BIBLIOTEKA E KËSHILLIT ...

MBRETNIJA SHQIPTARE

KËSHILLI I SHTETIT

LIGJE DEKRET LIGJE E RREGULLORE

TË VJETIT

1930

BKSH

BOTIMET E KËSHILLIT TË SHTETIT
VOL. 7 I PËRMBLEDHJES SË LIGJEVE
TIRANË 1940

BKSH

LIGJE
DEKRET LIGJE
RREGULLORE

BKSH

MBRETNIJA SHQIPTARE

KËSHILLI I SHTETIT

LIGJE DEKRET LIGJE e RREGULLORE

TË VJETIT

1930

BKSH

BOTIMET E KËSHILLIT TË SHTETIT
VOL. 7 I PËRMBLEDHJES SË LIGJEVE
TIRANË 1940

BKSH

SHTYPUN NË SHTYPSHKRONJËN „TIRANA,, NË TIRANË

Nr. 1

LIGJË, 21 Dhetuer 1929

Mbi krijimin e kap. 41 bis të pa pagueme për mungesë fondi në buxhetin 929-930 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare 7 Jenar 1930, Nr. 1)

Art. 1. — Në buxhetin e ushtrimit 929-30 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare çelet kap. 41 të pa pagueme për mungesë fondi, tue i shenjue një fond prej Fr. ari 18.600 (tetmëdhjetmij e gjashtqintë) për të mbulue me këtë qiranat e mbrapambetuna të ndërtesës së Spitalit Ushtarak në Shkodër.

Art. 2 — Fondi i shtuem si mbas Art. 1 të kësaj ligje përballohet me t'ardhunat e mbrapambetuna.

Art. 3. — Kjo ligjë hyn në fuqi me ditën e shpalljes në fletoren Zyrtare.

Art. 4 — Me zbatimin e kësaj ligjë ngarkohet Trupi Ministruer.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi krijimin e kap. 41 bis të pa pagueme për mungesë fondi në buxhetin udhtues të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 482[1 datë 16-XII 929 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 21 Dhjetuer 1929.

ZOG d. v.

Kryeministri — *Zav. Ministri i Financavet*

K. KOTTA *d. v.* — A. DIBRA *d. v.*

Nr. 2.

LIGJË, 21 Dhetuer 1929

Mbi transferim kredije prej 20,000 fr. ari

(e botueme në Fletoren Zyrtare 7 Kallnuer 1930, Nr. 1)

Art. 1. — Autorizohet Ministrija e Financavet me trans-

ferue 20.000 fr. ari (njizetmij) prej kap. 15 të buxhetit 1929-30 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare.

Art. 2 — Kjo Ligjë hyn në fuqi qysh prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësaj Ligjë.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi transferimin e nji fondi fr. ari 20.000, në buxhetin udhtues të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 501|1 datë 26-12-929, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 21 Dhjetuer 1929.

ZOG d. v.

Kryeministri K. KOTTA *d. v.*

Zav. Ministri i Financavet A. DIBRA *d. v.*

Nr. 3.

LIGJË, 27 Dhetuer 1929

Mbi blemje e mbajtje automobilash

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 11 Kallnuer 1930, Nr. 2)

Art. 1. — Artikulli «Mbajtje Automobilash» në kapitullin 33 të buxhetit 1929-30 të Gjindarmeris, ndryshohet me emertim «blemje e mbajtje Automobilash».

Art. 2. — Kjo Ligjë hynë në fuqi nga data e shpalljes.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj Ligje, ngarkohet Ministrija e Financavet dhe ajo e P. të Mbrendshme.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi ndryshimin e emertimit t'Art. «Mbajtje Automobilash» në Kap. 33 «Mblemje e

mbajtje Automobilash» i aprovuem prej Parlamentit, si mbas shkresës Nr. 476[I datë 16 XII-929, të Kryesis së Tij.

Tiranë, më 27 Dhjetor 1929

ZOG d. v.

Kryeministri e
Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA *d. v.*

Zav. Ministri i Financavet
A. DIBRA *d. v.*

Nr. 4.

LIGJË, 18 Dhetuer 1929

Mbi disa ndryshime në krijimin e një konsullate në Cetin

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 11 Kallnuer 1930, Nr. 2)

Art. 1. — Konsullata Mbretnore në Shkup e shenueme në budgetin 1929-30 ngrihet në Kryekonsullatë me personel si vijon:

Kryekonsulli rrogë fr. ari 500 allok. fr. ari 500.

Sekretari rrogë Fr. ari 300 edhe, me shpenzime zyre fr. ari 600 në muej.

Art. 2. — Krijohet nji Konsullatë Mbretnore në Cetinë me personel si vijon;

Konsulli rrogë fr. ari 350 Allok. fr. ari 300.

Sekretari rrogë fr. ari 300 dhe me shpenzimet zyrës fr. ari 500 në muej.

Art. 3. — Shumat e nevojshme për ketë përfaqësi si edhe për pagesën e katër attacheve qi figurojnë si mbas ligjës organike të Ministris së P. të Jashtme, do të mbulohen me kursimet qi parashifen si mbas listës së bashkangjitun.

Art. 4. — Kjo dekret Ligjë hyn në fuqi ditën e shpalljes.

Art. 5. — Ministrija e P. të Jashtme dhe, ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e kësaj Dekret Ligjë.

Kryeministri e Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA *d. v.*

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA *d. v.*

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO *d. v.*

Ministri Arsimit
A. DIBRA *d. v.*

Mininistri i Financavet
M. TŮTULANI *d. v.*

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI *d. v.*

Ministri Ekonomis Kombtare
M. JUKA *d. v.*

Z O G U I.
Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1958 datë.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret Ligjit mbi do ndryshime e krijimin nji Konsullatës së re.

Tiranë, me 20 Gusht 1929

ZOG d. v.

Z O G U I.
Mbreti i Shqiptarve

D E K R E T O N:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji të aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhnon Shtimin e tij në Kodet e Mbretniës.

Tiranë, me 18 Dhjetuer 1929

ZOG d. v.

Nr. 5.

RREGULLORE, 26 Nanduer 1929

Për zbatimin e dekret-ligjës organike të Ministris së Ekonomis Kombëtare, për sa i përket detyrave të personalit të Administratës së qarqeve për pyje e kullota

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 15 Kallnuer 1930, Nr. 3)

PJESA E I.

Oganizimi i Administratës së Pyjevet

Art. 1. — Administrata e qarqeve për pyje e kullosa mvaret prej Ministris s'Ekonomis Kombtare.

Art. 2. — Administrata e qarqeve për pyje e kullosa dahet në tre Distrikte dhe sejcili prej tyne, drejtohet prej nji Inspektorije; Distriktet ndahen në qarqe, dhe, secili prej tyne, drejtohet prej një zyre.

Caktimi i zonave të Distrikteve, si dhe aj i Qarqeve, caktohet si mbas nenit 10 të Dekret-Ligjës Organike të Ministris s'Ekonomis Kombtare, prej Ministris; sa për qendrat e Inspektorinave dhe të zyrave këto caktohen në Ligjën e budxhetit.

Art. 3. — Se e cilla Inspektori e distriktit, kryesohet e marshtrohet prej nji Inspektori, i cilli ka për ndihmës një Sekretar.

Art. 4. — Zyrat e Pyjevet ushtrohen prej:

a) personalit teknik, qi janë Nëpunsat Teknikë, të Pyjeve;
b) personalit administrativ, qi janë Nëpunsat e Pyjevet;
c) personalit policuer, qi janë Kontrolorat e Rojtarët.

Art. 5. — Për sejcilën Zyrë të Pyjeve do të jet nji Nëpunës Pyjesh, qi e kryeson atê; në qarkun e ç' do zyrës, mund të jet nji a ma shum Kontrollora e Rojtarë me qark të caktuem të shërbimit; gjithashtu, një Nëpunës Teknik mund të përshij veprimet e qarkut të nji a ma shum zyrave, si mbas kompetencës së caktueme nga Ministrija.

PJESA E II.

Shërbimet e detyret e personalit të Pyjeve

a) Inspektori

Art. 6. — Inspektori i distriktit mbikëqyrë të gjitha veprimet teknike, administrative e policore të pyjeve e të kullosave të zyreve, dhe të personalit qi nodhet në Distiktin e tij.

Art. 7. — Inspektori vren me kujdes të plotë mirë-mbajtjen e shfrytzimin e pyjeve e të kullosave, dhe ban propozime si mbas nevojës e rasës për rregullimin ma të mirë të tyne.

Art. 8. — Inspektori rregullon e cakton mënyrëne kohen e ushtrimit të të premit të pyjeve si në rast qi të bahet «rrafsh» në «kapërcim» me «të zgjedhun» ose «me zona» si mbas natyrës e moshës së drujve e të përbamit e inklinacjonit të tokës, tue pasë në ç'do rast për qëllim kryesuer, me rujtë e sigurue riprodhimin artificjal ose natyral të pyllit.

Art. 9. — Inspektori cakton në rasë të të premit të ç'do pylle, të gjitha ato masa qi duhen marrë për mos m'u shkaktue rrximi i dheut ose, me pasë në ndonji mënyrë tjetër me dobësue gjendjen shëndetsore të viseve për qark.

Art. 10. — Inspektori cakton mënyrat e ushtrimit të të premit për qëllim rradhimi të pyjeve.

Art. 11. — Inspektori merr masat për ndalimin e kullotjes së gjas së gjallë përgjithsisht ose të ndonji llojit të tyne, për të gjith kohën e nevojshme qi duhet për mbrojtjen e lastarve të ri kundra dameve qi, ato mund t'i shkaktojnë pyjeve ose korijevet (prozhmeve).

Art. 12. — Inspektori merr masat direkte për ruejtjen e pyjeve nga zjarmi, dhe përshkruen e rregullon mënyrën e shuejtjes së tij.

Art. 13. — Inspektori cakton rregullat për ushtrimin e veprimit të të nxjerrunit të rrshinës (sakezit) e të shveshunit të lvcres së drujve; gjithashtu edhe për të mbledhun të gjethve e të fryteve ndër pyje të rralla e të dobta, si edhe për kositje të barit në pyje të reja.

Art. 14. — Inspektori merr masat e cakton mënyrën e ndalimit ose të shdukjes së demave të shkaktueme prej përhapjes së krymave ose, të smundjevet damtuese në pyje.

Art. 15. — Inspektori cakton për prozhme ose korije numrin e nevojshëm të drujve, qi duhen të mbesin pa u pre për ç'do hektar, me qëllim qi të sigurohet fara e nevojshme për përsëritjen (rigeneracjonin) e pyllit.

Art. 16. — Inspektori perpilon e zbaton të gjitha ato masa të nevojshme për ushtrimin e caktimit të vendit të furrave të qymyrit, si edhe për pastrimin prej tepricave të materjalit të shperndam nëpër pyje ose korije, për me largue kështu, ç'do dam qi mund të ngjajnë nga ato.

Art. 17. — Inspektori cakton rregullat e mënyrën për të mbartunit e të qitunit e ç'do materjalit nga pyjet, për ndreqjen e rrugave, të kanalev, të shtigjeve e të lugjeve.

Art. 18. — Inspektori do t'i ndaj në nji ose në ma shumë pjesë (seri) të gjithë pyjet e kullosat shtetnore, qi gjenden mbrenda në distriktin e tij, tuej marrë para sysh fuqin landore, kullosore e tjera.

Për sejcillen pjesë, do të formohet nji kroqi me shkallë 1,2500 në të cillen do të shenjohen: kufijt, gjanësija, vendet e

shveshuna, prrojet, kodrat, rrugat e instruksione të tjera deri në 200 m. jashtë kufinit për rreth.

Kroqis i bashkanjitet nji raporte në të cillën me zhvillimet e duhuna do të shenjohen:

a) emni i pyllit ose i kullosës nga asht da pjesa, Prefektura, Nënprefektura e krahina;

b) emni i pjesës;

c) lloji i druvet; proporcjoni i të përndamunit të tyne; ose lloji i kullosës;

ç) kundrejtimi i tokës (konfiguracjon);

d) naltsija e pjesës nga deti;

dh) formacioni geologjik i tokës;

e) Humus (dheu i kalbësinës);

f) karakteri i palës së dheut nën kalbësinë;

g) lagështina (umidité) dhe ngrohtësija e tokës;

gj) klima;

h) Naltësija, çirkonferenca mesatare, volumi ose sasija aproksimative, dhe vleftja e landës e materjalit kombusible ose e prodhimeve pyjore, ose sasija e bagtive qi mund të përfitojnë;

i) mënyra me të cillën do të përdoret e do të përfitohet prej tyne;

j) sipërfaqja e të tjera shenime qi, si mbas rastit të shifen të nevojshme m'u bâ tuej i ruejtë kështu në nji dosje të veçantë.

Art. 19. — Inspektori si mbas rastit e kohës; në bazë të shenimeve të përmenduna n'artikullin e sipërm, perpilon planet për shfrytzimin e ç' do pyllit shtetnuer dhe, i propozon Ministris autorizimin për zbatimin e tij.

Art. 20. — Inspektori studjon vendet e shveshuna të pyjevet, dhe së bashku me raportin e studimeve i propozon Ministris masat e nevojshme për pyllëzimin e tyne; gjiashtu, kryeson e ndjekë të gjitha veprimet qi t' i ngarkohen nga Ministrija në ketë rasë.

Art. 21. — Inspektori, në bazë t'urdhnave e instruksjoneve të Ministris, së bashkut me komisjonin e posaçëm e me pleqsit e katundevet për rreth, merr pjesë në shkelje të kufijve të pyjeve e kullosavet private e komunale, si mbas shenimeve të dokumentavet qi paraqesin t'interesuemit.

Mbi veprimet e ushtrueme në këtë rast, formohen proçes-

verbalet e nevojshme, të cilët, të përcjellun me nji raportë e kroqi të përbame nga komisjoni, me anën e Inspektoris i paraqiten Qendrës.

Në këte rast Këshilli Administrativ cakton shpenzimet e udhtimit dhe djetet, për t'u pague prej t'interesuemvet.

Art. 22. — Inspektori kryeson Komisjonin e shkeljes së kufijve të pyjeve e kullosavet.

Art. 23. — Gjithashtu si mbas dispozitave të posaçme të ligjës, dhe me autorizimin e Ministris, Inspektori merr pjesë në komisjon qi do të formohet për caktimin e kufizimin e pjesve komunale të pyjeve dhe kullosavet, qi u dahen rishtas katundevet ase qytetevet, tue veprue pikërisht në mënyrën e përmendun në nenin e sipërm.

Art. 24. — Inspektori sëbashku me pleqsitë e katundevet për qark, shqyrton e kufizon pyjet e kullosat, qi i përkasin zotnimit të shtetit.

Art. 25. — Inspektori për të gjitha pyjet e kullosat, kjofshin këto nën zotnim të shtetit, komuneve ose privatve, e qi për këto të jenë krye veprimet e caktimit dhe të kufizimit si mbas artikujve ma sipër, mbas aprovimit të dhanun nga Ministrija, do t'i shenojnë në regjistrin e posaçëm të pyjeve qi do të mbajnë.

Për plotsim regjistrimi, raportat qi do të bahen në rasë të shkeljes së kufijve të ç'do pyllit ose kullosës, duhet të përmbajnë të gjitha pikat e poshtë-shenjueme të zhvillueme kjartësisht:

1) Nënprefektura ku ndodhet pyllit ose kullosa ;
2) Emni i pyllit ose kullosës;
3) Emni i katundit ku gjindet pylli ose kullosa ;
4) Kufijt;
5) Kundrejtimet e tokës (konfiguracjon);
6) Lloji i landës;
7) Udhët qi përshkojnë nëpër pyllë;
8) Për çka mund të përdoret landa ;
9) Sasija e landës në m^3 ose kuintal qi përmban ;
10) Mosha ;
11) Sasija e landës qi mund të pritet mbas fuqis landore.
12) Sypërfaqja aproksimative në Ha;
13) Sasija e bagtive qi mundtë përfitojnë me kullosë dimnore ose verore ;

14) Largësija e pyllit nga skela;
15) Sasija e shpijave për katund;
16) Zotnimi : shtetnuer, komun ose privat;
17) Dokumentat e zotnimit.

Njiherit ky raport si përcjellës i proces-verbaleve të veprimevet të ushtrueme, duhet të përmbajnë me doemos në formë të zhvillueshme e të kjartë mendimin e komisjonit.

Art. 26. — Inspektori merr pjesë në shkelje të kufijve, të pyjeve e kullosave të përmenduna në nenin e sipërm, e qi mbas dokumentavet zotnimi, kanë nji sypërfaqe ma tepër se 10 Haktarësh.

Për pyje e kullosa me sypërfaqe ma të vogël se 10 Ha. mund të marin pjesë në shkelje të kufijve Nëpunsi Teknik, gjith-herë mbas nji urdhnit të posaçëm t'Inspektorisë.

Art. 27. — Në rast qi Inspektori të marrë pjesë në shkelje të kufijve të pyjeve ase kullosavet, shpenzimet e udhtimit e djetet qi do të paguejnë t'interesuemit, do të njehsohen për të shkuem e t'ardhun që, nga qendra e Prefekturës ase Nënprefekturës ku epet vendimi e deri në vendin ku do të kryhen veprimet.

Art. 28. — Inspektori si mbas rastit e kohës, dhe tue u mbështet në dispozitat ligjore, studjon gjendjen e pyjevet shtetnore dhe i propozon Ministrisë shfrytzimin e tyne në pjesë e sasi qi të shifet e arsyeshme.

Art. 29. — Mbas autorizimit të marrun nga Ministrija, numron landën në pyje, përpilon letër-shpalljet, dhe kryen formalitetet e nevojshme mbi shpallje e formim kontratash për ato qi shiten me adjudikatë e kontratë : damkosë me damkë të veçantë dhe sasin vjetore të landës qi asht për t'u pré si mbas dispozitave të kontratës. Në këto raste listë-damkat për dorëzimin e druve, nënshkruhen prej Inspektorit së bashku me sipërmarrësin. Njiherit autorizon Zyrat për lidhjen kontratash të pyjevet, për të cilat janë krye formalitetet përkatëse.

Art. 30. — Inspektori mbikëqyrë me kujdes e studjon të gjitha mënyrat a sistemet qi ushtrohen në punimin e shfrytzimin e pyjeve, kullosave etj. tuej dhanë për sejcilin rast instruksjonet e urdhnat e nevojshme si mbas gjendjes e zakoneve të vëndit, për zbatimin e rregullave ma racjonale e të vleftëshme, qi cakton teknika, mbi :

a) Té Premit e druve tuej pasë për qëllim me sigurue e

BKSH

me ruajtë jetën e forcën prodhuese të cungave, me detyrim të përdorimit të veglave të mprefta e tue, i ndalue kështu reptësisht të shngulnit ase të shkyemit e drujve;

b) Rregullimin e naltësis së të premit të drujve nga toka, si mbas llojit të tyne, si për landë ashtu edhe për dru zjarmi, tue pasë për qëllim sa u tha sipër:

c) Caktimin e numrit të druve, qi do të ruhen me qëllim rigeneracjoni të natyrshëm të pyllit, tue pasë parasysh qi këto të jenë të shpërndame në nji largësi të njinjishme e qi të jenë të zgjedhuna ndër ma të mirat e të shëndoshat; si edhe, njiherit do të caktojë kohen për sa këto do të ruhen pa u pré në mënyrë qi, kështu të mrrijnë m'u sigurue plotsisht qëllimi, për të cillin janë lanë;

ç) Vëndet e mënyrat e zjarmevet, qi ndizen me qëllim të pastrimit të pyjevet a kullosavet, si edhe, mbi furrat (oxhaqet) e qymyrit, ase kësollat e vendit e të puntorisë;

d) Bartjen e materjaleve të ndryshme e mënyrën e qitjes së tyne jashtë pyllit; mbi goditje t'udhave, të teleferikeve, të kanalevet etj;

dh) Gropime e nxjerje prej tokës së pyjeve e kullosave, të cungave të thata, të rajçave të shqopës etj. të barishteve, gjethve. landve etj.;

e) ushtrimet e kullosës e ndalimin e bagtis, për caktimin e numrit të tyne si mbas fuqis e hapsis së kullosës.

Art. 31. — Instrukcjonet e urdhnat qi kanë cillsin e përmbajtjes s'artikullit të sipërm, si në rast qi t'i drejtohen e t'i përkasin kompetencës së nëpunsave të ndryshëm, ashtu edhe për në kjoftë se i njoftohen privatvet si detyrim në bazë të nji kontrate ose lejtorje, do të bahen me shkrim e në formë zyrtare, dhe zbatimi i tyne, do të konsiderohet si përshkrim i ligjës së pyjevet mbi rregulla teknike e mirëmbajtje të pasunis pyllore dhe kullosore.

Art. 32. — Në krahsim me akte, diftesa, kontrata dhe lejtore etj. Inspektori heton dhe vren në vend të gjitha veprimet e ushtrueme nga personali qi i mvaret përsa i përket pregatitjes, transportit e eksportit të prodhimeve të ndryshme pyjore, dhe në rast të ndonji kundreveprimi, merr mesat për të vumit e tyne në rregull dhe, i raporton njiherit Ministris mbi çashtje tue tregue rjedhjen dhe masat e marruna si mbas kompetencës; gjithashtu, propozon ato qi janë për t'u marrë e ndjekjet e tjera për m'u ba, si mbas ligjëve në fuqi.

Art. 33. — Edhe në rast që mos të tregohet nji nevojë e posaçme, ose qi mos të merret ndonji urdhën nga Ministrija, Inspektori asht i detyruem me kontrolue të gjitha zyrat e distriktit të tij sëpaku dy herë në vjetë me doemos, tue veprue si mbas artikullit të ma sypërm.

Art. 34. — Mbi të gjitha kotratat e shfrytzimeve të pyjeve, Inspektori në mbarim t'afatit të sejcilës vjetë e me rast të dorim-dorzimit të sasis vjetore t'ardhshme, asht i detyruem me formue raportin përfundues të veprimeve t'ushtrueme rrotull vjetës së kalueme tuej' i krahasue njiherit këto veprime me ushtrimet e bame nga ana e zyrës kompetente; raporta në fjalë i paraqitet Ministris.

Art. 35. — Inspektori, në rast të kontrolimit të sejcilës zyrë të Distriktit të tij asht i detyruem me shqyrtue me doemos, të gjitha aktet, dishminat, regjistrat e ndryshëm, kontratat etj. në janë në rregull e në konformitet me dispozitat ligjore e urdhnat e dhanun; me kontrolue listat e çmimeve në asht se i gjegjen së vërtetës; me kalkulue çifrat e listë damkavet, firon e landës etj. peshën e materjaleve të ndryshëm, si edhe me krahasue shumat e çmimit ase taksat e nxjerruna, dhe me vrejtë n'asht se këto janë marrë në rregull e i janë dorëzue arkës së shtetit plotësisht e me kohë.

Art. 36. — Té gjith aktet, kuponat, regjistrat etj. t'inspekcjonuem, do të nënshkruhen e do të datohen rregullisht nga Inspektori, dhe për të gjitha të metat, qi do të përpilohet nji raport, tue i radhue me shkoqitje të plotë; raport, i cilli me kohë do t'i paraqitet Ministris, dhe nji kopje e tij do t'i siellet zyrës s'interesueme për të marrë njoftim e për m'u vu në rregull.

Për në kjoftë se n'akte, kupona, rregjistra e llogarina të ndryshëme shifet ndonji shperdorim, atëherë, me vulosje të të tyne, formohen rregullisht proçeset, e mblidhen të gjith ato dokumenta, qi dallojnë e vërtetojnë natyrën e shpërdorimit, dhe së bashkut me nji raport, në të cillin duhet të tregohet edhe mendimi i formuem mbi hetime, i parqiten Ministris.

Art. 37. — Inspektori, në rast largimit të tij nga qendra, do të lanë si zavendës Sekretarin e Inspektoris, dhe do t'ia njoftojnë Ministris me shkresë ose po kje nevoja me telegram datë nisjen e vendin ku do të shkojë.

Art. 38. — Inspektori i Pyjevet të Distriktit ka për de-

tyrë mbi-kqyrjen e sjelljeve të të gjith personalit të zyreve qi i mvaren, si mbrënda ashtu edhe jashtë detyrës, dhe me i dhanë këtyne në mënyrë të plotë e të kjartë të gjitha urdhnat e këshillet qi të çmojnë të nevojshme si mbas rasteve, si edhe ç'do instrukcjon o spjegim qi t'i kërkohet nga ato.

Të gjith urdhnat, këshillet, instrukcjonet e spjegimet qi t'i epen si mbas rastit me gojë, do t'ia përsërisin porsa të jen në kohë, edhe me shkresë e në formë zyrtare.

Art. 39. — Inspektorat janë të detyruem të përpilojnë në bazë të raportave mujore të zyrave si edhe, mbi hetimet ekzakte e t'imta, qi të ken pasë rast me bâ, për ç'do fund vjete «Dishmi cillsin» (shif lidhjen Nr. 1) për sejcilin nëpunës të distriktit.

Në dishmi, do të tregohen të gjitha cilsit administrative e personale të sejciiit nëpunës, dhe përgjithsisht mënyrë-sjelljet e tija për të tanë vjetën e kalueme.

Këto dishmina të nënshkrueme rregullisht do t' i paraqiten Ministris jo mâ vonë se më 10 Kallnuer të çdo vjeti.

Sejcili nëpunës mundet me marrë dijeni mbi «dishmi cilsin» e tij përpara se kjo t'i paraqitet Ministris.

Art. 40. — Inspektori, në fund të vjetit (e jo mâ vonë se më 31 Kallnuer të vjetit qi vjen), asht i detyruem me i parqitë Ministrisë një raport të shkoqitshëm mbi veprimet e ushtrueme për të tanë vjetën, tue shenjue të gjitha të mbetat e propozimet qi shifen t' arsyeshme m' u aplikue si në pjesën teknike, ashtu dhe n'atë administrative e policore.

Njiherit, sëbashkut me këto do të paraqitet edhe statistika mbi të gjitha prodhimet pyjore të shfrytzueme për të tanë vjetën, simbas modelit.

Art. 41. — Inspektori gjurmon e kujdesohet për ngrehjen, vazhdimin e përmbarimin e çashtjeve gjyqsore qi takojnë Zyrave të distriktit të tij.

Art. 42. — Inspektori kujdesohet për mirë zbatimin e Ligjeve, Rregulloreve, e urdhnave të Ministrisë, tuej mos lanë kurnji send në heshtje; si edhe asht i përgjegjshëm për çdo veprim t' ushtruem mbi pyje e kullosa të Distriktit qi i përket; njiherit ka përgjegjsi për veprime të jashtë-ligjëshme të kryeme nga personali, qi dipendon prej tij.

b) Sekretari i Inspektorisë së Distriktit

Art. 43. — Sekretari i Inspektorisë dipendon drejtë për

së drejti nga Inspektori i Distriktit qi i përket, dhe kryen veprimet administrative qi urdhnohen prej këtij.

Art. 44. — Sekretari pa vonesë kryen korespondencën zyrtare si mbas shpjegimeve qi t' i japë Inspektori; kopjon shkresat; rregullon veprimet e mbrendëshme të Zyrës, mban në rregull protokolin, archivin, kuponat, regjistrat etj. dhe njiherit i referon Inspektorit ç'do akt, ase veprim.

Art. 45. — Të gjitha konceptet e akteve duhet të nënshkruhen prej anës së Sekretarit si konceptues, dhe t'Inspektorit; për të gjitha aktet qi pezullohen o ruhen n' archivë, duhet të vehet shënim i posaçëm me nënshkrim nga Inspektori vetëm; në rastë të kundërt Sekretari asht përgjegjës.

Art. 46. — Sekretari, para se t'i paraqiten Ministrisë kryen plotsisht e në rregull kontrollimin e llogarinave mujore të Zyrave të qarqevet, dhe prej tyne nxjerë shënimet e duhura për pregatitjen e statistikës vjetore.

Art. 47. — Sekretari në rast të largimit t'inspektorit nga zyra ase të daljes së tij n'inspektim, zavendson, Inspektorin, kuerse t'i jenë dhanë autorizimi me shkresë, e cila duhet të jetë e protokolueme ; në këto raste mund të nënshkruej vetëm akte qi kan natyrë administrative me përjashtim t'atyne qi i përkasin pjesës teknike: asht i gjegjëshëm për ç' do veprim qi ushtron n'at kohë: si n'urdhna qi ep, etj.

Art. 48. — Sekretari nuk mund të dalin jashtë qendrës për ndonji veprim pa urdhnin e Ministris.

c) Nëpunsi Teknik i Pyjeve

Art. 49. — Kryen të gjitha veprimet teknike mbi pyje e kullosa.

Nëpunsi Teknik cakton ose jo vëndet e shfrytzimit të landës e të tjerave prodhime pyjesh, si edhe damkosë e dorëzon sasinat e landës e tjera qi epen pa shpallje e me lejetore; gjithashtu vepron edhe mbi kullosa.

Art. 50. — Nëpunsi Teknik nën përgjegjsin e plotë të tij, mban nji damkë çekiç për t'a përdorë në rasë të përmenduna në nenin e sipërm, dhe për landën qi damkosë, merr shenim në librin doracak të vetin.

Asnji landë nuk mund të damkosin ma parë se çashtja t'i sillet për veprim nga Nëpunsi i Pyjevet, i cilli duhet t'i kenë

krye të gjitha formalitetet përkatëse t' autorizimit të dhanjes së landës.

Vetëm në rast autorizimi prej anës së Ministris dërgohet si ndihmës i Inspektoris të Distriktit, në damkosje të landëve të shituna me kontratë.

Art. 51. — Nëpunsi Teknik heton dhe damkosë trupat të prem në bazë të nji kontratës. të cilave u asht kenë vu ma parë numri relativ nga kontroli; në ketë rast formon proçesin e duhun.

Art. 52. — Nëpunsi Teknik i raporton zyrës (e në rast të kundërt Ministris ose Inspektoris) gjendjen e pyjeve dhe të kullosavet të qarkut të vet, dhe interesohet për mirë zbatimin e dispozitavet ligjore e teknike për sa i përket këtyne; ban propozime mbi mënyrën e punimit dhe të shfrytzimit të tyne e për çdo veprim të jashtë-ligjëshëm ose, kundra vajtje të vrejtun me nji herë merr masat e duhuna ligjore dhe, formon proçeset, të cillit së bashkut me raport, ja sjellë zyrës së qarkut për veprime ma të gjata.

Art. 53. — Ka nën vrejtje sjelljet e veprimet e të gjith leje-marrësavet e kontratarve të pyjeve e kullosavet të qarkut të vet, dhe, asht i detyruem me i kontrolue në vend veprimet e tyne, tue shikjue n'i kan zbatue të gjitha rregullat teknike të porosituna, dispozitat ligjore e detyrime e kontratavet ase lejtorevet.

Në rast qi të vrejnë ndonji të metë a shrregullim, si mbas randsis qi të ket çashtja, jep porosinat e duhuna, ase merr masat ndaj kundra-vepruesit (kjoftë ky privat ose nëpunës) dhe me nji herë ia sjellë çashtjen Nëpunsit të Pyjeve të qarkut për ndjekje ligjore, tue lajmue njiherit nëpërmjet të zyrës, Inspektorin e Distriktit me nji raport shkoqitës.

Art. 54. — Nëpunsi Teknik mbas urdhnit të Ministris, së bashkut me pleqsin e katundavet e eksperta, cakton e kufizon në vend pyjet e kullosat private të zotnueme me dokumenta të rregullt e, qi nuk kan ndonji hapsi ma të madhe se 10 Ha. Në këto raste marrin djetet dhe shpenzimet e udhtimit prej t'interesuemit si mbas caktimit të bam nga Këshilli Administrativ, në mënyrën e parapame n'art. 27 të kësaj Rregullore.

Art. 55. — Nëpunsi teknik, në rast të shkeljes së kufijvet mbi sa u tha në nenin e sipërm, formon proçes-verbalet e nevojshme e sëbashkut me raport, kroqi e akte të tjera që i për-

kasin çashtjes, ja sjellë Inspektoris së Distriktit vetëm për shqyrtim në janë plotsue veprimet në rregull e me ja paraqitë Ministris për me urdhnue mënyrën e veprimit.

Raporti duhet të përpilohet si mbas nenit 25 të kësaj rregullore.

Art. 56. — Nëpunsi Teknik i ep njoftime kontrolorve dhe rojtarve të qarkut mbi veprimet e konditat e ndryshme teknike të caktunme si mbas rastit (veçanrisht ase përgjithsisht), qi detyrohen me ushtrue leje marrësat.

Art. 57. — Nëpunsit Teknik, në rast qi të ngjajnë nji zjarm ndër pyje, me nji herë lajmon kontrolorin ose rojtarin ma t'afërm të pyjevet, dhe për deri sa të vin ndonjeni nga ata, i zavendson në veprime, tue shkue në vend për shuejtjen e zjarmit dhe marrjen e masave ligjore kundra shkaktarve ku formon proces-verbale të rregullt, të cilët së bashkut me raport, duhet t'i siellen Nëpunsit të Pyjevet për me ba veprimet për ndjekje ligjore.

Art. 58. — Asnji lloj kuponi nuk përdoret prej nëpunësit teknik. e prandej asht i ndaluem rreptsisht të vumunit dorë në të holla qi i përkasin arkës së Shtetit, përposë rasteve të të zavendsis së caktueme me nji urdhën të posaçëm të Ministris.

Në mbarim të ç'do mueji, i raporton sejcilës zyrë pjesën qi i përket qarkut të saj, mbi:

a) Veprimet qi ushtrohen prej kontratuesve ose leje marrësave për pyje e kullosa private, shtetnore ose komunale t'atij qarku, tue i parashtrue veçanërisht për sejcillin ;

b) sasin e landës së damkosun ase të druve të zjarmit të caktueme për ç'do lejtore veçanërisht të lëshueme për pyje private, shtetnore ose komunale ;

c) të gjitha vendet e inspekcjonueme rrotull mojit, tuej tregue edhe të metat e vrejtuna ;

ç) propozon masat qi shef t'arsyeshme m'u marrë për organizimin e mirëmbajtjen e pyjevet e kullosavet.

Art. 59. — Nëpunsit Teknik, në rast qi mbrenda qarkut të tij do të ket Nëpunës pyjesh, duhet t'a zavendsojë aj vetë.

Art. 60. — Nëpunsi Teknik i Pyjevet, në ç'do vend qi të shkojë mbrenda rrethit të qendrës së tij, nuk ka të drejtë shpenzimesh udhëtimi : në këto raste merr vetëm djete ; kuer del jashtë rrethit të qendrës së caktueme, merr shpenzimet e udhëtimit dhe djetët.

Art. 61. — Nëpunsi Teknik i Pyjeve detyrohet t'api nji dorëzani të rregullt për fr. ari 3000 (trimij) para se të fillojë në shërbim; në rast të mosdhanjes së dorëzanis mbrenda nji mueji ç'prej datës s'emnimit, vetvetiut konsiderohet i përjashtuem nga shërbimi.

Dorëzanija, duhet t'i paraqitet Inspektoris së Dristiktit, e cila ka për t'ia sjellë Financës së vendit tue, lajmue njiherit Administratën Qendrore.

ç) Nëpunsi i Pyjeve

Art. 62. — Nëpunsi i Pyjeve si kryetar zyre ushtron e rregullon të gjitha çashtjet e mbrendëshme të ksaj, tuej mbajtë: korrespondencën e zyrës me librin e protokolit dhe arshivin; relativ; llogarinat me regjistrin e t'ardhunave, të shitjeve, të kontrabandave etj. njiherit përdorë edhe ç' do lloj kuponit t'autorizueme nga Ministrija, si; lejtore, diftesë-bartje pyjesh letër-dërgesë, Dishmi, diftesë-kalimi të mbrendshme etj. tue shkrue përnjiherë e me ngjyrë të qindrushme të dyja pjesët e fletve të tyne.

Gjithashtu merret me mbledhjen e t'ardhunave, me ruejtjen dhe derdhjen e tyne n'arkën e Shtetit.

Mban në rregull edhe rregjistrat e padive, të depozitave të kuponave, të pyjeve dhe të jetë-shkrimeve të personave të personalit, inventarin e tjerë.

Njiheri vren e ndjekë mirë zbatimin e ligjëve, të rregulloreve e të dispozitave të tjera, dhe i a njofton personalit të pyjeve apo të tjerëvet urdhnat e dhanun nga autoritetet eprore, me kujdesim për zbatimin e tyne.

Art. 63. — Nëpunsi i Pyjeve, për ç'do shpjegim mbi rregullimin e mbarë-vijimin e veprimevet qi i përkasin, duhet t'i drejtohet Inspektoris së Distriktit prej së cilës mvaret, dhe e cila asht e detyrueme me i dhanë njoftime të kjarta mbi sa do të kërkojë.

Art. 64. — Nëpunësi i Pyjeve. transmeton pjesën e korespondencës qi bahet nga nëpunsat Teknikë e Kontrolorat me Inspektori o me Ministri ase përkundrazi, edhe sikur të përmbajnë ndonji send kundra tij.

Art. 65. — Nëpunësi i Pyjeve, mbrenda ditës detyrohet të përmbarojë korespondencën; dhe për akte të pezullueme ase të ruejtuna n'archivë, anshkrimisht duhet të shenojë mbi to shkurtazi shkakun, tue e datue dhe nënshkrue.

BKSH

Art. 66. — Nëpunsi i pyjeve mbi lutjet e paraqituna, kryen të gjitha veprimet e formalitetet ligjore të dhanjes së lejtoreve për punim lande në ç'do lloj pyllit, tue plotsue dishmit e pleqsive, vendimin e Këshillit Administrativ etj.

Mbassi të ket krye rregullisht çka u tha sipër, për caktim vendi dhe damkosje lande e tjera veprime teknike, ia sjellë çashtjen për kompetencë e veprim nëpunsit teknik të qarkut të tij.

Kuerse të jen krye dorim-dorzimi i landës e caktimi i vendit prej nëpunsit teknik, ep lejtoren relative.

Art. 67. Nëpunsi i Pyjevet për landën etj· të shitun me shpallje e kontratë, në konformitet me ligjën mbi administratimin e pasunis dhe mbi kontabilitetin e përgjithshëm të shtetit, mbasi të jenë krye formalitetet e ankandit, dorim-dorëzimi i landës, përpilimi i projektit të kontratës e tjera veprime qi i përkasin Inspektorit, me autorizimin e këtij, kryen formalitetet e marrjes së garancis, dhe së bashkut me sipërmarrësin lidhë e nënshkruen kontratën në fjalë e cilla, duhet të vërtetohet në zyrën e Noteris së vendit me shpenzime të sipërmarrësit.

Kontrata do të formohet në dy kopje: njena mbetet në zyrë e tjetra i dorëzohet sipërmarrësit. Nga ajo e ruejtun në zyrë, nëpunsi do të nxjerrin e të vërtetojnë dy kopje, të cillat ja paraqet Inspektoris së Distriktit për t'ia sjellë njenën nga këto Ministris.

Art. 68. — Nëpunsi i Pyjeve, si për kontrata të lidhuna ashtu edhe për lejtore, do t'i apin njoftim të plotë nëpunsit teknik dhe kontrolorit të qarkut tue i marrë nënshkrimin.

Art. 69. — Nëpunsi .i Pyjeve, në çdo tre muej tue shenjue vleftën e vërtetë të tregut, përpilon listën e çmimeve të prodhimevet pyjore, dhe i a paraqet këshillit administrativ të vendit për aprovim.

Në rast qi këshilli administrativ cakton ç'mime t'ulta e qi s'i përshtaten së vertetës, nëpunsi nuk nënshkruen vendimin, dhe me nji herë ia raporton çashtjen drejtë për së drejti Ministris tue' tregue mëndimin e këshillit e njiherit arsyenat kundërshtuese të vetat·

Art. 70. — Nëpunsi i Pyjeve, mbas riferimeve t'Inspektoris ase të nëpunsit teknik, me anën e Prefekturës, shpallë shitjen e kullosave verore e dimnore të shtetit, dhe formon e nënshkruen kontratat tuj' ndjekë rregullin si ma sipër; shitja e tyne do të bahet para këshillit Administrativ të Prefekturës ase të Nënprefekturës së vendit.

Art. 71. — Nëpunsat i Pyjeve, ka nën vrejtje sjelljet e vepri-

met e të gjith leje marrësavet e kontratarve të kullosavet, tue shikjue në kjoftë se i zbatojnë porosinat e dispozitat e kontratës; përsa të ket rast me pasë njoftim, me nji raport të shkoqitshëm do t'i a riferojnë Inspektoris sa ma parë.

Art. 72. — Nëpunsi i Pyjeve, për ç'do shrregullim; qi mund t'informohet se asht ushtrue ndër pyje e kullosa, me nji herë njofton personalin përkatës të pyjeve të qarkut për marrje masash të nevojshme; në këte mënyrë vepron edhe në rast të çfaqjes zjarmi ndër pyje, të premjes së landëve pa leje e tjera.

Art. 73. — Nëpunsi i Pyjeve në asnjë mënyrë nuk mund të mbajnë as të përdorojnë damkë-çekiç, përveç rasteve kur zavendson nëpunsin teknik me urdhën të Ministris.

Art. 74. — nëpunsi i Pyjeve duhet dita me ditë, të mbylli llogarinat në regjistrin e t'ardhunavet, tue shenjue të gjitha të hollat e mbledhuna për arkën e shtetit, si edhe fletët e kuponave të lëshuem.

Art. 75. — Nëpunsi i Pyjevet, për të gjitha t'ardhunat e mbledhuna si mbas ligjëve në fuqi mbi pyje e kullosa, do t'i apin paguesavet me nji herë diftesat e rregullta; në rast të kundërt merren masat ligjore kundra tij. Ndalohen rreptësisht të marruuit e ndonji pengu në vend të hollave për pa i dhanë diftesën e rregullt detyruesit të pagesës.

Art. 76. — Nëpunsi i Pyjevet në mbarim të sejcillit muej asht i detyruem t'i dergojnë Inspektoris së Distriktit formularin e llogarinave mujore të mbushun në rregull e pa ndonji të metë së bashku me duert e arkës e me raportin mujuer; formulari duhet të jet i vërtetuem «kopja e njejtë me regjistrin e t'ardhunavet».

Në asnji mënyrë nuk mund të vonohet dërgimi i formularit ma tepër se pesë ditë mbas mbarimit të muejit; çdo veprim i kundërt shkakton ndeshkim disiplinuer të nëpunsavet; Inspektorinat janë të detyrueme m'u interesue mbi këtë çeshtje.

Art. 77. — Nëpuusi i Pyjevet, në mbarim të sejcillit muej me anën e Inspektoris së Distriktit, së bashkut me pasqyrëzën e llogarinavet, e tue ju bazue raportimeve të ndryshmëme të bame si mbas kompetencës, nga personali qi i mvaren, do t'i paraqesin Ministris nji raport shkoqitës mbi veprimet e ushtrueme n'at muej e qi përposë ndonji pikës tjetër me randësi, do të përmbajnë edhe:

a) sjelljet e personalit të pyjeve e zotsin e tregueme në detyrë;

b) veprimet e ushtrueme nga sejcilli kontratar e leje marrës për çdo muej;

c) kontratat e lidhuna me lejtoret e pyjeve të dhanuna, tue tregue: pyllin, afatin dhe sasin e lejueme për t'u punue dhe a janë krye formalitetet përkatëse ;

ç) kontrabandat e zanuna rishtas dhe landa e tyne, sikuer edhe rrjedhja e përfundimi i atyne të ngrehuna ma parë ;

dh) depozitimi i të hollave të ndalueme dhe shkaku i këtij depozitimi, si dhe depozitimet e këthyeme ;

e) sasija e bagtive t'ardhuna ndër kullose shtetnore n'at muej ;

f) vendet e inspekcjonueme për ç'do muej në vërejtje të përfundimit të lejtorëvet etj.

g) të mbetat e zyrës tue parashtrue edhe masat qi duhen marrë e tjera,

Art. 78. — Nëpunsi i Pyjeve në mbarim të afatit të lejtorëvet, kontrollon me nji herë vendin e punimit dhe gjithmonë do të formojë raportin përfundues si mbas formulës, në të cillin do të shkoqiten të gjitha vrejtjet e bame si : gjendja e pyllit, shrregullimet, shpërdorimet qi mund të jen shkaktue, materjali i nxjerrun ose i ngelun, etj. etj.

Art. 79. — Nëpunsi i Pyjeve, kur në qarkun e nëpunësis së tij nuk do të ket nëpunës teknik, asht i detyruem me e zavendsue.

Art. 80. — Ndër vende ku nuk ka kontrolora, nëpunsi i pyjeve kryen veprimet e kontrolimit të landës ndër tregje ku shitet landa e prodhimet të tjera pyjore,

Art. 81. — Nëpunsi i Pyjeve i a sjellë në mend porsonalit të qarkut detyrët qi ka, si mbas ligjëve, rregulloreve e urdhnave të ndryshëm. Në rast qi të ndigjojnë ndonji ankim ose të shofi ndonji shpërdorim, ban hetime të shpejta dhe, me nji herë formon procesverbalet e duhuna e, merrë masat kundra personelit shpërdorues ose të tjerve; mbi këtë do t' i apin njoftime të kjarta Inspektoris së Distriktit.

Por në kjoftë se nëpunsi i pyjevet nuk kryen veprimet ligjore në rast qi u përmendën sipër, at-herë tue u konsiderue si bashkëpuntuer e shpërdurues i detyrës, merren masat ligjore kundra tij.

Art. 82. — Nëpunsi i Pyjeve gjurmon e ndjek padinat e bame mbi kundra vepruesat e pyjeve dhe të kullosave.

Art. 83. — Nëpunsi i Pyjeve cakton detyrët e përditshme të kontrolorve e të rojtarëve dhe, njiherit merr shënim mbi raportimet ditore të tyne.

Art. 84. — Nëpunsi i Pyjeve mban nji regjistër të veçantë, ku do të shenojn gjendjen e të gjith pyjeve e të kullosave të qarkut të

vet : shënimet në fjalë duhet t'i mbajnë në pështetje të referimeve të bame nga Inspektori ose nëpunsi teknik.

Art. 85. — Nëpunsi i Pyjeve, në rast qi të dalin me detyrë jashtë qendrës, ka të drejtë të marrë shpenzime udhtimi dhe djete si mbas ligjës.

Art. 86. — Listat e shpenzimeve t'udhtimit e djetet së bashku me raportin përkatës i paraqiten Administratës Qendrore me anën e Inspektoris së Distriktit, e cilla duhet t'a vërtetojnë listën.

Art. 87. — Nëpunsi i Pyjeve, para se të filloj në shërbim, detyrohet me dhanë nji garanci prej fr. ari 2000 (dymij), e cilla duhet t'i paraqitet Financës së vendit në mënyrë e kohë të përmendun në nenin 61 të kësaj rregullore.

d) Kontrolori i Pyjeve

Art. 88. — Kontrolori i Pyjeve vren me kujdes veprimet qi ushtrohen në ç'do lloj pylli prej kontratarvet ase leje-marrësavet tue, i raportue nëpunsit n'asht se, janë zbatue dispozitat e kontratës ose të lejtores.

Art. 89. — Kontrolori i Pyjeve, kontrolon kullosat n'asht se janë mbrendë bagtit e lejueme me diftesë të rregullt ose dhe të tjera, dhe raporton mbi kto.

Art. 90. — Kontrolori i Pyjeve, shikojn tregjet e landës e të tjera prodhimeve, tue vrejtë materjalet e ardhuna m'u shitë, në kjoftë se i kan ose jo diftesat të rregullta.

Art. 91. — Kontrolori i Pyjeve, merr masat ligjore për materjal pyjesh, etj. qi transportohet pa diftesë, në këto raste me nji herë i ep njoftimet e duhuna edhe zyrës së pyjevet për masa të tjera. Në këte mënyrë vepron edhe në rast të bartjes me diftesë, për pjesët e tepërta të ç'do lloj materjalit.

Art. 92. — Kontrolori i Pyjeve, kontrolon materjalet, qi dalin nga pyjet dhe exportacionet qi bahen ndër skele apo njeti, tuej llogaritë njiherit volumet e tyne me shenimet qi përmban diftesa e dhanun; për pjesën e tepërt do të marrin masat ligjore, ase në rast të kundërt asht përgjegjës e shpërdorues i detyrës.

Art. 93. — Kontrolori i Pyjeve, në marrveshtje me zyrën e pyjeve rregullon dhe i cakton detyrët personalit rojtës, dhe kontrolon në gjenden në krye të detyrës e në vënde të aktueme; gjithashtu, vren mbi sjelljet e veprimeve të tyne tue i raportue zyrës ç'do ditë verbalisht ose me shkresë. veprimet e tij e të Rojtarve.

Art. 94. — Kontrolori i Pyjeve, detyrohet me ndjekjen e kontrabandave së bashku me rojtarët; kuerse shef ndonji të metë e nuk merr masat ligjore ase nuk ja raporton zyrës, si mbas randsis qi të ket puna, ka përgjegjësi disiplinore ose ligjore, dhe me të çfaqun të çashtjes, merren masat e duhuna kundra tij prej anës së superjorvet.

Art. 95. — Kontrolori i Pyjeve, për veprimet e jashtë-ligjëshme të rojtaıve ase për shpërdorimet e çfaquna, me nji herë formon proçes verbalet e nevojshme dho lajmon zyrën për ndjekje e masa tjera ligjore.

Art. 96. — Raportat e kontrolorit të dhanuna me shkrim, protokolohen.

Art. 97. — Kontrolori mban nji damkë-çekiç të vogël për t'a përdorë mbi pjesët e druve të preme ne bazë të nji lejtoreje kuerse të jenë në pyllë e të palujtuna nga vëndet.

Gjithashtu damkosë landën e kontratës ose të lejtorve të punueme, qi transportohet nga vëndi i punimit ose i depozitimit për në treg ose, eksportohet tue lëshue «diftesën kalimi» relative.

Veprimet e sipërmë, ushtrohen gjith-herë në bazë të «dëftesësbartjes» së lëshueme ma parë nga Nëpunsi i Pyjeve.

Art. 98. — Materjali pyjuer i punuem, në bazë të dispozitave ligjore, pa ndonji leje zyrtare, në rast të të himit në treg, e mbassi t'i jen pague çmimi dhe marrë «dëftesa-kalimi e mbrendëshme» nga nëpunsi i pyjevet, duhet të damkoset nga Kontrolori, ose nga ndonji prej personave të zyrës, i autorizuem prej tij.

Art. 99. — Përpara se të bartet në vendin e punimit, të depozitimit, ose në ç'do mënyrë të luhet prej vëndit, Kontrolori asht i detyruem me i vu numrin renduer trupave të prem, tue u përmbajtë qi këto të ken po at numur qi asht ken vu ma përpara drunit në kambë prej të cilit asht pregatitë; me të vum të ktij numri, do të bajnë matjet e nevojshme dhe, do të marrin shënim në librin doracak të tij.

Veprimi i sipërm ushtrohet prej kontroloravet, vetëm mbi landën e preme në bazë të nji kontrate,

Art. 100. — Për trupat e prem në bazë të nji «lejtoreje» Kontrolori, mbassi të ket krye veprimin e numrimit e, të ket marrë shënim në librin doracak të vetin, si u shënjue n'artikullin ma sipër, detyrohet me ba damkosjen e tyne, përpara se këto të barten në vëndin e punimit, të depozitimit ose në ç'do mënyrë të luhet nga vëndi.

Art. 101. — Si në rast të numrimit, ashtu edhe të damkimit për të cilat u ba fjalë në dy nenet ma sipër, Kontrolori detyrohet me vrejtë me kujdesim të posaçëm n' asht se, sasinat e drujve të prem i përgjegjen plotsisht shënimeve të kontratës ose të lejtores, gjithashtu të «diftesë-bartjes», në bazë të cillës do të bahet transporti.

Art. 102. — Kontrolori i Pyjeve, përdoron kuponat «diftesë-kalimi të jashtëm» pyjesh.

Art. 103. — Kontrolori i Pyjeve, për transportim e eksportimin e ndonji sasis së materjalit pyjuer lëshon, «diftesën-kalimi» tue ju pështetë «Diftesë-bartjes» relative të lëshueme ma parë nga nëpunsi i pyjevet.

Art. 104. — Kontrolorat së paku krye dy javësh (me 15 e 30 të ç'do mueji) duhet të paraqiten në zyrë te Nëpunsi prej të cilit mvaren, për t'i dhanë njoftim e shënim mbi të gjith materjalin e transportuem në pështetje të «Diftesë bartjeve» si edhe, të «Diftesë kalimeve» të dhanuna mbrenda atyne ditve.

Art. 105. — Kontrolorat janë të ndaluem rreptësisht me vu dorë në të holla e me mbledhë t' ardhuna për arkën e shtetit, përveç rasteve kuer me nji urdhën të Ministris, zavendsojnë nëpunsin.

Art. 106. — Kontrolorat, qi janë me detyrë ndër vende ku nuk ka nëpunsa e qi me urdhën të ve çantë të Ministris uasht dhanë e drejta e mbledhjes së taksavet për arkën e shtetit, dipendojnë drejtë për së drejti prej zyrës ku janë lidhë.

Art. 107. — Kontrolori i pyjevet, porsa të shofin ose të ndigjojnë të ramit e ndonji zjarmi ndër pyje, me nji herë shkon në vend së bashku me rojtarin, dhe me ndihmën e popullit kujdesohet me shuejtjen e tij; njiherit merr masat kundra shkaktarve, tue formue proces verbalin e rregullt, të cilin me raport duhet t'i a sjellin zyrës së pyjeve për ndjekje ligjore.

Art. 108. — Ç'do kontrolor ep nji dorëzani të rregullt për fr. ari 1500 (njimijë pesëqind) në mënyrë e në kohë të caktueme në nenin 61 të kësaj Rregullore.

dh) Rojtari i Pyjeve

Art. 109. — Rojtari i pyjeve ka për detyrë me pasë në kujdes gjith herë e nën vrejtje.

a) Shetitjen e kontrolimin e përditshëm ndër pyje tue ia njoftue pa vonesë superjorit ç'do kundra-veprim me ligjë, rregullore e urdhna, qi do të shofin;

b) të mos luejtunit e kufijve të pyjeve e kullosave shtetnore; mos prishjen e shenjave, të shngulunit ose të ngrijtunit e gurve kufij-diftuesa;

c) të mos-shngulunit, të mos-djegunit, ose të mos-shveshunit e pyjeve shtetnore e të bashkivet me qëllim qi të çilen ara ose kullosa; në këtë mënyrë, do të ruhen edhe pyjet private kuerse për të çelunit e aravet ose formimin e kullosavet nuk asht marrë ndonji autorizim zyrtar;

ç) të mos lanunit e kurkuej me hy në ç'do lloj pylli qi të jet, pa pasë rregullisht leje prej zyrës së pyjevet; gjithashtu ndalon edhe të shtimit e bagtis pa leje me kullosë në pyje ose kullosa shtetnore pa kenë marrë leja e duhun nga zyra e pyjevet;

d) ndalimin e atyne qi presin, pregatisin, nxjerrin landë ose ndonji prodhim pyjuer a sende të tjera pa leje; gjithashtu ndalojnë dhe të ngrefunit e ndonji sharrës ose makinës pa lejen zyrtare të zyrës jashta vendit të caktuem mbrenda ose përqark të pyjevet të shtetit a të bashkive.

e) Do të ken gjithnji në kujdes e nën vrejtje, qi landa, prodhimet e ç'do send tjetër pyjuer qi bazohet në nji autorizim, të bartet ose të qitet jashta pyllit me «diftesë-bartje» e të mos priten dru pa damkë; duhet të ket kujdes e vrejtje mbi degat e druve të preme qi të grumbullohen në vende të hapta e ku s'ka frigë zjarmi, dhe qi të djegunit e furave të qymyrit të bahet në vënde të caktueme; veç këtij duhet, të kujdesohet qi leje marrësit të respektojnë rregullat ligjore, si edhe konditat e kontratës ose të lejtores.

f) Në rast kuer takon ndonji kundër veprim, ndalon guximtarin dhe ia paraqet superjorit e në mungesë të këtij, postës ma t' afërt të policis ose të gjindarmeris ose t' administratës së vendit për të marrë masa ligjore për formimin e proçes-verbalit; në këto raste i ep njoftim superjorve mbi këtë çashtje.

g) Të mos shkaktuemit e ndonji rasti, si prej udhëtarve qi përshkojnë pyjet e lëshojnë pa shue cingaren, shkrepcen ose, eshkën etj. si prej barijve, puntorve ose të tjerve qi punojnë ose siellen në pyje e ndezin zjarm për nevojët e tyne të ndryshme.

Do të marrin në kujdesim të posaçëm me porosi e vrejtje, qi zjarmet të ndezen në vënde të caktueme ku nuk mundet m'u shkaktue ndonji dam e, me i mprojtë gjith herë me furraca e me lanë nji njeri të tyne për roje.

gj) Të lajmuemit pa vonesë e të mbështjellunit e gjith katundit ose katundeve t'afërta në rastin e të dalunit të ndonji zjarmit në

BKSh

pyje të shtetit, të bashkive ose të privatve; do të shkojnë në vënd të zjarmit e për m'e shue, do të marrin me vedi kazma, shetën e lopata, tue qendrue aty deri sa të zhduket çdo frigë e rijndezjes së zjarmit.

Njiherit, do të lajmohet edhe Qeverija lokale prej së cillës mundet m'u dhanë ndonji ndihmë.

Në këto raste pa vonesë do të lajmojnë dhe zyrën prej së cillës mvaret.

h) Të pastruemit e rrugavet në mjedis të pyllit, të ruejtunit mbi mirë mbajtjen e rritjen e filizave qi kan mbi ase janë ngulë në vënde të zhveshuna të pyjevet.

i) Ndalimin e djegëjes së kullosave për pa pasë nji autorizim nga zyra e Pyjevet.

j) Me lajmue me shpejtësi çdo send, qi mund të ngjaj në pyje, ose kullosa.

Me nji fjalë, rojtari përmbushë gjith dispozitat e pjesës policore të ligjit të pyjeve e të kullosavet.

Art. 110. — Gjithëherë me ndërmjetsin, e Kontrolorit ose me dijenin e tij mund të dërgohet me detyrë në çdo vend qi t'a shofin t'arsyeshëm superjori, si në pyje ashtu edhe në kullosa, e nuk ka të drejtë me i kundërshtue urdhnit qi i jepet; në rast kundërshtimi, merren masat për largimin e tij nga shërbimi.

Art. 111. — Rojtari në çdo farë mënyret qi të jet, nuk mund të ven dorë në të holla d. m. th. ndalohet rreptësisht për të nxjerrunit e taksavet a të çmimevet pyjore, etj. kundra-vepruesat pushohen nga puna, dhe njiherit merren masat ndeshkimore kundra nëpunsit.

Art. 112. — Në rast qi Rojtari të vrejë ndodji shpërdorim, asht i detyruem t'ja raportojë Kontrolit, Nëpunësit të Pyjevet ose Nëpunësit Teknik, i cilli do të marrin masat e duhura; përkundrazi quhet përgjegjës.

Art. 113. — Rojtari përveç rasavet ku çfaqet ndonji zjarm, pa autorizimin e autoritetevet prej të cilëve mvaret, me asnji menyrë e shkak nuk mund të largohet nga detyra e rojës e të dalin jashta zonës së caktueme.

Kundra-vajtja, shkakton ndeshkim disiplinuer.

Art. 114. — Rojtari, për të shuemit e zjarmit, për mbjelljen e farës ose nguljen e filizavet në vende të shveshuna të pyjevet qi i kanë në rojë, do të ketë me vedi, si mbas nevojevet, veglat e nevojshme të punimit.

Art. 115. — Rojtari, për çdo ditë qi largohet nga detyra për shkak të sëmundjes ose të lejes së marrun, nën përgjegjsinë e tij mund të lanë nji zavendës, qi kështu qarku mos të mbetet pa rojë.

Art. 116. — Për rojtar Pyjesh pranohet vetëm aj qi ka mbush 21 vjet e qi nuk ka kapërcye 45.

Art. 117. — Për Rojtarë parapëlqehen banorët prej qarkut ku do të emnohen e qi të dishmojnë me dokumenta sjelljet morale të tyne e mos të jenë kenun të dënuem me burg. Preferohen ata, qi dijnë gjuhën amtare m'e shkrue e m'e këndue, e qi kanë krye shërbimin ushtarak.

Art. 118. — Rojtari vesh petka ose uniforma të veçanta të caktueme nga Ministrija e Ekonomis Kombtare; në kësulë përpara, mbajnë nga nji shêj të veçantë e në qafzë shkronjat „R. P."

Me lejen e rregullt të Komandës së Gjindarmeris së vendit, mbajnë armë.

Art. 119. — Çdo privat si edhe çdo katund, detyrohet me vu rojtar për shikimin e pyjeve të tyne.

Art. 120. — Rojtari i Pyjeve private emnohet prej pronarit me pëlqimin e Kjshillit Administrativ të vendit; aj i katundarëvet emnohet prej pleqsis së katundit.

Art. 121. — Në asnji mënyrë nuk mund t'emnohen rojtar pyjesh private, persona nji fisit ase gjinijet me pronarin ase shfrytzuesin e pyllit.

Art. 122. — Si Rojtari i pyjevet private, ashtu edhe aj i bashkivet, i shtrohet plotsisht ligjëve, detyravet e regullavet sikur ata të shtetit, tue ja njoftue me nji herë Kontrolorit ose Nëpunësit çdo ngjarjet të shkaktueme në pyje e kullosa. Gjithashtu edhe veshën duhet t'a kenë të njinjishme me ata të shtetit.

Art. 123. — Rojtari i Pyjeve private ose komunale në asnjë mënyrë nuk mund të përdoret për shërbime të mbrendshme të zyrës.

Dispozita të përgjithëshme

Art. 124. — Gjith personali i administratës së pyjeve asht i ndaluem rreptësisht me marrë pjesë direkt a indirekt në veprime shfrytzimit ose tregtije të materjalevet pyjore, kullosore.

Gjithashtu, janë të detyruem me i njoftue Ministris po kje qi ndoji person nga ungjit e tyne merret me të tilla veprime në qark të nëpunësis së tij.

Janë të ndaluem m'u marrë me gjueti t'egërsinave e të peshkut, në ç'do kohë të vjetës.

BKSH

Art. 125. — Sejcilla zyrë pjesh duhet të mbajnë nji rregjistër, ku do të shenojnë detyrat dhe veprimet ditore të të gjith kontrolorve e rojtarve qi dipendojnë prej saj.

Art. 126. — Personali i Administratës së pyjevet asht i detyruem për urdhna të jashtë-ligjëshme qi i epen nga supriorët, me kërkue autorizimin e zbatimit të tyne nga ana e Ministris.

Art. 127. — Gjith personali i pyjevet çdo gradet qi të jetë, ka të drejtë të kërkojnë ndihmën e rojtarve të katundit, të Gjindarmerisë e të Policisë për zbatimin e detyrës së tyne, si për shembull: për të marrunit e masavet për shuejtje zjarmi ndër pyje, për ndalimin e premjevet pa leje ose për të kullotunit e bagtive në vende të ndalueme; për ndjekjen e zbulimin e kontrabandavet etj.

Art. 128. — Ndërmjet personalit t'administratës së pyjevet do të mbahet plotsisht disiplina hierarkike; të gjith ajo pjesë e personalit qi mban nji uniformë, asht e detyrueme përposë superjorve të degës, me pershendetë ushtarisht të gjithë oficerët e ushtris, gjindarmeris etj.

Art. 129. — Gjith personali asht i detyruem me ruejtë msheftësin, mbi veprimet e shërbimit qi asht ngarkue.

Art. 130. — Asnji prej personalit nuk mund të pranojnë prej njerzve t'interesuem në detyrën e tij të ngarkueme, buejtje, ngranje, shpërblim ose dhurata tjera, edhe të huahet tue marrë borxhë.

Art. 131. — Personali asht i ndaluem m' u dhanë mbas pijes e lojës.

Art. 132. — Personali asht i ndaluem me ba vepra jashtë shërbimit të tij qi edhe në kjoftë se nuk munden të cilësohen delikt ose kundravajtje, munden me dhanë shkangull e me i shkaktue dam prestigjit të trupit të personalit t'administratës pyjore.

Art. 133. — Personali asht i ndaluem rreptësisht me përdorun mënyra t'ashpërta e të pa-pëlqyeshme kundrejt kujdo, si mbrendë, ashtu edhe jashtë detyrës.

Art. 134. — Asnjeni nga personali nuk asht i lirë m'u largue prej qendrës ose qarkut të detyrë së tij, pa pasun autorizimin e Ministrisë.

Në rast të dalunit jashtë për kontrollime etj. ase të vajtjes me leje, duhet të sigurohet zavendësija.

Art. 135. — Rojtarët munden me kenë të shndruem prej nji vendit në tjetër, por gjith-herë mbrenda qarkut të detyrës së tyne si për arsyena shërbimit ose disiplinet; shndrrimet mund të baben me' nji urdhën t'Inspektoris së Distriktit e mbas propozimit të Zyrës së

Pyjevet, tue i dhanë njoftim Ministris me parashtrim t' arsyenavet qi e kanë shtye me e marrë këtë masë.

Art. 136. — Leje-pushimi do të kërkohet prej nëpunësit me lutje, e cila, tue ndjekë udhën jerarkike, do t'i paraqitet Ministris për pëlqim; në lutje do të shenjohet vendi ku do të kaloj kohen e lejës dhe, personi me te cillin do t'a sigurojnë zavendsin.

Kur ndonji nëpunës mbas mbarimit të lejes nuk kthehet në detyrë, atëherë veprohet si mbas dispozitave të ligjës së Nëpunsavet. Do t'i njoftohet autoritetit superjor data e kthimit nga leja.

Art. 137. — Nji nëpunës qi me lejë pushimi ose me detyrë shkon në nji vend tjetër, mbrenda 2 ditve ç'prej datës së mrrijtjes, do të paraqitet me doemos në Zyrën e Pyjeve të vendit. Në rast kur nëpunsi pa lejen zyrtare ka lanë detyrën tue shkue në nji vend tjetër, atëherë Administrata e Pyjeve e atij vendi, detyrohet pa vonesë me njoftue Qendrën; në rast të kundërt, përgjegjsija i takon atij qi nuk ka dhanë njoftimin e nevojshëm.

Art. 138. — Kur të kërkohet ase të propozohet pushimi nga puna, ose ndrrimi i nji nëpunsit në nji tjetër, do të diftohet kjartazi e materjalisht shkaqet e pushimit ase të ndrrimit.

Art. 139. — Në rast të shpërnguljes së ndonji nëpunsit ose të largimit të tij nga detyra, lypset t'i bahet dorëzimi rregullisht nëpunsit të ri-emnuëm ose t'autorizuem, tue formue nji proçes të rregullt mbi të gjitha aktet, kuponat, regjistrat, llogarit etj. të marrun në dorëzim; do të shenjohen edhe të gjitha kontratat ose lejtoret e pyjeve, kullosave, ose të prodhimeve të tjera, qi janë në fuqi n'at kohë.

Listat e dorëzimit të zyravet përpilohen në katër kopje dy prej të cilavet shkëmbehen në mjedis të dorëzuesit e dorëmarrësit, njena mbetet në Zyrën, dhe nji i paraqitet Administratës Qendrore me anën e Inspektoris, e shoqnueme me nji raport ku duhet të tregohet kjartazi gjendja e të marruuit në dorëzim të Zyrës, si edhe gjendja e veprimeve të gjetuna n'asht se janë ose jo në rregull.

Art. 140. — Për rregullimin e veprimevet, përgjegja e shkresavet ose telegrafavet duhet, të nepet me nji herë; vonesa e përgjegjes, përveç ndeshkimit disiplinuer, shkakton edhe shpërblimin e telegrafaver me të cilat do të kërkohet gjegja e shkresavet në fjalë; përjashtohen aktet qi lypin kohë për studim.

Art. 141. — Nëpunsit e Pyjevet qi transferohen, duhet sa ma shpejt të shkojnë në vendin e ri të tyne; nuk merret para syesh edhe ndeshkohet disiplinisht, përdorimi i mjeteve indirekt për nda-

limin e transferimit; dënohen si ma sipër, edhe nëpunsit qi përdorin mjete indirekte për të marrë leje pushimi të rregullta ose shëndetsore.

Art. 142. — Nëpunsit Teknikë, kontrollorat e rojtarët e pyjevet mbajnë nga nji armë, e cila jepet si mbas rregullës e prej Qeveris lokale.

Në rast të largimit ose të pushimit nga detyra, armët e fushekët edhe shenjat e veglat qi ka pasë në dorëzim, dorëzohen plotësisht e pa të meta ose dam; për ndryshe i shpërblejnë.

Për zyrtarët qi largohen pa dorëzue armët, bahen ndjekje si mbas dispozitave ligjore në veprim.

Art. 143. — Të gjith ata të personalit t'administratës së pyjevet, qi marrin dijeni mbi mos zbatimin e detyrave nga ana e inferjorve ose, mbi keq-sjelljet e tyne, janë të detyruem me i ba raportimet e nevojshme superjorvet pa lanë kurrgja në heshtje; mos-riferimi përsa u tha, do të shkaktojnë dënimin si mbas rastit.

Art. 144. — Gjith personali i pyjevet asht përgjegjës për veprime qi ushtron në pyje e kullosa.

Art. 145. — Ç'do veprim i jasht-ligjëshëm ose i jashtë rregullshëm qi do shifet, pa e marrë para-sysh gradën e kundra vepruesit, duhet të lajmohet zyra e pyjeve, ose inspektorija ose Ministrija.

Art. 146. — Për mos-mbushjen e detyravet që cakton kjo Rregullore, do të aplikohen mbi personalin e administratës së pyjeve ndër qarqe dispozitat e pjesës «ndeshkimore të Ligjës së Nëpunsavet».

Art. 147. — Qortimet me gojë ose me shkresë mund të bahen edhe prej inspektorvet tue i dhanë për këto njoftime Ministris.

Gjobimet me ndalim rroge, bahen me urdhnin e Ministris mbas propozimit t'inspektorve, ose drejt përsëdrejti prej Ministris.

Gjithashtu, me anë të Ministris do të bahen pezullimet ose pushimet e përkohëshme të gjith nëpunsavet në fjalë.

Art. 148. — Mbi veprimet e të gjith personalit të përmendun në këtë shregullore, mund të bahet kontrolim ose inspekcjon prej ndonji nëpunsit tjetër t'autorizuem prej Ministris.

Art. 149. — Në rast të marrjes së ndonji nëpunsi nën pyetje, do të formohet proces-verbal i rregullt mbi çka kërkohet m'u hetue dhe, do të datohet e të nënshkruhet prej pyetsit e përgjegjësit.

Art. 150. — Proces-verbali do të formohet me fjalët e pyetjes e të përgjegjes pa shtue ose mungue ndonji send.

Art. 151. — Në qoftë se për plotsimin e hetimevet lypen të thirren e të pyeten tregtarë, a tjetër njerz të jashtëm, atëherë duhet të thirren edhe këta, e përgjegjet do të merren me shkrim tue u nënshkrue e datue prej tyne.

Art. 152. — Në qoftë se pyjet e bamë i takojnë shum çashtjevet, at-herë lypset qi letër hetimet të bahen veçanërisht për sejcilin.

Art. 153. — Në mbarim të hetimit, nëpunsi hetues si poshtëshënim, do të shkruejnë nji raport, në të cillin do të spjegojë kjartësisht ngjarjen; ky raport i nënshkruem prej hetuesit, nuk do të jetë në mënyrë e në fuqi të nji vendimit.

Art. 154. — Letër-hetimet e dokumentat përkatëse i paraqiten Ministris, dhe në rast vërtetimi të ndonji faji, aplikohen dispozitat disiplinore të ligjës mbi nëpunësit, dhe kuer ka vend, edhe sanksionet penale.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeminstris Nr. 1267-VI datë 22-XI-929.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 14-XI-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores mbi zbatimin e Dekret-Ligjës Organike të Ministris s'Ekonomis Kombtare.

Tiranë, me 26 Nanduer, 1929

ZOG d. v.

Nr. 6.

LIGJË, 7 Kallnuer 1930

Mbi bartje kredije në buxhetin e Këshillit të Shtetit prej fr. ari 9000

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 18 Kallnuer 1930, Nr. 4)

Neni 1. — Mbartet prej kap. 29 «shpenzime të ndryeshme» të buxhetit të Këshillit të Shtetit Fr. ari 9000.

Neni 2. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi që nga data e shpalljes në Fletoren zyrtare.

Neni 3. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-Ligjë.

Kryeministri
e Ministri i P. të Mbrendshme
e zav. Ministri i P. të Jashtme
K. KOTTA *d. v.*

Mininistri i Financavet
M. TUTULANI *d. v.*

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI *d. v.*

Ministri Ekonomis Kombtare
M. JUKA *d. v.*

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2325 datë 11-9-929.

Si studjoj dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 7-9-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi bartjen e nji kredije prej Fr. 9000 (nandëmij) nga kap. 28 «rrogë personeli» në kap. 26 «shpenzime të ndryshme» të buxhetit të Këshillit të Shtetit.

Tiranë, me 7 Tetuer 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji t'aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhënon shtimin e tij në kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 7 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 7.

LIGJË, 7 Kallnuer 1930

Shtojcë e Dekret-ligjit me datë 6-VIII-1929, për sa i përket shpërblimit të familjeve t'atyne që vriten në detyrë e sipër

(e botueme në Fletoren Zyrtare 18 Kallnuer 1930, Nr. 4)

Art. 1. — Kapitulli me shifër 9 bis, e me emertim shpërblim Familjesh t'atyne qi vriten në detyrë krijuem me Dekret-Ligjin me

DKSH

datë 6 8-929, i shtohet edhe nji fond prej fr. ari 1000, e cila bartet prej kap. 7 të budgetit udhtues të Ministris së P, Botore.

Art. 2. — Me shumën e shënuem n'artin e sipërme, shpërblehet familja e të ndjerit Minator Zef Marka Ndreka, qi asht vramë në rrugën Krue-Burel.

Art. 3. — Ky ligjë hyn në fuqi qysh prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Ministria e P. Botore dhe ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e këtij Ligji.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit si shtojcë e Dekret-Ligjit në datë 6 8-929, i aprovuem prej Parlamentit si mas shkresës Nr. 414-I datë 21-12 29 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 7 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — K. KOTTA *d. v.*

Ministri i P. Botore — S. VUÇITERNI *d. v.*

Zev. Ministri i Financavet — A. DIBRA *d. v.*

Nr. 8.

LIGJË, 7 Kallnuer 1930

Mbi shtimin e një kapitullit në buxhetin e Ministris s'Ekonomis Kombëtare të ushtrimit 1929 930 për shpenzimet e përfaqësimit t'industris Shqiptare në Panagjirin e Selanikut

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 18 Kallnuer 1930, Nr. 4)

Art. 1. — Buxhetit të Ministris s'Ekonomis Kombësare t'ushtrimit financjarë 1929 930, i shtohet nji kapitul i rinj Nr. 20 me emertim, «shpenzime për panagjirin ndër Shtete të hueja» i cili pajiset prej fr. ari 12.000 (dymbëdhetmij) të zbrituna nga kap. I. «rrogë personelit mbas kuadrit» po të këtij ushtrimit.

Art. 2. — Ministrija e Ekonomis Kombëtare dhe ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e këtij Dekret-Ligji.

Kryeministri
Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA *d. v.*

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO *d. v.*

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI *d. v.*

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA *d. v.*

Ministri i Arsimi
zav. Ministri i Financavet
A. DIBRA *d. v.*

Ministri Ekonomis Kombtare
M. JUKA *d. v.*

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2267 datë 22-VIII-929.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 20-VIII-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi shtimin e nji kapitullit në Buxhetin e Ministris së Ekonomis Kombëtare t'ushtrimit financjarë 1929-930.

Tiranë, me 9 Shtatuer 1929.

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret Ligji t'aprovuem prej Parlamentit dhe, urdhënon shtimin e tij në kodet e Mbretnis së ligjë :

Tiranë, me 7 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

BKSH

Nr. 9.

LIGJË, 7 Kallnuer 1930

Mbi akordimin e grand Kordonit t'urdhunit "Besa„ Shkëlqesisë së Tij D. Grandi

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 18 Kallnuer 1930, Nr. 4)

Art. 1. — Shkëlqesis së Tij Dino Grandit, nën Ministri i P. të Jashtme që dergohet si përfaqësues i Mbretit t'Italis dhe i Kryetarit të Qeveris Fashiste për t'i parashtrue Mbretit të Shqiptarve, ndjenjat e përshëndetjet e popullit mik e Aliatë, si shenjë nderimi ma të naltë i akordohet Grand Kordoni i Urdhunit Besa.

Art. 2. — Dispozitat e art. 1 të ligjit mbi Urdhënin Besa për sa i përket këtij dekorimi, mbeten pa fuqi.

Art. 3. — Ky Dekret-Ligjë hynë në fuqi me 12 Prill 929.

Kryeministri e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA *d. v.*

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA *d. v.*

Ministri i P. të Jashtme
Ministri i Financavet
M. TUTULANI *d. v.*

Ministri Arsimit
A. DIBRA *d. v.*

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI *d. v.*

Ministri Ekonomis Kombtare
M. JUKA *d. v.*

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1233 datë 12-VI-929.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi akordimin e Grand Kordonit t'Urdhënit Besa, Shkëlqesis së Tij Dino Grandit.

Tiranë, me 4 Maj 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.
Mbreti i Shqiptarve
DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret Ligjit t'aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 7 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 10.

LIGJË, 7 Kallnuer 1930

Mbi shtimin e një kapitulli të ri në buxhetin e Ministris së P. Botore 929-930 me shifër 9 bis shpërblim familjesh të atyne që janë vra në detyrë

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 18 Kallnuer 1930, Nr. 4)

Art. 1. — Buxhetit të Ministris së P. Botore ushtrim 1929-930 shtohet nji kapitull me shifër 9 bis, e me emertim «shperblim familjesh t'atyne qi vriten në detyrë» të cilit i caktohet nji fondë prej Fr. arit 3000.

Art. 2. — Me shumën e sipërme do të përballohen shpërblimet e familjeve të tre minatorëve qi janë vra ne çeljen e rrugës Krue-Qafa Shtamës se i cili nga Fr. ari 1000.

Art. 3. — Shuma e shtueme për kapitullin e shtuem prej kursimit të çfaqun në kapitullin I. të buxhetit të Ministris së P. Botore Fr. ari 1.500, dhe të tjerat nga Fr. ari 1.500 nga Kap. 4, i buxhetit të Ministris së P. të Jashtme që të dy n'ushtrimin 1929-930.

Art. 4. — Kio Dekret-Ligjë hynë në fuqi prej datës shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 5. — Për zbatimin e kësaj Dekret-Ligjë, ngarkohet Ministrija e P. Botore dhe ajo e Financavet.

zav. Kryeministri e
Ministri i Drejtësis e
Ministri i P. të Mbrendshme
H. DELVINA *d. v.*

Ministri Arsimit
A. DIBRA *d. v.*

Miuistri i P. të Jashtme
R. FICO *d. v.*

Zav. Ministri i Financavet
A. DIBRA *d. v.*

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI *d. v.*

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. JUKA *d. v.*

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1983 datë 31-VII-929 Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 20-VII-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit, mbi shtimin e nji Kapitullit të ri në buxhetin e Ministris së P. Botore 929-930, me shifër 9 bis, «shpërblim familjesh t'atyne qi janë vra, në detyrë».

Tiranë, me 6 Gusht 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji t'aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 7 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 11.

LIGJË, 7 Kallnuer 1930

Shtojcë në dispozitat transitore të ligjit mbi organizimin e Drejtësis

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 18 Kallnuer 1930, Nr. 4)

Neni 1. — Gjithë çeshtjet penale qi mbas hymjes në fuqi të ligjës mbi organizimin e Drejtësis, sillen në kompetencën e Gjykatës së Shk. Icë dhe, të zyrave Hetuese të Prefekturës së Kosovës, por që para hymjes në fuqi të ligjës në fjalë kanë qenë në kompetencën e autoriteteve analoge të Shkodrës, të cilët kanë ba veprime mbi to, kuer u përkasin të rreshtuemve me shpalljen e kësaj shtojcë, u transmetohen përsëri autoriteteve Gjyqësore të Shkodrës, dhe shikjimi i çeshtjeve vijon nga pika ku kanë mbetë.

Çeshtjet analoge të përfundueme prej autoriteteve Gjyqësore të Prefekturës së Shkodrës dhe, të prishuna në themel prej Gjykatës së Diktimit kuer në to, ka të rreshtuem siellën rishtas në kompetencën e autoriteteve Gjyqësore të sipër-përmendun.

Neni 2. — Kjo shtojcë hynë në fuqi që nga dita e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni. 3. — Ministrija e Drejtësis ngarkohet me zbatimin e saj.

Kryeministri
Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA *d. v.*

Ministri i Arsimi
A. DIBRA *d. v.*

zav. Ministri i Financavet
A. DIBRA *d. v.*

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI *d. v.*

Ministri Ekonomis Kombtare
M. JUKA *d. v.*

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi pronimin e Kryeministris Nr. 406]3 datë 31-VII-929.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 27-VII-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit, shtojcë në dispozitat transitore të ligjës mbi organizimin e Drejtësis.

Tiranë, me 6 Gusht 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji t'aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 7 Kallnduer 1930

ZOG d. v.

Nr. 12.

LIGJË, 8 Kallnduer 1930

Mbi ndryshimin e art. 7 e 14 të ligjës së shpenzimeve të udhtimit e djete të nëpunsave Civilë e të oficerave të Gjindarmeris

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 18 Kallnuer 1930, Nr. 4)

Art. 1. — Artikujt 7 e 14 të ligjës 28-V-929 mbi shpenzime udhtimi e djete për nëpunsat Civil e Oficerat e Gjindarmeriës, zavendësohen prej këtyne dy artikujve qi vazhdojnë.

Art. 2. — Nëpunësi kuer udhëton mbrenda Shqipnisë me mision, posë shpenzimeve t'udhtimit ka të drejtë me marrë dhe 3% (tre përqindë) dijetë të përditëshme mbi rrogën e tij; por dijeta e përditëshme nuk mund të kalojë shumën fr. ari 30 (tridhetë) dhe në qoftë se, në bazë të rrogës i takojnë ma tepër.

Art. 3. — Për Deputetët, Ministra dhe Nëpunsa, të cilët dërgohen përjashta me misione zyrtare e diplomatike, djetët përkatëse caktohen herë pas here me vendim të Këshillit Ministruer.

Art. 4. — Kjo ligjë hynë në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 5. — Me zbatimin e kësaj Ligje, ngarkohet trupi Ministruer.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi ndryshimin e Art. 7 e 14 të Ligjës së shpenzimeve udhtimi e djetë të nëpunsave Civile e t'Oficerave të Gjindarmeris, i aprovunm prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 455-I datë 22-11-929, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 8 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTA *d. v.*

Ministri i Financavet
M. TUTULANI *d. v.*

Nr. 13.

LIGJË, 7 Kallëduer 1930

Mbi transferimin e një fondi prej 6700 fr. ari në buxhetin 929-930 të Ministris së Financavet

(e betueme në Fletoren Zyrtare, 21 Kallnuer 1930, Nr. 5)

Art. 1. — Autorizohet bartje e nji fondi prej Fr. ari 6700 (gjashtëmijë e shtatqint) prej Kap. 60 «Ndertime e miratime në pasuni Shtetit» tue i a mvesh Fr. ari 5000 Kap. 8. «shpenzime udhtimi i dijetë (shtëpija Civile) dhe Fr. ari 1700 «shpenzime udhëtimi e dijete Shtëpija Ushtarake (Adjudantura) të buxhetit 1929-30, të Ministris së Financavet.

Art. 2. — Kjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje ngarkohet Ministria e Financavet.

Kryeministri
Ministri i P. Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Ministri Arësimit
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.
Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2782 datë 7-X-929.

Si ndigjoj dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 4-X-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi bartjen e nji fondi prej fr. ari 6700 prej Kap. 6 „shpenzime e miratime në

pasuni të Shtetit„ në Kap. 8 "shpenzime udhëtimi e dijete" (Shtëpija Civile e Ushtarake — Adjudantuera) të buxhetit udhëtues të Ministris së Financavet.

Tiranë, me 12 Tetuer 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji t'aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhnon shtimin e tij në Kodet e Mbretniës i Ligjë.

Tiranë, me 7 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 14.

LIGJË, 9 Kallnuer 1930

Për pranimin e telegrameve të kategoris së ré Telegrama letër dite (Z. L. T.)

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 25 Kallnuer 1930, Nr. 6)

Neni 1. — Autorizohet Drejtorija e përgjithshme e Post-Telegrafave të pranojë telegramat e kategoriës së ré Z. L. T. Telegramat letra-dite për viset e këtyne Shtete: Argentine, Bolivie, Brasil, Chili, Araguay Poreu dhe Uruguay.

Neni 2. — Prej cilësive të posaçme, për telegramat Z. L. T., pranohen vetëm këto qi vijojnë:

a) Drejtimet e shkurtuna ose të marreveshuna të drejtuem të gjithë Zyrave t'Argjentinës, të Bolivies (me përjashtimin e Zyrave radiotelegrafike) të Chilit, Paraguay-it, Perou-s (me përjashtimin e Zyrave radiotelegrafike) Uruguay-it edhe Brasiljes, për sa i përket Zyrave të Rio de Janieros të S. Paolos e të Santos-it:

b) Numrat e shkrueme me letër ose me shifra, markat tregtare dhe ekspresionet e shkurtueme si fob, cif, sup, në konformitet me përmbajtjen e paragrafit 3 (I) të Nenit 70 të konvencionit Telegrafik Ndërkombtare.

c) Shërbimi i telegramave me përgjegje të paguem (R. P. X) i telegramave me barasim (T. C.) dhe i telegramave me lajmërim-marrje (P. C.)

ç) Gjith ato gjuhë me të cilat mund të pranohen telegramat e diferueme (L. C.)

Neni 3. — Taksa e telegramave Z. L. T. asht sa nji e treta e taksës së telegramave ordinare dhe minimumi i kësaj takse nuk mund të jetë ma pak se taks e njizet fjaleve.

Shenimi Z. L. T. vehet përpara drejtimit dhe njifet si nji fjalë ; gjithashtu shenjat e shërbimeve të posaçme R. P. X. e T. C. njifen nji fjalë dhe, taksohen si fjalë tjera të telegramave Z. L. T.

Taksa e sherbime të përmenduna në pikën C. të nenit dy, llogariten në bazë të taksës së telegramave ordinare.

Neni 4. — Telegramat Z. L. T. dorëzohen së pakut 36 orë mbas pranimit të tyne edhe, për këto telegrama pranohen reklamacinet si mbas rregullës qi zbatohet për reklamacionin e telegramave të jashtme ordinare.

Neni 5. — Kjo Ligjë hyn në fuqi prej datës së shpalljes së saj në Fletoren Zyrtare.

Neni 6. — Ministrija e P. Botore ngarkohet me zbatimin e kësaj Ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi pranimin e telegramave të kategoris së re Z. L. T., i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 487-I datë 2-I 930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 9 Kallnuer 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri — *Ministri i P. Botore*

K. KOTTA *d. v.* — S. VUÇITERNI

Nr. 15.

LIGJË, 18 Kallnuer 1930

Mbi transferim kredije prej fr. ari 36.100 në buxhetin e Ministris së P. të Jashtme

(e botueme në Fletoren Zyrtare 25 Kallnuer 1930, Nr. 6)

Art. 1. — Transferohen fr. ari 26.900 (njizetegjashtmij e

nandëqindë) nga kap. 1 «Rrogë e Allokacion» dhe, fr. ari 9.200 (nandëmijedyqind) nga kap. 4 «Shpenzime zyre të Përfaqësivet» të Budgetit të Ministris së P. të Jashtme, tue i u a mvesh këto shuma: fr. ari 28.100 (njizetetmijenjiqindë) kap. 2 «Shpenzime udhtimi e misjone të jashtzakonshme» dhe, fr. ari 8000 (tetmijë) kap. 3 «Shpenzime zyret të Qendrës», të Budgetit të Ministris së P. të Jashtme.

Art. 2. — Kjo Ligjë hyn në fuqi ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. Ministrija e P. të Jashtme, dhe ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e kësaj ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi transferimin e nji fondi prej fr. ari 36.100 në budgetin udhtues Ministris së P. të Jashtme, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 533 I datë 13-I-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 18 Kallnuer 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTA *d. v.*

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO *d. v.*

Ministri Financavet
M. TUTULANI *d. v.*

Nr. 16.

LIGJË, 7 Kallnuer 1930

Mbi ndryshmin e kuadrit të personalit të gjyqit politik

(e botueme në Fletoren Zyrtare 25 Kallnuer 1930, Nr. 6)

Art. 1. — Në kuadrin e personalit të Gjyqit të Posaçëm për faje Politike nëpunsija e Antarit Oficjer kap. kl. II me 1/2 rroge mujore fr. ari 140 (njiqindedyzet), ndryshohet ç'më

1-IV-929, Antar Oficer kap. kl. I. 1/2 rrogë mujore prej fr. ari 165 (njiqintegjashtdhjetepesë).

Art. 2. — Diferenca e rrogës së shtueme prej fr. ari 300 (treqint) bartet mbrenda budgetit 1929-30 të Ministris së Drejtësis prej kap. I. «Rrogë personeli si mbas kuadrit» në kap. 13 «Shpenzime për Gjyqin e posaçëm për faje Politike».

Art. 3. — Kjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Me zbatin e kësaj Dekret-Ligje ngarkohet Ministrija e Drejtësis dhe ajo e Financavet.

Kryeministër e M. P. Mbrendshme
e Zav. Ministri i P. Jashtme
K. KOTTA d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERN d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i Ek. Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOG I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2368 datë 11-IX-929. Si ndigjoj dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 5-IX-929.

DEKRETON

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi ndryshimin e kuadrit të personalit të Gjyqit të Posaçëm për faje Politike.

Tiranë, me 18 Shtauer 1929.

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji të aprovuem prej Parlamentit dhe, urdhnon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 7 Kallnuer 1930.

ZOG d. v.

Nr. 17.

LIGJË, 7 Kallnuer 1930

Mbi çdukjen e të aratisunve

(e botueme në Fletoren Zyrtare 25 Kallnuer 1930, Nr. 6)

Neni 1. — Në konformitet me ketë Ligjë, vrasja e t'aratisunve qi janë dënue prej gjyqeve faqsisht ose në mungesë ose, qi ndodhen në ndjekje penale ashtu edhe çdo lezion trupor qi bahet kondra tyne me qëllim zanje nuk formon faj.

Neni 2. — Për efektet e nenit ma sipërm quhen t'artisun:

1) Ata qi mbasi janë të dënuem me ndeshkimin e vdekjes ose burgimit të përjetshëm nuk dorëzohen mbrenda tre muejve, kur janë në Shqipni dhe mbrenda gjasht mujve kur janë përjashta, ç'prej shpalljes së vendimit të dënimit, por ky afat nuk pritet në rast qi, në kohen e aratisjes së tyne kryen faje të tjera nga ata qi parashikohen në librin e dytë të Kodit Penal, titulli i parë, kaptinë e dytë në nenin 141, nenin 161 e 162, në kaptinën gjasht të titullit katër, në kaptinën e dytë të titullit pesë, në nenet 278, 279 e 281 në kaptinët 1, dhe dy të titullit shtat, në kaptinat 1, 2, dhe 3 të titullit tetë, në titullin nandë kaptina e parë, dhe § Nr. 1 dhe 11 të nenit 412 të kaptinës dytë, në nenet 447, 448 të kaptinës parë, të titullit 10 dhe, në kaptinën e dytë të këtij titulli, turbullojuë ose tronditin qetsin;

2) Ata qi mbasi janë të dënuem për nji faj me ndeshkimin e burgimit të randë ose, të burgimit prej nji kohë ma shumë se dhetë vjet, nuk dorëzohen mbrenda katër muejve, kur janë në Shqipni, dhe mbrenda tetë muej kur janë përjashta, qi prej shpalljes të vendimit të dënimit të tyne, por ky afat nuk pritet në rasë qi në kohën e aratisjes tyne kryen faje të tjera nga ata qi përmenden në paragrafin e ma sipërme qi trubullojnë ose tronditin qetsin e vendit;

3) Ata qi mbassi janë dënue me ndeshkimin e burgimit të randë të internimit ose, të burgimit për ma tepër se dy vjet, nuk dorëzohen mbrenda nji vjeti, kur janë në Shqipni, dhe mbrenda dy vjetve kur janë përjashta, por nuk pritet ky afat në rast qi në kohen e aratisjes së tyne bajnë faje tjera qi përmenden në paragrafin Nr. 1 të ktij neni qi, turbullojnë ose tronditin qetsin e vendit;

4) Ata qi mbasi kanë krye nji delikt aratisen, dhe tuej kenë në ndjekje penale me vendim pyetsije, dhe kondra së cillave asht nxjerrë letër-rreshtimi i përhershem, vazhdojnë të bajnë faje të tjera qi përmenden në paragrafin Nr. 1 të këtij neni, qi turbullojnë ose tronditin qetsin e vendit.

Neni 3. — T'aratisunit e kategorive të nalt-treguemë nuk mund të vriten as s'mund t'u shkaktohet lezion trupor, para se të kërkohet me nji raport t'arsyetuem prej Ministris së P. të Mbrendëshme ose, të Drejtësis nga komisjoni i përbamë prej Ministrit të P. të Mbrendshme, Ministrit të Drejtësis dhe Komandantit të P. të Gjindarmeris qi, të marrin nji vendim me vota të përbashkta për vrasmenin e t'aratisunit dhe mënyrën e shpërblimit, por vendimi i këtij komosjoni lyp dhe aprovimin e Këshillit Ministruer. Në ketë rast Ministrija e P. të Mbrendëshme tue u bazue në ketë vendim, ban nji deklaratë rezervate autoritetevet administrative ose, e shpall në Fletoren Zyrtare në të cilën duhet, të përmendet identiteti, cilsit, e dënimet e marrun t'aratisunit, ose ndjekjet penale nën të cilat ndodhet ky ; letë-rreshtimin e përhershëm qi asht qit për té, edhe veprat e tij qi turbullojnë ose tronditin qetsinë e vendit, qi asht tue vazhdue, dhe mënyrën e shpërblimit qi do t'i epet atij qi ka vra ose me shti në dorë ose, qi ka me tregue vend të sigurt për kapjen e tij.

Neni 4. — Shpërblimi bahet në mënyrën e posht-shenueme:

a) Tue caktue për vrasësin, zanësin ose treguesin e vendit ku ndodhet ; nji sasi të hollash.

b) Tue fal dënimin e vrasësit ose zanësit për fajin qi ka ba para kësaj vepre e qi, asht dënuem në mungesë ose faqësisht. Ata qi përshin paragrafi në fjalë, nuk marrin shpërblim.

c) Tue ndalue gjith ndjekjet penale qi janë tue vazhdue kontra vrasësit ose zanësit për fajet e veprueme para të kryemit të kësaj vepre.

Neni 5. — Nga nji kopje të vendimit të komisjonit t'aprovuem prej Këshillit Ministruer qi, përmendet në nenin 3 i drejtohet Ministris së P. të Mbrendshme, Ministris së Drejtësis dhe Komandës së P. të Gjindarmeris për veprim, dhe Ministrija e Drejtësis për dije ja u komunikon rezervatisht autoriteteve përkatse të Drejtësis.

Neni 6. — Deklarata e bame prej Ministris së P. të Mbrendëshme si mbas këtij ligji, ka fuqi ligjore.

Neni 7. — Gjith dispozitat ligjore në veprim qi vin në kundërshtim me këtë ligjë, mbeten pa fuqi.

Neni 8. — Kjo ligjë hyn në fuqi qysh prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 9. — Ministrija e P. të Mbrendshme e Drejtësis dhe, ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e këtij Dekret-Ligji.

Kryeministër e M. P. Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i P. Jashtme
R. FICO d. v.

Ministri i Arsimit
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1645-III datë 28-VI-929, si ndigjoj dhe pëlqej vendimin e Këshillit Ministrues.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjës mbi çdukjen e t'aratisunve.

Tiranë, me 13 Gusht 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Dekreton zbatimin e këtij dekret-ligji t'aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhnon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si ligjë.

Tiranë, me 7 Kallnduer 1930

ZOG d. v.

BKSH

Nr. 18.

LIGJË, 9 Kallnuer 1930

Mbi transferim kredinash në buxhetin 929 30 të Drejtoris së P. të Shëndetsis

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 25 Kallnuer 1930, Nr. 6)

Art. 1. — Hiqet nga kap. 13. 2.500 fr. ari dhe, nga kap. 23, 4.400 fr. ari i budgetit të Drejtoris së P. të Shëndetësis ushtrimi 1929-930 dhe, kjo shumë prej 6800 fr. ari i vishet kap. 17 "shpenzime për spitale" po të këtij budgeti.

Art. 2. — Kjo ligjë hyn në fuqi që nga data e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ministrija e P. të Mbrendshme dhe, ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e saj.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarvet

D E K R E T O N

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transferim kredinash në bubhetin 1929-930 të Drejtoris P. të Shëndetsis, i aprovuem prej Parlamentit, si mbas shkresës Nr. 500 datë 5-1-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 9 Kallnuer 1930 ZOG d. v.

Kryeministri e
Min. i P. të Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Nr. 19.

LIGJË, 15 Kallnuer 1930

Mbi shtimin e një fondi prej fr. ari 60,000 në buxhetin e vjetit 1929 930, të Ministris së Financavet

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 25 Kallnuer 1930, Nr. 6)

Art. 1. — I shtohet kap. 56 «Fond rezervë» në buxhetin

929-30 të Ministris së Financavet, nji fond prej fr. ari 60.000 (gjashtëdhetëmijë).

Art. 2. — Shtesa e përmendun n'art. 1 të kësaj ligjë, përballohet me tepricën e t'ardhunavet të vërtetueme mbrenda ushtrimit 929-30.

Art. 3. — Kjo ligjë hyn fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Me zbatimin e kësaj ligje, ngarkohet Ministrija e Financavet.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit, mbi shtimin e nji fondi prej fr. ari 60.000, në budgetin e vitit 1929-30 të Ministris së Financavet, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 521-I datë 7-I-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 15 Kallnuer 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri — *Ministri i Financavet*

K. KOTTA d. v. — M. TUTULANI d. v.

Nr. 20.

LIGJË, 8 Kalnuer 1930

Mbi suprimimin e Legatës në Berlin e vendosjen e konsullatës në Vienë

(e botueme në Fletoren Zyrtare 25 Kallnuer 1930, Nr. 6)

Art. 1. — Suprimohet Legata Mbretnore e shenueme për Berlin në budgetin 929-30, dhe në vëndë të kësaj mbetet nji Konsullatë Mbretnore në Vjenë me personal e rrogë si vijon:

Konsulli Rrogë Fr. ari 350,- Allok. Fr. ari 400.
Sekretari » » » 300,- » » » 100. dhe
Shpenzimet Zyret » » 300 në muej.

Art. 2. — Shumat e nevojshme për pagesat e rrogave të

personalit e të shpenzimeve të Zyrës për këtë konsullatë, do të mbulohen nga fondet e parapame për Legatën e nalt-përmendun.

Art. 3. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi, qysh me 1 Prillë 1929.

Art. 4. — Ministrija e P. të Jashtme dhe, ajo e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje.

Kryeministri
Ministri i P. Mbrendshme e
Zav. Ministri i P. Jashtme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i Arësimit
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. JUKA d. v.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr' 2347 data 3-IX-929.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer në datë 29-VIII-929.

D E K R E T O N

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit, mbi suprimimin e Lagatës Mbretnore të Berlinit e vendosjen e Konsullatës në Vjenë.

Tiranë, me 10 Shtatuer 1929

ZOG d. v.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarvet

D E K R E T O N

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji t'aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhënon shtimin e tij në kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 8 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

BKSH

Nr. 21.

LIGJË, 4 Kallnuer 1930

Mbi rekuizimin e kafsheve të mjeteve dhe automjeteve të transportit e të pajimeve

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 25 Kallnuer 1930, Nr. 6)

KYRE I.

Përgjithësina

Neni 1. — Qeverija Mbretnore në rast mobilizimi, të përgjithshëm ose të pjesëshëm, o n'afërsim e mobilizimit ose si do kjoftë në rast nevoje të ngutëshëme, asht e autorizueme me rekuizue për nevojat e fuqive Armate, me anë pagese dam-shpërblimi të përkatëshme, kual, mushka, qée, buaj, gomarë (pa ndryshim seksi) e bardaturat e tyne, karro, automjete, decauvillës, motoçikla, çikla, lundruese të ç'do llojit, me vele, me motor, deti, liqeni, lumi e mjete aerore të ç'do llojit.

Në kohë paqe, në vendë të rekuizimit do të mund të bahet marrja me, qira, siç asht thanë në kryen V. qi vijon.

Neni 2. — Porse krenët dhe mjetet e përmendun në nenin e ma parshëm të mundë të rekuizohen, ata duhet t'jenë të mira, për nevojat e shërbimit Ushtarak, t'jenë të qytetasve Shqiptarë dhe qi të kenë ndejen e tyne zakonore në tokën Shqiptare. Krenët dhe mjetet e qytetasve te huej e qi gjinden zakonisht në tokën Kombëtare, i shtrohen edhe, ata rekuizimit ose marrjes me qira.

Neni 3. — Përjashtohen nga rekuizimi e nga marrja me qira :

a) Krenët e mjetet që janë të Naltë Madhnis së Tij Mbretit:

b) Krenët e mjetet qi janë të përfaqësuesve diplomatik të Legatës t'akredituema pranë Qeveris Mbretnore.

c) Krenët mjetet e të huejve që, në virtut traktatesh ndërkombëtare, janë të përjashtuem nga rekuizimi.

d) Hamshorët qi janë të Shtetit.

e) Pelat që njihen me barrë (të xanuna) dhe ata që kanë maze të vogjël qumështuës.

Neni 4. — Komanda e Mbrojtjes Kombëtare, me t'u njoftue mobilizimi i pjesëshëm ose i përgjithshëm, do të disponojë,

si mbas nevojave Ushtarake e, mbassi të ndigjojë mendimin e Ministrive t'Ekonomis Kombëtare e të Mbrendshme, për përjashtimin nga rekuizimi ose nga marrja me qira e krenëve dhe mjetëve që, mund të jenë të nevojshme për bujqësi dhe për funksionimin e Zyrave dhe shërbimeve publike.

Neni 5. — Rekuizimi si edhe për marrjen me qira me Dekret Mbretnuer urdhënohet, nga Nalt-Madhnija e Tij Mbreti, pasi qi ndigjon mendimin e Këshillit Ministruer.

Prej çastit të daljes së urdhënit të rekuizimit, nuk lejohet n'asnji mënyrë shitja, shndrimi, dhanja dhe ndrrimi i vendbanimit të krenëve e mjeteve parashenjuem me paralajmim, si edhe e premja kafshëve t'aftë për shërbimin ushtarak.

I tillë ndalim mbetet në fuqië deri sa që të ndalohet nga këshilli Mtnistruer, me anë të nji Dekretit të përkatshëm.

Neni 6. — Përgjithësisht, me përjashtim të vërtetimevet të duhuna janë për t'u konsiderue t'aftë për shërbimin ushtarak:

a) Kual e mushka, e të dy sekseve, që kanë, nji moshë ma të madhe nga 3 vjetçat, dhe naltësija trupi jo ma t'ultë nga m. 1.35 në kjoftë se janë kualë, e nga m. 1.30 po kjenë mushka.

b) Kafshë të tjerë tërheqje e bartëse (qé, gomar e buaj) me konditë që të kenë nji naltësije trupi jo ma t'ultë nga m, 1.25.

c) Bardatura në gjendje të mirë përdorimi.

d) Lundruese me vela, me rema e me motore që kanë nji tonazhë jo ma të pakët nga pesë kuintalet.

e) Karro, autokarro e çikle që të jenë në shkallë që të funksionojnë.

KRYE II.

Statistika e Rikqyrja

Neni 7. — Të gjithë qytetasit dhe të huajtë që banojnë në Mbretninë janë, të detyruem me denoncue me shkresa ose verbalisht Prefekturës e Komuneve në tokën e të cilës e kanë ndejen, blemjet, shitjet, dhanjet, shndrrimet, cofjen (ngordhjen) ose prishjen e kreneve e mjeteve të parapamun nga neni 1.

Neni 8. — Denoncimi duhet të bahet mbrenda dy muejve ç'prej kohës që ka ngjamë blemja, shitja, dhanja, shndrrimi prishja ose cofja (ngordhja).

Detyrimi i denoncimit në raste shitjeje, shndrrimi e dhanjeje asht për të dy palët kontraktuese.

Kundravajtësit do të dënohen me gjobë që ndryshon nga 25-100 Fr. ari.

Neni 9. — Të gjithë krenët dhe mjetet të gjykuem ose t'aftë për shërbimin Ushtarak, do të duhen të jenë të rregjistruem. Për këtë Komunat do të mbajnë me rregjull:

Nji rregjistër mbi të cilin do të rregjistrohen të gjitha kafshët të parapamun nga neni 1. bardaturat me samarë, e shalë, për tërheqje e për bartje, karrot me dy ose me katër rrota.

Prefekturat do të mbajnë me rregull:

Nji rregjistër mbi të cillin do të rregjistrohen të gjitha automjetet, çiklet, lundrueset e ç'do lloji dhe mjetet ajrore.

Neni 10. — Ministria e Punëve të Mbrendëshme detyrohet me përpilue për ç'do vjet nji statistikë të kafshëve dhe të mjeteve të transportit të përmendun në nenin 6. qi ndodhet në Juridiksionin e Prefekturës. Shënimet të përmbledhun veças për ç'do Prefekturë, do t'i komunikohen Komandës së Mbrojtjes Kombëtare vjet për vjet.

Neni 11. — Asht në fakultet të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare me ba që të zbatohet kohë e zakonisht për ç' do vjet, nji rikqyrje e të gjitha ose të nji pjesë të kafshëve e mjeteve për të vërtetuem cilët nga këto janë t'aftë për shërbimin Ushtarak dhe, për të caktuem ç'mimin e tyne mbi bazat e çmimeve që janë në treg.

Neni 12. — Komisionet e vizitimit do të jenë të përbam nga tre antarë t'emnuem prej Komandës së Mbrojtjes Kombtare, në marrë-veshtje me Ministrinë e P. të Mbrendshme dhe të formuem: nga nji delegat i Prefekturës të qarkut ku vepron komisioni e nga dy eksperta, prej të cilëve njani do të jetë veteriaar po kje që komisioni do të vizitoj kafshë.

Ma i nalti në gradë ose në rang nga të tre antarët do të jetë Kryetari i Komisjonit.

Neni 13. — Rikqyrjet do të mundë të jenë të përgjithshme (për të gjithë Shtetin) ose, të pjesëshme (për disa Prefektura të caktueme) dhe të bahen të gjithave krenë e mjete të dobishëme për administratën Ushtarake ose nji pjesës së atyne krenëve e mjeteve.

Në çdo rast pronarët e mjeteve e krenëve do të duhet të

jenë paralajmuem të paktën 15 ditë përpara, mbi ditën dhe vendin në të cilën po ata krenë e mjete do të duhen të jenë të paraqitun.

Pronari për në qoftë se ska për të muejtë m'u paraqit porsonalisht, do të ketë për detyrë me shoqnue krenët e mjetet nga nji person, i cili të jetë në shkallë me dhanë të gjithë skrjarimet që eventualisht kërkon Komisioni.

Neni 14. — Janë të përjashtuem nga rikqyrja, përveç kafshëve të shenueme në nenin 3, edhe ata që nuk kanë ende mbush 3 vjeçat, ata qi janë randas të sëmuet dhe, pelat me maza qumushtuese ma të vogël se pesë (5) muejshë ose në gjendje barrasije të fundit.

Neni 15. — Munden me kërkue qi vizita të bahet në vendndejen :

a) Ata që zotënojnë tufa lopare (ka, buell, lop, bullica) ose kalorë (kal, pel, muskkë, gomorë) që janë të paktën 30 krenësh;

b) Ata që fabrikojnë karro, autokarrë, dhe lundruese,

c) Ata që zotojnë garazhe automobili ose fabrika për meremetime pranë të çilave të ndodhet makina për llogari personash të tretë.

Neni 16. — Komisioni tue pasun me vedi rregjistrat të mbajtun prej Prefekturave dhe Komuneve, vizitojnë mjetet e krenët, kontrollojnë gjendjen aftësore të tyne tue; shenue mbi rregjistrimin nji gjykim i çfaqun në të «AFTË» ose «PA-AFTË».

Për mjetet e krenët t'aftë dhe në sasin qi ka për t'u caktuem prej Komandës së Mbrojtjes Kombtare, do të lëshohet para shenimi me detyrim përsonal, siç asht thanë në kryen IV që vijon.

KRYE III.

Rekuizimi i vërtetë

Rekuizimi do të mundë t' urdhënohet kjoftë me shpallje kjoftë me lajmim personal.

Komunikimi popullsive t'interesueme do të bahet nga Ministrija e P. të Mbrendshme me ndërmjetsin e Prefekturave e Komuneve.

Në rast mobilizimi do të mundë t'urdhënohet po me atë shpallje të thirjes nën armë t'ushtarve që janë në lirim.

Neni. 18. — Kafshët e mjetet do të paraqiten prej pro-

narve ose prej personave të tjerë të delegueme nga pronarët përpara kamisionit përkatës të pranimit që do të funksionojnë në vendet e në orën të shenueme në shpalljen ose, në lajmin e rekuizimit që do të jenë të përbamë siç asht thanë në nenin 12.

Neni 19. — Komisionet do të vizitojnë krenin o mjetin që do të rekuizohet, do të kontrollojnë aftësinë e këtyne në shërbim ushtarak dhe, do të caktojnë çëmimin e gjykimit në bazë të çmimeve në treg.

Krenët e mjetet të njoftun t' aftë do të rekuizohen dhe, pronarëvet do t'u lëshohet një dëftesë e nënshkrueme nga të tre antarët e Komisionit e që tregon shumën që atyne u detyrohet; kjo shumë do t' u paguhet po atyne pronarëve në qendrat e Prefekturave.

Neni 20. — Krenët e mjetet të rekuizuem kalojnë në zotnim definitif t'Administratës Ushtarake.

Neni 21. — Kafshët duhet t' i paraqiten komisionit si i uzojnë (përdorojnë).

K R Y E IV.

Para-shënim me detyrim

(procettazione)

Neni 22. — Zotnuesit e të cilit i janë parashenue me detyrim krenët ose mjetet do t'i lëshohet për së cilin krenë ose, mjet në çashtin e paraqitjes për vizitimin e tyne «para-shënimi me detyrim personal»; në të cilin do të shenohet komanda dhe vendi ku kafsha, ose mjeti i parashenuem do të paraqitet me t'u dhanun urdhëni i parë.

Neni 23. — Thirrja e mjeteve o të kreneve të treguem në nenin e ma parahëm ka për të muejtë m'u ba:

a) O me anë lajmimi personal i dorëzuem me ndërmjetësinë e Komunevet o të Gjindarmeris.

b) ose me anë të shpalljes.

Në të dy rastet dorëzimi i mjeteve e të kreneve të thirrun, do të duhet m'u ba mbrenda kufijve të kohës që kanë për t'u shenue në lajmimin ose në shpalljen.

Neni 24. — Parashenimi me detyrim nuk kufizon të drejtën me disponue ose, me shti mjetin ose krenin të parashenuem me detyrim. Me gjithë këtë, në rastë shitjeje ose humbjeje të mjetit ose, të krenit të parashenuem me detyrim, pronari do

të ketë për detyrë me lajmuem mbi këtë, mbrenda 8 (tetë) ditve, me shkresë zyrën e Prefekturës ose të Komunes. Në se humbja ka ngjam për shitje, shndrrim ose dhanje, pronari qi humbë do të ketë për detyrë me lajmue pronarin e ri mbi lidhje-detyrimin që randon mbi krenin ose mjetin në fjalë.

Por pronari i ri nuk do të jetë i shtrënguem me mbajtë detyrimet e të parit, veçse kuer do t'i vijë nga an e autoritetit ushtarak nji parashenim me detyrim tjetër mbi emnin e atij.

Neni 25. — Komandat të cilave janë destinue kafshët o mjetet të parashenuem me detyrim, do t'u lëshojnë pronarëve, në rastin e thirrjes për rekuizim, nji diftesë, për pagesë, e përpilueme po, me ato mënyra të shënuem në nenin 19.

KRYE V.

Marrja me qira Kafshësh e mjetesh transporti

Neni 26. — Rekuizimi i mjeteve dhe i krenëve të ndryeshme do të mund të bahet edhe për nji periudhë, të shkurtën e të caktueme. Në këtë rast do të marri formën e marrjes me qira.

Krenët e mjetet të marruna me qira, do të mund të merren edhe me meqeraxhijtë e tyne respektive.

Neni 27. — Në çastin e dorzimit të mjeteve o kreneve të marrun me qira nji komision i përkatshëm ka, për të caktue vleftën e mjetit e të krenit si mbas çmimevet që janë në treg.

Administrata Ushtarake do të jetë e përgjegjëshme për damet që u shkaktohet krenet e mjeteve të marruna me qira e meqerexhijve të vet ose nga forca madhore.

Por nuk do të jetë e përgjegjëshme për damet, që shkaktohen nga meqarexhijtë civila të dhanun prej pronarëve, për pa-kujdesie ose për, pa dituni.

Neni 28. — Gjatë kohës në të cilën mjetet e krenët janë me qira, benzina, voji, llastikat, të ngranmet e kafshëvet dhe shpenzimet e mbajtjes, i ngarkohet Administratës Ushtarake.

Ushqimi i meqeraxhijve civila do të jepet nga autoritetet Ushtarake në natyrë ose në të holla, po n'ato sasie që asht parapa për trupat.

Neni 29. — Pagesa e qirave do të bahet çdo javë pronarëve ose përfaqësuesve të tyne, në bazë të çmimeve të lidhuna

në çastin në të cilën Administrata Ushtarake merrë në dorëzim krenët e mjetet të marruna me qira.

Neni 30. — Rregullisht, kuajtë do të paraqiten si që janë të rregjistrueme ndër rregjistrat.

Karrot, Autokarrot, lundrueset të ç'do llojeje që të jenë komplet me aksesorët dhe në konditë qi të lëvizin shpejtë.

Neni 31. — Me të mbledhun për marrje me qira të mjeteve e të kreneve të nevojshme, do të fillohet nga ata (ente o private), që disponojnë në sasi ma të madhe, tue respektue nevojat e industrive të ndryshme e sidomos të atyne bujqësore.

Prefektet, në marrëveshtje me Kryetarët e Komunevet, nën përgjegjësin e tyne personale janë të ngarkuem me caktuem sasinë që do t'u duhet t'u merret zotnuesvet.

Neni 32. — Për të gjithë kohën që meqarexhijt civilë e mjeteve e kreneve të ndryshme janë në shërbim të fuqivet t'Armatosuna, kanë për të kenë të shtruem ligjës Penale Ushtarake.

Meqarexhijtë jo Ushtarak e mjeteve e kreneve të ndryshme janë të përgjegjëshëm për mjetet e krenët që atyne u janë besue, si për sa i përket miruejtjes po t'atyne mjeteve e kreneve, kështu edhe përsa i përket sigurimit të personave, veç përjashtimeve për të cilët banë fjalë neni 27.

Neni 33. — Krenët e mjetet e transportit të marrun me qira do të kthehen pronarve po n'atë vënde në të cilin kjenë marrë në dorzim.

Për këtë qëllim, pronarët do të lajmohen me kohë.

Neni 34. — Në çastin e kthimit të mjeteve e kreneve pronarve, këto do të shperblehen për damet që mund të jenë shkaktue për arsyenat të parapame në të 2-in paragraf të nenit 27.

Aukimet eventuale që do të paraqiten pas likuidimit, nuk kanë për t'u pranue.

Neni 35. — Ata që do t'i shmangen urdhënit të paraqitjes së krene e mjeteve të transportit, si në raste të rikqyrjes ashtu edhe te rëkuizimit ose të rekuizimit ose të marrjes me qira, ose ata qi me damë artificjale, mbështetje e tjetër do të bajnë në mënyrë qi të mos rekuizohen mjetet e krenët qi u kërkohen, do të dënohen me ndeshkime qi ndryshojnë prej nji jave e deri tri vjëtë burgim dhe, me gjobë 25 deri 500 (njizet e pesë deri peeqindë) Fr. ari, me përjashtim të ndeshkimeve ma të mbëdhaja për t'u aplikue në kohë lufte.

Fajet e treguemе në paragrafin e ma parshëm të këtij neni qi, ngjanë ma parë se të merren në shërbim ushtarak mjete, kafshët dhe konduktorat e tyne, gjykohen me ngutësië prej gjykatorvet ndeshkimore të Nënprefekturës ku, bahet rekuizimi si mbas proces-verbalit të komisionit të rekuizimit.

Neni 36. — Fajet qi bahen kundra kësaj ligje në kohë mobilizimi, do të gjykohen para Gjykatores Ushtarake.

Dispozita Transitore

Neni 37. — Denoncimi i mjeteve e kreneve për të cilat e banë fjalë neni 1, e qi ndodhen tash, duhet të bahet nga ana e zotnuesvet mbrenda tre muejve prej hymjes në fuqië të kësaj ligje.

Neni 38. — Kjo Ligjë hynë në fuqi 15 ditë mbasi të shpallet në Fletoren Zyrtare të Mbretnis.

Neni 39. — Për vuemjen në zbatimin të kësaj Ligje ngarkohet Trupi Ministruer, ashtu edhe për zbatimin e rregulloreve të kësaj Ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi rekuizimin e kafshëve mjeteve dhe automjeteve të transportit e të pajimeve, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 442-1 datë 20-XII-929, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 4 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. JUKA d. v.

Nr. 22.

LIGJË, 15 Kallnuer 1930

Mbi regjistrimin e përgjithëshmë të popullsis

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 29 Kallnuer 1930, Nr. 7)

Neni 1. — Në fillim të muajvet Prill, Maj të vitit 1930 në

Mbretnia Shqiptare do të bahet rregjistrimi i përgjithshmë i popllusis.

Neni 2. — Formullimi i pyetjevet, të cillat populli detyrohet pa asnji kundërshtim a pengim t'u japë përgjigjet e duhuna, dhe marrja e të gjithë masave që do të vlejnë për me sigurue plotësisht rezultatin e dishëruem të rregjistrimit të popullsisë, do të caktohet, në model-fletën për rregjistrimin e populsisë, e cilla do të përmbajë Emnin e Mbiemnin, Atësinë, Mamësinë, seksin e relacionin e gjinisë, datë lindjen, vend lindjen, gjendjen civile, gjuhën amtare, e jo dialektin, gjuhët tjera qi di, banimin e përhershëm, nënshtetsinë, mjeshtrinë, dijeninë e shkrimit e të këndimit, besimin, gjendjen trupore, rregjistrue tjetër herë, datën e letër-njoftimit të ma parshëm, pronësin e farën e kësaj dhe shenimet e shtatit, qi do të shpjegohen me qarkore shpjeguese të pregatituna prej nji Komisjoni të posaçmë qi, formohet prej Ministris së P. Mbrendëshme me vendim të Këshillit Ministruer tue, u aprovuem edhe qarkorja në fjalë prej Këshillit të përmendun dhe tue u botue rregullisht.

Neni. 3. — Përveç gjykatësve, të gjithë nëpunësit civil ose ushtarak, anëtarët e Këshillave administrative të Prefekturave, Nënprefekturave, Kryetarët e Bashkive dhe të Katundarive, anëtarët e këtyne Këshillave, Trupi Arsimuer dhe gjithë nëpunësit e instituteve publike qi paguhen prej fondeve të posaçme dhe, gjithë ata qytetas qi dinë me këndue e me shkrue detyrohen me pranue dhe me ekzekutue shërbimin qi do t'u ngarkohet prej autoriteteve administrative.

Nxansit e Shkollave qi kanë nji moshë ma të madhe se 16 vjetësh në rasë nevoje mund të detyrohen me shërbim rregjistrimi, edhe për këtë shkak mund pushohen edhe shkollat maksimum për nji javë.

Me nji vendim specifikues të Këshillit Ministruer; mund të përjashtohen nga barra e nëpunësis së rregjistrimit ata qi kanë të bajnë me shërbimet e përgjithshme të sigurimit të post-telegrafave ose, ata qi mungesa e tyne provokon cenimin e jetës ekonomike të vendit.

Neni 4. — Ata qi nuk do të pranojnë detyrat qi i ngarkohen për të kryemit e rregjistrimit dhe, ata qi shkelin dispozitat qi përmban qarkorja shpjeguese si mbas Nenit 2, dënohen me gjoba që nga 25 deri 500 Fr. ari dhe, gjithë ata persona nëpunës ose jo qi nxjerin pengime për mos-pranimin e detyrës së ngarkueme prej autoriteteve kompetentë ose, që u kundërshtojnë veprimeve të regjistrimit gjithashtu, dhe ata persona qi nuk rregjistrojnë dhe fshehin antarët e familjes së tyne ose nuk deklarojnë pikërisht moshën e

gjithë gjendjen e antarëve të familjes së tyne, dënohen me gjobë që nga 50 deri 1000 Fr. ari.

Vendimi i ndeshkimeve me gjobat e sipër-tregueme merret prej Komisjonit të rregjistrimit, dhe ekzekutohet pa vonesë prej autoriteteve administrative të qarkut ku bahet rregjistrimi. Vendimi në fjalë asht i pa kundërshtueshëm dhe i padiktueshëm. Mbasi t'eksekutohet, i dënuemi ka të drejtë me ju drejtue Gjykatës.

Neni 5. — Në rastë qi gjobat e tregueme ma sipër nuk paguhen mbrenda 24 orëv, gjobat këmbehen me burgim, këmbimi i gjobës me burg i takon Prokurorit të qarkut tue u bazue në procesverbalin e Komisjonit rregjistrues, si mbas dispozitave të Kodit Penal.

Neni 6. — Fondi i nevojshëm qi asht destinue për rregjistrimin e popullsisë dhe, qi nuk asht caktue ose, do të caktohet në buxhetin e Ministris së P. të Mbrendëshme, do të shpenzohet me pagim djetesh, shpenzime rrugash personave të ngarkuem me shërbim kur merren nga jasht dhe, nëpunsave civil ose ushtarak kur dalin jasht banesës ose qendrës së tyne.

Gjithashtu shpenzimet e tjera të nevojituna për rregjistrimin paguhen prej këtij fondi.

Neni 7. — Kjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi me datën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 8. — Me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje, ngarkohet Trupi Ministruer.

Kryeministri
Ministri i P. Mbrendshme e
Zav. Ministri i P. Jashtme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i Arsimit
Zav. Ministri i Financavet
A. DIBRA d. v.

Ministri Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryemistris Nr. 1203-IV- datë 26-8-929.

Si ndigjoj dhe pëlqej vendimin e Këshillit Ministruer me datë 27-7-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit, mbi rregjistrimin e përgjithshëm të popullsis.

Tiranë, me 7 Shtatuer 1929.

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji të aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhnon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 15 Kallnuer 1930.

ZOG d. v.

Nr. 23.

LIGJË, 9 Kallnduer 1930

Mbi krijimin e nji fondi në buxhetin e vjetit 1929-930, të Ministris së Financavet për shpërblim të Këshilltarit të Qeveris pranë Shoqënisë "Svea„

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 29 Kallnuer 1930, Nr. 7)

Art. 1. — Çelet në Budgetin 1929-30 të Ministris së Financavet kap. 68 bis, shpërblim Këshilltarit të Qeverisë pranë Shoqënis „Svea" tue, shenjue nji fond prej fr. ari 10.000 (dhjetmij), i cili do t'i paguhet Këshilltarit të Qeveris pranë Shoqënis „Svea" Z. Patuk Saraçit për shërbim të kryem për dy vjet rrjesht.

Art. 2. — Fondi i shtuem si mbas art. 1 të kësaj Ligje përballohet me t'ardhunat e mbrapambetunavet.

Art. 3. — Kjo Ligjë hyn në fuqi me datën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Me zbatimin e kësaj Ligje ngarkohet Ministrija e Financavet.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi krijimin e nji fondi në Buxhetin 1929-30, të Ministris së Financavet për shpërblim të Kë-

shilltarit të Qeverisë pranë Shoqënis „Svea", i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 507-I datë 21-I-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 9 Kallnuer 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri — K. KOTTA *d. v.*

Ministri i Financavet — M. TUTULANI *d. v.*

Nr. 24.

LIGJË, 15 Kallnuer 1930

Mbi zgjatimin e dytë t'afatit të kërkimeve të Shoqnis konçesionare të voj-gurit D. A. rey Exploration C. L. E. D.

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 29 Kallnuer 1930, Nr. 7)

Art. 1. — Afati i perjudhës së kërkimeve t'imta e thellimesh i caktuem n'Art. 5, të Konvencionit të lidhun në mes të Qeverisë Shqiptare e të Shoqënis D'Arcy Exploration C. L. T. D. me 11 Mars 1925, e zgjatue për dy vjet tjera si mbas Art. 1 të ligjës me 12-V-927, zgjatohet edhe për nji vjet tue fillue qysh prej 11 Mars 1930, e deri me 11 Mars 1931.

Art. 2. Ministrija e Ekonomis Kombëtare ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje.

Art. 3. — Kjo ligjë hyn në fuqi me shpalljen e saj në Fletoren Zyrtare.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarëve

D E K R E T O N

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi zgjatimin e dytë të afatit të kërkimeve të Shoqënis konçesjonere të voj gurit D' Arcy Exploration C. L. T. D., e votueme prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 484-I datë 7-I-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 15 Kallnuer.

ZOG d. v.

Kryeministri — **K. KOTTA d. v.**

Ministri Ekonomis Kombtare — **M. JUKA d. v.**

Nr. 25.

LIGJË, 15 Kallnuer 1930

Mbi krijimin e kap. 5 bis shpenzime për dekoracione në buxhetin e vjetin 29-930, të Ministris së Financavet

(e botueme në Fletoren Zyrtare 29 Kallnuer 1930, Nr. 7)

Art. 1. — Çelet në budgetin e ushtrimit 1929-930, të Ministris së Financavet kap. 5 bis shpenzime për dekoracjone tue, bartë në ketë nji fond prej Fr. ari 11.000 (njimbëdhjetmij) nga kap. 56 „fond rezervë„.

Art. 2. — Këjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e ksaj Dekret-Ligje, ngarkohet Ministrija e Financavet.

Kryeministri
e Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1433 datë 24 V-929.

Si ndigjoj dhe pëlqej vendimin e Këshillit Ministruer me datë 16-V-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit, mbi krijimin e kap. 5 bis, shpenzime për dekoracjone të budgetit 1929 930, të Ministris së Financavet,

Tiranë, me 27 Maj 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhnon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 15 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 26.

LIGJË, 18 Kallnuer 1930

Mbi krijimin e në buxhet të Ministris së Ekonomis Kombëtare të ushtrimit financiar 929-30, të një kapitulli të rij për punime bujqësore e zhvillimin e industrinave të saja

(e botueme në Fletoren Zyrtare 29 Kallnuer 1930, Nr. 7)

Art. 1. — Në buxhet të Ministris së Ekonomis Kombëtare të ushtrimit financjarë 1929-930, i shtohet nji kapitull Nr. 21 me emertim «punime Bujqësore e zhvillimin e industrinave të saja» i cili pajiset me Fr. ari 40.000 (dyzetmij) qi, zbriten nga kursimet e bamuna në kap. 11 «Rrrgë personali me kontratë» po të këtij ushtrimi.

Art. 2. — Kjo Dekret Ligjë hynë në fuqi me shpalljen e saj në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ninistrija e Ekonomis Kombtare dhe, ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje.

Kryeministri
Ministri i P. të Mbrendshme
Zav. Min. i P. të Jashtme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Arsimi
Zav.Ministri i Drejtësis
A. DIBRA d. v.

Mininistri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2579 datë 20-IX-929.

Si ndigjoj dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 18-IX-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi krijimin e nji kapitullit të rij «për punime bujqësore e zhvillimin e Industris» në buxhetin 929-930, të Ministris së Ekonomis Kombtare.

Tiranë, me 28 Shtatuer 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji të aprovuem prej Parlamentit dhe urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 18 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 27.

LIGJË, 18 Kallnuer 1930

Mbi bartje kredije prej fr. ari 20.000 për irrigacion

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 29 Kallnuer 1930, Nr. 7)

Art. 1. — Autorizohet çelja e kap. 19 «punime e irrigacione në buxhetin 929-30 të 'Ministris s' Ekonomis Kombtare tue, bartë nji fond prej Fr. ari 20 000 (njizetmij) nga kap. 56 «fond rezervë» të buxhetit udhëtues të Ministris së Financavet.

Art. 2. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi me ditën e shpalljes.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje, ngarkohet Ministria e Ekonomis Kombëtare e Ministria e Financavet.

Kryeministri e Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i Arsimit
A. DIBRA d. v.

Ministri P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr, 1670 datë 12-VI-929.

Si ndigjoj dhe pëlqej vendimin e Këshillit Ministruer me datë 10-VI-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi çeljen e nji kapitulli të rij nën Nr. 19 në buxhetin e vjetit 1929-930 të Ministris s'Ekonomis Kombëtare, për «Punime e irrigacione».

Tiranë, me 14 Qershuer 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji t'aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhënon shtimin e tij në kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 18 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 28.

RREGULLORE, 11 Kallnuer 1930

Mbi detyrat e sekretarve dhe llogaritarve të Ministris së Arsimit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 1 Fruer 1930, Nr. 8)

Në bazë t'art. 97 të Ligjës organike të Ministris së Arsimit detyrat e Sekretarvet dhe të llogaritarvet, caktohen në këtë mënyrë:

Art. 1. — Sekretar' i I-rë i Seks. A. (d. m. th.) i shkollave fillore) përveç korispondencës rezervate, ka edhe këto detyra:

A. Do të mbajë raportat e Inspektorvet dhe të Drejtorvet të Shkollave dhe, do të kryej veprimet e nevojshme në bazë të urdhnavet të dhanuna prej Sekretarit të Përgjith., i cili së bashku, me shfin e seksionit Teknik do t'i studjoj dhe do t'i raportojnë Ministrit.

B. Do të kryejnë të gjitha veprime e nevojshme mbi emnimet, transferimet pushimet lejet e Arësimtarëvet e të nëpunsave të ndryshëm t'Arsimit.

C. Si Sekretarë i Këshillit Qendruer do t'i rregjistrojë të gjithë vendimet e Këshillit tue i evadue ata si mbas rregullit.

Ç. Do të mbajë gjithë shënimet dhe, do të kryej gjithë veprimet qi u përkasin shkollave fillore private.

Art. 2. — Sekretari I-rë i Seks. B. (d. m. th. i shkollave të Mesme) ka këto detyra:

A. Do të mbajë të gjitha shënimet e nevojshme qi i përkasin ç'do bursisti të jashtëm.

B. Do të përmbledhi të gjithë raportet e ndryshme që epen nga ana e Inspektorve të jashtëm.

C. Do të mbajë kuadrin dhe kontratat e Profesorëve të huej qi ndodhen në shërbim e sipër në shkollat t'ona të Mesme, dhe do të mbajë shënimet e nevojshme mbi rrogat, indemnitet dhe orët syplementare të tyne tue, kryem ç'do korispondencë qi i u përket këtyre detyrave.

Ç. Do të mbajë gjiihë shënimet e do të bajë veprimet përkatëse për sa i përket orëve syplementare të shkollave të Mesme.

D. Do të mbajë Statistikën e Përgjithshme të bursiereve të jashtëm si edhe, të atyne qi studjojnë jashta me bursin e huej ose, me të hollat e veta gjithashtu, do të mbajë edhe Statistikën e gjithë shkollave të Mesme Shtetnore e private.

Dh. Do të mbajë çdo korispondencë të jashtme qi bahet me përfaqësuesit e Shtetit t'onë; gjith-ashtu dhe do mbajë edhe korespondencën e ç'do veprimi qi i përket Misionevet Arkeologjike.

E. Do të mbajëm e rregull dosarin e posaçëme e të gjithë rregulloreve e ligjeve, të ndryshme të Shtetit të komunikuem nga zyrat e ndryshme.

Art. 3. — Sekretari i II-të i seksionit A. ka këto detyra:

A. Do të rregullojë e do të ruej të gjitha dokumentat Shkollore e Biografit e Arsimtarve të Shkollave Fillore e Mesme.

B. Do të bajë në fundë të ç'do viti Shkolluer Statistikën e Përgjithshme të Shkollave Fillore.

C. Do të mbajë në rregull në rregjistrin e posaçëm, kuadrin e shkollave Fillore e të Mesme tue, shenjue aty ndryshimet e bamuna her pas here.

Ç. Do të mbaj të gjitha shenimet e nevojshme të kurseve të mbramjes të burgjeve dhe, të degave ushtarake e do të bajë veprimet përkatëse për sa u përket këtyne.

D. Do të evadojë e të rregullojë të gjitha aktet dhe korispondencën për sa i përkasin çeshtjes së pensionevet.

Art. 4. Sekre. II-të i Seks. B. (d. m. th. i shkollave të Mesme) ka këto detyra:

a) Të mbajë e të kontrollojë të gjithë listat e bursierevet t'institutevе Fillore e të Mesme, Shtetnore e private, si edhe shenimet e nevojshme në listat e posaçme të këtyne instituteve.

b) Të përmbledhë të gjitha lutjet qi epen për bursa të mbrendshëm dhe, të mbajë veprimet mbi këto si mbas vendimit ose urdhënit të dhanun nga autoritetet kompetente të Ministris.

c) Do të mbajë Statistikën e bursisteve të mbrendshme, dokumentat e tyne shkollore dhe, shënimet e duhuna mbi sjelljet e tyne, si edhe mbi pamjen, akordimin, transferimin etj. të bursavet.

ç) Të kryej gjithë veprimet e ndryshme qi i përkasin Internatëve të Shtetit.

d) Të kryej gjithë formalitetet e nevojshme qi përmbajnë paragrafet a, b, c, e, ç.

Art. 5. — Sekretari i Inspektoris të Shkollave të Mesme do të mbarojë ç'do punë qi i përket kësaj Zyre dhe, sa herë qi të çfaqet nevoja e do t'i epet urdhën nga Sekretari i Përgjithshëm do t' i ndihmoj çdo Sekretari, ose kopisti në punët e Seksioneve të ndryeshme.

Art. 6. — Sekretari i Shkollave Profesionale si edhe ai i Seksionit t'Edukatës Fizike, do t'evendojnë ç'do punë zyrtare qi u përket detyrave të zyrave nga të cilët mvaren, si edhe në rast nevoje mundë të ngarkohen me punë të tjera të ndonji Seksioni tjesër tue, i ndihmue Sekretarëve të tyne.

Art. 7. — Protokolisti ka këto detyra:

a) Të gjitha aktet, lutjet e shkresat e ndryshme qi i drejtohen Ministris, do t'i protokollojë në këtë mënyrë:

Telegramat mbrenda dy orëve, aktet qi janë me tri viza të kuqe mbrenda tri orëve, të gjitha aktet e tjera mbrenda një dite.

b) Nuk do të protokollojë asnji akt me numër të ri në qoftë se ka nji rrjedhje të ma parshme; të këtilla akteve duhet pa tjetër t'u nepet numuri i aktit qi i përket.

c) Aktet e evadueme e të nënshkrueme prej Ministrit ose, prej Sekretarit të Përgjithëshëm do të shkarkohen mbrenda ditës.

ç) Të gjitha veprimet e shenueme në paragrafin a, b, c. të këtij artikulli, do të kryhen prej tij si edhe do të mbajë numëratorin.

Art. 8. — Arshivisti ka këto detyra:

a) Do të mbajë të gjitha shënimet e nevojshme mbi aktet qi protokolohen në librin e Indeksit.

b) Do të rregullojë Arshivën, dhe aktet qi kanë të rrjedhuna do t'i u ngjise para aktet.

c) Aktet mbi të cilat do mbajë shenimet nuk do t'i vonojë ma tepër se nji ditë, gjithashtu edhe aktet qi i këthehen për të gjetun para aktet veprimet e atyne qi janë të ngutëshme, do të kryhen mbrenda afatit të caktuem në artikullin 7.

Art. 9. — Magazinjeri ka këto detyra :

a) Të mbajë të gjitha shenimet e duhuna mbi librat, rregjistrat e ndryshme të shkollave, të harta gjeogrrfike topografike etj. që hynë e dalin prej magazine, si edhe listën e shenimeve mbi të gjitha veshë mbathjet e internatistive, e ndër rasa edhe ato të rrobave sportive t'Edukatës Fizike.

b) Të kontrollojë e të diktojë krye çdo tre mujshi të gjitha librat e rregjistrat shkollore e, të raportojë Sekretarin e Përgjithshëm mbi mungesën e tyne qi, kështu të merren masat e nevojshme për ribotimin e tyne etj.

c) Mbrenda dy ditëve t'impostojë të gjitha ato libra që mundë të kërkohen prej Drejtorve të ndryshëm të Shkollavet, e të mbajë shenimet e nevojshme në rregjisrat e posaçme, gjith'ashtu edhe mbi librat që u nepen librashitësvet.

ç) Do të mbajë të gjitha sendet e nevojshme, orendit e tjera, si letra, koncepta, bojë, penda që i nevojitet personalit të Ministris dhe, do të mbaj shënimet mbi mënyrën e përdorimit të tyne.

Art. 10. — Kopistat kanë këto detyra :

a) Telegramat dhe aktet me tri viza të kuqe do të përshkruhen mbrenda dy orëve, dhe aktet e tjera veç rregulloreve e qarkoreve, mbrenda ditës.

b) Rregulloret, Qarkoret e listat e arsimtarvet që janë urgjente do të përshkruhen mbrenda dy ditëve, e të tjerat mbrenda tri ditëve.

c) Aktet që do të përshkruhen prej atyne do t'u nepen për shqyrtim Sekretarit evadues ; dhe përveç Sekretarit të Përgjithëm e e shefit të Seksionit do t'i sjellin nga nji kopje të qarkores edhe, Sekretarit evadues.

Art. 11. — Kryellogaritari e Llogaritari i Ministris kanë këto detyra :

a) Me bamun veprimet e duhuna mbi lëshimin e kreditëvet dhe, me krye me rregull gjithë marrë dhanjet me Ministrin e Financavet.

b) Me pregaditë Budgetin e Ministris si mbas pëlqimit të Këshillit Qendruer.

c) Me u kujdesue për mbajtjen e rregullimin e bursave e dërgimin e tyne me kohë; gjithashtu duhet të kujdesohen edhe për mos kalimin e kredinave të lëshueme në mandat-pagesat.

ç) Duhen të mbahen këto libra:

1) Mbi emnime, ç'emnime dhe transferime të nëpunsave të qendrës, dhe të qarqeve.

2) Nji libër t'ardhunash.

3) Nji libër për Mandat-Pagesat.

4) Nji libër mbi pagesat qi u bahen bursierëvet.

d) Me mbajtë gjithë korespondencën qi përket detyrave të tyne dhe, me kryem gjithë punët qi kanë të bajnë me Llogarinë.

dh) Para se të mbarojë viti Financjarë Kryellogaritari, detyrohet me i raportuem Ministris mbi kreditet e shpenzueme e tepricat e tyne.

Dispozita të Ndryshme

Art. 12. — Veprimet e Seks. B. (d. m. th. të shkollave të Mesme) për deri sa të emnohet Shefi i tij, do të kalojnë nëpër dorë të shefit të Seksionit A.

Art. 13. — Ç'do nëpunës detyrohet me e kryem detyrën e tij mbrenda nji afati të shkurtër ose, të caktuem në këtë rregullore, ndryshe asht pëgjegjës.

Art. 14. — Çdo Sekretarë asht pëgjegjës për çdo çeshtje qi përket detyrës së tij të caktueme në këte regullore.

Art. 15. — Në rasë mungese të ndonji Sekretari a nëpunësi tjetër të shënuem në këtë rregullore, vendin e tij e zen ay qi t'a caktojë Sekretari i Përgjithshëm deri sa të këthehet Nëpunësi definitif dhe, rreth saj kohe qi zavendëson vendin e tij asht përgjegjës për ç'do vonesë akti e veprimi qi i përket detyrës së tij, si me qenë nëpuns definitiv.

Art. 16. — Asnji Sekretarë nuk ka të drejtë të ndërhyjë në detyrën e tjetrit as, të evadojë aktet qi i përkasin atij, pa pasë autorizim të veçantë prej Sekretarit të Përgjithshëm.

Art. 17. — Sekretari i Përgjithshëm me urdhënin e Ministrit ose direkt, mund të ngarkojë nëpunsave të Ministris detyra provizore, të cilat ata janë të detyruem me i plotsue.

Gjith'ashtu nëpunësat detyrohen me i përmbushë edhe, porosinat e Shefit të Seksionit Teknik qi ep rrethë detyrave të tija.

Art. 18. — Detyrat që nuk përmenden në këtë rregullore, më nji urdhën të posaçëm të Ministrit i ngarkohen njenit nga nëpunsat.

Art. 19. — Kjo Rregullore hynë në fuqi qysh prej ditës së shpalljes.

Kryeministri

Ministri i P. Mbrendshme	*Ministri i Drejtësis*
K. KOTTA d. v.	H. DELVINA d. v.
Ministri i P. të Jashtme	*Ministri Arësimit*
R. FICO d. v.	*Zav. Ministri i Financavet*
	A. DIBRA d. v.
Ministri i P. Botore	*Ministri i Ekonomis Kombtare*
S. VUÇITERNI d. v.	M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryemistris Nr. 3455 datë 31-XII-929.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 21-XII-29.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores së Mbrendshme të Ministris s'Arsimit, mbi detyrat e Sekretarve.

Tiranë, me 11 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 29.

LIGJË, 9 Kallnuer 1930

Mbi komunitetet fetare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 1 Fruer 1930, Nr. 8)

Art. 1. — Komunitetet Fetare qi kanë për qëllim thjesht ushtrimin e organizimin e besimeve të tyne, rregullohen si mbas dispozitave të kësaj Dekret-Ligje.

Art. 2. — Përveç tre elementave fetare që ekzistojnë në Shqipni, e qi u asht njoftun e drejta e të formuemit si komunitet fetarë, ç'do element fetarë tjetër mund të lejohet prej

Qeverisë për me u organizue si komunitet fetarë, kur ajo do të konformohet me dispozitat e kësaj ligje, e me ligjat e tjera të Shtetit.

Art. 3. — Sektet Fetare janë pjestarë të komunitetit përkatës. Ç'do Sekt (Tarikat) përsa i përket administrimit të tij, të mbrendshme, zgjedhjes, emnimit, pushimit dhe disiplinës së klerit, ashtu edhe administrimit të pasunis, vepron në bazë të traditave dhe të rregullores së vet.

Ç'do kryetar sekti zgjidhet në bazë të rregullores së vet edhe, emnohet prej Kryetarit të komunitetit respektivë, përveç Kryetarve të sekteve me randësi që do t'i paraqiten Qeverisë në kanalin e Kryesis së komunitetit respektivë për dekretim Mbretnuer.

Sejcilli sekt ka të drejtë me zgjedh nji delegat për të marrë pjesë në Këshillin e Përgjithshëm ose, në kongresin e komuniteteve përkatëse.

Art. 4. — Komunitetet fetare janë persona moral, dhe gëzojnë të gjitha të drejtat relative me ketë personalitet në konformitet me këtë Dekret-Ligjë dhe me ligjet e tjera të Shtetit; por këto nuk mund të ndjekin qëllime politike as drejtë për drejtë, as terthurazi; gjith' ashtu nuk munden me u shtrue të drejtë gjykimi (juridikcion) për as nji çeshtje.

Gjith' ashtu edhe sektet për sa i përktet administrimit dhe zotnimit të pasunisë së tyne, janë persona morale.

Art. 5. Komunitetet fetare quhen të formueme dhe, gëzojnë të drejtat e akordueme prej ligjës, vetëm kur Statuti i paraqitun prej tyne, aprovohet prej Këshillit Ministruer dhe dekretohet nga Mbreti.

Statuti i nji komuniteti dhe rregulloret e sektevet mund t'i paraqitet Qeverisë për aprovim mbasi, të jetë votuem e aprovuem prej Asambles ose; prej autoritetit kompetentë si mbas rregullave kanonike të komunitetit ose të sektit respekiv.

Art. 6. — Ç'do Statut i Komunitetit fetarë i dekretuem si mbas ast. 5 të kësaj Dekret-ligjë, formon detyrim ligjuer dhe zbatimi i tyne sigurohet nga ana e Qeveris përsa premtojnë ligjet e Shtetit.

Art. 7. — Kryetarët e ç'do komunitetit ashtu edhe Kryetarët sektevet të tyne, si edhe të gjithë funksjonarët e tjerë para se të legalizohen si mbas dispozitavet të kësaj ligje të Statutit të komunitetit dhe, të rregulloreve të sekteve në të cilat

bajnë pjesë, nuk mund të fillojnë dhe t'ushtrojnë në detyrë, për ndryshe ndëshkohen si mbas nenit 213 të Kodit Penal. Gjithë-ashtu edhe ata që tue qenë të pushuem vazhdojnë në ushtrim.

Art. 8. — Kryetarët e komuniteteve fetare ashtu edhe subalternat immediatë të tyne, dhe ndihmësit e zavendësit e këtyne, si edhe Kryetarët e sekteve duhet, të jenë shtetas dhe prej fisit e prej gjuhës Shqiptare, të dijnë me shkrue e me këndue lirisht gjuhën Zyrtare dhe; të jenë në nji moshë të paktën 25 vjetësh dhe, të mos jenë të njoftun në Shqipni për vepra antikombëtare.

Art. 9. — Kryetarët e çdo komuniteti gjith' ashtu, edhe subalternat immediat të tyne, mbasi të zgjidhen në bazë të Statutit të tyne, emnohen me Dekret Mbretnuer.

Posë këtyne mund t'emnohen me Dekret Mbretnuer, edhe funksjonarë të tjerë për të cilët Statuti lyp Dekret Mbretnuer.

Art. 10. — Komunitetet fetare janë të lidhuna me Ministrinë e Drejtësis dhe, të gjitha marrëdhanjet e tyne me Qeverinë, kryhen me anën e saj, e cila ka edhe inspektimin e tyne.

Art. 11. — Buxhetet dhe rregulloret e komuniteteve ashtu edhe rregulloret e sekteve, nuk mund të hyjnë në fuqi, pa u aprovue prej Këshillit Ministruer.
Ministrija e Drejtësis në çdo rastë ka të drejë të kontrollojë gjendjen e t'ardhunave e të pasunive që zotnojnë këto komunitete, me anën e nji Inspektorit ose të nji Prokurit të Shtetit, dhe t'u kërkojë llogarinë, dhe të hetojë mënyrën e shpenzimeve të bame dhe, të vrejnë në se disponimet e bame në favor të tyne, ekzekutohen si mbas vullnetit të disponuesit.

Art. 12. — E drejta e zotnimit kolektiv dhe e përdorimit të pasunive të destinueme për nji qëllim bamirës fetarë e njerzorë qi ka caktue themeluesi i tyne, i shkon komunitetit:

1) Kur Asambleja e komunitetit vendos suprimimin e destinimit të themeluesit për arsye të pranueme dhe prej Qeveris;

2) Kur karakteri ose randësija e qëllimit të themeluesit ka ndryshue aq sa fondasioni nuk i përgjigjet më qëllimit të tij;

3) Kuer destinimi i caktuem prej themeluesit nuk pajtohet me interesat e Shtetit.

4) Kuer qëllimi i themeluesit nuk asht ma i realizuem.

Në të gjitha këto raste vendimi i Këshillit Ministruer si mbas nenevet 450 e 451 të Kodit Civil, si edhe ai i Asamblese Komunitetit i pëlqyem prej Ministris së Drejtësis; paraqiten

për dekretim Mbretnuer, dhe mbasi të dali Dekreti relativ i tyne, transkriptohet në zyrën e Ipotekave në emën të Komunitetit kur i përket nji pronë, dhe kur i përket nji sendit të lujtshëm njoftohet rregjistrimi i tyne në radhorin e pasunive të luejtshme të komunitetit.

Art. 13. — Nuk munden me u zgjedhë ose, me u emnue funksionarë klerik dhe laik ata qi, janë të dënuem me nji ndeshkim kundra liris personale për ma shumë se dy vjet dhe, kuer tue qenë t'emnuem dënohen me këtë ndeshkim, bjen nga detyra dhe, quhen të ndaluem nga ofiqet e tyne ipso jure. Gjithashtu nuk mund t' emnohen n' ata ofiqe, dhe kuer janë t'emnuem quhen ipso-jure të ndaluem ata që janë të dënuem për faje falsifikimi, vjedhje, mashtrimi, keq-përdorim besimi, atentat kundra zakoneve të mira si edhe që njifen si pijaneca ose, lojtarë bixhozi, ose qi kundër tyne ka nji urejtje publiku ose qi janë të njoftun botnisht si të poshtëm.

Art. 14. — Të gjithë funksionaret klerikal të Komuniteteve fetare të ç'do kategorije qofshin, deri sa të ndodhen në shëbim aktiv, nuk kanë të drejtë me votue ose me u zgjedh por ç'do zgjedhje politike, dhe me u emnue për ç'do mision politik, dhe në rasë që dëshirojnë me ushtrue të drejtën e votimit ose, të drejtën e zgjedhëshme nisë të paktën gjashtë muej para zgjedhjes duhet, të jenë largue nga shërbimi fetarë.

Çdo zgjedhje ose votim në kundërshtim me këto dispozita, asht nullë.

Art. 15. — Cilësija e klerikalëve asht e pa pajtueshme me çdo nëpunsië Shtetnore ose komunale me rrogë ose pa rrogë.

Në rasë që nji nëpunës Shtetit ose komune emnohet prej komunitetit të tij fetarë në ndonji detyrë fetare, që prej datës së fillimit n'atë detyrë detyrohet të japë dorëheqjen mbrenda tre ditëv, për ndryshe asht i pushuem, dhe në qoftë Deputet ose i ngarkuem me detyrë tjetër politike e humb vetvetiu këtë cilësi. Marja pjesë si antar në Këshillin e Përgjithshëm ose si delegat në kongreset fetarë nuk asht detyrë fetare.

Art. 16. — Funksionarët fetarë posë rasteve të parapame në Statutin e tyre, shkarkohen nga detyrat e tyne:

1) Drejt për drejtë me dekret Mbretnuer kur:

a) Për arsye politike me randësi qi i përkasin qetësis, ose për sjelljet e tyne qi prishin armonin midis komunitetit që shërbejnë, ose provokojnë konflikte midis komuniteteve të ndryshme;

b) Për shkak ndjekjeje penale të cilat prezumojnë dënimin e tyne me nji nga ndeshkimet e tregueme n'art. 12.

c) Në rasë që ka ankim nga ana e komunitetit për mungesë në detyrë të cillit i janë ngarkue me Statut ose, me rregullore Komunitetit, dhe në rasë qi mbas hetimevet që do të bahen nga Ministrija e Drejtësis ankimet vërtetohen.

2) Kur me vendim gjyqi u provohet nji shpërdorim detyre ose, marrin nji dënim për nji fajë që poshtënon randësisht para popullit.

3) Kur kërkohet prej Ministris së Drejtësis nga Kryesija e Komunitetit largimi i funksjonimit për shkak se:

a) Funksjonari klerik merret me politikë ose terthorezi përzihet në politikë.

b) Kur i mungon detyrave qi i ngarkon Statuti ose rregulloret Komunitetit në te cilë bëjnë pjesë edhe;

c) Kur funksionarëve u provohet nji pianeorië e njoftun botënisht ose, nji sjellje kundra zakoneve të mira.

Funksionari klerik për shkaqet edhe arësyenat e përmenduna në këtë paragraf, mundet të pretendojnë të kundërtën e vet ose me anën e Kryetarit t'atij komuniteti, dhe në këtë rastë të dy raportet i dërgohen Këshillit të Shtetit i cili vendon definitivisht.

Art. 17.—Funksjonarët e komunitetit dhe të sekteve të tyne, për emnimet e të cilëvet ka dalë Dekret Mbretnuer, nuk munden të quhen të pushuem pa u revokuem ky Dekret.

Art. 18. — Komunitetet dhe sektet kanë të drejtë mbrenda dispozitave të caktueme në Statutet dhe, në rregulloret e tyne të marrin masa disiplinore kundra funksjorëve të vet në rasë nevoje me ndërmjetsin e Kryesis së Komunitetit, kërkohet ndihma e Qeverisë me anë të Ministris së Drejtësis.

Art. 19. — Funksjonarët Fetarë të komunitetev qi në shkallën hierargjike vijnë mbas tyne të caktueme në nenin 9, emnohen, pozullohen si mbas Statutit përkatës tue, ruejtun të drejtën e rekurimit në Këshillat superiore të tyne, por kurdoherë dispozitat e artikujve 9, 16, e 17 të kësaj Dekret-Ligje, janë të pa cenueshme.

Sa për funksionarët e sekteve, veprohet në bazë t'artikullit 3 të kësaj Ligje.

Art. 20. — Në rastë qi konstatohet se funksionari fetarë ka ba nji fajë në të kryemit e detyrave të veta i cili, parashikohet në Kodin Penal, dërgohet drejt për drejt në gjyqin Kompetentë dhe, gjykohet për fajin e bamë si mbas dispozitave të K. Penal.

Art. 21. — Komunitetet janë të ndaluem me pranue ndihmë prej shteteve të hueja në ç' do formë dhe në ç'do mënyrë qi të jetë, posë rasteve të pranueme prej Qeverisë për ndihma qi kanë për qëllim vepra filantropike.

Dispozitat e paragrafit të I-rë, shtrihen dhe prej ndihmave të bamuna prej shtetasve të huej.

Për libralitetet filantropike qi bahen prej të huejve në favorin e Komuniteteve ç'do shumë qi të formojnë, dhe për libralitetet kësodore të bamuna nga shtetasit Shqiptarë ku kalojnë shumën 1000 Fr. ari, duhet leja e Qeverisë në konformitet të nenit 562 K. Civil.

Art. 22.—Komunitetet mund të mbledhin nga besimtarët e tyne shtetas shqiptarë, ndihma fakultative të lejueme prej Qeverisë dhe të parapame në Statutet e rregulloret e tyne.

Art. 23. — Komunitetet dhe sektet e tyne ushtrojnë besimin e tyne lirisht me qetësi dhe, në konformitet me zakonet e mira në Faltore e në vendet e destinueme për fenë e tyne.

Art. 24. — Komunitetet edhe sektet e tyne për edukimin e klerit të tyne, në bazë të ligjeve të Shtetit të Statutit e të rregullores përkatëse, mund të çelin Shkolla Fetare (Seminare, Medrese).

Art. 25. — Askush nuk mund të çeli Faltore pa u legalizue si mbas dispozitave të kësaj Dekret-Ligje.

Art. 26. — Komunitetet fetare me predikimet e tyne janë të detyruem me dhanë këshilla për me zgjue zhvillimin e ndjenjave atdhetare ndaj besimtarvet të tyne, e me forcue bashkimin Kombëtar.

Funksionimi i organizatave të Komuniteteve Fetare do të jetë gjithmonë në bazë Kombëtare, dhe të gjithë funksionarët do të jenë të njoftun pa përjashtim me sjellje Kombëtare.

Art. 27. — Asht e ndalueme veshja e petkave dhe e shenjave tjera t'ofiqit fetarë dhe, qi për këtë cilësi nuk kanë nji letër identiteti prej Ministris së Drejtësis. Kundravajtësit dënohen si mbas nenit 214 të Kodit Penal.

Art. 28. — Komunitetet Fetarë në Shqipni deri sa të konformojnë organizatat e veta plotësisht në bazën e kësaj Ligje, nuk përfitojnë si nga dispozitat e kësaj Ligje, ashtu edhe nga dispozitat e ligjeve të tjera të Shtetit.

Art. 29. — Të gjithë dispozitat e kësaj Dekret-Ligje janë, në zbatim dhe në qoftë se nuk janë të përmenduna ose të përshime në Statutet e Komunitetevet të ndryshme.

Art. 30. — Qendrat e Komuniteteve Fetarë caktohen me Dekret Mbretnuer.

Deri sa të dali Dekreti relativ, qendrat e komuniteteve mbeten ku janë.

Art. 31. — Ligja mbi Statutin Legal të Komuniteteve Fetarë, dhe të gjitha dispozitat e ligjeve qi janë në kundërshtim me këtë Dekret-Ligjë, abrogohen.

Dispozitat transitore

Art. 32. — Statutet e pregatituna prej Asambles së Komunitetteteve të pa dekretueme para hymjes në fuqi të kësaj Dekret-Ligje, por qi do të aprovohen në bazë të kësaj, në rast qi përmbajnë dispozitat qi kundërshtojnë parimet e kësaj Dekret-Ligje, tue u anulue vetëm pikat kundërshtuese, hyjnë në veprim pa pasë nevojë për nji kongres të dytë.

Gjith-ashtu në qoftë se, statutet e Komuniteteve të aprovueme prej Qeveris përmbajnë dispozita, në kundërshtim me këtë Ligjë, vetëm ata dispozita janë të pa fuqishme.

Art. 33. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi që nga data e shpalljes.

Art. 34. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje.

Kryeministër e M. P. Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ek. Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1768 datë 4-7-929.

Si ndigjoj dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministrner me datë 4-7-929.

DEKRETON:

Aprovimi dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi formimin e Komunitetevet Fetarë.

Tiranë, me 9 Korrik 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e kētij Dekret-Ligji t'aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhnon shtimin e tij nē Kodet e Mbretnis si Ligjē.

Tiranē, me 9 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 30.

LIGJË, 15 Kallnuer 1930

Mbi pērjashtimin e emigrandēve nga e treta dhe pēr vitin 1929

(e betueme në Fletoren Zyrtare, 1 Fruer 1930, Nr. 8)

Art. 1. — Emigrandet e instaluem ndēr tokat Shtetnore qi kanē kalue tē tre vjetēt si mbas Art. 5 tē ligjēs sē emingrandēve, pērjashtohen edhe pēr vjetin 1929, nga e treta qē i u asht dhanē me kohē prej Qeveris.

Art. 2.—Kjo dekret-Ligjē hyn nē fuqi qysh nga data e shpalljes nē Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ministria e Financavet asht e ngarkurm me zbatimin e kēsaj Dekret-Ligje.

Kryeministri e
Min. i P. të Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Miuistri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Zav. Ministri i Financavet
e Ministri i Arsimit
A. DIBRA d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2076-I datē 19-VIII-929.

BKSH

Si ndigjoj dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 5-VIII-929.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi përjashtimin e emingrandeve edhe për këtë vjetë nga e treta e tokës.

Tiranë, me 22-VIII-929

ZOG d. v.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

D E K R E T O N:

Zbatimin e këtij Dekret Ligji t'aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhnon shtimin e tij në kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 15 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 31.

LIGJË, 18 Kallnuer 1930

Mbi çeljen e kursave bujqësorë

(e botueme në Fletoren Zyrtare 5 Fruer 1930, Nr. 9)

Art. 1. — **Autorizohet Ministria e Ekonomis Kombëtare me çelë, mbrenda qarqeve të Prefekturave ose qendrave bujqësore, si mbas rastes së nevojës, kurse praktike bujqësore, në të cilat do të stërviten dhe do të mësohen praktikishtë djelmët e bujqëveqi merren me bujqësi por, gjithmonë aty ku ka ma tepër se nji, në punimin e tokës, e në rritjen e mbajtjes e bagtive dhe në përdorimin e bimave dhe t'industrinave të ndryshme të sajë.**

Art. 2. — **Kurset e çeluna do të vazhdojën jo ma pak se nji muej dhe jo ma shumë se gjashtë muej.**

Vazhdimi i këtyne kurseve, si mbas rendësis dhe qëllimit të zhvillimit të landave, do të caktohen prej Ministris Ekonomis Kombëtare.

Art. 3. — **Shpenzimet për ushqim dhe sende të tjera të**

nevojshme, për çeljen dhe vazhdimin e kurseve, do të bahen prej Ministris s'Ekonomis Kombëtare.

Art. 4. — Djelmëve, qi kanë vazhdue rregullishtë në kryemjen e kursit dhe qi, në dhanjen e provimit vërtetojnë nji përfitim të mirë, u epen dhurata si : Libra, gjanë e vegla për bujqësi, farna pemë ose plehna kimike.

Prindët ose kujdestarët që në thirjen e Ministris s'Ekonomis Kombëtare, nuk i dërgojnë djelmët e vetë në kursin e çelun pa ndonji shkak të arsyeshme, dënohen me gjobë prej 10 deri 40 (dhetë deri dyzet) Fr. ari dhe, me raste përsëritje gjoba dyfishohet.

Art. 6. — Gjoba e sipër-përmendun vendoset prej gjyqit paqit të qarkut përkatës, në bazë të proces verbalit të bamë prej drejtuesit të kursit, në pranie të pleqsis së lagjës ose të Katundariës prej të cilës asht djali.

Gjyqi i paqit detyrohet t'a përfundojë çeshtjen mbrenda 10 ditve nga data e mbrritjes së proces-verbalit.

Vendimi i dhanun asht i premë dhe, gjobat dorëzohen n'Arkën e Financës të vendit.

Art. 7. — Ministrija e Ekonomis Kombëtore ngarkohet me pregatitjen e rregullores për zbatimin e kësoj ligje dhe, të programit të mësimeve praktike për çdo herë qi do të çelet nji kurse.

Art. 8. — Këjo ligjë hyn në fuqi pesëmbëdhjet ditë mbas shpalljes së saj në Fletoren Zyrtare.

Art. 9. — Për zbatimin e kësaj ligje, ngarkohet Ministria e Ekonomis Kombëtare dhe ajo e Drejtësis.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi çeljen e kurseve Bujqësore, i aprovuem prej Parlamentit si mas shkresës Nr. 470-I datë 1-I-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 18 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. JUKA d. v.

Nr. 32.

LIGJË, 18 Kallnuer 1930

Mbi detyrimin e punimit dhe mbi krijimin e katundeve tip në qarknn e Nënprefekturës së Kavajës

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Fruer 1930, Nr. 9)

Neni 1. — Për naltësimin e kultivimit bujqësorë dhe t'industrivet përkatëse, formohet nji grup Teknik për me veprue në Qarkun e Nënprefekturës, së Kavajës, me qëllim qi të krijohet edhe për krahinat të tjera punë me Type.

Neni 2. — Grupi Teknik, ndër ato vende ku ka tokë e qi shef se mundë të punohen, detyron pronarët e këtyne tokave me përdorue, sa ma shumë, fuqinë e pendëve (q), të krahut e të mjeteve tjera qi disponojnë, tue punue tokë të reja për bujqësi ose tue zhvillue dhe përmirësue industrinat bujqësore.

Neni 3. — Kuer Grupi Teknik konstaton se, bujqit ose pronarët nuk disponojnë mjete të mjaftueshme për me vue në zbatim gjithë përshkrimet e nenit të ma parshëm, edhe se mbetet nji sasi toke qi nuk kanë mjetet për zhvillimin ose përmirësimin e industrinavet bujqësore; grupi Teknik ka me marrë masat e nevojshme për punimin e tokavet të mbetuna si tepricë e për zhvillimin e industrinavet përkatëse, tue prokurue vetë mjetet. Mënyra e marrjes së masavet e prokurimi i mjeteve bahet si mbas nji rregulloreje të posaçme qi ka me u pregatit prej Ministris kompetente për këtë qëllim. Kur se bulku apo pronari siguron punimin ndër vjetat e ardhëshme, Grupi Teknik duhet që t'i a dorëzojë tokën të zot.

Neni 4. — Punimi i tokave dhe zhvillimi i industrinavet si mbas shkencës bujqësore qi përmenden në nenin 3 e, qi janë në gjendje për me dhanë fryte, në zotnim të cilit do qofshin, do të levrohen, pregatiten, mbjellen, monopolizohen prej Grupit Teknik, me mjete qi u përfolun në nenin e ma parshëm:

Neni 5. — Shpenzimet qi do të bahen në punim, lavrim, pregatitje e monopolizim si ma sipër për benzinë, vojguri, naftë, qira traktorësh ose pronarit, me konditë qi këto shpenzime të mos kalojnë t'ardhunat e tokës së tyne ose t'industrinave përkatse, të punueme prej grupit teknik.

Ministris s'Ekonomis Kombëtare i ngarkohen shpenzime, për rrogë e shpërblime të personelit teknik dhe të puntorvet pratikant, farnat sigurohen nga Ministrija, por shpenzimet do t'i paguaj bujku a po pronari, në naturë ose me të holla, si edhe shpenzimet qi kapërcejnë vleftën e realizueme prej shitjes ose, në rast mos shitjeje çmimi mesatare të tregut, të prodhimeve të tokës së punueme ose, t'industrinave të zhvillueme prej grupit teknik.

Neni 6. — Shpenzimet qi do të paguajnë bujqët ose pronarët si përmendet në nenin e ma parshëm, për punime, levrime, pregatitjeje e të tjera, do të njehsohen në proporsion të shpenzimeve të bame për hektarë ose të sasisë së monopolizuemvet.

Neni 7. — Prodhimet e tokavet e t'industrivet të punueme e të zhvillueme prej grupit Teknik, i dorzohen pronarit ose bujkut në bazë të nji proces-verbali.

Shpenzimet qi përmenden në nenin 5, 6, që në sasi të caktueme në ato nene, i ngarkohen pronarit ose bujkut do t'i paguhen prej këtij mbrenda nji mueji nga data e mbledhjes së prodhimevet.

Neni 8. — Bujqët ose pronarët që nuk i binden dispozitës së nenit 2 të kësaj Dekret-Ligje, gjobiten me Fr. ari 10 deri 100, dhe në raste qi bujqit ose pronarët nuk i venë në zbatim urdhënimin e grupit teknik për nji punim të dytë si mbas stinës, të tokës ose t'industris, në të cilën nuk kanë respektue urdhënimin e parë, kjo mos bindje e dytë konsiderohet si përsritje, dhe kundra vepruesi gjobitet me dy fish e gjobës së parë.

Neni 9. — Shpenzimet e ngarkueme si mbas nenit 5 e 6 bujqëve ose pronarve pas kalimit t'afatit të përshkruem në nenin 7, nxierren në bazë të ligjës mbi nxjerrjen e taksavet Shtetnore.

Neni 10. — Shpenzimet e përmenduna në nenin 5 e 6 do t'i paguhen Kryetarit të Goupit Teknik, i cili do të lëshojë nji dëftesë të rregulltë në dokumenta justifikuese për vleftën e çmimeve të materialit. Këto diftesëa janë të perjashtueme nga taksat e pullave e të tjera taksash.

Neni 11. — Gjobat e përmenduna në nenin 8 vendosen definitivisht prej gjyqit të vendit, në bazë të proces-verbaleve të mbajtun në pranie të Kryepleqësis së vendit, mbrenda 10

ditëve nga data e paraqitjes së procesverbalit në gjyq.

Neni 12. — Kryetarët e Komunevet si edhe Post-Komandantat, janë të detyruem t'i japin Grupit Teknik ndihmën e tyne ç'do herë që t'u kërkohet.

Ç'do neglizhencë dhe venesë ka me shkaktue dënimin e tyne si mbas Ligjë së nëpunsavet.

Neni 13. — Për zbatimin e kësaj Dekret-Ligje ngarkohet Ministrija e Ekonomis Kombëtare, Ministrija e P. të Mbrendëshme dhe ajo e Drejtësis.

Neni 14. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi qysh prej datës së Dekretimit.

Kryeministri e
Ministri i P. të Mbrendshme
Zav. Ministri i P. të Jashtme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Arësimit e
Zav. Ministri i Drejtësis
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2579-I datë 20 IX-929.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer ma datë 18-9-929

DEKRETON

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi detyrimin e punimit dhe mbi krijimin e Katundeve Type në qarkun e Nënprefekturës së Kavajës.

Tiranë, me 28 Shtatuer 1929.

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji t'aprovuem prej Parlamentit dhe, urdhënon shtimin e tij në kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 18 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 33.

LIGJË, 28 Kallnuer 1930

Mbi shtimin e fondit të mbrapambetun në buxhetin 929-930, të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Fruer 1930, Nr. 9)

Art. 1. — Në buxhetin 929-930 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare, shtohen fr. ari 18625 (tetmbëdhjetëmijegjashtëqindënjizetepesë) për të mbrapambetunat, të cilat i ngarkohen kapitullit 41.

Art. 2. — Shuma e sipërme përballohet me të nxjerrunat e të mbrapambetunave të Ministris së Financavet.

Art. 3. — Për zbatimin e kësaj ligje ngarkohet Trupi Ministruer.

Art. 4. — Kjo Ligjë hynë në fuqi me datën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi shtimin e fondit «të mbrapambetuna» në budgetin 929-930, të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare për fr. ari 18625, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 522-I datë 24-I-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, më 28 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — *Ministri i Financavet*

K. KOTTA d. v. — M. TUTULANI d. v.

Nr. 34.

LIGJË, 25 Kallnuer 1930

Mbi transferime kredinash në buxhetin 1929-30 të Ministris së Arësimit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Fruer 1930, Nr. 9)

Art. 1. — Zbriten nga kap. 9. 6000 e nga kap. 10. 5000 fr. ari, të buxhetit të Ministris së Arsimit.

Art. 2. — Shuma e nalt-përmendun prej Fr. ari 11.000 (njimbëdhetëmij) i veshet Art. 1. «rrogë personeli etj.», të buxhetit të Ministris në fjalë.

Art. 3. — Ministrija e Financavet dhe, ajo e Arsimit ngarkohet me zbatimin e kësaj Ligje.

Art. 4. — Kjo ligjë hynë në fuqi qysh prej ditës së shpalljes në Fletoren zyrtare.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transferimin e nji fondi prej fr. ari 11.000, në buxhetin udhtues të Ministris së Arsimit, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 527-1 datë 13-I-930 të kryesis së Tij.

Tiranë, më 25 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTA d. v.

Ministri i Arsimit
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Nr. 35.

LIGJË, 25 Kallnuer 1930

Mbi shtesën e një fondi prej fr. ari 60,000 në buxhetin 929-30 të Ministris së P. Botore

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Fruer 1930, Nr. 9)

Art. 1. — Kap, 7 «Ndërtime e mbajtje urash e udhash» të budgetit 1929-30 të Ministris së P. Botore, i shtohet nji fondë prej fr. ari 60.6000 (gjashdhetmij).

Art. 2. — Kjo shtesë fondi mbulohet me të ardhunat e vërtetueme ma tepër se parapa në budgetin e vjetit financjar 929-30.

Art. 3. — Kjo ligjë hynë në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren zyrtare.

Art. 4. — Me zbatimin e kësaj ligjë, ngarkohet Ministrija e Financavet dhe, Ministria e P. Botore.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi shtimin e nji fondi prej fr. ari 60.000 në buxhetin 929-30 të Ministris së P. Botore, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 524-I datë 16-I-930 të kryesis së Tij.

Tiranë, më 25 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTA d. v.

Ministri i Arsimit
A. DIBRA d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Nr. 36.

LIGJË, 25 Kallnuer 1930

Mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 20,000 në buxhetin 1929-930 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Fruer 1930, Nr. 9)

Art. 1. — Bartet nji fondë prej Fr. ari 20.000 (njizetmij) në buxhetin 1929-930, të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare në kap. 27 «shpenzime Fillestare për formimim e funksionimin e Rojës kufizore të re» në kap. 16 «Blemje e mirëmbajtje e meterialit të Xhenjos, miratime e mirëmbajtje ndërtesash Ushtarake, shpërblime damesh ndër ushtrime, ndërtime e mirë-mbajtje sheshqitjeje, shpenzime për ofiçinën e Xhenjos».

Art. 2. — Kjo Ligjë hynë në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligit mbi transferimin e nji fondit prej Fr. ari 20.000 në budgetin 929-30, të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 532-I datë 16-I-1930 të kryesis së Tij.

Tiranë, me 25 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — *Ministri i Financavet*

K. KOTTA d. v. — M. TUTULANI d. v.

Nr. 37.

LIGJË, 29 Kallnuer 1930

Mbi transferim kredinash në buxhetin e Minis. së Ekonomis Kombëtare t'ushtrimit financjar 1929-930

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Fruer 1930, Nr. 9)

Art. 1. — Në buxhetin e Ministris s'Ekonomis Kombëtare t'ushtrimit financjar 1929 930, bahen transferimet:

Prej kapitujve sa vijon zbriten:

1. Rrogë personalit mbas kuadrit	Fr. ari 13.800
7. Shpenzime për botimin e harteve geologjike e analizim	» » 4.895
8. Blemje fidanash plehna kimike	» » 12.000
10. Ushqim, veshje mbathje nxansave të Shkollës Bujqësis	» » 6.000
15. Shpenzime për zbatimin e ligjës së veterinaris dhe, të ligjës seleksjonimit të bagtive	» » 8.500
16. Çmime e konkurse	» » 5.605
Shuma e zbritjeve	Fr. ari 50.800

Të cilat i mveshen kapitujve sa vijon:

Kap. 3.	Shpenzime udhëtimi e djete	Fr. ari	13.550
Kap. 4.	Shpenzime zyre	» »	10.000
Kap. 5.	Qira	» »	4.000
Kap. 11.	Ngrehje blegtoresh, möndafsh avikulture	» »	2.000
Kap. 12.	Burse studimi e specializimi	» »	1.250
Kap. 21.	Punime bujqësore e zhvillimi i industrinave të saja	» »	20.000
	Shuma e shtesave	Fr. ari	50.800

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi me të ç'pallunit e sajë në Fletoren Zyatare.

Art. 3. — Ministrija e Ekonomis Kombëtare dhe, ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e kësaj ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transferim kredinash në budgetin udhëtues të Ministris s' Ekonomis Kombëtare, i votuem prej Parlamentit mas shkresës Nr. 523-I datë 25-I-930, të kryesis së tij.

Tiranë, më 29 Kallnuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULAN d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

Nr. 38.

LIGJË, 30 Kallnuer 1930

Mbi transferimin e nji fondi prej fr. ari 24.740, në kap. 3, 5, 6 të buxhetit të Ministris së P. Botore ushtrim 1929-930

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 10 Fruer 1930, Nr. 10)

Art. 1. — Kap. 3, shpenzime udhtimi e djetë të budgetit udh-

BKSH

tues të Ministris së P. Botore i shtohet Fr. ari 12.000, dhe kap. 6 blemje vegla teknike dhe materjal revizimi po të këtij buxheti i shtohen Fr. ari 6000, gjith' ashtu kap. 5, qira i shtohen Fr. ari 6740.

Art. 2. — Shtesat e përmenduna n'art. 1, merren prej kursimeve të çfaqun në kap. 1 fr. ari 7940, dhe fr. ari 16.800 në kap. 11. të buxhetit të Ministris së P. Botore.

Art. 3. — Kjo Ligjë hyn në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Me zbatimin e kësaj Ligje janë të ngarkuem Ministria e P. Botore, dhe ajo e Financavet.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transferimin e nji fondi prej fr. ari 24.740 në budgetin udhtues të Ministris së P. Botore, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 526-I datë 24-I-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, më 30 Kallnuer 1930,

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Nr. 39.

LIGJË, 1 Fruer 1930

Mbi abrogimin e pjesës proceduriale të ligjës për shpërblimet patriotike

(e botueme në Fletoren Zyrtare 12 Fruer 1930, Nr. 11)

Art. 1. — Abrogohet pjesa proceduriale e ligjës për shpërblimet patriotike me datë 27-XII-1927.

Art. 2. — Shpërblimet e lidhuna në bazë të kësaj ligje, vazhdojnë të paguhen deri në mbarim të vjetit financjar 929-30.

Art. 3. — Kjo ligjë hynë në fuqi që prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi abrogimin e pjesës Proceduriale të ligjës për shpërbime patriotike, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 478-I datë 3-I-930 të kryesis së Tij.

Tiranë, me 1 Fruer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri e
Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Ministri i Arsimit
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

Nr. 40.

LIGJË, 6 Fruer 1930

Mbi përjashtimin nga taksa doganore e eksportimit të ullinjve dhe vojin e ullinit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 12 Fruer 1930, Nr. 11)

Art. 1. — Abrogohet taksa doganore e eksportimit dy fr. ari për ç'do kuintal qi randon ullinjtë e njomë të krypun qi përmenden në numrim 63 a) të tarifës, dhe taksa një fr. ari për çdo kuintal qi randon vojin e Ullinit në numrë 116, pjesë e eksportimit.

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi që ditën e shpalljes në Fletoren zyrtare.

Art. 3. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësa ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit për përjashtimin nga taksa doganore e eksportimin e ullinjve dhe të vojit të ullinit, të votuem prej Parlamentit si mas shkresës Nr. 568-I datë 3 2-930 të kryesis së Tij.

Tiranë, me 6 Fruer 1930 ZOG d. v.

Kryeministri K. KOTTA d. v.

Ministri i Financavet M. TUTULANI d. v.

Nr. 41.

LIGJË, 7 Fruer 1930

Mbi bartje fondi prej fr. ari 11.800 në buxhetin e Mininistris së Financave

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 12 Fruer 1930, Nr. 11)

Art. 1. — Për të ba pagesën e rrogës jetike lidhë me Dekret-Ligjën datë 20 Gusht 1929, të barten mbrenda budgetit 1929-30, të Ministris së Financavet, prej kap. 47 «vërtetim tatimesh e taksash» fr. ari 5000 (pesmij), e prej kap. 51 shpenzime për mbajtjen e pesë masevet fr. ari 6.800 (gjashtmij e tetqindë) në kap. 40 «Pension e rrogë jetike».

Art. 2. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje, ngarkohet Ministrija e Financavet.

Kryeministri e
Min. i P. të Mbrendshme e
Zav. Ministri i P. të Jashtme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2170-II datë 11-9-1929. Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 4-9-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi bartjen e nji fondi prej fr. ari 11.800, në kap. 40 «Pension e rrogë jetike» të budgetit të Ministris së Financavet.

Tiranë, me 20 Shtatuer 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji t'arprovuem prej Parlamentit, dhe urdhënon shtimin e tij në kodet e Mbretnis si ligjë.

Tiranë, me 7 Fruer 1930

ZOG d. v.

Nr. 42.

LIGJË, 7 Fruer 1930

Mbi transferim kredish të Buxhetit të Ministris së P. të Jashtme

(e botueme në Fletoren Zyrtare 17 Fruer 1930, Nr. 12)

Art. 1. — Transferohet fr. ari 36.200 nga kap. 1 «Rrogë e allokacjon», fr. ari 8.600, nga kap. 4 «Shpenzime të ndryshme për Përfaqësina», dhe fr. ari 4000, nga kap. 8 «Kontribucjon Shoqënisë së Kombevet» të buxhetit 929-930 të Ministris së P. të Jashtme tue, i a mvesh këto shuma: kap. 2 «Shpenzime udhëtimi e djete e misjone të jashtëzakonshme» fr. ari 6000, kap. 3 «Shpenzime Zyre»

fr. ari 9000, kap. 7 «Shpenzime të mëshefta» fr. ari 31.000 dhe, kap. 10 «Mbajtje automobili fr. ari 2800.

Art. 2. — Kjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi qysh ditën e shpalljes.

Art. 3. — Ministrija e P. të Jashtme dhe ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e kësaj Dekret-Ligjë.

Kryeministri
Ministri i P. Mbrendshme e
Zav. Ministri i P. Jashtme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri Arësimit
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2346 datë 3-9-929.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 29-VIII-929.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi transferim kredinash mbrenda budgetit 929, të Ministris së P. të Jashtme.

Tiranë, me 7 Shtatuer 1929.

ZOG d. v.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

D E K R E T O N:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji t'aprovuem prej Parlamentit, dhe urdhnon shtimin e tij në kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 7 Fruer 1930.

ZOG d. v.

Nr. 43.

LIGJË, 7 Fruer 1930

Mbi transferim kredinash në buxhetin udhëtues të Ministris s' Arsimit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Fruer 1930, Nr. 12)

Art. 1. — Në buxhetin 1929-30 të Ministris s'Arsimit, ndër kapitujt e poshtë-shenueme bahen zbritje si vijon:

Nga kap. 3 (tre)	Fr. ari	10.000
» » 4 (katër)	»	3000
» » 6 (gjashtë)	»	2.500
» » 7 (shtatë)	»	15.000
» » 9 (nandë)	»	8000
» » 10 (dhetë)	»	5.500
Gjithsejt (dyzetekatërmij)		44.000

Art. 2. — Nga shuma e nalt-përmundun 42.000 fr. ari i mveshet kap. 1 (rrogë personali etj.), dhe 2000 (dymij) fr. ari kap. 11 mbajtje automobili.

Art. 3. — Kjo Ligjë hyn në fuqi që prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4 — Ministrija e Arësimit dhe, ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e kësaj ligje.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit, mbi transferim kreditash në budgetin 929-30 prej fr. ari 44.000 të Ministris s'Arsimit, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 561-I datë 30 I-1930 të kryesis së Tij.

Tiranë, me 7 Fruer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTA d. v.

Ministri i Arsimit
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

BKSH

Nr. 44.

LIGJË, 8 Fruer 1930

Mbi transferim kredinash në buxhetin e Ministris së P. të Mbrendëshme ushtrimi 1929-930

(e betuême në Fletoren Zyrtare, 17 Fruer 1930, Nr. 12)

Art. 1.

Zbritet nga kap. 1 «Rrogë personeli» fr. ari 10.000 (dhetëmijë), nga kap. «Udhtim e djetë» fr. ari 2000 (dymijë), e nga kap. 12. «Bursa studimi e specializimi» fr. ari 5.500 (pesmijepesqind) të degës administratës së M. P. të Mbrendshme ushtrimi 929 30.

Art. 2. — Përmbledhja e shumave të zbrituna prej kapitujve të treguem n'artë 1 të kësaj ligje, fr. ari 17 500 (shtatmbëdhetmij e pesqindë) i mveshen kap. 7 «Mbajtje burgjesh e ushqim transportim për t'internuemit dhe, shpërblim për vrasje t' aratisunish» të degës s'administratës së M. P. të Mbrendshme ushtrimi 1929-930.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj ligje, ngarkohet Ministrija e P. të Mbrendshme dhe ajo e Financavet.

Art. 4. — Kjo ligjë hynë në fuqi që prej ditës së shpalljes në Ffletoren Zyrtare.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transferim kreditash në budgetin e Ministris së P. të Mbrendshme ushtrim, 1929-930, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 552-I datë 3-II-930 të kryesis së Tij.

Tiranë, me 8 Fruer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Nr. 45.

LIGJË, 8 Fruer 1930

Mbi zbritjen e taksës doganore të fijeve artificiale të pa dredhuna

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Fruer 1930, Nr. 12)

Art. 1. — Taksa e caktueme në nenin b) të numrit 252 të Tarifës Doganore, për fije artificiale të pa derdhuna zbriten nga fr. ari 450 për ç'do kuintal në fr. ari 225.

Art. 2. — Dispozitat e ligjës mbi shtesën e tagrit doganuer të pambukut, të leshit, të mëndafshit e të gjanave të punueme prej tyne, me datë 25 Dhetuer 1926 mbi sipërtaksën 50% qi, rendon fijet, mbeten të pafuqishme për sa i përket fijeve artificiale të pa derdhuna qi përmenden në nenin e masipërme.

Art. 3. — Këjo ligjë hynë në fuqi dy muej pas shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi zbritjen e taksit doganuer të fijeve artificiale të pa derdhuna, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 555-I datë 3-II 930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 8 Fruer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — K. KOTTA d. v.

Ministri i Financavet — M. TUTULANI d. v.

Nr. 46.

LIGJË, 8 Fruer 1930

Mbi ndryshimin e përmbajtjes të numërit 400 të tarifës doganore dhe t'abrogimit të taksës përkatëse

(e botueme në Fletoren Zyrtare 17 Fruer 1930, Nr. 12)

Art. 1. — Përmbajtja e numurit 400 të tarifës doganore, ndryshohet në ketë mënyrë:

Makina për trigotazhe për fenella e për çorapë.

a) makina komplet. ... kuintal Fr. ari 60.

b) Pérkatsit e tyne.... Fr. ari 200.

Art. 2. — Taksat e caktueme në zanat a e b të numrit 400, të tarifes doganore të përmendun në nenin e ma sipërm, abrogohen.

Art. 3. — Kjo ligjë hyn në fuqi dy muej mbas shpalljes së saj në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Ministrija e Financave ngarkohet me zbatimin e ksaj ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi ndryshimin e përmbajtjes të numurit 400 të tarifës doganore, dhe abrogimin e taksës përkatse, aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 554 datë 3-II-930.

Tiranë, me 8 Fruer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri K. KOTTA d. v.

Mininistri i Financavet M. TUTULANI d. v.

Nr. 47.

LIGJË, 7 Fruer 1930

Mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 65.200 për kremtime në buxhetin 929-30, të Minisris së P. të Mbrendëshme

(e botueme në Fletoren Zyrtare 17 Fruer 1930, Nr. 12)

Art. 1. — Autorizohet shtesa e fr. ari 65.200 (gjashtëdhetepesëmijedyqind), në kap. 8 kremtime, të budgetit udhtues të Ministris së P. Mbaendëshme tue, bartë nga budgeti 1929-30 t' Administratave si vijon:

Ministrija e Financavet	Kap. 47	› Vërtetim taksash	fr. ari	10.000
› Mbrendëshme	› 1	› Rrogë	›	12.000
› ›	› 13	› Rrogë	›	2.600

Ministria P. Jashtme	»	1 » Rrogē	»	9.000
» Ekonomis Komb.	»	2 » Rrogē personali me kontratē	»	6.200
Komanda e Gjindarmeris	»	28 » Rrogē oficeri	»	5000
» Mbrojtjes Kombtare nga fr. ari 1000 (njimij) prej kap. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16 17, 20, 24, 25, 26			»	20.000
				65.200

Art. 2. — Kjo Dekret-Ligjē hyn nē fuqi ditēn e shpalljes nē Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin kēsaj Dekret-Ligje, ngarkohet Trupi Ministruer.

Kryeministēr e Ministēr i P. Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Arsimit zav. Ministri i Drejtēsis
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ek. Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2449 datē 13-9-929.

Si ndigjojē dhe pēlqejē vendimin e Kēshillit Ministruer me datē 10-IX-1929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit, mbi bartjen e nji fondi prej fr. ari 65.200 nē kap. 8, «Kremtime» tē budgetit udhtues tē Ministris sē P. tē Mbrendēshme.

Tiranē, 24 Shtatuer 1929 ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarēve

DEKRETON

Zbatimin e kētij Dekret Ligji t'aprovuem prej Parlamentit, dhe Urdhēnon shtimin e tij nē kodet e Mbretnis si ligjē.

Tiranē, me 7 Fruer 1930 ZOG d. v.

DKSH

Nr. 48.

SHTOJCË-LIGJË, 10 Fruer 1930

Mbi ligjën e bashkive me datë 25-XII-921

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 24 Fruer 1930, Nr. 14)

Art. 1. — Përdorimi i qerpiçit në Kryeqytet për ç'do lloj ndertimi, asht e ndalueme për veç ndër rrugat pa randësi, të caktuem prej Këshillit të Bashkis dhe t'aprovuem prej Këshillit Ministruer, Por ato pronarë qi do të ngrehin shtëpi me qerpiça në rrugë pa randësië, të caktueme prej Kshillit të Bashkis, dhe t'aprovuem prej Kshillit Ministruer, nuk përfitojnë nga dispozitat e Art. 3 e 4 të kësaj Shtojce Ligje.

Pronarët, sipërmarrësit dhe mjeshtërit qi i kundër venë këtij ndalimi, me vendimin e Kshillit të Bashkis, gjobiten me fr. ari 60 deri 1000 dhe, ndërtimi i bamun shemet me nji herë nga ana e Bashkis. Shpenzimet e shemjes i ngarkohen pronarit.

Art, 2. — Gjithë godinat që do të ngrehen në rrugat e Kryeqytetit të caktuara me vendimin e Këshillit të Bashkis dhe, t'aprovueme nga Këshilli Ministruer, duhet të ngrehen jo ma pakë se nji kat përveç rre-de-shose (res-de-chosse) me konditë që, këta të kenë nji resistencë dhe për nji tjatër.

Art. 3. — Gjithë godinat që do të ngrehen në Kryeqytet mbrenda 5 vjetëve prej shpalljes së kësaj Dekret.Ligje, si edhe ata qi janë fillue po nuk janë mbarue para hymjes në fuqi po të kësaj Dekret-Ligje, përjashtohen nge taksa e vergjis, deri në fund të vjetit 1940.

Art. 4. — Materjalet e poshtshenueme të ndërtesave që do të ngrehen në Kryeqytet pas shpalljes të kësaj Dekret-Ligje, dhe mbrenda kohës së caktueme në nenin 3, përjashtohen nga taksi i poshtëshenueme :

a) çfar do materjal e send i punuem prej hekuri, çimento, xhama parket, mantonel, pompa, me aksesoret e tyne, drasa prej piç-panje tjegulla marseillaise, mermer, nga taksa doganore.

b) çfardo lande që do të pritet në pyjet shtetnore, nga çdo taksë qeveritare dhe komunale :

c) Taksa përpjestare dhe lejtoreje për fabrikimin dhe punimin e tjegullavet që fabrikohen mbrenda rrethit të Prefekturës së Tiranës dhe të Durrësit zbriten në 50%.

Procedura mbi mënyrën e përjashtimit të materialevet të sipërtregueme nga taksat e nalt-shenueme, caktohen me nji rregullore të posaçme.

Art. 5. — Gjithë ndërtesat ose ndërtimet (konstrukcijonet) qeveritare qi janë shitë ose do të shiten me adjudikatë, nuk mundë të përfitojnë nga dispozitat e nenit 4, deri sa nuk janë të përjashtueme me konditat e adjudikatës.

Art. 6. — Përjashtohen nga dispozitat e ligjës me datë 11-X-1922, mbi qiranat e Tiranës, gjithë ndërtesat që do të ngrehen mbas hymjes në fuqi të kësaj Drekret-Ligje.

Art. 7. — Pronarët që kanë trullë dhe ç'do farë ndërtese me sisteme të vjetra dhe, të pa pëlqyeme në rrugat e caktueme prej Kshillit të Bashktis, dhe të pëlqyeme nga Kshilli Ministruer, detyrohen mbrenda 5 vjetëve mbas shpalljes së këtij Dekreti-Ligji, të ngrehin ndërtesa të reja ose t'i meremetojnë të vjetrat, në bazë të planevet t'aprovuem prej Bashkis.

Atyne pronarëve që nuk respektojnë dispozitat e ktij artikulli, trojet e ndërtesat e nalt-shenueme, u shitën n'adjudikatë prej Bashkis, dhe të hollat i jepen pronarit.

Blersi i dytë, detyrohet me goditë ndërtesën mbrenda nji vjeti mbas marrjes së tokës; atyne që nuk respektojnë konditat e caktueme në paragrafin e parë, Bashkija u merrë tokën e bleme tue, u kthye 70% të çmimit që e kanë blerë; të 3% mbeten në favor të arkës së Bashkis, si edhe teprica që mund të shkaktohet nga shitje me adjudikatë të re të kësaj toke.

Art. 8. — Në rrugat e përmenduna në nenin 2 të kësaj Dekret-Ligje, kur për shkak të çeljes ose zgjanimit të tyne mbeten vende të pa mjaftueshme, për ngrehje godinash si përshkruhen në nenin këtu të referuem, pronari i tokës ma të gjanë kufizore, detyrohet me e ble ketë vendë të vogël me ç'mim qi do të caktohet prej ekspertave të Bashkis.

Në qoftë se pronari në fjalë refuzon t'i bindet këti obligimi ky, detyrohet me i shitë me çëmimin që caktohet si ma sipër, pronarit të vendit të pa mjaftueshëm, nji pjesë nga toka e tij në madhni të mjaftueshme për zbatimin e dispozitës së sipërshenueme për ngrehjen e nji godinës.

Në qoftë se edhe pronari i tokës së vogël, refuzon të blejë pjesën e nevojshme nga pronari i tokës kufizore, vendi bashkë me pjesën në fjalë, shpronësohet nga ana e Bashkis dhe shitet me adjudikatë si mbas § 3 të nenit 7.

Dispozitat e §§ 1, 2, e 3 të këtij artikulli, aplikohen dhe në rastin kur mbeten vende të pa mjaftueshme për ngrehje godinash në rrugat e tjera të Kryeqytetit, por në këtë rastë nuk zbatohet detyrimi i konformitetit me planin e përgjithshëm sa për facade.

Art. 9. — Asht e ndalueme kategorikisht ngrehja në Kryeqytet e godinave pa planë.

Art. 10. — Plani i çdo ndërtese që do të ngrihet në Kryeqytet duhet, të ketë pëlqimin e aprovimin e Zyrës Teknike të Bashkisë.

Ata që nuk venë pikërisht në zbatim planin e vërtetuem prej Bashkis, në rastë qi ndërtesa nuk ka mbaruem, përnji herësh ndalohen nga punimi deri sa të konformohen me planin, dhe dënohen me gjobë nga 200 deri 2000 Fr. ari, dhe në rëstë qi godina ka mbarue proprijetari, dënohet me gjobë nga 500 deri 4000 Fr. ari.

Art. 11. — Dispozitat e kësaj Dekret-Ligje pas nenit 14 zbatohen dhe për Durrësin.

Art. 12. — Gjobat dhe shpenzimet e dam-shpërblimevet të përmenduna në këte Dekret-Ligjë, nxjerren në bazë të neni 46 të ligjës me datë 7-VI-926, mbi Financat e Bashkivet.

Art. 13. — Dispozitat e Ligjeve që janë në kundërshtim me këtë Dekret-Ligjë, mbeten pa fuqi.

Dispozita Transitore

Art. 14. — As kush për as nji arsye ose shkak nuk mundë të nxirret prej shtëpisë qi ka marrë me qira, deri sa respekton konditat e kontratos dhe kryen pagesën e caktueme, të shumtën mbrenda nji muaji pas njoftimit Zyrtarë prej pronarit.

Kjo dispozitë ka fuqi për pesë vjet prej datës së shpalljes së kësaj Dekret-Ligje.

Art. 15. — Dispozitat e Ligjës mbi zgjanimin e tokavet Shtetnore me eksproprijim tokash private në Kryeqytet, për intalimin e nëpunsavet me datë 13-V-27 dhe, Shtojcë-Ligja e kësaj Ligje me datë 23-IV-1929 mbeten në fuqi.

Art. 16. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 17. — Ministrija e Drejtësis e P. të Mbrendshme, dhe ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje.

Kryeministri — K. KOTTA d. v.

Ministri i Financavet — M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore — S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare — M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2241-I datë 11-IX-929. Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 6-IX-1929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e shtojcë-Dekret-ligjit mbi ligjin e Bashkivet me datë 25-IX-1921.

Tiranë, me 28 Shtatuer 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e këtij Dekret-Ligji me datë 28 Shtatuer 1929 shtojcë mbi ligjin e Bashkive, t' aprovuem prej Parlamentit dhe, urdhënon shtimin e tij në kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 10 Fruer 1930.

ZOG d. v.

Nr. 49.

SHTOJCË-LIGJË, 8 Fruer 1930

Për ushtrimin e profesioneve mjeksore

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 24 Fruer 1930, Nr. 14)

Art. 1. — N'artikullin 6 të ligjës për ushtrimin e profesioneve mjeksore me datë 16-VI-1927 shtohet sa vijon:

Në vendet ku nuk gjendet farmaci e drejtueme prej farmacistëve me dipllomë, në vendë qi të jepen barnat prej mjekësvet, mundë të çelet nji farmaci e drejtueme prej nji farmacisti praktikantë nga Shqiptarët qi, kanë shërbyer si të tillë ndër farmacira të drejtueme prej farmacisteve me dipllomë.

Farmacistët praktikanta për me marrë lejen e ushtrimit duhet t'i paraqitin Drejtoris së P. të Shëndetsis, nji diftesë me anë të së cilës të vërtetohet prej Këshillit të Bashkis dhe mjekut të saj se, këto kanë shërbyer si praktikantë jo ma pakë se 10 vjet në nji ose, ma shumë farmaci të drejtueme prej farmaçistave me dipllomë.

Leja u jepet në konformitet të dispozitave t'art. 2 të ligjës për ushtrimin e profesioneve mjeksore me datë 16-VI-927, tue paraqitun në vende të dipllomës, dëftesën e sipër-përmendun.

Leja që u jepet të tillë praktikantave asht e kufizueme tue u dhanë vetëm për viset ku nuk gjinden farmacia, dhe me konditë që, në mos e çelin farmacin mbrenda gjashtë mujve qysh nga data e dhanjes së lejes, leja u anullohet.

Neni 2. — Afati i dhanjes lejes praktikantave farmacistë asht, vetëm për katër (4) vjet prej datës së shpalljes së kësaj Shtojcë-Ligjë.

Neni 3. — N'artikullin 8 të ligjës mbi ushtrimin e profesioneve mjeksore me datë 16-VI-927 shtohet sa vijon:

Në vendet ku nuk ka dentista me dipllomë mund t'ushtrojnë profesionin e dentistit praktikantët dentistë teknikë, prej nënshtetësije Shqiptare, të praktikuem pranë nji dentisti me diplomë, mbrenda ose jasht Shtetit, për nji kohë jo ma pakë se pesë vjet, passi këta të kenë marrë prej Drejtoris së P. të Shëndetsis lejen e ushtrimit në konformitet, me dispozitat e nenit parë të kësaj Shtojcë-Ligje.

Për praktikantat e stërvitun pranë nji dentistit me diplomë jashtë Shtetit, dëftesa duhet të jetë e vërtetueme prej Legacionit ose Konsullatës Shqiptare qi gjinden n' ato Shtete ku kto janë praktikuem.

Neni 4. — Ligjet që janë në kundërshtim me dispozitat e kësaj Shtojcë-Ligje, mbeten pa fuqi.

Neni 5. — Kjo Shtojcë-Ligjë hynë në fuqi prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 6. — Ministrija e P. të Mbrendshme ngarkohet me zbatimin e kësaj Shtojcë-Ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e kësaj Shtojcë-Ligje për ushtrimin e profesioneve mjeksorë, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 525 I datë 31-I 1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 8 Fruer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri e
Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Nr. 50.

LIGË, 10 Fruer 1930

Mbi çelje kredije prej fr. ari 4.755,60 të M. P. Botore dega Post-Telegrafë

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 24 Fruer 1930, Nr. 14)

Art. 1. — Çelet në buxhetin e ushtrimit 929-30 të Ministris së P. Botore (dega Post-telegraf), kap. Nr. 23 të «pa-pagueme për mungesë fondi» tue bartë në ketë mbrenda buxhetit të përmendun nga kapitulli Nr. 10 «rrogë personali e zavendësie mbas kuadrit» fr. ari 3202,60% (trimijëdyqindedy e 60%) e nga kap. Nr. 11 «rrogë personali me kontratë» fr. ari 1550 (njimijepesëqindepesëdhjet).

Art. 2. — Bartja bahet mbrenda buxhetit t' ushtrimit financjar 929-30.

Art. 3. — Për zbatimin e kësaj Ligje ngarkohet Ministria e Financavet dhe, ajo e Botores.

Art. 4. — Kjo ligjë hyn në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi krijimin e kap. 23 të

pa paguëme për mungesë fondi prej fr. ari 4755,60 %, në budgetin udhtues të Ministris së P. Botore, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 553-I datë 3-II-930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 10 Fruer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Nr. 51.

RREGULLORE

E Bektashijvet Shqiptarë

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 26 Fruer 1930, Nr. 15)

Elementi Bektashian, i Mbretnis Shqiptare i përfaqësuar rregullisht prej delegatëve fuqiplotë të zgjedhun prej Kongresit të Tretë, të tyne që u mbajtë në Korçë, në Teqen e Shejtë të Turanit me datë 28 Shtatuer 1929 votoj: këtë Rregullore.

Art. 1. — Sekti Bektashij gjith veprimet që përkasin administrimit të mbrendëshmë, zgjedhjes, emnimit, displinës dhe pushimit të klerit si dhe administrimit të pasunisë i konformon në dispozitat e kësaj Rregulloreje.

Art. 2. — Sekti fetarisht ndahet në Klerikë, Muhibë dhe Llaikë.

Art. 3. — Gjuha zyrtare dhe fetare e sektit, asht Shqipja.

Art. 4. — Sekti Bektashij për sa i përket administrimit dhe zotnimit të pasunisë, asht person juridik dhe, gëzon të drejtat e personit moral.

KAPTINA II.

K l e r i

Art. 5. — Kleri përbahet prej :

a) Krye-Gjyshit ;

b) Gjyshervet ;

c) Prindërvet ;

ç) Dervishëvet ;

d) Ofiqarëvet të shërbimit fetar.

Art. 6. — Klerikët duhet të jenë shtetas dhe prej fisit dhe gjuhës shqiptare, të dijnë me shkrue e me kënduo lirisht gjuhën zyrtare, dhe të jenë në nji moshë të paktën 25 vjetësh, dhe të mos jenë njofur për vepra antikombëtare.

Art. 7. — Dorëzimi, gradimi, i klerit bahet si mbas rregullit të shejtë tradicjonal, tue marrë parasyesh çilësitë e lypuna prej ligjeve të Shtetit, dhe prej kësaj Rregulloreje.

Art. 8. — Krye-Gjyshi, Gjyshërit dhe Prindërit, në postat e tyre janë përmanent, për veç rasteve që përmenden në ligjet e Shtetit, dhe në këtë Rregullore.

Art. 9. — Muhibët, qi i kanë bërë Bektashizmës shërbime me rëndësi i u nepet titull Nderi, Dervish, Prind dhe Gjysh. Këta tituj i jepen vetëm prej Krye Gjysbit me vendimin e Këshillit të Shejtë Gjyshënor.

Art. 10. — Muhibët, dorëzohen prej Prindërvet dhe Gjyshërvet. Kur Krye-Gjyshi kryeson ndonjë gjysheri, dorëzon muhibë dhe, kur nuk asht titullar gjyshërije, mund të dorëzojë muhibë vetëm në raste ekstraordinare.

KAPTINA III.

Gjyshërit

Art. 11. — Sekti Bektashian Shqiptar fetarisht ndahet në gjashtë Gjysheri:

a) Gjysherija e Krujës, duke përmbledhun Prefekturat Kosovë, Shkodër, Durrës dhe Tiranë, me qendër Teqeja e Shejtë Shemimiut, në Fushë Krujë.

b) Gjyshërija e Elbasanit, duke përmbledhur Prefekturat Dibër, dhe Elbasan, me qendër Teqeje e Shejtë Xhefaji, Babajit në Elbasan.

c) Gjysherija e Korçës, me Prefekturën e saj, për veç Nënprefekturave, Kolonjë dhe Leskovik, me qendër Teqeja e Shejtë Hysen Dedejit në Melçan.

ç) Gjysherija e Frashërit, me Nënprefekturat Kolonjë, Leskovikë e Përmet, me përjashtimin e krahinës së Dëshnicës, me qendër Teqeja e Shejtë e Nasibiut në Frashër.

d) Gjysherija e Prishtës, duke përmbledhur Prefekturën e Beratit, dhe krahinën Deshnicë, me qendër Teqeja e Shejtë Tahir Babajit në Prishtë.

dh) Gjysherija e Gjinokastrës, me Prefekturën e sajë dhe atë

të Vlonës, me përjashtimi të Nënprefekturës së Pörmet, me qendër Teqeja e shejtë Asim Babajit, në Gjinokastrë.

Qendra e Krye-Gjyshërisë caktohet prej Këshillit Gjyshënor.

Art. 12. — Transferimi i nji qendre gjyshërije, proponohet prej Këshillit të Shejtë Gjyshënor, dhe vendoset prej Këshillit Mikstë.

KAPTINA IV.

Organet e Sektet edhe mënyrë e zgjedhjes së tyne

Art. 13. — Organet e sektit janë:

a) Krye-Gjyshit;

b) Këshilli i Shejtë Gjyshënor;

c) Këshilli Mikst;

ç) Këshilla Llokale të Gjyshërivet;

d) Këshillat e Prindërvet;

dh) Ofiqarët e shërbimit fetar.

Art. 14. — Zgjedhja e Krye-Gjyshit kur vendi i tij mbetet vakant ose, kur nuk ësht në gjendja fizike të përmbushi detyrat e tija, bëhet prej Këshilltt të Shejtë Gjyshënor, në konformitet me këtë rregullore.

Zgjedhja në konformitet me dispozitat e ligjit të komuniteteve fetare, i paraqitet Qeverisë për dekretim Mbretnuer.

Gjyshërit titullar të Gjyshërivet, zgjidhen prej Këshillit Gjyshënor, dhe emnohen me nji certifikatë të lëshueme prej Krye-Gjyshit.

Art. 15. — Këshilli i Shejtë Gjyshënor përbëhet prej Gjyshërvet Titullar të Gjyshërijvet nën kryesin e Krye-Gjyshit.

Art. 16. — Këshilli i Shejtë Gjyshënor, ka quorun (shumica legale) kur janë prezent të paktën katër antarë të Tij. Në rast të kundërt Këshilli Mikst i dyfishuar zgjedh antarët që mungojnë. Në këtë mbledhje janë ipso-fakto edhe pjesëtarët këshillit të Shejtë Gjyshënor në qoftë se ka.

Art. 17. — Këshilli Mikst, përbëhet prej dymbëdhjet vetash të zgjedhun: dy antar prej çdo Gjyshërije nga të cilët njeri do të jetë prind ose Gjysh, dhe tjetri Muhibë.

Art. 18. — Zgjedhjet e Antarvet të Këshillit Mikstë bëhen me vota të mbëshefta në qendrat e Gjyshërijvet ku marrin pjesë Këshillat e Prindërijvet së bashku me atë të Gjyshirisë respektive.

Për t'u lëshuar certifıkata relative përfundimi i zgjedhjeve i paraqitet Krye-Gjyshit.

Art. 19. — Këshilli Mikstë, zgjidhet për nji perjudhë tre vjet.

Art. 20. — Kur mbetet vakant vëndi i ndonji antarit të Këshillit Mikstë, zgjedhja e antarit të ri, bahet si mbas dispozitavet t'Artikullit 18.

Art. 21. — Këshillat e Gjyshërijvet përbëhen prej katër muhibësh, nën kryesinë e Titullarvet të Gjyshërijvet.

Antarët e këtyne këshillave zgjitdhen dy fish nga Titullarët e Gjyshërijvet përkatëse dhe, i paraqiten Krye-Gjyshit i cili pëlqen katër prej tyre.

Art. 22. — Prindi zgjidhet me pëlqimin e Muhibëvet të Teqes respektiv, një prej kandidatëve të propozuar prej Titullarit të Gjyshërisë përkatëse. Dekret i Shejtë lëshohet prej Krye Gjyshit.

Art. 23. — Këshillat e Prindërvet përbëhen prej dy muhibësh, nën kryesinë e Prindërve.

Antarët e këtyre këshillave zgjidhen dy fish nga Prindërit dhe, u paraqiten Gjyshërijvet përkatëse të cilat pëlqejnë dy prej tyne.

Art. 24. — Këshillat e Gjyshërijvet dhe Prindërvet zgjidhen për tre vjet paralel me Këshillin Mikstë.

Art. 25. — Ofiqarët e shërbimit fetar, emërohen prej Titullarvet të Gjyshërijvet, dependohen prej Titullarvet të Prindërijvet, dhe duhet të jenë të paktën Muhibë.

KAPTINA V.

Detyrat e Organevet

Art. 26. — Krye-Gjyshi asht autoriteti ma i Naltë spiritual i Sektit Bektashian, dhe e përfaqëson në pikpamje fetare.

Krye-Gjyshi për veç kompetencës që i napin ligjet e Shtetit dhe, kjo Rregullore ka për detyrë të verë në zbatim gjith vendimet e marruna prej Këshillit të Shejtë Gjyshënor, dhe Këshillit Mikstë.

Art. 27. — Krye-gjyshi ka të drejtë të mbaj pranë tij për detyra spirituale dy gjyshër dhe për nevojat administrative deri dy sekretarë.

Posti, dhe detyrat Spiritale të krye-gjyshit nuk zëvendësohen me as nji mënyrë. Krye-gjyshi me lejen e vet mund të zëvendësohet vetëm në shërbime administrative me anën e nji Gjyshij që ka pranë tij.

Në rast pushimi, vdekje ose sëmundje mendore, ose trupore që e lanë të pa-zotin Krye-Gjyshin për me krye detyrat që i janë ngar-

BKSH

kuar, deri n'emnimin e nji tjetri dhe dekretimin e tij prej Mbretit, detyrat e Krye-Gjyshit kryhen prej ma të vjetërit në dorëzim nga Gjyshrit që ndodhen pranë tij.

Art. 28. — Këshilli i Shejtë Gjyshnor, në konformitet me ligjet e Shtetit, rregullon e Sektit Bektashian të Shqipërisë, për sa i përket besimit, disiplinës, organizimit dhe administrimit të tij të mbrendshëm, dhe në bazë të doktrinave e rregullave të shejta tradicionale, boton libra dhe revista fetare.

Librat fetare Bektashiane, t' aprovueme nga Këshilli i Shejtë Gjyshënor, për t' u përdor në Shkollat fetare Bektashiane, duhet t'aprovohen dhe nga Ministrija e Arsimit.

Art. 29. — Gjith Kleri Bektashian, asht i detyruem t'ju bindet vendimeve të Këshillit të Gjyshnor të dhanura n'interesën të Shtetit dhe, në konformitet me ligjët e Shtetit dhe me ketë Rregullore.

Art. 30. — Këshilli i Shejtë Gjyshënor mblidhet në qendrën e Krye-Gjyshëris rregullisht dy herë në vit: me 1 Prill dhe me 15 Shtator të çdo viti. Krye-Gjyshi në rast nevoje mund të provokojë dhe mbledhje të jashtzakonshme.

Vendimet merren me shumicë votash, në rast barazim votash fiton ana e Kryetarit.

Art. 31. — Këshilli Mikstë mblidhet ipso-fakto nji herë në vit, me 15 Shtator, në qendrën Kryegjysheris. Kryetari zgjidhet me vota të mbëshefta nji prej Klerikëvet, dhe Sekretar një prej Muhibevet antar të këtij Këshillit.

Për të qenë mbledhja legale duhet, të jenë prezent dy të tretat e antarvet.

Krye-Gjyshi me çfaqjen nevoje provokon mbledhje të jasht-zakonshme të këtij Këshilli.

Art. 32. — Këshillit Mikstë për veç kompetencës që i jepë kjo rregullore ka për detyrë hartimin e buxhetit të Krye-Gjyshërisë, gjith-ashtu ka të drejtë survejance administrative dhe financjare.

Art. 33. — Gjith traditat e Shejta Bektashiane që nuk janë në kundërshtim me ligjet e Shtetit, përmblidhen prej Krye-Gjyshit, bisedohen nga të dy Këshillat, (Këshilli i Shejtë Gjyshënor dhe Mikstë) të mbledhur së bashku nën kryesinë e Krye-Gjyshit, dhe pasi aprovohet marrin emrin «Rregullorje e mbrendëshme». Gjith Kleri Bektashian detyrohet rë konformohet me dispozitat e saj.

Art. 34. — Këshillat lokale të Gjyshërijve dhe të Prindërive për veç kompetencës që i u jep kjo rregullore, kanë për detyrë hartimin e buxheteve të Teqeve përkatëse.

Art. 35. — Ofiqarët e shërbimit fetar kanë për detyrë të përmbushin urdhënat që i u nepen prej organevet ma të naltë të Bektashizmit.

KAPTINA VI.

Dispozita disiplinore

Art. 36. — Krye-Gjyshi ose Gjyshërit pushohen nga ana e Qeverisë në bazë të dispozitavet përkatëse të Ligjit të Komuniteteve fetare. Gjith-ashtu pushohen dhe prej Këshillit të Shejtë Gjyshënor, kur veprojnë kundra urdhravet të kësaj rregullore dhe të traditavet të Shejta Bektashiane.

Në rastet e pushimit të Krye-Gjyshit, vendimi i paraqitet Qeveris për t'u marrë Dekreti Mbretnor.

Art. 37. — Krye-Gjyshit dhe Gjysheıvet të pushuar po të dëshiroj vetë, u caktohet nji Teqe vetëm sa për banim.

Art. 38. — Të gjithë Titullarët e Teqeve që veprojnë kundra traditavn Bektashiane, ose bëjnë ndonjë nga fajet e treguara n' Art. 36, dënohen si mbas dispozitavet t'atij artikulli dhe të Art. 37.

Art. 39. — Kur Muhibët e ndonji Teqeje, akuzojnë Titullarin e Teqesë së tyne, për pa-zotësi dhe, akuzimet e tyne vërtetohen prej Titullarit të Gjyshëris, këshilli i Shejtë Gjyshënor, në bazë të dispozitave të kësaj rregulloreje, mund t'a heqi nga posti, dhe i cakton nji vend me ndonji Teqe, sa për banim.

Art. 40. — Dervishet u merren petkat fetare në rast që këta nuk i u binden dispozitavet të kësaj rregulloreje, dhe të rregullores Mbrendshme. Ky dënim nuk mund t'aplikohet pa aprovimin e Krye-Gjyshit.

Art. 41. — Klerikët e pushuar ose të degraduar që nuk i binden vendimit dhe, vazhdojnë në mbajtjen e petkave ose ofiqeve fetare, dënohen si mbas dispozitave të Kodit Penal.

KAPTINA VII.

Shkolla

Art. 42. — Krye-Gjyshërija Bektashiane tue u konformuar në Statutin Themeltar të Shtetit dhe, në dispozitat e Ligjit të Komuniteteve Fetare, çel shkolla fetare për edukimin e Klerit dhe të kanditat-klerit të Tij.

Art 43. — Programi i Shkollës në konformitet me ligjet e Shtetit, përgatitet prej Këshillit Gjyshënor dhe aprovohet prej Ministris s'Arësimit.

Art. 44. — Shkollat e Sektit mbahen me fonde që bën fjalë artikulli 48.

KAPTINA VIII.

Dispozita Financjare

Art. 45. — Krye-Gjyshërija përmbahet me të ardhunat qi vijonë :

a) T'ardhunat nga Teqetë, që përmend artikulli 48 ;

b) Dhuratat që i bëhen Krye-Gjyshërisë prej Shqiptarve, dhe subvancjone që mund të jepen prej Qeveris ;

Krye-Gjyshërija e elementit Bektashij, me as nji mënyrë nuk mund të pranojë dhurata të huaja pa lejen e Qeverisë.

Art. 46. — Ç'do Teqe mbahet me pasunitë e veta.

Teqet që s'kanë pasuni mbeten me subvancjonin e arkës të Krye-Gjysherisë.

Titullarët e Teqeve, janë të detyruar mbrenda nji viti të dërgojnë listat e gjith pasunivet të tyne, në Kryegjysheri për të shkuar në rregjistrat e përgjithshme.

Art. 47. — As nji pasuni e pa-lujtshme e një Teqeje Bektashiane, nuk mund të jetersohet pa pëlqimin e këshillit të Shejtë Gjyshënor, dhe pa vendimin e këshillit Mikstë, përndryshe jetërsimi asht i pa-vleftëshëm.

Mënyra e administrimit, e shfrytimit dhe e jetërsimit të pasunis së lujtëshme të Teqevet, caktohet në Rregulloren e mbrendëshme.

Art. 48. — Ç'do Teqe, detyrohet të hartojë buxhetin e sajë në të cilën duhet të figurojë fondi qi do t'i caktohet prej këshillit Mikstë për të përballuar shpenzimet e Krye-Gjysherisë dhe të shkollave fetare.

Ç'do Teqe, buxhetin e sajë detyrohet t'a dërgojë në Krye-Gjyshëri deri me 1 Shtatuer të ç'do vitit.

Art. 49. — Këshilli Mikstë, në rasë nevoje formon komisione të posaçme për të hetuar pasuritë e Teqevet që, ndodhen të regjistruara mbi emra private dhe, përfundimi i hetimevet i paraqitet këshillit të Shejtë Gjyshënor për të marrë masa ligjore.

KAPTINA IX.

Dispozita të ndryshme

Art. 50. — Ndryshime në ketë Rregullore bahen mbi propozimin e këshilllës të Shejtë Gjyshënor, prej nji Asambleje të përbërë po prej këtij kështilli ashtu, edhe kështillit Mikstë të dyfishuar dhe të mbledhur nën e kryesin e Kryegjyshit.

Vendimet merren në dy të tretat e votave. Ndryshimet e bëra nuk kanë fuqi pa u aprovuar prej kështillit Ministruer.

Art. 51. — Nuk mund të çelen Teqe të reja pa lejen e kështillit të Shejtë Gjyshnor, dhe pa pëlqimin e Qeverisë.

Art. 52. — Teqet që nuk janë në gjendje ekonomike të mirëmbahen dhe, nuk shifet e nevojshme ekzistenca e tyne me vendimin e kështillit të Shejtë Gjyshënor, mund të mbyllen ose të këthehen në Dervishije.

Art. 53. — Në lutjet fetare dhe në çdo ceremoni të Sektit Bektashian Shqiptar, bëhen lutje për Mbretin, për Kombin Shqiptar, dhe për Ushtrin.

Art. 54. — Organet e Sektit Bektashian Shqiptar, kanë për detyrë të jenë kurdoherë përkrahësit e përmirësimit të gjendjes sociale dhe të bashkimit e vllazënimit kombëtar.

Art. 55. — Ç'do Gjyshëri, ç'do prindëri, dhe ç'do Dervishije do të ketë vulën e sajë zyrtarë t'aprovuar prej Krye-Gjyshit.

Art. 56. — Kur nji Titullar Teqeje, eritikon (këmben besimin Bektashi) dënohet nga Teqeja, dhe pasunija e lujtëshme dhe e pa lujtëshme e sajë, mbetet pronë e Teqes Bektashiane.

KAPTINA X.

Dispozita Transitore

Art. 57. — Qendra e Krye-Gjyshëris deri sa të caktojë kështilli i Shejtë Gjyshënor përkohësisht asht Teqeja e Turanit në Korçë ku, do të çelet dhe shkolla e parë Bektashiane.

Art. 58. — Kështilli Mikstë i zgjedhun prej Kongresit të Korçës, në bazë të fuqisë që i ka dhanë ay Kongres, zgjedh Gjyshërit Titullar të Gjyshërivet në qendrat e caktuara n'artikullin 11, Hirësitë që pasojnë:

Në Gjinokastër Gjysh Selimi Ruhi,

Në Frashër Gjysh Mustafa Qenzi,

Në Prishtë Gjysh Kamber Ali,
Në Krujë Gjysh Mehmet Ali,
Në Korçë Gjysh Zylfikar Ali,
Në Elbasan Gjysh Mustafa Haki.

Gjith-ashtu dhe deri sa të zgjidhet Krye-Gjyshi, në konformitet me dispozitat e artikullit 27, zgjedh zavëndës-Krye-Gjyshi Hirësinë e Tij Gjysh Kamber Ali Prishtën.

Art 59. — Gjyshërit që ndodhen sot të cilët nuk janë Titullar Gjyshërije, lehen jashtë juridiksionit të Gjyshërisë, dhe mvaren drejt për drejt nga Krye-Gjyshërija deri sa të rojnë, veçanërisht Hirësis së Tij gjysh Sulejman Gjinokastrës, i jepet dhe titulli i nderit «PLAKU I GJYSHERVE» pas këtij, ky titull suprimohet.

Art. 60. — Kjo rregullore hynë në fuqi pasi t'aprovohet prej Këshillit Ministruer.

Kryetari i Kongresit të Korçës
Zav. Kryegjyshi
GJYSH KAMBER ALI d. v.

Nr. 52.

LIGJË, 23 Fruer 1930

Mbi disa ndrime mbi ligjën e pensioneve civile

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 27 Fruer 1930, Nr. 16)

Neni 1. — Artikulli 23 të ligjit të Pensioneve i shtohet dhe ky paragraf :

Nëpunsat të pushuem a të mbetun jashtë kuadros para datës së shpalljes së ligjës, në qoftë se kanë mbushë dhjet vjet shërbim deri sa të riemnohen, fitojnë të drejtën e disponibilitetit qysh nga data e vendimit të kshillit Ministruer.

Neni 2. — Artikullit 42 të ligjit i shtohet dhe ky paragraf:

Ose me vendimin e këshillit Administrative t'Arkës së pensioneve dhe me aprovimin e këshillit Ministruer, jepen hua me nji kamatë t'arsyeshme nëpër institute private a zyrtare të njoftuna e të pranueme prej Shtetit.

Institutet e sipër-mendun qi marrin hua prej Arkës së pensionevet, e ushtrohen pa përjashtim dispozitave të ligjevet të përgjithëshme për sa i përket sikuestrimi të pasunisë dhe t'ar-

dhunavet të tyne dhe të ekzekutimit të vendimevet të dhanuna kundra tyne ose, t' akteve noterjale në rast mos pagimit të huas së marrun e të kamatave n'afatet e stipulueme.

Dispozitat e ligjeve në veprim qi kundërshtojnë dispozitën e paragrafit të sipërmë të këtij neni, mbeten pa fuqi.

Neni 3. — Teksti i Art. 46 të ligjit të pensioneve Civile abrogohet dhe formulohet si pason: Depozitimit që hyjnë n'arkën e pensioneve si mbas kësaj ligje, n'asnji rast nuk munden as të kërkohen, as të konfiskohen, përveç rasave të parapame n'art. 27 të ligjit të pensioneve Civile.

Neni 4. — Fraza e dytë dhe e fundit e artikullit 51 të ligjit të pensioneve, abrogohet tue u zavendësue me dispozitën si pason :

Në rasa ankimi ose kundërshtimi t'interesuemit mund rekurojnë në Këshillin e Shtetit, i cili vendos në mënyrë definitive në këshillin e tij të Përgjithshëm. Ky vendim mbasi të kryhen formalitetet ligjore, dekretohet dhe vihet në zbatim.

Neni 5. — Arkat e Financavet detyrohen mbrenda 15 ditve të muajit ndjekës nga data e arkëtimit të shumavet qi i përkasin arkës së pensioneve, t' i derdhin këto n' arkën e përmendun.

Kundravajtësit gjobiten për herën e parë, me gjysmë rroge, për herën e dytë me rrogë të plotë, dhe për herën e tretë me pushim nga detyra.

Neni 6 — Kjo shtojcë Dekret Ligje hyn në fuqi prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare dhe, dispozitat e nenit 1, 3 zbatohen mbi gjithë drejtimet qi mund të bahen oe janë bamë.

Neni 7. — Me zbatimin e kësaj Shtojcë-Dekret-Ligje, ngarkohet Trupi Ministruer.

Kryeministri e
Min. i P. të Mbrendshme e
Zav. Ministri i P. të Jashtme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. JUKA d. v.

Z O G U I.
Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2242-I datë 2-IX 1930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e këshillit Ministruer me datë 3-IX-1929.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit si Shtojcë e Ligjit të Pensioneve Civile.

Tiranë, me 24 Shtatuer 1929

ZOG d. v.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

D E K R E T O N:

Zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 24 Shtatuer 1929 si Shtojcë e Ligjit të pensioneve civile, t' aprovueme prej Parlamentit, dhe Urdhënon shtimin e tij në kodet e Mbretnisë si ligjë.

Tirnë, me 23 Fruer 1930

ZOG d. v.

Nr. 53.

LIGJË, 20 Fruer 1930

Mbi ngrehjen e shtypshkronjës Mbretnore

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 27 Fruer 1930, Nr. 16)

Art. 1. — Në buxhetin 1929-930 të shpenzimeve të Ministris së P. Botore krijohet kap. 7 bis me emertim «shpenzime për ngrehjen e Shtypshkronjës Mbretnore» me nji fond prej fr. ari 75.200 (shtatëdhetë e pesë mij e dyqintë).

Art. 2. — Fondi i caktuem në art. 1, merret nga kursimet të degave të ndryshme t'administratës po të budgetit të shpenzimeve 1929-930 si ç'vijon:

Ministrija e Financave kap. 99 fr. ari 20.000.
Ministrija e Financavet kap. 52 fr. ari 10.000
Ministrija e Financavet kap. 36 fr. ari 2.000.
Ministrija e Drejtësis kap. 1 fr. ari 7.000.
Ministrija e P. të Mbrendëshme kap. 1 fr. ari 1.500.

Ministrija e P. të Mbrendëshme kap. 5 fr. ari 6.600.
Ministrija e P. Botore kap. 1. fr. ari 6.600.
Ministrija e P. Botore kap. 2 fr. ari 3.600.
Ministrija Ekonomis Kombëtare kap. 2 fr. ari 11.000.

fr. ari 75.200

Art. 3. — Ngrehja e godinës për instalimin e Shtypshkronjës Mbretnore, do të bahet prej Ministrisë së P. Botore me anën e komisionit për adjudikatat e P. Botore.

Art. 4. — Ministrija e Finaecavet dhe, Ministrija e P. Botore ngarkohen me blemjen e makinave dhe të materjalit të nevojshëm si mbas ligjeve në fuqi.

Në rasë që kredija e parapame nuk plotëson blemjen e makinave dhe të vegleve të nevojshme, Ministria e Financavet autorizohet me parapa në budget fonde të nevojshme.

Art. 5. — Ministrija e P. të Mbrendëshme autorizohët me pregatitë ligjën organike dhe, rregulloren përkatëse për organizimin dhe funksionimin e Shtypshkronjës Mbretnore.

Art. 6. — Këshilli Ministruer detyrohet me zbatimin e kësaj Dekret-Ligjë.

Art. 7. — Kjo Dekret-Ligjë ka për t'i u sjellë Parlamentit për t'u kthye në ligjë.

Art. 8. — Kjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Kryeministri e
Ministri i P. të Mbrendshme
Zav. Ministri i P. të Jashtme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Arësimit e
Zav. Ministri i Drejtësis
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1186-XIII datë 20-IX-1929.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e këshillit Ministruer me datë 16-IX-929.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi ngrehjen e Shtypshkronjës Mbretnore.

Tiranë, me 27 Shtatuer 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 28 Shtatuer 1929 t'aprovuem prej Parlamentit dhe Urdhënon shtimin e tij në kodet e Mbretnis si ligjë.

Tiranë, me 20 Fruer 1930

ZOG d. v.

Nr. 54.

LIGJË, 22 Fruer 1930

Mbi transferimin e një kredis prej fr. ari 2500 nga kap. 1 e 2 në kap. 8 të buxhetit 929-30 të Ministris së P. Botore

(e botueme në Fletoren Zyrtare 10 Mars 1930, Nr. 17)

Art. 1. — Nga kap, 1 e 2 rrogë personalesh të buxhetit të Ministris së P. Botore ushtrim 1929-30 faqe kursimeve të çfaquna për arësye vakancije, si shenohet në raportin justifikues pakësohen fr. ari 900, nga kap. 1, dhe fr. ari 1600 nga kap. 2 gjithësejtë fr. ari 2500.

Art. 2. — Shuma e paksueme qi përmendet ne nenin e Irë, i mveshet kap. VIII, Burse Studentash.

Art. 3. — Ky ligjë hynë në fuqi prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Me zbatimin e kësaj ligje autorizohet Ministrija e P. Botore dhe, ajo e Financavet.

Kryeministri
Ministri i P. Mbrendshme e
Zav. Ministri i P. Jashtme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Arësimit e
Zav. Ministri i Drejtësis
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2555 datë 23-IX-929. Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 20-IX-1929,

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi transferimin e nji kredije prej fr. ari 2500 nga kap. 1 e 2 në kap. 8, të buxhetit 929-30 të Ministris së P. Botore.

Tiranë, me 28 Shtatuer 1929

ZOG d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 28 Shtatuer 1929 t'aprovuem prej Parlamentit, dhe Urdhnon shtimin e tij në kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 22 Fruer 1930.

ZOG d. v.

Nr. 55.

LIGJË, 26 Fruer 1930

Mbi transferimin e fondit fr. ari 10,000 nga kap. 29 rrogë Grad. e Gjind. në kapitullin 31, udhtim e djete të budgetit 929-30 të Gjindarmeris

(e betueme në Fletoren Zyrtare, 10 Mars 1930, Nr. 17)

Art. 1. — Nga kapitulli 29 rrogë Grad. e Gjind. transferohen fr. ari 10.000 (dhetmij) në kapitullin 31, udhtim djete të budgetit 929-30 të Gjindarmeris.

Art. 2. — Kjo Ligjë hynë në fuqi që nga dita e shpalljes.
Art. 3. — Për zbatimin e kësaj ligje, autorizohet Trupi Ministruer.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi transferimin e nji fondi prej fr. ari 10.000 (dhetëmij) në budgetin 929-20 të Komandës së P. të Gjindarmeris, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 571-I datë 19-II-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 26 Fruer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — *Ministri i Financavet*
K. KOTTA d. v. — M. TUTULANI d. v.

Nr. 56.

LIGJË, 26 Fruer 1930

Mbi transferim kredije të buxhetit të Këshillit të Shtetit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 10 Mars 1930, Nr. 17)

Art. 1. — Transferohet prej kap. 28 «rrogë personali» 6000 fr. ari (gjashtëmij) në kapitullin 29 «Shpenzime Zyre» të budgetit të Këshillit të Shtetit të vitit financjar 1929 30.

Art. 2. — Me zbatimin e kësaj Ligje, ngarkohet Ministrija e Financavet.

Art. 3. — Kjo ligjë hynë në fuqi të nesërmen e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi transferimin e nji

krediti prej fr. ari 6000 (gjashtëmij) në budgetin 929-30 të Këshillit të Shtetit, i aprovnem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 574-I datë 19-II-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 26 Fruer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri	*Ministri i Financavet*
K. KOTTA d. v.	M. TUTULANI d. v.

Nr. 57.

LIGJË, 26 Fruer 1930

Mbi transferim kredinash në buxhet të Komandës Mbrojtjes Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare 10 Mars 1930, Nr. 17)

Art. 1. — Në budgetin 1929-930, të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare transferohen prej kap. 1. rrogë oficeri, personal civil e shpenzime për Bandën Mbretnore Fr. ari 10.000.—

prej kap.	19. Shpenzime për thirrjen nën armë e manevra	11.000.—
» »	27. Shpenzime fillestare për formimin e rojës kufizore të re	9.000.—
		30.000.—

Tuj j'u shtuem:

» »	7. Shpenzime të përgjithshme të trupave e të tjerve institute ushtarake	21.000.—
» »	15. Blemje mir-mbajtje materiali Xhenios, miratime e mir-mbajtje ndërtesash ushtarake etj.	9.000.—
	Fr. ari	30.000.—

Art. 2. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje.

Art. 3. — Kjo ligjë hyn në fuqi mbas shpalljes në Fletores Zyrtare.

DPSH

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi trrnsferimin e nji krediti prej fr. ari 30.000 në budgetin 929-30 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare, t'aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 573-I datë 19-II-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 26 Fruer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Nr. 58.

LIGJË, 12 Mars 1930

Mbi transferim fondesh në buxhetin 1929-30, të Ministris së Financavet

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 15 Mars 1930, Nr. 18)

Art. 1. — Bartet në budgetin 1929-30, të Ministris së Financavet nga kap. 43 «Rrogë personali» nji fond prej fr. ari 25.000 (njizetepesmij) tue i a shtue kap. 44 «Shpenzime udhtimi e djete» fr. ari 4000 (katërmij) kap. 45 «Shpenzime Zyreje» fr. ari 15000 (pesmbëdhetmij), kap. 48 «Shkonto pullash» fr. ari 2000 (dymij) kap. 54 «Shpenzime Gjyqi» f. ari 4000 (katërmij)

Art. 2. — Kjo Ligjë hyn në fuqi ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj Ligje, ngarkohet Ministrija e Financavet.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi transferim fondesh prej fr. ari 25.000 në budgetin 1929-30, të Ministris së Finan-

cavet, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 585-1 datë 25-II-1930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 12 Mars 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — *Miuistri i Financavet*

P. EVANGJELI d. v. — KOL THAÇI d. v.

Nr. 59.

LIGJË, 12 Mars 1930

Mbi bartjen e një fondi prej fr. ari 1850, për shpenzime udhëtimi të Drejtoris së P. të Postelegrafave në buxhetin 929-30

(e botueme në Fletoren Zyrtare 15 Mars 1930, Nr. 18)

Art. 1. — Të bartet nji fond prej fr. ari 1850 (njimijë tetëqint e pesdhjet) në kap. 12 «shpenzime udhtimi e djete» të budgetit 929-30, të Ministris së P. Botore, dega Post-Telegrafave, tue i marrë fr. ari 350 (treqintepesëdhjet) nga kap. 1 «rrogë personeli e zavendësije» e fr. ari 1500 (njimijëpesëqintë) nga kap. II. «rrogë personeli me kontratë» po të budgetit të permendun.

Art. 2. — Kjo ligjë hyn në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj ligje, ngarkohet Ministrija e P. Botore e Ministrija e Financavet.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi bartjen e nji fondi prej fr. ari 1850, për shpenzime udhtimi të Drejtoris së P. të Post-Telegrafave t'ushtrimit financjar 1929-930, i aprovuem prej

Parlamentit si mbas shkresës Nr. 586-I datë 25-II-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 12 Mars 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — *Ministri i Financavet*
P. EVANGELI d. v. — K. THAÇI d. v.

Zav Ministri i P. Botore
H. MOSI d. v.

Nr. 60.

RREGULLORE 20 Fruer 1930

Mbi zbatimin e ligjës së pasunis së kontabilitetit të P. të Shtetit për sa i përket kontratavet

(e botueme në Fletoren Zyrtare 15 Mars 1930, Nr. 18)

TITULLI II.

Mbi Kontrata

KAPTINA I.

Rregullat e Përgjithëshme

Neni 19. — **Kontratat qi Administratat Shtetnore lidhin për me përballue me to fornituret, transportet, blemjet, shitjet, konçesjonet, pajtimet ose punimet, bahen n'ankand publik, me licitacjone private (ankanti në mjedis të personavet ose firmavet të caktueme) ose në marrëveshtje private.**

Neni 20. — **Si mbas nenit 5 të ligjës së modifikueme prej nenit 1 të dekret-ligjës d. 13-VI-929, mund të lidhen kontrata me licitacjone private (përveç rastevet të parapame nga ligjet të posaçme).**

1) kuer ankandi shpërndahet në mënyrë të parapame në nenin 42;

2) për fornitarat të ç'do lloji, për mbartjet e punimet atëhere kuer nji nevojë e ngutëshme të mos lejojë të vumunit në zbatim t'ankandit;

3) për blemje materjalesh, makinash ose gjanash artistike që duhet të blehen në vend të prodhimit të tyne ose, që punimi i tyne duhet t'u lehet shpijave të specjalizueme;

4) kuer shuma e kontratës nuk kalon fr. ari 2000 cillido që të jetë objekti i kontratës.

Neni 21. — Mund të lidhen kontrata me marrëveshtje private kuer;

1) ankandi publik ose licitacjoni të shpërndahen;

2) nevoja e ngutëshme për punët, blemjet, transportet të mos lejojnë nji kohë të mjaftueshme për ankandet publike ose me licitacjon;

3) duhet me ble makina, vegla e sende të nevojshme që vetëm nji shpië mund t'i fornojë;

4) merren me qira ndërtesa për zyrat qeveritare;

5) ç'do llojë që të jetë objekti, shuma e parapame e shpenzimit të mos kapërcejë shumën fr. ari 500.

Për rastet si nen Nr. 2 e 3, lypset vendimi i Këshillit Ministruer.

Neni 22. — Për rastet e parapame nga neni 20 e 21, duhet të tregohen, në vendimin e pëlqimit të projekt kontratës, arsyenat për të cillat lidhja bahet me licitacjon ose me marrëveshtje private, dhe t'i parashtrohet Këshillit të Shtetit, në qoftë se cillsija e lidhjes asht e tillë që, si mbas nenit 6 të ligjit, e ban të nevojshme marrjen e mendimi të tij.

Neni 23. -- Për me caktue n'asht ose jo e nevojshme marrja e mendimit preventiv të Këshillit të Shtetit për nji kontratë vijuese, si mbas nenit 9 të ligjit, duhet të merret për bazë shuma që rezulton nga të gjitha kistet vjetore të parashikueme në kontratë.

Neni 24. — Projekt-kontratat duhet të përmbajnë rregulla e kondita të caktueme për zbatim, me përshkrimin e punimevet, të vepravet e të fornituravet të cilat duhen të kryhen.

Rregullat e konditat t'eksekutimit të tregueme sipër mund të rezultojnë prej nji kapitulli të përgjithshëm, që ka me u aprovue me dekret të Ministrit kompetent mbasi, që të jetë marrë mendimi i Këshillit të Shtetit.

Neni 25. — Ata që lidhin kontrata me Administratën duhet t'apin garanci.

Shuma e garancisë caktohet prej Administratës që do të lidhin kontratën.

Kjo nuk do të të jetë ma pak se 3% e ma shumë se 10% të shumës së kontraktueme.

Janë të përjashtuem prej detyrimit të dhanjes së garancisë, privatët të cilët i apin me qira pronet të tyne Adminis-

tratës, përveç rastevet kur kontrata u ngarkon ndonji detyrim të caktuem.

Neni 26. — Garancija duhet t'epet në të holla ose nga Banka të pranueshme prej Qeverisë.

Nër rastet të veçantë dhe për kontrata me afat të gjatë, Administrata mund të pranojë hipotekën e parë mbi pronë të pa-tundëshme; në këtë rastë sasija e garancisë caktohet dyfish sa, ajo që kërkohet rregullisht në të holla.

Për pranimin e ipotekës lypset vendimi i Këshillit Ministruer.

Për kontratat të dhetavet ka vleftë ligja e posaçme e këtyne.

Neni 27. — Garancitë në të holla derdhen n' arkat e zyrevet financjara ose, në Bankat qi ndodhen në Shqipni.

Mbasi që të mbarohen adjudikatat, garancitë u këthehen konkuruesvet, tue mbajtun vetëm ato të lanuna prej pajtimtarevet, të cillat mbeten të depozitueme deri në mbarim të plotë të kontratës.

Neni 28. — Për punimet, të cilat prej natyrës së tyne ose për arsyena të ndryshme duhet të bahen n' ekonomi, në se kalojnë të 500, fr. ari duhet të merret vendimi i Këshillit Ministruer.

Neni 29. — Ndër kontrata për fornitura, transportime, pagesat në njehsim, nuk mund të kapërcejnë të nandë të dhetat 9/10 të shumavet të justifikueme.

Për kontrata që u përkasin fornituravet e punimeve të vazhdueshme, likuidimi i të cilavet bahet me periudhë, mund të lejohet pagesa plotsisht për kohën e skadueme por gjithëmonë kuer të jetë vërtetue prej autoritetit kompetent, krediti i sipërmarrësit ose i furnitorit dhe, kur të mos ekzistojnë detyra kundrejt Shtetit.

Neni 30. — Materjalet dhe objektet t'Administratës që mbeten, nga rrënimet, transferimet ose ndryshimet të godinavet, kuer nuk shifet e dobishme shitje e tyne si mbas rregullavet, mund t'u epen pajtimtarvet kundër pagesat, por gjithëmonë tue vërtetue vleftën e tyne me anë të çmuesavet.

Çmimi i materialevet që u lëshohen pajtimtarvet, zbritet prej kushtimit të punimevet, tue paksuem në nji sasi korrispondente ma të pakët, shumën e shpenzimit dhe ngarkimit në budget,

Neni 31. — Shpenzimet e kontratës janë në kurris të furnitorit ose të sipërmarrësit e, përgjithësisht personit qi lidh kontratën me administratën Shtetnore, për posë rastevet të veçantë kur për interesë eksklusive të Shtetit e mbas marrëveshtjes së caktueme, shpenzimet në fjalë, duhet të bëhen prej anës së Shtetit vetë.

KAPTINA II.

Procedurë për adjudikatat publike për licitacjone (adjudikata me shumë persona) e për kontrata me marrëveshtje private

Neni 32. — Adjudikatat publike bahen në vendin e caktuem në fletën e shpalljes s' ankantit, i cili duhet të botohet s'pakut 20 dit ma parë se dita e caktuem për adjudikim.

Çpallija bahet ndër katundaritë ku gjinden gjanat të luejtëshme e të paluejtëshme që do të shiten ose, ku duhet të bahen forniturat, transportet, punimet, po kje se suma e parapame e kontratës nuk kapërcen fr. ari 3000, në rasë të kundërt botimi bahet në Fletoren Zyrtare e, në nga nji fletore të ç'do Prefekture, kur këto ndodhen.

Neni 33. — Çpalljet e ankandit duhet të përmbajnë:

1) Autoritetin qi kryeson ankandin, vendin, ditën dhe orën kur do të bahet ankandi;

2) Objektin e ankandit;

3) Ç'mimin bazë në qoftë nevoja;

4) Caktimin e afatit për mbarimin e punimevet ose për dorëzimin e fornituravet ose, për pagesën e shitjevet ose të qiranavet;

5) Zyrat pranë të cilavet mund të shikohen konditat e pajtimit;

6) Dokumentat me të cilat provohet zotsija dhe qyshket e tjera të caktueme për me pranue n'ankand;

7) Mënyrat me të cilat ka me vazhdue ankandi, dhe mënyra e paraqitjes s'ofertavet, në kjoftë se asht fjala për ankandet me ofert në zarfa të mbyllun;

8) Sasinë e dorëzanisë dhe vendin e depozitimit të sajë;

9) Kur e lypë nevoja e natyrës s' ankandit duhet, të jenë të ngjituna projektet, hartimet, analizat dhe të gjithë elementat e tjera të nevojshme.

Neni 34. — Si do që të jetë forma e ankandit, nuk pranohen kurrsesi oferta me telegrafë ose me telefon, gjithashtu

dhe ato të bame me kondita ose, me mënyrë të pa caktuëme e, me riferim të nji tjetrës ofertë të konkuruesit o të tjervet.

Konkuruesat mund të dërgojnë ofertat së bashkut me dishminë e garancisë, gjithmonë nën rrezik të tyne në zyrën ku bahet ankandi po, me anën e postës o me njeri të besueshëm të tyne, gjithëmonë kur këto sisteme të mos i ndalojë çpallja e ankandit; por këto oferta për me kenë të vlefëtshme duhet, të dërgohen në nji zarfë të mbyllun jo ma vonë se, nji ditë para asaj në të cilën mbahet ankandi.

Nuk mund të pranohen ofertat për persona që kanë me u diftue, por, pranohen ato me prokurë të veçantë. Në këtë rastën e fundit konkuruesat do të paraqiten n'ankant me prokurën në rregull, Ofertat, adjudikata dhe kontrata bahen për herë n'emën dhe për hesap të dërguesit.

Neni 35. — Për forniturat e materialeve të nevojshëm për ushtri dhe Kazerma, Komanda e Përgjithshme e Mbrojtjes Kombëtare, me anë të lajmërimit që kanë me u botue në Fletoren Zyrtare ose, që kanë me i u komunikue drejt për drejtë shpijave sipërmarrëse të provueme, mund të kërkojë paraqitjen e modelevet dhe të mostravet për të cilat diftoj karakteristikat dhe qyshket të përgjithëshme.

Nji komisjon i përbame prej përfaqësuesvet të Ministris së Financavet dhe, të Komandës së Përgj. të Mbrojtjes Kombtare shqyrton mendimin e Drejtorit të Laboratorit Chimique të Ministris së Financavet në të cilit prej modeleve dhe të mostravet të paraqituna janë të pëlqyeshme se në bazë të këtyne bahet, ankandi tue respektue pikat (normat) të caktuem në këtë Rregullore.

Mostra ose modeli i zgjedhun nuk përmban ndonji titull preferencë për shtëpinë q' e ka paraqitun e që merr pjesë n'ankand.

Neni 36. — Ankandi si mbas rastevet, randësis dhe cillësis së kontratës që do të lidhet dhe si mbas urdhënit të Ministristris kompetente, bahet në ndonji prej këtyne mënyravet;

1) Me anë t'ofertave të mshefta që do të krahësohen pastaj me skeden e msheftë të para-caktuem prej Ministris përkatëse ose, prej autoritetit të dërguem prej sajë në zarfa të mbyllun me dyll të kuq, në të cilën asht shenjue çmimi maksimum o minimum, i cili mund t'arrihet me ankant, ose që të dy çmimet së bashkut;

2) Me anë t'ofertavet të mshefta që do të krahësohen pastaj me çmimin të shenjuem si bazë në fletore lajmërimi i ankandit; në këtë rastë, në nji skedë të msheftë, mund të caktohet shtesa o paksimi që ofertat nuk duhet të kalojnë.

Për punët botore, Administrata ka të drejtë edhe mos me ba skeda, ose që me shenjue në fletën e ankantit çmimin bazë.

Neni 37. — Kur janë për t'u shitun gjanat e tundëshme, shtazë të smueta dhe, materiale ndërtesash të rrenueme ose jashtë përdorimi, mund të bahet ankandi n'atë vend ku ndodhen gjanat dhe me anë të kasnecit publik.

Në të tillë ankande konkurimi bahet me zâ dhe ngjatet deri sa nëpunësi që e kryeson ankandin nuk jep shejin e adjudikatës së fundit me anë të kasnecit.

Fituesi i adjudikatës duhet të venë nënshkrimin e vet në listën e shitjevet që ka funksionari, që ka kryesue ankandin dhe, duhet të derdhin po njatëher shumën e caktueme.

Por sa të kenë mbarue adjudikatat dhe në çdo rastë, në mbarim të ditës, funksionari që kryeson ankandin duhet të derdhi shumën e shitjevet n'arkën e zyrës Financjare ma t'afërme.

Neni 38. — Kuer ankanti bahet me ofertat e mshefta si si mbas nenit 36 pika 1., nëpunësi i ngarkuem me kryesue komisionin e adjudikatës, po sa të hapi ankantin, ven mbi tryezë të veprimeve përpara publikut skeden e mshehtë të caktueme prej administratës. Mandej thëret konkurentat mbi objektin e adjudikatës; këndon qyshket të kontratës dhe, parashtron në kjoftë se ka hartimet, modelat dhe mostrat.

Mandej nëpunësi fillon numurin të zarfave qi përmbajnë ofertat pa i çel, të cillët i kanë aritur me postë ose me anë të personave të tretë, si edhe t'atyne që i paraqiten prej kunkuruesavet n'adjudikatë, bashkë me deftesën e depozitimit të dorëzanivet, dhe kaqë mbrenda e jo ma vonë se mbas tre orëve gjat të cilave duhet, të vazhdojë e hapur adjudikata.

Ofertat të paraqituna nuk mund të tërheqin ma, por cili do ofertues mund të paraqes edhe të tjera oferta gjithë herësh para se të bahet çelja e zarfave.

Pasi të jenë marë të gjitha ofertat, gja që vërtetohet tue i thir të gjithë konkurentat prezentë n'adjudikatë dhe, pasi të ketë kalue koha e caktueme prej tre orëve si në paragrafin e dytë të këtij neni, nëpunësi që kryeson ankandin çel zarfat

përpara të gjithëve dhe i këndon me zë të naltë të gjitha ofertat.

Mandej mbasi të ketë marë njoftim të bazës të çmimit dhe, të ketë përjashtue ofertat që kanë kapërcye çmimin e caktuem' i a adjudikon lidhjen e kontratë ofertusit qi ka dhenë çmimin me të mirë pa diftue çmimin të caktume si bazë.

Në rastë kur as një ofertë nuk i ka arit çmimit të caktuem, lajmohen konkurusat.

Rregullat të procedurës që përmban ky nen respektohen deri sa të mund të zbatohen, dhe në rastë qi ka me u ushtruem sistemi i parapamë prej nenit 36 — pika 2.

Neni 39. — Nëpunësi i ngarkumë me kryemë komisionin e ankandit, po kje se ka pasun prej administratës kompetentë autorizimin e duhur mundet, me ba në bazë të ofertës me të mirë si mbas nenit 20 nji marrëveshtje me shumë persona, të cilët duhet t'a ushtrojnë në mes të konkurusavet prezentë.

Marëveshtja me shumë persona gjat dy ore tue filluar prej asaj të caktueme nga nëpunësi i nalt-përmendun.

Po kje se nga ky veprim nuk nxiret as nji përmirësim, adjudikata i lëshohet konkurusit që në bazë të pratikës si mbas nenit 38 ka xanë adjudikatën. Në rastë të kundërt adjudikata i lëshohet konkurusit qi afron çmimin ma të ultë gjith heret tue, iu mbështetun pikavet të caktueme prej administratës si mbas nentt 36 Nr. 1 e 2.

Konditat e këtij neni nuk aplikohen në rastë të punëvet botore sikurse bahet fjalë në nenin 36 paragraf i fundit.

Neni 40. — Në rastin e parapamë prej nenit 36 paragraf i fundit, komisioni i shenjumë për pranimin e ofertave, mbasi të kenë kaluar tri orët të caktueme në nenin 20, çel zarfat para publikut, dhe mbasi qi ti ketë nënshkrue dhe vërtetue së paku me nënshkrimin e dy antarve, deklaron mbas gjykimit të vet se cillat oferta janë të vlefshme e cilat janë për t'u përjashtue.

Mbrenda afatit maskimum të 14 ditëve komisioni i sipër tregueme shqyrton ofertat të deklarueme te pranueshme dhe, analizat të bashkangjituna dhe, ja adjudikon lidhjen e kontratës ofertuesit qi ka dhenë adjudikatën me të pëlqyeshme.

Për të gjitha formalitetet të tjera merren parasysh për deri sa të mund të zbatohen, regullat të caktueme në nenin 20.

Neni 41. — Kundra asaj të ofertavet të mshefta shifet dy ose ma tepër kunkurusa prezentë kanë paraqitur oferta të njinjishme, e

që rezultojnë të pranushme s'ecila, veprohet po n'atë mbledhje me nji adjudikatë në mest të tyne. Ofertuesi ma i mirë deklarohet fitues i adjudikatës tue, ju mbështetun gjithëmonë bazës së çmimit të caktueme nga Ministrija përkatëse në kjoftë se ka të këtillë.

Neni 42. — Ankanti deklarohet i anulumë kur mbasi të kenë kalue tri orët mbas hapjes të tij nuk janë dhanë ofertat ose në rastë që janë dhanë këto nuk kanë aritë ose, përmirësue çmimin e caktuar prej administratës me flëtë lajmërimin e ankandit ose, atë të çmimit bazë të msheftë ose nuk përmban mbrenda kufivet të caktueme në ketë.

Neni 43. — Po sa të mbarojë ankanti, shtrihet një proces-verbal në të cilën përshkruhen të gjitha veprimet të bamë tue ngjitun ofertat e maruna.

Këte e nënshkruen nëpunësi qi ka kryem ankandin, antarët të komisionit e, sipërmarësi në kjoftë se asht prezentë.

Proces-verbalit i bashkangjitet edhe një flet shpallje të ankantit tue, i shenju vendet se ku kjo botue ose numrin e fletores zyrtare e nji numur të fletorevet në të cilat ashtë ba botimi.

Në rasë kuer sipërmarrësi nuk gjindet prezentë, nëpunësi qi ka kryesuem ankandin, asht i detyruem me e lajmërue, me anë të Zyrës së vet, në vendin e banimit.

Neni 44. — Ankanti me licitacjon privat bahet në ketë mënyrë:

a) Tue thirrun me lajmerime të veçanta, për me ardhun në vende në ditën e orën e caktueme, për me paraqitun Ofertat e tyne të gjithë ata që, janë në gjendje me konkuruem për gjanat e adjudikatës.

b) Tue u dërguem përsonavet e shpijavet, që duket se janë në pozitë me marrë pjesë n'adjudikatë, nji projekt ku janë të përshkrueme gjanat edhe qyshket e përgjithëshme, edhe ato të veçanta të fornituravet e të punëvet, me lutje që të këthen mbrenda nji kohës së caktueme, të nenshkrueme prej tyne e tue, diftue çmimin me të cilin kishin me kenë gati me marrë sipërmarrjen.

Neni 45. — Në ditën e orën e caktueme Komisioni qi Kryeson Adjudikatën fillon, para konkuruesavet çeljen e zarfavet që përmbajnë ofertat dhe, banë barasimin e tyne kur të jetë nevoja në bazën e çmimit të pregatitun ma parë.

Adjudikimi i lëshohet ofertuesit ma të mirë, kur ky t'a ketë arrijtun e të ketë përmirësuem çmimin e caktuem prej Administratës në skeden e mësheftë ose, në rast kur në skeden vetë të jetë dif-

tuem çmimi maksimum e minimum, ofertuesi të ketë paraqitun nji ofertë të përmbajtun mbrenda kufivet të tyne.

Për ketë veprime përbahet nji proces-verbal, në të cilin do të jenë të shenjueme të gjithë personat edhe shpijat që janë thirrun me konkurrue si edhe përfundimi i Adjudikatës.

Ky proces verbal do të ketë bashkangjitun edhe kopjen e letërthirrjevet ashtu edhe ofertat origjinale që janë marrun prej ofertuesavet.

Dispozitat e procedurës që janë të caktuem për ankanet publike zbatohen ku asht e mundun edhe n'ankand me licitacjone privatë.

Neni 46. — Marrëveshtja private bahet atëherë kuer kontraktohet me ndonji shpië tregtare e me nji personë të caktuem.

KAPTINA III.

Lidhje, pranim e zbatim i Kontratës

Neni 47. — Mbasi që të jetë mbarue adjudikata, në kohën e caktuem lidhet kontrata përveç rastevet kur Administrata shef me arsye që verbali flet Adjudikata zenë vendin e kontratës.

Në kjoftë se në kohën e nalt-tregueme nuk lidhet kontrata, Administrata ka të drejtë, direkt pa gjyqe, me përvetue dorzaninë e dhanun.

Neni 48. — Lidhja e kontratës bahet me anën e Noterit Publik si mbas mënyrave të parashtrueme nga ligja e perkatëshme.

Neni 49. — Kontratat me nji person (trattativa private) për veç se me anën e natorjatit mund të bahen edhe.

a) Me nji akt detyrimi të nënshkruem prej ofertësit;

b) Me anën e korispodencës si mbas zakonit të tregëtis kur marëveshtjet bahen me shtëpija tregëtare.

Neni 50. — Kontratat e lidhuna me shtëpija tregëtare e me shogënina tregëtare do të tregojnë personat që janë t'autorizuem me marrë të holla e me dhanë deshmina.

Neni 51. Proces verbalet t' adjudikatës së fundit (definitive) si edhe kontratat, edhe në qoftë se janë lidhun me korispondencë, si mbas nenit 31 pranohen me Dekret të Ministris kompetentë ose prej personit të ngarkuem prej tij.

Neni 52. — Vendimet për pranimin e kontratave duhet të përmbajë këto shënime.

1) Datën e kontratës,

2) Emni e mbiemnin e të tjera kontraktusit;

3) Formituren, transportin, punën qi do të bahet, ndërtesën qi

do të epet me qira, ose qi do të shitet, dhe ç'do lloj t'ubjektit të kontratës;

4) Shumën;

5) Kapitullin e budgetit të cilit do ti përkasi e hymja ose shpenzimi qi rjedhë prej kontratës.

Neni 53. — Vendimet të pranimit të kontratave duhet të jenë dërgumun sëbashku me dokumentat e duhuna, Zyrtarëve të kontabilitetit për pagimin qi do të merret dhe për rregjistrimin e nevojshme të tyne.

Neni 54. — Kontratat për të cilat administrata ka kërkue mendimin e Këshillit të Shtetit i komunikohen Kshillit Kontrollues, së bashku me vendimet e pranimit, për kontrollim preventiv qi asht në kompetencë të tij.

Neni 55. — Kur kontratat kanë qenë të pranumë e si mbas rasës të regjistrume.

Në Kshillin Kontrollues, administrata kujdeset për ekzekumin e tyre tue marë ata masat e nevojshme për sigurim e drejtim të veprimevet.

Përfaqësusat dhe krye nëpunësat të shtëpijavet sipërmarrëse do të jenë të pëlqyeme nga ana e administratës e cila mund të kërkojë që të ndrohen gjat kohës qi vijon puna e qi bahen fornituarat.

Neni 56. — Nëpunësat e shenjume për drejtimin e punëvet dhe për rojën e fornituravet e transportimevet nuk mund tu bajnë far shtesash dhe ndryshimesh kontratavet të lidhuna.

Në rastë të kundertë janë përgjegjës.

Neni 57. — Punët forniturat dhe shërbimet që janë lëshumë me adjudikatë do të kolaudohen (kontrollohen) pjesërishtë ose plotësishtë prej nëpunësit të shenjumë prej administratës kompetentë.

Kolaudinet nuk mund të bahen prej personavet qi kanë drejtumë ose mbi shikuem ekzekutimin e kontratës. Bahet përjashtim për punimet e fornituravet qi nuk kaperxejnë shumën prej fr. ari 1000 për të cilat mund të xanë vendin e koludimit, nji certifikatë e cila vërteton përfundimin e tyne e që lëshohet prej axhentit të ngarkuem për drejtimin e mbi shikimin e tyre.

Kryeministri e
Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i Arsimit
A. DIBRA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1045-XI ex. 29 datē 17 II. 1930.

Si ndigjojē dhe pēlqejē vendimin e Kēshillit Ministruer me datē 10 II-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e rregullores mbi kontratat pēr t'u lidhē prej Administratēs sē Shtetit.

Tiranē, me 20 Fruer 1930.

ZOG d. v.

1) Kur nē tekstin e rregulloreē kētu bashkangjitun tregohet ndonjenēn pa u ba ndonji specifikim tjetēr, duhet tē kuptohet qē neni i treguem i referohet rregullores vetē.

2) Kuer nē tekstin e rregullores kētu bashkangjitun pērdoret fjala «ligjē» pa kurrfarē specifikimit tjetēr, merret vesht se bahet fjalē pēr ligjin mbi administrimin e pasunis e kontabilitetin e pērgjithshēm tē Shtetit.

Nr. 61.

17 Nanduer 1929

Konvent vendosjeje dhe tregtije ndērmjet Shqipnis e Svicērēs

(e botueme nē Fletoren Zyrtare, 15 Mars 1930, Nr. 18)

Nalt Madhnija e Tij
Mbreti i Shqiptarve
dhe

Kēshilli Federal i Svicrēs tē frymēzuem nga dēshira me lehtēsuem relacionet ndērmjet Shqipniēs e Svicrēs, kanē vendosun tē lidhin nji Konventē Vendosjeje dhe Tregtije dhe pēr kētē qēllim kanē emnuem fuqiplotēt e vet d m th. Nalt-Madhēnia e Tij Mbreti i Shqiptarvet:

Shkëlqesiën e Tij Zotin Djemil Dino, i Dërguem i jasht-zakonëshëm dhe Ministër Fuqiplotë i Nalt-Madhëniës së Tij Mbretit të Shqiptarëvet pranë Nalt-Madhëniës së Tij Mbretit t'Italiës.

Këshilli Federal i Svicrës.

Zotin Wagneéer, i dërguem i jasht-zakonshëm dhe Ministër Fuqiplotë i Këshillit Federal të Svicrës pranë Nalt-Madhëniës së Tij Mbretit t'Italiës; të cilët, mbassi i komunikuen shoqi shoqit letrat e veta fuqiplotë të vërtetueme se janë në trajtën e mirë dhe të duhun, ardhën në marrëveshtje mbi sa ma poshtë:

Neni 1. — Sejcila prej paleve kontraktuese do t'u akordojë përfaqësuesvet diplomatike dhe konsullore të palës tjetër avantages-et dhe privilegjet që janë ose do të jenë të koncedueme prej sajë përfaqësuesve diplomatike dhe konsullore të Kombit ma të favorizuem.

Neni 2. — Nënshtetasit e secilit prej dy Shteteve të pranueme me banuem në tokën e Shtetit tjetër, prej autoriteteve dhe simbas legjislacjonit të këtij, do të gëzojnë (jouifont) nën çdo pikpamje, sidomos në sa i përket gjendjes së tyne juridike, proteksionin nën të cilin do të kenë të drejtë nga ana e autoriteteve, hymjen e lirë dhe të lehtë nër gjyqe, ushtrimin e tregëtiës dhe t'industriës dhe të drejtën e blerjes dhe të zotnimit të pasuniës së tundëshme dhe të patundëshme edhe kontribucjonet ose barrat fiskale të tjera të cilave mund t'u shtrohen prej tratementit qi u akordohet të huejvet ma të favorizuem.

Neni 3. — Shoqëniët tregtare, industriale o të tjera legalisht të themelueme në tokën e njanës prej pëlëve, në konformitet në ligjët e vendit, do të njifen me tokën e palës tjetër, dhe aty do të gëzojnë tratamentin e akorduem shoqënivet të Kombit ma të favorizuem.

Neni 4. — Mallnat origjinare e në proveniencë direkte a indirekte të njanës prej palëve kontraktuese t' importuem në tokën e palës tjetër dhe të destinuem për konsumim o për rieksportim ose për tranzit, do të gëzojnë prej tratamentit qi u aplikohet mallnave origjinare ose në proveniencë të Kombit ma të favorizuem.

Neni 5. — Kontestacjonet qi do mund të lindëshin ndërmjet palëve përsa i përket interpretimit dhe eksekutimit të kësaj konvente e qi s'do të ketë qenë e mundun të shkoqiten në rrugë diplomatike mbrenda nji afati t'arsyeshëm, do të deferohen, mbi kërkesën e njanës prej paleve, në kortin permanent të Drejtësiës Ndërkombëtare.

Neni 6. — Kjo konventë do të ratifikohet, do të hyjë në fuqië shpejt mbas kembimit të instrumentave të ratifikimit që do të bahet në Romë po sa qi të jetë e mundun.

Këjo konventë do të jetë e vlefshme deri sa të marrë fund nji afat prej tre muejsh prej ditës qi njana e të dy palëve do të ketë lajmërue palën tjetër se ka ndër mend t'i japë fund.

Në bazë të ç'ka u stipilue ma nalt, fuqi plotët e kanë nënshkruem këtë konvetë bashkë me vulat e tyne.

U-ba në Romë, me dy ekzemplarë, më 10 Qershuer 1929.

Wagniére d. v. *D. Dino d. v.*

Protokoli i fundit

Po n'ate rast që nënshkruejnë këtë konventë vendosjeje dhe tregëtie, fuqiplotë nënshkrues kanë mbetun d'accord që konventa e përmendun do të aplikohet. gjithashtu dhe nga të gjitha pikpamjet. principatit të Liechtenstein-it për sa kohë që ky do të jetë lidhun me Svicrën me nji traktat bashkimi doganuer.

U-ba në Romë, në dy ekzemplare, më 10 Qershuer 1929.

Wagniére d. v. *D. Dino d. v.*

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e konventës së vendosjes dhe Tregëtiës ndërmjet Shqipnis dhe Svicrës-Liechtenstein-it, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 438-I datë 8-XI-1929 të Kryesis Tij.

Tiranë, me 17 Nanduer 1929.

ZOG d. v.

Kryeministri — *Ministri i P. të Jashtme*

K. KOTTA d. v. — R. FICO d. v.

Ministri i Financavet

M. TUTULANI d. v.

Nr. 62.

LIGJË, 13 Mars 1930

Mbi zgjatimin e sesionit vazhduës të Parlamentit dhe për një muaj

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 15 Mars 1930, Nr. 18)

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

Tue pamë edhe nenin 94 të Statutit Themeltar të Shtetit,

D E K R E T O N:

Zgjatimin e sesionit vazhdues të Parlamentit edhe për nji muej kohë don me thane deri me 15 Prill 1930 afat ky mbrenda të cilit të përfundohet sqyrtimi i projekteve me randësië si ai i reformës agrare, i rrugëve, i irrigacjonit etj.

Tiranë, me 13 Mars 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. FRASHËRI

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i P. Botore
H. MOSI d. v.

Nr. 63.

LIGJË, 12 Mars 1930

Mbi transferim kredinash t'ushtrimit 1929-930 të M. Drejtësis për rroga personeli

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 15 Mars 1930, Nr. 18)

Art. 1. — Transferohen fr. ari 8000 (tetëmij) nga kap. I «rrogë personali» të Ministris së Drejtësis, fr. ari 4000 (katërmij) nga kap. 43 «rrogë personali» të Ministris së Financavet, fr. ari 3450 (trimijekatërqintepesëdhetë) nga kap. 12 «bursa specializimi» të Ministrisë së P. Mbrendësbme, dhe fr. ari 14440. — (katërmbëdhjetëmijekatërqintedyzet) nga kap. 1 «rrogë alokasion e rrogë disponibiliteti» të buxhetit të Ministris së P. Jashtme, tue i-a mvesh këto shuma kap. 7 «shpenzime të mshefta» të Ministris së P. të Jashtme.

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi që me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ministrija e P. Mbrendëshme, e Drejtësis, e P. Jashtme dhe ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e kësaj ligje.

BKSH

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transfermi kreditësh prej budgeteve të Ministrive të ndryshme për ushtrimin financjar 929-30 n'atë të Ministris së P. Jashtme, t' aprovueme prej Parlamentit si mas shkresës Nr. 595-I datë 25-II-1930 të kryesis së Tij.

Tiranë, me 12 Mars 1930

ZOG d. v.

Kryeministri P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Drejtësis V. AVRAMI d. v.

Ministri i P. të Jashtme R. FICO d. v.

Mininistri i Financavet K. THAÇI d. v.

Nr. 64.

KONVENTË, 1 Fruer 1930

Midis Mbretnis të Serbëvet, Kroatvet, Sllovenëvet dhe të Mbretnis Shqiptare, për mbajtjen dhe ndreqjen e kunjave (bornave) të piramideve të vogla dhe të shenjave drejtuese të kufinit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 18 Mars 1930, Nr. 19)

Art. 1. — Të dy anët kontraktuese detyrohen t'i kenë në sy me kujdes të madh bornat, piramidat e vogla dhe shenjat drejtuese gjatë kufinit të bashkët të këtyne dy shteteve, përshtat Protokollit (Art. VIII) q'u nënshkrue në Florencë, në muej të korrikut 1926, sikundër edhe të hartave të përshkrimit të bornave, dhe si mbas ç'do dokumenti tjetër qi flet mbi kët sendë, dhe t'i mbajnë gjithmonë e pa pra, në gjendje të mirë me anë t'autoriteteve kufinore të veta.

Art. 2. — Sejcili nga të dy shtetet detyrohet me i ndrequn e me i rindërtue bornat, piramidhat e vogla dhe shenjat drejtuese që të jenë prishkn shdukun a damtuem; këtë ndreqje a rindërtim, ç'do shtet do t'a bejë vetëm për bornat piramidat e vogla a shenjat drej-

tuese qi ka goditun vet mbi tokē, mbas pjestimit sē vijēs kufizore qi asht ba ahere kur u caktue ky kuffi, dometheně.

Mbretnija Shqiptare:

Qysh prej grykēs sē Bunēs deri te Qafa e Prushit, kēshtu pra pjesēt A. B. dhe C. — dhe Mbretnija e Serbēve, Kroatēve e Slovenēve:

Qysh prej Qafēs Prushit deri te pika qi bashkon tē tre kufijt, Shqiptar, Grek dhe Serbo-Kroat-Slaven, nē Liqen tē Prespēs kēshtu pra pjesēt D. E. dhe F.

Art. 3. — 1) Çdó bone e kufinit, piramid e vogēl a shenjē drejtuese qē tē jetē shembun a shdukun, do tē goditet nē vendē sikurse u tha sypri n'art. 2, tue qenē faqas pērfaqēsuesit e tē dy shteteve kontraktuese.

2) Me pērjashtim nga dispozitat e artikullit 2, bornat kufizore e piramidat e vogla dhe shenjat drejtuese tē vendueme gjatē Bunēs dhe Liqenit tē Shkodrēs, nē qofshin shembun a shdukun, kanē me u goditun nē vend prej atij shteti nē tokēn e tē cilit gjindeshin, pērpara se tē prishen.

Art. 4. — Po tē ndodhte qi shkaktarēt e prishjes e dameve tē bame bornave, piramidave tē vogla a shenjave drejtuese, tē diktohen mbas hetimevet qi do tē jenē krye sē bashku, n'atē vendē, prej oficerave t'emnuem, nga dy pēr sejcilin Shtet, bornat piramidat e shenjat drejtuese tē prishuna ka me i goditun, sikundēr kanē qenē ma parē ay shtet tē cilit i pērkasin fajtorēt, si shtetas.

Nē mos u diktofshin fajtorēt pērgjegjēs tē prishjes ose nē qoftē prishja e shkaktueme prej kohēs, ose e grueme ngadal, prej motit tē keq a prej njē tē mete qi ka pasun nē ndērtim, ahere tē ndrequnit a tē goditunit rishtas, i pērket atij Shteti, qi asht detyrue si mbas pērpjestimit tē vijēs kufinore, tē tregueme n'artikulltn 2.

Art. 5. — Pēr ç'do pesē vjet, dy komisina, tē pērbame seicila me nga nji oficer pēr shtet, kanē me e vizitue vijēn e kufinit; njana komisij do t'a shetisē kufinin prej grykēs sē Bunēs e deri te qafa e Prushit, e dyta qysh prej Qafēs sē Prushit deri nē Liqen tē Prespēs. Si tē marrē fund ky inspektim, Komisionat kanē me hartue dhe parashtrue nji raportē mbi gjendjen e vijēs kufinore e tē bornave, tē piramidave tē vogla e tē shenjave drejtuese.

Art. 6. — Autoritetet kufinorē e tē dy shteteve kontraktuese do tē kujdesen pēr gjendjen e bornave, tē piramidave tē vogla e tē shenjave drejtuese dhe kanē me lajmue njeni-tjetrin ç'do lajmē qi tē mēsojnē pēr damtimin e pēr prishjen e bornave, tē piramidave

të vogla e të shenjave drejtuese. Veç kësaj kanë me marrun, me kupëtim të bashkët, gjithë masat e nevojshme për rindërtimin e ndreqjen e bornave, të piramidave të vogla e të shenjave drejtuese të shembuna e të damtueme.

Art. 7. — Kjo konventë ka me u ratifikue edhe do të hyjë në zbatim në ditën kur të këmbehen ratifikimet.

E bamë në Tiranë me dy origjinale, me njimbëdhet Gusht nji mijenandeqindenjizetenandë.

(S. S.) R. Fico . . . . . (S. S.) A. Kassidolatz.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 152 datë 21-I-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e konventit për bornat e kufinit midis Shqipnis dhe Jugosllavis.

Tiranë, me 1 Fruer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri K. KOTTA d. v. — *Ministri i P. të Jashtme* R. FICO d. v.

Nr. 65.

DEKRET-LIGJË, 18 Mars 1930

Mbi krijimin e një kryekonsullate nderi në London

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 27 Mars 1930, Nr. 21)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Tue e pamë vendimin e Këshillit Ministrur Nr. 134 datë 12 Mars 1930, paraqit me shkresën Nr. 912 datë 13 Mars 930 të Kryeministresës ;

Tue pamë edhe nenin 13 të ligjit organik të Ministrisës së P. të Jashtme me datë 25 Prill 1929

DEKRETON:

Krijimin e nji Kryekonsullate nderi në London.

Tiranë, me 18 Mars 1930

ZOG d. v.

Kryeministri P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme R. FICO d. v.

Nr. 66.

RREGULLORE 17 Mars 1930

Mbi aplikimin e neneve 3 e 7 të ligjës mbi monopolizimin e vaj-gurit, benzinës etj. me datë 17 Prill 1929, dhe art. 11 të kontratës lidhun me Shoqënin „ Agip „

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 2 Prill 1930, Nr. 22)

Art. 1. — Përjashtohet nga taksa doganore, nga tatimi i konsumit e i monopolit voj-guri, benzina e nafta që përdoren e konsumohen me vegla që përdoren vetëm për bujqësie: Traktor, pluqe me motor, maqina e vegla të tjera bujqësore.

Art. 2. — Për të caktuem ç' do vjet nevojat e bujqëvet formohet nji komisjon nën kryesinë e nëpunësit ma të naltë t'administratës së vendit tue pasun antar nëpunësin ma të naltë të bujqësis dhe nji antar prej katundaris së vendit.

Art. 3. — Bujku që dëshëron të përfitojë nga përjashtimi i taksavet: voj-guri, benzina e nafta, duhet t'i paraqesë komisionit të posaçmë nji lutje të shkruejtun prej tij dhe të vërtetuem nga Dhoma e Bujqësis së vendit, e olla do të tregojë:

a) Traktorët, plugjet me motor, me maqinën shise e korrse ose maqinat e veglat e tjera bujqësore;

b) Vendin, sisin e dynymevet të tokës që do të ngasin dhe sa herë do t'a lëvrojë;

c) Veglat e përmenduna në paragrafin a) kur janë maqina mjellëse ose korrëst ose shijse do të tregojnë: Markën, fuqinë motorike, volumin e kazanit dhe me ç'lloj karburanti përdoret;

ç) Në se veglat e sipër-tregueme do të përdoren vetëm për punimin e çiflikut apo dhe ndër tokat e tjera ose do të përdoren për të tjera shërbime aksesore të bujqësis.

Art. 4. — Komisjoni i posaçmë mbasi të studjojë lutjen do të marri parasysh nevojat e bujkut për të gjithë vjetin bujqësuer do të caktojë sasinë e landës në maksimumin e saj, dhe do t'i lëshojë në dorë nji leje përjashtimi taksash, kundrejtë së cilës ka me marrë landën e duhun vetëm me vleftën e kushtimit deri në depon e shoqëniës së monopolit.

Benzina qi do të caktohet, do të kufizohet në maksimumin 10% të sasis vojgurit, mbassi nevojitet vetëm për nisjen e motorevet.

Do t' u shitet vetëm prej benzinës, voj-gurit dhe naftës ndër fuçija hekurit, mbassi të jetë denatyrue prej shoqënisë «Agip», me bojë të kuqe, tue vënë në ç' do fuçi ose në ç 'do 100 kgr. karburant 3 gram sudan III 0. shpenzimet e denatyrimit do të jenë mbi blersin, fuçijat do t'i kthehen Shoqënisë mbrenda tridhet ditëve prej datës së marrjes, për vleftën e tyne do të grantohet shoqënija me nji akt noterjal tue llogarit çdo fuçi jo ma tepër se fr. ari 50 (pesëdhjetë).

Në nji shtyllë të posaçme të kësaj leje do të shenohet dhe shuma e taksës që do t'i përkiste me pague po të mos ishte i përjashtuem.

Ata që nuk i binden vendimit të komisjonit, kanë të drejtë kundërshtimi pranë Ministris s'Ekonomis Kombëtare, dhe vendimi që do të japë kjo asht i premë.

Art. 5. — Në rast që bujku drejtohet për së dyti për me marrë leje përjashtimi për veç sasis që i asht akordue ma parë, komisjoni detyrohet me ba hetime e me konstatue punën e mbarume me ato mjete, dhe në raste që kërkesa justifikohet prej atij, mund t'i jepet nji leje përjashtimi tjetër për nji sasi t'arësyeshme dhe pikërisht të nevojshme.

Këto hetime komisjoni detyrohet me i përfundue mbrenda nji jave që prej datës së lutjes.

Veçanërisht bujqit detyrohen t'i shtrohen kontrollit qi do t'ju bëhet prej nji funksjonarit të bujqësisë së bashku me nji të shoqënis «Agip», për të konstatue në se karburantat e marruna janë përdor për maqina në punim bujqësore, në rastë se provohet e kundërta zbatohet Art. 6.

Art. 6. — Ata bujqë qi përdorin vegla të sipër-tregueme, në lutjen e tyne kur deklarojnë sasina landësh ma tepër nga nevoja, në fund të vjetit detyrohen me i njoftue komisjonit këtë tepricë, në mungesë të këtij njoftimi ose kur landët qi

kanë marë me përjashtim taksi i përdorin me punime jashtë bujqësis, ndëshkohen si mbas ligjit kontrabandeve në fuqi.

Dhomat e Ekonomis Kombëtare të ngarkueme me vërtetim si mbas nenit 3 të kësaj rregulloreje në raste qi vërtetojnë deklarata të rrena, ndeshkohen si mbas dispozitave të Kodit Penal.

Art. 7. — Atyne që lajmërojnë se janë dhanë deklarata të rrena dhe se landët e dhanuna janë përdorue në vendet e tjera jashtë bujqësisë, u jepet si shpërblim e drejta që u përket në bazë të ligjës mbi ndalimin e kontrabandave me datë 17 Prill 1929.

Art. 8. — Kjo Rregullore hyn në fuqi që ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 9. — Me zbatimin e kësaj rregulloreje, ngarkohet Ministria e Drejtësis, Ministrija e P. të Mbrendëshme, Ministrija e Financavet dhe ajo e Ekonomis Kombëtare.

Kryeministri e
Min. i P. të Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Ministri i Arsimit
A. DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 614 datë 27-III-1930, si ndëgjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 22-II-1930,

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e rregullores mbi përjashtimin nga taksa Shtetnore të karburantave qi përdoren për punimin bujqësorë.

Tiranë, me 17 Mars 1930.

ZOG d. v.

BKSH

Nr. 67.

LIGJË, 17 Mars 1930

Mbi mbledhjen e armëve e të municionevet dhe mbi mbajtjen e tyne me leje

(e botueme në Fletoren Zyrtare 2 Prill 1930, Nr. 22)

Art. 1. — Armët luftarake si manzer, maniher, model Austrije, Italije, e gjithë armët e tjera të gjata e të shkurtëna dhe municjonet e tyne dhe gjithë landat e tjera plasëse ose maqina të tjera kësodore konsiderohen si armë e municjon Shteti, dhe pa lejen e Qeverisë ku do qi t'u gjinden e të shifen konfiskohen duke u dhanë guximtari në gjyqë për t'u dënuar si mbas dispozitavet të posaçme të Kodit Penal.

Art. 2. — Ç' do person qi ka armë a municjon e landë tjetër plasëse në shtëpin e tij, a me dependencat e saj ose gjetkë, mbrenda dy muejve nga data e shpalljes në Fletoren Zyrtare të këtij Ligji, detyrohet t'a dorëzojë në Komandën ma t'afërme të Gjindarmeris (posta e rreth-komanda).

Art. 3. — Postë e rreth-komandat, kundrejtë armevet a municjonit, ose landës tjetër ndezëse qi do t'u dorëzohen, do t'apin nga nji dëftesë të shtypun në dy pjesë në të cilën do të shenohet numeri renduer, emni e mbiemni, vend-lindja e dorëzuesit, lloj' e gjendja e armës, sasija e municjonit a e landës tjetër, dhe pjesa e tjetër e dëftesës do të mbetet pranë Komandës e pa oenue e në volum.

Art. 4. — Ç'do Rreth a Post-komandë dhe gjithë autoritete Administrative e juridiciere dhe pleqësija e katundevet, detyrohen të bajnë hetime t'imta mbi ata qi kanë armë a municjone, ose landë eksplusive por n'afatin e caktuem nuk i kanë dorëzue.

Për personat qi dyshohet se kanë armë, si mbas Art. 1, autoritetet e sigurimit publik munden të bajnë kërkime, kontrollime, dhe këto do t'i bajnë vetëm me urdhënin e autoritetit Admistrativ ma të naltë t'atij vendi.

Art. 5. — Në bazë të këtyne rregjistrave e shenimeve Qeverija me anën e trupavet Ushtarake do të bajë kërkime e kontrollime ma të përgjithshme e ma t'imta n'ato vende ku dyshohet se janë mshehur armë luftarake, municjon, maqina e landa të tjera eksplosive.

Art. 6. — Oficerat rezervë dhe pensionistët me lejen Zyrtare të Komandës së Mbrojtjes kombëtare, kanë të drejtë të mbajnë nga nji armë të gjatë a të shkurtën, e cila i detyrohet ç'do Oficeri rezervë t'i japë nji letër indentiteti, ku të shenojë emnin e mbiemnin, vendin e lindjes, gradën, Nr. e llojin e armës, shenjat trupore të mbajtësit. Letër-identiteti duhet me do e mos të ketë fotografin e titullarit t' armës dhe nën te, fotografija duhet të ketë vulën Zyrtare të Komandës dhe nënshkrimin e komandantit. Komanda e Mbrojtjes Kombëtare, mbi letër-identitetin e lejet qi lëshon duhet me nji herë të lajmërojë Komandën e P. të Gjindarmerisë, duke porositur Oficerët rezervë qi kurdoherë letër-identitetin e tyne t' a mbajnë me vehte dhe sa herë që t'u kërkohet prej autoritetevet të sigurimit publik t'a tregojnë.

Gjith' ashtu veprohet edhe për Oficerët pensionista tue marrë lejen prej Komandës së Mbrojtjes Kombëtare nga e cila mvaren.

Art. 7. — Civilat qi me lejen e Qeverisë mund të mbajnë armë janë:

Ata qi mund të shetisin me armë: rojtarët e pyjevet, të pasunis së Shtetit, rojtarët e katundevet, tagra-mbledhësit e të tjerë nëpunsa qi detyra e tyne ka të bajë me qetësinë publike dhe barijtë qi janë kujdestarë i nji tufe bagtishë prej 50 kokë e sipër. Aty ku janë tufa të bashkueme, ose stane të mëdha, sasija e armëve nuk do të kalojë të gjasht copët.

Përpos të sipër-përmendunvet u jepet leja për armë edhe civilave qi kanë nevojë të mbrojnë jetën e vet, tue marrë parasyshë konditat me të cilat gjenden këta dhe posaçërisht partikolariteti i vëndit.

Art. 8. — Të dhanit e lejes personavet t'art. 7, për të mbajtur armë do të bahet prej Prefekturës.

Personat qi duan leje armësh duhet t'i paraqitin nji lutje Prefekturës ose Nënprefekturës së vendit dhe kjo këtë lutje si t'ja drejtojë gjithë zyravet përkatëse për hetime mbi identitetin dhe jetën e tij të kalueme, në qoftë se në përfundimin e hetimevet rezulton qi lutësi nuk ka asnji pengim ligjuer, politik e administrativ për të mbajtur armë, Këshilli Administrativ i Prefekturës ose i Nënprefekturës bisedon mbi lutjen dhe vendos për të dhanë ose jo lejen. Në qoftë se Këshilli Administrativ, vendos të dhanunit e lejes, vendimi i njoftohet Komandës së Gjindarmerisë së rrethit e cila duke ju

mbështetun këtij vendimi i jep lejen e armës dhe mbajtësi i dorëzon letër-identitin ku shënon emnin e mbiemnin, vend-lindjen, vend-banimin shenjat trupore, profesionin dhe i ngjit fotorafin e mbajtësit, gjithë me këtë mënyrë në letër-identitet shënon dhe llojin e numurin e armëvet.

Për barijtë dhe privatët si mbas art. 7 lejen e merr i zoti i cili si mbas formalitetevet masipër në kërkesën përkatëse duhet të ngjitij përveç fotografis së vet edhe t'atij ose t'atyre qi do t'u lerë armët në dorë; në rastë që ikën ose përjashtohet, prej të zotit ndonji prej armë-mbajtësvet dhe në vend të 1 vihet nji tjetër atëhere i zoti asht i detyruem me lajmërue autoritetet për ndryshimin, tue paraqitun bashkë me lajmuesin dhe fotografinë e armë mbajtësit të ri. Gjith ashtu në raste qi ndonji prej armë-mbajtësvet hikën e përjashtohet dhe i zoti nuk merr tjetër, ky detyrohet të lajmojë ikjen o përjashtimin autoritetevet përkatëse.

Armët jepen prej depos së Komandës së Mbrojtjes Kombëtare.

Art. 9. — Leja për armët e gjuetis dhe për revolverat epet si mbas ligjeve të posaçmë që janë në fuqi.

Art. 10. — Ata qi mbajnë armë pa leje ose material të ndaluem ose municjon a ç'do material tjetër luftarak dënohen si mbas disppzitavet të Kodit Penal në fuqi.

Art. 11. — Ligja me datë 14-II-1922, për ndalimin e armë mbajtjes me shpalljen e këtij Ligji çfuqizohet.

Art. 12. — Ky ligjë hynë në fuqi ç'prej shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 13. — Ministrija e P. të Mbrendshme ngarkohet me zbatimin e këtij ligji.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi mbledhjen e armëvet e të municjonevet dhe mbi mbartjen e tyne me leje i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 18-I datë 4-IV-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 17 Mars 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — *Zav. Ministri i P. të Mbrendshme*

P. EVANGJELI d. v. — R. FICO d. v.

Nr. 68.

LIGJË, 3 Prill 1930

Mbi transferim kredinash të buxhetit të M. së P. të Mbrendshme të ushtrimit 1929-930

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 2 Mars 1930, Nr. 22)

Art. 1. — Zbriten prej kap. 1 «rrogë personali» të Kryeministris fr. ari 1500 prej kap. 6 «Fletore Zyrtare» fr. ari 1600 dhe prej kap. 8 «kremtime» Fr. ari 2400 të budgetit të Ministrisë së P. të Mbrendëshme dhe përmbledhja e këtyne shumave i mveshen kap. 4 «Shpenzime Zyre» po të budgetit të kësaj Ministrije.

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi që prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3, — Për zbatimin e kësajë, ngarkohet Ministrija e P. të Mbrendëshme dhe ajo e Financavet.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi transferim kreditesh të budgetit të Ministris së P. të Mbrendëshme, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 608 I datë 24-III-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Nr. 69.

LIGJË, 3 Prill 1930

Mbi mbartje fondesh prej fr. ari 23,500 në buxhetin e ushtrimit 929-930 të Ministris së Financavet

(e botueme në Fletoren Zyrtare 2 Prill 1930, Nr. 22)

Art. 1. — Në buxhetin e ushtrimit 1929-930 të Ministris së Financavet të bartet nji fondë prej Fr. ari 10.000 (dhet mij) në kap.

BPSH

44 shpenzime udhtimi e djete Fr. ari 12.000 (dymbëdhetmij) në kap. 45 «Shpenzime zyre» e Fr. ari 1.500 (njimijepesqindë) në kap. 59 mbajtje automobili e rrogë shoferi tue i transferue nga kap. 41 shpërblim për merita patriotike Fr. ari 6 500 (gjashtmijepesqindë) nga kap. 43 rrogë personali Fr. ari 9 000 (nandëmijë) e nga kap. 52 kthim tagresh tatimesh e taksash Fr. ari 8.000 (tetmij).

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi me datën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj ligje ngarkohet Ministrija e Financavet,

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transferim fondesh prej Fr. ari 23.500 në budgetin 929-30 të Ministris së Financavet, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 646-I datë 31-III-1930 të kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Nr. 70.

LIGJË, 3 Prill 1930

Mbi transferim kredinash të buxhetit të Minis. së P. të Mbrendëshme ushtrim 929-30

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 2 Prill 1930, Nr. 22)

Art. 1. — Zbriten prej kapitullit 1 rrogë personali e tj. fr. ari 2500, dhe prej kap. 29 Instalim Emigrandësh fr. ari 8500 (tetmijepesëqindë) për mbledhja e këtyne dy shumave fr. ari 11.000 (njimbëdhetmijë) i mvishen kap. 3 udhtim e djete fr. ari 2600 dhe pjesa tjetër prej fr. ari 8400 (tetëmijekatërqind) i mveshen kap. 7 mbajtje burgjesh ushqim t'internuemish etj. ushtrimit 1929-30 të degës administratës së P. të Mbrendëshme.

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi që prej datës së shpalljesh në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ministrija e P. të Mbrendëshme dhe ajo e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transferim kreditesh prej fr. ari 11.000 në buxhetin 1929-30 të Ministris së P. të Mbrendëshme i votuem prej Parlamentit si mas shkresës Nr. 636-I datë 31-III-1930, të kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Nr. 71.

LIGJË, 28 Mars 1930

Mbi transferimin e fondit fr. ari 29.000 në kap. 33 "shpenzime zyre" tue u mbartun nga kap. 28, 30, 36, 37 e 39 të buxhetit 929-30 të Gjindarmeris mbas sasinash që vijojnë

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 2 Prill 1930, Nr. 22)

Art. 1. — Në kapitullin 33 «Shpenzime zyre» të buxhetit 929-30 të Gjindarmeris transferohet:

Nga Kap.	28	«Rrogë Oficeri»	Fr. ari	15.000
» »	30	«Ushqim Oficeri»	» »	4.000
» »	36	«Kurse Oficerash»	» »	5.000
» »	37	«Ushqim Kualsh»	» »	1.000
» »	39	«Idemnitet e shpërblim për aksidenta etj.	» »	4.000
		gjithsejt shuma	Fr. ari	29.000

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi nga data e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Për zbatimin e kësaj ligje ngarkohet Ministrija e Financavet dhe ajo e P. të Mbrendshme.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transferimin e nji fondi prej fr. ari 29.000 në budgetin 1929 930 të Gjindarmeris, t' aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 602-I datë 20-3-1930 të kryesis së Tij.

Tiranë, me 28 Mars 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Nr. 72.

RREGULLORE, 31 Mars 1930

Mbi shpenzimet e Gjindarmeris

(e betueme në Fletoren Zyrtare, 2 Prill 1930, Nr. 22)

Neni 1. — Pagesat e shpenzimevet qi i përkasin Gjindarmeris, bahen si mbas dispozitave të caktueme prej ligjës dhe rregullores mbi administrimin e Pasunis e Kontabilitetin e Shtetit, dhe si mbas mëndyravet dhe rregullat e veçanta të caktueme ndër nenet qi vijojnë.

Neni 2. — Pagesa e rrogave, ushqim Oficerash dhe ushqim kualsh të oficerave, autorizohet me mandat direkte individual e qi do të paguhen krye-mojit prej arkave Financjare të qarqevet pranë të cillëvet oficerat bajnë shërbim.

Këto mandate lëshohen në shumën e thjeshtë tue ndaluem pensionin, e cilla shumë derdhet n'arkat kompetente të pensioneve me

anë të mandatit direkte që do të lëshohet në bazë të nenit 145 të rregullores për Administrimin e pasunis e kontabilitetin e Shtetit.

Neni 3. — Pagesa e rrogavet dhe identiteti i Kualvet, Graduatvet, dhe Gjindarmevet, bahet me anën e mandatevet për çelje krediti, të lëshuem, prej Komandës së P. të Gjindarmeris për nji shumë jo ma naltë se shpenzimet e nji gjasht-muejorshit, dhe në bazë forcës qi gjindet pranë Komandavet të ndryshme të Gjindarmeris ku kanë qendrën e tyne zyrat Financjare.

Shumat e këtyne mandateve justifikohen prej nji listës në të cilën si mbas gradet, shenjohet shuma qi lypset për pagesat mujore dhe për të gjithë kohën të cilës i referohet mandati për çelje krediti.

Neni 4. — Zyrat Financjare autorizojnë pagesat e përmenduna në nenin 3.— me urdhën pagesa të cilat lëshohen vetun kur zyrat Financjare i bahet, muej, për muej, nji komunikatë të veçantë prej anës së Komandës së P. të Gjindarmeris, në të cilën duhet të jenë të shenjueme, për gradat e ndryshme, shuma qi do të paguhen.

Zyrat Financjare janë përgjegjëse për pagesat qi bajnë kur këto nuk kanë komunikatën qi përmenden në paragrafin e ma sipërm.

Neni 5. — Titullarët e Komandavej të ndryeshme të Gjindarmeris, ose oficeri i ngarkuem prej tyne, nxjerrin, prej arkavet të zyravet Financjare, shumën e urdhën-pagesave të lëshueme si mbas nenit të më parëshëm, tue lanë një dorë të shkëputun prej librit të veçantë të nxjerrjeve, Arkëtari i Financës i lidhë dorën urdhën-pagesës i cili llogaritet ndër pagesat e mëvaruna.

Neni 6. — Mbrenda kohës maximum të 20 ditëvet, Komandat qi kanë bamun nxjerrjet, si mbas nenit të ma parëshëm, janë të detyrueme me i paraqitun Arkave të zyravet Financjare listat e sejcillës pagesë të baeme, tue plotsuemun këto me nënshkrimet e graduatëve e të Gjindarve. dhe me nënshkrimin e oficerit qi ka bamë pagesat.

Arkëtarët e Financës marrin listat dhe i bashkaiidhin urdhënpagesavet, të cillët rregjistrohen në dalje definitive, dhe këthejnë duertë si mbas nenit 5 të nënshkrueme prej tyne.

Këto duer, Komandat e qarqeve i a dërgojnë Komandës së Përgjithshme të Gjindarmeris.

Neni 7. — Për ndërtime e miratime për kursin e oficeravet, për vesh-mbathjen e pajimin e Gjindarmevet, për idemnitetin dhe shpërblimin e oficeravet të graduatëvet e të gjindarmevet ose të famìljeve të tyne për aksidente në shërbim, si personave ashtu edhe

të kualëve, si edhe për shëndetësinë pagesa e shpenzimeve bahet me mandate direkte individuale të lëshueme prej Komandës se Përgjithshme edhe n'emën të sejcillit kreditor.

Neni 8. — Pagesa e Idemnitetit t'udhtimit e djete për misione e transferime bahet rregullisht me mandate direkte individuale.

Në raste qi kërkohet prej t'interesuemve, Komanda e përgjithshme mundet me dhanë paradhanje me mandate direkte, vetëm të jenë në sasië të nji shumës prej $^2/_3$ të shpenzimit qi mundë të lypset.

Po sa të kryhet misioni dhe të bahet transferimi oficerat, graduatët dhe gjindarët janë të detyruem me i paraqit Komandës së përgjithshme me anën e Komàndavet prej të cillavet mvaren listën e shumës qi i përket. Në bazë të këtyne dokumentave Komanda e Përgjithshme përkujdeset për pagesën, qi ngel për t'u pague, me anë të mandatevet direkte individuale.

Në raste të jashtëzakonëshme, dhe vetun për graduatët dhe gjindarmët pagesa e paradhanjevet, gjithëherë në kufinin e 2|3. të shpenzimit qi mund të lypset, dhe shuma qi ngel për t'iu pague, mundë të bahen me urdhën-pagesa mbi mandate për çelje krediti.

Neni 9. — Pagesat e shpenzimeve të transportit bahet me mandata direkte të lëshueme prej Komandës së Përgjithshme në favor të sypër-marrjevet qi kanë kryemun transportin.

Në rastë të transporteve të vogla, të bamuna prej ç'do privatit, pagesa mundë të bahet me urdhën pagese të lëshueme mbi mandate për çelje krediti. Të cillat urdhën pagesa lëshohen në favor të privatëve qi kanë ba transportin. Në rastë të kundërt dhe gjithëherë tue pasë autorizimin e Komandës së Përgjithshme ose të Komandave të ndryshme të Gjindarmeris, urdhën pagesat lëshohen në favor të oficeravet qi paguejnë privatët qi kanë krye transportin.

Neni 10. — Pagesa e shpenzimeve të zyrës bahen në mandate direkte individuale në favor të kreditorëvet, gjithëher kuer këjo llojë pageset asht e mundun të bahet.

Për shpenzimet e zyrës qi do të bahen drejt për së drejti prej Komandave të Gjindarmeris, përkujdeset në mandate për çelje krediti mbi të cillat lëshohen urdhën-pagesa në favor të sejcillit kreditorë.

Neni 11. — Pagesa e qiranavet, edhe kjo bahet, normalisht, në mandate direkte.

Në raste qi kjo mëndyrë pagesat mund të bahen përkujdeset me urdhën pagesa mbi mandate për çelje krediji. Në këtë rastë zyrat Financjare lëshojnë urdhën-pagesat në favor të dreditorëvet, në

bazë të kopjes autentike të kontratës, o, në mungesë të kësaj, në komunikatë të veçantë (tue Shenjuemun generalitetet e kreditorët dhe shumën për t'u pague) qi Komandat e Gjindarmeris do t'i dërgojnë zyravet Financjare.

Neni 12. — Mandatet direkte dhe mandatet për çelje krediti qi lëshojnë për të gjitha shpenzimet pa farë dallimit të gjindarmeris nënshkruhen prej Komandantit të Përgjithshëm dhe prej oficerit llogaritar.

	Ministri i P. të Jashtme e
Kryeministri	*zav. Ministri i P. të Mbrendshme*
P. EVANGJELI d. v.	R. FICO d. v.
	Ministri i Arsimit e
Ministri i Drejtësis	*zav. Ministri i P. Botore*
V. AVRAMI d. v.	H. MOSI d. v.
Ministri i Financavet	*Ministri i Ekonomis Kombtare*
K. THAÇI d. v.	M. FRASHËRI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 828-I datë 17 III-1930.
Si ndigjoj dhe pëlqejë vendiminin e Këshillit Ministruer me datë 12-III-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e rregullores mbi shpenzimet e Gjindarmeris.

Tiranë, me 31 Mars 1930

ZOG d. v.

Nr. 73.

LIGJË, 28 Mars 1930

Mbi shtimin e taksës së duhanit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 2 Prill 1930, Nr. 22)

Art. 1. — Taksa e parapame n'Art. 76 të ligjës mbi taksimin

e duhanit, me datë 21 3-929, caktohen për duhanin e grimë qi shitet si i tillë, fr. ari 2 (dy) dhe për duhanin e grimun qi bahet cigare, fr. ari 3 (tre) për kilogram.

Kjo shtesë takse aplikohet edhe për duhanin e cigaret që importohen nga jashtë e qi janë taksue me Art. 80 të ligjës nalt-përmendun.

Art. 2. — Dispozita e Art. 77 të ligjës mbi taksimin e duhanit aplikohet pikërisht edhe për shtesën e taksës qi flet art. 1 i kësaj ligje.

Art. 3. — Shtesa e taksës si mbas Art. 1, shtrihet edhe ndër stoke duhanesh e cigaresh qi, ditën e hyrjes në fuqi të kësaj ligje, gjinden ndër fabrika magaze dhe çdo vend tjetër.

Art. 4. — Stoket e sipër-përmenduna rregjistrohen me anë të nji a ma shumë komisioneve të përbame si ma poshtë:

a) Drejtori Financës ose i deleguemi i tij.

b) Një antar i Dhomës s'Ekonomis.

Stoket e rregjistruem me anë të komisioneve, bandrollohen me nji herë me anë të nëpunësit të Tatimeve dhe të nëpunsave tjerë të deleguem nga ana e Drejtorit të Financës. Fabrikat qi kanë stoke të shumta mund të lejohen për bandrollimin deri një jave nga data e hyrjes në fuqi të kësaj ligje.

Art. 5. — Për paketa me duhane të grime ose me cigare qi zihen të pa bandrollueme me shtesën e taksës, veprohet në bazë t'Art. 85 të ligjës mbi taksimin e duhanit.

Art. 6. — Ministrija e Financavet autorizohet me mbledhë të gjithë griesat e duhanit me havana e maqina në nji a ma shumë ndërtesa të përdorueshme për ushtrimin e zejes së grimjes.

Ashtë e ndalueme kategorishtë të grimunit e duhanit ndër magaze e dyqane të ndryshme në treg, në qytet, katund dhe në ç'do vend tjetër.

Art. 7. — Qiraja e ndërtesave ku do t'instalohen havanet dhe maqinat, do të paguhet prej të zotërve të veglave në proporcion me gjanësin e vendit që okupon sejcilli prej tyne.

Koha për instalimin e griesave që përmenden n'Art. 6. të kësaj ligje do caktohet prej Ministris së Financavet ma anë t'instruksioneve të veçantë.

Art. 8. — Me instruksione të posaçme të marruna prej Ministris së Financavet zyrat financiare të qarkeve do të ushtrojnë nji kontrollim të kujdesëshme ndër lagje, katunde, në tregje, për me qitë në shesh dhe me i depozitue në qendër të gjithë havanet e lejuem dhe të pa lejuem qi ndodhen pranë të zotërvet.

Art. 9. — As kush, si kovaç e të tjerë, nuk guxon të punojë ose të ndreqi havana e thika për grirjen e duhanit pa pasë marrë lejen nga Financa e vendit. Për ndryshe gjobohen si mas art. 83 të ligjës mbi taksimin e duhanit, e në raste përsëritjeje ndalohen edhe nga puna për 6 muej resht.

Art. 10. — Kjo ligjë hyn në fuqi qysh prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 11. — Ministrija e Financavet, Ministrija e Ekonomis Kombtare dhe ajo e Drejtësis ngarkohen me zbatimin e kësaj ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi shtimin e taksës së duhanit, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 575-I datë 20-3-930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 28 Mars 930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Nr. 74.

LIGJË, 3 Prill 1930

Mbi mbartjen e fr. ari 16.180, nga buxheti i Ministrive të ndryshme në buxhetin e Ministrisë së Drejtësis të ushtrimit 1929-930

(e botueme në Fletoren Zyrtare 5 Prill 1930, Nr. 23)

Art. 1. — Prej Buxhetit t'ushtrimit 1929 30, të Ministrive të poshtëshenueme autorizohet bartja e fr. ari 2000 (dymij) nga kap. 6 „Blemje vegla teknike e materjal ravizimi", të buxhetit të Ministris së P. Botore, fr. ari 2480 (dymijekatërqindetetdhetë) nga kap. 1, „Rrogë dhe alokacion" të buxhetit të Ministris së P. të Jashtme,

dhe fr. ari 11. 700 (njimbëdhetëmijeshtatqindë) nga kap. 1, „Rrogë personeli mbas kuadrit" të buxhetit të Ministris së Drejtësis, dhe i mveshen fr. ari 3000 (trimij) kap. 3, „Shpenzime udhtimi e djete" fr. ari 3100 (trimijenjiqind) kap. 5, „Qira" fr. ari 6500 (gjashtëmijepesqindë) kap. 6, „ Shpenzime hetimesh e dëshmitarësh " dhe fr. ari 1000 (njimij) kap. 8 „Mbajtje automobili e rrogë shoferi" po të buxhetit të Ministris së Drejtësis t'ushtrimit 1929-930.

Art. 2. — Kjo Ligjë hyn në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj Ligje ngarkohet Ministrija e Financavet dhe ajo e Drejtësis.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi transferim kreditash nga buxheti i Ministrive të ndryshme në buxhetin 1929-30 të Ministris së Drejtësis prej fr. ari 16.180, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 648 datë 31-3 1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Prill 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELLI

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Nr. 75.

LIGJË, 3 Prill 1930

Mbi disa ndrime të ligjës mbi taksimin e duhanit me datë 31 Mars 1929

(e botueme në Fletoren Zyrtare 5 Prill 1930, Nr. 23)

Neni 1. — Neni 38 i Ligjës mbi taksimin e duhanit, me datë 31 Mars 1929 ndryshohet në këtë mënyrë:

BKSH

Prodhuesi i duhanit asht i lirë me shit duhanin gjeth, më ç'do vënd të Mbretnis Shqiptare; për sjelljen e tij prej një lagje në tjetrën, ose prej katundit në qytet, ose prej qarku në nji tjetër, duhet të marrë lejë-bartjen prej Financës së vëndit. Në këtë leje bartje do të shënohet dita qi i interesuemi do t'udhtojë për n' atë vend dhe sasija e duhanit gjeth qi dëshiron me e shit.

Prodhuesi ose i deleguemi i tij, mbasi të mrrijë në vendin e destinuem, duhet të paraqitet në Zyrën e Financës s' atij vendi, e cilla në raste të shitjes, do të bajë shenimet e duhuna si në rregjistrat përkatëse të vetat ashtu edhe në libretën e kontrollit të prodhuesit, si mbas përshkrimeve të nenit 40 të Ligjës mbi taksimin e duhanit.

Neni 2. — Neni 39 i Ligjës mbi taksimin e duhanit ndryshohet në këtë mënyrë:

Në raste qi prodhuesi do të banojë largë vendit, në të cillën gjindet Zyra e Financës, letër-bartjen mund t'a marri prej Kryetarit të Komunës së vet; edhe kjo letër bartje u shtohet veprimeve të nenit sipërmë.

Veç këtij, prodhuesi mbasi të këthehet në vendin e banimit asht i detyruem me i a paraqit Kryetarit të Komunës libretin e kontrollit për me marrë dijeni mbi shenimin qi do të ketë ba Financa e vendit, për ndryshe ka me kenë përgjegjës aj vetë, si mbas ligjeve në veprim.

Neni 3. — Neni 72 dhe 74 i Ligjës mbi taksimin e duhanit mbetet në fuqi.

Neni. 4. — Neni 73 i Ligjës mbi taksimin e duhanit ndryshohet në këtë mënyrë :

Duhani gjeth i thatë në raste të shitjes prodhimtari randohet me nji taksë prej fr. ari 1 për ç'do kilogramë. Këtë taksë e pague blersi i duhanit.

Neni 5. — Neni 75 i Ligjës mbi taksimin e duhanit ndryshohet në këtë mënyr:

Prodhuesi për ç' do sasi të duhanit të konsumuemun për nevojat e tija, detyrohet me i pague veç taksës qi parashifet në nenin 4 të kësaj Ligje, edhe taksën e duhanit të grimun qi cakton Ligja.

Neni 6. — Atyne prodhimtarëve, qi nuk i përmbushin detyrat e tyne si mbas neneve 1 e 3 të kësaj Ligje, u aplikohen si mbas rast dispozitavet të neneve 83 e 84 të Ligjës mbi taksimin e duhanit.

Neni 7. — Kjo Ligjë hyn në fuqi nga data e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 8. — Ministrija e Financavet, e P. të Mbrendësbme dhe ajo e Drejtësis ngarkohen me zbatimin e kësaj Ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi disa ndërrime të ligjës mbi taksimin e duhanit me datë 31 Mars 1929, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 575-1 datë 28-III-1930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, më 3 Prill 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI

Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Nr. 76.

LIGJË, 3 Prill 1930.

Mbi transferimin e nji krediti prej fr. ari 3600 në buxhetin 929-30 të Ministris s'Arësimit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Prill 1930, Nr. 23)

Art. 1. — Në budgetin udhëtues të Ministrisë s'Arësimit bahen zbritje si vijojnë:

a) Nga kap. 3 (tre)	fr. ari	1500
b) » » 5 pesë	»	500
c) » » 9 (nandë)	»	1600
	fr. ari	3600

Art. 2. — Shuma e nalt-përmendun e përbame prej 3600 (trimijëegjashtqindë) i mveshen kap. 4 (katër) qira po të budgetit në fjalë.

Art. 3. — Kjo Ligjë hyn në fuqi qysh prej ditës së shpallljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Ministrija e Financavet dhe ajo e Arësimit ngarkohen me zbatimin e kësaj Ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi transferimin e nji kredije prej fr. ari 3600 në budgetin udhëtues të Ministris së Arësimit, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 612-1 datë 24-III-1930 të Kryesis së Tij.

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Arësimit
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
KOL THAÇI d. v.

Nr. 77.

LIGJË, 28 Mars 1930.

Mbi nenin 20 të ligjit të xhelepit

(e botueme në Fletoren Zyrtare 5 Prill 1930, Nr. 23)

Neni 1. — Neni 20 i Ligjës mbi numurimin dhe kontrollimin e xhelepit mbetet në fuqi dhe për vjetin financjar 930-31.

Neni 2. — Ministrija e Financavet dhe ajo e P. të Mbrendëshme autorizohen me zbatimin e kësaj Ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjës mbi mbajtjen në fuqi të nenit 20 të ligjës mbi numurimin e kontrollimin e xhelepit, të aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 655-1 datë 20-III-930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, më 28 Mars 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Zav. Ministri i P. Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

BKSH

Nr. 78.

LIGJË, 3 Prill 1930

Mbi transferim kredinash prej fr. ari 12421 të buxhetit të Kryeministris

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Prill 1930, Nr. 23)

Art. 1. — Zbriten prej kap. 31 «rrogë personeli» të budgetit 1929-930, të Kryeministris Fr. ari 5421, dhe prej kap. 2 «Shpenzime gjith farësh për komunet të atij të Ministris së P. të Mbrendëshme Fr. ari 7000 (shtatmijë) gjithsejtë Fr. ari 12.421, dhe i mvishen kap. 35 «shpenzime për zyrën e Shtypit propagande Shtypi etj. të budgetit të Kryeministris.

Art. 2. — Kjo ligjë hyn në fuqi qysh prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e këtij ligji.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transferim kreditash prej Fr. ari 12.421 në budgetin 929-30, të Kryeministris, i votuem prej Parlamentit si mas shkresës Nr. 645-I datë 31-3-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Financavet K. TGAÇI d. v.

Nr. 79.

LIGJË, 3 Prill 1930

Mbi transferim kredinash në buxhetin e Ministris së Ekonomis Kombëtare t'ushtrimit financiar 1929-930

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Prill 1930, Nr. 23)

Art. 1. — Në buxhetin e Ministris s'Ekonomis Kombëtare

t'ushtrimit financjar 1929-930, transferohen kreditat siç vazhdojnë :

Nga kap.	**1 Rrogë personeli mbas kuadrit zbriten**	**fr. ari**	**16.000**
» **»**	**2 Rrogë personelit me kontratë zbriten**	**» »**	**4.600**
» **»**	**17 Shpenzime për zooteknik**	**» »**	**4.000**
	Zbriten gjithsejt	**fr. ari**	**24.500**

dhe i mveshen :

Kap.	**3 Shpenzime udhtimi e djete**	**Fr. ari**	**10.000**
»	**4 Shpenzime Zyre**	**» »**	**1.500**
»	**6 Shpenzime shërbimi**	**» »**	**9.000**
»	**20 » Panagjyrë ndër Shtetet e hueja**	**» »**	**4.000**
		fr. ari	**24.000**

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi me shpalljen e saj në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj ligje ngarkohet Ministrija e Ekonomis Kombëtare dhe ajo e Financavet.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

D E K R E T O N :

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi transferimin e nji fondi prej 24.000 Fr. ari në budgetin 1929-1930 të Ministris s'Ekonomis Kombëtare, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 606-I datë 20-III-930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Financavet — K. THAÇI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare

M. FRASHRI d. v.

Nr. 80.

LIGJË, 3 Prill 1930

Mbi mbartje fondesh prej fr. ari 210.000 në buxhetin e ushtrimit 1929-930 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Prill 1930, Nr. 23)

Art. 1. — Në buxhetin e ushtrimit 929-30, të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare të pakësohet nji fond prej fr. ari 160.000 (njiqindegjashtëdhetëmij) prej kap. 11 »Haesë e kashtë për kafsh» rroga për veterinar e civila, shpenx. për mjekime e vegla veterinarie e mbathje kafshës, e të bartet në:

Kap. 7. «Shpenzime të përgjith. të trupave, të Drejtorive e të tjerave institutave ushtarake	fr. ari	10.000
Kap. 9. Blemje, përsëritje e mirëmbajtje e mobilje kazermash, kashtë për trupa, zjarm e dritë	»	51.000
Kap. 13. «Blemje kafshësh e shpërblim oficerave për humbje kafshësh në shërbim	»	6.000
Kap. 15. Blemje e mirëmbajtje e materjalit të Xhenjos, miratime e mirëmbajtje e ndërndërtesave ushtarake, shpërblime damesh ndër ushtrime, ndërtim e mirëmbajtje shesh qitjeje, shpenzime për ofiçinën e Xhenjos	»	63.000
Kap. 16. Shpenzime t'atogrupit e të ofiçinës s'automobilave, shpenz. për transportime me mjete t'industris private	»	30.000
	fr. ari	160.000

Art. 2. — Paksohet po në buxhetin e ushtrimit 1929-930, të Komandës Mbrojtjes Kombëtare, kap. 1 «rrogë oficeri e personali civil» nji fond prej fr. ari 30.000 (tridhetmij) e prej kap. 10 «Ushqim oficeri e graduati e ushtari fr. ari 20.000 (njizetmij) e të bartet shuma e tyne prej fr. ari 50.000 (pesëdhetëmij) në kap. 3 «rrogë për rezervista».

Art. 3. — Kjo ligjë ligjë hynë në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Me zbatimin e kësaj ligjë ngarkohet Ministrija e Financavet e Komanda e Mbrojtjes Kombëtare.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transferim fondesh prej fr. ari 210.000 me budgetin 1929-1930 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare të votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 643-I datë 31-III-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri	*Ministri i Financavet*
P. EVANGJELI d. v.	K. THAÇI d. v.

Nr. 81.

LIGJË, 3 Prill 1930

Mbi transferim kredinash në buxhetin e Ministris së Ekonomis Kombëtare t'ushtrimit financiar 1929-930

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Prill 1930, Nr. 23)

Art. 1. — Në buxhetin e Ministris s'Ekonomis Kombëtare t'ushtrimit financjar 1929 930, transferohen kreditat si vazhdojnë:

Nga kap. 10 Ushqim, veshje mbathje e nxansave të shkollës Bujqësis zbriten	fr. ari	6.500
Nga Kap. 14 Shp. për ind. e zunkthave	» »	3.000
	fr. ari	9.500
Dhe i mvishen:		
Kap. 4 Shpenzime Zyre	fr. ari	6.500
» 6 Shpenzime shërbimit	» »	3.000
	fr. ari	9.500

Art. 2. — Kjo ligjë hyn në fuqi me shpalljen e saj në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj ligje ngarkohet Ministria e Ekonomis Kombëtare dhe ajo e Financavet.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi transferim kreditash prej fr. ari 9.500 në budgetin 1929 930, të Ministris s' Ekonomis Kombëtare i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 635-I datë 31-III-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri Ekonomis Kombtare
M. FRASHËRI d. v.

Nr. 82.

LIGJË, 28 Mars 1930

Mbi pranimin e konventës Ndërkombtare dhe të regullores së saj mbi krijimin në Paris të nji ofiqi ndërkombtar të kimisë

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 9 Prill 1930, Nr. 24)

Art. 1. — Aprovohet konventa Ndërkombëtare si pas tekstit të bashkangjitur e nënshkrueme në Paris me 29 Nëntor 1927, midis Qeveris Shqiptare dhe Qeveris Frenge, si edhe Shteteve të tjera mbi krijimin e nji Ofice Ndërkombëtare të kimisë, me konditë qi pjesa kontributive e Shqipënisë të mos jetë ma tepër se 1000 (njimij) fr. ari në mot.

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi qysh prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ministrija e P. të Jashtme dhe, ajo e Financavet ngarkohet me zbatimin e këtij ligji.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi aprovimin e kon-

SKSH

ventit ndërkombëtarë, lidhun midis Shqipnis dhe Francës për krijimin e nji ofice-internacionale de Chimis në Paris, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 485-I datë 15-3-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 28 Mars 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Mininistri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Konventë ndërkombëtar relative me Krijimin në Paris të nji ofici ndërkombëtare të Chimisë

Art. 1. — Anët kontraktuese të Nalta angazhohen të krijojnë dhe të mbajnë nji ofici ndërkombëtar të kimisë, qendra e të cilit do të jetë në Paris.

Art. 2. — Ofici ndërkombëtarë të kimisë asht ngarkuar :

1. Të studjojë, me qëllim të interesit të përgjithshëm çeshtjet mbi organizimin ndërkombëtarë të dokumentimit.

2. — Të vendosë nji bashkëpunim midis organizatëve të dokumentimit kimik që ekzistojnë ose, qi kanë me u krijue në vendet e ndryshme.

3. — Të provokojë e të lehtësojë shkëmbimin ose huajtien midis Administratave Publike, Parlamentave, Universiteteve, Instituteve për kërkim, oficevet të dokumentimit, Bibliothekavet, Muzeumevet, dhe Shoqërivet kulturore ose, grupevet profesionale të dokumentavet q'i përkasin kimisë, fjesht dhe aplikueme me qëllim që të sigurojë përhapjen e informatavet me karakter shkencorë, teknik ose ekonomik, që mundë të jenë të dobieshme ndër vendet ad-heruese.

Art. 3. — Ofici asht i pa mvarun prej autoritetevet të vendit ku asht vendosun.

Korespondon drejtë për drejtë me autoritetet qeveritare administrative, dhe teknike të ngarkueme ndër vendet e ndryshme, me shqyrtimin dhe zgjidhjen e çeshtjevet që i përkasin objektit të tij.

Art. 4. — Qeverinat njoftojnë ofiçin mbi masat që marrin për me sigurue aplikimin e konventevet ndërkombëtare që mund të lidhen në sheshin e kimisë dhe, t' industrinavet që rrjedhin prej oficit, sugjeron modifikimet që mundë të gjykohen të dobieshme për me i u shtue dispozitavet të këtyre konventevet.

Art. 5. — Kolonitë mbi kërkesën e shtetit nga i cili mvaren, mund të pranohen të marrin pjesë në officin.

Art. 6. — Ofici funksionon nën autoritetin dhe kontrollimin e nji komiteti të përhershëm, formuem prej delegatëvet të vendevet kontraktuese.

Formimi dhe artributat e këtij komitetit të përhershëm ashtu, edhe organizimi dhe kompetencat të oficit, janë të caktueme prej rregullores që asht bashkangjit në ketë marëveshtje dhe, e cila konsiderohet si nji pjesë integrande e kësaj konvente.

Art. 7. — Shpenzimet vjetore të funksionimit dhe të mbajtjes s'oficit ndërkombëtare, do të përballohen prej kontribucioneve të vendevet kontraktuese, si pas konditavet të parapame prej rregullores të bashkangjitun kësaj konvente.

Art. 8. — Shumat që formojnë pjesën kontributive të cilit do vend kontraktues, do të derdhen prej këtyne në ofic, në fillim të ç'do vjeti.

Art. 9. — Qeveriet që nuk kanë nënshkrue ketë marrëveshtje mund t'adhërojnë në të me nji kërkesë. Ky adhërim do të modifikohet me anën e udhës displlomatike Qeveris Françeze dhe, prej kësaj Qeverivet kontraktuese. Adhërimi krijon për shtetin adhuronjës engazhementin të marrij pjesë me nji kontributë në shpenzimet e oficit me konditat e caktueme në art. 7.

Art. 10. — Anët e nalt kontraktuese mbajnë të drejtën të bëjnë, pas nji akordi të përbashkët, të gjitha ato modifikime në këtë konvente, të cilat eskperienca do t'i rrëfejë të dobishme. Anët kontraktuese të nalta mbajnë të drejtën me lidhë, veçanërisht, midis tyre marrëveshtjet e posaçme në sheshin e dokumentimit të kimisë fjeshtë, dhe aplikueme, me kushte, që këto marrëveshtje të mos jenë në kundërshtim me ketë konvente.

Art. 11. — Kjo konventë asht lidhun për nji periudhë prej gjasht vjetësh. Në mbarim të këtij afati, do të vazhdojë të jetë

në fuqi për periudhat të reja prej gjasht vjetësh, por ato Shtete qi nuk do të kenë modifikuar, dy vjetë para mbarimit t'afatit të ç' do periudhe, dëshiren e tyne të mos marrin ma pjesë në këtë konventë.

Art. 12. — Protokoli i nënshkrimit të këtij konventi do të mbetet hapët deri me 1 Maj 1928. Ky konventë do të ratifikohet prej qeverivet respektive.

Do të hyjë në fuqi pasi shtatë prej shteteve nënshkruese do të kenë depozue ratifikimet e tyne.

Ç'do Qeverisë do të dërgojë sa ma shpejtë ratifikimet e Qeveris Fraeceze, e cila do të avizojë qeveriet e tjera nënshkruese.

Këto ratifikime do të depozohen në archivat e Qeveris Franceze.

Bamun në Paris me 29 Tetuer 927, me nji ekzemplare qi do të mbetet i depozituem nën archivat e Qeveris Franceze, dhe kopjet e vërtetueme do të dërgohen me anën e udhës diplomatike pushtetevet kontraktuese :

Vazhdojnë nënshkrimet :

Për Shqipërinë M. Maliq Libohova.
Për Republikën Argjentine, M. Saubidet.
Për Belgjikën M. E. de Gaifier.
Për Colombiene, M. Vasques Cobo.
Për Republikë Dominikane, M. W. A. Ortiz.
Për Francën, M. L. Gineau.
Për Greqinë, M. C. Zenghrlis.
Për Luksemburgun, M. P. Medinger.
Për Marokun, M. J. Liouville.
Për Meksikën, M. Daniel Velez.
Për Principatën e Monakos, M, C. Bellando de Castro.
Për Paraguajnë. M. Cabballero.
Për Perunë M. M. Mimbella ; Ramon-E Ribeyro.
Për Polonjen, M. Alfered Chalapowski.
Për Portugallen, le General Aquiles Machado.
Për Rumanien, M. Minovici.
Për Mbretnin e Serbeve, Croatëve dhe Slovenve, M. Tomich.
Për Çekosllavakinë, M. S. Osusky.
Për Tunisien, M. Goffroy St. Hilatre.
Për Turqinë, M. A. Fethi.
Për Njehsinë e Republikavet Sovietike Socialiste ;

MM. N. Koutnakof, P. Doubof. G. Lackkevitch.

RREGULLORE
e
Oficit ndërkombëtarë të Chimisë

Art. 1. — Komiteti i përhershëm i krijuem si mbas Art. 6 të konventës, formohet prej përfaqësuesëvet të shenuar prej Shteteve dhe koloniye qi kanë marrë pjesë, d. m. th. nji përfaqsues për ç'do shtet ose kolonie.

Art. 2. — Komiteti zgjedhë në gjirin e tij, me vota të mëshefta, për nji periudhë tri vjetësh, nji Kryetarë dhe dy Nënkryetarë.

Emnimi i Kryetarit dhe të dy Nënkryetarëvet do t'u njoftohet qeverivet të Shtetevet që marrin pjesë.

Komiteti mund të procdeojë me një zgjedhje të re, vetëm pasi të kenë kalue tre muaj nga data kur të gjithë antarët të jenë lajmëruar.

Art. 3. — Komiteti mblidhet të paktën nji herë në vit, në qendrën e Oficit Ndërkombëtarë, mbi thirrjen e Kryetarit.

Votimet e Komitetit bahen me shumicë votash. Në raste të ndarjes vota e Kryetarit decidon (asht preponderante). Vendimet do të jenë të vlefshme, vetëm kur numëri i antarëvet prezent asht të paktën nji ma tepër se gjysma e antarëvet qi formojnë Komitetin.

Në rezervën e kësaj kondite, antarët që nuk ndohen ndër mbledhjet kanë të drejtë të delegojnë votat e tyne antarëvet që janë prezentë, të cilët të justifikojnë këtë delegim.

Numuri i votavet të ç'do Shteti ose kolonie, caktohet si mbas kategoris në të cilën asht rregjistruar për sa i përket marrjes pjesë nër shpenzimet e Oficit.

Art. 4. — Komiteti mund të krijojë nji komisjon të përherëshëm.

Art. 5. — Në intervalet e sesionevet të ndryshme, Komiteti ka të drejtë të marri vendime me korrespendencë.

Në këtë rastë, përsa vendimet të jenë të vlefshme, duhet qi të gjithë misat e komitetit të jenë thirrun të shfaqin mendimet e tyne dhe, të paktën gjysma e këtyne misavet të njoftojnë përgjegjen.

Art. 6. — Komitetit asht ngarkuar të rregullojë funksiônimin e Oficit Ndërkombëtarë të kimisë i krijuar si pas art. 1 të konventës.

Ofici Ndërkombëtarë do të vendosë në ndërtesat qi do të njihen posaçërisht për te.

Art. 7. — Qeverija Franceze do të marrë, pas kërkesës së Komitetit, dispozitat e nevojshme për njohjen e Oficit si një etablisement me dobi botnore dhe, do të akordojë përjashtim doganuer dokumentavet, materialevet dhe produktevet qi do t'i dërgohen.

Art. 8. — Funksionimi i Oficit do të sigurohet me nji personel të rroguem i formuem prej nji Direktori dhe agjentavet të nevojshme, për mirëvajtjen e Oficit të zgjedhur në vende të ndryshme.

Direktori emnohet prej Komitetit.

Art. 9. — Direktori i Oficit ka votë konsultative në gjirin e Komitetit të përhershëm pranë të cillit banë dhe funksionimin e Sekretarit.

Art. 10. — Komiteti asht i ngarkuem të pregtisi, mbas proponimit të Drejtorit të Oficit, buxhetin vjetuer.

Buxheti u njoftohet ç'do vit, me nji raportë financjarë të veçantë, Qeverinavet të Anëvet Kontraktuesa të Nalta.

Art. 11. Direktori i Oficit i drejton Komitetit, para ç'do Sesioni:

1. — Një raport Financjarë mbi llogaritë e Buxhetit të kaluar, i cili pas verifikimit, do të pranohet.

2. — Nji raport të Përgjithshëm mbi aktivitetin e Oficit dhe. mbi rezultatet e fitueme qysh prej Sesionit të kaluem.

3. — Nji projekt të Përgjithshëm mbi veprat e envizazhueme.

Kryetari i Komitetit do të drejtojë nga ana e tij, Qeverinavet të Anëvet Kontraktuese të nalta, nji raport vjetare mbi situatën Administrative dhe Financjare të Oficit që, përmban shenimet që parashifen për vitin e ardhëm, ashtu edhe nji pasqyrzë mbi pjesën e kontributave të Shtetevet Kontraktuese.

Art. 12. — Shkalla e kontributavet, për të cilën bahen fjalë në Art. 2, të Konventës, asht stabiluar si mbas popullsisë në konformitet me pasqyrën qi vijon:

Kateg.	Popullsia në milion	Nr. i votavet	Pjesa kontributive
1.	Ma se 30.	6.	25.

2. Prej 20 deri 30.
3. Prej 15 deri 20.
4. Prej 10 deri 15.
5. Prej 5 deri 10.
6. Ma pak se 5.

Përjashtime nga kjo shkallë mund t'akordohen prej Komitetit, me shumicë të tre të katërtat e votavet, vendevet që ndodhen me nji situatë të veçantë nga shkaku i çvleftësimit të monedhës së tyre ose, nga shkaku i randësis relative të buxhetit të tyne.

Pjesa kontributive caktohet 1000 (njimijë) fr. ari.

Ç'do Shtet mund të suskrivojë për nji pjesë kontributive ma të madhe se, ajo q'i korrispondon sasisë së popullsisë.

Art. 13. — Nga shuma e përgjithshme e vitit do të ndahet nji pjesë, e cila do të formojë fondin e rezervës. Sasija e këtij fondi nuk mund të kalojë shumën e budgetit vjetuer.

Art. 14. — Anëtarët e Komitetit mund të marrin nga fondet qi janë caktuar për funksionimin e Oficit nji idemnitet si shpenzime shpërnguljeje.

Mund të marrin, përveç kësaj, nji fish të prezencës për ç'do mbledhje me të cilën kanë marrë pjesë.

Art. 15. — Komiteti cakton shumën që vit për vit, duhet prelevuar nga buxheti për t' i siguruar pensionin personelit t'Oficit.

Art. 16. — Kjo rregullore do të ketë po ate vleftë dhe fuqi qi, ka konventa se cilës i asht bashkuar.

Bamun në Paris me 29 Tetuer 1927 në ekzemplar qi do të depozitohet ndër Arshivat e Qeveris Franceze, dhe kopiet e vërtetueme të tij, do të dërgohen me anë të udhës diplomatike, Pushtetevet Kontraktuese.

Vazhdojnë nënshkrimet:

Për Shqipninë, Z. Maliq bey Libohova.
Për Republikën Argjentinën, Z. Saubidet.
Për Belgjikën, Z. E. de Gaiffier.
Për Kolombien, Z. Vasquez Cobo.
Për Republikën Dominikanë, Z. W. A. Ortiz.
Për Francën, Z. Pineau.
Për Greqinë, Z. Zenghells.
Për Luksemburgun, Z. P. Medinger.

Për Marokun Z. J. Liouville.
Për Meksikën, Z. Deniel Velez.
Për Principatën e Monakës, Z. C. Bellando de Castro.
Për Paraguajnë, Z. Caballero.
Për Perunë Z. Z. Mimbelia; Ramon ec Ribeyro.
Për Polonjën, Z. Alfred Chlapowski.
Për Portugalin, Gjeneralin Aquilles Machado.
Për Rumaninë, Z. Minovici.
Për Mbretnin e Sërbevet, Kroatevet e Slovenevet Z. Tomich.
Për Çekosllovakinë Z. S. Osusky.
Për Tunisinë. Z. Geoffro-st Hilaire.
Për Turqinë, Z. A. Fethy.
Për Njesien e Republikavet Sovietike dhe Socialiste, Z. Z. N. Kournakoff, P. Douroff, G. Lachkevitch.

Nr. 83.

LIGJË, 18 Prill 1930

Mbi statistikën e gjendjes së Ekonomis Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Prill 1930, Nr. 25)

Neni 1. — Ministrija e Ekonomis Kombëtare për ç'do vjetë do të përgatiti statistikën e degës së Bujqësis, të veterinarisë, të pyjeve, të minjerave, të hidraulikës, të tregtis e t'industris për të gjitha viset e Mbretnis.

Art. 2. — Autoritetet Administrative, të Bashkive, të Katundarive si edhe Odot e Ekonomis, detyrohen me krye mbledhjen e landës të nevojëshme për përpillimin e Statistikës.

Neni 3. — Ç'do person fizik ose moral asht i detyruem me u përgjegjë plotësisht pyetjeve qi do t' u drejtohen nga personali kompetente, si mbas pasqyrzave të pergatituna prej seksionit të statistikës në mbështetje të nenit 34 të Ligjës organike të Ministris s'Ekonomis Kombëtare.

Neni 4. — Ç'do pakujdesi ose kundravajtje qi i bahet nenit 2 të kesaj Ligje, prej personalit t'autoriteteve përkatëse, ndeshkohet si mbas ligjëve në fuqi.

Kundravajtësit e nenit 3, dënohen si mbas dispozitave të Kodit Penal, prej gjykatoreve kompetente.

Neni 5. — Dënimet e përmenduna në paragrafin e dytë të nenit të ma sipërme, vendosen prej gjykatores kompetente të qarkut përkatës në bazë të Procez-verbalit të bamë prej personës s'autorizueme, për zbatimin e dispozitës së fyeme të kësaj Ligje.

Art. 6. — Ministrija e Ekonomis Kombëtare do të përgatit rregulloren e posaçme, për zbatimin e kësaj ligje.

Neni 7. — Ministrija e Ekonomis Kombëtare, Ministrija e P. të Mbrendshme dhe ajo e Drejtësis, ngarkohen me zbatimin e kësaj ligje.

Neni 8. — Kjo ligjë hynë në fuqi në krye të 15 ditëvet mbas shpalljes saj në Fletoren Zyrtare.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi statistikën e gjendjes s' Ekonomis Kombëtare, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 607-I datë 3-IV-1930 të kryesis së Tij.

Tiranë, me 8 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Zav. Min. i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. FRASHËRI d. v.

Nr. 84.

LIGJË, 18 Prill 1930

Mbi mbartjen e një fondi prej fr. ari 5.000 (pesëmijë) për shpenzime udhtimi të Drejtoris së Përgjithshme të Post-Telegrafave në buxhetin e ushtrimit 1929-930

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Prill 1930, Nr. 25)

Art. 1. — Të bartet nji fond prej fr. ari 5.000 (pesëmijë) në kap. Nr. 12 «shpenzime udhëtimi e djete» t'ushtrimit 929-

BKSH

930 të buxhetit të Ministris së P. Botore, degë Post-Telegrafavet, tue i marrë nga kap. Nr. 21 «Taksa Telegrafike (pjesë e huej) të buxhetit të përmendun.

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj ligje, ngarkohet Ministrija e P. Botore e Ministrija e Financavet.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi bartjen e nji fondi prej fr. ari 5.000 në budgetin 1929-930, të Drejtoris së P. të Post-Telegrafave, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës 586-II datë 5-IV-930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 18 Prill 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Zav. Ministri i P. Botore
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Nr. 85.

LIGJË, 9 Prill 1930

Mbi kalimin e rrogës jetike të Hamid Vavlës në favor të së Shoqes

(e botueme në Fletoren Zyrtare 17 Prill 1930, Nr. 25)

Art. 1. — Rroga jetike prej fr. ari 8 (tetë) në muej shenjue në favor të Hamid Vavlës, në listën emnore të ligjës datë 5-VI-928, mbi vazhdimin e rrogës jetike ndryshohet tue shenue në favor të së Shoqes së Hamid Vavlës.

Art. 2. — Ndryshimi i përmendun n'art. 1 të kësaj ligje, do të ketë fuqi çë prej fillimit t'ushtrimit 1928-929

Art. 3. — Kjo ligjë hyn në fuqi me ditën e shpalljes.

Art. 4. — Me zbatimin e kësaj ligje, ngarkohet Ministrija e Financavet.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi kalimin e rrogës jetike të Hamid Vavlës në favor të së shoqes, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 639-I datë 5-IV-930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 9 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Financavet — K. THAÇI d. v.

Nr. 86.

LIGJË, 5 Prill 1930

Mbi dhurimin e pasunis shtetnore në Sarandë N. M. Tij ZOGU I. Mbretit të Shqiptarve

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Prill 1930, Nr. 25)

Art. 1. — Gjith pasunia Shtetnore në Sarandë, ç'do llojë qoftë, qi me kufit e caktueme figuron ndër rregjistrat e posaçme të financës, i dhurohet krejtësisht N. M. Tij ZOGU I. Mbret i Shqiptarvet.

Kjo dispozitë përfshin edhe pasunit qi tue qenë të pa rregjistrueme mbas shpalljes së kësaj ligje do të vërtetohet se, janë pasuni Shteti.

Art. 2. — Zyrat kompetente me hymjen në fuqi të kësaj ligje, autorizohen me i bamun veprimet përkatëse me nji herë mbi rregjistrimin dhe, transkriptimin të pasunisë në fjalë n'emnin e N. M. Tij Mbretit si pronë private.

Aktet dhe veprimet qi i përkasin kësaj çështjeje, përjashtohen nga ç'do taksë.

Art. 3. -- T'ardhunat gjithfarësh të pasunis në fjalë qi përkasin ushtrimit financjar 1929 930, dhe ushtrimeve të kaluem, i takojnë arkës së Shtetit. Gjithashtu t'ardhunat prej qiranavet ose vlefetat e disa pasunive te vërtetueme nga ana e komisionit të posaçëm i formuem me ligiën «mbi rregullimin

e pasunis Shtetnore në Sarandë, me datë 28-VII-1925, do të nxjerren nga ana e Ministris së Financës në llogari t'arkës së Shtetit; por në rast qi ç' do pasuni e njoftun nga ana e komisionit në fjalë si pronë e privatve, nga shkaku i mos pagesës, ose në ç'do mënyrë tjetër qoftë, do të kthehet nën pronësinë difinitive të Financës, edhe pusunit kësodore me nji herë do të rregjistrohen nën pronësin e N. M. Tij Mbretit.

Art. 4. — Në ç'do kontratë dhe lidhje të bamun në mes të financës dhe të privatve, për sa i përket t' ardhunave të kohës 1 Prill 1930 e tëhu, dhe tue vijue fuqija e tyne, gjithë të drejtat e financës së Shtetit, i kalojnë N. M. Tij Mbretit.

Art. 5. — Pasunia në fjalë për sa do të figurojë si pasuni private e N. M. Tij Mbretit, përjashtohet nga ç'do taksë Shtetnore e Komunale.

Art. 6. — Ky ligjë hyn në fuqi qysh prej ditësë së shpalljen në Fletoren Zyrtare.

Art. 7. — Ministrija e Finaucavet, ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi dhurimin e Pasunis Shtetnore në Sarandë N. M. Tij ZOG I. Mbret i Shqiptarvet, t'aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 489 II datë 24 II 1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 5 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri	*Ministri i Financavet*
P. EVANGJELI d. v.	K. THAÇI d. v.

Nr. 87.

LIGJË, 8 Prill 1930

Mbi Kryeqytetin e Tiranës si qendër i Komunitetit Orthodhoks

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Prill 1930, Nr. 25)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e bamun me shkresën Nr. 57 datë 2-IV-

1930, të Ministris së Drejtësis paraqit me shkresën Nr. 344-II datë 4-IV-930, të Kryesis së Këshillit Ministruer;

Tue pamë edhe nenin 30 të ligjit mbi komunitetin Fetar ashtu, edhe nenin 14 të Statutit të Kishës Orthodhokse autoqefale.

DEKRETON:

Kryeqyteti «Tirana» të jetë qendra e Komunitetit Orthodhoks.

Tiranë, me 8 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — *Ministri i Drejtësis*

P. EVANGJELI d. v. — V. AVRAMI d. v.

Nr. 88.

LIGJË, 9 Prill 1930

Mbi mbjelljen e palimin e duhanit

(e botueme në Fletoren Zyrtare 19 Prill 1930, Nr. 26)

Neni 1. — Gjithë ato vise të Mbretnisë qi nga pikpamja e natyrës, e klimës dhe e formimit geologjik mundën me produktue duhan të tregtueshëm, do të njihen si zona kulture duhani për efektet e kësaj ligje.

Vendet e sipër-tregueme si mbas cilësisë dhe mirsisë së produktit, ndahen në dy kategori:

E para dhe e dyta.

Caktimi dhe përshkrimi i zonave, në bazën e nji raporti të formuluem prej ekspertave teknik, bahet me nji urdhën të posaçëm të Ministrisë s'Ekonomis Kombëtare mbrenda muejit Nanduer të ç'do vjeti.

Kryetarët e komuneve qi ndodhen në qarkun e zonave të kulturës së duhanit, detyrohen me i njoftue popullsisë s'interesuem me anën e pleqësive dhe me shpallje të mvaruna në vënde ma të dukëshme përshkrimet e Zonavet.

T'interesuemit me zonat e përshkrueme deri në fund të Dhetorit kanë të drejtë me ba kundërshtimet e tyne pranë Ministrisë s' Ekonomisë Kombëtare, me ndërmjetsinë e Zyrës

së Bulqësisë ose t'Odave t'Ekonomisë të Prefekturës përkatëse, në rasë që nuk merr përgjegje, kanë të drejtë t'i adresohen drejtë për drejt Ministrisë s'Ekonomisë Kombëtare. Vendimi i Ministrisë ka formën e preme.

Tokat e tjera qi gjinden jashta zonave të kullturës janë krejt të lira në kultivikimin e duhanit.

Neni 2. — Sejcilli pronar ose bulk qi punon toka mbrenda qarkut të përshkruem në zonën e kulturës së duhanit, detyrohet me mbjellë duhan minimum 2 (dy) dynym tokë të punueshme prej kategoris së parë dhe, një dynym prej kategorisë së dytë.

Ata persona qi nuk kanë dy fish tokë relative me sasinë e dy kategrive të sipër-përmenduna, përjashtohen nga detyrimi.

Kushdo qi merret me bulqësi, qoftë pronar, gjysëtar, tretar, ose qira marrës, në rasë qi i premtojnë mjetet e punimit dhe burimet ekonomik, ashtu dhe toka e posedueme, detyrohen me mbjellë dhe nji sasi toke maksimum 10 (dhetë) dynym e cila, do të caktohet në bazë të raportit të Zyrave Bulqësore, nga ana e Ministrisë s'Ekonomis Kombtare. Vendimi i Ministrisë ka formën e preme.

Ata qi nuk mbjellin duhan në tokat e caktueme si në minimum dhe në maksimum, për herën e parë gjobiten me nji gjobë që nga 50 (pesdhetë) deri 100 (njiqind) fr. ari. Në rast përsëritje veprohet si mbas Kodit Penal.

Neni 3. — Ata persona qi merren vetëm me mbjelljen e rasatit për të ju shit atyne qi kultivojnë duhan, detyrimi i mbjelljes së duhanit kufizohet në nji dynym.

Neni 4. — Kushdo qi merret me bulqësi, qoftë pronar, gjysatar, tregtar, ose qiramarrës, qi punon toka të mjaftueshme në zonat e kulturës së duhanit, si ma sipër ; kanë të drejtë me marrë dhuratisht farat qi dishrojnë nga Zyra e Bujqësis së vendit.

Marrja e farës provokon detyrimin e mbjellies, mbrenda vitit në konformitet me modelet e tregueme prej zyrës së Bujqësis. Mos mbjellja e farës krejtësisht ose pjesërisht, shkakton dënimin me gjobat e tregueme në nenin e sipërme, dhe pagimin tri fish të çmimit të farës. Përjashtohen rastet e forcës madhore të vërtetueme në raportin e Zyrës Bujqësore.

Neni 5. — Gjith ata persona qi janë të detyruem me mbjelljen e duhanit si mbas dispozitave të përshkrueme si ma si-

për, detyrohen me ndëgjue e me vue në zbatim sistemet e metodet e tregueme prej zyrës së Bujqësis, si për kultivimin ashtu edhe për manipolimin e duhanit.

Ata qi nuk konformohen me këshillat e dhanuna dhe, me sistemet e tregume si ma sipër, dënohen me gjobë 10 deri 100 f. a.

Pagesa e gjobës nuk i përjashton nga detyrimi.

Neni 6. — Ministrija e Ekonomis Kombëtare për stërvitjen e gjith atyne personave qi do të merren me pëlqimin e gjetheve të duhanit, autorizohet me çilë kurse praktikë të përkohshme në zonat e duhanit.

Ata produktues qi nuk mund të përfitojnë nga kurset munden, me ju drejtue zyrave të Bujqësis për të marrë instrukcionet e nevojshme.

Neni 7. — Për ç'do produkt të këtij duhani qi e përshinë kjo ligjë, ndalohet me u vue në tregti pa i u ba palimi i parë bujqësuer.

Palimi i parë bujqësuer quhet veprimi qi bahet tue, dallue duhanin gjeth ; i mirë, mesatar, dhe i dobët dhe, tue evitue e tue përmbledhë vargjet ngutsisht sa të jetë e mundun, për me formue tuba në mëndyrë qi pa u lidhë krenat e tyne edhe, vetëm me stivimin njani mbi tjetrin në drejtim të kundërt të krenëve, për me i mbështjellë ma në fund tue i shtrengue me nji pëlhurë të çdo lloji.

Neni 8. — Të vuemit e duhanit në tregti, pa palimin e parë bujqësuer, provokon gjobitjen e shitsit dhe të blesit me 1 (nji) fr. ari për çdo kg. duhan të tregueme.

Përsëritja e këtij kontravencioni mbrenda nji viti për shitsit ashtu, edhe për blersin sjell me vedi dyfishimin e gjobës së parë.

Neni 9. — Me qëllim përkrabje e sigurim avancim tregtimi të prodhimit të duhanit, Ministrija e Ekonomis Kombëtare asht e autorizueme me krijue magazina depozitimi të duhanit ndër qendrat ma me randësi të kësaj kulture.

Themelimi dhe organizimi i ktyne magazinave, si dhe rregullimi a mënyra e ushtrimit të tyne si të jenë nga Shteti ose Shoqëninat konçesjonare, do të bahet me nji ligjë o rregullore të posaçme.

Neni 10. — Detyra e vrejtjes mbi ndalimet e përmenduna në nenin 6 të ksajë ligje, u takon rojtarve të Financës, të monopolit, rojtarve kufizuer, trupit policuer, gjindarmeris edhe gjith rojtarve të tjerë qi ndodhen në shërbim të Shtetit.

Neni 11. — Për konstatimin e kontravencioneve, kondrabandave dhe për nxjerrjen e gjobave, aplikohen procedurat e ligjës mbi ndalimin e kontrabandave për sa i kundravjen kësaj ligje.

Neni 12. — Për zbatimin e kësaj ligje, ngarkohet trupi Ministruer.

Neni 13. — Kjo ligjë hyn në fuqi 15 ditë mbas shpalljes së saj në Fletoren *Zyrtare*.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi mbjelljen e palimin e duhanit, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 609-I datë 5-IV-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 9 Prill 1939

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELLI

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Ministri i Arsimit e Zav. Ministri i P. Botore
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. FRASHËRI d. v.

Nr. 89.

LIGJË, 9 Prill 1930

Mbi suprimimin e sekretarvet të zyrave ipotekore të Nënprefekturave

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 19 Prill 1930, Nr. 26)

Art. 1. — Suprimohen Sekretarët e ruejtësvet t'Ipotekavet në Nënprefekturë, dhe detyrat e tyne ju ngarkohen ruejtësvet të Ipotekave.

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi qysh prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi suprimimin e Sekretarëve të Zyrave Ipotekore të Nënprefekturave, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 629-I datë 5-IV-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 9 Prill 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — ***Ministri i Financavet***

P. EVANGJELI d. v. — **K. THAÇI d. v.**

Nr. 90.

LIGJË, 3 Maj 1930

Mbi llotarinë e Kryqit të Kuq

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Maj 1930, Nr. 30)

Art. 1. — Administrimi dhe fitimi i llotaris q'ishte rezervue shtetit, që prej fillimit të vjetit financjar 1930-931, i konsedohet institutit Kryqit të Kuq për veprimet fillantropike përkatëse.

Art. 2. — Subvansioni budgetor qi jepesh Kryqit të Kuq syprimohet, me zbatimit e kësaj ligje.

Art. 3. — Ministrija e P. të Mbrendshme dhe, ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e kësaj ligje.

Art. 4. — Kjo ligjë hyn në fuqi me 1 Prill 1930.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarvet

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi llotarit e Kryqit të

Kuq, i votuem prej Parlamentit si mbas sbkresës Nr. 638-I datë 23-IV-930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Maj 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — *Zav. Ministri i P. të Mbrendshme*

P. EVANGJELI d. v. — R. FICO d. v.

Ministri i Financavet

K. THAÇI d. v.

Nr. 91.

LIGJË, 3 Maj 1930

Mbi taksat telegrafike të vatikanit

(e botueme në Fletoren Zyrtare 17 Maj 1930, Nr. 30)

Art. 1. — Taksa terminale e Shqipnis për telegramat e dalun dhe t'ardhuna për e prej Vatikanit caktohet në 7 (shtatë) qindarka ari për fjelë.

Art. 2. — Taksa totale për telegramat e përmenduna në artikullin e sipërm, caktohet në 24 (njizetekatër) qindarka ari e pjesëtueme si vijon:

Shqipnia	taksa terminale	7	qinda	ari
Italia	» »	7	»	»
Vatikan	» »	7	»	»
Italia e drejtë	kabllos	3	»	»

Art. 3. — Kjo ligjë hyn në fuqi prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare dhe, për zbatimin e saj ngarkohet Ministria e P. Botore dhe Ministria e Financavet.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarvet

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi taksat telegrafike të

DPSH

Vatikanit, i votuem prej Parlamentit si mbasi shkresës Nr. 656-I datë 23-IV-930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Maj 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Zav. Ministri i P. Botore
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Nr. 92.

LIGJË, 3 Maj 1930

Mbi zgjatimin e dytë t'afatit të kërkimeve shoqniës së Minierave të serës së Selenicës për konçesionin e vaj-gurit dhanë me konçesion datë 2 Maj 1925

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Maj 1930, Nr. 30)

Art. 1. — Afati i perjudhës së kërkimeve t'imta e thellimesh i caktuem n'art. 2, të konvencionit lidhun në mes të Qeveris Shqiptare e të Shoqënis së Minjereve të serës së Selenicës me 2 Maj 1925, e zgjatue për dy vjet tjetër si mbas art. 1 të ligjës me 14 Maj 1928, zgjatohet edhe për tri vjet tue fillue prej datës me 2 Maj 1930, e deri me 2 Maj 1933 (dy maj njimijenandeqindetridhetetre).

Art. 2. — Ministrija e Ekonomis Kombëtare ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje.

Art. 3. — Kjo ligjë hynë në fuqi që nga data e shpalljes në Fletoren Zyrtart.

ZOGU I.
Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit, mbi zgjatimin e dytë t'afatit të kërkimeve të Shoqnis së Minjereve të seres së Selenicës për konçesionin e voj gurit dhanë në konçesjon me

datë 2 Maj 1925, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 657-I datë 22-IV-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Maj 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. FRASHËRI d. v.

Nr. 93.

VENDIM, 5 Maj 1930

Autorizues për me lidhë marrëveshtje tregtare provizore midis Qeveris s'onë dhe t'Egjyptit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Maj 1930, Nr. 30)

Si mbas aktevet relative të përcjelluna me shkresën e P. T. Kryeministris me Nr. 560-III datë 10 Prill 1930, autorizohet Qeverija me lidhë marrëveshtje tregtare provizore midis Shtetit Shqiptar dhe, të Egjyptit në bazë të notave të shkëmbyeme ndërmjet të ngarkuemve të dy palëvet me të cilat pranohet tratamenti i kombeve ma të favorizuem.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e vendimit autorizues për lidhjen e marrëveshtjes tregtar provizorë midis Qeveris s'onë dhe t'Egjyptit si mbas kopjeve të shkresave shkëmbyese të bashkangjituna, t' aprovueme prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 655-I datë 30-4-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 5 Majë 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P, EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Ministri i Financavet
KOL THAÇI d. v.

BKsh

(Kopja e shkresave çkëmbyese)

Kajro 25 Fruer 1930

Zoti Kryekonsull,

Në lidhje me bisedimet e baeme mbi çeshtjen e përfundimit të nji marrëveshtjes tregtare provizore midis Shqipnis dhe Egjyptit, kam nderin të Ju njoftoj se, Qeverija Egjyptiane pranon t'aplikojë tratamentin e Kombit ma të favorizuem të gjitha prodhimevet të tokës dhe t'industriës, orgjinare prej Shqipnis t'importueme në Egjypt dhe, të destinueme qoftë për konsumim qoftë për rieksportim ose transit. Përkohësisht tratamenti në fjalë do t'u aplikohet prodhimevet që do të importohen n' Egjypt me rrugë të vendevet qi s'kanë me Egjyptin nji marrëveshtje tregtare.

Ky regjim akordohet me konditë reciprociteti të plotë dhe nën rezervën e regjimit t'akorduem prodhimevet sudaneze ose, qi kishte me i u aplikuem prodhimevet të disa vendeve kufizore në virtut të konvencioneve regjonale.

Kjo marrëveshtje do të hyjë në fuqi po sa ju do të keni mirë. sinë me më konfirmuem akordin e Qeveris së Juej. Ajo mund të denoncohet prej secilës nga palët kontraktuese me anë të nji paralajmërimi prej tre muejshë; do të ratifikohet prej autoritetevet kompetente në të dy vendet dhe, shkëmbimi i instrumentavet të ratifikimit do të bahet në Kajro sa ma shpejta qi të jetë e mundun.

Marrë rastin të Ju përsëris, Zoti Kryekonsull, sigurimet e konsideratës s'ime të naltë.

Ministri i P. të Jashtme
Wacyf Boutros Chali d. v.

PËRKTHIM

Zoti Ministër,

Kam nderin të njoftoj marrjen e letrës së Shkëlqesis së Juej nën Nr. 1 30|2 (1) me datë 25 fruer 1930, e cila asht hartuem si ma poshtë:

«Në lidhje me bisedimet e baeme mbi çashtjen e përfundimit të nji marrëveshtjeje tregtare provizore midis Shqipnis dhe Egjyptit, kam nderin të Ju njoftoj se, Qeverija Egjyptiane pranon t'aplikojë tratamentin e Kombit ma të favorizuem të gjitha prodhimet të tokës dhe, t'industriës, origjinare prej Shqipnis t' importueme në Egjypte dhe të destinueme qoftë për konsumim, qoftë për rieksportim ose transit.

«Përkohësisht tratamenti në fjalë do t'u aplikohet prodhimevet qi do të importohen n'Egjypt me rrugë të vendevet qi s'kanë me Egjyptin nji marrëveshtje tregtare.

Ky regjim akordohet me konditë reciprociteti të plotë dhe nën rezervën e regjimit t'akorduem prodhimevet sudaneze ose, qi kishte me i-u aplikuem prodhimevet të disa vendeve kufizore në virtut të konvencjoneve regjonale.

«Këjo marrëveshtje do të hyjë në fuqië po sa që ju do të keni mirësinë me më konfirmuem akordin e Qeveris së Juej. Ajo mund të denoncohet prej secilës nga palët kontraktues me anë të nji paralajmërimi prej tre muejsh; do të ratifikohet prej autoritetevet kompetente në të dy vendet dhe, shkëmbimi i instrumentavet të ratifikimit do të bahet në Kajro sa ma shpejt qi të jetë e mundun».

Në përgjegje, nxitoj t'i konfirmoj Shkëlqesis së Juej akordin e Qeveris s'ime mbi bazat e nalt-përmenduna, dhe marrë rastin të Ju përsëris, Zoti Ministër, sigurimet e konsideratës s'ime ma të naltë.

Aleksandrië, me 25 Fruer 1930

Kryekonsulli i Shqipnis
PANDELI NASE d. v.

Shkëlqesis së Tij,
Zotit Ministër të Punëvet të Jashtme
KAJRO

Nr. 94.

5 Maj 1930

Mbi ratifikimin e konventës tregtare midis Shqipëris dhe Francës

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Maj 1930, Nr. 30)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ratifikimit të listës B të konventës Tregtije e lundrimi, lidh midis Shqipnis e Francës me 28 Mars 929 si mbas shkresave shkëmbyese të bashkangjituna, t'aprovuem prej

Parlamentit si mbas shkresës Nr, 462-III datë 30-IV-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 5 Maj 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

(Kopja e letrave të çkëmbyeme)

MINISTRIJA E P. TË JASHTME
Drejtorija e P. Adm. e Konsullore
Nr. 906

Zoti Ministër,

Kam nderin të njoftoj marrjen e letrës s'Ekselencës së Juaj me datë të sotëshme dhe të përpiluem si ma poshtë :

"Për të kënaqun shpresën që ka shfaqun Qeverija Shqiptara, me pamë që, duhani Shqiptar eventualisht i pranuem me qenë importuem në Francë rregullisht, jam i autorizuuem t'i deklaroj Ekselencës së Juaj se, duhanet shqiptare që në se ma tutje mund të formojnë një objekt tregjesh importimi në administratën Franceze të Regjis kanë për të kenë pranue, në konformitet me regjimin qi asht në fuqi, për përjashtimin e pagesës të së drejtës doganore mbrenda kufis t'atyne tregjevet".

"Do të isha i mirënjoftun Ekselencës së Juej me pasë mirësinë të më njoftoj marrjen e këtij komunikimi".

"Spejtoj të marrë akt n'emën të Qeveris s'eme mbi agazhamentin që Qeverija e Republikës Franceze assumon mbi këtë subjekt".

Ju lutem të pëlqeni Z. Ministër sigurimet e konsideratës s'eme të naltë,

Tiranë, me 28 Mars 1929

Ministri i P. të Jashtme
M. TUTULANI d. v.

LEGATA FRANCEZE NE SHQIPNI
Nr. 6

Zoti Ministër,

Në nji shkëmbim letrash midis Shkëlqesis s'Uej dhe meje me

datë 31 Tetuer të kaluem, Qeverija Mbretnore kishte pranuem disa ndryshime të lypuna prej Qeveris së Republikes mbi redaktimin e Listës B. të traktatit tregtar franko-shqiptar, me qëllim që me u vuem në harmoninë me nomenklaturën e tarifës doganore franceze.

Ministri i Financavet të cilit teksti i letrave të naltpërmenduna i ka qenë komunikuem, ka bamë të dijtun se, ato letra lajnë të subsistojnë edhe disa gabime që numërohen këtu poshtë:

Teksti i letrave të shkëmbyeme

14 quinquies
ex 36 bis - djatha etj. .
ex 78 bis - fasule etj. .
135 - dru zjarmi
ex 135 - sumac

Teksti i ndrequn

14 quater
ex 36 - djathna etj. . .
ex 80 - fasule etj. . .
135 - dru zjarmi etj. . .
ex 155 - sumac

Do t'I isha mirënjohtës Shkëlqesis së Juej qi, tue me njoftuem marrjen e kësaj letre, të më konfirmoni akordin e Qeveris mbretnore mbi sa u përket rektifikimeve qi, me urdhën të Qeveris së Republikës, kam nderin t'i parashtroj.

Pëlqeni, Zoti Ministër, sigurimet e konsideratës s'ime shumë të naltë,

Tiranë, me 5 Fruer 1930

I ngarknemi me Punë i Francës
A. ZARRECKI d. v.

MINISTRIJA E P. TË JASHTME
Drejtorija e P. Adm. e Konsullore
Nr. F. III. 358-16

Zoti i ngarkuem me punë:

Kam nderin të njoftoj marrjen e letrës s'Uej me datë të sotme nën Nr. 6 të hartuem si ma poshtë:

"Zoti Ministër,

Me nji shkëmbim letrash midis Shkëlqesis s'Uej dhe meje me datë 31 Tetuer të kaluem, Qeverija Mbretnore kishte pranue disa ndryshime të lypuna prej Qeveris së Republikës mbi redaktimin e listës B. të Traktatit Tregtar Franko Shqiptar, me qëllim qi me u vuem në harmoni me nomenklaturën e tarifës doganore franceze".

Ministri i Financavet të cilit teksti i letravet të nalt përmenduna i ka qenë komunikuem, ka bamë të dijtun se, ato letra lajnë të subzistojnë edhe disa gabime qi numurohen këtu poshtë:

Teksti i letrave të shkëmbyem

14 quinquiss
ex 36 bis - djathna etj. . .
ex 78 bis - fasule etj. . .
135 - dru zjarmi
ex 135 - sumac

Teksti i ndrequn

14 quater
ex 36 - djathna etj. . .
ex 80 - fasule etj. . .
135 - dru zjarmi etj. . .
ex 155 sumac

Do t'I isha mirënjoftës Shkëlqesis s'Uej qi, tue me njoftue marrjen e kësaj letre, të më konfirmoni akordin e Qeveris Mbretnore mbi sa u përket raktifikimeve, qi me urdhën të Qeveris së Republikës kam nderin t'i parashtroj.

Pëlqeni Zoti Ministër, sigurimet e konsideratës s'eme shumë të naltë.

Tue marrë akt mbi sa ma nalt, shpejtoj të ju ap sigurimin se Qeverija Mbretnore asht d'accord me Qeverinë e Republikës mbi sa u përket raktifikimeve këtu-nalt të përmenduna.

Pëlqeni Z. i ngarkemë me Punë, sigurimet e konsideratës s'ime perfekte.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Zotit Alber Zarzecki

I Ngarkuem me Punë i Rep. Franceze

Tiranë

MINISTRIJA E P. TË JASHTME
Drejtorija Politike
Nr. F. III. 811-X

Zoti i ngarkuem me Punë,

Kam nderin t'akuzoj marrjen e letrës s'Juej me datë të sotme nën Nr. 46 e konceptueme si ma poshtë :

"Zoti Ministër,

Kam pasun nderin me i bamë të dijtun Ekselencës s'Uej me notën t'onë Nr. 42 të 29 Gushtit të kaluem se, Konventa franko-shqiptare e tregtis dhe e lundrimit me datë 28 Mars 1929, tue i pasë kenë shtruem Drejtoris së P. të Doganaves franceze për t' u shqyrtue, ajo Drejtori kishte ba disa vërejtje mbi redaktimin e listës B., në të cilën janë të numrueme prodhimet shqiptare qi pranohen me pasë benificjen e të drejtave të tarifës minimum.

Ekselenca e Juej do të ketë mirësinë të gjejë këtu poshtë tekstin e rektifikimevet që duhet të bahet mbi listën në fjalë me qëllim qi, të vehet në harmonie me tekstin e tarifës doganore franceze.

Teksti i listës B.

14 ter Shpesha të gjalla pëllumba
14 quinter - Lepër shtëpije të gjallë
18 bis - Gjana qi kapen me gjutië e, qi janë të ngordhme dhe jo të mbushuna me kërpulla.
23. — Lesh të grumbullët e në lëkurë që u ka konsumue leshi.
25. — Qime për kundra
26. — Pupla për shtrate të punueme
27. — Mëndafsh (me shika etj. .)
26· — Djathra me brumë të butë, të freskëta ose të panueme.
78. — bis - Salep
80. — Fasule, groshë, pizela e tjera
81. — Marrone e gështenja pemë
84. — b) - Bajame
85. — Lajthija me livoçke, ara me livoçke

BKSH

110. — a) Vojna ullini : të tjerë.

128. — bis - Dru ordinare të pa punueme si karre ose të sharueme traversa për udhëra të hekurta prej 80 m. m. e ma nalt.

135. — Dru për të djegun

137. — Dru të tjera të pa emërtueme.

145. — Zhungë e fera kënete (roreaux)

155. — Sumak

Teksti i rektifikuem

14 ter - Fluturake të gjalla

14 quater - Pëllumba të gjallë

14 quinquies - Lepura të butë të gjallë

ex 18 bis - Gjah i kapun ose i vra i mbushun me kërpurlla.

ex 23. — Lesh gjithfaresh i qethun dhe në lëkurë; kaskame (mbeturina ose teprica) leshi

ex 25. — Qime për këpucë

ex 26. — Pupla me shtarë të pa punueme

ex 27. — Bourre, bourrette, blousses dhe mëndafsh gjithfarësh i pa punuem (bazës, shika etj.)

ex 36. — Djathna me brumë të butë, të freskëta e të përmirsuem. Djathna me brumë gjysmë të fortë etj.

ax 78. — bis - Salep

ex 78. — bis - Fasule, thjera, pizela, e tjera zarzavate të thata

ex 81. — gështenja pemë

ex 85. — Bajama të thata

ex 85. — Lajthija me livoçke ara me livoçke

ex 110 a) — Vojna ullini — Tjera — Kuptohen vojnat për t'u ngrenë si mbas tarifës franceze në faqe 35.

ex 128 bis — Traversa për udhëhekuri, tjera dru ordinare te preme katër kandsh ose të sharueme me trashësi mbi 35 m. m. deri 80 m. m.

135. — Dru zjarmi (buches)

137. — Tjera dru ordinare të pa emërtueme

ex 145. — Xungtha e Kallama të pa punueme.

ex 155. — Sumac (shqem).

Tue marrë shenim mbi sa ma nalt, nxitoj të ju jap sigurimin se, Qeverija Mbretnore asht d'acord me Qeverinë e Republikës për sa u përket modifikimevet këtu nalt të përmenduna.

Prononi ju lutem Zoti i ngarkuem me Punë, sigurimet e konsideratës s'eme perfekte.

Ministri i P. të Jashtme i Shqipnis
R. FICO d. v.

Nr. 195.

DEKRET-LIGJË, 17 Maj 1930

Mbi anulimin e adjudikatës me datë 20-XI-1929 për blemjen e Kininës së Shtetit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 19 Maj 1930, Nr. 31)

Neni 1. — Adjudikata me datë 20-XI-929, q'u ushtrue në bazë t'Art. 2 të ligjës mbi monopolizimin e Kininës me datë 12-VI-928, për blemjen e kininës së konfeksionueme të Shtetit prej Z. Idomen J. Kosturi, anulohet.

Ministrija e Financavet autorizohet për ri nxjerrjen n'adjudikatë blemjes së saj, tue ju përmbajtë Art. përmendun.

Neni 2. — Kjo ligjë hyn në fuqi qysh prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 3. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësaj Ligje.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Arësimit
e Zav. Ministri i P. Botore
H. MOSI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. FRASHËRI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proprovimin e Kryeministris Nr. 425-IV datë 14-V-930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 8-V-930.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi anulimin e adjudikatës me datë 20-XI-929, për blemjen e kininës.

Tiranë, me 17 Maj 1930.

ZOG d. v.

BKSH

Nr. 96.

LIGJË, 14 Maj 1930

Mbi dekoracionet

(e betueme në Fletoren Zyrtare, 19 Maj 1930, Nr. 31)

Neni 1. — Mbretnija Shqiptare ka Dekoracjonet e posht-shenueme, të cilat jepen dhe mbahen në mënyrë t'urdhënueme prej kësaj Ligje dhe prej Rregulloreve relative.

a) Urdhëni i Trimnis,

b) Urdhëni i Besës,

c) Urdhëni i Skënderbeut,

ç) Medalja e Trimnis,

d) Medalja e shokëvet të mij,

dh) Medalja e Ditunis dhe e Shkencave për vepra të shquara kulturale, mjeshtëri bulqësore.

Neni 2. — Nalt-Madhnija e Tij Mbreti mban ç'do Dekoracjon qe deshëron.

Neni 3.—Dekoracjonet akordohen vetëm me Dekretin Mbretnuer.

Neni 4. — Urdhëni i Trimnis përbahet prej këtyne klasave:

I) Hero,

II) Theror,

III) Trim.

Neni 5. Numëri i Urdhënit të Trimnis për Heroj kufizohet në 5, për Therorët në 12, dhe për Trimit në 40; por në rasa të jasht-zakonshme me Dekretin Mbretnuer munt të shtohet numuri i tyne.

Neni 6. — Urdhëni i Trimnis u jepet Oficerave dhe Ushtarëve të gjithë Fuqive Armate të Mbretnis qi, tregojnë vepra trimnije të jasht-zakonshme në kohë lufte.

Neni 7. — Ky Urdhën asht Dekorata ma e madhe qi jepet në kohë lufte.

Neni 8. — Atyneve qi mbajnë Urdhënin e Trimnis u jepet nji dhuratë mujore për:

Hero	250	Fr. ari
Therorin	150	"
Trimin	100	"

Neni 9. — Në rastë qi dekoruemi vdes, dhurata mujore trashigohet plotësisht prej pjestarëve të familjes së tij qi kanë të drejtë trashigimi mbi rroga si mbas ligjit të Pensioneve. Kjo dispozitë nuk cenon të drejtën e marrjes së pensionit të fitueme me ligjet e tjera.

Neni 10. — Urdhni i Besës përbahet prej këtyne klasave:

I) Ylli
II) Oficeri i Madh
III) Kalorësi

Neni 11. — Urdhëni i Besës jepet për merita krejt të veçanta kundrejt Atdheut.

Neni 12. — Ylli i Urdhënit Besa u jepet vetëm Kryetarëvet të Shteteve e të Qeverive. Gjithë ashtu eksepsionalisht Mbreti i akordon dhe, atyne personaliteteve të huej ose Shqiptar qi me veprat e tyne i kanë sjelljë Shqipnisë dobina të vlefshme.

Neni 13. — Tri klasët e para të Urdhënit Besa dhe ata të Trimnis, konsiderohen me gradë të njinjishme dhe kanë priorite ndaj urdhënavet të tjera.

Neni 14. — Urdhëni i Skënderbeut përbahet prej këtyne klasave:
I) Kordoni i Madh
II) Oficeri i Madh.
III) Komandari
IV) Oficeri
V) Kalorësi.

Neni 15. - Urdhëni i Skënderbeut u jepet gjithë atyneve qi tregojnë shërbime të çmueshme kundrej Shtetit ose Kombit.

Neni 16. Kur akordohet ndonji Dekoracjon ma i nalë se ay qi mban prej Urdhënave Besa dhe Skënderbej, ky i fundit i dorëzohet zyrës kompetente.

Neni 17. — Medalja e Trimnis u jepet gjithë atyne ushtarakëve a civilave qi, me vepra trimnije kanë fitue merita të lavdërueshme.

Neni 18. — Medalja e Trimnis përbahet prej arit, argjentit dhe truncit dhe, kufizohet për të parin me 100, për të dytin në 200 dhe për të tretin në 1000.

Neni 19. — Atyneve qi mbajnë Medaljen e Trimnis u jepet një dhuratë mujore:

Për Medaljen	e Arit	60	Fr. ari
Për „	e Argjentit	40	„
Për „	e Truncit	10	„

Neni 20. — Në rasë që i dekoruemi me Medaljen e Trimnis vdes, dhurata mujore trashigohet prej familjes së tij në mënyrë të përmendun në nenin 15, të këtij ligji.

Neni 21. — Medalja e shokëve të mij q'u asht dhanë për shejë bashkëpunimi, ose për shejë shërbimi me realizimin e Triumfit të Legalitetit (24 Dhetuer 1924).

Neni 22. — Medalja e shokëvet të mij përbahet prej Arit, Sermit dhe Trunçit.

Neni 23. — Medalja e Ditunis dhe e Shkencave qi përbahet prej Arit dhe Argjentit, u jepet atyneve qi me vepra të ndryshme i sjellin Atdheut dobina në fushën Arësimore dhe Shkencore.

Neni 24. — Gjithë ligjat mbi Dekoracjonet dhe Medaljet qi janë në fuqi, qysh nga dita e shpalljes së këtij ligji mbeten pa fuqi, por kanë efekte për Dekoracjonet e dhanuna deri më sot.

Kolier-i i Shqipnis i krijuem me ligjën me datë . . . . ., dhe Medalja e shokëvet të mij, qysh nga dita e hymjes në fuqi të kësaj ligje nuk akordohet ma.

Neni 25. — Mënyra e proponimit për akordim të Dekoracjonevet të ndryshme ashtu, edhe mënyra e të mbajtunit të tyne caktohet në Rregulloren e posaçme.

Neni 26. — Forma e Dekoracjoneve asht në mënyrën e tregueme në modelin e bashkangjitun këtij ligji.

Neni 27. — Në rastë të vdekjes të dekoruemit, Dekoaacjonet i ngelin familjes të tyne si shenjë kujtimi pa të drejtë mbajtjeje e shitjeje.

Neni 28. — Të dënuemit me delikt humbasin të drejtën e mbajtjes së dekoracjonit kur, akt-gjykimi i gjyqit përmban shprehësisht humbjen e kësaj të drejte dhe, në këtë rastë dekorata i kthehet Qeverisë.

Neni 29. — Të dekoruemve me Yllin e me Oficerin e Math t'Urdhnit Besa, me Kordonin e Math t'Urdhënit Skënderbej dhe me dekoracjonet e Urnhënit të Trimnisë, në rastë të vdekjes u bahen nderime të posaçme ushtarake si mbas rregullores.

Neni 30. — Për shtetasit Shqiptar mbajtja e Yllit t'Urdhënit Besa, nuk mund të kalojë numurin 6, dhe për Kordonin e Math t'Urdhënit Skënderbej numurin 40.

Neni 31. — Kjo Ligjë hyn në fuqi qysh nga data e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 32.—Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi Dekoracjonet, i apro-

vuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 584-I datë 30-IV-1930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 14 Maj 1930.

ZOG d. v.

Ministri i P. të Jashtme

Kryeministri — *Zav. Ministri i P. të Mbrendshme*

P. EVANGJELI d. v. — R. FICO d. v.

Ministri i Arësimit

Ministri i Drejtësis — *e Zav. Ministri i P. Botore*

V. AVRAMI d. v. — H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet — *Ministri Ekonomis Kombtare*

K. THAÇI d. v. — M. FRASHËRI d. v.

Nr. 97.

LIGJË, 17 Maj 1930

Mbi aprovimin e gjendjeve të parapamjeve t' ardhunavet dhe të shpenzimevet të përgjitshme për ushtrimin financiar 1930-931

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 27 Maj 1930, Nr. 32)

Neni 1. – Qeverija Mbretnore asht e autorizuem :

a) me vërtetue dhe me nxjerrë si mbas ligjëvet në fuqi, tatimet dhe taksat të ç'do lloji, t'ardhunat të ç'do natyre, qi i detyrohen Shtetit për ushtrimin financjar që prej 1 Prill 1930 deri me 31 Mars 1931, në konformitet me gjendjen e parapamjevet t'ardhunavet të lidhuna me këte ligjë.

b) me pengue dhe me pague shpenzimet e rendshme dhe të parandshme të Dikastereve të ndryshëm, si edhe ato të Komandës së Mbrojtjes së Kombëtare, Gjindarmeris për ushtrimin financjar që prej 1 Prill 1930 deri me 31 Mars 1931, në konformitet me gjendjet të parapamjevet të shpenzimeve të lidhuna me këte ligjë.

Neni 2. — Gjestioni i t'ardhunavet dhe i shpenzimevet qi përmbahen në gjendjet të parapamjeve të bashkangjituna, si edhe ato të tjerat qi të jenë t'autorizueme suksesivisht, duhet të bahet në konformitet me dispozitat qi përfshinë ligja datë

28 Maj 1929, mbi Administrimin e pasunis dhe Kontabilitetin e përgjithshëm të Shtetit.

Neni 3. — As kush nuk mund të marri dy rroga për dy nëpunësina të ndryshme, për posë mësuesve dhe atyne qi zevendsojnë nji vend për të cilin autorizon ligja pagimin e rrogës së zavendsis.

Neni 4. — Ndalohen pagesat të ç' do paradhanjeve për rroga nëpunësave të Shtetit.

Neni 5 — Asht e aprovueme përmbledhja e bashkë-lidhun prej së cilës rezultojnë të gjitha t' ardhunat dhe shpenzimet e parapame për ushtrimin financjar që prej 1 Prill 1930 e deri me 31 Mars 1931, d. m. th:

PËRMBLEDHJE E PËRGJITHËSHME

E t'ardhunavet e shpenzimevet efektive

T'ardhuna reale	fr. ari	31.385.000
Shpenzime reale	» »	31.385.000
Diferenca		

Neni 6. — Trupi Ministruer asht i ngarkuem me zbatimin e kësaj ligje.

Neni 7. — Kjo ligjë hynë në fuqi që prej 1 Prill 1930.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbasi u pa ligji mbi aprovimin e gjendjes së parapameve për t'ardhuna dhe shpenzime t' ushtrimit financiar 1930-931 prej nji shume të njinjishme t' ardhunash e të prishunash fr. ari 31.385.000 (tridhetenjimiljonetreqindetetdhetepesmijë), pranue prej Parlamentit mbi proponimin e Këshillit Ministruer, ashtu edhe raportat e përcjelluna me shkresën Nr. 665 I datë 14 Maj 1930 të Kryesis së Parlamentit mbi ndryshimet e bamuna në t'ardhunat e në të prishunat paraqituna me shkresën Nr. 110|33 datë 15-V-1930 të Kryeministris,

DEKRETON:

Aprovimin dhe urdhnon zbatimin e tyne.

Tiranë, me 17 Maj 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

BKSH

BKSH

Përmbledhje e përgjithshme e parapamjevet t'ardhunavet e të shpenzimevet reale për ushtrimin financjar 1930-31

	T'ardhuna e shpenzime efektive	Shndrrime kryegjanash	Shuma e t'ardhunavet e të shpenzimevet reale
	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
T'ARDHUNA REALE	31.385.000	—	31.385.000
SHPENZIME REALE	31.385.000	—	31.385.000
Diferenca . . .	—	—	—

BKSH

Përmbledhje e përgjithshme e parapamjevet t'ardhunavet e të shpenzimevet efektive të rendshme për ushtrimin financjar 1930-31

1	2	3	4
	Kompentncë si mbas gjenjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozuem	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shtyllë 2+3)
	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
Kategori I.			
T'ARDHUNA E SHPENZIME EFEKTIVE			
PJESË E RENDSHME			
Shpenzime:			
Ministrija e Financavet	4 551.878	– 433.604	4.118.274
Ministrija e Drejtësisë	1.276.090	— 45.970	1.230.120
Ministrija e P. të Mbrendshme e Drejtorija e Përgjithëshme e Shëndetsisë	2.750 060	— 807.460	1.942 600
Ministrija e P. të Jashtme	892 160	— 92.160	800.000
Ministrija e P. Botore e Drejtorija e Përgjithëshme e Postë-Telegrafavet	2.307.680	+ 190.520	2.498.200
Ministrija e Ekonomisë Kombëtare . . .	1.148.975	— 117.575	1.031.400
Ministrija e Arësimit	3.443.600	+ 90.380	3.533.980
Komanda e Mbrojtjes Kombëtare dhe e Gjindarmerisë	14.834.977	— 604.736	14.230.241
	31.205.420	— 1.820.605	29.384.815
T'ardhuna	31.402.200	— 232.200	31.170.000
Diferenca	+ 196.780	+ 1.588.405	+ 1.785.185

BKSH

Përmbledhje e përgjithshme e parapamjevet t'ardhunavet e të shpenzimevet efektive të pa rendshme për ushtrimin financjar 1930-1931

1	2 Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjavet për ushtrimin financjar 1929 30 Fr. ari q.	3 Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	4 Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930 31 (shtyllë 2+3) Fr. ari q.
Kategori I.			
T' ARDHUNA E SHPENZIME EFEKTIVE			
PJESË E PARENDSHME			
Shpenzime :			
Ministrija e Financavet	295 200	+ 993.367	1.288.567
Ministrija e Drejtësis	58.580	— 20.000	38.580
Ministrija e P. të Mbrendshme e Drejt. e Përgj. e Shëndetsis	253.000	— 188.000	65.000
Ministrija e P. të Jashtme	—	—	—
Ministrija e P. Botore dhe Drejt. e Përgj. e Postë-Telegrafavet	—	—	—
Ministrija e Ekonomis Kombtare	15.000	+ 101.000	116.000
Ministrija e Arsimit	—	—	—
Komandë e Mbrojtjes Kombtare dhe e Gjindarmeris	—	+ 492.038	492 038
	621.780	+ 1.378.405	2.000.185
T' ardhuna :	405.000	— 190.000	215.000
Diferenca :	— 216.780	— 1.568.405	— 1.785.185

BKSH

Përmbledhje e përgjithshme e parapamjevet t'ardhunavet e të shpenzimevet efektive të rendshme e të pa-rendshme për ushtrimin financjar 1930-31

1	2	3	4
	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shtyllë 2 + 3)
	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
Kategori I.			
T' ARDHUNA E SHPENZIME EFEKTIVE			
PJESË E RENDSHME DHE E PA RENDSHME			
Shpenzimet :			
Ministrija e Financavet	4.847.078	+ 559.763	5.406.841
Ministrija e Drejtësis	1.334.670	— 65 970	1.268,700
Ministrija e P. të Mbrendshme e Drejt. e Përgj. e Shëndetsis	3.003.060	— 995.460	2.007.600
Ministrija e P. të Jashtme	892 160	— 92.160	800.000
Ministrija e P. Botore dhe Drejt. e Përgj. e Postë-Telegrafavet	2.307.680	+ 190.520	2.498.200
Ministrija e Ekonomis Kombtare	1.163.975	— 16.575	1.147.400
Ministrija e Arsimit	3.443.600	+ 90.698	3.533.980
Komandë e Mbrojtjes Kombtare dhe e Gjindarmeris	14.834.977	— 112,698	14.722.279
	31.827 200	— 442.200	31.385.000
T'ardhuna :	31.807.200	— 422.200	31.385.000
Diferenca :	— 20.000	— 20.000	—

Përmbledhje e përgjithshme e parapamjevet t'ardhunavet e të shpenzimevet shndrrime kryegjanash të pa-rendshme për ushtrimin financjar 1930-931

1	2	3	4
	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (Shtyllë 2 ± 3)
	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
Kategori II. SHNDRRIME KRYEGJANASH PJESA E PA RENDSHME			
SHPENZIME:			
T'ARDHUNA	20.000	20.000	—
Diferenca . . .	+ 20.000	+ 20.000	—

BKSH

Përmbledhje e përgjithshme e parampamjevet e t'ardhunavet e të shpenzimevet efektive e shndrrime kryegjanash të rendshme e të pa-renshme për ushtrimimin financjar 1930-1931

1	2	3		4
	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin finanacjar 1929-30	Ndryshime të propozueme		Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (Sbtyllë 2+3)
	Fr. ari q.	Fr. ari q.		Fr. ari q.
Kategori I. e II. T'ARDHUNA E SHPENZIME REALE PJESË E RENDSHME E E PA RENDSHME				
Shpenzime :	—		—	—
Ministrija e Financavet	4.847.078	+	559.763	5.406.841
Ministrija e Drejtësisë	1.334.670	—	65 970	1.286.700
Ministrija e P. të Mbrendshme dhe Drejtorija e Përgjithshme e Shëndetsisë	3.003.060	—	995 490	2.007.600
Ministrija e P. të Jashtme	892.160	—	92.160	800.000
Ministrija e P. Botore dhe Drejtorija e Përgjithëshme e Post-Telegrafavet	2.307.680	+	190.520	2.498.200
Ministrija e Ekonomisë Kombëtare . . .	1.163.975	—	16.575	1.147.400
Minnistrija e Arësimit	3.443.600	+	90.380	3.533.980
Komanda e Mbrojtjes Kombëtare dhe e Gjindarmerisë	14.834.977	—	112.698	14.722.279
	31.827.200	—	442.200	31.385.000
T'ardhuna	31.827.200	—	442.200	31.385.000
Diferenca . . .	—		—	—

BKSH

Gjendja e parapamjevet e t'ardhunavet

Gjendja e parapamjevet e t'ardhunavet
për ushtrimin financjar 1930-31 e vueme
në përballim me atë t'ushtrimit 1929-30 paraqet
rezultatet të shtrimë në prospektin
që ndjekë:

BKSH

	T'ARDHUNA TË RENDSHME			T'ARDHUNA TË PA-RENDSHME			T O T A L E		
	S H U M A			S H U M A			TË SHUMAVET		
	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenoa
KAT. I T'ardhuna efektive	31.402.200	31.170.000	— 232.200	405.000	215 000	— 190.000	31.807.200	31.385.000	— 422.200
KAT. II. Shndrrime krye-gjanash				20.000	—	— 20.000	20.000	—	— 20.000
Totale t'ardhuna-vet reale	31.402.200	31.170.000	— 232.200	425 000	215.000	— 210.000	31.827.200	31.385.000	— 442.200

Gjendja e parapamjevet e t'ardhunavet për ushtrimin financjar 1930-31

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q	Fr. ari q	Fr. ari q.
		Titull I. t'ardhuna të rendshme			
		KAT. I. T'ARDHUNA EFEKTIVE			
		T'ardhuna prej pasunis së Shtetit			
1	1	**Qera tokësh, kullotjesh dhe ndërtesash të Shtetit**	180.000	— 80.000	100.000
2	2	**Të tretëta**	300.000	— 30.000	270.000
3	3	**T'ardhuna peshku**	400.000	— 50.000	350.000
4	4	**T'ardhuna prej pyjevet të Shtetit**	120.000	— 40.000	80.000
5	5	**T'ardhuna prej tokëvet të pajtueme për shfrytzime minierale si dhe, prej konçesjonevet për të nxjerrun gurë e metale dhe t'ardhuna të ndryshme pasunije të Shtetit**	700.000	— 300.000	400.000
6	6	**Interesë aktive mbi kontin-korrent të fondeve të tresoreris në depozitë**	4.000	— 4.000	pro memoria
		Totale	1.704.000	— 504.000	1.200.000
		Tatime të drejta			
7	7	**Tatim mbi ndërtesa e tokë ndertimi** . . .	1.300.000	— 300.000	1.000.000
8	8	**Tatime mbi prodhime pyjesh e guroresh ndër prone private**	120.000	— 20.000	100.000
9	9	**Të dheta mbi drithna, pemë, bar, ullij e zhugë**	4.701.200	— 501.200	4.200.000
10	—	**Përqindje në masën e 10 o/o mbi të dhetat të Nënprefekturës së Lezhës mbas sistemit të rij**	pro memoria	—	suprimue
11	10	**Tatim (xheleb) mbi berre e thij**	2.000.000	—	2.000.000
12	11	**Tatim (xheleb) mbi shtazë të trasha** . .	350.000	—	350.000
13	12	**Tatim mbi t'ardhuna**	300.000	— 150.000	150.000
		për t'u bartë	8.771.200	— 971.200	7.800.000

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

T'ardhuna

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit 1929-30	Nr. i ushtrimit 1930-31	KAPITUJ — EMERTIM	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 (Fr. ari q.)	Ndryshime të propozueme (Fr. ari q.)	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 2+3) (Fr. ari q.)
		bartun	8.771.200	— 971.200	7.800.000
14	13	Detyrime personale me pagesë, për punim t'udhavet	700.000	— 100.000	600.000
15	14	Tatim fitimi	650.000	—	650.000
		Totale	10.121.200	— 1.071.200	9.050.000
		Tatime mbi konsum			
22	15	Tagre mbi importacjon, eksportacjon, transit, magazinashë dhe entrepots; shtypshkrime dhe të ndryshme.	7.600.000	+ 1.337.700	8.937.700
25	16	Tatim mbi sheqer e kafe	1.300.000	+ 145.000	1.445.000
24	17	Tatim dhe taksë banderolimi duhani . .	1.500.000	+ 500.000	2.000.000
23	18	Tatim mbi pije alkoolike	500.000	— 41.000	459.000
26	19	Tatim mbi lëkura egërsinash etj.	5.000	—	5.000
		Totale	10.905.000	+ 1.941.700	12.846.700
		Taksa mbi shëndrrime			
18	20	Taksa pullash	300.000	—	300.000
17	21	Taksa mbi veprimet hypotekore	200.000	— 20.000	180.000
20	22	Taksa mbi akte të Gjykatavet të rendshme e të Notarivet.	500.000	+ 32.300	532.300
16	23	Taksa mbi trashigime	60.000	— 50.000	10.000
19	24	Taksa nga zyret të Komunevet	300.000	— 300.000	pro memoria
		Totale	1.360.000	— 337.700	1.022.300

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31 — **T'ardhuna**

1 Nr. i ushtrimi 1929-30	2 1930-31	3 KAPITUJ EMERTIM	4 Kompetencë si mbas g'endjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	5 Ndryshime të propozuem Fr. ari q.	6 Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q.
		Lejime Qeveritare			
28	25	Të drejta për lëshim pasaportash . , . .	100.000	—	100.000
29	26	Taksa lejesh për shitje pijesh	45.000	— 5.000	40.000
27	27	Taksa lejesh për gjoje në tokë e n'ujë . .	5 000	— 500	4.500
31	28	T'ardhuna të ndryshme prej Legatave e Konsullatave të jashtme, për regjistrime pasaportash e vërtetime të ndryshme . .	70.000	— 25 000	45 000
30	29	Taksa lejesh për ushtrim profesjonesh të lira	2.500	—	2.500
		Totale . .	222.500	30.500	192 000
		Monopole			
32	30	T'ardhuna nga monopolizimi i krypës . .	1.750.000	—	1.750.000
33	31	T'ardhuna nga monopolizimi i shkrepsavet, letravet të cigarevet e të lojës	1.860.000	— 210.000	1.650.000
34	32	T'ardhuna nga monopolizimi i vojit të gurit, benzinës e naftës	1.500.000	+ 300.000	1.800.000
35	33	T'ardhuna nga monopolizimi i gjanave eksplosive	150.000	— 90.000	60.000
		Totale . .	5.260.000	—.—	5.260.000
		T'ardhuna prej shërbimit botuer			
36	34	T'ardhuna poste	353.000	+ 42.000	395.000
37	35	T'ardhuna telegrafe-telefoni	630.000	— 130.000	500 000
38	36	T'ardhuna nga Laboratori Chimique . . .	5.000	— 4.000	1.000
21	37	T'ardhuna limanesh, fenerësh, karantinash e të ndryshme	130.000	—	130.000
53	38	T'ardhuna prej monedhës	150.000	— 150.000	pro memoria
		Totale . .	1.268.000	— 242.000	1.026.000

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31 T'ardhuna

1 Nr. i ushtrimit 1929-30	2 1930-31	3 KAPITUJ EMERTIM	4 Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	5 Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	6 Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin finanacjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q.
		T' ardhuna të ndryshme			
40	39	T'ardhuna të rastëshme të ndryshme e interesa mbi kredite të vonueme	135.000	— 55.000	80.000
41	40	T'ardhuna spitalesh e ndihma	15.000	—	15.000
43	41	Shitje plaçkash jashtë përdorimit	1.500	+ 500	2.000
45	42	Gjoba prej autoriteteve administ. e gjykuese	30.000	—	30.000
44	43	T'ardhuna prej Zyrës së Shtypit për Fletore e shpallje	4000	—	4.000
39+42	44	Kthime shpenzimesh	2000	+ 1.000	3.000
47	45	Mbi-takse 2 o]o për Arësim	260.000	+ 20.000	280.000
46	46	T'ardhuna 10 o]o mbi fitime të thjeshta vjetore të realizueme nga Banka Kombëtare	25.000	—	25.000
57	46 bis	T'ardhuna 5 o]o pensjone ushtarake . . .	89.000	—	89.000
48	47	Fitim kursi	pro memoria	—	pro memoria
49	48	T'ardhuna prej gjanavet të konfiskueme . .	pro memoria	+ 5.000	5.000
—	49	T'ardhuna nga shitja e librave, kodevet e tjerave botime të Shtetit	—	+ 20.000	20.000
—	50	T'ardhuna nga depozitim i markavet të hueja	—	+ 20.000	20.000
		Totale . .	561.500	+ 111.500	573.000
		Titull II. t'ardhuna të pa rendshme			
		KAT. 1. T'ARDHUNA EFEKTIVE			
		T'ardhuna të ndryshme			
56	51	Kthim i Huas nga Bashkija e Kryeqytetit	25.000	—	25.000
50	52	T'ardhuna të thjeshta prej Lloterisë së Shtetit	60.000	— 60.000	pro memoria
		për t'u bartë . . .	85.000	— 60.000	25.000

Gjendje e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31 — **T'ardhuna**

1 Nr. i ushtrimit 1929-30	2 1930-31	3 KAPITUJ EMERTIM	4 Kompetencë si mbas gjendies së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	5 Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	6 Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 2+3) Fr. ari q.
		bartun	85.000	— 60.000	25.000
51	53	Kthime shpenzimesh	pro memoria	—	pro memoria
52	54	T'ardhuna prej shitjes së kininës	160.000	— 10 000	150.000
54	55	T'ardhuna prej shitjes së fidanavet . . .	90,000	— 90.000	pro memoria
55	56	T'ardhuna prej shitjes së veglave bujqësore	70.000	— 30.000	40.000
		Totale	405.000	— 190 000	215.000
		Kat. II. Shëndrime Kryegjanash			
		T'ARDHUNA PREJ PASUNIS SË SHTETIT			
58	—	T'ardhuna prej shitjes së pasunis së pa-tundshme të Shtetit	20.000	— 2.000	suprimue
			20.000	— 2.000	—
		PERMBLEDHJE MBAS TITUJVET			
		Titull I. t'ardhuna të rendshme			
		KAT. I. T' ARDHUNA EFEKTIVE			
		T'ardhuna prej pasunis së Shtetit	1.704.000	— 504.000	1.200.000
		Tatime të drejta	10.121.200	- 1.701 200	9.050.000
		Tatime mbi konsum	10.905.000	+ 1.941.700	12.846.700
		Taksa mbi shëndrrime	1.360.000	— 337.700	1.022.300
		Lejime qeveritare	222.500	— 30.500	192.000
		Monopole . . . . , ...	5 260.000	—	5.260.000
		T'ardhuna prej shërbimit botuer	1.268.000	— 242 000	1.026.000
		T'ardhuna të ndryshme	561.500	+ 11.500	573.000
		Totale të Kat. I. (pjesës së rendshme)	31.402.200	— 232.200	31.170.000

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

T'ardhuna

Nr. i ushtrimit 1929-30	Nr. i ushtrimit 1930-31	3 KAPITUJ EMERTIM	4 Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	5 Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	6 Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q.
		Titull II. t'ardhuna të pa rendshme			
		KAT. I. T'ARDHUNA EFEKTIVE			
		T'ardhuna të ndryshme	405.000	— 190.000	215 000
		Totale të Kat. I. (pjesës së pa-rendshme)	405.000	— 190.000	215 000
		Kat. II. Shndrrime Kryegjanash			
		T'ardhuna prej pasunis së Shtetit	20.000	— 20.000	—
		Totale të Kat. II. (pjesës së pa-rendshme	20.000	— 20.000	—
		Totale të Titullit II. (pjesës së pa-rendshme	425.000	— 210.000	215.000
		Totale t'ardhunavet reale . .	31.827200	— 442.200	31.385.000
		Përmbledhje mbas kategorivet			
		KAT. I. T'ARDHUNA EFETIVE			
		T'ardhuna të rendshme	31.402.200	232.200	31.170.000
		T'ardhuna të pa-renshme	405.000	— 190.000	215.000
		Totale të Kat. I. (pjesë së rend. e të pa-rend.)	31.807.200	— 422.200	31.385.000
		Kat. II. Shndrrime Kryegjanash			
		T'ardhuna të rendshme	20.000	— 20.000	—
		Totale të Kat. II. (pjesës së pa-rendshme)	20.000	— 20.000	—
		Totale t'ardhunavet reale . .	31.827.200	— 422.200	31 385.000

BISH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet t'Instituteve të Naltë e të Ministris së Financavet

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet t'Institutevet të Naltë e të Ministris së Financavet për ushtrimin financjar 1930-31 e vueme në përballim me atë t' ushtrimit 1929-30 paraqet rezultatet të shtrimë në prospektin që ndjekë:

BKsH

	SHPENZIME TË RENDSHME			SHPENZIME TË PA-RENDSHME			T O T A L E		
	S H U M A		Diferenca	S H U M A		Diferenca	TË SHUMAVET		Diferenca
	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31		të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31		të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	
KAT. I Shpenzime efektive	4.551.878	4.118.274	— 433.604	295.200	1.288 567	+ 993.367	4.847.078	5.406.841	+ 559.763
Totale të shpenzimeve reale	4.551.878	4.118.274	— 433.604	295.200	1.288.567	+ 993.367	4.847.078	5.406.841	+ 559.763

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet t'Institutevet të Naltë e të Ministrisë së Financavet për ushtrimin financjar 1930-31

1 Nr. i ushtrimit 1929-30	2 1930-31	3 KAPITUJ EMERTIM	4 Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	5 Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	6 Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q.
		Titull I. shpenzime të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të përgjithshme t'Instituteve të Naltë			
		Oborri Mbretnuer			
		Pallati Mbretnuer			
1	1	**Shpërblim i Nalt Madhnis së Tij Mbretit** .	500.000	—	500 000
2	2	**Shpenzime Pallati**	100.000	—	100.000
3	3	**Qerá**	20.000	—	20.000
—	4	**Blemje automobilash**	—	+ 140.000	140.000
4	—	**Klinikë**	10.000	— 10.000	suprimue
5	—	**Mobilje**	40.000	— 40.000	suprimue
		Totale . .	670.000	+ 90.000	760.000
		Pallati i Nanës Mbretneshë			
6	5	**Shpërblim i Nanës Mbretneshë**	120.000	—	120.000
—	6	**Rrogë e alokacjon Drejtorit të Pallatit** . .	—	+ 7.200	7.200
		Totale . .	120.000	+ 7.200	127.200
		Shtëpija Civile			
7	7	**Rrogë personali e alokacjon**	36.120	720	35.400
8	8	**Shpenzime udhtimi e djete**	1.000	+ 3.000	4.000
9	9	**Shpenzime zyreje: shkresinë, zjarm e dritë, shtyp. veshje e mbathje shërbtorësh. mbajtje automobili e pagë shoferi, mirëmbajtje e pastrim lokalesh, mobilje të vogla** . .	2.100	+ 4.500	6.600
10	10	**Qerá**	2.400	—	2.400
		Totale . .	41.620	+ 6.780	48.400

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime t'Institutevet të Naltë e të Ministrisë së Financavet

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		K A P I T U J	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin finanacjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	E M E R T I M	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		Inspektorija			
18	11	Rrogë personali e qerá shtëpij mbas kontrate	61.680	20.700	40.980
21	12	Shpenzime udhtimi e djete	16.000	6 000	10.000
19	13	Shpenzime zyreje: shkresinë, zjarm e dritë, mobilje, veshje e mbathje shërbëtorësh, mirëmbajtje e pastrim lokalesh të vogla	3.700	— 2.280	1.420
20	14	Qerá	440	+ 3.600	4.040
		Totale . .	81.820	— 25.380	56.440
		Adjutantura			
14	15	Rrogë personale e alokacjon e ushqim oficeri	30.792	+ 4.300	35.092
15	16	Shpenzime udhtimi e djete	2.000	—	2.000
16	17	Shpenzime zyreje: shkresinë, zjarm e dritë, mobilje, mirëmbajtje e pastrim lokalesh të vogla	1.500	— 500	1.000
17	18	Qerá	3.600	—	3.600
		Totale . .	37.892	+ 3.800	41.692
		Shtëpija Ushtarake			
11	—	Alokacjon	2.400	— 2.400	suprimue
12	19	Shpenzime zyreje: shkresinë, zjarm e dritë, mobilje, mirëmbajtje e pastrim lokalesh, të vogla	8.000	— 4.000	4.000
13	20	Qerá . , ...	6.840	—	6.840
		Totale . .	17.240	— 6.400	10.840

Gjendje e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpeuzime t'Institutevet të Naltë e të Ministrisë së Financavet

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit 1929-30	Nr. i ushtrimit 1930-31	KAPITUJ EMERTIM	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q.
		Parlamenti			
22	21	Shpërblim Paris e Trupit të Deputetvet . .	497.700	— 10.600	487.100
23	22	Rrogë personali	64.560	— 3 000	61.560
24 26 27	23	Shpenz. zyreje: blemje e mbatje mobiljesh e makinash shkrimi, mbajtje automobili e pagë shoferi, blemje e mbajtje biçikletash, shkresinë, zjarm e dritë, blemje botimesh, shtypshkrime, transport, mirëmbajtje meremetime e pastrim lokalesh, të vogla e (fr. ar 1.000) në disposition të Kryetarit	20.500	+ 7.250	27.750
25	24	Shpenz. udhtimi e djete	23.500	— 7.500	16.000
26	—	Meremetime e lulzime	4.000	— 4.000	suprimue
27	—	Mbajtje automobili e pagë shoferi	1.500	— 1.500	suprimue
		Totale	611.760	— 19.350	592.410
		Këshilli i Shtetit			
28	25	Rrogë personali	100.560	+ 1.800	102.360
29	26	Shpenz. zyreje: blemje e mbajtje mbiljesh e maqinash shkrimi, shkresinë, zjarm e dritë, blemje botimesh, shtypsh. transport, mirëmbajtje e pastrim lokalesh, kremtime, veshje e mbathje sherbtorësh, të vogla	13.400	— 5.800	7.600
30	27	Qera	3.000	+ 1.200	4.200
		Totale	116.960	— 2.800	114.160

BKSH

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime t'Institutevet të Naltë e të Ministrisë së Financavet

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimi		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozuem	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		Kryeministrija			
31	28	Rrogë personali e alokacjon	81.720	— 7.800	73.920
32	29	Shpenz. zyreje: blemje e mbajtje mobiljesh e maqinash shkrimi, shkresinë, zjarm e dritë, blemje botimesh, shtypshkrime, tranport, mirëmbajtje e pastrim lokalesh veshje e mbathje sherbtorësh, të vogla . .	25.000	— 9.640	15.360
33	30	Shpenz. udhtimi e djete	pro memoria	—	pro memoria
34	31	Qera	pro memoria	—	pro memoria
35	32	Shpenz. për Zyrën e Shtypit, propagandë shtypi, shpenz. post. teleg.	97.800	— 40.800	57.000
		Totale	204.520	— 58.240	146.280
		Këshilli Kontrollues			
36	33	Rrogë person. zevendsije. nep. jashtë kuadrit	70.560	+ 2.040	72.600
37	34	Shpenz. zyreje: blemje e mbajtje mobiljesh e maqinash shkrimi, shkresinë, zjarm e dritë, blemje botimesh, shtypsh. tranport, mirëmbajtje e pastrim lokalesh, veshje e mbathje sherbtorësh, të vogla	5 200	— 100	5.100
38	35	Shpenz. udhtimi e djete	300	—	300
39	36	Qera	4.200	+ 1.320	5.520
		Totale	80.260	+ 3.260	83.520
		Ngarkime të Shtetit			
40	37	Pensjon e rrogë jetike: Xhamija e Madhe e Korçës, familja e Alltunve, Xhidiqet . .	136.130	+ 36.170	172.300
41	37 bis a	Shpërblim për merita patriotike	30.000	— 5.000	25.000
42	37 bis b	Pensione ushtarake	175.350	— 35.350	140.000
		Totale	341.480	— 4.180	337.300

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime t'Institutevet të Naltë e të Ministrisë së Financavet

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ			
1929-30	1930-31	EMERTIM	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
			Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		Ministri e Financavet			
		Shpenz. të Përgjithshme			
43+ 61	38	Rrogë personali, zevendsije, e në rasë dorzim zyreje, për nëpunësa n'udhtim, përnëp. të mbetun jashtë kuadrit, alokacjon	1.437.920	— 82.288	1.355.632
44	39	Shpenz. udhtimi e djete	40.000	— 5.000	35.000
45+ 59	40	Shpenz. zyreje: blemje e mbajtje mobiljesh e maqinash shkrimi. automobil e pagë shoferi, blemje e mbajtje biçikletash, shkresinë, zjarm e dritë, blemje botimesh, shtypshkrime, transport. mirë mbajtje e pastrim lokalesh, veshtje e mbathje shërbtorësh, përktbime, të vogla . . .	90.100	— 30.100	60.000
46	41	Qera	60.000		60.000
		Totale	1.628 020	— 117.388	1.510·632
		Shpenzime Shërbimi			
47	42	Vërtetim tatimesh e taksash . . .	111.205	— 21.205	90.000
48	43	Skonto pullash	12.000	— 2.000	10.000
49	44	Shtypje pullash dhe banderolash dhe ngjitje pullash për shkrepsa	35.000	— 23.000	12.000
50	45	Laboratoir chimique: blemje veglash barnash, të vogla	2.000	—	2.000
51	46	Shpenz. për mbajtjen e Masevet . . .	60.000	— 45.000	15.000
		Totale	220.205	— 91.205	129.000
		Shpenzime Gjithfarësh			
52	47	Kthim tatimesh, tagresh, e taksash marrun tepër e prej eksportimit të duhanit .	50.000	— 20 000	30.000
		për t'u bartun	50.000	— 20 000	+ 30.000

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime t'Institutevet të Naltë e të Ministrisë së Financavet

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 2+3)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		bartun	50.000	— 20.000	30.000
60	48	Ndërtime e miratime në pasuni të Shtetit .	100.000	— 70.000	30.000
54	49	Shpenz. gjyqi	40.000	— 10.000	30 000
55	50	Dërgesë të hollash	2.000	—	2.000
69	51	Interesë mbi kontin e Tresoreris me Bankën Kombtare	40.000	— 40.000	pro memoria
53	52	Fond sekret	15.000	— 5.000	10.000
58	—	Bursa studjimi e specializimi . . .	25.600	— 25.600	suprimue
59	—	Mbajtje automobili e pagë shoferi . .	5 000	— 5.000	suprimue
		Totale	277.600	- 175.600	102.000
56	53	Fond rezervë për plotsim fondesh e për shpezzime të pa parapame në Budget .	102.501	— 44.101	58.400
		Totale	102.501	— 44.101	58.400
		Titull II. Shpenz. të pa rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime gjithfarësh			
57	54	Blemje kinine	150.000	— 80.000	70.000
61	—	Rrogë për nëp. të mbetun jashtë kuadrit .	pro memoria	—	suprimue
62	55	Regjistrim i pasunis së Shtetit . . .	2.000	—	2.000
63	56	Regjistrim ndërtesash	pro memoria	—	pro memoria
64	57	Komisjon topografik	20.000	—	20.000
		për t'u bartun . .	172.000	— 80.000	92.000

Gjendje e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime t'institutevet të Naltë e të Ministrisë së Financavet

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit 1929-30	1930-31	KAPITUJ EMERTIM	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4 + 5) Fr. ari q.
		bartun	172.000	— 80.000	92.000
65	—	Komisjon për të nxjerrë regjistracjone në Stamboll	pro memoria	—	suprimue
66	—	Dam Arke	pro memoria	—	suprimue
67	—	Shpenz. për monopolizimin e vojit të gurit	pro memoria	—	suprimue
68	57 bis	Shpërblim artikujsh të monopolizuem . .	40.000	— 22.000	18.000
70	58	Shpërblim organizatori	13.000	— 1.300	11.900
		Totale . .	225.200	— 103.300	121.900
		AMORTIZIM I HUASË PËR PUNË BOTORE			
71	59	Pagesë e kisteve të Shoq. Svea për huanë për punë botore me skadencë n'ushtrimin 1930-31 si mbas konvencjonit d. 28-II-28	70.000	+ 1.096.667	1.166 667
		Totale . .	70.000	+ 1.096.667	1.166.667

PËRMBLEDHJE MBAS TITUJVE

Titull I. Shpenz. të rendshme

KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE

		4	5	6
INSTITUTE TË NALTË	Pallati Mbretnuer	670.000	+ 90.000	760.000
	Pallati i Nanës Mbretneshë	120.000	+ 7.200	127.200
	Shtëpija Civile	41.620	+ 6.780	48.400
	Inspektorija . . , ...	81.820	— 25.380	56 440
	Adjutantura	37.892	+ 3.800	41.692
	Shtëpija Ushtarake	17.240	— 6.400	10.840
	Parlamenti	611.760	— 19.350	592.410
	për t'u bartun . .	1.580.332	+ 56.650	1.636.982

Gjendje e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime t'Institutevet të Naltë e të Ministrisë së Financavet

1 Nr. i ushtrimit 1929-30	2 Nr. i ushtrimit 1930-31	3 KAPITUJ — EMERTIM	4 Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q	5 Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	6 Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q.
		bartun	1.580.332	+ 56.650	1.636.982
		Institute të Naltë: Këshilli i Shtetit	116.960	2.800	114.160
		Institute të Naltë: Kryeministrija	204.520	— 58.240	146.280
		Institute të Naltë: Këshilli Kontrollues	80.260	+ 3.260	83.520
		Ngarkime të Shtetit	341.480	— 4.180	337.300
		Ministri e Financavet: Shpenz. të Përgjithshme	1.628.020	— 117.388	1.510.632
		Ministri e Financavet: Shpenz. Shërbimi	220.205	— 91.205	129.000
		Ministri e Financavet: Shpenz. Gjithfarësh	277.600	— 175.600	102.000
		Ministri e Financavet: Fond rezervë	102.501	— 44.101	58.400
		Totale të Kat. I. (pjesës së pa rend.) .	4.551.878	— 433 604	4.118.274
		Titull II. Shpenz. të pa rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Minis. e Financ.: Shpenz. gjithfarësh	225.200	— 103.300	121.900
		Minis. e Financ.: Amortizim i huasë për punë botore .	70.000	+ 1.096.667	1.166.667
		Totale të Kat. I. (pjesës së pa rend.) .	295.200	+ 993.367	1.288.567
		Totale të shpenz. reale	4.847.078	+ 559.763	5.406.841
		PËRMBLEDHJE MBAS KAT.			
		KAT. I. SHPENZIME EFETIVE			
		Shpenz. të rendshme	4.551.878	— 433.604	4.118.274
		Shpenz. të pa rendshme	295.200	+ 993.367	1.288.567
		Totale të Kat. I. (pjesës së rend. e pa rend.)	4.847.078	+ 559.763	5.406.841
		Totale të shpenz. reale . .	4.847.078	+ 559.763	5.406.841

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë së Drejtësisë

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë së Drejtësisë për ushtrimin financjar 1930-31 e vueme në përballim me atë t'ushtrimit 1929-30 paraqet rezultatet të shtrimë në prospektin që ndjekë:

BKSH

	SHPENZIME TË RENDSHME			SHPENZIME TË PA-RENDSHME			TOTALE		
	SHUMA			SHUMA			TË SHUMAVET		
	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca
KAT. I Shpenzime efektive	1.276.090	1.230.120	— 45.970	58.580	38.580	— 20.000	1.334.670	1.268.700	— 65.970
Totale të shpenzimeve reale	1.276.090	1.230.120	— 45.970	58 580	38.580	— 20.000	1.334.670	1.268.700	— 65.970

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë së Drejtësisë për ushtrimin financjar 1930-31

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit 1929-30	Nr. i ushtrimit 1930-31	KAPITUJ EMERTIM	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q.
		Titull I. shpenzime të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të përgjithëshme			
1,2	1	Rrogë personali mbas kuadrit, rrogë zavendësije e pezullimi e nëpunësash jasht kuadrit, rrogë për nëpunësa n' udhtim e në dorëzim zyreje, alokacjon, përfaqësime dhe shpërblim advokati ngarkuem me shërbim të përkohshëm si gjyqtar	982.890	— 9.470	973.420
2	—	Shpërblim advokati ngarkuem me shërbim të përkohshëm si gjyqtar	1.500	— 1.500	suprimue
3	2	Shpenzime udhëtimi e djete për emnime e transferime nëpunësash dhe për inspektime	3.000	—	3.000
4	3	Shpenzime zyreje: blemje e reparim mobiljesh, maqina shkrimi, blemje e mbajtje automobili dhe rrogë shoferi, blemje e mirëmbajtje biçikletash, landë shkresinash dritë, zjarm, transportime, mirë-mbajtje dhe pastrim lokalesh, shpenzime të vogla, blemje botimesh, shtypshkrime, exemplarë, botim i rivistës dhe shpërblim përkthim të komentarëve e të ligjëve	51.700	+ 15.000	66.700
5	4	Qira ndërtesash	34.000	+ 8.000	42.000
		Totale . .	1.078.090	+ 12.030	1.090.120
		Shpenzime të ndryshme			
6	5	Shpenzime hetimesh e dishmitarësh . . .	28.000	+ 7.000	35.000
7	6	Ndihmë Komunitetit Mysliman	100.000	— 30.000	70.000
8	—	Mbajtje automobili e rrogë shoferi . . .	5.000	— 5.000	suprimue
9	—	Bursa studjimi	150.000	— 15.000	»
10	7	Ndihmë Kishës Orthodhokse Autoqefale . .	50.000	— 15.000	35.000
		Totale . .	198.000	— 58.000	140.000

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Ministrisë së Drejtësisë

1 Nr. i ushtrimit 1929-30	2 1930-31	3 KAPITUJ EMERTIM	4 Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	5 Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	6 Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q.
		Titull II. shpenzime të pa rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të ndryshme			
11	—	Ndimë Klerit të Kom. Mysliman për reforma	20.000	— 20.000	suprimue
12	—	Shpenzime për Komisjonin ligjë pregatitës	pro memoria	—	«
13	8	Shpenz. për Gjyqin e posaçëm për faje politike	38.580		38.580
14	—	Kurs për Kodin Civ. për Gjykatës e Krahinarë	pro memoria	—	suprimue
		Totale . .	58.580	— 20.000	38.580
		PËRMBLEDHJE MBAS TITUJVET			
		Titull I. shpenzime të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të përgjithëshme	1.078.090	+ 12.030	1.090.120
		Shpenzime të ndryshme	198 000	— 58.000	140.000
		Totale të Kat. I. (pjesës së rendëshme) . .	1.276.090	45.970	1.230.120
		Titull II. shpenzime të pa-rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të ndryshme	58.580	— 20.000	38.580
		Totale të Kat. I. (pjesës së pa rendshme)	58.580	— 20.000	38.580
		Totale të shpenzimevet reale	1.334.670	— 65.970	1.268,700

BKSH

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Ministrisë së Drejtësisë

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin finanacjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		PËRMBLEDHJE MBAS KAT.			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të rendshme	1.276.090	— 45.970	1.230.120
		Shpenzime të pa rendshme	58.580	— 20.000	38.580
		Totale të Kat. I. (pjesës së rend. e pa rend.)	1.334.670	— 65.970	1.268.700
		Totale të shpenzimevet reale . .	1.334.670	— 65.970	1.268.700

BKSH

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë së P. të Mbrendëshme, e të Drejtorisë së Përgjithëshme të Shëndetsisë

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë së P. të Mbrendëshme e të Drejtorisë së Përgjithëshme të Shëndetsisë për ushtrimin financjar 1930-31 e vueme në përballim me atë t'ushtrimit 1929-30 paraqet rezultatet të shtrimë në prospektin që ndjekë:

BKSH

	SHPENZIME TË RENDSHME			SHPENZIME TË PA-RENDSHME			TOTALE		
	SHUMA			SHUMA			TË SHUMAVET		
	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca
KAT. I Shpenzime efektive	2.750.060	1.942.600	— 807.460	253.000	65.000	— 188 000	3.003.(60	2.007.600	— 995.460
Totale të shpenzimeve reale	2.750.060	1.942.600	— 807.460	253.000	65.000	— 188.000	3.003 060	2.007.600	— 995.460

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Min. së P. të Mbrendshme e të Drejt. së Përgj. të Shëndetsisë për ushtrimin financjar 1930-31

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		Titull I. Shpenz. të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Administratë e P. të Mbrendshme			
		Shpenzime të përgjithshme			
1	1	Rrogë personali, zevendsije, në rasë dorzim zyresh e në udhtim, për nëpunësa të mbetun jashtë kuadrit, alokacjon e përfaqësime	802.220	— 66.420	735.800
3	2	Shpenzime udhtimi e djete	50.000	— 20.000	30.000
4-10	3	Shpenzime zyreje: blemje e mbajtje mobiljesh e maqinash shkrimi, mbajtje automobili e pagë shoferi, blemje e mbajtje biçikletash, zjarm e dritë, shkresinë, shtypshkrime, blemje botimesh, transport, mirëmbajtje e pastrim lokalesh, mirëmbajtje e lulishtës së Pallatit të Skodrës, të vogla e veshje e mbathje sherbëtorësh etj. . . .	60.000	— 5 000	55.000
5	4	Qira	34.800	— 4.800	30.000
		Totale . .	947.020	— 96.220	850.800
		Shpenzime sherbimi			
2	5	Subvencion Komuneve (katundarive) . . .	800.000	— 550.500	249.500
6	6	Shpenzime për Fletoren Zyrtare e korresp. e jashtme	17.500	— 1.500	16.000
7	7	Mbajtje burgjesh, ushqim, qira e shpenzime tjera, ushqim e transportim dhe qira për t'internuemit edhe shpërblim për vrasje të aratisunish	200.000	—	200.000
8	8	Shtypje pasaportash, statistikash qarkoresh etj. regjistrash me kontratë	10 000	— 1.000	9.000
11	9	Blemje e mbajtje telefonash	8.500	— 6.000	2.500
		Totale . .	1.036.000	— 559.000	477.000

Gjendje e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Ministris së P. të Mbrendshme e të Drejtoris së Përgjithshme të Shëndetsis

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit 1929-30	Nr. i ushtrimit 1930-31	KAPITUJ EMERTIM	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q.
		Shpenzime të ndryshme			
8	10	Shpenz. për të kremtet kombëtare . .	15.000	— 3.000	12.000
9	11	Shpenz. të mshefta	180.000	— 140.000	40.000
10	—	Mbajtje automobili e rrogë shoferi . .	5.000	— 5.000	suprimue
12	—	Bursa studjimi e spicializimi . . .	15.000	— 15.000	suprimue
		Totale . .	215.000	163.000	52.000
		Adm. e Shëndetsis Botore			
		Shpenzime të përgjithshme			
13+24	12	Rrogë personali, shpërblim për Inspektorë të posaçëm e mjekë shetitës, lishenuesa e subvecjon për mjekë të Bashkive e shpërblim antarve privatë të Këshillit të Shëndetsis	165.720	— 1.900	165.820
14	13	Shpenzime udhtimi e djetë	9.000	—	9.000
15	14	Shpenzime zyreje: Blemje e mbajtje mobiljesh, shkresinë, zjarm e dritë, blemje botimesh, shtypshkrime e rivista, veshje e mbathje shërbtorësh, mirëmbajtje e pastrim lokalesh dhe të vogla . . .	4.020	+ 1.260	5.280
16	15	Qira	2.400	—	2.400
		Totale . .	181.140	— 640	180.500
		Shpenzime shërbime			
17	16	Blemje barnash (barna të ndryeshme) kininë, serum, vaksinë, vegla të ndryshme për ambulancë e dispenseri e instrumenta kurugjije	37.000	—	37.000
17	17	Spitale: Shpenzime për mbajtjen e ushqimin e shërimin e të smuetve, shtresa mblesa e të linta, pagë personalit shërbyes, qera etj.	180.000	—	180.000
		Për t'u bartë . .	217.000	—	217.000

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Ministrisë së P. të Mbrendshme e të Drejtoris së Përgjithëshme të Shëndetësisë

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimi		KAPITUJ	Kompetencë si mbas glendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozuem	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		bartun	217.000	—	217.000
19	18	Ambulancë e Dispenseri: shpenzime për mbajtjen e shërimin e të smuetve, shtresa, mblulesa e të linta, pagë personalit shërbyes, qerá etj.	60.000	—	60.000
20	19	Çmendinë: shpenzime për mbajtjen e shërimin e të smuetve, shtresa, mbulesa e të linta, pagë personalit shërbyes, shpërblim për vajtjen e ardhjen e Drejtorit t'Institutit, qerá, meremetime etj.	35.400	+ 16.200	51.600
21	20	Laborator' i Bakteriologjisë me shërbimin antirabique: shpenzime gjithfarësh dhe pagë personalit shërbyes	14.000	—	14.000
22	21	Instituti Rontgen: pagesa personalit shërbyes, shpenzime për funksionimin e aparatit, blemje barnash e materjali, shpenzime të ndryshme dhe elektroterapi	13.000	—	13.000
24	—	Shpërblim antarve privat të Këshillit të Shëndetësisë	1.500	— 1.500	suprimue
27	22	Shpenzime për katër shtretën t' angazhuem në Klinikën e syve (Bari Itali)	6.000	—	6.000
		Totale . .	347.100	+ 14.700	361.800

Shpenzime të ndryshme

25	25	Subvencion Spitalit të Bashkisë së Përmetit	2.000	—	2.000
23	23	Bursa specializimi	21.800	— 3.300	18.500
		Totale . .	23.800	— 3.300	20.500

1 Nr. i ushtrimit 1929-30	2 1930-31	3 KAPITUJ EMERTIM	4 Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	5 Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	6 Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q.
		Titull II. shpenzime të pa-rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Administratë e P. Të Mbrendshme			
		Shpenzime të ndryshme			
29	—	Instalim emigrantash	125.000	— 125.000	suprimue
30	25	Regjistrim popullsije e shpërblim Organizatori	100.000	— 75.000	25.000
31	—	Subvencion Shoqënis «Grueja Shqiptare» .	10.000	—	10.000
		Totale . .	235.000	— 200.000	35.000
		Administrata e Shëndetsisë Botore			
		Shpenzime të ndryshme			
26	27	Subvencion Kryqit të Kuq Shqiptar . . .	18.000	— 18.000	suprimue
—	28	Qirana të pa pagueme për mungesë fondi të Spitalit Shkodrës	—	+ 30.000	30.000
		Totale . .	18.000	12.000	30.000
		PËRMBLEDHJE MBAS TITUJVE			
		Titull I. shpenzime të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Adm. e P. të Mbrendshme — Shpenzime të përgjithëshme . . .	947.020	— 96.220	850.800
		Adm. e P. të Mbrendshme — Shpenzime shërbimi	1.036.000	— 559.000	477.000
		Adm. e P. të Mbrendshme — Shpenzime të ndryshme. . . .	215.000	— 163.000	52.000
		për t'u bartë	2.198.020	— 818.220	1.379.800

BKSH

Gjendje e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Ministrisë së P. të Mbrendshme e të Drejtoris së Përgjithshme të Shëndetsisë

1 Nr. i ushtrimit 1929-30	2 1930-31	3 KAPITUJ EMERTIM	4 Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	5 Ndryshime të propozueme Fr. ari q.	6 Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr ari q.
		bartë . .	2.198.020	— 818.220	1.379.800
		Adm. e Shëndetsiës botore: Shpenzime të përgjithshme	181.140	— 640	180.500
		Shpenzime shërbimi	347.100	+ 14.700	361.800
		Shpenzime të ndryshme	23.800	— 3.300	20.500
		Totale të Kat. I. (pjesës së rendshme)	2.750.060	— 807.460	1.942.600
		Titull II. Shpenz. të pa-rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Administratat e P. të Mbrendshme shpenz. të ndryshme	235.000	— 200.000	35.000
		Administrat' e Shëndetsis Botore	18.000	+ 12.000	30.000
		Totale të Kat. I. (pjesës së pa-rendshme)	253.000	— 188.000	65.000
		Totale të shpenzimevet reale	3.003.060	— 995.460	2.007.600
		PËRMBLEDHJE MBAS KAT.			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenz. të rendshme	2.750.060	— 807.460	1.942.600
		Shpenz. të pa rendshme	253.000	— 188.000	65.000
		Totale të Kat. I. (pjesës së rend. e pa rend.)	3.003.060	— 995.460	2.007.600
		Totale të shpenzimeve reale	3.003.060	— 995.460	2.007.600

BKSH

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë së P. të Jashtme

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë së P. të Jashtme për ushtrimin financjar 1930-31 e vueme në përballim me atë t'ushtrimit 1929-30 paraqet rezultatet të shtrimë në prospektin që ndjekë:

BKSH

	SHPENZIME TË RENDSHME			SHPENZ. TË PA-RENDSHME			TOTALE		
	SHUMA			SHUMA			TË SHUMAVET		
	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca
KAT. I. Shpenzime efektive	892.160	800.000	— 92.160	—	—	—	892.160	800.000	— 92.160
Totale të shpenzimeve reale	892.160	800.000	— 92.160	—	—	—	892.160	800.000	— 92.160

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë së P. të Jashtëm

Nr. i ushtrimit 1929-30 (1)	Nr. i ushtrimit 1930-31 (2)	KAPITUJ — EMERTIM (3)	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q. (4)		Ndryshime të propozueme Fr. ari q. (5)	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q. (6)
		Titull I. shpenzime të rendshme				
		KAT. I. SHPENZIMEVE EFEKTIVE				
		Shpenzime të Përgjithshme				
1	1	Rrogë personeli, rrogë disponibiliteti alokacjone e rrogë për nëpunësa mbetë jashtë kuadrit	507.960	—	60.550	447.410
2	2	Shpenzime udhëtimi e dijete	30.000	—	8.500	21.500
3 6 10	3	Shpenzime zyreje: blemje dhe meremetime mobiljesh e maqinash shkrimi, shpenzime ushtrimi për automobil e pagë shoferi, shpenzime për blerje dhe mbajtje biçikletash, kançeleri, dritë, zjarm, kartë, botime, blerje dhe shtypje regjistrash e modelesh, pastrim lokalesh, shpenzime përfaqësimi dhe, shpenzime të vogla	38.500	+	2.170	40.670
4	4	Shpenzime të ndryshme për perfaqësinat të Jashtme: qira, kançeleri, kartë, dritë, zjarm, blerje botimesh, pagë sherbëtorësh dhe shpenzime të vogla	256.200	—	19.080	237.120
5	5	Qira lokalesh pronësije private, për Ministri	6.000		—	6.000
6	—	Shpenzime përfaqësimi	pro memoria		—	suprimue
7	6	Shpenzime të mëshehta	18.000	—	3.000	15.000
		Totale . .	856.660	—	88.960	767.700
		Shpenzime të ndryshme				
8	7	Kontribucion Shoqnis së Kombeve dhe ndihma në rasë kalamiteti . . . . ,	26.500	+	1.800	28.300
9	8	Shpenzime ri-atdhesimi	4.000		—	4.000
10	—	Shpenzime automobili dhe pagë shoferi . .	5.000		5 000	suprimue
		Totale . .	35.500	—	3.200	32.300

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Ministrisë së P. të Jashtëme

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		PËRMBLEDHJE MBAS TITUJVE			
		Titull I. Shpenz. të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIMEVE EFEKTIVE			
		Shpenzime të përgjithshme	856 660	— 88.960	767.700
		Shpenzime të ndryshme	35.500	— 3.200	32.300
		Totale të Kat. I. (pjesës së rend.) . .	892.160	— 92.160	800.000
		Totale të shpenzimevet reale . .	892.160	— 92.160	800.000
		PËRMBLEDHJE MBAS KATEGORIVE			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të rendshme	892.160	— 92.160	800.000
		Totale të Kat. I (pjesës së rend.) . .	892.160	— 92.160	800.000
		Totale të shpenz. reale : . .	892,160	— 92.160	800.000

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë së P. Botore dhe të Drejtorisë së Përgjithëshme të Postë-Telegrafavet

---

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë së P. Botore e të Drejtorisë së Përgjithëshme të Postë-Telegrafavet për ushtrimin financjar 1930-31 e vueme në përballim me atë t'ushtrimit 1929-30 paraqet rezultatet të shtrimë në prospektin që ndjekë:

	SHPENZIME TË RENDSHME			SHPENZIME TË PA-RENDSHME			TOTALE		
	SHUMA			SHUMA			TË SHUMAVET		
	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca
KAT. I Shpenzime efektive	2.307.680	2.498.200	+ 190.520	—	—	—	2.307.680	2.498.200	+ 190.520
Totale të shpenzimeve reale	2.307.680	2.498.200	+ 190.520	—	—	—	2.307.680	2.498.200	+ 190.520

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Min. së P. Botore e të Drejt. së Përgj. të Postë-Telegrafavet për ushtrimin financjar 1930-31

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr.. ari q
		Titull I. shpenzime të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFETIVE			
		Shpenz. për Administratën e P. Botore			
		Shpenzime të përgjithëshme			
1	1	Rrogë personalj mbas kuadrit, për nëpunsa në dorzim e ata n' udhtim e nëpunsa të mbetun jashtë kuadrit	301.920	— 38.690	263.230
2	2	Rrogë personali me kontratë	90.480	— 9.480	81 000
3	3	Shpenzime udhtimi e djete	40.000	—	40.000
4	4	Shpenzime zyreje: shkresinë, shtypshkrime, blemje botimesh, shpenzime poste e të vogla, zjarm e dritë, mobilje, veshje e mbathje shërbtorësh, shofera mbajtje automobili, rrogë shoferash, mirë mbajtje zyreje, instalim elektriku etj.	21.960	+ 1.040	23.000
5	5	Qira zyreje e sheshesh aeroplanash . . .	25.000	+ 10.000	35.000
		Totale . .	479.360	— 37.130	442.230
		Shpenzime shërbimi			
6	6	Blemje veglash teknike e materjal ravizimi	20.000	— 15.000	5.000
7	7	Ndërtime e mbajtje udhash e urash e mblemje e mbajtje kamjonash	592.840	+ 314.930	907.770
		Totale . .	612.840	+ 299.930	912.770
		Shpenzime gjithfarësh			
8	—	Bursa për studjime ingjenierije	30.000	— 30.000	suprimue
—	8	Shpenzime puntorësh të vram ose të ngelun invalid në detyrë, si edhe barna e mjekime puntorësh	—	+ 4.000	4.000
9	—	Mbajtje automobilash e rrogë shoferi . . .	5 000	— 5 000	suprimue
		Totale . .	35.000	— 31.000	4.000

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Ministrisë së P. Botore e të Drejt. së Përgj. të Postë-Telegrafavet

Nr. i ushtrimit 1929-30	1930-31	KAPITUJ — EMERTIM	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 (Fr. ari q.)	Ndryshime të propozueme (Fr. ari q.)	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) (Fr. ari q.)
	2	3	4	5	6
		Shpenzime për Administratën e Post-Telegrafave			
		Shpenzime të përgjithshme			
10	9	Rrogë personali e zavendsije e për nëpunësa mbetun jashtë kuadrit	704.820	— 2.220	702.600
11	10	Rrogë personali me kontratë	19.200	— 10.800	8.400
12	11	Shpenzime udhëtimi e djetë	10.000	—	10.000
13	12	Shpenzime zyreje: shkresinë, shtypshkrime, blemje botimesh e përkthime, zjarm e dritë, mobilje e godi e tyne, mirëmbajtje zyreje, veshje mbathje shërbtorësh, blemje biçikletash e copa ndrrimit, të vogla, transportime	49.460	— 2.460	47.000
14	13	Qira	32.000	+ 3.000	35.000
		Totale . .	815.480	— 12.480	803.000
		Shpenzime shërbimi			
15	14	Bartje postash e të jashtë zakonshme . .	95.000	—	95.000
16	15	Blemje materiali postelegrafik	30.000	— 5.000	25.000
17	16	Ngrehje e mbajtje të linjeve telegrafonike .	40.000	— 14.800	25.200
18	17	Instalim e mirëmbajtje radiosh	10.000	— 3.000	7.000
		Totale . .	175.000	— 22.800	152.200
		Shpenzime gjithfarësh			
19	18	Taksa ndërkombëtare	8.000	—	8.000
21	19	Taksa telegramesh (pjesë e huej)	170.000	— 30.000	140.000
—	20	Taksa aerore (pjesë e Shoqnis)	—	+ 30.000	30.000
—	21	Surtaksa të Kryqit të Kuq	—	+ 5.000	5.000
20	22	Shpërblim për humbje dërgesash	2.000	— 1.000	1.000
22	—	Blemje e instalime telefonash Ministrive të ndryshme në Kryeqytet	10.000	— 10.000	suprimue
		Totale . .	190.000	— 6.000	184.000

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Ministris së P. Botore e të Drejt. së Përgj. të Postë-Telegrafavet

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimi		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozuem	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		PËRMBLEDHJE MBAS TITUJVET			
		Titull I. shpenzime të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Administrata e P. Botore			
		Shpenzime të përgjithëshme . . .	479.360	— 37.130	442.230
		Shpenzime shërbimi	612.840	+ 299.930	912.770
		Shpenzime gjithfarësh	35.000	— 31.000	4.000
		Administrata e Post-Teleg.			
		Shpenzime të përgjithëshme . . .	815.480	— 12.480	803.000
		Shpenzime shërbimi	175.000	— 22.800	152.200
		Shpenzime gjithfarësh	190.000	— 6.000	184.000
		Totale të Kat. I. (pjesës së rendshme) . .	2.307.680	+ 190.520	2.498.200
		Totale të shpenzimevet reale	2.307.680	+ 190.520	2.498.200
		PËRMBLEDHJE MBAS KATEGORIVET			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të rendshme (Admin. e P. Botore)	1.127.200	+ 231.800	1.359.000
		Shpenzime të rendshme (Administratë e Postë-Telegrafavet)	1.180.480	— 41.280	1.139.200
		Totale të Kat. I. (pjesës së rendshme) . .	2.307.680	+ 190.520	2.498.200
		Totale të shpenzimeve reale	2.307.680	+ 190.520	2.498.200

BKSH

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë s'Ekonomisë Kombëtare

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë s'Ekonomisë Kombëtare për ushtrimin financjar 1930-31 e vueme në përballim me atë t'ushtrimit 1929-30 paraqet rezultatet të shtrimë në prospektin që ndjekë:

	SHPENZIME TË RENDSHME			SHPENZIME TË PA-RENDSHME			TOTALE		
	SHUMA			SHUMA			TË SHUMAVET		
	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca
KAT. I Shpenzime efektive	1.148.975	1.031.400	— 117.575	15.000	116.000	+ 101.000	1.163.975	1.147.400	— 16.575
Totale të shpenzimeve reale	1.148.975	1.031.400	— 117.575	15.000	116.000	+ 101.000	1.163.975	1.147.400	— 16.575

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministris s' Ekonomis Kombtare

1	2	3	4	5		6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme		Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+-5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.		Fr. ari q.	Fr. ari q.
		Titull I. Shpenz. të rendshme				
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE				
		Shpenzime të përgjithshme				
1	1	Rrogë personalit, zavendsije e alokacjon e rrogë për nëp. të mbetun jashtë kuadrit .	423.460	+	22.777	446.237
2	2	Rrogë personalit me kontratë	162.880	—	78.400	84.480
3	3	Shpenz. udhtimi e djete	45.000	—	9.000	36.000
4	4	Shpenz. zyreje: Shkresinë shtyp. pagesa përktbimesh, blemje botimesh, zjarm e dritë, mobilje, veshje e mbathje sherb. mirëmbajtje zyreje, të vogla mbajtje automobili e rrogë shoferi	29.740	+	5.643	35.383
5	5	Qira	17.000	+	5.000	22.000
		Totale . .	678.080	—	53.980	624.100
		Shpenzime Shërbimi				
6	6	Blemje benzine, voj e riparacjone, ndërtime e rindërtime, mbajtje fidanishtje, ushqim kafshësh rrace, shdukje smundjesh gjasë së gjallë e bimësh, kurse praktike, studime shentifike, pregatitje tokësh duhani e vegla relative, blemje kafshësh për punim e vegla transporti, vegla teknike për veterinari minjere e pyje, dhe vegla të ndryshme për bujqësi, transport, shpenz. për mbajtje deposh, analizime, blemje fidanash e farnash, plehna kimike, punime tokësh për stacjone zooteknike	170.000	+	77.200	247.200
7	—	Shpenzime për botime hartash geologjike e analizime	7.255	—	7.255	suprimue
8	—	Blemj fidanash farnash e plehnash kimike .	80.000	—	80.000	suprimue
9	—	Blemje veglash bujqësore	70.000	—	70.000	suprimue
		për t'u bartun . .	327.255	—	80.055	247.200

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Ministris s'Ekonomis Kombtare

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		bartun . .	327.255	— 80.055	247.200
—	7	Shpenz. të ndryshme dhe, vegla të nevojshme për Grupin e punimeve bujqësore . . .	—	+ 75.000	75.000
11	8	Ngrefje blegtorësh, mëndafsh, avikulturë e tjera	15.000	— 4.900	10.100
13	—	Mbajtje automobili e rrogë shoferi . . .	5.000	— 5 000	suprimue
14	9	Shpenz. për industrin e zunkthave . .	14 000	— 5.000	9 000
15	10	Shpenz. për zbatimin e ligjës veterinaris dhe, të ligjës selekcionit bagtive dhe inkurajim	30.000	— 8.000	22.000
		Totale . .	391.255	— 27.955	363.300
		Shpenzime gjithfarësh			
10	11	Ushqim, veshje, mbathje e shpenz. tje. për shkollën e Bujqësis	39.640	— 2.640	37.000
12	—	Bursa studimesh	23.000	— 23.000	suprimue
16	12	Çmime e konkurse	10 000	— 6.000	4.000
—	13	Subvencjon për industrina të vogla	—	+ 3.000	3.000
17	—	Shpenz. për zooteknikë	7.000	— 7.000	suprimue
		Totale . .	79.640	— 35.640	44.000
		Titull I. shpenzime të pa rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime gjithfarësh			
18	—	Hua Dhomave t'Ekonomive Kombtare . .	15.000	— 15.000	suprimue
—	14	Fond për instalim emigrantash	—	+ 116.000	116.000
		Totale . .	15.000	+ 101.000	116.000

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Ministris s'Ekonomis Kombëtare

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mhas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		PËRMBLEDHJE MBAS TITUJVE			
		Titull I. shpenzime të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të përgjithëshme	678 080	— 53.980	624.100
		Shpenzime shërbimi	391.255	— 27.955	363.300
		Shpenzime gjithfarësh	79.640	35.640	44 000
		Totale të Kat. I. (pjesës së rendshme)	**1.148.975**	**— 117.575**	**1.031.400**
		Titull I. shpenzime të pa-rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime gjithfarësh	15.000	+ 101.000	116.000
		Totale të Kat. I. (pjesës së pa-rendshme)	**15.000**	**+ 101.000**	**116.000**
		PËRMBLEDHJE MBAS KAT.			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenz. të rendshme	1.148.975	— 117.575	1 031.400
		Shpenz. të pa rendshme	15.000	+ 101.000	116.000
		Totale të Kat I. (pjesës së rend. e të pa-rend.)	**1.163.975**	**— 16.575**	**1.147.400**
		Totale të shpenz. reale . .	**1.163,975**	**— 16.575**	**1.147.400**

BKSH

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë s' Arësimit

---

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministrisë s'Arësimit për ushtrimin financjar 1930-31 e vueme në përballim me atë t'ushtrimit 1929-30 paraqet rezultatet të shtrimë në prospektin që ndjekë:

BKSH

	SHPENZIME TË RENDSHME			SHPENZ. TË PA-RENDSHME			T O T A L E		
	SHUMA			SHUMA			TË SHUMAVET		
	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca
KAT. I. Shpenzime efektive	3.443.600	3.533.980	+ 90.380	—	—	—	3.443.600	3.533.980	+ 90.380
Totale të shpenzimeve reale	3.443.600	3.533.980	+ 90.380	—	—	—	3.443.600	3.533.980	+ 90.380

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Ministris s'Arsimit për ushtrimin financjar 1930-31

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		Titull I. Shpenz. të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të përgjithshme			
1 pjesë	1	Rrogë personali, zevendsije, allokacjon e rrogë për nëp. jashtë kuadrit	2.123.440	— 108.960	2.014.480
1 pjesë	2	Rrogë personali me kontratë, indemnitet . .	—	+ 151.000	151.000
2	3	Shpenzime udhtimi e djete	30.000	— 5.000	25.000
3/11	4	Shpenzime zyreje: blemje e mbajtje mobiljesh e maqinash shkrimi, mbajtje automobili e rrogë shoferi, blemje e mbajtje biçikletash, shkresinë, zjarmë e dritë blemje botimesh, shtypshkrime, mbajtje e pastrim lokalesh, ruejtje e gjanave arkeologjike, çmime autorësh, të vogla e veshje e mbathje sherbtorësh	77.000	— 37.000	40.000
4	5	Qira	58.000	+ 2.000	60.000
		Totale . .	2.288.440	+ 2.040	2.290.480
		Shpenzime shërbimi			
5	6	Shpenzime për mbajtje konviktesh e shkollash të mesme, ushqim e veshje e mbathje nxansesh, pastrim, shëndetsi, pajim, zjarm e dritë. të vogla, ndërtime e miratime e tjera	484.560	— 64.560	420.000
9	7	Shpenzime gjithfarësh, udhtim e djetë e shpërblime të ndryshme për shkollat profesjonale	80.000	— 20.000	60.000
10	8	Shpenzime gjithfarësh, udhtim e djetë e shpërblime të ndryshme për Edukatën Fizike .	40.000	+ 20.000	60.000
		Totale . .	604 560	— 64.560	540.000

BKSH

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Ministris s'Arsimit

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		Shpenzime të ndryshme			
6	9	Subvencjone ndihma për institute private, shkolla Teknike	71.000	— 21.000	50.000
7	10	Bursa studentash të mbrendshëm e të jashtëm e barte të bukura	460.000	+ 180.900	640.900
8	11	Kërkim dokumentash historikë e rrogë për përkthim të tyne	6.600	+ 6.000	12.600
11	—	Mbajtje automobili e rrogë shoferi . .	5.000	— 5.000	suprimue
12	—	Kurs' i mësuesvet	8.000	— 8.000	suprimue
		Totale . .	550.600	+ 152.900	703.500
		PËRMBLEDHJE MBAS TITUJVET			
		Titull I. Shpenz. të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të përgjithshme	2.288.440	+ 2.040	2.290.480
		Shpenzime shërbimi	604.560	— 64.560	540.000
		Shpenzime të ndryshme	550 600	+ 152.900	703.500
		Totale të Kat. I. (pjesës rendshme)	3.443.600	+ 90.380	3.533.980
		Totale të shpenzimevet reale	3.443.600	+ 90.380	3.533.980
		PËRMBLEDHJE MBAS KAT.			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të rendëshme	3.443.600	+ 90.380	3.533.980
		Totale të Kat. I. (pjesës së rend.)	3.443.600	+ 90.380	3.533.980
		Totale të shpenzimeve reale	3.443.600	+ 90.380	3.533.980

bksh

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare e të Gjindarmerisë

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare e të Gjindarmerisë për ushtrimin financjar 1930-31 e vueme në përballim me atë t'ushtrimit 1929-30 paraqet rezultatet të shtrimë në prospektin që ndjekë:

	SHPENZIME TË RENDSHME			SHPENZIME TË PA-RENDSHME			TOTALE		
	SHUMA			SHUMA			TË SHUMAVET		
	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca	të parapame për ushtrimin 1929-30	të parapame për ushtrimin 1930-31	Diferenca
KAT. I Shpenzime efektive	14.834.977	14.230.241	— 604.736	—	492.038	+ 492.038	14.834.977	14.722.279	— 112.698
Totale të shpenzimeve reale	14.834.977	14.230.241	— 604.736	—	492.038	+ 492.038	14.834.977	14.722.279	— 112.698

BKSH

Gjendja e parapamjevet të shpenzimevet të Komandës së Mbrojtjes Kombtare dhe të Gjindarmeris për ushtrimin financjar 1930-31

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4 + 5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		Titull I. Shpenz. të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenz. për Kom. e Mbrojtjes Kombtare e fuqinat toksore			
1	1	Rrogë oficerash e personalit civil (me përjashtim të pers. civil të spitaleve, të shkollave të depos së kafshve e t'ofiçinave) .	1.723.000	— 24.490	1.698.510
2 / 27	2	Rrogë graduatësh e ushtarësh me rrogë e rekrut, shpërblim për artilerin e Gardës Mbretnore	1.468.000	+ 436.389	1.904.389
3	2 bis	Rrogë për reservista . . .	150.000	—	150.000
4 / 19	3	Shpërblime për shpenz, udhtimi shperblime të posaçme	194.540	+ 91.090	285.630
5	4	Shpenz. për mbajtjen e të smuetve ndër spitale e infermerina garnizonit, ushqim i posaçëm për të shtruem, rroga personalit civil të spitaleve, blemje e mirëmbajtje e shperndamje barnash e materjalit shndetsuer, shpenz. të ndryshme shndetsije	250.000	+ 38.420	288.240
6	5	Shpenz. për mbajtjen e nxausavet ndër shkolla ushtarake, rroga person. civil të shkollavet, shpenz. e shpërblime për mbajtjen e studentavet civila e ushtarakë përjashta, shpenz. për kurse instrukcjoni . .	448.480	+ 173 972	622.452
1 / 7 / 15	6	Shpenz, të përgj. të Komandave e Grupevet e shpenz. për baudat Mbretnore e ushtarake	100.000	+ 200.000	300.000
8	7	Blemje e përsritje e mirëmbajtje e veshjembathjes e pajimit të trupavet . .	200.000	— 21.164	178.836
9	8	Blemje e përsritje e mirëmbajtje e mobiljevet e materjalit të kazermavet, kashtë për shtresë ushtarësh, zjarm e dritë . .	176.000	+ 267.413	443.413
		për t'u bartë . .	4.710.020	+ 1.161.450	5.871.470

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare e të Gjindarmeris

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr.. ari q
		bartun . .	4.710.020	+ 1.161.450	5.871.470
10	9	Ushqim oficerash, graduatësh e ushtarësh .	3.135.000	— 804.208	2.330.792
11	10	Haesë e kashtë për kafshë, rrogë personalit civil në shërbim të kafshvet, shpenz. për mjekime e vegla veterinarijet, shpenz. të ndryshme për shërbimin ipik e veterinar (me përjashtim të shpenz të ndryshme për depon e rritjes së kafshvet) . . .	906.800	+ 38.875	945 675
12	11	Shpenz. të mshefta	24.000	— 17.500	6.500
13	12	Blemje kafshësh, shpenz. për lëvizje kafshësh, shpërblim oficerave dhe humbje kafshësh	39.140	— 9.140	30.000
14	13	Blemje e mirëmbajtje e materjalit t'artileris, shpenz. të ndryshme për shërbimin e artileris	50.000	+ 50.000	100.000
15	14	Shpenz. për mblemje e mirëmbajtje të materjaleve të xhenjos, mirëmbajtje meremetime, përmirsime të gjanavet të pa tundshme të Shtetit në përdorim ushtarak, shpenz. për ofiçinën e Xhenjos, shpenz. të ndryshme për shërbimin e Xhenjos, shdamime .	310.000	+ 225.000	535.000
16	15	Shpenz. për transportime ushtarake : blemje e mirëmbajte automjetesh e materjalit të ndryshëm të nevojshëm për shërbimin e autotransportimeve me mjete private .	170.000	+ 85.404	255.404
17	16	Qirana ushtarake	200.000	+ 60.000	260.000
18	17	Dhurata për ushtrime, gare e kurse . .	5.000	—	5.000
–	18	Shpenz. për ofiçinën e Depos së përgjithshme	—	+ 25.400	25.400
20	19	Shpenz. për funkcjonimin e Depos së rritjes së kafshvet	150.000	— 150.000	pro memoria
21	—	Shpenz, për thirrje nën armë e manevra .	90.000	— 90.000	suprimue
		Totale . .	9.789.960	+ 575.281	10.365.241

DPSH

Gjendje e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare dhe të Gjindarmeris

1	2	3	4		5		6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ / EMERTIM	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30		Ndryshime të propozueme		Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31		Fr. ari q.		Fr. ari q.		Fr. ari q.
		Shpenzime për Fuqinat Detare					
21 / 22 / 23 / 24 / 25	20	Rroga e shpërblime fikse e eventuale për personalin e Marinë, shpenz. të ndryshme për personalin e Marinës, shpenz. të ndryshme për Kapitanierit e Porteve . . .	—		+	120.000	120.000
21	—	Rrogë e shpërblime të caktueme personalit të Marinës	66.840		—	66.840	suprimue
22	—	Shpërblime të ndryshme personalit të Marinës	9.960		—	9.960	»
23	—	Ushqim personalit					
24	—	Shpenz. të ndryshme për funkcjonimin e Ma-	45 480		—	45.480	»
		rinës	40.560		—	40.560	»
25	—	Shpenz. për Kapitanerit e Portit	70 000		—	70.000	»
		Totale . .	232.840		—	112.840	120.000
		Shpenzime të ndryshme					
26	21	Kontribucjon për Entin Kombëtar «Djalërija Shqiptare»	200.000		—	50.000	150.000
27	—	Shpenz. fillestare për funkcjonimin e rojës kufirore të ré	900.000		—	900.000	suprimue
		Totale . .	1.100.000		—	950.000	150.000
		Shpenzime për Gjindarmeri					
28 / 30 / 37	22	Rrogë oficjeri e personali civil, alokacjon, ushqim oficerash e ushqim kualsh oficerash	515.920		+	118.710	634.630
29 / 38	23	Rrogë graduati e gjindarmi, ushqim për graduat e gjindarm të kompanis shetitse, ushqim kualsh gjindarmësh kalorës, pajim ushqim kualsh kompanis shetitse. . . .	2.361.720		+	287.280	2.649.000
		për t'u bartë . .	2.877.640		+	405.990	3 283.630

Gjendje e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare dhe të Gjindarmeris

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimi 1929-30	1930-31	KAPITUJ EMERTIM	Kompetencë si mbas g'endjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30 Fr. ari q.	Ndryshime të propozuem Fr. ari q.	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5) Fr. ari q.
		bartun . .	2 877.640	+ 405.990	3.283.630
31	24	Shpenz. udhtimi e djete	53.000	— 8.000	45.000
30	—	Ushqim oficerash	42.632	— 42.632	suprimue
32	25	Shpenz. transporti për gjindarmë e materjal	10.000	—	10.000
33	26	Shpenz. zyreje: blemje e mbajtje mobiljesh e maqinash shkrimi, blemje e mbajtje automobilash e pagë shoferi, mblemje e mbajtje biçikletash, shkresinë, zjarmë e dritë, blemje botimesh, shtypshkrime, mirëmbajtje e pastrim lokalesh, të vogla . . .	121.360	— 60.627	60.733
34	27	Qira	55.000	+ 35 500	90.000
35	28	Ndërtime e miratime	15.000	— 5.000	10.000
—	29	Shpenzime shkolle	—	+ 15.000	15.000
36	—	Kurs oficerash	5.000	— 5.000	suprimue
38	30	Veshje e mbathje e pajim gjindarmësh . .	450.545	— 390.908	59.637
37	—	Ushqim kali	60.000	— 60.000	suprimue
39	31	Indemnitet e shpërblim për aksidenta e dhurata, shpërblim familjeve t'atyne qi vdesin për mbushjen e detyrës, e shpërblim për kafshë qi ngordhin në shërbim	10.000	— 7.000	3.000
—	32	Bursa studentash	—	+ 6.000	6.000
40	33	Shëndetsi	12.000	—	12.000
		Totale . .	3.712.177	— 117.177	3.595.000

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare dhe të Gjindarmeris

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		Titull II. Shpenz. të pa rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të ndryshme për Ushtri			
—	34	**Ndërtime të reja ushtarke, transformime të mëdhaja e zgjanim i gjanave të pa tundshme në përdorim ushtarak, blemje e shpronsim gjanash të pa tundshme në përdorim ushtarak . . . . .**	—	+ 435.038	435.038
—	35	**Të papagueme për mungesë fondi . .**	—	+ 57.000	57.000
		Totale . .	—	+ 492.038	492.038
		PËRMBLEDHJE MBAS TITUJVE			
		Titull I. Shpenz. të rendshme			
		KAT. I. SHPENZIMEVE EFEKTIVE			
		Shpenz. për Komandën e Mbrojtjes Kombtare e Fuqinat toksore	9.789.960	+ 575.281	10.365.241
		Shpenz. për Fuqinat Detare	232.840	— 112.840	120.000
		Shpenz. të ndryshme	1.100.000	— 950.000	150.000
		Shpenz. për Gjindarmeri	3.712.177	— 117.177	3.595.000
		Totale të Kat. I. (pjesës së rend.)	14.834.977	— 604.736	14.230.241
		Titull II. Shpenz. të pa-rendshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenz. të ndryshme për Ushtri . . .	—	+ 492.038	492.038
		Totale të Kat. (pjesës së rend. e pa rend.)	—	+ 492.038	492.038
		Totale të shpenz. reale	14.834.877	— 112.698	14.722.279

BKSH

Gjendja e parapamjevet për ushtrimin financjar 1930-31

Shpenzime të Komandës s Mbrojtjes Kombëtare dhe të Gjindarmeris

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetencë si mbas gjendjes së parapamjevet për ushtrimin financjar 1929-30	Ndryshime të propozueme	Kompetencë rrjedhëse për ushtrimin financjar 1930-31 (shty. 4+5)
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		PËRMBLEDHJE MBAS KATEGORIVE			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të rendshme	**14.834.977**	**— 604.736**	**14.230.241**
		Shpenzime të pa-rendshme	**—**	**+ 492.038**	**492.038**
		Totale të Kat. I. (pjesës së rend.)	**14 834.977**	**— 112.698**	**14.722.279**
		Totale të shpenz. reale	**14.834.977**	**— 112.698**	**14.722.279**

BkSH

Indeks

i ligjeve, i dekret-ligjëve, i rregulloreve në të cilat bazohen të gjithë bashkadhanat (taksat) shtetnore

Data e tyne	Çfarsija	Landa
27-10-1921	Ligjë	Rregullorja e tatimit mbi ndërtesa e tokë ndërtimi
1-10-1923	Vendim ligjuer	Mbi anulimin e art. 47 të rregullores së tatimit mbi ndërtesa e tokë ndërtimi
5-8-1909	Ligjë	Mbi nxjerrjen e bashkadhanave
20-12-1928	Rregullore	» » »
9-6-1905	Ligjë	Mbi administrimin e të dhetave në mënyrë shitje me adjudikatë
24-5-1871	Ligjë	Mbi administrimin e të dhetave në mënyrë ekonomijet (emanet)
29-1-1923	Ligjë	Mbi favorizimin e bujqësisë
6-2-1922	Ligjë	Mbi burgimin e dhetarvet
14-6-1922	Dekret-ligjë	Mbi shburgimin e dhetarvet
2-8-1921	Ven. i Kësh. Min.	Mbi shitjen e të dhetës së katundeve gjidiqe rregullisht
1923	Ligjë e budg.	Mbi katundet gjidiq-mertezika
26-4-1920	Ligjë	Mbi faljen e të dhetës së mëndafshit
22-1-1897	Rregullore	Mbi numurimin e berreve
1-1-1904	Rregullore	Mbi rregjistrimin e bagëtive
30-8-1921	Dekret-ligjë	Mbi taksin e berreve qi vinë nga jashtë
30-7-1922	Ligjë	Mbi taksin e thive (derrave)
8-12-1907	Ligjë	Mbi taksën e patentës
15-7-1910	Vendim' i Kësh. shtetit Turqisë	Mbi tregëtarët e mëdhej qi shesin edhe me pakicë
27-1-1923	Ligjë	Mbi taksën e pyjevet
15-5-1901	Ligjë	Mbi taksën e guroreve
24-7-1886	Ligjë	Mbi çmimin e tesqereve për bashkadhanat
5-2,1879	Ligjë	Mbi çmimin e tesqereve
6-2-1905	Ligjë	Mbi taksën timbore
29-9-1886	Ligjë	Mbi taksën e gjykatave civile
10-6-1905	Ligjë	Mbi taksën e gjykatave civile
1-10-1921	Ligjë	Mbi taksat e shtetit civil
26-4-1922	Dekret ligjë	Mbi taksat e shtetit civil
24-4-1922	Dekret-ligjë	Mbi anulimin e taksës 3 o/o godinavet të vakfit
3-6-1926	Ligjë	Mbi shtimin e taksës së xhlepit 1 fr. ari

Data e tyne	Çfarsija	Landa
6-6-1926	Ligjë	Mbi financat e Bashkive
15-6-1926	Ligjë	Mbi ndreqjen e art. 3 të ligjës mbi financat e Bashkive
30-12-1925	Dekret-ligjë	Mbi shtojcën e art. 81 kap. 20 ligjës taks. noterjale
27-12-1926	Interpretim	Mbi art. 4 i shtojcë ligjës për burgimin e dhetarve
27-12-1926	Ligjë	Mbi taksat kadastriale dhe shtojcë e tarifës
27-2-1927	Ligjë	Mbi ndëshkimin e atyne qi mshefin bagtinë
7-8-1878	Ligjë	Mbi taksën e pijnave
13-8-1881	Ligjë	Mbi taksën e pijnave
20-22-7-1888	Shtocë-ligjë	Mbi taksën e pijnave
14-7-1888	Shtojcë-ligjë	Mbi taksën e pijnave
30-7-1891	Shtojcë-ligjë	Mbi taksën e pijnave
1-11-1904	Shtojcë-ligjë	Mbi taksën e pijnave
16-8-1867	Ligjë	Mbi taksën e shitjes së pijnavet
17-11-1921	Ligjë	Mbi taksat e limanevet
24-6-1922	Dekret-ligjë	Mbi gjysmimin e taksës së limanevet
31-5-1871	Ligjë	Mba taksat e karantinës
31-5 1861	Ligjë e rregullore	Mbi taksat e fenerit
9-6-1922	Vendim K. Min.	Mbi taksat e fenerit
13-12-1892	Ligjë	Mbi taksat veterinarije
23-3-1898	Dekret-ligjë	Mbi taksat veterinarije
14-7-1898	Dekret Mbret.	Mbi taksat veterinarije
7-7-1922	Vendim K. Min.	Mbi vazhdimin e kësaj takse
29-10-1883	Ligjë	Mbi të drejtat e gjuetis (tokë e uj)
25-10-1925	Dekret-ligjë	Mbi shtojcën e art. 2 të ligjës naltpërmendun
19-12-1925	Ligjë	Mbi konfiskimin e pasunis t'aratisunvet
14-6 1923	Ligjë	Mbi instalimin e emigrantavet në tokën shtetnore
27-1-1923	Ligjë	Mbi minjeret (mademet)
24-6-1922	Ligjë	Mbi konfiskimin e pasunis s' Esad Toptanit
9-6-1905	Ligjë e të dhetave (Nr. 63 66)	Mbi kalimin e pasunive private n'emën të Shtetit
27-1-1923	Ligjë	Mbi produktet e kullotjevet
31-1-1922	Ligjë	Mbi konfiskimin e pasunivet
20-6-1910	Rregullore	Mbi administrimin e pasunivet shtetnore
1909	Ligjë budgeti	Mbi përdorimin e mobiljevet
28-11-1921	Ligjë	Mbi vjedhësat e materjalit
14-2-1922	Ligjë	Mbi ndaljen e sjelljes e mbajtjes s'armëvet
20-3-1922	Dekret-ligjë	Mbi taksën e revolverave
7-6-1922	Ligjë	Mbi qiran e pasunis shtetnore (Kavajë)
26-5-1926	Dekret-ligjë	Mbi ndalimin e transitës

BKSH

Data e tyne	Çfarsija	L a n d a
23-8-1925	Rregullore	Mbi zbatimin e ligjës për instalimin e emigrantavet
21-8-1925	Ligjë	Mbi përjashtimin nga tagri doganuer i materjalit të vorrevet t'italjaneve mbetun në Shqipni
9-1-1926	Dekret-ligjë	Mbi shtimin e takeit 1 o]o për Bashkit Shkodër e Lesh
6-3 1868	Ligjë	Mbi anijet e ngarkueme me krypë e qi vinë ndër limanet e Shqipnisë
23-3-1922	Ligjë	Mbi gjanat e monopolizueme (letra cigaresh letra loje e shkrepsa)
7-4-1922	Rregullore	Mbi gjanat e monopolizueme
7-20-1923	Kontratë	Mbi gjanat e monopolizueme
16-2-1922	Ligjë	Mbi të premit e kartëmonedhës
16-1-1923	"	Mbi të shtypunit e bankanotavet
17-3-1922	„	Mbi taksat e mandapostavet
7-3-1922	„	Mbi taksat e kolipostavet
7-3-1923	"	Mbi taksat e letrave me vleftje etj.
1-1-1922	"	Mbi taksat telegrafike
16-12-1925	"	Mbi tarifën e shërbimit postar
16-12-1925	„	Mbi telegramet letra të natës mbrenda Shqipnis
16-12-1925	"	Mbi telegramet me drejtime të shkurta të natës
16-12-1925	"	Mbi telegramet e vonueme për vende të jashtëme
16-12-1925	„	Mbi telegramet private mbrenda qytetit
11-4-1925	Dekret-ligjë	Mbi tarifën e taksavet t'aeroplanit
3-11-1926	Ligjë	Mbi telegrame të votueme regjimit ekstraeurope
1-7-1926	„	Mbi përjashtimin nga taksa postare e telegrafonike e Shkelq. T. Krytarit
2-6-1926	"	Mbi taksën e konsumit voj-guri, benzinë e kafe
9-5-1926	"	Mbi ndrrimin e art. 1, 4, e 5 të ligjës mbi edukatë
28-5-1926	„	Mbi shtimin e $1^0/_0$ taksë import, eksp. Bashkis Durrës
5-6-1926	"	Telegrafike
5-9-1925	„	Mbi shtimin e çmimit të shkrepësavet
30-11-1926	"	Mbi tarifën postare të mbrendëshme
30-11-1926	„	Mbi premjen monedhave $^1/_4$ e $^1/_{10}$ Lekë
27-1-1922	„	Mbi taksën e qymyrit (Mborje e Korçë)
2-8-1922	„	Mbi t'ardhunat e spitaleve shtetnore
6-1-1921	"	Mbi taksat e titujve mjeksore të prov.
28-1-1925	"	Mbi taksat e letër lejeve për advoketën
20-3-1921	"	Mbi taksat e revolveravet
10-3-1888	"	Mbi taksat e dekret çpikj vet
24-4-1888	"	Mbi taksën e markavet

Data e tyne	Çfarsija	Landa
23-4-1901	Ligjë	Mbi bedelli yshëçin (çmimin e të dhetës)
16 2-1892	Dekret-ligjë	Mbi » » » » » »
1892	Ligja e tokës Nr. 29, 30 e 32	Mbi » » » » » » Art. 3
6-2-1926	Ligjë	Mbi përjashtim tagr. dog. shtazëve qi sillen për mbarë
15-2-1925	Dekret-ligjë	Mbi pranimin e marrëveshtjes me Britanin e Madhe
10-4-1926	Ligjë	Mbi përjasht. e tagër dog. materjalit Sh. Fives Liles.
26-4-1926	"	Mbi perjasht. e tagër dog. materjalit të vilave presidenciale
15-6-1926	"	Doganore
3-10-1926	"	Mbi shtojcën e art. 69 të ligjës pyjeve e kullotjeve
25-11-1926	"	Mbi interpretimin e art. 5 ligjës së rrugave
30-11-1926	"	Mbi shtojën e ligjës guroreve d. 16-6-1317 alla turka
22 12-1926	"	Mbi taksën e konsumit të sheqerit
15-11-1926	"	Mbi fuqizimin e ligjve d. 22-7-925 e 9-1-926
15-12-1926	"	Mbi rivumjen në fuqi të ligjës d. 12-6-923 (për zbritjen e banorve t'anës malit)
24-7-1926	Marrëveshtje	Mbi import. eksport. të mallnave me Çekoslovakin
12-8-1926	"	Mbi import. eksport. të mallnave me Gjermanin
25-12-1926	Dekret-ligjë	Mbi traktatin tregtar me Gjermanin
12-11-1926	"	Mbi marrëveshtjen tregtare në Bretanin e Madhe
25-12-1926	Ligjë	Mbi marrëveshtjet provizore me Bulgarin
15-12-1926	"	Mbi » provizore me Çekoslovakin
26-12-1926	Konçesion	Mbi ngrefjen e nji fabrikës së birrës
22-12-1926	Ligjë	Mbi zbritjen e taksit dog. të qitrave
25-1-1927	Dekret-ligjë	Mbi marrëveshtjet provizore me Rumanin
12-7-1925	Ligjë	Mbi konvencjonin etj. të Bankës Kombëtare
12-7-1925	"	Mbi konvencjonin e huas për punë botore
12-7-1925	"	Mbi rrregullim e misjonit të monedhës
12-7-1926	"	Mbi formimin e Bankës Kombëtare
9-4-1921	Rregullore	Mbi taksat e jetshkrimeve të nëpunsave
10-9-1921	Vendim ligjuer	Mbi kursin mesatar të marrëdhanjeve
22-3-1887	Ligjë	Mbi kamatën 9% të drejtave votueme
20-3-1922	Dekret-ligjë	Mbi faljen e kamatës së kredis Bank. Bujq. 1913-919
20-12-1926	"	Mbi kontraktimin e vijës Dekovilit Selenic Vlonë në shoq. Ital. të minjerës së Selenicës
1926	"	Mbi konvencjonin për shërbim konsulor me Jugoslavin
1926	"	Mbi trak. e lundrimit doganuer me Jugoslavin
9. Ran. 1862	Ligjë	Mbi veprimet e çmimit të krypës

Data e tyne	Çfarsija	Landa
14-7-1888	Ligjë	Mbi taksën e venës që eksportohet
8 3-1915	Dekret-ligjë	Mbi zbatimin e kontrratës Shoq. Selenicës (Itali)
16-3-1925	„	Mbi konçesjonin e shfrytzimit pyjevet gjatë Drinit (Vau Dejës deri te Ura Vez.)
3-3-1925	„	Mbi konventën Shqiptare Turke
2-5-1925	„	Mbi pranimin e Konçes. vojgurit me Shoq. e Selenicës
4 5-1928	Shtojcë-ligjë	Mbi » » » » »
2-5-1925	Dekret-ligjë	Mbi traktatin e tregtis, lundrimit e konventse konsulore me Italin
12 8-1929	Ligjë	Mbi rregullimin e pas. Shtetit Saraudë
25-7-1925	Konvencjon	Mbi shfrytzimin e vojgurit (Shoq. Hekur udhave Itali)
26-7-1925	»	Mbi shfryt. e voi (Standar Oil Company)
26-7-1925	»	Mbi shfryt. e voi (Hebert Henry)
26 7 1925	»	Mbi tharjen e liqenit Maliq në Korçë
25 2-1926	Dekret-ligjë	Mbi shtojcën e art. 1 dhe paragrafit C e t' art. 2 të ligjës mbi rregullimin e pasunis së Shtet. Sarandë
10-4-1926	Ligjë	Mbi ndryshimin e paragrafit A art. 8 konvencjonit lidhun me Shoq. hekur udhave Italiane
10-4 1926	„	Mbi autorizimin për shfrytzimin e qymyrit gurit në Memalijajt
27-4-1926	Konçesjon	Mbi shfrytzimin e minjerës së Pukës
29-5-1926	„	Mbi shfrytzimin e thingjill gurit në Mborje-Drenovë
14-7-1926	„	Mbi shfrytzimin e çëmentos së Durrësit
15-7-1926	„	Mbi shfrytzimin e vjgurit më Ugo Pioltin mbi nji sypërfaqe 25.000 Ha.
7 12 927	Ligjë	Mbi shitjen e pasunive të vogla
28-12 927	Dekret ligjë	Mbi shfrytzimin e thëngjillgurit Dronove e Boboshticë
	Ligjë	Mbi Sytaksën 2% për arsim
	„	Mbi tatimin e gjasë së gjallë
	„	Mbi mënyrën e rregullimit të monopolizimit të Krypës
27-2-1927	Dekret-ligjë	Mbi ndeshkimet që do t'u shtrohet për baktin (dhen e dhi) të mshehuna
12-4 1927	Ligjë-shtojcë	Art. 5 i paragrafit E të konvencjonit vojgurit etj.
7 6-1927	Ligjë	Mbi rregullimin e të mbrapambetunave
6 6-1927	„	Mbi marrëveshtjen tregtare me Austrin
24-6-1927	Drkret-ligjë	Mbi përjashtimin e pemëve nga e dheta
2 8-1927	„	Mbi zbritjen e tagrit doganuer të disa gjanave të tarifës doganore 1926
28-6 1927	„	Mbi zgjanimin e afatit për pagesë të qeranave të godinave në Sarandë

Datata e tyne	Çfarsija	Landa
25-5 1927	Dekret-ligjë	Mbi përjashtimin nga tagri doganuer të sendeve qi importojnë oficjerët Britanik
28-10-927	Ligjë	Mbi pensionet civile
7-12-927	Dekret ligjë	Mbi zbritje e caktim të tagrit doganuer të disa gjana të tarifës vjetit 1926
12 12-927	Regullore	Mbi adminis. e monopolit të krypës
	Dekret-ligjë	Mbi ndalimin e disa dispozitave të ligjës së të dhetave
12-12-927	Ligjë	Mbi ndryshimin e eksportimit të drithit
14-1-1928	Dekret-ligjë	Mbi ngritjen e sistemit të së dhetës e mbi tatimin e tokës
20-12-927	Ligjë	Mbi shitjen e pasunive të vogla të patundëshme shtetnore
18-1-1928	Dekret-ligjë	Mbi tarifën konsulare
6-2-1928	„	Mbi taksimin e alkoolit
14-1-1929	„	Mbi ngritjen e sistemit të dhetës e mbi tatimin e tokës
8-6-1928	Ligjë	Mbi zbatimin e dekret-ligjës së sipërme
20-12-927	„	Mbi shitjen e pasunive të vogla shtetnore
18-1-1928	Dedret-ligjë	Mbi tarifen konsulore
13-4-1928	Regullore	Mbi zbatimin e ligjës së pensioneve civile
13-4-1928	Ligjë	Mbi t'ardhunat prej pasunivet komunale
23-5-1928	„	Mbi administratën civile
30-5-1928	„	Mbi modifikimin e regullores së kolipostavet
27-5-1928	„	Mbi krijimin e llotaris së Shtetit
30-7-1928	Regullore	Mbi administrimin e llotaris së Shtetit
2-6-1928	Ligjë	Mbi disa përjashtime nga tatimi mbi ndërtesa
2-6-1928	„	Mbi falje të tretës së bimës emigrantavet
18-5-1928	„	Mbi abrogimi e taksës 2% për arsim nga t' ardhunat komunale e art. 33-C të ligjës pensjoneve civile
9-6-1928	„	Mbi tatimin e fitimit
17-6-1928	„	Mbi ndalimin e kontrabandavet
27-6-1928	„	Mbi taksin e alkoolit
20-4-1928	Regullore	Mbi » »
12-6-1928	Ligjë	Mbi monopolizimin e kininës
16 7-1928	Dekret-ligjë	Mbi taksimin e duhanit
13-10-928	„	Mbi » » (shtojcë)
1-12-928	„	Mbi » »
16-6-1928	Ligjë	Mbi rekrutimin ushtarak
28-5-1929	„	Mbi administrimin e pasunis dhe kontabilitetin e Shtetit
13-7-1928	„	Mbi shpenzimet e udhtimit e djetët

Data e tyne	Çfarsija	Landa
15-10-928	Ligjë	Mbi gjykimin e nëpunsavet
13-12-928	„	Mbi statutin themeltar
8-2-1929	„	Mbi rrugat
26 3-1929	„	Mbi tatimin e trashgimie të dhuratavet dhe të transferimeve pa kurrfarë aquivalenti
28-3-1929	„	Mbi selekcjonin e detyrshëm të hamshorvet e të demavet
26-3-1929	„	Mbi tatimin e t'ardhunavet
25-2-1929	„	Mbi rojen Mbretnore të kufinit
10-4-1929	„	Mbi taksat limanore
17-4-1929	„	Mbi monopolizimin e vojit gurit, benzinës karburit dhe açetilës
17-4-1929	„	Mbi pije alkoolike
23-4-1929	„	Mbi monopolizimin e artikujve eksplosiv
11-4-1929	„	Mbi katundarit
17-4 1929	„	Mbi hypotekat
27-2-1930	Konvencjon	Mbi shfrytsimin e pyjeve shtetnore qi gjinden në dy luginat e bregut të Drinit prej Z. Fuad Zemrak Dibra
14-2-1930	Ligjë	Mbi ndryshimin e përmbajtjes të Nr. 400 të tarifës doganore dhe t'abrogimit të taksës përkatse
28-3-1930	„	Mbi shtimin e taksës së duhanit
8-2-1930	„	Mbi zbritjen e taksës doganore të fijeve artifiçiale të pa dredhuna
19-9-1929	„	Mbi shtojcë ligje mbi § 10 të nenit 4 të ligjës së tarifës doganore
28 3 1929	„	Mbi selekcjonin e detyrueshëm të pelave e të lopve
26 2-1929	„	Mbi shtojcë e ligjës mbi mbjelljen e detyrueshme të druve të frytshme e të pa frytshme
12-12-929	„	Mbi shtojcën e nenit 3. dhe përmirësimin të neni 4 të ligjës mbi organizimin e tarifën noterjale
	„	Mbi organizimin e tarifës notarjale
12-12-929	„	Mbi pezullimin e përkohëshëm të ligjës datë 23-VI-29 mbi mënyrën e monopolizimit t'artikujve eksplosiv
16-11-929	„	Mbi modifikimin e art. 2, 3 e 12 të ligjës alkoolike d. 17 1929
28 9 1929	„	Mbi përjashtimin nga taksa doganore të të hymit e të gjanave tjera të Kryetarit Shpisë Ushtarake të Oborrit Mbretnuer

Nr. 98.

RREGULLORE, 5 Maj 1930

Mbi zbatimin e ligjës për martesën e oficerëvet në shërbim të përhershëm të Fuqivet Armate

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 28 Maj 1930, Nr. 33)

Neni 1. — Oficerat që dishirojnë me u martue duhet, t'i paraqesin Komandës së repartit të Kryetarit të zyrës, ose Kryetarit të shërbimit nji kërkesë, e drejtueme Komandës së Mbrojtjes Kombtare ose, Komandes së Përgjithëshme të Gjindarmerisë, tue i vuemun asaj kërkese pullat prej frangash ari.

Në kërkesë duhet të tregohet kjartas emni, mbiemni e mosha e nuses s'ardhshmë; emni e mbiemni i babës së nuses, vend-banimi e gjendja e tyne.

Neni 2. — Në kërkesën që paraqitet për të pasun aprovimin Mbretnuer, duhet për të bashkanjit:

a) akt-lindja e nuses s'ardhshme e, në qoftë se këjo asht e mitun, bashkanjit akt-lejimi për martesë nga ana e prindërvet i redaktuem në formë ligjore;

b) deklarata Komunale, e cila duhet të tregojë se për celebrimin e martesës nuk ka ndonji pengim, o për arësyena moshe ose për lidhje gjinije.

Neni 3. — Kërkesa, për të pasun aprovimin Mbretnuer së bashku me dokumentat të përmenduna në germat a) e b) të nenit 2 të ma-parshëm, transmetohet me anë t'udhës jerarhike' Komandës së Mbrojtjes Kombtars ose, Komandës Përgjithshme të Gjindarmeris. Komandat në fjalë mbledhin elementat e duhuna informative me anë të Komandantave të Gjindarmerisë e, me anë të Prefekturavet që janë kompetentë për qark, e në bazë të këtyne informatave çfaqin mendimin e tyne t'arsyeshëm mbi pikën: në se, asht mirë ose jo që të bahet bashkimi i projektuem.

Neni 4. — Komanda e Mbrojtjes Kombtare ose Komanda e Përgjithshme e Gjindarmeris për në qoftë se, nuk kanë ndonji kundërshtim, e për në qoftë se oficerat që kërkojnë të martohen janë prej asish që kanë gradë ma të naltë nga kapitani i klasit të I-rë, lypin aprovimin Mbretnuer.

Por kuer asht për oficera të cilët, mbas nenit 2 të Ligjës mbi martesën e oficeravet, janë të detyruem me paraqitë pro-

vērat e aftēsis dhe tē sigurimit tē pasunisē," (e gjithēmon kur janē nē favor tē nuses s' ardhshme sa duhet pēr moralitetin dhe pēr gjendjen shoqnore, tē nevojshme pēr dinjitetin e pēr gradēn e oficerit), Komanda e naltēpērmendun autorizon t'interesuemit me pregatitē e me parrqitē dokumentat qē nevojiten.

Neni 5. — Oficeri i cili asht i detyruem me provue pasuninē e pērshkrueme, me tē marrun autorizimin pēr tē cilin ban fjalē Kryerreshti i dytē i nenit 4 tē ma-parshēm, ka pēr t'i kērkue drejt pēr sē drejti Gjyqit kolegjal tē Qarkut ku, do tē kontraktohet martesa, Dekretin, i cili tē vertetojē aftēsinē e sigurimin e pasunis.

Neni 6. — Nē qoftē se pasunija asht e oficerit dhe prej tē patundēshmesh, ay do tē duhet t'i bashkanjesi kērkesēs pēr tē cillēn ban fjalē neni 5 i ma-parshēm :

a) titrat qē vērtetojnē pasunimin e tē pa-tundēshmeve qē ay zotnon ;

b) periçet çmimore ;

c) notēn e rregjistrimit ipotekar nē favor tē familjes qē do tē formohet me martesēn e oficerit ;

d) gjithē dokumentat e tjera qē ay oficer i gjykon si tē nevojshme pēr tē provuem pasunimin e lirē dhe, eksklusiv e tē pa pa-tundēshmevet e, qē janē tē mjaftueshme pēr tē provuem vleftēn e 60.000 frangave ari.

Po kje se pasunija pērbahet prej tē tundēshmes, ka pēr tē bashkue nē kerkesēn deklaratat noteriale qē, tē vērtetojnē depozitimin e bamun pranē Bankēs Kombtare tē Shqipērisē ose, pranē tjetēr Bankē Shqiptare tē shumavet qē kapin 6.000 faranga ari, e qē janē vinkolue n'emnin e familjes qē do tē formohet me martesēn e oficerit.

Por, pēr nē qoftē se pasunije pērbahet prej pajē sē nuses, ay oficer ka pēr tē paraqitun kopjen origjinale tē kontratēs sē pajēs, si dhe gjithē ata dokumenta qē ay ka pēr tē gjykue tē duheshme, e qe eventualisht do tē mund t'i kērkohen me i paraqitē.

Nē çdo rast, e drejta me marrē t'ardhunat, i pērket oficerit.

Neni 7. — Gjyqi kolegjial i Qarkut me tē marrun kērkesēn, me tē vērtetuem dokumentat e me tē marrun masa pēr tē gjitha vērtetimet qē janē tē kompetencēs sē vet pēr plotēsimin e provavet tē paraqituna, e mbas qē do tē ketē nē dorē pērfundimet me shkresē tē Prokurorit tē Gjyqit, vendosē me

Dekret, mbi aftësinë dhe mbi sigurimin e përbaesis së pasunisë.

Nji kopje e këtij Dekreti ka për t'u dërgue zyrtarish prej Kanceleris së Gjyqit në Komandën e Mbrojtjes Kombtare ose, në Komandën e Përgjithshme të Gjindarmerisë, të cilët, pas që marrin njoftim prej dokumentit të naltreguem, kërkojnë aprovimin Mbretnuer.

Neni 8. — Me të marrun aprovimin Mbretnuer Komanda e Mbrojtjes Kombtare ose Komanda e Përgjithshme e Gjindarmerisë, transmetojnë at aprovim, me anë t' udhës jerarhike, oficerit t'interesuem, i cili asht i detyruem me e paraqitë funksionarit të Gjendjes Civile. Me të celebruem martesa, funksionari i Gjendjes Civile do t'i lëshojë oficerit të martuem nji ekstrakt t'aktit të martesës.

Ekstrakti në fjalë do të duhet t' i transmetohet, me anë t'udhës jerarhike, Komandës së Mbrojtjes Kombtare ose Komandës së Përgjithshme të Gjindarmeris.

Neni 9. — Në rast se martesa nuk celebrohet mbrenda afatit të gjashtë muejvet, ç'prej datës së autorizimit Sovran për martesë, ky autorizim do të mbetet pa ndonji efekt, e oficeri asht i detyruem me nji anë me lajmue mbi kët, me anë t'udhës jerarhike, komandën e Mbrojtjës Kombtare ose Komandën e Përgjithëshme të Gjindarmeris tue, i-a kthye kopjen e marrun që ma parë t'aprovimit Mbretnuer e, nga ana tjetër, do të duhet për të lidhur martesë, me përsëritë kërkesën po, me ato rregulla që parashihen prej kësaj Rregullore.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 482-II datë I-V-930.

Si ndigjoj dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 28-IV-930,

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores mbi zbatimin e Ligjës mbi martesën e Oficeravet qi janë në shërbim të përherëshëm të Fuqivet Armate.

Tiranë, me 5 Maj 1930. ZOG d. v.

Nr. 99.

LIGJË, 21 Maj 1930

Mbi stemën e mbi Flamuret e Shtetit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 3 Qershuer 1930, Nr. 34)

Stema e Shtetit

Art. 1. — Pranohen për shtetin nji stemë, si mbas modelit t'aprovuem dhe, si mbas rregullave qi vijojnë :

Art. 2. — Stema përbahet prej :

a) Nji manti, me sipër një kurorë;

b) Nji skudi, qëndruer me shqipe dykrenore.

Art. 3. — Manti përfaqesohet prej nji pëlhure, prej kadifje me ngjyrë të kuqe të mbyllet, i vuemun simetrikisht në palë pak të naltësueme në anët dhe, të shtrengueme nga dy snerita ari me fjonk të simple.

Manti sjellë gjethë larinë arë dhe, asht i shtruem me lëkurë ermelini të bardhë me mbaresa të vegjla n'are.

Manti naltësohet në qendë dhe, sypri ka kunorën e Skënderbeut në plumb e në are.

Art. 4. — Skundi i vuemun në qendrën e Mantit sjellë shqipen dykrenore shqiptare (me krahë të ngritme dhe të ndaëme nandë pena puplash për secilën krah), e vuemun në fushë të kuqe dhe ari.

Art. 5. · Forma e stemës me të gjitha hollësinat qi caktohen në artikujt e ma parëshëm 3 e 4, tregohen në modelin e bashkënjitun.

Flamuret e Shtetit

Art. 6. — Pranohen për Shtetin si mbas modelevet t'aprovuem dhe, si mbas rregullave që caktohen, flamuret qi vijojnë:

a) Flamuri Zyrtar i Shtetit.

b) Flamuri për repartet luftuese të fuqivet Armate të Shtetit.

c) Flamuri Kombëtare.

d) Flamuri i Marinës Tregëtare.

Art. 7. — Flamuri Zyrtar i Shtetit përbëhet prej :

a) nji shigjetë.

b) nji hu flamuri.

c) nji pëlhurë.

Art. 8. — Shigjeta, nuk ka randësië si symbol, por nuk mund të ndryshohet për asnji shkak.

Typi rregullor ësht ay konform me modelin e aprovuem.

Naltësija e shigjetës asht gjithmonë 1/10 kundrejt gjatësis së hunit të flamurit.

Naltësija normale ash sentimetro 45.

Huni i Flamurit

Art. 9. — a) Asht baras me nji herë e gjysëm me gjatësinë e anës së gjatë të pelhurës.

Në këtë masë asht e përfshieme gjatësija e majës së poshtme (sentimetro 15).

b) Huni i Flamurit ka në bazën e shigjetës nji rodhe të vogël përmbrenda të cillit kalon nji gjatme, qi përmban pëlhurën qi lejon këtë të grehet në pozitat e ndryshme.

c) Huni i Flamurit asht i pikturuem në të kuqë e në të zezë me dy vija në spirale.

Pelhura

Art. 10. — a) Ashtë prej stofe leshit, në formë rektangulare, prej dimensionesh metro 3×2.

b) Ngjyra asht e kuqe, e mbyllet dhe, ka në masin e sajë shqipen dy krenore e shtypun në bojë të zezë, tue pasun sypri kunorën e Skenderbeut e shtypun në bojë të verdhë (shif vizatimin).

Shqipja xen nji sipërfaqe në qendrën e pelhurës, prej metrash 1×1.

Naltësija e kunorës asht sentimetër 25 dhe, vehet 5 sentimetra sypri Shqipes.

Art. 11. — Flamuri për repartet luftuese të Fuqivet Armate përbahet prej :

a) Nji shigjetë,

b) Nji hu Flamuri.

c) Nji pëlhurë.

Shigjeta

Art. 12. — a) Shigjeta duhet të konsiderohet pjesa e flamurit që moralishtë asht ma e randësieshme ; mbi atë do të dallohen ;

BKSH

— emëri ose numri i repartit e i trupit, koha e krijimit të repartit o të trupit.

— ngjarjet e luftës në të cilat ka marrë pjesë.

— tregimet ndertimtare eventuale.

b) Shigjeta asht në metal të punuem dhe, ka nji naltësi prej sentimetrash 32.

Huni i Flamurit

Art. 13. — a) Huni i Flamurit ka nji naltësië prej metrash 2.50, në të cilën përfshihet pjesa qi vihet mbrenda në majën e poshtme (centimetra 10).

b) Huni i Flamurit asht i mbuluem me kadife të zezë dhe i zbukuruem me gozhda të vogla tunxhit, të vumun në vijën spirale vazhduese.

c) Huni i Flamurit ka në bazën e tij nji majë tunxhit me nji naltsi sentimetrash 10.

Pëlhura

Art. 14. — a) Asht prej stofe mëndafshi, në formë katrore, prej dimensionesh metra 1.20 për ç'do anë.

b) Ngjyra asht e kuqe e mbyllët, dhe në mes siell shqipen dykrenore e qindisun me mëndafsh të zi tue, pasun sipri kunorën e Skenderbeut të qindisun n'arë. Poshtë, në gjysëm qark nën shqipen janë të qindisun n'arë dy dega (nji prej lisi e nji prej lari) të lidhuna me nji sherit me fjonk po, edhe ky i qindisur n'arë.

Të gjitha së bashku; Kunorë-Shqipe, degat xanë, përmbrenda pëlhurës nji sipërfaqe prej setimetrash 75×50. Shqipja e vuemun në mesin e pëlhurës asht prej dimensionesh sentimetra 50×50 dhe kunore e naltë sentimetra 12, 5, vehet sentimetra 2.5 sypri Shqipes.

Art. 15. — Flamuri për repartet luftuesë të Fuqivet Armate asht dhe Flamuri qi përdorë Nalt-Madhnija e Tij Mbreti i Shqiptarëvet në cilësiën e tij si Komandant ma i Naltë i Fuqivet Armate të Shtetit.

Art. 16. — Flamuri Kombëtarë ndryshon nga ay Zyrtar i Shtetit, përse ka në mesin e pëlhurës vetëm shqipen dy krenore si dhe, nuk ka dimensione fiks :

Dimensionet mund të ndryshojnë si mbae vullnetit t'atij qi përdorë Flamurin, por përpjestimi i pëlhurës duhet të respektohet (në mënyrë qi gjatësija e anës së gjatë të jetë nji herë e gjysëm ma e madhe nga gjatësija e anës së shkurtën), si dhe përpjestimi i shqipes, naltësija dhe gjatësija e të cilës duhet të jetë gjithmonë e njisojt me gjysmën e gjatësis n'anës së shkurtën të pëlhurës.

Në çdo rast dimensionet e pëlhurës së Flamurit Kombëtar nuk mund të jenë ma të mbëdhaja prej atyrëve qi janë caktue për Flamurin Kombëtar të Shtetit.

Art. 17. — Flamuri i Marinës Tregëtare përbehet nga nji pëlhurë e kuqe e zezë e kuqe e, formueme prej tre copash orizontale me gjanësi të njejta. Forma e këtij Flamuri asht retangulare dhe, dimensionimet e tij janë në mënyrë qi gjatësija e anës së gjatë t'jetë dy herë ma e madhe, nga ajo e anës së shkurtën.

Përdorimi i Stemës dhe i Flamurëve

Art. 18. — Zyrat Shtetnore janë të detyruem me vue Stemën e Shtetit mbi dokumentat zyrtare, mbi tabellat, mbi vulat e mbi ç'do tjetër send zyrtar.

Stema në fjalë riprodhohet:

a) mbi tabellat me gjith ngjyrat e saj.

b) mbi vulat, dokumentat e sendet e tjera vetëm me ngjyrë të zazë e lëmuet ose, në relief e në formë të vogël.

Mbi ç'do Zyrë privatë, tregtare, banese, cilido kjoftë nënshtetas, kur urdhënohet prej autoritetevet, duhet të ngrehi Flamurim Kombëtar për të cillin banë fjalë artikulli 16 i kësaj Ligjë.

Nënshtetasit e huej të cillët janë mbrenda në vendin e zyrës, tregtore, ose banesa private, janë të detyruem në ditet e caktueme dhe, në rastet qi do urdhënohen, me grehë Flamurin Kombëtar në të djathtë të Flamurit të Shtetit të cillit ata bajnë pjesë.

Nënshtetasit e huej lejohen edhe me ngrehë Flamurin e Kombit të tyn, në të majtë të Flamurit Kombëtar Shqiptar, mbi tregtoret, Zyret dhe banesat, privatë vetëm ndër ditët e kremteve kombëtare të vendeve të cileve ata bëjnë pjesë.

Art. 20. — Ay që shkel sa disponon artikulli i ma parëshëm, dhe ay qi përdorë Flamurin të ndryeshmë në formë,

mveshje e ngjyrë nga ata të përshkrueme në ketë Ligjë, dënohet me gjobë prej 20 në 200 fr. ari.

Kjo gjobë caktohet dhe merret nga autoritetet Bashkiake e komunale.

Kundra gjobave në fjalë mund të rekurohet në bazë t'artikullit 69 të «ligjës mbi komunet» me datë 1 Prill 1929.

Dispozita transitore e të fundëshme

Art. 21. — Stemet dhe Flamuret të përdorun deri sot, nuk mund të përdoren në asnji mënyrë ç'prej çastit në të cillin hyn në fuqi kjo ligjë.

Art. 22. — Kjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi tre muej mbas shpalljes së saj në Fletoren Zyrtare.

Art. 23. — Këshilli Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje

Kryeministër e
Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA d. v.

Ministri i Drejtësis
H. DELVINA d. v.

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i Financavet
A. DIBRA d. v.

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. JUKA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1272-I datë 5-VII-929,

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 3-VIII-1929,

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi Stemën dhe Flamuret e Shtetit.

Tiranë, me 8 Gusht 1929. ZOG d. v.

BKSH

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 8. Gusht 1929, mbi Stemën dhe Flamuret e Shtetit, i votuem prej Parlamentit, dhe urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnisë si Ligjë.

Tiranë, me 21 Maj 1930. ZOG d. v.

Nr. 100.

RREGULLORE, 23 Maj 1930

Mbi zbatimin e shtojcës së ligjës me datë 28-IX-929, mbi ligjën e bashkive me d. 25-XII-1921

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 3 Qershuer 1930, Nr. 34)

Neni 1. — Kush do që në bazë të Nenit 3 të shtojcë ligjës me datë 28 Shtatuer 1929, ka me ngreh godinë të ré në Kryeqytet ose në Durrës, ka me i paraqit Bashkisë së vendit planin e godinës ashtu dhe, preventivin relativ të materjalit të përmendun në nenin 4 t'asaj ligje.

Neni 2. — Zyra Teknike e Bashkisë shqyrton mbrenda nji mueji planin ashtu dhe preventivin e materialit të nevojshëm, vërtetsija aproksimative e të cillit mbasi të pranohet, i paraqitet Kryesisë së Bashkisë bashkë me dy çertifikata që kanë me përmbajtë: a) materialin që ka me importue nga jasht; b) atë që do të përgatitet mbrenda në Shqipni në bazë të paragrafeve b, c, të nenit 4 të ligjës me datë 28 Shtatuer 1929.

Neni 3. — Titullarët e Bashkive, këto çertifikata i a komunikojnë pa vonesë zyrës doganore përkatse ose asaj të Pyjeve.

Neni 4. Zyrat e përmendun në nenin e ma sipërme, u dorëzojnë t'interesuemve materialin e importuem ose të pregatitun në Shqipni tue, krye formalitetet rregullisht dhe për taksat respektive të materialit të sheuem në çertifikatat e përmenduna në nenin 3; marrin nji diftesë detyrim.

Neni 5. — Në mbarim të godinës, mbi drejtimin e të zotit, Nëpunsi Teknik i Bashkisë, mbrenda 15 ditve, përpilon, në

formë inventari, nji raport ku ka me tregue sasinë e materialit të përdorun. Ky raport duhet të vërtetohet dhe nga zyra teknike e Ministris P. Botore dhe, mbasi të jetë vistuar nga Ministrija e Finanncavet, u paraqitet zyrave përkatëse të doganeve ose të pyjeve, të cilat, i kthejnë t'interesuemit akt-detyrimin.

Neni 6. — Përjashtimi i landës t'importueme nga jashtë dhe e destinueme për ndërtesat e të dy qyteteve të përmendun në ligjën, mund të bahet edhe me ndërmjetsinë e tregtarve.

Tregtari ose tregtarët që në bazë të porosinave që marrin deshrojnë me importue matarialet kësodore për destinimin e privilegjuem, për sasinat e importueme, duhet të procedojnë preventivet e materialeve të përmenduna në nenin 2 të secillit porositës dhe, në bazë të këtyne duhet t'i paraqitin Doganës së Durrësit, deklarata të shkoqituna ku të tregojnë në sasi, lloji, pesha, kalitetet dhe në masë materialet e importueme.

Dogana i liron materialet mbasi të kryej formalitetet e duhun dhe mbasi, për tagrat doganore të ketë marrë këtë akt-detyrimin siç përmendet në nenin 4.

Neni 7. — Në rast që rezulton se asht konsumue nji sasi materiali ma pak se ajo që përmbajnë çertifikat e përmenduna në nenin 4 të kësaj Rregullorje, taksa relative e tepricës së pa përdorueme, nxirret prej t'interesuemit si mbas ligjit kur do kthehet akt-detyrimi.

Neni 8. — Në rast që kuptohet se i interesuemi ose, tregtari nuk e ka përdorur materialin e përjashtuem nga taksi doganuer për qëllimin e shenuem në planin preventiv, materiali i përdorur në këtë mënyrë konsiderohet kontrabandë dhe, kundra guximtarit aplikohen dispozitat e ligjit për këtë qëllim.

Neni 9. — Ministria e Financavet, Ministria e Ekonomisë dhe ajo e P. të Mbrendshme, ngarkohen me zbatimin e kësaj Rregullorje.

Ministri i P. të Jashtme
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Arësimit
e Zav. Ministri i P. Botore
H. MOSI d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri Ekonomis Kombtare
M. FRASHËRI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeminstrisë Nr. 484-V datë 19-V-930.

Si ndëgjojë dhe pëlqejë vendimin Këshillit Ministruer me datë 16-V-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores mbi zbatimin e dispozitavet të shtojcë-ligjës me datë 28 Shtatuer 1929, për përjashtimin nga taksi doganuer të materjalit q' importohet për ngrehjen e godinave Tiranë e Durrës

Tiranë, me 23 Maj 1930.

ZOG d. v.

Nr. 101.

DEKRET-LIGJË, 31 Maj 1930

Mbi suprimimin e titullit të Prefektit të Kryeqytetit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 5 Qershuer 1930, Nr. 35)

Neni 1. — Kryesija e Bashkis së Kryeqytetit me titull «Prefekt i Kryeqytetit», suprimohet:

Neni 2. — Prefekt' i Administratës në Tiranë ushtron edhe gjith detyrat e kompetencat e Prefektit të Kryeqytetit të caktueme në ligjin mbi Bashkin e Kryeqytetit, dhe për veç rrogës qi merr si Prefekt i Administratës i jepet vetëm nji alokasjon mujore 100 Fr. ari, nga arka e Bashkiës së Kryeqytetit.

Neni 3. — Art. 1. i ligjës mbi Bashkiën e Kryeqytetit për sa i përket titullit «Prefekt i Kryeqytetit» edhe, çdo dispozitë në kundërshtim me ketë dekret-ligjë, anulohen.

Neni 4. — Ky Dekret-ligjë hyn në fuqi që prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

BKSH

Neni 5. — Ministrija e P. të Mbrendshme e Ministrija e Financavet, ngarkohen me zbatimin e këtij Dekret-ligji.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Arsimit
H. MOI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1450-I datë 27-V-930. si ndigjoj dhe pëlqej vendimin e Këshillit Ministruer me datë 24-V-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit mbi disa ndryshime në ligjin organik Ministriës së P. të Mbrendëshme dhe, të Bashkiës së Kryeqytetit.

Tiranë, me 31 Maj 1930

ZOG d. v.

Nr. 102.

LIGJË, 2 Qershuer 1930

si shtojcën e Ligjës mbi zgjanimin e tokave shtetnore me eksproprijim tokash private në Kryeqytet për instalimin e nëpunsave etj. me datë 13-V-927

(e botueme në Fletoren Zyrtare 5 Qershuer 1930, Nr. 35)

Art. 1. — Shtëpitë, oboret dhe kopshtet rreth këtyre, të pronarvet qi, kanë shtëpia mbrenda Planit të Tiranës së Re, nuk eksproprijohen për qëllim ngrefje shtëpijash për nëpunsit. Por këta pronarë janë të detyruem me godit shtëpijat e veta si mas ligjës së posaçme dhe, tue respektue sistemin e ndamjeve të numeravet të caktueme në planin përkatës.

Lejet për goditje ndërtesash si edhe, për ç'do goditje tjetër (avlli, dipendenca shtëpijash etj.) do të jepen prej Komisionit të posaçëm dhe, pastaj prej Bashkisë së Kryeqytetit pa paguar taksë lejëje.

Si Komisioni i posaçëm ashtu edhe pronarët janë të detyruem të shkëmbejnë teprica tokash të vogla kur e lyp nevoja për zbatimin e planit të Tiranës së Re. Në rast mos bindjes të pronarit për të tillë shkëmbim Komisioni, ka të drejtë t'ja eksproprijojë tokën e nevojshme për kompletimin e numrit me çmimin e caktuar në Ligjën e posaçme me datë 13-V-1927 në asht se, kjo tokë formon tepricë nga sasija që u le kjo ligjë jashtë eksproprijimit.

Për tokat që u lihen pronarvet eksproprijimet për aplikimin e planit (çelje rrugash etj.) bahen, edhe paguhen prej Bashkisë së Kryeqytetit në bazë t'autorizimit të Komisionit të posaçëm.

Art. 2. — Atyre pronarvet të cilëvet u ashtë eksproprijuar gjithë toka, u lihen deri njimijë e njiqind (1100) metro prej tokës së tyne, dhe në qoftë se kjo asht e disponuar për nëpunsa at-here u jepet prej ndonji toke tjetër nga ajo qi asht eksproprijuar nji sasi equivalente me klasin qi gjindet toka e tyne. Këta do t'i ngrehin shtëpijat me të hollat e veta dhe në koformitet të ligjës së posaçm. Për pronarët nuk aplikohet dispozita e ligjës së posaçme për sa i përket afatit të gjashtë vjeteve i cili, asht caktuar për ngrehjen e shtëpivet të nëpunsavet.

Art. 3. — Kjo ligjë hynë në fuqi prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Ministrija e P. Botore, e Financavet dhe ajo e P. të Mbrendëshme, ngarkohen me zbatimin e kësaj ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit si shtojcë e ligjës mbi zgjanimin e tokave Shtetnore me eksproprijim tokash private në Kryeqytet, për instalimin e nëpunsave etj. me datë 13-V-927

i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 441-1 datë 30-IV-930 të Kryesis si Tij.

Tiranë, me 2 Qershuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Nr. 103.

DEKRET-LIGJË, 12 Qershuer 1930

mbi modifikimin e disa neneve të ligjës mbi Organizimin e Drejtësis me datë 7 Fruer 1929

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Qershuer 1930, Nr. 37)

Neni 1. — Neni 18 ndryshohet në këtë mënyrë:

Gjykatat e Paqit dahen në tri klasë: të klasit Irë janë: Gjykata e Paqit Tiranë, Shkodër, Korçë, Gjinokastër.

Të klasit IItë janë: ata të Prefekturave, Berat, Elbasan, Vlonë, dhe Gjykatat e Paqit Pogradec, Përmet, Krue, Kavajë, Lushnje, Fier, Tepelenë, Libohovë, Delvinë, Bilisht, Mat, Mallakastër.

Të klasit IIItë janë: ata të Prefekturave, Dibër, Durrës, Kosovë dhe të Nënprefekturave, Skrapar, Kurvelesh, Konispol, Qukës, Gramsh, Peqin, Shijak, Pukë, Malsija e Madhe, Lesh, Zerqan, Dukagjin, Bunjaj, Mirditë, Leskovik, Kolonjë, Himarë dhe Lumë.

Neni 2. — Neni 19 ndryshohet në këtë mënyrë:

Pranë ç'do gjykate të Paqit të kl. Irë ka nji ndihmës, nji Kryesekretarë, dy Sekretar dhe nji Protokolist, Gjykata e Paqit Tiranës ka nji Ndihmës, nji Kryesekretar, nji Sekretar dhe nji Protokolist-kopist.

Pranë atyne të kl. II-të ka nji Ndihmës, dy Sekretar, njeni prej të cilëve ngarkohet prej Ministrisë me detyrat e Kryesekretarit.

Gjykatat e Paqit të Vlonës, Beratit, Elbasanit, Delvinës dhe Kavajës, kanë dhe nji Protokolist-kopist.

Pranë atyne të kl. IIItë ka vetëm nji sekretar.

Kur mungon Sekretari i Gjykatavt të klasit III-të, detyrat e tij, me autorizimin e Ministrit të Drejtësis i ngarkohen ndonjanit nga Sekretarët e Administratës ose, dërgohet ndonji i tillë nga Gjykata ma e afërme.

Neni 3. — Paragrafi i IItë i nenit 23 ndryshohet si vijon:

Pranë ç'do gjykate Fillore tjetër ka nji Ndihmës, nji Kryesekretar, dy Sekretar dhe nji Protokolist-kopist.

Gjykatës së Shk. Irë të Vlonës i shtohet dhe nji Sekretarë.

Pranë gjykatave Fillore të Tiranës, Korçës, Gjinokastrës, Shkodrës, Beratit, Vlonës dhe t'Elbasanit, ka edhe nji nëpunës Përmbarimi.

Neni 4. — Numrit II, të Nenit 28 i shtohet: Nëpunsi i Përmbarimit ka nji rrogë mujore 200 Fr. ari.

Neni 5. — Nenit 37 i shtohet:

«Dhe vjedhjet që përmenden në nenin 446 të Kodit Penal.»

Neni 6. — Nenit 39 i shtohet: «Gjyqtarët Fillor, janë edhe Kryetarët e Përmbarimit».

Neni 7. — Paragrafit Irë, të nenit 47 i shtohet: «për formimin e Gjykatës Kolegjiale në Gjykatat e Shkallës Irë, ku ka gjykata Paqtuese të klasës IIItë në rast nevoje, merret me cilësi antari dhe kryesekretari i Gjykatës së Shkallës Irë».

Neni 8. — Paragrafi IItë, i nenit 48 ndryshohet si vijon:

Në gjykatat e shkallës Irë, ku ka Zyra Përmbarimi, vendimet si të këtyne gjykatave ashtu, edhe të Paqit ekzekutohen prej nëpunësit të Përmbarimit dhe, n' ato ku nuk ka nëpunës Përmbarimi, detyrat e këtij kryhen prej Kryesekretarit të Gjykatës së Shkallës së Irë i mvarun ke Gjyqtari Filluer.

Në gjykatat e Paqit të klasit të IItë, pranë Nënprefekturave, detyra e Përmbarimit kryhet prej kryesekretarit të këtyne gjykatoreve dhe, Gjyqtari Paqtues i këtyne gjykatave asht Kryetari i Përmbarit.

Kur mungon ose pengohet nëpunësi i Përmbarimit, detyra e këtij me autorizimin e Kryetarit, kryhet prej Kryesekretarit të gjykatave të Shkallës së Irë. Në qoftë se mungon ky, prej Sekretarit t'autorizuem prej Kryetarit.

Neni 9. — Neni 50 i shtohet ky paragraf:

«Emnohen nëpunës Përmbarimi ata që kanë cilësinë e nji Kryesekretarit të Gjykatës së Shkallës Irë, ose ata që dalin

fitues në përfundimin e nji provimit të bamun para Këshillit të Drejtësisë».

Neni 10. — Nenit 66 i shtohet ky paragraf: «Edhe nëpunësit e Përmbarimit i shtrohen ndalimeve të nalt tregueme»

Neni 11. — Paragrafit Irë të nenit 94 i shtohet: «Edhe nëpunësat e Përmbarimit i shtrohen veshgimit të këtij Këshilli».

Meni 12. — Neni 110 i shtohet ky paragraf: «Vjedhjet qi parashikohen prej nenit 446 të Kodit Penal dhe, qi kanë hye në kompetencën e Gjykatës së Shkallës I., përfundohen po prej asaj gjykate.

Neni 13. — Ministrija e Drejtësisë ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje.

Neni 14. — Kjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi 10 ditë mbas shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Ministri i P. të Jashtme

Kryeministri — *zav. Ministri i P. të Mbrendshme*

P. EVANGJELI d. v. — R. FICO d. v.

Ministri i Drejtësis — *Ministri i Arësimit*

V. AVRAMI d. v. — H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet — *Ministri i P. Botore*

K. THAÇI d. v. — IZET DIBRA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministrisë Nr. 1418 datë 24-V-1930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 22-V-1930,

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi modifikimin e disa neneve të Liigjës mbi Organizimin e Drejtësis me datë 7 Fruer 1929.

Tiranë, me 12 Qershuer 1930.

ZOG d. v.

Nr. 104.

DEKRET-LIGJË, 14 Qershuer 1930

Mbi shpërblimet patriotike

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Qershuer 1930, Nr. 37)

Art. 1. — Personavet të treguem n'art. 2 të kësaj Dekret-Ligje, mbasi ata janë të pajosur me gjithë cilësinat e lypuna prej art. 1 e 2 të Ligjit me datë 27 Dhetuer 1927, u akordohet nga nji shpërblim patriotik me sasinë e shenueme në radhën e emrit të sejcilit.

Art. 2 — Si mbas dokumentave dhe betimeve Zyrtare meritojnë akordimin e nji shpërblimi mujor personat e poshtëshenuemë :

1. Z. Bajo Topulli në muej fr. ari 350 (trenqind e pesdhet).
2. Z. Mihal Grameno në muej fr. ari 300 (treqindë).
3. Z. Xhemal Prishtina në muej fr. ari 300 (treqindë).
4. Z. Hamdi Ohri në muej fr. ari 250 (dyqind e pesdhet).
5. Z. Dhimitro Ilo në muej fr. ari 300 (treqindë).
6. Zonja e të ndyerit Çerçiz Topullit në muej fr. 120 (njiqindë e njizet).
7. Z. Stavro Karoli në muej fr. ari 150 (njiqind e pesdhet).
8. Z. Ismail Strazimiri në muej fr. ari 200 (dyqindë).
9. Z. Asllan Mehmet Starja në muej fr. ari 50 (pesdhet).
10. Z. Dhimitri Mole në muej fr. ari 140 (njiqind e dyzet).
11. Zonja Sofija e veja e dëshmorit At Stathit në muej fr. ari 100 (njiqindë).
12. Dani e Simon Arapit në muej fr. ari 100.

Art. 3. — Shpërblimi i treguem n' art. 2 të kësaj Dekret-Ligje paguhet nga fondi i posaçëm i budgetit të Ministrisë së Financavet, qysh prej ditës 1 Prill 1930.

Art. 4. — Kjo Dekrt-Ligjë hyn në fuqi prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
Zav. Min. i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Arsimit
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. FRASHËRI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministrisë Nr. 28-III datë 5-VI-1930. Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 4-VI-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi shpërblimet patriotike.

Tiranë, me 14 Qersher 1930.

ZOG d. v.

Nr. 105.

KONTRATË. 12 Qershuer 1930

Në mes të Ministrit të Ekonomis Kombëtare, Z. Mehdi Frashëri si përfaqsuës i Qeveris Shqiptare, me njanën anë, Z. G. Off. Ing. Oreste Jacobini, Administratori i Përgjithshëm i Aciendës së Pyjevet në Shqipni me tjetrën vendoset si ma poshtë

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 23 Qershuer 1930, Nr. 38)

Art. 1. — Qeverija Shqyptare i shet Acjendes së Pyjevet në Shqipni (e cilla mbas tashit do të quhet A. I. B. A.) të gjitha drut qi mund të apin tranversa, traversoni e landë për ndërtime të llojevet të lisit (quercus robur sessiflora, quer robur pedunculata) si edhe të qarrit (quercus ceris), qi ndodhen në pjesën shtetnora të pyllit Molung të Krahinës së Rubikut të Prefekturës së Lezhës, pjesë e cilla përfshihet mbrenda kufijve tue fillue: të Qafa e Shparsit e tue ndjekë kështu bregun e djethtë të Prrojit Rrasefikut deri ku ky derdhet në Lumin e Fandit, prej këndej tue ndjekë përsëri bregun e djathtë të Fandit deri në bashkim të tij me lumin e Matit tue, vazhdue mandej gjatë bregut të djathë të lumit të Matit deri te Ura Zogu ku shmanget tue, ndjekë udhën komtare Tiranë-Shkodër deri në kryqzim të kësaj me Prronin e Madh, gjatë të cillat vazhdon përpjetë deri te Qafa e Shparsit, qi u përmend.

Art. 2. — Mbrenda Kufive të përmendun n'artikullin e sipërmë dhe, përpara se të fillojnë çdo veprim punimi në pyllë do të ndahen e të kufizohen të gjitha pjesët qi si mbas Ligjës i takojnë ko-

munalisht katundevet, si edhe ato pjesë qi zotohen ligjisht nga privatët ase, ndonji Ent tjetër publik, tue i përjashtue këto plotsisht nga objekti i kësaj kontrate.

Art. 3. — Qeverija Shqiptare i jep të drejtë A. I. B. A. me përdorë për të gjith kohën qi të zgjatet kjo kontratë e, pa kurrnji detyrim pagesë fuqin e ujnave, të prrojeve e lumnave qi ndodhen mbrenda ose për kufij pyllit, me qëllim përdorimi të nevojshëm për të prem, të punuem e transportuem të drujve qi formojnë objekt të kësaj kontratë, përdorim i cilli do të bahet gjith-herë në mënyrë qi mos të cenohen me kurrnji pikpamje të drejtat e shtetit dhe, të privatvet.

Mund të kufizohet ose t'i hiqet kjo e drejtë përdorimit A. I. B. A. at-herë, kurse Shteti me ligjë t'imponojnë mbi ato ujna konçesjone të veçanta.

Art. 4. — Qeverija Shqiptare detyrohet në favor t' A. I. B. A-s me përjashtue nga tagri doganuer:

a) të gjithë makinarinë, veglat e të tjera mjete punimet të nevojshme për realizimin e kësaj kontratë.

b) të gjith drut e punuemn e të papunueme qi, do t'eksportojnë të cillat formojnë objektet të kësaj kontrate.

Art. 5. — Qeverija Shqiptare i jep të drejtë A. I. B. A.-s me përdorue pa pagesë e mrenda afatit të kësaj kontrate të gjith materjalin e makinarin për të venduemit e ushtuemit të dekovilit qi, ndodhet sot gjatë rrugës çë prej «Urës Zogu», e deri në Shnjin me detyrë qi në mbarim t'afatit të kontratës A. I. B. A. t'a kthejë materjalin e makinarin e sypër-përmendun në gjendje në të cillën ka m'u ndodhë n'atë kohë.

Art. 6. — Qeverija Shqiptare detyrohet me i-a garantue të drejtat e konçesjonueme A. I. B A.-s me ketë kontratë kuudra çdo pretendimit nga çdo personë e tretë fizike o, moral qi të bahet jashtë udhës legale.

Art. 7. — Qeverija Shqiptare i përjashton A. I. B. A.-s kapitalin e fitimit e kësaj sipërmarje nga ç' do taksë e tashme dhe e ardhshme.

Art. 8. — Kjo Kontratë zgjatet për 5 (pesë) vjet, tue fillue çprej datës së shpalljes së sajë në Fletore Zyrtare.

Mbrenda kësaj perjudhe A. I. B. A. asht e detyrueme me pre, me punue e me transportue jashta zonës së përshkrueme n'artikullin e parë të gjithë drujt me nji diametër të pakën m. 0,30 të matun nji metër nga toka qi, si mbas ligjës së pyjeve Shqiptare qi

mund të priten në mbështetje të kriterve ma të mira me nji minimum prej 10.000 m3. (dhetmij) në dy vjetët e para, prej datës sypërthanun e 5.000 m3. (pesmij) për se cillën vjetë vazhdues.

Art. 9. — A. I. B. A. asht e detyrueme me i pague Qeveris Shqiptare e për se të cillën metro kub landëtore të marrun Fr. ari 5.50 (pesë e pesëdhetë) dhe për se të cillën tonelat dru zjarmi Fr. ari 2 (dy).

Çmimi drues landësore do t'aplikohet vetëm ndër pjesët ku trupeve të përdorshëm për pregatitjen e traverseve për hekur-udhë, traversoni dhe landë ndërtimit edhe, ndër degat me nji diametër 26 centimeter gjithnji qi të mund të pregatiten landë të llojeve të përmenduna.

Mbetje e së cillës drue do të quhet si drue zjarmi.

Dorëzimi i druejve do të bahet në kambë dhe, mbajtja e tyne do të bahet mbasi t'jenë përjashtue trashsija e lëkurës.

Për se të cillin dorzim do të bahet nji proçes-verbal qi, A. I. B. A. do t'a nënshkruejnë dhe, vetëm mbassi të jetë ba pagesa mund të fillohet të premit.

Art. 10. — A. I. B. A. nuk ka me mund me nxjerrë jashtë pyllit landën pa pasë autorizimin e Administratës së Pyejeve për të cillin kontroll të landës, do të caktohet depozita fikse në pyllë ndër të cilat do të mblidhet landa para se të nxirret jashtë pyllit.

Art. 11. — A. I. B. A. asht e detyrueme me formue e me i-a paraqit Ministris Ekonomis Kombatare, planin e pesë-vjeçar të shfrytzimit të pyllit të konçeduem, dhe vetëm mbassi të kenë marrë pëlqimin prej kësaj, mund të fillojnë prerjen.

Plani i shfrytzimit do të hartohet në bashkëpunim me personal që ka m'u caktue prej Administratës së Pyjeve.

Art. 12. — A. I. B. A. asht e detyrueme me rispektue plotësisht e pa kurrfarë kundërshtimi të gjitha masat teknike qi, do t'i përshkruhen nga Administrata e Pyjeve në konformitet të ligjës në vijim të kriterëve ma të mira, sidomos për sa i përket rigeneracionit të zoneve të pyllit punuem, dhe për sa ky nuk mundet m'u pasë natyrisht, asht e detyrueme me ba pyllëzime artificiale ku e si t'a lypë nevoja.

Art. 13. — A. I. B. A. detyrohet me i shitë Qeverisë materjalet e prodhuem me çmim të kushtimit, por vetëm në sasi të nevojshme për ndërtim rrugash, dhe me masë jo ma tepër se 10% të prodhimit të përgjithshëm vjetuer.

Art. 14. — Për instalacionet e nevojshme për punim e trans-

portim, A. I. B. A. ka të drejtë me pushtue përkohësisht dhe pa qenë e detyrueme me pague kurrfare shpërblimit, të gjitha tokët shtetnore qi mund t'i lypen; kurse të jenë të punueme prej të tretve A. I. B. A., asht e detyrueme me pague frytin e damtuem.

për tokët private të nevojshme për instaslacjone, për të cillat u ba fjalë ma sipër, Qeverija do të ndërmjetsohet me ba shpronsimin e përkohëshëm, tue i metë A. I. B. A.-s pagimi i shpërblimit të shpronsimit, qi do të llogaritet pa mvarisht nga përmbajtja e këtij konvencjonit.

Art. 15. — As ndonji shpërblim nuk mund t'i paguhet privatve për të vum të shtyllavet të linjeve telefonike dhe, transmetimin e fuqis eletrike qi kjo ka me ndertue për shfrytzimin e pyllit të marrun.

Art. 16. — Të gjith puntorët e A. I. B. A.-s me përjashtim të personelit mbi këqyrës e drejtues si edhe, të specjalistavet në punim e transportim të landës duhet të jenë shqiptar; të gjithë personeli tjetër qi u përjashtue, mund të jenë italjan ose të huej.

Art. 17. — Në mbarim të kontratës, të gjiiha instalimet fikse t'punimit e transportimit të druejve, vetëm qi të jenë të përdoruna sëpakut për tre vjet, kan me mbet pronë e Qeveris Shqiptare, në vend dhe në gjendje qi ndodhen në punimet e fundëshme.

Gjith çka prej instalimeve fikse të shenjueme sipër, qi nuk do të jenë përdorë në periudhën e sipër përmendun, si edhe të gjitha materjalet e tundëshme, do të merren prej A. I. B. A.-s

Art. 18. — A. I. B. A. para se të nënshkruhet kontrata, si garanci të detyrimeve qi rjedhin nga ky konvencjon, detyrohet me depozitue në Bankën Kombtare të Shqipnis, shumën Fr. ari 35.000 (tridhet e pesmi) në vleftë ose në tituj të Shtetit.

A. I. B. A. asht e lirë me tërhjekë shumën e garancisë së naltpërmendun, at-herë, kur të kenë sjellë në Shqipni at sasi makinash qi të kapin vletën fr. ari 35.000 (tridhet e pesëmij), mbi të cilat makina eventualisht Qeverija Shqiptare do te mundet me ushtrue të drejtën e sekuestrimit.

Art. 19. — A. I. B. A. detyrohet me fillue punimet mbrenda gjashtë muejve ç' prej datës së dorëzimit të ma së parës sasië drujshë, për ndryshe, shuma e depozitueme me titull garancijet ose ekuivalenti n'instalime fikse të kësajë shume, do të sikuestrohen prej Qeveris Shqiptare, pa i mbetë A. I. B. A. kurrnji e drejtë petendimit.

Art. 20. — Përsa nuk ban fjalë ky konvencjon, A. I. B. A. asht e detyrueme me ju shtrue plotësisht ligjëve të Mbretnis Shqiptare.

Art. 21. — Seicilla prej anve kontraktuese ka të drejtë me dënoncue tjetrën, në qoftë se ajo i mungon detyrimeve të marruna sypri, kështu edhe ka të drejtë me kërkue në ç'do mënyrë shpëblim prej tjetrës, për damet e shkaktueme në mungimin e përmbushjes të këtyne detyrimeve.

Art. 22. — Për konsekuencat juridike qi rrjedhin nga kjo kontratë, A. I. B. A. zgjedh si banim të vetmin qytetin e Tiranës.

Në rasë konflikti në mes të kontraktuesve, këto do t'ja parashtrojnë çeshtjen nji kolegji arbitruer, i përbaëm prej tre misve, prej së cillve njeni do t'emnohet prej Qeveris, nji tjetër prej konçesjonarit dhe, i treti do të zgjidhet prej dy arbitrave të parë. Në qoftë se këto nuk kan me mund me ba këtë zgjedhje, kjo ka për t'u ba prej Gjyqit Diktimit Shqiptar.

Art. 23. — Me lejen e Qeverisë A. I. B. A. ka me mund me transferue personave të tjerë e Shoqëninave të gjitha të drejtat dhe, detyrimet qi rjedhin nga kjo kontratë.

Art. 24. — Ky konvencjon asht redakuem Shqip dhe Italisht, dhe asht në katër ekzemplarë të nënshkrueme prej të dy anve kontraktuese.

Dy eksemplarë (nji tekst shqip dhe nji tekst Italisht) do të ruhen n'arshivat e Shtetit, dhe të dy të tjerët do t'i dorëzohen A. I. B. A.-s.

Tiranë, më . . . 1930.

Administratori i Përgjithshëm i
Aziendes Pyjeve Shqipni :
Ing. Oresto Jacobini d. v.

Ministri i Ekon. Kombtare :
M. Frashëri d. v.

ZOGU I.
Mbreti i Shqiptarëve

Si studjojë Projek-Kontratën mbi shfrytëzimin e Pyllit «Molung» të paraqitun me shkresën Nr. 1044 IV datë 3-VI-930 të Kryeministris.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 30-V-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Kontatës së lidhun në mes të Z. Mehdi Frashërit, Ministri Ekonomis Kombtare si përfaqësuus i Qeveris Shqiptare dhe, të Z. Gr. Off. Ingjiner Oreste Jacobini, Administratuer i përgjithshëm i Aziendes së Pyjeve në Shqipni, mbi shfryt-

zimin e pjesës shtetnore të pyllit Molung të krahinës së Rubikut të Nënprefekturës së Lezhës.

Tiranë, me 12 Qershuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri — P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare — M. FRASHËRI d. v.

Nr. 106.

DEKRET-LIGJË, 23 Qershuer 1930

Mbi krijimin e një Zyre Organizatori në Ministrin e P. të Mbrendëshme

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 23 Qershuer 1930, Nr. 38)

Art. 1. — Në Ministrin e P. të Mbrendëshme krijohet zyra e nji Organizatori.

Art. 2. — Për me përballue shpenzimet e këtij orgazatori specialist të angazhuem me kontratë nga Ministria e P. të Mbrendëshme, autorizohet Ministria e Financavet me pague nga fondi rezervë me titullin «shpërbim specialisti» 24 000 Fr. ari, deri në mbarimin e vitit financjar udhtues, dhe 3 600 fr. ari po mbrenda kësaj kohe për qiranë e banimit të përmendunit si edhe, shumën 3.600 fr. ari për dragomanin e këtij specialisti, po mbrenda asaj kohe.

Art. 3. — Mënyra e ushtrimit të shërbimit të tij si edhe, koha mbrenda së cilës ka me shërbye, bashkë me mënyrën e pagimit, caktohen me kontratë në konformitet me nenin 204 të Statutit.

Art. 4. — Ministrija e Financavet dhe e P. të Mbrendëshme ngarkohen me zbatimin e kësaj Dekret-ligjë.

Art. 5. — Kjo Dekret-ligjë hyn në fuqië nga dita e shpalljes në Fletoren zyrtare.

Kryeministri — P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme — R. FICO d. v.

Ministri i Drejtësis — V. AVRAMI d. v.

Ministri i Arsimit — H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet — K. THAÇI d. v.

Ministri i P. i Botore — IZET DIBRA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1531-I datë 18-6 930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këhsillit Ministruer me datë 9 VI-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit mbi krijimin e Zyrës të nji organizatorit pranë Ministris së P. të Mbrendëshme.

Tiranë, me 23 Qershuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 107.

STATUT 18 Qershor 1930

i Shoqënisë „Ullishta"

(e botueme në Fletoren Zyrtare 27 Qershor 1930, Nr. 39)

A) Emni e Qendra

Art. 1. — Të nënshkruemit e ngrehin Shoqënin me emnin „Ullishta".

Art. 2. — Shoqënije ka qendrëa e saj në Kavajë.

B) Qëllimi e koha

Art. 3. — Shoqënija ka per qëllim kreyeuer:

a) Shtimin e prodhimevet t' ullijve e punimin në mulli e me metoda racionale.

b) Shumëzimin e numurit t'ullijve.

c) Përmirësimin e konditavet kulturale të gjendjes së sotshme t'ullijve tue i shartue, krasit e tue i punue racionalisht.

ç) Zhvillimin menduer e moral t'antarve.

d) Blemjen me sasië të madhe të gjanave qi duhen për punëra të kultivimit t'ullijve, si fidana, plehna kimike, vegla, maqina, barna, insekt mbytse e tjera.

Shfarimin e sëmundjeve t'ullijve.

dh) Formimin e nji kopshtit me ullij me qëllim shumzimi.

Art. 4. — Jeta e Shoqënisë asht e pa caktueme.

C) Mbi Antarët

1) Kondita për t'u pranue Antarë

Art. 5. — Antar mund të bahen ata qi kanë mbushur moshën 20 vjetësh, mashkuj ose femëna të cilat merren me kulturën e ullijve.

2) Pranimi i Antarve

Art. 6. — Për me u pranue antar i Shoqënisë duhet qi t'i paraqesi këshillës administrative të Shoqënisë, dekllaratat e shkruar në të cillat të dekllarojë me nënshkrim se pranon këtë Statut, dhe vendimet e dhanuna ma parë prej mbledhjes së përgjijthshme.

Këto deklarata vlejnë si kontrata në mes të Shoqënisë dhe antarëvet dhe, ruhen me përgjegjësi n'arshivën e Shoqënisë.

Pranimi i kërkuesit bahet si mbas pikës i) të Nenit 40 të këtij Statuti, prej mbledhjes së përgjithëshme.

Ay qi hyn antar nuk ka as ndonji të drejtë mbi pasuninë e ma parshme të Shoqënisë para ditës së pranimit të tij.

3) Regjistrat e Antarvet

Art. 7. — Antarët rregjistrohen në rregjistër, i cili duhet të ketë në fillim shkruen Statutin dhe, pastaj me radhë: a) Emni e mbiemnin, mjeshtrin dhe banimin: b) datën e pranimit dhe të daljes.

4) Daljet e Antarvet

Art. 8. — Me vendimin e mbledhjes së përgjithëshme, mbi kërkimin e këshillës administrative ose të 20 antarvet, mund të shuhet nji antar në se tregon sjellje anmiqsore kundrejt Shoqënisë.

Kryetari i Këshillës Administrative detyrohet të lajmërojë me njiherë t' interesuemin për shuerjen e tij me anën e nji letre të porositun.

Në ditën e dorëzimit të lajmërimit antari çregjistrohet dhe, nuk mundet të marrë pjesë në mbledhjen e këshillave ose, në mbledhjen e përgjithëshme.

Nji antar që çrregjistrohet për arsyet e sipërme humb të drejtën e tij kryesisht dhe, nuk mund të rregjistrohet përsëri pa shkue nji vjet dhe, pa vendimin e mbledhjes së përgjithëshme.

Art. 9. — Çdo antar mundet, pasi të shkojnë 5 vjet nga data

e rregjistrimit, të deklarojë me të shkruar administratën e Shoqënisë se largohet nga Shoqënija. Ky largim asht i vlefshëm në se deklarata paraqitet para datës 1 Shtator ; dhe konsiderohet i larguem me 31 Tetor t'atij vjeti.

Art. 10. — Kur nji nga antarët ky quhet i larguem nga Shoqënija me 31 Tetuer t'atij vjeti.

Gjer në këtë kohë vazhdon cillsija e të vdekunit si antar në favor të personit trashgues të tij. Në qoftë se trashguesat janë ma tepër se nji munden të gjithë ose, ata qi e përfaqsojnë pjesën ma të madhe të trashgimit, t'ja ngarkojnë të drejtën e votës nji përfaqësuesit tjetër, i cili duhet të jetë antar.

5) Të drejtat e antarve qi dalin

Art. 11. — Antari qi hiqet rregullisht nga Shoqënija, ka të drejtë të kërkojë t' i paguhet vetëm pjesa e tij që do të rezultojë në fund të vjetës që dolli.

Art. 12. — Në rastin e çrregjistrimit të ndonji antari pasunija e Shoqënisë dhe pjesët shoqnore, edhe, përse të mos mjaftojnë për të likuidue pasivitetin qi mund të ketë shoqnija, i çregjistruemi detyrohet, t'i paguaj Shoqënisë pjesën qi i takon në përpjestim me numërin e pagesave.

6) Detyra e Antarve

Art. 13. — Antarët kanë këta detyra :

a) Nuk janë t' obliguem solidarisht për detat e Shoqënisë e kreditorëve të saj ; posë përjashtimeve të caktueme me ligjjet në fuqi.

b) Të paguaj n'arkën e Shoqënisë dhe mbrenda kohës, shumat qi shenohen n'artin 44.

Në raste qi kjo pagesë kundërshtohet Shoqënija mundet t'i padisë antarët për para Komunes së Qendrës, ose përpara gjyqit të Paqit ku ka qendrën Shoqënija, për shumat qi kalojnë kompetencën e këshillës komunale

c) Të veprojnë pikërisht në konformitet me Statutin dhe me vendimet e mbledhjes së përgjithëshme, të cillat do të jenë dhanë si mbas Statutit Shoqënuer.

ç) Të blejnë me anë të Shoqënisë, gjithë sendet e veglat e nevojshme për përmirësimin e ullijve.

d) Të transportojnë me kafshët o me shpenzime produktet e ullijve në mullijt e në depot e Shoqënisë, për punimin e tyne racionalisht e, nëse disponohet.

7) Të drejtat e antarvet

Art. 14. — Antarët kanë të drejtë:

1). — Të marrin pjesë në mbledhjen e përgjithëshme, në bisedimet e tyre dhe në votime.

2). — Të marrin pjesë e të vendosin në mbledhje për çeshtjet q'u takon si: shitje prodhimi, përdorim veglesh maqinash qi janë të Shoqënisë si edhe, në të gjithë punërat qi munden të bahen mbas Statutit të Shoqënisë.

3) — Të marrin dije mbi gjithë aktet e vendimet e mbledhjes së përgjithëshme kur që të dëshirojnë; të mbylljes së llogarinave, të fitimevet e të damevet.

4) — Të marrin pjesë në fitimet e në damet e Shoqënisë.

Ç) Organe të Shoqënisë

Art. 15. — Autoritetet ose organet e Shoqënisë janë: këshilla administrative, këshilla kontrolluese, mbledhja e përgjithëshme.

Art. 16. — Antarët e Këshillës administrative dhe kontrolluese zgjidhen veçanërisht proj mbledhjes së përgjithëshme.

Antarët që do të zgjidhen duhet të jenë për sa të jet e mundun nga ata që të kenë dijeni mbi gjith qarkun e Shoqniës. Zgjedhjet e rrugullta bahen në mbledhjen e përgjithëshme të vjesbtës, veç zgjedhjevet të para që mund të bahen në çdo kohë.

Nuk mund të zgjidhen antarë të këshillës kontrolluese, persona qi kanë lidhje fisnije deri në shkallën e katërtë me ndonjë antarë të këshillës administrative.

Antarët që dalin nga këshilla administrative, nuk mund të zgjidhen antar të këshillës kontrolluese, përpara mbarimit të administrimit të tyne.

Art. 17 — Nëpunsija e antarvet të këshillës kontrolluese, asht onorere. I jepet nji shpërblim antarvet të këshillës administrative nga fitimet e dlirta (netto)

a) Kryetarit të këshillës administrative 7% mbi shumën e fitimevet të dlirtë.

b) Kryetarit 4%

c) Antarvet 9% (3% arkëtarve të këshillit) shpërblimi i antarvet të këshillës administrative, mund të paksohet ose të shtohet me vendimin e mbledhjes së përgjithëshme.

Antarët e këshillës administrative, të këshillës kontrollues dhe

pērfaqsuesit e Shoqniēs nuk kanē votē mbi çeshtjen qi u pērkasin atyre.

Art. 18. — Nē qoftē se vdesin, hiqen, nxirren ose ndalohen pēr gjithnji disa antar tē kēshillēs administrative ose, tē kēshillēs kontrolluese, thēritet prej kēshillēs kompetente ay qi ka pasē marrē vota tē shumēta, e nē rastē qi nuk ndodhen nga kto, zgjidhen prej mbledhjes sē pērgjithēshme.

Antarēt e ri vazhdojn tē punojnē gjer sa tē mbarojnē koha e antarvet qē nēnkēmbēsojnē.

Mbledhja e pērgjithēshme mund tē pushojnē nga puna çdo kohē antarēt e kēshillēs administrative ose, tē kēshillēs kontrolluese me 2[3 e votave tē ndodhunve nē mbledhje.

Art. 19. — Mbledhja e pērgjithshme pas çdo votimi njofton possçērisht antarēt e zgjedhun pēr kēshillin administrativ dhe, atē tē kēshillit kontrollues.

Antarēt e kēshillēs administrative dhe tē kēshillēs kontrolluese dhe arkētari, duhet tē rujenē rreptsiht tē fshehtēn e shērbimit, pērkundrazi gjobiten prej mbledhjes sē pērgjithēshme ose pērjashtohen.

Ato antar tē kēshillēs administrative e tē kēshillēs kontrolluese, tē cilēt shkelin tē drejtat qi caktohen prej ligjēve nē veprim ose prej kētij statuti, ose prej vendimeve tē mbledhjes sē pērgjithshme janē pērgjegjēs pēr kundrejt Shoqniēs.

1) Kēshilla Administrative

Art. 20. — Qeverimi i Shoqniēs i ngarkohet kēshillēs administrative i pērbērē me 5 antar, tē cilēt zgjidhen nē mes tē tyre, Kryetarin, nēnkreytarin, e arktarin. Antarēt e kēshillēs administrative zgjidhen pēr katēr vjet.

Art. 21. — Shoqēnija pērfaqēsohet nē marrdhanjet e saja gjyqsore e tē jashtme nga kēshilla administrative dhe, mer pērsipēr tē drejtat e detyrat me veprimet e bēra n'emēn tē Shoqniēs. Kēshilla administrative asht pērgjegjēs pērpara Shoqnis pēr ruejtjen e kufive tē sē drejtēs, qi ka pērfaqsimin e saja, kufitē tē cillat i cakton statuti dhe vendimet e mbledhjes sē pērgjithshme, aktet e avadueme prej kēshillēs administrative duhet, tē kenē nēnshkrimin e kryetarit ose tē nēnkryetarit.

Ç'do ndryshim i statutit sjellē mbas vedit nevojēn e pērseritjes sē veprimeve qi janē bamun nē rastē tē krijimit tē shoqniēs.

Art. 22. — Kēshilla administrative mundet tē pērfaqēsohet nē

punërat giyqsore ose me punërat të tjera, me anën e nji prokure ku do të shënohet qëllimi i redaktimit dhe, kjo prokurë nënshkruhet pas mënyrës së tregueme n'artin 22.

Art. 23. — Aktet gjyqësora që baben n' emën të shoqniës i drejtoben dhe i njoftoben Kryetarit të Shoqënis.

Art. 24 — Këshilla administrative, mblidhet rregullisht të pakën dy herë në muej pa ndonji ftim në ditët e shënuar prej sajë.

Në mbledhjen e parë të ç'do muji, kontrollon situacjonin e përmuishme t'arkës, dhe përfundimin e kontrollimit e, shenon në rregjiitrim e në verbalet e këshillës administrative. Këshilla mund të mblidhet edhe jasht zakonit sa do herë që të thëritet nga kryetari me ftesë të posaçme, ku do të tregohet qëllimi i mbledhjes.

Kryetar' i mbledhjes shënon në çdo mbledhje nji nga antarët e sajë për të mbajtun verbalin.

Vendimet e këshillës administrative kanë fuqië në qoft se, aprovohet të pakën nga tre prej antarvet të sajë të mbledhur rregullisht si ma sipër. Në vota të barabarta randohet ajo e Kryetarit.

Veçanërisht ka për detyrë.

a) Të vendosë kurdoherë për dhënjen ose jo të veglave e të sendeve të tjera.

b) Të vendos për pranimin e antarve pas dispozitavet t'artit 6.

c) Të kujdesohet për mbajtjen e rregjistravet që impozen ligja dhe, të kujdesohet për mbajtjen e rregullit të rregjistravet e verbalevet të nevojshme, në të cilat lidhen vendimet e ndryshme ; për mbajtjen e rregjistravet dhe verbalet të sipërme, këshilla administrative ësht përgjegjës, e gjithashtu detyrohet të vendos për dhënjen e librave të reja në se ata deklarojnë se i kanë humb.

d) Të redaktoj dokumentat e detyrueshme për shoqniën, veç masavet të shenueme n'artin 32 të paragrafit C);

dh) Të vendos për shpenzimet e zakonëshme t'administrimit.

e) Të kujdesohet të pakën çdo muej për mbajtjen e rregulltë të rregjistravet të llogarive, për liquidimet e rregullta ; për të hollat dhe sendet që gjinden në arkë, dhe të përpiqet që të hollat e arkës, në qoftë se kapercejn shumën e caktueme prej art. 42, të depozitohen ndër vende të sigurta dhe në interes.

ë) Të kujdesohet për redaktimin e inventarit, e llogariës së fundit të vitit kaluem, t'i kontrollojn të gjitha këto dhe t' ja paraqesë, me raportin e sajë të përkatëshme, këshillës kontrolluese.

f) T'emënoj e të pushoj personalin e duhur qi mund të ketë ; t'u caktoj rogen, detyrat dhe të drejtat e tyre, duke i dhanë njoftim mbledhjes së përgjithëshme.

g) Të kujdesohet për zhvillimin e Ekonomis dhe për përmirsimin e punimit t'ullishtave; dhe për largimin nga qarku i shoqnis t'atyne personave që marrin kamatë të madhe.

h) Të vendosi thirjen e mbledhjes së përgjithshme.

i) Të kujdesohet të zgjidhi të gjitha çeshtjet qi u përmenden; e veçanrisht të drejtat e mbledhjes së përgjithshme dhe të këshillës kontrolluese.

Art. 25. — Kryetari drejton zbatimin e punëravet të shoqnis si mbas statutit dhe rregullores, që do të baj këshilla kontrolluese, mbi punrat e këshillës administrative, t'arktarit dhe të personalit qi ka shoqnija, dhe asht përgjegjës për ruejtjen e dispozitave të rregullores e të statutit.

a) Nënshkruen letrat dhe njoftimet e shoqniës, dhe mban vulën e shoqnis.

b) Kujdesohet për përmbushjen e detyrave të këshillës administrative.

c) Kqyrë shërbimet e arktarit e sekretar-llogaritarit.

ç) I përcjellë arktarit, urdhnat për pagesë e për inkasim si mbas rregullit.

d) Redakton bashkë me llogaritarin, gjendjen mujuer t'arkës llogaritë e fundit; llogaritë e fitimeve dhe të dameve të vitit, dhe i a paraqet për aprovim kshillës administrative.

dh) Mbledhë këshillen administrative në ftime të jashtzakonshme dhe, dërgon ftesat për mbledhjen e përgjithshme.

e) Kryeson mbledhjen e këshillës administrative e të mbledhjes së përgjithshme.

Kuer do të merret ndonji vendim arbitrar mbi antarët e këshillës administrative; at-herë këshillën administrative dhe atë të mbledhjes së përgjithshme, e kryeson kryetari i kshillës kontrolluese.

ë) Raporton gjendjen e shoqniës dhe veprimet e këshillës administraiive, në mbledhjen e përgjithshme të Verës.

Art. 26. — Nënkryetari zavendson Kryetarin në gjithë detyrat e tij në mungese të kryetarit.

2. Këshilla Kontrolluese

Art. 27. — Mbi kqyrja dhe kontrollimi i veprimeve, dhe administrimi i këshillës administrative, i ngarkohet kshillës kontrolluese e përberë prej 5-6 antarve; të cillët zgjedhin në

BKSH

mes të tyre Kryetarin dhe Nënkryetarin e vet. Numri i antarvet i këshillës kontrolluese mundet të shtohet me vendim të mbledhjes së përgjithshme, po me nji sasi qi gjithë shuma e këshillës të ndahet për tre.

Antarët e këshillës kontrolluese zgjidhen për katër vjet në mënyrë që, fillimi në shërbim të bjer me nji Nendor përveç zgjedhjes së parë të këshillës Kontrolluese.

Art. 28. — Këshilla kontrolluese mblidhet të pakën dy her në vjet në perjoda të rregullta, dhe bisedon çashtjet e themat që i parashtrohen. Mblidhet dhe jasht zakonit at-herë kur, kryetari ose nji e treta e antarve të kshillave kontrolluese e administrative e kërkojnë, me akt, ku do të shenohen themat për t'u bisedue.

Vendimet e këshillës kontrolluese kanë fuqië në qoft se aprovohen nga shumica e antarve. Në vota të barabarta randon ana e Kryetarit.

Art. 29. — Këshilla kontrolluese kqyrë e kontrollon veprimet e këshillës administrative dhe, të arktarit në janë baë mbas dispozitave të statutit e të rregullores.

Çdo herë ka të drejt me kontrollue aktet e rregjistrat e llogarinave dhe gjendjen e arkës. Këshilla kontrolluese ka të drejtë të mbledhë kurdoherë qi të dojnë këshillën administrative ose, mbledhjen e përgjithshme dhe, ka për detyrë të bajë ketë kur sheh se rezikohen interesat e shoqniës.

Art. 30. — Këshilla kontrolluese, ka veçanërisht këto detyra :

a) Të baj, po t'a shohi të nevojshme, rregulloren për këshillën administrative dhe për arktarin dhe, të jap instruksjone mbi mbajtjen e librave të llogarive e inventarin.

b) T'inspektojnë të paktën tri herë në vjet marreshtrimin dhe administrimin e shoqnisë.

Art. 31. — Ninspektime t' administrimit këshilla duhet të plotsoj :

a) Në janë pranue si antar ata persona që përshkruen statuti.

b) Në janë ba me kohë deklarimet, njoftimet e botimet që urdhënon ligja.

c) Në janë mbajt rregullisht proces-verbalet e mbledhjes së këshillës administrative dhe, të mbledhjes përgjithëshme.

d) Në janë urdhnue prej kryetarit, të hymet e të dalunat.

BKSH

dh) Në janë mbajtë rregullisht gjendjet e përmuejshme t'arkës, nga arkëtari dhe nga Kryetari.

e) Në se shumat mbas mbylljes së rregjistrit; gjenden të numrueme në arkë.

ë) Në gjindet materjali i depozituem dhe n' asht baë me rregull blerja e shitja e tyre mbas dispozitave të statutit e të rregullores, për ç'do kontrollim për gjendjen e arkës redaktohet e nënshkruhet nji proçes verbal, në të cillën do përmenden të metat. Për ç'do të met kryetari i këshillës kontrolluese, po t'ja lyp nevoja provokon me anë të mbledhjes së përgjithëshme largimin nga sherbimi të atyne antarve të këshillës Administrative, dhe të zgjedhin të tjerë në vendin e tyre.

3. Mbledhja e Përgjithshme

Art. 32. — Të drejtat qi kanë pjestarët e shoqniës, ushtrohen me anën e mbledhjes së përgjithshme, në të cillin do të marrin pjesë të gjith antarët.

Antari qi mungon, ose ata qi përfaqsojnë pjesën ma të madhe të trashigimit të ndonji antari të vdekur ose, të ndonji pjestari tjetër person moral, munden të përfaqsohen në mbledhje me anë të nji antari tjetër të shenjuar prej tyre, dhe të legalizuar me nji letër semple të depozitueme në mbledhjen. Ç'do antar nuk mund të përfaqsojnë ma tepër se nji nga shokët. Ç'do antar ose përfaqësues antarësh ka vetëm nji votë.

Art. 33. — Mbledhja e përgjithshme banë dy mbledhje të rregullta çdo vjet, nji në Verë, dhe tjetra në Vjesht në kohë të caktueme pikrisht prej këshillës administrative. Po mund të mblidhet dhe jasht zakonisht sadoherë qi t'a kërkojnë interesi i Shoqniës me vendim të mbledhjes përgjithëshme ose, të këshillës administrative a të këshillës kontrolluese: por me nji kërkim të shkuem të paktën me të $^1/_{20}$ t' antarve dhe, ky kërkim i drejtohet këshillës administrative tue, përmbajt dhe qëllimin e provokimit të mbledhjes.

Art. 34. — Ftesat për mbledhjen e përgjithshme, duhet të shenojnë vendin, kohën, dhe themat qi do të bisedohen do të nënshkruhen nga kryetari ose Nënkryetari i këshillës administrative.

Ftesat e numërit t' antarve ose të këshillës kontrolluese, duhet të njoftohen mbrenda 8 ditve nga data e paraqitjes së tyre.

Na kalimin e afatit, të sipërm, ata qi kërkojnë të thritet mbledhja e përgjithëshme, ose të shenohen thema në urdhën të ditës, mundet të drejtohen Gjykatësit të Paqit me kërkesë.

Këtij mundet t'i ngarkohet theritja e mbledhjes, duke u mbajtur afatit të sipërme për konvokimin e sajë.

Art. 35. — Koha, midis të ditve të njoftimit të ftesës dhe të ditës së mbledhjes përgjithëshme, në qoftë se prishet Shoqënija, nuk duhet të jetë ma pakë nga 30 e ma shumë nga 60 ditë, në qoftë se, ndryshohet statuti nuk duhet të jetë ma e vogël nga 15 e ma e madhe nga 30 ditë, në qoftë se janë thema të tjera, koha s'duhet të jetë ma pak nga 7 e ma shumë nga 14 ditë.

Art. 36. — Qi të jetë e ligjëshme mbledhja, duhet të ndodhen $^{3}/_{4}$ e gjithë shokëve votues.

Në qoftë se nuk bahet numëri ligjuer në mbledhjen e parë, thritet mbledhja e re mbrenda tetë ditëve dhe, asht e fuqieshme me sa do antar qi të ndodhen. Në këtë mbledhje të dytë s'mund të shtohet asnji themë e re për të biseduar edhe sikur t'a ketë kërkue këshilla kontrolluese ose, numëri i antarve qi përmend art. 35. Vendimet merren me shumicë apsolute.

Mbi themat që s'përmbahen n'urdhënin e ditës s'mund të merret vendim, përveç se po të jetë për zgjedhjen e Kryesis.

Vendimet e mbledhjes së përgjithëshme janë të fuqishme si të mblidhen në rregjistrin e verbalevet të mbledhjeve e të nënshkruhet prej Kryetarit të saj e të raporteve.

Këto rregjistra mund t'i shohi ç'do antarë.

Mbledhjen e përgjithëshme e kryeson kryetari i këshillit administrativ, ose Nënkryetari ; po të jetë për kontrollim ose për shkarkim nga detyra për kundrejt shoqnisë, për kontratë të lidhur me te nga ana e këshillit administrative ose, ndo nji antarit të saj, mbledhjen e përgjithëshme e kryeson kryetari i këshillës kontrolluese ose zavendsi i tij.

Ma së fundi, po të jetë për kontrollim ose shkarkim nga detyra përkundrejt shoqnis ose kontratës së lidhun me te nga ana e kshillës kontrolluese ose, ndo nji antarit të sajë mbledhjen e përgjithëshme, e kryeson një tjetër antar i zgjedhur prej sajë.

Kryetari i mbledhjes, cakton dy raporter nga antarët me të filluar mbledhja.

Art. 37. — Votimet bahen nominale në qoftë se nji e katërt e votuesve të ndodhun kërkojnë qi votimi të bahet i msheft; atëhere zbatohet mënyra e kërkueme e votimit. Kryetari i mbledhjes shenjon nji nga antarët për të mbledhur votat. Në vota të barabarta randon ajo e Kryetarit.

Zgjedhja e antarve të këshillit administrativ bëhet për njiherë për të gjithë. Njisoj bahet dhe zgjedhja e antarve të këshillit kontrollues. Zgjedhjet bahen tue u mbajtur nji numër kanditatësh dy herë ma tepër nga ata që do të zgjidhen; quhen të zgjedhur ata qi marrin vota ma të shumta në zgjedhje. Në qoftë se votat janë të barabarta, randon ajo e kryetarit.

Zgjedhjet e rregullta bahen në mbledhjen e rregullt të Vjeshtës; zgjedhjet plotsore bahen në çdo mbledhje.

Art. 38. — Mbledhja e përgjithëshme ka survejancën dhe vendimin ma të lartë mbi punrat e shoqnis, e veçanrisht ka këto të drejta:

a) Survejon në veprimet e shoqnisë dhe sidomos në veprimet e këshillës administrative.

b) Vendos vërtetimin e llogarive, përdorimin e fitimeve, mbulimin e dameve, e vendos mbi shkarkimin e këshillës administrative, këshillës kontrollues dhe të arktarit nga përgjegjësitë për veprimet e ushtrueme.

c) Cakton relasionet ma të larta të kapitalit.

ç) Vendos shitjen e pasuninave të pa tundura, të cillat përbajnë pasurit të kurdohershme të shoqniës, dhe vërteton kontratat qi shkaktojnë detyra të vazhdueshme për shoqnië.

d) Vendos në se detyrat e arktarit do t'i ngarkohen nji nëpunsit të paguem dhe cakton rrogën e tij.

dh) Cakton të drejtat qi do t'i paguhen shoqniës për përdorimin e makinave qi janë lishue për punim me qira.

e) Vendos mbi gjith ankimet qi paraqitën kundra këshillit kontrollues dhe administratës ose, kundra antarvet sajë e t'arktarit për mos plotsimin e detyrës së ngarkueme.

ë) Vendos të ndjeki të drejtat kundra antarve të këshillës administrative, kontrolluese dhe zgjedh përfaqsues për të baë veprimet të këshillës kontrolluese.

f) Zgjedh këshillën kontrollues dhe e shkarkon këtë ose disa nga antarët nga detyrat.

g) Ndryshon e plotson Statutin dhe vendos mbi vendimet të saja të përbashkme si dhe, mbi vendimet qi kanë të bajnë me interpretimin e Statutit.

gj) Vërteton regulloren e veprimeve të këshillës kontrolluese.

h) Vendos mbi largimin, pranimin e antarve dhe mbi kërkesën për ç'regjistrimin e tyre.

4. Sekretar-Llogaritar e Arkëtarë

Art. 39. — Me vendim të mbledhjes së përgjithshme detyra e sekretar-llogaritar-arkëtar i ngarkohet njanit prej antarve të këshillit administrativ, i cilli do të ketë të drejtë për nji shpërblim të përvjetshëm. Në qoftë se sekretar llogaritar-arkëtar shkel dispozitat e statutit dhe rregulloren e veprimeve, këshilla administrative e kontrolluese, me vendim të përbashkët, largon këtë nga detyra përkohsisht gjer sa t'i japin vendim mbledhja e përgjithëshme për zgjedhjen e nji tjetri.

Art. 40. — A) Sekretar-llogaritar-arkëtar, si arkëtar ka këto detyra :

a) Me ba çdo reskosion dhe pagesë në bazë të urdhnave zyrtare të Kryetarit dhe, ben likuidimet e duhur e pas rregullores së veprimeve.

b) Zbaton çdo vendim të këshillës administrative që ka të bajnë me shërbimin e arkës.

c) Ruan gjendjen e arkës, dëftesat e kuponit.

B) Me detyrën e ngarkueme si Sekretar Llogaritar ka këto detyra :

a) Redakton Situasionet e përmujshme e banë llogarinë e përditshme.

b) Mban gjithë rregjistrat e detyrueshëm të Shoqnis, dhe kryen çdo veprim Sekretarije.

c) Jep gjithë spjegimet e nevojshme këshillës administrative e kontrolluese mbi llogarinat.

D) Përbërja e kapitalevet

Art. 41. — Kapitalet e Shoqniës përbahen :

a) në t'ardhunat e përvjetëshme

b) Me huat qi merren.

c) Me kursimin e zakonshëm

ç) Me dhuratat.

T'ardhunat vjetore

Art. 42. — Ç'do antar porsa të pranohet detyrohet t' i

BKSH

dorzojnë në çdo vjet, Shoqniës 2% vaj ose, të çmimit të prodhimeve mbi sasiën e përgjithëshme që ka prodhue në vjetin relativ.

Përveç shumave të sipërthanuna çdo antar lejohet të depozitojnë n'arkën e Shoqniës të holla ose të çmimit të prodhimeve të naltë tregueme sa të dishirojnë.

Art. 43. — Shumat qi ka pague ç' do antar' i Shoqniës në natyrë ose në të holla janë pronë e tija, në qoft se prishet shoqnija këto i quen si kreditorë të saja, po nuk mund të paguhen ma par se të shpallen detyrimet e tjera të shoqniës.

Art. 44. — Hua dhansat personale të nji antari nuk kanë për sigurim ose pagim të huas, qi ka dhanë as ndo nji të drejtë mbi pasunin shoqnore: mundet vetëm të kërkojnë sigurim ose pagim pasi, antari të mos ketë në shoqnië gjësendi me pague për pjesën që i takon.

Art. 45. — Ç'do antari i jepet prej shoqniës nji libres për shumat qi jep e merr nga shoqënija e për ç'do veprim ka me pasë nënshkrimet t'arktarit e të llogaritarit. Në rast se humbet libreza, humbësi ja ban ketë të ditur Këshillës administrative me të shkruar dhe, kërkon t'i jepet nji librez e re.

2. Huat që merren

Art. 46. — Huat që merren nga shoqënija kontraktohen nga këshilla administrative, pas nji vendimi të mbledhjes së përgjithëshme mbranda relasioneve ma të larta të kapitalit t'interesavet ose të konditave të tjera, që ka disponue mbledhja e përgjithëshme dhe si mbas nevojavet të shoqniës.

Art. 47. — As ndo nji antar i kshillës administrative lejohet të baj ushtrime të rrezikshëme n'emër të shoqëriës.

Ushtrimet bahen prej këtyreve si mbas rregullores së përgjithëshme që aprovohet prej këshillit kontrollues.

Art. 48. — Çmimi i prodhimevet që antarët kanë me i dorzue shoqniës, ka me u caktue prej këshillit administrativ të shoqniës.

dh) Blerja e sendevet

Art. 49. — Në blerjen e përbashkët të materjaleve të nevojshme me qëllim që të shiten pak nga pak, mund të marrin pjesë vetën antarët. Demet që mund shkaktohen shoqniës nga blerjet e përbashkta i paguejnë gjith antarët. Ç' do blerje e

përbashkët vendoset nga këshilli administrativ mbi nevojat qi shifen t'arsyeshme prej këshillit.

Pas këtij vendimi, këshilla administrative në mënyrën qi t'a quejnë ma të mirë, u banë të diturë antarëve llojin e sendeve që u vendos të blehen.

Art. 50. — Çmimi i sendevet e i veglavet qi blehet përbashkrisht, caktohen prej këshillit administrative.

Art. 51. — Maqinat e veglat për t'u përdorue prej antarve, i blen shoqënija për llogari të sajë e me vendimin e këshillës administrative, i jep me qira e cilla caktohet nga mbledhja e përgjithëshme. Të drejtat e përdorimit do të caktohen dyke u marr parasysh dhe interesat e (Amortisement) shpenzimet e përmbajtjes së këtyre maqinave e veglave, si dhe nji fitim i vogël i thjeshtë n'interes t'arkës së shoqniës.

E) KONTABILITETET

a) Viti Llogaritar, librat Llogaritare

Art. 52. — Viti llogaritar nis me 1 Nanduer dhe mbaron me 31 Tetor. Viti i parë llogaritar mbaron me 31 Tetor të vitit të themelimit të Shoqënisë. Librat do të mbahen mbas modelevet që do të pregatiten prej këshillit t' administratës. Këto libra mbahen prej Sekretar-Llogaritarit, nën veshtrimin e Kryetarit, veprimet vërtetohen nga këshilla administrative e kontrolluese.

b) Inventari e Bilanci

Art. 53. — Inventarët e përvitëshme, Llogarija e damevet, e fitimevet dhe bilanci, redaktohet prej Sekretarit-Llogaritar; dhe i paraqiten gjer me 15 Dhetuer me gjithë dokumentat përkatëse justifikative kryetarit, i cili si shqyrton ja paraqet këshillës administrative gjer me 1 Fruer. Llogarija e fitimeve dhe e dameve duhet, të përmbaj pos detajevet të ndryshme të kontabilitetit, gjithë të hyrat e të dalunat, që janë bae në vjetin udhëtues.

Në bilancin duhet të përmbahet shkurtazi:

1) Gjendja aktive:

a) Të hollat që gjinden n'arkë,

b) Sendet pas vleftës së tyre,

c) Vlefta e materialit që gjinden në depo me vleftën e tyre të parë,

ç) Shumat që duhen të paguejnë antarët,

d) Vlefta e materjalit si të veglave të maqinavet, mobilavet dhe enëvet me autorizimin minimum 15 o|o te vleftës.

e) Vlefta e pasunive të pa tundura si: toka, shpija dhe godina me amortizimin minimum 3 o|o të vleftës,

ë) Interesat e veprimeve të Shoqënisë,

f) Interesat e antiçipuara prej Shoqënisë mbi huanat të marra ose, për pagesa të tjera të Shoqënisë, që i përkasin ushtrimit t'ardhshmë.

2) Gjendja passive

a) Shumat vjetore që janë paguar në natyrë ose në të holla prej antarvet,

b) Kapitali i kursyem në ushtrimin e fundit,

c) Huat e ndryshme të marrun prej Shoqënisë.

ç) Borxhet për kundrejt kredinavet,

d) Shpenzimet e veprimeve ose shumat e tjera të punueme që mbarojnë n'ushtrimin e ardhëshme,

dh) Teprica e aktivit për mbi pasivin përmban fitimin; teprica e pasivit për mbi aktivin përmban damin.

Art. 54. — Këshilla administrative, pasi te këqyrë llogarinë e përfundeme i dërgon me propozimet e saja ndarjen e fitimit e të damit këshillës kontrolluese, e cila me dokumentat përkatëse, gjer me 1 Prill i a sjellë zyrës së Shoqënisë e mbledhjes së përgjithëshme. Këto vendosin mbi aprovimin edhe mbi përdorimin e fitimeve si pas Statutit.

E) Ndarja e fitimevet

Art. 55. — Fitimet e përvjetshme që rrjedhin nga veprimet e Shoqënisë ndahen kështu:

a) 30 o|o me kapital të kursyem të rregull.

b) 20 o|o për shpërblimin e antarvet të kësh. administrative.

c) 50 o|o ndahen si divident në përpjesje me shumat e pagueme deri me 30 Maj të vjetës kalueme.

Art. 56. — Në qoftë se nji antar vanon në pagime Shoqënisë, fitimi llogaritet në përpjestim të shumës së pagueme. Përqindja q'u takon antarvet nga fitimi paguhet me 30 Maj mbasi të mbarojë viti llogaritar.

BKSH

F) Kapitali i kursyer

Art. 57. — Kapitali i kursyer përbahet nga shumat e rregjistrimit dhuratat ose hyrje të tjera, dhe nga 30 o|o nga fitimet e thjeshta të përvjetëshme. Kapitali i vlen për të përballue damet që mund t'i rrjedhin Shoqënisë mbrenda nji vjeti.

Art. 58. — Kapitali i kursyer, nuk mundet me asnji mënyrë të përdoret në veprimet e Shoqënisë për veç se, me vendim të mbledhjes së përgjithëshme. Në qoftë se prishet Shoqënija, në këts rastë kapitali i kryesuer, ndahet me antarët në përpjestim me shumat e pagueme deri në datën e prishjes së Shoqënisë.

G) Ndarja e dameve

Art. 59. — Në qoftë se në fund të vitit del nji deficit ky nuk mund të ramplasohet me kapitalin rezervë, por liquidohet në përpjestim me kapitalin e Shoqënisë.

Gj) Njoftime

Art. 60. — Njoftimet botnore të Shoqënisë bahen n'emnin e Shoqënisë dyke u ngjitur jashtë godinës së sajë, zyrë së katundit, Shkollës, Kishës dhe të Xhamisë e të qendrës së Shoqënisë, në qoftë se ligji nuk i impozon tjetër mënyrë shpalljet nënshkruhen prej Kryetarit, përveç rasevet t'art. 36.

H) INSPEKTIMET

Shpërndarje e liquidim

Ar. 61. — Shoqënija mund të zgjidhet me vullnetin e njenit prej antarve dhe, bahet me anë renonimi q'u njoftohet të gjithë antarve tre muej përpara. Renonimi duhet të jetë me mirbesim dhe të mos bahet pa kohë. Ndër kësi rastesh asht i vlefshmë dhe neni 1685 i K. C.

Art. 62. — U këndue para të nënshkruemve dhe, pranohet tue qenë të bindun përsa urdhënojnë dispozitat e tija.

Antar Themelues : *Antar Themelues :* *Antar Themelue :*

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e bamun me shkresën Nr. 1607 datë 14-6-1930 të Kryeministrisë.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 12-4-1930.

D E K R E T O N:

Aprovimin e Statutit të Shoqënisë «Ullishta» qi do të krijohet në Kavajë, i përbamë prej 62 (gjashtdhet e dy nenesh), si mbas kopjes së bashkangjitun, dhe Urdhënon zbatimin e tij.

Tiranë, me 18 Qershor 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. FRASHËRI d. v.

Nr. 108.

STATUTI, 18 Qershuer 1930

I Shoqnis "Blegtoria„

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 27 Qershuer 1930, Nr. 39)

A) EMNI E QENDRA

Art. 1. — Të nënshkruemit ngrehin shoqënin me emën Blegtorija (Bagtija).

Art. 2. — «Shoqënija e ka Qendrën e sajë në Kavajë.

B) QËLLIMI E KOHA

Art. 3. — Shoqënija ka për qëllim kryesore:

a) Mbrojtjen e bagtive nga smundje epidemike, ngjitëse, dhe smundje të tjera.

b) Përmirsimin e ushqimit të bagtive, si dhe përmirsimin e kondltavet hygjenike të tyre.

c) Përmirsimin e kullosave e livadheve natyrale e formimin e livadheve racionale artificjale.

ç) Mbajtjen e nji tufé dhenësh, dhe kullosa e livadheve racjonale.

d) Përmirsimin e racës së dheneve, tue i sjellur prej së jashtmi desh, e dele të racës së përmirsueme.

dh) Mbajtjen e nji djathtorje moderne për shfrytzimin racjonal

të qumështit e për pregaditjen e personalit Teknik për mirë punimin e prodhimeve të qumshit. Detyrimi i marrjes djelmeve t'antarvet të shoqniës pa kërkue ndoj pages të veçant prej tyre.

e) Formimin e shoqënive të vogla në çdo katund, ku ka bagtië me shumicë, për punimin e përbashkët të qumshtit.

f) Blemje në sasië të madhe barna, për luftimin e smundjevet të bagtive e, sendet qi duhen për punimin racjonal të qumëshit e shitjen e tyre, në antarët e saja në sasië të vogla.

g) Shitjen tansisht ase pjesërisht të prodhimevet të qumshit.

gj) Çfarimin e smundjevet të bagtive.

Art. 4. — Jeta e shoqëniës asht e pa caktueme.

C) MBI ANTARËT

1) Konditat për m'u pranue antarë

Art. 5. — Antar munden të bëhen ata qi kanë mbushun moshën 20 vjetësh, mashkuj ose femën, të cillat merren me rritjen e bagtive.

2. Pranimi i Antarve

Art. 6. — Për me u pranue antar i shoqnisë duhet qi t'i paraqesi këshillës administrative të shoqëniës deklaratat e shkruera, në të cillat të deklarojë me nënshkrimin, e se pranon kët Statut dhe vendimet e dhanuna ma par prej mbledhjes së përgjithëshme.

Këto dekllarata vlejnë si kontrata në mes të shoqënis dhe antarvet dhe, ruhen me përgjegjësie n'arshiven e shoqënis.

Pranimi i kërkuesit bahet si mbas pikës (i) të nenit 40 të këtij Statuti prej mbledhjes së përgjithëshme.

Ai qi hynë antarë nuk ka të drejtë mbi pasunin e ma parshme të shoqëniës para ditës së pranimit të tij.

3) Rregjistrat e Antarvet

Art. 7. — Antarët regjistrohen në nji rregjistër, i cili duhet të kët në fillim shkruem Statutin dhe pastaj me radhë: a) Emni e mbiemni, mjeshtrin dhe banimin b) datën e pranimit dhe të daljes;

4) Daljet e Antarvet

Art. 8. — Me vendimin e mbedhjes së përgjithëshme, mbi kër-

kimin e Këshillës administrative, ase të 20 antarve mund të shuhet aj antar, i cili në se tregon sjellje anmiqsore përkundrejt shoqënis.

Kryetari' i këshillës administrative detyrohet të lajmërojë me njiherë t'interesuemin për shuarjen e tij me anën e një letër të porositun ose me anë të ftusit Gjyqsuer.

Në ditën e dorzimit të lajmërimit antari çregjistrohet, dhe nuk mundet të marrë pjes në mbledhjen e këshillave ose në mbledhjen e përgjithëshme.

Nji antar qi çrregjistrohet per arsyet e sipërme humb të drejtën e tij kryesisht dhe, nuk mund të rregjistrohet përsëri pa shkue nji vjet dhe pa vendimin e mbledhjes së përgjithëshme.

Art. 9. — Ç'do antar mundet, pasi të shkojnë 5 vjet nga data e rregjistrimit, të deklarojë me të shkruar administratën e Shoqënisë dhe, largohet nga Shoqënija, ky largim asht i vlefshëm në se deklarata paraqitet para datës 1 Nanduer, dhe konsiderohet i larguar me 31 Dhetuer të atij vjeti.

Art. 10. — Kur vdes nji nga antarët ky quhet i larguem nga Shoqënija që me 31 Dhetuer të atij vjeti.

Gjer në këtë kohë vazhdon cilësija e të vdekunit si antar në favor të personit trashgues të tij. Në qoftë se trashguesat janë ma tepër se nji munden të gjithë ose, ata qi e përfaqësojnë pjesën ma të madhe të trashigimit, t'i a ngarkojnë të drejtën e votës nji përfaqësuesit tjetër i cilli duhet të jetë antar.

5) Të drejtat e Antarvet qi dalin

Art. 11. — Antari qi hiqet rregullisht nga shoqnija, ka të drejt të kërkoj t'i paguhet vetëm pjesa e tij qi do rezitoj në fund të vjetës qi dolli.

Art. 12. — Në rastin e rregjistrimit të ndonji antari, pasunija e shoqëniës dhe pjesët shoqënore, edhe perse të mos mjaftojnë për të likuidue pasivitetin qi mund të ket shoqënija, i çrregjistruemi detyrohet t'i paguej shoqëniës pjesën qi i takon në përpjestim me numrin e pagesave.

6) Detyrat e Antarve

Art. 13. — Antarët kanë këto detyra:

a) Nuk janë të obliguem solidarisht për detat e shoqnis e kreditorvet të sajë; pos përjashtimeve të caktueme me ligjët në fuqi.

b) Të paguaj n'arkën e shoqëniës dhe mbrenda kohës, shumat qi shenohen n'artin 44.

Në rastë qi kjo pagesë kundërshtohet shoqënija mundet t'i paditin antarët për para Komunës qendrore, ose për para gjyqit të paqit ku ka qendrën shoqnia, për shumat qi kalojnë kompetencën e këshillës komunale.

c) Të veprojnë pikrisht në konformitet me Statutin dhe me vendimet e mbledhjes së përgjithëshme, të cillat do të jenë dhanë si mas Statutit shoqnuer.

ç) Të blejnë me anë të shoqniës, gjith sendet e veglat e nevojshme për përmirësimin e blegtoris.

d) Të transportojn me kafshët e tyre ose me shpenzime produktet e blegtorive në depon e shoqëniës, për punimin e tyne racionalisht në disponohet.

7) Të drejtat e antarvet

Art. 14. — Antarët kanë të drejtë të marrin pjesë në:

1) Në Mbledhjen e përgjithëshme, në bisedimet e tyre dhe në votime.

2) Të marrin pjesë e të vendosin në mbledhjen për çashtjet që u takon si: shitje prodhimi, përdorimin e veglash e maqinash që janë të shoqënis, si edhe në të gjitha punërat që munden të bëhen mbas Statutit Shoqënis.

3) Të marrin dije mbi të gjith aktet e vendimet e mbledhjes së përgjithëshme kur që të dëshrojnë; të mbylljes së llogarinave e të fitimeve e të dameve.

4) Të marrin pjesë në fitimet e në damet e shoqniës.

Ç) ORGANE TË SHOQËNIVE

Art. 15. — Autoritetet ose organet e shoqëniës janë: Këshilla administrative, këshilla kontrolluese, mbledhje e përgjithëshme.

Art. 16. — Antarët e këshillës administrative dhe kontrolluesë zgjidhen veçanrisht prej mbledhjes së përgjithëshme. Antarët qi do të zgjidhen duhet, të jenë përsa të jetë e mundur nga ato qi të kenë dijeni mbi gjith qarkun e shoqnis. Zgjedhjet e rregullta bahen në mbledhjen e përgjithëshme të Vjeshtës, veç zgjedhjevet të para që mund të bahen në çdo kohë.

Nuk mund të zgjidhen antarët të këshillës kontrolluese persona qi kanë lidhje fisnije deri në shkallën e katertë me no nje antar të këshillës administrative.

Antarët që dalin nga këshilla administrative nuk mund të zgjidhen antar të këshillës kontrolluese përpara mbarimit të administrimit të tyre.

Art. 17. — Nënpunsija e antarvet të këshillës kontrolluese asht onorere.

I jepet nji shpërblim antarvet të këshillës administrative nga fitimet e dlirta (netto).

a) Kryetarit të këshillës administrative 7% mbi shumën e fitimevet të dlirt.

b) Arkëtarit 4%

c) Antarët 9% (3% për çdo antar të kshillit) shpërblimi i antarvet të këshillës administrative mund të paksohet ose të shtohet me vendimin e mbledhjes së përgjithshme.

Antarët e këshillës administrave, të këshillës kontrolluese dhe përfaqsuesit e shoqniës nuk kanë votë mbi çështjen qi u përkasin atyre.

Art. 18. — Në qoft se vdesin, hiqen, shuhen, ose ndalohen përgjithsisht disa antar të këshillës administrative ose, të këshillës kontrolluese, thërriten prej këshillës kompetente ay që ka pasë marr vota të shumta. Në raste qi nuk ndodhen nga këto, zgjidhen prej mbledhjes së përgjithëshme. Antarët e ri vazhdojnë të punojnë gjer sa të mbaroj koha e antarvet që bashkë mbesojnë.

Mbledhja e përgjithëshme mund të pushojnë nga puna çdo kohë, antarët e këshillës administrativ ose, të këshillës kontrolluese me 2]3 e votave të ndodhunve në mbledhje.

Art. 19. — Mbledhja e përgjithëshme pas çdo votimi njofton posaçërisht antarët e zgjedhun për këshillin administrativ dhe atë të këshillit kontrollues.

Antarët e këshillës administrative dhe të këshillës kontrolluese dhe arkëtari, duhet të ruejnë rreptsisht të fshehtën e shërbimit; për kundrazi gjobiten prej mbledhjes së përgjithshme ose përjashtohen.

Ata antar të këshillës administrative e të këshillës kontrolluese, të cilët shkelin të drejtat qi caktohen prej ligjëve në veprim ose prej këtij statuti, ose prej vendimeve të mbledhjes së përgjithshëme, janë përgjegjës për kundrejtë Shoqëniës.

1) Këshilla Administrative

Art. 20. — Qeverimi i Shoqëniës i ngarkohet këshillës administrative i përbërë me 5 antar, të cilët zgjedhin në mes të tyre,

kryetarin, Nënkryetarin e Arktarin. Antarët e këshillës administrative zgjidhen për katër vjet.

Art. 21. — Shoqënija përfaqësohet në marrdhanjet e saja gjyqsore e të jashtme nga këshilla administrative dhe, merr përsipër të drejtat e detyrat; me veprimet e bëra prej sajë n'emën të Shoqëniës për rujtjen e kufive të së drejtës qi ka përfaqsimin e saja, kufi të cilat i cakton statuti dhe vendimet e mbledhjes së përgjithshme; aktet e evadueme prej këshillës administrative dubet, të kenë nënshkrimet e kryetarit ose të Nënkryetarit. Ç'do ndryshim i statutit sjell mbas vedit nevojën e përsëritjes së veprimeve qi janë bamun në rast të krijimit të shoqnis.

Art. 22. — Këshilla administrative mundet të përfaqsohet në punëra gjyqsore ose me punërat të tjera me anën e nji prokure, ku do të shënohet qëllimi për të, i redaktimit dhe kjo prokurë nënshkruhet pas mënyrës së tregueme n'artin 22.

Art. 23. — Aktet gjyqsore që bahet n'emër të shoqëniës i drejtohen dhe i njoftohen kryetarit të shoqëniës.

Art. 24. — Këshilla administrative mblidhet rregullisht të paktën dy herë në muej pa ndonji ftim në ditët e shenuem prej asaj.

Në mbledhjen e parë të çdo muji kontrollon situatën e përmuejshme t'arkës dhe, përfundimin e kontrollimit e shënon në rregjistrin ose në verbalet e këshillës administrative. Këshilla mund të mblidhet edhe jasht zakonit sa do herë që të thritet nga kryetari me ftesë të posaçme ku do të tregohet qëllimi i mbledhjes.

Kryetar' i mbledhjes shënon në çdo mbledhje nji nga antarët e sajë për të mbajtun verbalin.

Vendimet e këshillës administrative kanë fuqi në qoftë se, aprovohet të paktën nga tre prej antarvet të sajë të mbledhun rregullisht si ma sipër. Në vota të barabarta randohet ajo e kryetarit.

c) Të kujdesohet për mbajtjen e rregjistravet që impozon ligja dhe, të kujdesohet për mbajtjen e rregullt të rregjistravet e verbalevet të nevojshme, në të cilat lidhin vendimet e ndryshme; për mbajtjen e rregjistravet dhe verbalevet të sipërme këshilla administrative ësht përgjegjës dhe, gjithashtu detyrohet të vendos për dhënien e librave të reja nër ata se deklarojnë se i humbën.

d) Të redaktojë dokumentat e detyrueshme për shoqniën, veç masavet të shënueme n'artin 32 të paragrafit C).

dh) Të vendos për shpenzimet e zakonshme t'administrimit.

e) Të kujdesohet të pakën çdo muej për mbajtjen e rregulltë të rregjistravet të llogarive, për likuidimet e rregullta; për të hollat

BKSH

dhe sendet që gjinden në arkë, dhe të përpiqet që të hollat e arkës, në qoftë se kapërcejn shumën e caktueme prej art. 42, të depozitohen nër vende të sigurta dhe me interes.

ë) Të kujdesohet për redaktimin e inventarit, e të llogariës së fundit të vitit të kaluem, t'i kontrollojnë të gjitha këto dhe të ja paraqesë me raportin e sajë të përkatshëme, këshillës kontrolluese.

f) Të emënoj e të pushoj personalin e duhur qi mund të ketë duke caktuar rrogën, detyrat dhe të drejtat e tyre, e duke i dhanë njoftim Mbledhjes së Përgjithëshme.

g) Të kujdesohet për zhvillimin e Ekonomis dhe për përmirsimin e punimin të qumështit; dhe për largimin nga qarku i Shoqnis të atyre personave qi marrin kamat të madhe.

h) Të vendosi thirjen e Mbledhjes së Përgjithëshme.

e) Të kujdesohet të zgjidhi të gjitha çështjet qi u përmendën; e veçanrisht të drejtat e Mbledhjes së Përgjithëshme dhe të këshillës kontrolluese.

Art. 25. — Kryetari drejton zbatimin e punëravet të shoqëniës si mbas Statutit dhe Rregullores, që do të bajnë këshilla kontrolluese, mbi punrat e kshillës administrative, t' arktarit dhe të personalit tjetër qi ka shoqnija, dhe asht përgjegjës për ruejtjen e dispozitave të Rregullores e të Statutit.

a) Nënshkruen letrat dhe njoftimet e Shoqënis dhe mban vulen e ksajë.

b) Kujdesohet për përmbushjen e detyrës së këshillës administrative.

c) Kqyr shërbimet e aktarit dhe të sekret-ar-llogaritarit.

ç) I përcjellë arkëtarit, urdhnat për pagesë e për inkasim si mbas rregullit.

d) Redakton bashk me llogaritarin, gjendjen mujuer t' arkës e llogaritë e fundit, llogaritë e fitimeve dhe të dameve të vitit, dhe i a paraqit për aprovim këshillës administrative.

dh) Mbledhë këshillën administrative në ftimet e jashtzakonshme dhe dërgon ftesat për mbledhjen e përgjithshme.

e) Kryeson mbledhjen e këshillës administrative e të Mbledhjes së Përgjithshme, kur do të merret ndonji vëndim arbitrare mbi antarët e këshillës administrative, at-herë kështillën administrative si dhe atë të mbledhjes së përgjithshme, e kryeson kryetari i kshillës kontrolluese.

ë) Raporton gjendjen e shoqnis dhe veprimet e kshillës administrative, në Mbledhjen e Përgjithshme të verës.

Art. 26. — Nënkryetari zavendson kryetarin në të gjithë detyrat e tij (art. 27.) në mungesë të kryetarit.

2) Këshilla Kontrolluese

Art. 27. — Mbi kqyrja dhe kontrollimi i veprimeve dhe administrimi i këshillës administrative, i ngarkohet këshilla kontrolluese e për bamë prej 5-6 antarve, të cilët zgjedhin në mes të tyre Kryetarin dhe nënkryetarin e vet. Numëri i antaivet të këshillës kontrolluese mundet të shtohet me vendim të mbledhjes së përgjithëshme, po me nji sasië qi gjithë shuma e këshillës të ndahet në tre.

Antarët e këshillës kontrolluese zgjidhen (art. 17) për katër vjet në mënyrë që, fillimi nga shërbimi të bjer, nji Kallnuer për veç zgjedhjes së parë të këshillës kontrolluese.

Art. 28. — Këshilla kontrolluese mblidhet të pakën dy herë në vjet në perjoda të rregullta, dhe bisedon çështjet e themat që i parashtrohen. Mblidhet edhe jasht zakonit at-herë kur kryetari, ose nji e treta e antarve të këshillave administrative e kontrolluese e kërkojn me akt ku, do të shënohen themat për t'u bisedue.

Vendimet e këshrllës kontrolluese kanë fuqië në qoftë se aprovohen nga shumica e antarve. Në vota të barabarta randon ana e Kryetarit.

Art. 29. — Këshilla kontrolluese kqyr e kontrollon veprimet e këshillës administrative dhe të arktarit, në janë baë në bazë të dispozitave të Statutit e të Rregullores. Çdo herë ka të drejtë me kontrollue letrat e rregjistrat llogaritare dhe gjendjen e arkës. Këshilla kontrollues ka të drejt të mbledhi kurdoherë qi të dojnë këshillën adminstrative ose Mbledhjen e Përgjithëshme, dhe ka për detyrë të baj këtë kur sheh se rezikohen interesat e shoqnis.

Art. 30. — Këshilla kontrolluese ka veçanërisht këto detyra:

a) Të bej, po të shofin të nevojshme Regulloren për këshillën administrative dhe për arktarin dhe, të jap instruksjone mbi mbajtjen e llogarinave e mbi inventarin.

b) T'inspektojnë të paktën tri herë në vjet mashtrimin dhe administrimin e shoqnisë.

Art. 31. — N'inspektime t'administrimit këshilla duhet të plotësojë:

a) Në janë pranuem si antar persona qi përshkruen statuti.

b) Në u baë me kohë deklarimet njoftimet e botimet që urdhënon ligja.

c) Në janë mbajtë rregullisht proces-verbalet të mbledhjes të këshillës administrative dhe, të mbledhjes së përgjithëshme.

ç) Në janë urdhnue prej Kryetarit të hymet e të dalunat.

d) Në janë mbajt rregullisht gjendjet e përmuejshme të arkës nga arkëtari dhe nga kryetari.

dh) Në se shumat mbas mbylljes të librave gjenden të numrueme në arkë.

e) Në janë administrue mirë pasunit e shoqëniës.

ë) Në se gjindet materjali i depozituem, dhe n'asht ba me rregull blerja e shitja e tyne si mbas dispozitavet të Statutit e të Rregullores.

Çdo kontrollim për gjendjen e arkës redaktohet e nënshkruhet nji proces verbal, në të cilën do përmenden të metat. Për çdo të met kryetari i këshillës kontrolluese po të ja lyp nevoja provokon me anë të mbledhjes së përgjithëshme, largimin nga shërbimi të atyne antarve të këshillës administrative dhe, të zgjedhen të tjerë në vendin e tyne.

3) Mbledhja e Përgjithëshme

Art. 32. — Të drejtat qi kanë pjestarët e shoqënisë ushtrohen me anën e Mbledhjes Përgjithëshme, në të cilën do të marrin pjesë të gjithë antarët.

Antari qi mungon ose ata qi përfaqësojnë pjesën ma të madhe të trashigimit të nji antarit të vdekur ose, të ndo nji pjestari tjetër person moral, mundën të përfaqsohen në mbledhjen me anë të nji antari tjetër shenjuar prej tyre, dhe legalizuar me nji letër semple të depozitueme në mbledhjen. Ç'do antarë nuk mund të përfaqsojnë ma tepër se nji nga shokët. Ç'do antarë ose përfaqsues antarësh ka vetëm nji votë.

Art. 33. — Mbledhja e Përgjishshme banë dy mbledhje të rregullta ç'do vjet, nji në verë, dhe tjetra në Vjesht në kohë të caktueme pikrisht prej këshillës administrative. Po mund të mblidhet dhe jasht zakonisht sadoher qi ta kërkojnë interesi i shoqniës me vendim të mbledhjes përgjithëshme, ose të këshillës administrative a të këshillës kontrolluese, ose me nji kërkim të shkruem të paktën me $^1/_{20}$ të antarve; dhe ky kërkim i drejtohet këshillës tue, përmbajt dhe qëllimin e provokimit të mbledhjes.

Art. 34. — Ftesat për mbledhjen e përgjithëshme, duhet të shenjojnë vendin, kohën, dhe themat që do të bisedohen do të, nënshkruhen nga kryetari ose nënkryetari i këshillës administrative.

Ftesat e numërit t' antarve ose të këshillës kontrolluese duhet të njoftohen mbrenda 8 ditve nga data e paraqitjes së tyre. Në kalimin e afatit të sipërm, ata qi kërkojnë të thritet mbledhja e përgjithëshme, ose të shenohet thema në urdhën të ditës, mundet t' i drejtohen Gjykatësit të Paqit me kërkesë.

Këtij mundet t'i ngarkohet thrritja e Mbledhjes, dyke u mbajtur afatit të sipërme për konvokimin e sajë.

Art. 35. — Koha, midis tet ditve të njoftimit të ftesës dhe të ditës së mbledhjes së përgjithëshme, në qoftë se prishet shoqënija, nuk duhet të jetë ma pakë nga 30 e ma shumë nga 60 ditë, në qoftë se ndryshohet Statuti, nuk duhet të jetë ma e vogël nga 15 e ma e madhe nga 30 ditë, në qoftë se janë thema të tjera, koha s'duhet të jetë ma pak nga 7 a ma shumë nga 14 ditë.

Art. 36. — Qi të jetë e ligjëshme mbledhja, duhet të ndodhen $^3/_4$ e gjithë shokëve votues.

Në qoftë se nuk bahet numëri ligjuer në mbledhjen e parë, thritet mbledhja e re mbrenda tetë ditve dhe, asht e fuqishme me sa do antar qi të ndodhen. Në këtë mbledhje të dytë s'mund të htohet asnji themë e re për të biseduar dhe sikur t'a ket kërkue këshilla kontrolluese ose numëri i antarve qi përmend art. 35.

Vendimet merren me shumicë apsolute.

Mbi themat që s'përbahen n'urdhënin e ditës s'mund të merret vendim, për veç se po të jetë për zgjedhjen e kryesisë.

Vendimet e mbledhjes së përgjithëshme janë të fuqishme si të mblidhen në regjistrin e verbaleve të mbledhjevet, e të nënshkruhet prej Kryetarit të sajë e të raporterve.

Këto rregjistra mund t'i shoh çdo antar.

Mbledhjen e përgjithëshme e kryeson kryetari i këshillit administrativ, ose nënkryetari: po të jet për kontrollim ose për shkarkim nga detyra për kundrejt shoqënisë për kontratë të lidhun me te, nga ana e këshillit administrative ose të ndonji antarit të saj, mbledhjen e kryeson kryetari i këshillës kontrollues ose zavendësi i tij.

Ma së fundit, po të jetë për kontrollim ose shkarkim nga detyra përkundrejt shoqënisë ose e kontratës lidhun me te nga ana e këshillës kontrolluese ose no nji antarit të saj, mbledhjen e përgjithëshme e kryeson tjetër antar i zgjedhur prej sajë.

Kryetari i mbledhjes cakton dy raporter nga antarët, me të fillluar mbledhja.

Art. 37. — Votimet bahen nominale, në qoftë se nji e katërt e votuesve të ndodhun kërkojnë qi, votimi të bahet i mësheftë ; at-

herë zbatohet mënyra e kërkueme e votimit. Kryetari i mbledhjes shenjon nji nga antarët për të mbledhur votat. Në votat e barabarta, randon vota e kryetarit.

Zgjedhja antarëve të këshillit administrativ bahet për nji herë për të gjithë. Njisoj bahet dhe zgjedhja e antarve të këshillit kontrollues.

Zgjedhjet bahen tue u mbajtur nji numër kandidatësh dy herë ma tepër nga ata qi do të zgjidhen, quhen të zgjedhur ata qi marrin vota ma të shumta në zgjedhje. Në qoftë se votat janë të barabarta, randon ajo e kryetarit.

Zgjedhjet e rregullta bahen në mbledhjen e rregullt të vjeshtës; zgjedhje plotsore bahen në çdo mbledhje.

Art. 38. — Mbledhja e përgjithëshme ka survejancën dhe vendimin ma të lartë mbi punrat e shoqniës, e veçanërisht ka këto të drejta:

a) Survejon veprimet e shoqëniës dhe sidomos veprimet e këshillës administrative.

b) Vendos për vërtetimin e llogarive përdorimin e fitimeve, mbulimin e dameve, e vendos mbi shkarkimin e këshillës administrative, këshillës kontrolluese dhe të arktarit nga përgjegjsiët për veprimet e ushtrueme.

c) Cakton relacjonet ma të larta të kapitalit.

ç) Vendos shitjen e pasuninave të pa tundura, të cillat përbajnë pasunit të kurdoherëshme të shoqnis, dhe vërteton gjithë kontratat qi shkaktojnë në detyra të vazhdueshme për shoqninë.

d) Vendos në se detyrat e arktarit do t'i ngarkohen nji nëpunsit të paguem, dhe cakton rrogën e tij.

dh) Cakton të drejtat qi do t'i paguhen shoqënisë për përdorimin e makinave qi janë lëshue për punim me qira.

e) Vendos mbi të gjitha ankimet qi paraqiten kundra këshillit kontrollues dhe administrativ, ose kundra antarve të saj e t'arktarit për mos plotsimin e detyrës së ngarkueme.

ë) Vendos të ndjeki të drejtat kundra antarve të këshillës administrative e kontrolluese, dhe zgjedh përfaqësuës për të baë veprimet e këshillës kontrolluese.

f) Zgjedh këshillën kontrolluese dhe i shkarkon nga detyra këtë ose disa nga antarët nga detyrat.

g) Ndryshon e plotson Statutin dhe vendimet qi kanë të bajnë me interpretimin e Statutit.

gj) Vërteton rregulloren e veprimeve të këshillës kontrolluese.

h) Vendos mbi largimin, mbi pranimin e antarve (art. 6 paragrafi 3) dhe mbi kërkesën për çrregjistrimin e tyre.

5) Sekretar, Llogaritar e Arktar

Art. 39. — Me vendim të mbledhjes së Përgjithëshme, detyra e sekretar-lllogaritar-arkëtarit i ngarkohet njanit prej antarve të kë-shillit administrativ, i cili do të ketë të drejtë për nji shpërblim të përvjetshëm. Në qoftë se sekretar-llogaritar-arktari shkel dispozitat e Statutit dhe rregulloren e veprimeve, këshilla administrative e kontrolluese, me vendim të përbashkët, largon këtë nga detyra përkohësisht gjer sa t'i japin vendim mbledhja e përgjithëshme për zgjedhjen e nji tjetri.

Art. 40. — 1) Sekretar-llogar-arktari ka këto detyra:

a) Me bae çdo riskosion dhe pagesë në bazë t'ardhnave zyrtare të Kryetarit dhe bën likuidimet e duhura pas rregullores së veprimeve.

b) Zbaton çdo vendim të këshillës administrative që ka të bajë me shërbimin e arkës.

c) Ruan për gjendjen e arkës, dëftesat e kuponat.

d) Me detyrën e ngarkueme sekretar-llogaritar-arkëtari ka këto detyra:

a) Sekretar-llogaritari redakton situasion e përmujshmë dhe ban llogarinë e përditëshme.

b) Mban të gjithe rregjistrat e detyrueshme të shoqënisë dhe kryen çdo veprim sekretarijet.

c) Ep gjithë spjegimet e nevojshme këshillës administrative e kontrolluese mbi llogarinat.

D) Përbërja e kapitaleve

Art. 41. — Kapitalet e shoqënisë përbahen:

1) Me t'ardhunat e përvjetëshme.

2) „ huat qi merren.

3) „ kursime të zakonshme.

4) „ dhuratat.

1) T'ardhunat vjetore

Art. 42. — Çdo antar porsa të pranohet, detyrohet për çdo vjet me i dhanë Shoqënisë prej gjave t'imta:

Ata qi kanë nga 35 deri më 50, nji qingj.

Ata qi kanë nga 51 deri 100 nji dele.
Ata qi kanë nga 101 deri 150 nji dele me qingj.
Ata qi kanë 151 deri 200 dy dele.
Ata qi kanë nga 201 deri 250 dy dele me qingja.
Ata qi kanë nga 251 deri 300 tri dele me nji qingj.
Ata qi kanë nga 301 deri 400 katër dele me nji qingj.
Ata qi kanë nga 401 deri 1000 nji për qind mbi sasinë.

Delet e qingjat që kanë për t'ju dhanë Shoqënisë, kanë për t'u zgjedh prej sajë ata qi kanë bagtië të trasha (si mbas rregjistrave të taksave të finaucës) do të paguejnë nji lekë për çdo kare; kushdo qi dëshiron asht i lirë t'i jap Shoqënisë dy a tre fish ma tepër se cakton ma sypri.

Art. 43. — Shumat që ka pague çdo antar i Shoqënisë në natyrë ose në të holla, janë pronë e tij, dhe, në qoftë se prishet Shoqënija këta i quen si kreditorët e sajë, por nuk mund të paguhen ma parë se të shpallen detyrimet e tjera të Shoqënisë.

Art. 44. — Hua-dhansat personal të nji antari nuk kanë, për sigurim ose pagim të huas as nji të drejtë mbi pasuninë shoqnore; mundet të kërkojnë sigurim ase pagim passi, antari i huas mos të ketë në Shoqëni gjesendi me pague për pjesën që i takon.

Art. 45. — Ç'do antari i jepet prej Shoqënisë nji librezë për shumat qi jep e merr nga Shoqënija e për çdo veprim ka me pasë nënshkrimet e arkëtarit e të llogaritarit.

Në rast se humbet libreza ja bën kët të ditur Këshillës administrative me të shkruar dhe, kërkon t'i jepet nji librezë e re.

2) Huat që merren

Art. 46. — Huat që merren nga Shoqënija kontraktohen nga këshilla administrative, pas nji vendim të mbledhjes së përgjithëshme mbrenda relacjonevet më të larta të kapitalit e t' interesavet ose të konditavet të tjera, që ka disponue mbledhja e përgjithëshme dhe si mbas nevojavet të Shoqënisë.

Art. 47. — As ndonji antar i këshillit administrativ lejohet të bëjë ushtrime të rrezikëshme n'emër të Shoqënisë.

Ushtrimet bahen prej këtyre si mbas Rregullores së përgjithëshme që aprovohet prej Kshillit Kontrollues.

Art. 48. — Çmimi i prodhimevet që antarët kanë me i dorëzue Shoqënisë, ka me u caktue prej këshillës administrative të Shoqënisë.

dh) Blerja e sendevet

Art. 49. — Në blerjen e përbashkët të materjaleve të nevojshme me qëllim që të shiten pak nga pak, mund të marrin pjesë vetë antarët. Dëmet që mund t'i shkaktohen Shoqënisë nga blerjet e përbashkëta i paguejnë gjithë antarët. Çdo blerje e përbashkt, vendoset nga kështilla administrative mbi nevojat qi shifen t'arësyeshme prej Këshillit.

Pas këti vendimi, këshilla administrative në mënyrë qi t'a quej ma të mirë, u ban të ditur antarve llojin e sendeve qi u vendos të blehen.

Art. 50. — Çmimi i sendevet e i veglavet qi blehet përbashkërisht caktohet prej këshillit administrativ.

Art. 51. — Maqinat e veglat për t'u përdorue prej antarvet i blenë Shoqënija për llogari të sajë me vendimin e këshillës administrative i jepen me qira, e cila caktohet nga mbledhja e përgjithëshme. Të drejtat e përdorimit, do të caktohen duke u marrë parasysh dhe interesat e (amortisement), shpenzimet e përmbajtjes së këtyre maqinave e veglave. si dhe nji fitim i vogël i thjeshtë n'interesë t'arkës së Shoqënisë.

E) Kontabilitetet

a) Viti Llogaritar, librat Llogaritare

Art. 52. — Viti Llogaritar nis me 1 Kallnuer dhe mbaron me 31 Dhetuer. Viti i parë Llogaritar mbaron me 31 Dhetuer të vitit të themelimit të Shoqënisë.

Librat do të mbahen mbas modelevet që do të pregatiten prej këshillit administrativ të Shoqënisë. Këto libra mbahen prej Sekretar-Llogaritarit, nën veshtrimin e Kryetarit, veprimet vërtetohen nga këshilla administrative e kontrolluese.

b) Inventari e Bilançi

Art. 53. — Inventarët e vërvitshëm, Llogarija e damevet, e fitimevet dhe bilançi redaktohet prej Sekretar-Llogaritarit, dhe i paraqiten gjer më 31 Kallnuer me gjithë dokumentat e përkatëshme justikative, kryetarit; i cili i shqyrton aktet e këshillës administrative gjer më 1 Fruer.

Llogarija e fitimeve dhe e dëmeve duhet të përmbajë pas nën-

darjevet të ndryshme të kontabilitetit gjithë të hyrat e të dalunat, që janë ba nji vjet udhëtues.

Në bilançin duhet të përmbahet shkurtazi:

1) Gjendja aktive:

a) Të hollat që gjinden n'arkë,

b) Sendet pas vleftës së tyre,

c) Vlefta e materialit që gjindet në depo me vleftën e tyre të parë,

ç) Shumat që duhen të paguajnë antarët,

d) Vlefta e materjalit si të veglave, maqinavet, mobilavet dhe enëvet me autorizimin minimum 15 o|o të vleftës,

e) Vlefta e pasunive të pa tundëshme, toka, shtëpia dhe godina me amortizimin minimum 3 o|o të vleftës,

ë) Interesat e veprimeve të Shoqërisë,

f) Interesat e anticipuara prej Shoqënisë mbi huan të marrë, ose për pagesë tjetër të Shoqënisë, që i përkasin ushtrimit t'ardhshëm,

2) Gjendja pasive:

a) Shumat vjetore qi janë paguar (në natyrë ose në të holla prej antarvet),

b) Kapitali i kursyer në ushtrimin e fundit,

c) Huat e ndryshme të marrun prej Shoqënisë,

ç) Borxhet për kundrejt kredinavet,

d) Shpenzimet e veprimeve, ose shumat e tjera të punueme që mbarojnë n'ushtrimet e ardhëshme.

dhe) Teprica e aktivit për mbi passivin përmban fitimin: teprica e passivit për mbi aktivin përbën dëmin.

Art. 54. — Këshilla administrative, passi të këqyr llogarinë e përfundueme i dërgon me propozimet e sajë ndarjen e fitimevet e të damit këshillës kontrolluse, e cila me dokumenta përkatse, gjer në 1 Mars ja sjellë Zyrës së Shoqënisë e mbledhjes së përgjithëshme; këto vendosin mbi aprovimin dhe mbi përdorimin e fitimeve si mbas Statutit.

E) NDARJA E FITIMEVET

Art. 55. — Fitimet e përvjetëshme që rrjedhin nga veprimet e Shoqënisë ndahen kështu:

a) 30 o|o në kapital të kursyer të rregullt,

b) 20 o|o për shpërblimin e antarvet të këshillës administrative,

c) 50 o|o ndahen si divident nëpër pjesië, me shumat e pagueme deri me 31 Dhetuer të vjetit kaluem.

Art. 56. — Në qoft se nji antar vonon në pagime Shoqniës, fitimi llogaritet në përpjestim të shumës së pagueme.

Përqindja q'u takon antarvet nga fitimi paguhet në 1 Maj mbasi të mbaroj viti llogaritar.

F) KAPITALI I KURSYER

Art. 57. — Kapitali i kursyer përbahet nga shumat e rregjistrimit, dhuratat, ose hyrjet të tjera, dhe nga 30o[o fitimet e thjeshta të përvjetshëme. Kapitali i kursyer vlen për të përballue damet që mund ti rjedhin shoqënis mbrenda nji vjeti.

Kapitali i kursyer nuk mundet me asnji mënyrë të përdoret në veprimet e shoqënis për veç se, me vendim të mbledhjes së përgjithëshme.

Në qoftë se prishet shoqënija, në ket rast kapitali kryesuer ndahet me antarët në përjestim me shumat e pagueme deri në datën e prishjes së shoqënis.

G) NDARJET E DAMEVE

Art. 59. — Në qoftë se në fund të vitit del nji deficit, ky nuk mund të rampllasohet në kapitalin reservër, por likuidohet në përpjestim me kapitalin e shoqnis.

GJ) NJOFTIME

Art. 60. — Njoftimet botnore të shoqniës bahen me emnin e shoqënis dyke u ngjitur jasht godinës së sajë, zyrës së katundit; shkollës, kishe dhe të xhamis të qendrës së shoqniës, në qoftë se ligja nuk i impozon tjetër mënyrë, shpalljet nënshkruhen prej kryetarit, përveç rasavet t'artit 36.

H) SHPËRNDARJE E LIQUIDIMI

Art. 61. — Shoqënija mund të zgjedhet me vullnetin e njanit prej antarve dhe, bahet me anë renoncimi q'u njoftohet gjith arntarve tre muj përpara. Renoncimi duhet të jetë me mirbesim dhe të mos bahet pa kohë. Ndër ksi rastesh asht i vlefshëm dhe neni 1685 i K. C.

Art. 62. — U këndue përpara të nënshkruemve dhe pranohet tue qenë të bindur përsa urdhënojn dispozitat e tija.ë

Antar Themeluesë: Antar Themeluesë:

Antar Themeluesë;

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e bamun me shkresën Nr. 1608 datë 14-VI-1930 të Kryeministris.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 12-VI-1930.

DEKRETON:

Aprovimin e Statutit të Shoqnis «Blegtorija» qi do të krijohet në Kavajë, i përbamë prej 62 (gjashtëdhet e dy) nenesh, si mbas kopjes së bashkangjitun, dhe Urdhënon zbatimin e tij.

Tiranë, me 18 Qershuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. FRASHËRI d. v.

Nr. 109.

KONTRATË, 12 Qershuer 1930

Mbi ngrehjen e një fabrike birre në Prefekturën e Korçës

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 1 Korrik 1930, Nr. 40)

Ndërmjet të Ministrit t' Ekonomis Kombëtare Z. Mehdi Frashëri, që mbaskëndaj do të thirret «Qeverija» në njenën anë, dhe të Z. Z. Umberto Umberti e Selim Mborja që mbaskëndej do të thirren «konçesjonar» në tjetrën anë, sot me 21 Mars 1930 u lidh kjo kontratë:

Art. 1. — Qeverija Shqiptarë i ep konçesjonarvet të drejtën ekskluzive me ngrehun nji fabrikë për me produktue birrë në Prefekturën e Korçës dhe, detyrohet të mos lejoj që mbrenda qarkut të kësaj Prefekture gjatë kohës së konçesjonit, të ngrehen fabrika të tjera për këtë qëllim.

Art. 2. — Gjasht muej mbassi të jetë ratifikue e shpallun kjo kontratë në fletoren zyrtare, konçesjonarët detyrohen me fillue ngrehjen e binas së fabrikës dhe, mbrenda 24 (njizet e ka-

tër) muejve mbas kësaj date t'a kenë mbarue e të kenë fillue me fabrikue birrë.

Art. 3. — Afati i konçesjonit fillon 2 (dy) vjet mbassi të jetë ratifikue e shpallun kjo kontratë në fletoren zyrtare, dhe ngjatë 25 (njizet e pesë) vjet.

Në rast se fabrika e birrës në Shkodër, e cilla në bazë të konvencjonit me datë 26-XII 926 shpallun në fletoren zyrtare Nr. 2. d. 7-I-927 u asht konçesjonue Vllazënve Kakariqi, vihet n'aktivitet, afati i konçesjonit zgjatet edhe 10 (dhet) vjet të tjera.

Art. 4. — Qeverija i përjashton për gjithë kohën e konçes jonit nga tagri doganuer dhe nga taksat e tjera suplementare që janë vue në favor të Bashkive ose të Komuneve dhe të lulzimit, përveç asaj që asht vue në favor t' arsimit, sendet e poshtë-shënueme që konçesjonarët do të importojnë për qëllime të fabrikës së birrës.

a) gjithë materjalin e veglat e nevojshme për ngrehjen e për smadhimin eventual të fabrikës, dhe për instalimin e maqinave ;

b) Maqinat e sendet e tjera të nevojshme për fabrikimin e birrës dhe t'akullit si edhe, sendet e nevojshme për shitjen e këtyne produkteve sikurse fuçija, shishe dhe arka shishesh;

c) Landën e parë (matiere primiere) d. m. th. Lupulus, Humulus dhe Halto.

Për landën e parë u falet konçesjonarvet tagri doganuer dhe taksat e tjera suplementare, vetëm në kjoftë se këjo nuk mund të produktohet në Shqipni, ose mund të produktohet por jo aq e mirë dhe e vlefshme për birrë e cillsis së mesme.

Art. 5. — Landa e parë e përjashtuem nga tagri doganuer e nga taksat e tjera suplementare do të shkojë drejt për së drejti në magazinën e posaçme të fabrikës, dhe të shpenzohet vetëm për fabrikimin e birrës që ka për qëllim këjo kontratë. Materjali në fjalë nuk mund të nxjerret e të mbahet n' asnji mënyrë jasht magazinës së caktueme, përndryshe do të konsiderohet kondrabande dhe, do të veprohet si mbas ligjës përkatese.

Art. 6. — Mbassi të jetë krye ndertimi i fabrikës e të jenë ba të gjitha instalimet e maqinave, konçesjonarët detyrohen t'i paraqesin Qeveris nji pasqyrë me të cilën do të provojnë se, gjithë materjalet e nevojshme për ngrehjen kompletë të

BKSH

fabrikës që janë importuem pa pague tagrin doganuer e taksat e tjera suplementare, janë përdorë për këtë qëllim.

Në rast se nga hetimet që do të bahen uga ana e qeveris provohet se materjalet në fjalë janë përdorun edhe për qëllime të tjera, Qeverija Shqiptare ka të drejtë t'i gjobisi konçesjonarët me dyfishin e tagrit doganuer e taksavet të tjera t'importimit të materjalit që u përdorë për qëllime të tjera.

Art. 7. — Në qoftë se kuptohet që materjali, veglat e maqinat e importueme pa tagër doganuer, kapercejnë sasinat e nevojshme për ngrehjen e fabrikës dhe landa e parë, e inportueme pa tagër doganuer, kapercen sasin e shpenzime për birrën e produktueme dhe atë të depozitueme në magazinën e posaçme, konçesjonarët për tepricën janë të detyrueme me e pague dyfish tagrin doganuer, dhe në rast përsëritje, përveç se këto do t'a paguejnë dyfish por do të kenë edhe dënime të tjera të parapame prej ligjëve përkatse.

Art. 8. — Produktet e fabrikës që do të eksportohen, përjashtohen nga taksa e eksportimit dhe përveç kësaj konçesjonarvet u kthehet përsëri edhe taksa e fabrikimit që përmendet n'art. 10 të kësaj kontrate, me kusht që t'i paraqesin Qeveris dokumentat e nevojshme që dishmojnë për sasinë e birrës që asht eksportue.

Art. 9. — Përveç përjashtimit nga tagri doganuer e nga taksat e tjera suplementare të përmenduna n'art. 4 të kësaj kontrate, të 15 (pesëmbëdhet) vjetët e para konçesjonarët përjashtohen edhe nga tatimi i fitimit për kapitalin e investuem në fabrikën e birrës. Për kohën tjetër të konçesjonit konçesjonarët do të i shtrohen tatimit të fitimit si gjithë sipërmarrësit e tjerë pa ndonji ndryshim.

Art. 10. — Për sasinë e birrës së produktueme, konçesjonarët detyrohen me i pague Qeveris krye çdo tre muejve, gjatë 17 (shtatëmbëdhet) vjetve të parë 2.75 (dy e shtatëdhetë e pesë) fr. arj për hektolitër, dhe për gjith kohën tjetër të konçesjonit 3.75 (tre e shtatëdhetë e pesë) fr. ari për hektoliter.

Në qoftë se konçesjonarët nuk i bajnë pagesat e sipër-tregueme n'afatin e caktueme, atëherë detyrohen me pague edhe kamatën maksimum d. m. th. 15o[o.

Art. 11. — Përjashtimi i landës së parë nga tagri doganuer dhe nga taksat e tjera suplementare, hyn në fuqi mbassi konçesjonarët t'a kenë përmbushun detyrimin e përmendun

n'art. 2 të kësaj kontrate, kurse përjashtimi i sendeve, që përmenden në pikat a. b. c. t'art. 4 të kësaj kontrate, nga tagri doganuer dhe nga taksat suplementare, hyn në fuqi dy javë mbassi të jetë shpallun këjo kontratë në Fletoren Zyrtare.

Art. 12. — Konçesjonarët i shtrohen kontrollimit të nevojshëm që ka me u ba nga ana e Qeveris për konstatimin e sasis së materjalit të fabrikuem, në bazë të cilës kanë me u nxjerrë taksa e përmenduna n'art. 10 të kësaj kontrate.

Art. 13. — Konçesjonarët u shtrohen taksave, të konsumit dhe të tjerave që ndodhen sot në veprim ose që kanë me u vue në kohën e arthme, me përjashtim të atyne taksave që u përmendën n'art. 4. 8, 9 e 10 të kësaj kontrate.

Art. 14. — Qeverija detyrohet me i vue birrës nji tagër importimi n'atë masë që të jetë e nevojshme për me e mbrojtun industrin e birrës së vendit nga konkurenca e jashtme, kur asht e mundëshme nga pikpamja e lidhjeve tregtare në fuqi dhe, jo ma t'ulët se 20 (njizet) fr. ari për kuintal në fucija dhe, 30 (tridhet) fr. ari për kuintal në shishe që fytyrojnë aktualisht në lidhjet tregtare.

Art. 15. — Konçesjonarët detyrohen me marrë në punë në fabrikën e birrës vetëm puntorë (të ç'do çilsije që të jenë) të nënshtetsis Shqiptare.

Të pesë vjetët e parë të konçesionit, konçesjonarët mund të marrin në punë në fabrikën e birrës punëtor teknik të nënshtetsis së huej, në qoftë se nuk gjinden të këtij lloji në Shqipni.

Konçesionarët, për këtë, duhet të kërkojnë leje nga Ministrija e Ekonomis Kombtare nji muej para se t' i vinë t'interesuemit në punë.

Ashtu edhe nëpunsit e administratës duhet të jenë të gjithë nënshtetas Shqiptarë, që në fillim deri në fund të konçesionit. Me lejen e Ministris s' Ekonomis Kombtare mund të bahet përjashtim vetëm për Drejtorin ose Drejtoret.

Art. 16. — Konçesjonarët detyrohen me i mjekue gratis puntorët e smuet e të plagosun dhe, me i sigurue kundër çdo infortuni, kur sëmundja ose infortunet që janë shkaktue nga puna.

Art. 17. — Konçesjonarët detyrohen me sigurue për kapitalistat shqiptar jo ma pakë se 40o|o të kapitalit që do të investohet në këtë industri.

Në rast që mungon kapitali Shqiptar. konçesjonarët dety-

rohen me ia lajmërue ketë Ministris s' Ekonomis Kombtare, e cila do të përkujdeset për me interesuem kapitalin Shqiptar dhe, si mbas rastit e nevojës me disponue mbi rregullimin definitiv të kësaj çashtje, tue shlirue konçesjonarët prej ktij obligimi mbasi të kenë kalue 12 muej pa dobi prej datës së thirrjes për marrje pjesë të kapitalit shqiptar.

Art. 18. — Për administrimin e fabrikës, konçesionarët detyrohen me mbajtë gjithë librat tregtare të parapame prej Kodit Tregtar e prej ligjeve të tjera të posaçme, ashtu edhe rregjistrat e tjera që Ministrija e Ekonomisë Kombëtare do të vejë në zbatim ma vonë.

Me këto rregjistra do të shënohen:

1). Sasija dhe vlefta e landës së parë që do të importohet çdo vjet pa pague tagrin doganuer.

2). Sasija dhe vlefta e produktit të përvjetshëm, tue shenue veçanrisht vleftën e landës së parë të vendit në barazim me atë të huejën që asht përdorë në fabrikë.

3). Sasija e vlefta e produktit të përvjetshëm që asht shit në Shqipni, eksportue jashtë dhe teprica që ka mbet pa u-shitun.

4). Maqinat, veglat e materjali që janë importue për fabrikën, vlefta e tyne dhe sasija e tagrit doganuer të falun.

5). Taksat shtetnore që paguhen për vjetë.

6). Numri i puntorvet e i nëpunsavet që shërbejnë në fabrikë, nënshtetsija, seksi dhe shpërblimi i tyne i përmujeshëm.

Art. 19. — Konçesjonarët zgjedhin për banesë ligjore të firmës tyne Korçën.

Në rast që lén nji konflikt midis Qeverisë dhe konçesjonarvet për çka i përket interpretimit e aplikimit të kësaj kontrate, të dy palët kontraktuesa para se t'i drejtohen gjyqit kompetent, detyrohen me i u shtrue nji pleqsimit (arbitrazh) të formuem prej dy antarve t'emnuem respektivisht prej të dy palëvet, të cilët do të emnojnë superarbitrin, dhe në rast që nuk ujdisen, ky do t'emnohet prej Kryetarit t'Odës s'Ekonomisë në Korçë.

Art. 20. — Konçesjonarët, tue qenë vetë fondatorë, do të formojnë një shoqni në konformitet me ligjet, dhe me t'aprovuemit të shoqënisë në format e duhuna, ky konçesjon do të regjistrohet n'emnin e Shoqënisë.

Në rast që Shoqënija do të formohet ma vonë do të ketë cilsina anonime, konçesjonarë si inisjatorët e shoqënis s'arth-

me do të rrjeshtojnë n' aktin konstitues konditën që 60o|o të kapitalit të jenë në aksione nominative.

Art. 21. — Kjo kontratë hynë në fuqi mbasi të jetë pranue edhe prej Parlamentit, e të jetë shpallun në Fletoren Zyrtare.

Tiranë, me 21 Mars 1930.

Konçesionarët : Për Qeverinë Shqiptare

Ministri i Ekonomis Kombëtare

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Si studjojë projekt-kontratën mbi ngrehjen e nji fabrike birre në Prefekturën e Korçës, paraqit me shkresën Nr. 1379 datë 4-VI-1930 të Kryeministrisë,

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin Nr. 474 datë 30-V-1930 të Këshillit Ministruer,

DEKRETON:

Aprovimin e kontratës së lidhun në mest të Z. Mehdi Frashëri Ministër i Ekonomisë Kombëtare, si përfaësues i Qeverisë e të Konçesionarve Z. Z. Umberto Uberti e Selim Mborja, me të cilën u jepet këtyreve e drejta eksklusive me ngrehun nji fabrikë për me produktue birrë në Prefekturën e Korçës, për nji kohë 25 (njizet e pesë) vjetësh dhe, Urdhënon zbatimin e sajë.

Tiranë, me 12 Qershor 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri — *Ministri i Financavet*

P. EVANGJELI d. v. — K. THAÇI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare

M. FRASHËRI d. v.

Nr. 110.

DEKRET MBRETNUER, 16 Qershor 1930

Mbi krijimin e një Nënkonsullate nderi në Patras

(e botueme në Fletoren Zyrtare 1 Korrik 1930, Nr. 40)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Tue pamë vendimin e Këshillit Ministruer Nr. 490 datë 5

Qershuer 1930 paraqit me shkresën Nr. 1566 datë 7-VI-1930 të Kryeministris.

Tue pamë edhe nenin 18 të Ligjit Organik të Ministris së P. të Jashtme datë 25 Prill 1929.

D E K R E T O N:

Krijimin e nji Nën-konsullate nderi në Patras Greqi.

Tiranë, me 16 Qershuer 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Nr. 111.

DEKRET-LIGJË, 14 Qershor 1930

Mbi aprovimin e buxhetit preventiv t' Entit Kombëtar "Djelmënia Shqiptare„ për ushtrimin financjar 1930-931

(e botueme në Fletoren Zyrtare I Korrik 1930, Nr. 40)

Neni 1. — Enti Kombëtar «Djelmënija Shqiptare» i krijuem me Ligjin autorizohet:

a) me vërtetue e me nxjerrun t' ardhunat e ç'do natyre qi i përkasin këtij për ushtrimin financjar që prej 1 Prill 1930, deri me 31 Mars 1931, në konformitet me gjendjen e parapame e t'ardhunavet bashkangjitun këtij Dekret-Ligji;

b) me u pengue shpenzimet për ushtrimin financjar që prej 1 Prill 1930 deri me 31 Mars 1931 në konformitet me gjendjen e parapame të shpenzimit bashkangjitun këtij Projekt-Ligjit.

Neni 2. — Gjestimi i t'ardhunavet e i shpenzimevet qi përmbahen në gjendjet e parapame të bashkangjituna, lypset të bahet në konformitet me dispozitat qi përmban ligja, e naltreguem dhe Rregullorja përkatëse.

Neni 3. — Shuma e përgjithshme e t' ardhunavet e të shpenzimevet qi del nga budgeti prej nji shumë fr. ari 185.000, aprovohet.

Neni 4. — Ky Dekret-Ligjë ka me i u paraqitun Parlamentit për këthimin në Ligjë dhe, ka me pasë fuqi që prej 1 Prill 1930.

	Ministri i P. të Jashtme
Kryeministri	*Zav. Ministri i P. të Mbrendshme*
P. EVANGJELI d. v.	R. FICO d. v.
Ministri i Drejtësis	*Ministri i Arsimit*
V. AVRAMI d. v.	H. MOSI d. v.
Ministri i Financavet	*Ministri i P. Botore*
K. THAÇI d. v.	IZET DIBRA d. v.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryemistris Nr. 100-36 datë 4-VI-1930, si ndigjoj dhe pëlqej vendimin e Kshillit Ministruer me datë 30-V-1930.

D E K R E T O N :

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit për aprovimin e e budgetit preventiv t'Entit Kombëtar «Djelmënija Shqiptare» për ushtrimin financjar 1930-931.

Tiranë, me 14 Qershuer 1930

ZOG d. v.

BUDGETI PREVENTIV
PËR USHTRIMIN FINANCJAR 1930-1931

për

Entin Kombëtar «Djelmënija Shqiptare»

TË HYME

Pjesa e rendëshme

Kap. 1. — Kontribut në ngarkim të gjendjes së parapame të shpenzimit të Ministris s'Arsimit për ushtrimin financjar 1930-931 (neni 29 n. 1-i Dekret-ligjit) Fr. ari 85.000

BIBSH

Kap. 2. —	T'ardhuna nga Bashkitë në pjesën e 4 o|o t'ardhunave të tyne vjetore (neni 29 n. 2 i Dekret-ligjit)	Fr. ari 100.000

Pjesa e pa rendëshme

Kap. 3. —	T' ardhunat nga Legata, dhurata, falje, subvansione (neni 29 n. 3 i Dekret-ligjit)	» » P. M
Kap. 4. —	T'ardhuna nga festimet artistike t'organizueme prej komunitetit, o prej organevet të tija të qarqeve për funksionimin e komitetit Kombëtar për Edukatën Artistike (neni 30 n. 2 i Dekret-ligjit)	» » P. M.
Kap. 5. —	T'ardhunat nga festimet sportive t'organizueme prej Federatës Sportive Shqiptare ose prej organeve të saja të qarqevet për funksionimin e Federatës sportive Kombëtare (neni 30 n. 3 i Dekret-ligjit)	» » P. M.
	Shuma e Përgjithëshme	Fr. ari 185.000

SHPENZIME

Drejtorija e Përgjithshme

Kap. 1. —	Shpenzime personali	Fr. ari 9.880
Kap. 2. —	Indemnitet transferimesh e shpenzime udhëtimit për kryeinstruktorët, dhe përkthyesit e Degave	» » 11.200
Kap. 3. —	Shpenzime Zyreje (qira lokalesh, makina shkrimi, blemje mobilesh, elektrik, zjar, telefon, kanceleri, botim regulloresh, programe, boletina)	» » 11.100
Kap. 4. —	Fond rezervë për shpenzime të pa parapame	» » 3.900
	Shuma e shpenzimeve e Drejtoris së Përgjith.	Fr. ari 36.080

Edukata Fizike

Kap. 5. —	Shuma vjetore indemnitet mujor Sekretarve përkthyesa pranë zyrave të Kryeinstruktorvet	Fr. ari	3.600
Kap. 6. —	Shpenzime zyrejeje për zyrat e Qarqevet	Fr. ari	3.500
Kap. 7. —	Blemje teshash sportive për nxanësat te vorfën	» »	48.000
Kap. 8. —	Shpenzime për blemje veglash gjymnastike e për fusha sportit	» »	43.820
	Shuma e shpenzimeve t'Edukatës fizike	» »	98.920

Edukata - Artistike

Kap. 9. —	Personel i Entit Kombëtar Artistik	Fr. ari	6.500
Kap. 10.—	Shpenzime të ndryshme zyrjeje, blemje mobilash dhe qira lokalesh	» »	5.500
Kap. 11.—	Shpenzime për organizime mostrash, espozicjone, konkurse etj. dhe blemje çmimesh	» »	11.000
Kap. 12.—	Fond rezervë	» »	2.000
	Shuma e përgjithshme e "Edukatës Artistik"	» »	25.000

Federata Kombtare Sportive

Kap. 13.—	Personali i Federatës Kombëtare Sportive	Fr. ari	6.500.—
Kap. 14.—	Shpenzime të ndryshme zyrjeje, blemje mobilash, konkurse etj. dhe blemje çmimesh	»	4.500.—
Kap. 15.—	Shpenzime për organizimin e kampionatëve, garavet dhe festimevet sportive, si ashtu edhe blemje çmimesh përkatëse	»	12.000.—
Kap. 16.—	Fond rezervë	»	2.000.—
	Shuma e Përgjith. e "Federatës Kombëtare Sportive,,	fr. ari	25.000.—

Përmbledhje e Shpenzimevet

Drejtorija e Përgjithshme	Fr. ari	36.080.—

Edukata Fizike	Fr. ari	98.920.—
Edukata Artistike	»	25.000.—
Federata Kombtare Sportive	»	25.000.—
Shuma e përgjithshme	fr. ari	185.000.—

Lidhje me Buxhetin e parapamë për vjetin financjar 1930-931 për Entin Kombtar të Djelmënis Shqiptare

SHPENZIME

Drejtorija e Përgjithëshme

Kap. 1. — Shpenzime personale	Fr. ari		9.880
1 Sekretar General	4.800		
1 Llogaritar	2.400		
1 Daktilograf	1.680		
1 Sherbëtor	1.000		
Shuma e Përgjithëshme	9.880		9.880
Kap. 2. — Indemnitet e shpenzime udhëtimi	Fr. ari		11.200
Kap. 3. — Shpenzime zyre (Qira lokali, maqine shkrimi, mobilje, eletrik, telefon kançeleri, shtypje rregullores e programesh).	Fr. ari		11.100
Kap. 4. — Fond rezervë për shpenzime të parrpame	» »		9.900

Edukata - Fizike

Kap. 5. — Indemnitet për Sekretarin dhe përkthyesin pranë Zyrave të Kryeinstruktorëve 360 fr. ari për çdo Prefekturë për 10 Prefektura	3.600	
Totale	3.600	3.600
Kap. 6. — Shpenzime Zyre për Zyra pranë Prefekturave	» »	3.500
Kap. 7. — Blemje kostumesh sportive për fëmijë të vobekt	» »	48.000

Kap. 8. —	Shpenzime për blemje veglash gjymnastike e fusha sportive » »		43.820

Komiteti Kombëtar Artistik

Kap. 9. —	Personali i Komitetit Kombëtar Artistik fr. ari		6.500
	1 Sekretar Kontable	3.000	
	1 Daktilografik	1.680	
	1 Shërbëtor	1.000	
	Djetë e shpenzime udhëtimi	820	
	Totale	6.500	6.500
Kap. 10.—	Shpenzime të ndryshme Zyre (Qira, dhe mobila për Zyrë) » »		5 500
Kap. 11.—	Shpenzime për organizim mostrash ekspozicione etj. blemje çmimesh f.a. » »		11.000
Kap. 12.—	Fond rezervë » » »		2.000

Federata Kombëtare Sportive

Kap. 13.—	Personali i Federatës Sportive » »		6.500
	1 Sekretar Llogaritar	3.000	
	1 Daktilografia	1.680	
	1 Shërbëtor Fr. ari	1.000	
	Djete e shpenzime udhëtimi	820	
	Kap. 13 shuma Fr. ari	6.500	6.500
Kap. 14.—	Shpenzime të ndryshme Zyrash (Qira dhe blemje mobilash) Fr. ari		4.500
Kap. 15.—	Shpenzime për organizimin, Garash, Festë Sportive e blemje modelesh » »		12.000
Kap. 16,—	Fond rezervë » »		2.000

Nr. 112.

DKRET-LIGJË, 14 Qershuer 1930

Për aprovimin e buxhetit preventiv të Milicjes paraushtarake për ushtrimin financjar 1930-31

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 1 Korrik 1930, Nr. 40)

Neni. 1. — Enti «Milicija paraushtarake» e krijuem me ligjën autorizohet;

BKSh

a) me vërtetue e me nxjerrun t'ardhuna e ç'do natyre qi i përkasin këtij për ushtrimin financjar që prej 1 Prill 1930 deri me 31 Mars 1931, në konformitet me gjendjen e parapame të shpenzimit bashkangjitun këtij dekret-ligji,

b) me u pengue e me pague shpenzimet për ushtrimin financjar që prej 1 Prill 1930 deri me 31 Mars 1931, në konformitet me gjendjen e parapame të shpenzimit të bakangji-këtij dekret-ligjit.

Neni 2. — Gjestimi i t'ardhunavet e i shpenzimevet qi përmban në gjendjet e parapame këtu të lidhun, lypset të bahet në konformitet me dispozita qi përmbahen në ligjin dhe në rregulloren përkatëse.

Neni 3. — Shuma e përgjithshme e t'ardhunavet e të shpenzimevet qi del nga budgeti në shumën fr. ari 390.000 aprovohet.

Neni 4. — Ky Dekret-Ligjë ka me i u paraqitun Parlamentit për këthimin në ligjë, dhe ka me pas fuqi që prej 1 Prill 1930.

Kryeministri	*Ministri i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme*
P. EVANGJELI d. v.	R. FICO d. v.
Ministri i Drejtësis	*Ministri i Arsimit*
V. AVRAMI d. v.	H. MOSI d. v.
Ministri i Financavet	*Ministri i P. Botore*
K. THAÇI d. v.	IZET DIBRA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministrisë Nr. 100|36 datë 4-VI-930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 30-V-930.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit për aprovimin e budgetit preventiv, të Milicisë para-ushtarake për ushtrimin financjar 1930-931.

Tiranë, me 14 Qershuer 1930.

ZOG d. v.

BKSH

BUDGETI PREVENTIV
PËR USHTRIMIN FINANCJAR 1930-931

i

"Milicjes Paraushtarake„

TË HYME

Pjesa e rendshme

Kap. 1.	**— Kontribut në ngarkim të gjendjes parapame të shpenzimit të Mbrojtjes Kombëtare për ushtrimin financjar 1930-1931 (neni 27 shkronja (a) i dekret-ligjit)**	**Fr. ari 125.000.—**
Kap. 2.	**— T'ardhuna nga Bashkit në pjesën e 6 së hymjes së tyne për vjetin 1930 (neni 27 shkronja (b) i dekret ligjit)**	**» 150.000.—**
Kap. 3.	**— Gjoba (neni 27 shkronja (c) i dekret-ligjit)**	**» P. M.**
Kap. 4.	**— Shuma qi merret prej uniformave të paraushtarakëve qi kanë pasuni të vetëm ose, qi janë prej familjeve të pasuna dhe, shuma qi nxjerren prej Enteve botore e private për blemjen e uniformave të paraushtarakëve të vorfën (neni 27 shkronja (e) i dekret-ligjit)**	**Fr. ari P. M.**
Kap. 5.	**— Shuma e dameve të likuidueme në ngarkim të paraushtarakve për shitje o damtim të sendeve t'uniformës dame pa të holla (neni 27 shkronja (f) i dekret-ligjit)**	**» P. M.**

Pjesa e pa-rendshme

Kap. 6.	**— T'ardhuna nga Bashkitë e Komunet në pjesën e 6 o[o t' ardhunavet të tyne për vjetin 929**	**» 114000.—**

Kap. 7. — T'ardhuna nga Legata, dhurata falje dhe subvencjone në favor të Milicjes paraushtarake (neni 27 shkronja (g) i dekret-ligjit) › P. M.

Kap. 8. — Të mbrapambetuna aktive mbi të derdhunat të bame me kohë prej Bashkivet për ushtrimin 1929, në Bankën Kombëtare në favor t'Entit, si edhe shumat e caktueme prej Komandës Mbrojtjes Kombëtare për vjetet 1928 e 1929 › 1.000.—

Shuma e përgjithshme e të hymeve Fr. ari 390.000.—

LIDHJE E BUXHETIT PREVENTIV PËR VITIN FINANCJAR 1930-31 TË MILICIËS PARAUSHTARAKE

SHPENZIME

PJESA E RENDSHME

Komanda e Përgjithshme dhe Komandat e Batalioneve

Kap. 1. — Shpenzime Personali Ushtarak e Civile Fr. ari 84.888

1 Oficer General ose superior Komandant Rrogë Fr. ari 13.488

1 Oficer Epror Shtat Madhor › p. m.

1 Oficer Epror i Miliciës pranë Kom. Mbrojtjes Kombëtare Kryetar i Seksionit Miliciës Para-Ushtarake › p. m.

1 Oficer Inferior Ndihmës (Indemnitet i veçantë) › 720.—

1 Kryellogaritar (Kom. e Përgjithshme) › 3960.—

1 Kryesekretar (Kom. e Përgjithshme) › 3960.—

1 Sekretar Prot. (Kom. e Përgjithshme) › 2400.—

	1 Daktilograf (Ndihmës Sekret)	fr. ari 1920.—		
	1 Magaziner (Kom. Përgj.)	» 1440.—		
	1 Daktilograf (» »)	» 1440.—		
	10 Oficer eprorë, Komandantë të Baoneve Paraushtarake	» p. m.		
	10 Oficer inferior-ndihmësa (Komanda e Baoneve)	» 15000.—		
	10 Sekretar përkethyesa (Kom. Baoneve)	» 9600.—		
	10 Milicë në shërbim ordinancë Zyrash (Kom. Baoneve)	» 3960.—		
	Shuma e përgjithshme Kap. 1		84.888	84.888
Kap. 2. —	Shpenzime Zyre (Qira lokali, shpenzime automobili, zjarm, dritë, telefon, shtypshkrime e kanceleri		Fr. ari	26.700
	Qira lokali (Kom. Përgj.)		» 3000	
	Benzin, lubrikant, goma, etj. etj. (Kom. Përgjith.)		» 2400	
	Zjarm e dritë telefon (Kom. Përgjith.)		» 1500	
	Shtypshkrime (Kom. Përgj.)		» 2400	
	Kanceleri (» »)		» 1200	
	Qira lokali (Kom. Baoneve)		» 9600	
	Zjarm dritë (» »)		» 2400	
	Shtypshkrime (K. Baoneve)		» 2400	
	Kanceleri (» »)		» 1800	
	Shuma e përgjithshme Fr. ari		26.700	26.700
Kap. 3. —	Indemnitet e shpenzime udhtimi		»	21600
	Indemnitet e shpenzime udhtimi (Komandës Përgjithshme)		» 3600	
	Indemnitet e shpenzime udhtimi të (Komand. Baoneve)		» 18000	
	Shuma e Kap. 3 Fr. ari		21600	21600

DPSH

Funksionimet e Kurseve Paraushtarak

Kap. 4. —	Indemnitet dhe, çmime Drejtorëve Kurseve Paraushtarak dhe graduatve instruktor	Fr. ari		65000
Kap. 5. —	Fusha Verore, Manevra			8000
Kap. 6. —	Blemje matriali për kursin e graduatve e specialisteve	»		2500
	Blemje matriali për kursin e graduatve	»	500	
	Blemje materiali për kursin e specializimeve	»	2000	
	Shuma e përgj. Kap. 6	Fr. ari	2500	2500
Kap. 7. —	Funksionimi i Poligoneve të qitjes	Fr. ari		3000
Kap. 8. —	Mbledhje e çmime për Kompeticione sportive Paraushtarake	»		8000
	Mbledhje për kompeticione Sportive Paraushtarake	Fr. ari	7000	
	Çmime për kompeticione Sportive Paraushtarake	»	1000	
	Shuma Kap. 8		8000	8000
Kap. 9. —	Shpenzime për formimin dhe veprimin e famfareve të Batalioneve	Fr. ari		4328
Kap. 10.—	Botim i boletinit mujor, shtypshkrime Kanceleri, publikim i botimit	»	3150	
	Shtypshkrime	»	2000	
	Kanceleri	»	2000	
	Shuma e Kap. 10	Fr. ari	7150	7150
Kap. 11.—	Blemje Uniformave Paraushtarake Fr. ari			100000

BKSH

Fond rezervë

Kap. 12.—	Fond rezervë për shpenzime të parapame	Fr. ari	58834

SHPENZIME

PJESA E RENDSHME

Komanda e Përgjithshme e Komandat e Baonevet

Kap. 1. —	Shpenzime për personalin ushtarak e Civil	Fr. ari	84,888.
Kap. 2. —	Shpenzime Zyrjeje (qira lokalesh) shërbimesh autosh, zjarm, dritë Eletriku, telefon, shtypshkrime. kanceleri	»	26.700.—
Kap. 3. —	Indemnitet transferimesh dhe shpenzime udhtimit	»	21.600.—

Funkcjonimi i Kursevet Paraushtarake

Kap. 4. —	Indemnitet e çmime Drejtorave të kurseve e indemnitet graduatvet instruktora	»	65.000.—
Kap. 5. —	Fusha Verore	Fr. ari	8(00.—
Kap. 6. —	Blemje materjali për kursin e graduatvet e të specialistavet	»	2.500.—
Kap. 7. —	Funkcionim i shenjavet për gjujtje	»	3.000.—
Kap. 8. —	Mbledhje e çmime për gara sportive ushtarake	»	8.000.—
Kap. 9. —	Shpenzime për instrukcjone e për funkcjonimin e bandave të baonavet	»	4.328.—
Kap. 10.—	Botim i boletinit mujor, shtypshkrime, kanceleri	»	7.150.—
Kap. 11.—	Blemje uniformash	»	100.000.—

Fond rezervë

Kap. 12.—	Fond-rezervë për shpenzime të parapame	»	58.834.—
	Shuma e përgjith. e shpenzimevet	fr. ari	390.000.—

Nr. 113.

DEKRET-LIGJË, 14 Qershuer 1930

Mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 25000 prej buxhetit t'ushtrimit 1930-931 të Komandës së Mbrojtjes në ate të Ministris së Arësimit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, I Korrik 1930, Nr. 40)

Art. 1. — Bartet nji fondë prej Fr. ari 25 000 (njizet e pesmij) prej kap. 21 «Kontribucion për Entin Kombëtar, Djelmënija Shqiptare» të budgetit 1930-931 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare në kap. 8 «Shpenzime gjithfarësh, udhtim e djetë e shpërblime të ndryeshme për Edukatën Fizike» të budgetit udhtues të Ministris s'Arsimit.

Art. 2. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi me ditën e shpalljes.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj Dekret-Ligjë ngarkohet Ministrija e Financavet, Ministrija e Arsimit e Komanda e Mbrojtjes Kombëtare.

Ministri i P. të Jashtme

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Arësimit
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 100]36 datë 4-VI-930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 30 V-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi transferimin e nji fondi prej Fr. ari 25.000, prej budgetit t'ushtrimit 1930-1931 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare n'atë të Ministris së Arsimit.

Tiranë, me 14 Qershuer 1930

ZOG d. v.

DKSH

Nr. 114.

DEKRET-LIGJË, 23 Qershuer 1930

Mbi aprovimin e gjendjes së parapamjevet për t'ardhuna e shpenzime t'ushtrimit financjar 1-IV-1930 deri 31-III-931 të Drejtoris së P. të Pensioneve

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 3 Korrik 1930, Nr. 41)

Art. 1. — Aprovohet gjendja e parapamjevet për ushtrimin Financjar paej 1 4 1930 deri me 31 Mars 1931 të Drejtoris së P. të Pensioneve Civile, për t' ardhuna prej fr. ari 625.924 (gjashtqindë e njizet e pesmij e nandqindë e njizet e katër), e për shpenzime prej fr. ari 131.642 (njiqind e tridhetenjimijë e gjashtqind e dyzet e dy) si mbas listave dalluese të kuadrit të personelit të bashkangjitun.

Art. 2. — Kjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. Me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje, ngarkohet Ministrija e Financavet.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i P. Botore
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. FRASHËRI d. v.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministrisë Nr. 100]37 datë 19-3-930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me 11-4-930.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi aprovimi e Budgetit 1930-31, të Drejtorisë së P. të Pensioneve Civile së bashku me listat dalluese.

Durrës, me 23 Qershor 1930.

ZOG d. v.

Drejtorija e Përgjithëshme e Pensioneve Civile

P. T.

Këshillit Administrativ

Këtu

Kemi nderin t'i paraqesim atij P. T. Këshilli budgetin preventiv për të hyme e të dala t'ushtrimit Financjar 1930-1931 me shumën e fr. 615.924, të hyeme dhe fr. ari 130.685 të prishuna.

Siç asht njoftue her e mbas here ay P. T. Këshill, kjo Drejtori nuk ka mundur dot të përmblidhte të gjitha llogarit përkatëse të ndaljeve të përqindjeve të pensionit të vjetit kaluem mbi të cilat të kishte nji mbështetje për hartimin e budgetit në fjalë, gjith' ashtu hartimi i këtij budgeti nuk mund t'a mbështetnim as edhe, mbi shumat e parapame në budgetin e Shtetit, nga qi ato shuma përshinë edhe rrogat t'atyne personave qi janë të përjashtuem nga ndalja e përqindjeve të pensjonit.

Tue vijue pra methudhën me të cillën vepruem edhe për hartimin e budgetit të vjetit të kaluem, na u desh qi për me paraqit këtë budget me shuma të sakta, të marrim për bazë të ndalunat që do t'i bahen nëpunsavet të ndryshme të Shtetit të cillët si mbas kuadreve qi na kanë sjellë dikasteret e dryshme i kemi të shenueme në rregjistra.

Llogarija qi mbas ndaljeve qi do t'u bahen nëpunsave paraqet shifrën prej fr. ari 459.292.80 pensjon. dhe fr. ari 153.097.60 kontributin, por tue gjykue se nëpunësi do të ndodhen vakante e të zavendësueme qi sjellin kursim të fundit kemi marrë parasysh dhe shumën e kap. 1 art. 1 e kemi rritë në fr. ari 130.000.

Tue marrë parasysh pagesat e bame deri tash pensonistëve e në krahasim me këto edhe ndaljet e bame, Kap. 1 art. 2 kemi shenue shifrën prej fr. ari 4900, e në këtë proporcjon edhe kap. 5 art. 2 fr. ari 4300.

Sa do qi llogaritë e deri tashme të vjetit financjar n'udhëtim kanë sigurue ndaljen me shuma të konsiderueshme, por tue marrë parasysh se të gjitha këto ndalje, janë bamë nga personeli i Komuneve, dhe nga ndryshimi i rrogave të personelit të Drejtësisë, gja kjo qi rastisi vetëm për at vjet, artikujve 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, nuk i u bën ndonji shtim tue i lanë me shumat qi kanë qenë përpara edhe në vjetin e kaluem.

Kemi parapa në kap. 3 art. 1 nji shumë fr. ari 28.005, këtë sasië do t'a inkasojmë nga interesi i të dy kistevve gjashtëmujore qi Bashkija ka me na dhanë kundër shumës së huas, dhe nga depozitimet që kemi me ba në Bankë. Në këtë proporsion asht parapa edhe shuma fr. ari 9335, n'art. 2.

Në kap. 4 janë shtij shuma e të dy kisteve të vjetit qi Bashkija ka me na kthye kundër shumës së huas.

SHPENZIMET

Rrogat e personelit i lamë ashtu si kanë qenë të shenueme në preventivin e parë tue, shpresue ndryshime nga ay P. T. Këshllë; vetëm duam të përmendim me këtë rastë se për veç punëve qi dita ditës vinë tue u shtue por siç asht diktue edhe ay Këshill shpesh herë janë bamë ndryshime ndërmjet personelit të paktë qi ka kjo Drejtori, kjo gja ka shkaktue edhe vonimin e punës, e cilla nuk ka qenë e mundun të kryhet në kohën e duhur, veç kësaj ka takuar shpesh qi ndonji nga nëpunësit asht largue me leje ose i sëmuar, puna e tij asht kryer me shumë mundime e vonesë.

Për të lehtësue pra punët e shumta me të cillën janë zanë nëpunësat, e për të mos lanë për të shkaktue vonesa në rastet e sipërtregueme, propozojmë edhe lutemi të merret parasysh shtimi i nji shume prej fr. ari 1200 për të mundur t'emnojmë nji pratikant

Shuma e art. 2 të kap. 1 edhe shumat e art. 1 deri 7 të kap. 2, si edhe shume e kap. 3 janë lanë si kanë qenë parapamë në preventivin e vjetit 1929-1930.

Kap. 4 asht krijue për këthimin gjithfarësh q'u bahen nëpunësave në raste të ndaljeve tepër të përqindjeve të pensionit.

Kap. 5 art. 1 i kemi mveshë shumën prej fr. ari 82.455 në mbështetje të pagesave të bame të pensioneve ç'prej 1 Prill 1928 deri sot, gjith' ashtu i kemi mveshë edhe kap. 6 shumën prej fr. ari 7.800.

Drejtori i P. i Pensioneve

Kuadri i Personalit të Drejtorisë së Përgjithëshme të Pensioneve për vjetin 1930-931

	Fr. ari	Shuma
Drejtori	400	4800
Sekretari	300	3600
Llogaritar 2x300	600	2700

	Fr. ari	Shuma
Arkëtari	250	3000
Proto-Arshiv.	250	3000
Kopist	180	2160
Shërbëtorë 2x100	200	2400
	2180	26160
Shpërblim i Kryetarit e 10 Antarve		5760
Shuma		31920

Mbledhje II. Vendim Nr. 10

Nr . . . .

Proces-Verbal

Sot me 31-1-1930 Këshilli Administrativ i Arkës së Pensioneve i formuem prej Z. z.

Z. Fiqri Rusi Kryetar
„ Salim Luniku Antar
„ Lac Gera „
„ Izedin Beshiri „
„ Sandër Saraçi „
„ Maliq Skrapari „
„ Aleksandër Xhuvani „
„ Haxhi Shkoza „
„ Fuad Asllani „

Si u ndodhë edhe pranë Drejtori P. i Pensioneve Z. Dervish Laze.

Mbassi u këndue e u shqyrtuen artikull për artikull projekti i budgetit preventiv t'Arkës së Pensioneve për vjetin financjar 1930-931, dhe u panë shpjegimet që Drejtorija e Pensioneve parashtrojë me shkresën Nr. 84 datë 3-1-1930, u rivelue se të hymet kapin shumën prej fr. ari 625.924 me nji diferencë fr. ari 124.424 ma tepër se në vjetin e kaluem; dhe shpenzimet fr. ari 131.642 me nji diferencë fr. ari 91.212 ma tepër nga vjeti i kaluem.

Me zana të përbashkëta :

V E N D O S I

Mbas art. 40 të L. P. paraqitjen për aprovim Parlamentit me anën e Ministris së Financave të budgetit preventiv 1930-931 t'arkës së Pensioneve, si mbas kapitujve e artikujve të rrjeshtueme në pasqyrzën e bashkangjitun.

Ţiranë, me 31 Kallnuer 1930.

Gjendja e parapame e të Ardhunave të Drejtoris së P. të Pensioneve Civile për ushtrimin financjar 1-4-930, deri 31-3-931 mbas artit 33 të Ligjës Pensioneve

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ	Kompetenca mbas budgetit në 1929	Ndryshime qi propozohen	Kompetenca për ushtrimin financjar 1930-31
1929-30	1930-31	EMERTIM	Fr. ari q.	Fr ari q.	Fr. ari q.
		Titull I. të hyme të rendshme			
		KAT. I. TË HYME EFEKTIVE			
		Kontribution për Fond Pension			
1	1	6 o[o nga rroga e nëpunsavet (§a) . .	353 200 —	+ 36.800	390.000.—
	2	6 o[o " " e të pensionumve . . .	pro memoria	+ 4.900	4.900.—
	3	5 o[o " " e nëpunsavet t' emnuem për herë e par (?b)	6000.—	—	6.000.—
	4	Shtesa rroge të gradimeve (§ c) . . .	8000.—	—	8.000.—
	5	Gjoba disiplinore (§ ç)	2000 —	—	2 000 —
	6	Dhurata (dh)	pro memoria		pro memoria
	7	5 o[o nga djetet e nënp. (§ dh) . . .	5000 —	—	5.000.—
	8	" " përfaqsimet (§ ë)	600.—	—	600 —
	9	" " indemnitete (§ f)	9000 —	—	9.000.—
		Shuma . .	383.800	+ 41.700 —	425.500.—
2		2 o[o kontribuc. për nëpunsa pushuem .	117.700	+ 12.300.—	130.000.—
3		Interes mbi fonde të teperm . . .			
	1	" nga kapitali i pens.	pro memoria	+ 28.005.—	28 005.—
	2	" " fondi për nëp. të pushum .	»	+ 9335.—	9.335.—
		Shuma . .	117.700	+ 49640 —	167.340.—
		Të mbrapambetuna			
4	1	Të nxjerruna deri me 31-3-930 . . .	pro memoria	pronem	pro memoria
	2	" " si mbas § f. e h. . . .	»	4300.—	4.300.—
		Shuma . .		+ 4300.—	4.300 —
		Titulli II. Kap. I.			
		AMORTIZATION HUAJE			
5		Kthim i huas së dhanë Bashkisë Tiranës mbas kontratës dat. 12-12-929 . .		+ 28.784.—	28.784.—
		Shuma . .	—	+ 28.784.—	28 784.—
		Gjithsejt . .	501.500	+ 124.424.—	625.924.—

BKSH

Gjendja e parapame e shpenzimeve të Drejtoris së P. Pensioneve Civile ushtrimin financjar 1-4-930 deri 31-3-931

1	2	3	4	5	6
Nr. i ushtrimit		KAPITUJ			
1929-30	1930-31	EMERTIM	Kompetenca mbas budgetit 1929-30	Ndryshime qi propozohen	Kompetencë për ushtrimin financjar 1930-31
			Fr. ari q.	Fr. ari q.	Fr. ari q.
		Titull I. Shpenz. të rendëshme			
		KAT. I. SHPENZIME EFEKTIVE			
		Shpenzime të P. Administrate			
1	1	Rrogë personeli mbas kuadrit . . .	26.160.—	—	26.160.—
	2	Shpërblime Kêshilli Administrativ . .	5.760.—	—	5.760.—
		Shuma . .	31.920.—	—	31.920—
2		Shpenzime Zyre			
	1	Shkresina	500.—	—	500.—
	2	Shtypshkrime	3 000.—	—	3 000.—
	3	Zjarm e dritë	1 000.—	—	1 000.—
	4	Mobile	700.—	—	700.—
	5	Mirë mbajtje Zyre	200.—	—	200.—
	6	Vesh mbatbje shërbëtorësh . . .	400.—	—	400.—
	7	Të vogla	400.—	—	400.—
		Shuma . .	6 200.—	—	6.200.—
3		Qera Zyre	2.310.—	—	2.310.—
		Indemnitete Kêshilli për përmbledhje 1 Prill 1928	1.400.—	1.400.—	lanë jashtë
4		Këthim të mara tepër	—	pro memoria	pro memoria
		Shuma . .	3.710.—	1.400.—	2.310.—
5	1	Pensione vazhduese	pro memoria	83.412.—	83.412.—
	2	Shpërblime të njihershme	»	pro memoria	pro memoria
6		Rrogë për nëpunësa të pushum . . .	»	+ 7.800.—	+ 7.800.—
		Shuma . .	—	91.212.—	91.212.—
		Gjithsejt . .	41.830.—	91.212.—	131.642.—

BKSH

Nr. 115.

DEKRET-MBRETNUER, 23 Qershuer 1930

Mbi transferim fondi 5000 fr. ari buxhetit të Ministris s'Arsimit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 3 Korrik 1930, Nr. 41)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1536-I datë 14-VI-930.
Mbassi pa vendimin e Kshillit Ministruer Nr. 487 datë 5-VI-1930.

DEKRETON:

Transferimin e shumës për fr. ari 5000 prej fondit rezervë të budgetit të Ministris së Financavet, në Kap. 9 «Subvencion e ndihmë për Institutet private, Shkolla Teknike» të Budgetit të Ministris s'Arsimit.

Tiranë, me 23 Qershuer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Arsimit
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
KOL THAÇI d. v.

Nr. 116.

KONÇESION, 27 Fruer 1930

Për sfrytzimin e Pyjeve Shtetnore që gjinden në dy luginat e Drinit me nji gjanësi prej 15 kilo. në vijë ajri në dy anët e lumit në fjalë

(e botueme në Fletoren Zyrtare 3 Korrik 1930, Nr. 41)

Ndërmjet të Qeveris Mbretnore Shqiptare të përfaqësueme prej Ministrit të Ekonomis Kombëtare Z. Musa Juka, në njenën anë; dhe të Z. Fuat Zebmrak Dibra, banuës në Tiranë (Hotel Palacë) në tjetrën anë; u konvanue sa pason:

Art. 1. — Qeverija Mbretnore Shqiptare qi këndej, do të përmendet vetëm «Qeverija i jep të drejtën konçesionarit Z. Fuat Zemrak Dibrës qi mbas këndej do të quhet vetëm Konçesionari, me shfrytzue të gjitha pyjet e Shtetit qi ndodhen në dy anët (versantet) e Lumit të Drinit, midis Vaut-Dejës dhe të Urës së Vezirit, me nji gjanësi prej 15 (pesëmbëdhet) kilometrash në vij ajri prej sejcillës anë të Drinit gjanësi e përshkrueme si mbas kartës geografike Austrile me shkallën 1.000.000, bashk lidhun këtij akt-konvencioni.

Nuk formojnë objektet të këtij konçesjoni të gjitha ato pyje qi tuj u ndodhë mbrenda Zonës së përshkrueme ma sypër, janë ligjisht të njoftun ose i përkasin, privateve, Komuneve e ç'do Entit tjetër moral, e publik, si edhe të drejtat qi si mbas ligjëve në fuqi kan këto mbi pyjet e Shtetit; dallim ky i cilli do të bahet me masë të përftyrimit të zonës si mbas art. që pason.

Art. 2. — Konçesioni zgjatet për nji kohë 40 (dyzet) vjet tue, fillue prej datës së ratifikimit të tij.

Mbrenda nji vjetë që prej datës së ratifikimit të këtij konçesioni Konçesionari, do të pregatisin e të paraqesin Ministris së Ekonomis Kombëtare përfytyrimin e Përgjithshëm të zonës së konvendueme, përfytirim i cili do të kryhet në bashkëpunimin me personalin kompetentë të Administratës së Pyjeve dhe, do të përmbajnë përshkrimin e sipërfaqes së tokës, pyjet e rehtinat e tyne, llojet e drujeve formën e rritjes, moshën etj. zotënimet, servitudet si mbas ligjëve në fuqi ujnat, udhat etj. sbashkut me këtë konçesionari, do t'i paraqesin Ministris në fjalë për aprovim edhe planin preventiv ekonomik të shfrytzimit për dhetë vjetat e para, në të cilën do të përshkruhet gjendja të premit punimet e koltivimet qi do të ushtrohen mbrenda kësaj kohe.

Ministrija e Ekonomis Kombëtare, ka të drejtë me ba ndryshimet e nevojshme mbi planet në fjalë gjithë herë tue u mbështet parimeve qi kërkon teknika e shkenca pyjore, ose ligjët e rregullorët në fuqi.

Për sejcillin dhet vjetuer tjetër konçesionari asht i detyruem me përsëritë barabitjen e planit preventiv ekonomik të zonave qi don me shfrytzue.

Përmbajtja e dispozitave të planeve të aprovueme formojnë kondita të caktueme të këtij konçesioni.

Konçesionari detyrohet me i ruejtë pyjet e zonës së caktueme me anën e organeve të tij.

Art. 3. — Po mbrënda nji vjeti që prej datës së ratifikimit të këtij konçesionit, konçesionari detyrohet me krye të gjitha organizimet e ndryshme për me fillue shfrytëzimin e pyjeve të konçedueme dhe, në vjetin e dytë do të nisin punën në bazë të planit dhetëvjeçarë të aprovuem.

Për deri sa udha e përgjithëshme Shkodër-Pukë e Pukë-Ura e Vezirit mos të ndërtohet, konçesjonari detyrohet me pre e me transportue minimum metër kub 15.000 (pesëmbëdhetmij) në vjetë: kuerse me ndërtimin e kësaj rruge sasija do të jenë minimum m3. 50.000 (pesëdhetmij) në vjetë, të ç'do lloj druni.

Për caktimin e sasinave ma të mëdha, Qeverija nuk do të gjejnë kurrnji kundërshtim me i-a akordue konçesionin.

Art. 4. — Konçesionari në muejin e Korrikut të çdo vjetit do të kërkojnë prej administratës së pyjeve të vendit dorëzimin e sasisë së drujve qi do të presë mbrenda nji viti.

Në asht se konçesionari mbrenda muejit të caktuem nuk i drejtohet administratës së pyjeve për me ba veprimet e masipërme, mungesa do të quhet mos plotësim kondite të këtij konçesioni dhe, për këtë nuk do t'i merret kurrnji arësye parasyshë për mos pagimin e shumës së çmimit të përkatshëm.

Organet e administratës së pyjeve detyrohen me ba pa kurrnji vonesë veprimet e dorëzimit, si edhe të damkimit për kontroll të transportit e t'eksportit.

Art. 5. — Konçesionari detyrohet me pague Arkës së Shtetit për ç' do metër kub të llojeve të ndryshme të drunit qi ndodhet në zonën e konçedueme e, qi mundë të shfrytëzohet fr. ari 3.50 (tre e pesdhetë).

Matja e drujeve bahet në kambë e në pyllë, tue zbritë vetëm trashsinë e lëvoros.

Pagesë e çmimit bahet porsa të kryehet dorëzimi i drujve e të nënshkruhen listat e damkës relative.

Tepricat e drujve si edhe pjesa e drujëve të zjarmit qi të pritet e të përdoret prej ç'do nevoje puntorije, të stabilimentave ose të fabrikave etj. konçesionari, nuk do të paguejnë kurnji çmim a taksë; kuerse do të paguejnë për ç'ko tonelata fr. ari 0.50 (pesdhetëqindarë) për tepricat e drujëve e të druvet e zjarmit qi do të transportojnë me qëllim tregtije.

Art. 6. — Konçesionari ka të drejtë me bamë transporti-

min e materialit të shfrytëzueme (dru, trup, landë etj.) me anën e lumit të Drinit ose të lumave të tjerë qi derdhen në këtë, si dhe me mjete të linjeve teleferike ose, të rrugave të posaçme qi mundë të ndërtojnë e mundë të lidhë zonën me rrugen e përgjithëshme Vau-Dejes, Puka e Puke-Ura e Vezirit.

Mbrenda dispozitavet të Ligjevet në fuqi, Qeverija detyrohet me dhanë gjithë ndihmën e me tregue të gjitha lehtesinat e nevojshme për të bamë të lundrushëm të Drinit, e të lumënave të tjerë qi derdhen në këte, ashtu edhe të udhave të tjera, qi do të lidhen me xhaden e madhe.

N'anë tjetër konçesionari detyrohet me rastin e të kryemit të këtyne veprave, mos me damtue me ç'do mënyrë gjendjen e sotshme te kaskateve qi ndodhen gjate lumit te Drinit, e qi mundë të shërbejnë për prodhim energjije.

Gjithashtu konçesionari do të lane të lirë ç'do transportim qi mund të bahet si nga ana e Shtetit e shoqëninave të tjera ase private, me anë te lumit të drinit, ose të lumave të tjeré qi rrjedhin në këtë.

Në rasë se konçesionari organizon mjete lundrimi dhe transportimi midis Vaut-Dejës e Urës së Vezirit per shërbimin e tij, këto mund t'i përdorin për shërbim udhetarësh ose teshash privatëve në baze të nji tarifës qi ka m'u caktue me pëlqimin e Qeverisë.

Art. 7. — Të gjith materjalin drusuer ase zeheruer qi do t'i nevojitet konçesjonarit për qëllim te realizimit të konçesjonit (si ndërtime banesash për puntori, ngrehje depozitash, stabilimentash, goditje rrugash urash etj.) Qeverija detyrohet me i'a dhanë pa ndonji shpërblim e takse.

Gjithashtu Qeverija detyrohet me i dhanë konçesjonarit pa ndonji shpërblim qiraje e tjeter, të gjith ate toke shtetnore qi do t'i nevojiten për me bamë ndërtimet e nalt-përmenduna ase për qëllime të tjera qi kanë lidhje me realizimin e këtij konçesjoni e per aq kohë sa te zgjatet ky.

Në rasë qi tokët e nevojituna janë pronësi e privatëve ase e Komuneve, këto atëhere do të shpronsohen nga ana e Qeverisë, tue u përmbajte ligjes në fuqi si per dobi publike, por me detyrë qi konçesjonari të paguejnë çmimin e tyne, kur do herë qi konçesjonari nuk mund të bijnë në ujdi me të interesuemit per me i marre këto me qira, ose me i pague nji shumë shpërblimi për të gjith kohën qi do t'i përdorin.

Art. 8. — Konçesjonari, për posë stabilimentave të nevojshëm për shfrytzimin e pyjeve, ka të drejtë me ngrehë ç'do industri tjetër qi rrjedhhë nga punimi i drunit, si fabrika shkrepsash, karte, fuçijash etj. pa eksklusivitet.

Art. 9. — Konçesjonari ka të drejtë me përdorue të gjithë kohën e konçesjonit fuqin indrulike për me prodhue energji elektrike si për dritë, ashtu edhe punim share a ç'do makinë tjetër qi, përket këtij konçesjoni.

Në rasë se ndonji sasi e kësaj energjije ka me teprue, kjo ka me mujtë me i u dhanë privatëve ase enteve të tjerë, por gjith herë me autorizimin e Qeveris, e tue i pague Arkës së shtetit nji taksë të arsyeshme.

Me gjithë këtë, Qeverija asht e lirë me dhanë ç'do konçesjon shoqëninave të tjera për fuqinat prodhuese të elektrikut.

Art. 10. — Konçesjonari ka të drejtë me çilë gurorë, dhe nuk do të paguejnë ndonji taksë a çmim për të gjith materjalin qi do të përdorin për nevojë të konçesjonit; jashta këtij qëllimi konçesjonari do t'i shtrohet taksave ligjore.

Art. 11. — Konçesjonari ka të drejtë me koltivue të gjitha tokat shtetnore qi gjinden mbrenda zonës së konçedueme për me pasë drithna ose, barishta sa vetëm me ushqye personelin puntorinë qi merret me veprimet e këtij konçesjoni, si edhe ka të drejtë me mjellë çdo tokë shtetnore ase, me përfitue çdo kullosë e shtetit për me pregatitë tagjin ase me ushqye kafshët e përdoruna me punim.

Art. 12. — Konçesjonari ka të drejtë me ngrehë në zonën e konçesjonit linjat e nevojshme për shërbim telefonik, si dhe me ndërtue nji linje të posaçme për me bashkue qendrën e puntorve me atë kryesorë të drejtimit në Shkodër. Këto nuk do të përdoren për kurnji tjetër shërbim privat.

Art. 13. — Qeverija detyrohet me i përjashtue prej të gjitha të drejtave t'importimit e të taksave të tashme e të ardhëshme: 1) Të gjithë drujt e shfrytzueme në bazë të këtij konçesjonit; 2) Materjalin e importuem (maqinat, veglat, mjetet lundruese e transportuese për tokë e, çdo tjer materjal qi ka me shërbye për shfrytzim e punim të drunit e të qymyrit; 3) Makinat, veglat e çdo lloj materjali të nevojshëm për industrinat qi rrjedhin nga druni; 4) Kapitalet e angazhueme ashtu dhe interesat e fitimet qi do të realizohen.

Art. 14. — Kurse Qeverija të ketë për landë me qëllim

me i përdor për ndërtime urash ase, godina Qeveritare në Prëfekturën e Shkodrës, konçesjonari detyrohet me i a dorëzue sasinë e nevojshme me çmim 10o|o (dhetë përqind) mbi kushtim qi vjen vedit. Kjo sasi nuk do të kapërcejë 5o|o (pesë për qind) të sasisë vjetore të shfrytzueme nga konçesjonari.

Art. 15. — Konçesjonari detyrohet me përdor nënshtetas shqiptar me të gjitha veprimet e përmenduna në këtë konçesjon, me përjashtim të spicialistave,të teknikve të stërvitun qi mund t'i sjellin nga jashtmi, për deri sa mos të ndodhen të tillë në Shqipni.

Gjithashtu konçesjonari detyrohet me mjekue gjithë puntorët e sëmuet ase të plagosun, me mjeksi e barna të dhana darovisht, deri sa të bahet ligjë relativ me reziqet e punimit (socident du revail).

Nji heri konçesjonari detyrohet me u shit puntorve gjanat ushqimore të nevojshme me çmime qi nuk do të kapërcejnë ato të tregjeve të afërta.

Art. 16. — Në rasë se konçesjonari nuk respekton konditat e këtij konçesjoni për sa i përkasin pagesavet të çmimit të drujve e premjes së sasinave të caktueme si mbas Art. 3 të këti konçesjoni, mënyrës e kohës, ky konçesjon pa tjetër bjen poshtë (anullohet)

Kohnat e kalueme për shkake ndalimesh të rrjedhuna prej forcës madhore, nuk llogariten në afatet e caktueme me këtë konçesjon. Për forcë madhore njehen ato qi janë ligjisht të njoftun.

Art. 17. — Konçesjonari ësht i detyruem për sa nuk përmban ky akt-konçesjoni me i u shtrue plotësisht të gjitha përshkrimeve të ligjës së Pyjeve e Rregulloreve të sotme e të ardhëshme në fuqi, si dhe me ndjekë shfrytzimin e pyjeve tue u përmbajtë pikërisht parimeve të mira teknike e shientifike.

Art. 18. — Konçesjonari, mbrenda 8 (tetë) muejve që prej datës së retifikimit të këtij akt-konçesjoni, detyrohet me lanë nji depozitë prej fr. ari 100.000 në Bankën Kombëtare ase me ipotekim pronesh për aqë vleftje, depozitë e cila do të vlejë si garanci për plotësimin e mirë zbatimin e konditave të këtij konçesjoni.

Kjo shumë garancije mund të tërhiqet prej konçesjonarit kurse ndërtesat, godinat e makinat e sjelluna nga ky për qëllim shyrtzimit të kenë nji vleftje dyfishore të depozitës së sypërme.

Po kje se konçesjonari nuk jep garancij qi ban fjalë ky artikull, konçesjonari humbet të drejtën e konçesjonit.

Art. 19. — Në rasë që ngjanë ndonji mos-marrëveshtje ose konflikt, të çdo lloji që të jenë, midis Qeverisë dhe të konçesjonarit, të dy palët do t'i shtrohen vendimit të arbitrarve, vendimi asht i premë.

Komisjoni i arbitrave përbahet prej katër anëtarve të zgjedhun gjysma për gjysmë prej dy palëve kontraktuese, këta të kater zgjedhin nji të pestin i cili merr kryesinë.

Në rasë mos-marrëveshtje për zgjedhjen e të pestit, këtë e zgjedh Gjykata e Shk. I-rë.

Në të anulimit të këtij konçesjoni për shkak të fajeve të rrjedhuna nga ana e konçesjonarit, çfardo llojit të jenë garancija bankare ose ipotekash, stabilimentash e vegla të tjera që garantojnë konçesjonin, bahet pasuni e arkës se Shtetit.

Art. 20. — Në mbarim të afatit të këtij konçesjonit, të gjitha pasunitë e patundëshme që ndodhen mbrenda zonës së konçesjonit, pa kurnji shpërblim mbeten pasuni e Shtetit.

Sa për pasuninë e lujtëshme qi asht e konçesjonarit, Qeverija ka të drejtë përvetimi përkundra pagesës së çmimit të tyne, çmim i cili do të caktohet prej nji komisjoni ekspertash t'emnuem në marrëveshtje nga të dy anët.

Në mbarim të afatit të këtij konçesjonit, por në kjoftë se Qeverija dishron me dhanë nji konçesjoni tjetër mbrenda kësaj zone, konçesjonari, me kondita të njijishme gëzon të drejtën e preferimit.

Art. 21. — Konçesjonari ka të drejtë me i a transmetue këtë konçesjon ndonji shoqnisë tjetër, por gjithëherë në parapëlqim të Qeverisë.

Art. 22. — Konçesjonari cakton si banesë ligjore për marëdhanje me Qeverinë, Kryeqytetin; kurse për marëdhanje private shenohet Shkodra, posë rasave kurse konçesjonari të caktojë e të deklarojë për banim ligjuer ndonji vend mbrenda qarkut të Nënprefekturës ku bahen punimet.

Art. 23. — Ky konçesjon hyn në fuqi mbasi të kenë marrë formën ligjore.

Tiranë, me 5 Mars 1930.

Ministri i Ekonomis Kombtare

M. JUKA d. v.

Konçesjonari — F. ZEMBRAK DIBRA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëvë

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimi e Konvensjonit, për shfrytzimin e e Pyjeve Shtetetnore qi gjinden në dy luginat e Drinit, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 579]1 datë 20-II-1930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 27 Fruer 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri — K. KOTTA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare — M. JUKA d. v.

Nr. 117.

DEKRET-MBRETNUER, 23 Qershuer 1930

Mbi krijimimin e nji Kryekonsulate nderi në Graz

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 3 Korrik 1930, Nr. 41)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Tue pamë vandimin Nr. 505 datë 11-VI-1930 të Këshillit Ministruer, paraqit me shkresën Nr. 1604 datë 14-VI-1930 të Kryeminisë.

Tue pamë dhe nenin 18 të Ligjit Organik të Ministris së P. të Jashtme me datë 25 Prill 1929.

DEKRETON:

Krijimin e nji Kryekonsulate Nderi në Qytetin Graz (Austri).

Tiranë, me 23 Qershuer 1930.

ZOG d. v.

Kryeministri — P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme — R. FICO d. v.

Draft

Nr. 118.

KONVENTË, 18 Kallnuer 1930

Tregtare e lundrimi lidhun midis Shqipëris dhe Francës

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 12 Korrik 1930, Nr. 42)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e konventit tregtar e lundrimit lidhun midis Qeveris s'onë dhe asaj së Francës, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 462-I datë 11-I-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 18 Kallnduer 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
K. KOTTAd. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Ministri i Financavet
M. TUTULANI d. v.

Presidenti i Republikës Franceze dhe Nalt-Madhnija e Tij Mbret i Shqiptarëvet të frymëzuem prej dëshirës së njënjëshme me shtërngue lidhjet e miqësiës që bashkojnë të dy vendet e tyne, dhe me vue në kondita të kënaqëshme të njisojta marrdhanjet tregtare e detare midis të dy shteteve, kanë vendosun për qëllim me përfundue nji konventë tregëtije e lundrimi.

Për këtë qëllim kanë emnue për të tynet fuqiplotësa respektive.

Presidenti i Republikës Franceze

Ekselenca Tij Baron de Vaux, i dërguem i Jashtzakonshëm e Ministër Fuqiplotë;

Nalt-Madhnija e Tij Mbreti i Shqiptarvet

Ekselencën e Tij Z. Tutulani, zav. Ministër i P. të Jashtme, të cilët, passi u komunikuen shoqishoqit fuqiplotësat e tyne të gjetuna në formë të mirë e të duhun, kanë ra në ujdi mbi dispozitat qi vijojnë:

Art. 1. — Prodhimet natyrale ose të fabrikueme origjinare e qi vijnë nga Franca do të pranohen në importimin e tyne në Shqipni, tue gëzue tarifën ma të favorëshme qi kjo (Shqipnia), akordon ose do të mund t'akordojë ç'do pushtetit të tretë, në virtuta të masavet tarifore ose konventeje tregtare, si në sa u përket të drejtave për t'u pague për importimin ashtu dhe çdo mbi taksave, koefficienteve ose shtesë-taksave qi janë ose do të mund t'jenë objekti i këtyne të drejtave.

Me gjithë këtë, kanë për të qenë të përjashtuem të mirat (favorët) që eventualisht do t' i akordohen nji vendit kufizor, për të lehtësuem trafikun përballuer në nji zonë, e cila mesatarisht nuk kalon pesmbëdhjetë kilometro nga se cila anë e kufinit.

Art. 2. — Pa mos damtum dispozitat e artikullit të parë, prodhimet natyrale ose të fabrikueme, origjinarë e që vijnë nga toka doganore e Francës, të numurueme në listën A, këtu të ngjitun do të gëzojnë në importimin e tyne në Shqipni, prej të drejtavet të lehtësimit në pagesë të shenueme në listën në fjalë.

Art. 3. — Prodhimet natyrale ose të fabrikueme, origjinarë e qi vijnë nga Shqipnia, të radhume në listën B, këtu të ngjitun, do të pranohen. n'importimin e tyne në Francë, tue gëzuem tarifën minimum, d. m. th. taksat ma t' ulta që Franca akordon ose, do të mund t'akordojë në t'ardhmen çdo pushtetit tjetër në virtyt të masavet tarifore ose konventeje tregëtare, si në sa u përket të drejtave për t'u pague për importimin që gjenden tash të caktueme ose t'atyne të drejtave që Franca eventualisht do të mund të vejë në vend të pareve, ashtu dhe në sa u përket mbitaksave, koefficienteve ose shtesë-taksave të përkohëshme që Franca ka vendosun ose do të mund të vendosij.

Akordimi i tarifës minimum për prodhimet të radhuem në listën B, përfshin tratamentin e Kombit me të favorizuem.

Me gjithë këtë kanë për të qenë të përjashtuem të mirat që eventualisht do t' i akordohen nji vendit kufizor, për të lehtësuem trafikun përballuer në nji zonë, e cila mesatarisht nuk kalon 15 kilometra nga se cila anë e kufinit.

Art. 4. — Në qoftë se njana nga palët kontraktuese takson prodhimet e nji vendi të tretë me të drejta doganore ma të nalta, nga ato që aplikohen po atyne të prodhimeve që janë origjinerë, e që vijnë nga pala tjetër ose, në qoftë se ajo i nënven mallnat e nji vendi të tretë në ndalime ose në ngushtime importimi të pa aplikueshme, po atyne mallnave e të tjetrës palë kontraktuese ajo palë asht e auto-

BKSh

rizueme, në rastet në të cilët cirkonstancat do t'i kërkonin, me detyrue që për aplikimin e pagesës të drejtave ma të ulta prodhimeve qi vijnë nga pala tjetër, ose për pranimin e tyne në hymjen, të paraqiten certifikatat origjinale.

Certifikatat në fjalë do të lëshohen qoftë nga ana e autoritetevet doganore, qoftë nga ana e dhomavet tregëtare. zyrtarisht të njohtuna. Ato certifikata do të munden njisojit të lëshohen nga ana e autoritetevet lokale të secilit nga të dy vendet që, do të jenë kenë të autorizuem për këtë qëllim dhe të pëlqyeme nga vëndi tjetër.

Certifikatat e origjinit të lëshueme nga ana e autoritetevet doganore, do të jenë të përjashtuem nga viza konsullore.

Certifikatat që lëshohen nga ana e Dhomavet tregëtare do të jenë të vizueme nga autoritetet konsullore të vendit në të cilin do të hyjnë.

Palët e nalta kontraktuese do të kqyrin që tregëtija mos të pengohet as prej naltësimit të taksavet të marruna për atë certifikatë, as prej formalitetevet të pa dobishme kur ata lëshohen.

Art. 5. — Mallnat e çdo lloji në tranzit. do të jenë reciprokisht të përjashtueme nga pagesa e çdo të drejtë transiti, qoftë se ata transitojnë drejt për së drejti, qoftë që gjatë transitit ato duhet të jenë të shkarkueme, të depozitueme dhe të ringarkueme. Veç kësaj, palët kontraktuese zotohen mos me e nënvue transitin në formalitet ose, në të tjera masa të cillat tue mos qenë të nevojshme, do të ishin prej llojit me e pengue.

Art. 6. — Palët e nalta kontraktuese garantohen reciprokisht tratamentin kombëtar për të drejtat m'u pague për konsumacjonin, ose për oktrovën, kështu edhe për të gjithë taksat të marruna në rastin e prodhimit, të pregatitjes, të ruejtjes ose të shitjes së prodhimevet.

Ato palë zotohen mos me vendosë n'as nji sasi taksat të cilat, tue goditun veçanërisht prodhimet e importuem do të randojshin të drejtat, do mujshin me randue prodhimet kombëtare ose ata të kombit ma të favorizuem.

Art. 7. — Të kujdesohen me lanë që të shvillohen sa më mirë marrëdhanjet ekonomike midis dy vendevet të tyne, palët e nalta kontraktuese janë d'accord për mos me vendosë masa ndalimi për importimin ose për daljen.

Ky zotim s'do të mbahet për kategoriet vijuese, ndalimet qi do të mbeten t'autorizuem por, me konditë që të mos aplikohen në një mënyrë që të formojnë nji mjet çfajsimi arbitrar në damin e si-

tjetrës Palë, as dhe në mënyrë qi të formojnë nji ngushtim të shndrimeve midis të dy Shteteve :

1) Ndalime ose ngushtime relative me sigurimin publik;

2) Ndalime ose ngushtime të vendosuna për arësyena morale e njerëzore;

3) Ndalime ose ngushtime qi i përkasin trafikut t'armëvet, të municjoneve dhe të landeve të luftës, ose në cirkonstancat eksepcionale të gjithë tjerëve aprovizjonave lufte ;

4) Ndalime ose ngushtime të vendosuna me qëllim që të mbrohet shëndeti publik ose, të sigurohet mbrojtja e kafshëvet ose të bimavet kundra sëmundjevet, mizave dhe parasitave të damshme;

5) Ndalime ose ngushtime në eksportimin qi kanë për qëllim mbrojtjen e pasuniës kombëtare, artistike, historike, ose arqeologjike ;

6) Ndalime ose ngushtime t' aplikueme arit, argjendit, monedhave metalike, bankanotave dhe titrave ;

7) Ndalime ose ngushtime qi kanë për qëllim me ju zgjanue prodhimeve të hueja rregjimin të vendosun brenda në vend, në sa i përket prodhimit të tregëtiës, transportit ose konsumacjonit të prodhimevet kombëtare të gjasëshme;

8) Ndalime ose ngushtime t' aplikueshme prodhimeve qi bajnë ose qi do të bajnë, për mbrenda vendit, në sa i përket prodhimit ose tregëtiës objektin e monopoleve t' ushtruem nën kontrollimin e Shtetit.

Dispozitat e naltpërmenduna nuk cenojnë aspak të drejtat e çdo shteti kontraktues me marrë në importimin ose ekportimin masat e nevojshme, për t'u bamun ballë cirkonstancavet të jashtzakonshme e anormale, dhe për të sigurnar ruajtjen e interesavet jetike qi janë rregulli ekonomik ose financjar të vendit.

Art. 8. — Nënshtetasit e secilit nga të dy vendet dhe shoqënit e tyne do të gëzojnë, në të gjitha pikpamjet, mbi tokën e tjetrës, prej regjimit t'akorduemun nënshtetasvet të kombit ma të favorizuem.

Me gjith këtë këjo dispozitë nuk i ka për të lejue njanës nga të Naltat pala kontraktuese të kërkojë për nënshtetasit e sajë, ose për shoqëniët e sajë nji tratament ma të favorshëm nga ay që do t'u-aplikonte nënshtetasvet të Palës tjetër.

Art. 9. — Anijet e secilës nga të Naltat pale kontraktuese, pasagjerët e tyne dhe, mallnat e tyne do të gëzojnë reciprokisht në limanet e Palës tjetër kontraktuese prej tratamentit të kombit ma të favorizuem.

Dispozitat që aplikohen në njigjasimin e anijeve e të dy palëve kontraktuese, nuk mund t'i zgjaten kabotazhit, i cili mbetet i rezer-

vuem ekskluzivisht marinës kombëtare. Me gjith ketë se cili nga të dy palet kontraktuese ka për të lejue kabotazhin gjat andeteve të veta; me nji herë e pa kondita, anijevet të palës tjetër në rastin qi ajo do t'u kishte arkordue këtë të drejtë anijave të nji pushteti të tretë.

Dispozitat e këtij artikulli nuk i aplikohen lundrimit lumor (fleuviale). Me gjith ketë, ç'do favor qi njani nga pushtetet kontrak- tuese ka njohë, ose do të njohij në çeshtje lundrimi lumor nji push- tetit të tretës ka për t'u zgjatue me nji herë dhe pa shpërblim as konditë palës tjetër, me përjashtim të kabotazhit qi bahet midis li- maneve lumore, të cilën gja palët e nalta kontraktuese, u a rezer- vojnë bashkë kombëtarevet të tyne.

Art. 10. — Shqipnia detyrohet me marrë, shpejt e sa qi zotimet e saja ndërkombëtare qi janë të ma parëshme të nënëshkimit të kë- saj konvente, do t'i lejojnë, të gjitha masat legjislative e rregulltare të nevojshme me qëllim që të shtypij me anë të sekuestros ose, të tjerave sanksione të veshtrueme përdorimin e shenimeve të genjeshtra origini francez prodhimeve venore (viniceles), me konditë që këto emertime të jenë të mbrojtuna në Francë, e qi të kenë qenë regu- llisht njoftue Qeveris Shqiptare.

Sekuestrimi i prodhimevet t'inkriminuem ose sanksionet e tjera do të zbatohen qoftë me kujdesjen e administratës, qoftë mbi kër- kesën e prokuroris, ose të njenës anë t'interesueme; persona, shoqete. ose syndikte, në konformitet me legjislacjonin shqiptar.

Art. 11. — Mos kuptimet që do të mund të ndodhen midis të Naltavet pale kontraktuese mbi interpretimin ose, mbi aplikimin e kësaj konvente e qi s'do të kenë mujt me u zgjidhë me anë të udhës diplomatike, kanë për t' ju parashtrue me nji marrëveshtje të për- bashkët, me anë të udhës së kompromizimit, qoftë Hoborit të për- hershëm të Drejtësiës Ndërkombëtare, mbrenda konditave e simbas procedurës së parapaeme prej Statutit të tij, qoftë nji gjykatorës ar- bitrarë mbrenda konditave dhe si mbas procedurës së parapame nga kouventa e Haye-s e 18 Tetorit 1907, për rregullimin paqësuer të konflikteve ndërkombëtare.

Në mungesë akordi midis palevet, mbi kompromisim dhe mbas nji paralajmimi nji muej, njena ose tjetra midis tyne do t'a ketë të drejtën me sjellë direktisht, me anë të nji kërkesës, kundërshtimin përpara Hoborit të përheshëm të Drejtësiës Ndërkombëtare.

Art. 12. — Kjo konventë do të hyjë në fuqië nji muej mbas qi ratifikimi i Nalt-Madhëniës së Tij Mbretit të Shqiptarëvet, do të jetë i njoftuem në Paris Qeveriës së Republikës Franceze.

Kējo do tē mbetet nē fuqi pēr nji kohē tri vjetsh. Nē qoftē se ajo nuk ka qenē denorcue gjashtē muej pērpara mbarimit tē sē tretēs vjet, ka pēr t'u zgjatue me anē tē risjellies nē heshtje, e s' do tē i mbarojē afati veç se pas qi do tē jetē denorcue me nji paralajmim gjasht muejsh tē paktēn.

Me besim tē tillē tē nēnshkruemit kanē vue mbi kētē konventē nēnēshkrimet e tyne dhe vulat e tyne, nē Tiranē me njizet e tetē mare, njimij e nandēqind e njizet e nandē.

Ministri i Francēs — *Zav. Ministri i P. tē Jashtme*

G. DE VAUX — M. TUTULANI d. v.

Teksti i letrave tē çkëmbyeme

LEGATA FRANCEZE
NË SHQIPNIË

Zoti Ministēr,

Pēr tē kēnaqun shpresēn qē ka shfaqun Qeveria Shqiptare me paem qi duhani shqiptar eventualisht i pranuem me qenē importuem nē Francē rregullisht, jam i autorizuem t' i deklaroj Ekselencēs sē Juej se duhanet shqiptare qē, nē se ma tutje mund tē formojnē njē objekt tregjesh importimi n' administratēn franceze tē Regisē, kanē pēr tē qenē pranuem nē konformitet me regjimin qi asht nē fuqiē, tue gēzuem pērjashtimin e pagesēs tē sē drejtēs doganore brenda kufinit t'atyne tregjeve.

Do t'isha i mirēnjohtun Ekselencēs sē Juej me pasē mirēsiēn tē mē njoftojē marrjen e kētij komunikimi.

Ju lutem tē pēlqeni, Zoti Mininistēr sigurimet e konsideratēs s'ime tē naltē

Tiranē, me 28 Mars 1927

Ekselencēs sē Tij Zotit

M. TUTULANI — *Ministri i Francēs*

Ministrs i P. tē Jashtme a. i — G. DE VAUX d. v.

MINISTRIJA E P. TË JASHTME
i Mbretnis shqiptare

Zoti Ministēr,

Kam nderin tē njoftoj marrjen e letrēs s'Ekselencēs sē Juej me datē tē sotshme dhe tē pērpillluem si ma poshtē:

"Pēr tē kēnaqun shpresēn qē ka shfaqun Qeverija Shqiptare, me

paem që duhani shqiptar eventualisht i pranuem me qenë importuem në Francë rregullisht, jam i autorizuem t'i deklaroj Ekselencës së Juej se duhanet shqiptare që, në se ma tutje mund të formojnë një objekt tregjesh importimi në administratën Franceze të Regjis kanë për të qenë pranue, në konformitet me rregjimin qi asht në fuqi, tue gëzuem përjashtimin e pagesës të së drejtës doganore mbrenda kufiës s'atyne tregjevet.

Do të isha i mirënjoftun Ekselencës së Juej me pasë mirësiën të me njoftojë marrjen e këtij komunikimi".

Shpejtoj të marr aktin n'emën të Qeverisë s'eme mbi engazhementin që Qeverija e Republikës Franceze assumon mbi ketë subjekt.

Ju lutem të pëlqeni, Z. Ministër, sigurimet e konsideratës s'eme të naltë.

Ministri i P. të Jashtme a. i.
M. TUTULANI d. v.

LEGATA FRANCEZE
NË SHQIPNIË
Nr. 46

Zoti Ministër,

Kam pasun nderin me i baem të dijtun Ekselencës s'Juej me notën t'eme Nr. 42 të 29 gushtit të kaluem se Konventa franko-shqiptare e tregëtiës dhe e lundrimit me datë 28 të Marsit 1929 tue i pasë qenë shtruem Drejtoriës së Përgjithëshme të Doganavet franceze për t'u shqyrtue, ajo Drejtorië kishte ba disa verejtje mbi redaktimin e listës B, në të cilën janë të numertueme prodhimet shqiptare që pranohen me pasë beneficin e të drejtave të tarifës minimum. Ekselenca e juej do të ketë mirësiën të gjejë këtu-poshtë tekstin e rektifikimevet që duhet të bahen mbi listën në fjalë me qëllim që të vehet n'harmonië me tekstin e tarifës doganore franceze.

Do t'i jem mirënjohtës së Z. Juej që, tue m'akuzuem marrjen e kësaj letre, të ketë mirësiën me më konfirmuem pranimin nga ana e Qeverisës Mbretnore të modifikimevet që kam nderin t'i parashtoj.

Pranoni, Ju lutem, Zoti Ministër, sigurimet e konsideratës s'eme ma të naltë.

I ngarkuemi me Punë i Francës
A. ZARZECKI d. v.

MINISTRIJA E P. TË JASHTME
DREJTORIJA POLITIKE

Zoti i Ngarkuem me Punë,

Kam nderin t'akuzoj marrjen e letrës s'Juej me datë të sotshme nën Nr. 46 e konceptueme si ma poshtë:

Zoti Ministër,

Kam pasun nderin me i bamë të dijtun Ekselencës së Juej me notën t'onë Nr. 42, 29 të Gushtit të kaluem se konventa franko-shqiptare e tregëtiës dhe e lundrimit me datë 28 Mars 1929, tue i pasë qenë shtruem Drejtoriës së P. të Doganave franceze për t'u shqyrtue, ajo Drejtori kishte ba disa vërrejtje mbi redaktimin e listës B në të cilën janë të numërtueme prodhimet shqiptare qi pranohen me pasë benificjen e të drejtave të tarifës minimum.

Ekselenca e Juej do të ketë mirësiën të gjejë këtu poshtë tekstin e rektifikuem që duhet të bahet mbi listën në fjalë me qëllim qi të vehet n' harmonië me tekstin e tarifës doganore franceze.

Tue marrë shënim mbi 'sa ma nalt, nxitoi të ju jap sigurimin se Qeversja Mbretnore asht d' accord me qeverlen e Republikës për sa u përket modifikimevet këtu nalt të përmenduna.

Pranoni, Ju lutem, Zoti i ngarkuem me Punë, sigurimet e konsideratës s'eme perfekte.

Ministri i P. të Jashtme i Shqipniës
R. FICO d. v

LEGATA FRANCEZE
NË SHQIPNIË
Nr. 6

Zoti Ministër,

Në nji shkëmbim letrash midis Shkëlqesiës s'Uaj dhe meje me datë 31 Tetuer të kaluem, Qeveria Mbretnore kishte pranuem disa ndryshime të lypuna prej Qeveriës së Republikës mbi redaktimin e listës B. të Traktatit Tregtar franko-shqiptar, me qëllim qi me e vuem në harmonië me nomenklaturën e tarifës doganore franceze.

Ministri i Financavet të cilit teksti i letravet të nalt-përmenduna i ka qenë komunikuem, ka bamë të dijtun se ato letra lajnë të subsistojnë edhe disa gabime që numrohen këtu poshtë;

BKSH

Do t'isha mirënjohtës Shkëlqesiës së Juej qi tue më njeftuem marrjen e kësaj letre, të më konfirmoni akordin e Qeveriës Mbretnore mbi sa u përket rektifikimeve qi, me urdhën të Qeveriës së Republikës, kam nderin t'i parashtroi.

Pëlqeni Zoti Ministër, sigurimet e konsideratës s'ime shumë të naltë.

I ngarkuemi me Punë i Francës
A. ZARZECKI d. v.

MINISTRIJA E P. TË JASHTME
DREJTORIJA E ADMIN. E KONSULLORE

Zoti i Ngarkuem me Punë,

Kam nderin të njoftoj marrjen e letrës s'Juej me datë të sotme në Nr. 6 të hartuem si ma poshtë:

Zoti ministër,

Me nji shkëmbim letrash midis shkëlqesiës s'Uej dhe meje me datë 31 Tetuer të kaluem, Qeverija Mbretnore kish pranue disa ndryshime të lypuna prej Qeveriës së Republikës mbi redaktimin e listës B të traktatit tregëtar franko-shqiptar, me qëllim që me e vuem në harmonië me nomenklaturën e tarifës doganore franceze. Ministri i Financavet të cilit teksti i letravet të naltpërmenduna i ka qenë komunikuem, ka bamë të dijtun se ato letra lajnë të subsistojnë edhe disa gabime qi numrohen këtu poshtë:

Do t'i isha mirënjoftës Shkëlqesiës s' Uej qi, tue me njoftue marrjen e kësaj letre, të më konfirmoni akordin e Qeveriës Mbretnore mbi sa u përket rektifikimeve, qi me urdhën të Qeveriës së Republikës kam nderin t'i parashtroj.

Pëlqeni. Zoti ministër, sigurimet e konsideratës s'eme shumë të naltë.

Tue marrë akt mbi sa ma nalt shpejtoj të ju ap sigurimin se Qeverija Mbretnore asht d'accord me Qeveriën e Republikës mbi sa u përket rektifikimeve këtu nalt të përmenduna.

Pëlqeni, Z. i ngarkuem me Punë sigurimet e konsideratës s'ime përfekte.

ZOTIT ALBERT ZARZACKI,
I ngarkuem me Punë i Republikës Franceze
TIRANË

Ministri i P. të Jashtme
R. FIÇO d. v.

BKSH

L I S T A A.

PRODHIME FRANCEZE

Nr. i Tarifës Shqiptare	Emertimi i prodhimevet	Të drejtat të tarifës shqiptare	Të drejta t'akordueme
26	Peshqe të pregatituna me voj e të mbylluna ndër kutija	200	180
47	Biskoti të sheqerueme	105	100
54	Hurma	40	30
75	Kakao e çokulate pluhun	120	100
91	Konserva e marmalata	100	90
92	Pemë sheqeri të kristalizueme	100	90
93	Reçel e shirupna (confitures)	100	90
100 a)	Raki ndër fuçija	300	200
b)	Raki ndër shishe	400	300
101	Konjak ndër shishe	340	200
105 a)	Vermute e të gjasëshme		
1	Ndër fuçija	100	80
2	Ndër shishe	120	100
b)	Venë		
1	Ndër shishe deri 12 gradë	75	60
2	» fuçija » » »	55	40
3	» » » 14 »	85	70
4	» » mbi 14 deri 24 gr.	120	90
5	» » » 24 gr. do t'i merret si i alkoolit		
107	Shampanje e të gjasëshme	150	130
121 c)	Voj të tjera nga vojet e ullinjvet	100	90
166	(Druë e lehet:) mantu ose tapë:		
b)	Si derasë e preme për këpuca, etj.	60	50
c)	Shtupe (tape) për fuçija	50	40
d)	» » » shishe	80	70
190 b)	Kutija në karton ordinare		40
191	Kutija në karton të rimbulueme	150	120
227	Pelhurë jutt e kompani (chanvre):		
a)	për vela e tenda	75	65
b)	Gjana të tjera në jutë e kampi	100	85
235 ex ç)	Prej leshi në bobime	240	200

BKSH

Nr. i Tarifës Shqiptare	Emertim i prodhimeve	Të drejtat e tarifës Shqiptare	Të drejta t'akorduame
237	Pëlhurë leshi:		
1)	deri 150 gramë për m. 2.	800	750
2)	Prej 151 deri në 209 gr. për m. 2.	600	550
3)	Prej 300 deri në 500 gr. për m. 2.	320	280
238	Pëlburë leshi e përzieme me pamuk:		
1)	deri 300 gram për m. 2.	200	180
b)	mbi 300 gram për m. 2.	150	135
276	Pëlhurë, mushama ne katran e dyll (linoleum):		
a)	Për shtroje me ngjyrë e lule	45	30
b)	Për karrige	50	20
ç)	Për me veshë libra e rregjistra	30	15
d)	Për mbuloje çatije e përshtjelëze ordinare	20	15
282	Lojna familjesh në kauçuk	400	350
305	Enë porçilani për tryezë, tualete, filxhane kafeje e sende të tjera:		
a)	pa varak	16	14
b)	me varak	20	16
c)	me varak e me lule	50	40
341 a)	lopata kazme etj.	15	10
b)-1	Shara të mbëdhaja e të plota	40	30
341 2	Shara pa dorsa	60	40
a)	Thikë, briske rreuse	120	110
b)	briske	80	70
c)	ordinare	40	30
ç)	makina rruese	200	160
d)	briske xhilete	400	350
dh)	makina për të premun flokët	175	150
367 b)	gjylpana për me qepë	300	200
482	Ujë a pluhuna ose brumë për dhambë	60	45
485	Kosmetik, pluhuna etj.		25%
494	Sende me çeluloid	500	450
497	Krahna, parare, pipa e gjasëshme në çeluloid, në gastare, në landë të gjasëshme	500	400
505 a)	Lojna familjesh,	400	550

BKSH

LISTA B.

PRODHIME SHQIPTARE

Nr. Tarifës Franceze	Emertimi i prodhimevet
1	**Kuaje të plotë ose të tredhun dhe pelë maze**
2	**Mushkë e mushka**
3	**Gomarë e gomare**
4	**Kae (dhe shtazat prej llojtë bullë)**
5	**Lopë**
6	**Deme**
7	**Muzatë të rijë, deme të rijë dhe mushtjera**
8	**Viçë**
9	**Dashë, qingjë, e dele**
10	**Qingjë që peshon 10 kgr. e poshtë**
11	**Sqapë e dhijë**
11 bis	**Keçë të çdo peshe**
12	**Derra të çdo peshe**
13	**Derra qumushti që peshojnë 15 kgr. e poshtë**
14	**Gjana qi kapen në gjuti e qi janë të gjalla**
14 ter	**Shpezë të gjalla e pullumba**
14 quinter	**Lepre shtëpije të gjalla**
15	**Shtaza të gjalla të pa emertueme**
18	**Shpezë të ngordhme e pullumba të pa mbushuna e të mbushuna me kërpulla**
18 bis	**Gjana qi kapen me gjuti e qi janë të ngordhme dhe jo të mbushuna me kërpulla**
18 ter	**Lepra shtëpije të ngordhme**
20	**Zorrë të freskëta të pa-mbushuna punueme të thata ose të krypuna.**
21	**Lëkura të pa-punueme, të freskta ose të thata të mbëdha ose të vogla**
22	**Qyrke të pa-punueme**
23	**Leshë e grumbullët e në lekurë që u ka konsumue leshi**
24	**Qime kali etj. të pa-punueme**
25	**Qime për kundëra**
26	**Pupla për shtrate të pa-punueme**
27	**Mëndafshë (meshinges, etj.)**
34 a)	**Vezë në livoçat, të freskëta ose të rrujtuna me anë të të ftohtit ose, me anë të çdo mjeti të volitshëm**

Nr. i Tarifës Franceze	Emertimi i prodhimeve
36	Djathna me brumë të butë, të freskëta ose të punueme
	Djathna me brumë të gjysmë të fortë e tjera.
37	Tylynë i freskët, i tretun ose i krypuemun
47	Peshqë të rujtuna natyrale, të marinueme ose tjetër soj të pregatituna (përfshihen dhe «haviari» me butargen
68	Drithë (froment)
69	Tagjie
70	Elb
71	Thekër (seigle)
72	Misër
77 bis	Salep
80	Fasule, groshë, bizela e tjera
81	Marrone e gështenja pemë
84 bis	Bajame
85	Lajthija në livoçkë
	Ara në livoçka
110 a)	Vojna ullini ; të tjera
126 ter	Lëkura druni e të ndryshme
128	Drue ordinare, të rumëllakët të pa punueme, të pa sharuem o të pa preme si karrë me lëkurë ose pa lëkurë.
128 bis	Drue ordinare të pranueme si karre ose të sharruemo traversa për udhëra të hekurta prej 80 m. m. e ma naltë ma pakë se 80 m. m.
135	Drue për të djegun
136	Qymyrë druni e kampi (chenevottes)
137	Drue të tjera të pa emertueme
145	Zhungë e ferra kënete (roseaux)
155	Sumak (sumac)
156	Ara lende lisi e valanidhe
192	Katran Mineral
193	Bitume
442	Hallina, leshi

Teksti i listës B

14 tër — Shpeza të gjalla e pullumba
14 quinter — Lepra shtëpije të gjalla
18 bis — Gjana që kapen në gjuetie e që janë të ngordhme dhe jo të mbushuna me kerpulla
23 — Lesh të grumbullët e në lëkurë që u ka konsumue leshi
24 — Qime kali të pa-punueme
25 — Qime kundre
26 — Pupla për shtrat të papunueme
27 — Mendafsh (Meshika etj.)
36 — Djathëra me brumë të butë, të freskëta ose të punueme

Teksti i rektifikuem

14 ter — Fluturake të gjallë
14 quater — Pullumba të gjallë
14 quiquies — Lepra të butë të gjallë
ex 18 bis — Gjah i kapun ose i vram i mbushun me kerpudha
ex 23 — Lesh gjithfarësh i qethun dhe në lëkurë, kaskame (mbeturina ose teprica) leshi
ex 24 — Krip (kreshtë) shtazash të papunueme
ex 25 — Qime për këpucë
ex 26 — Pupla për shtrat të pa punueme
ex 27 — Bourre, bourrette, blousses dhe mëndafsh gjithfarësh i papunuem (blazes, shika etj.)
ex 36 — Djathna me brumë të butë, të freskët ose të përmirësueme djathna me brumë gjysmë të fortë e tjerë.

Teksti i listës B

78 bis — Salep
80 — Fasule, groshë, pizëla e tjera
81 — Marrone e gështenja peme
84 b) — Bajame
85 — Lajthija me livoçke, Arra në livoçke
110 a) — Vojna ullini : të tjerë
120 bis — Drue ordinare të punueme si karre ose të sharueme traversa për udhëra të hekurta prej 80 m.m. e ma naltë.
135 — Drue për të djegun
137 — Drue të tjera të pa-emërtueme
145 — Zhuage e ferra kënete (oseaux)
155 — Sumak

BKSH

Teksti i rektifikuem

ex 78 bis — Salep
ex 78 bis — Fasule, thierre, pizela, e tjera zarzavate të thata
ex 81 — Gështenja : pemë
ex 85 — Bajame të thata
ex 85 — Lajthija me livoçkë. Arra në livoçkë.
ex 110 a) — Vojna ullini — Tjerë kuptohen vojnat për t'u ngranë si mbas tarifës franceze në faqe 35
ex 128 bis — Traversa për udhëhekuri — Tjera drue ordinare të preme katerkandsh ose të sharrueme me trashësinë mbi 35 m/m. deri 80 m|m.
135 — Drue zjarmi (buches)
137 — Tjera drue ordinare të pa-emertueme
ex 145 — Xungtha e kallama të pa-punueme
ex 155 — Sumac (shqem).

Teksti i listës B

14 ter — Shpesa të gjalla pëllumba
14 quinter — Lepër shtëpije të gjallë
18 bis — Gjana qi kapen me gjutië e qi janë të ndordhme dhe jo të mbushun me kërpulla
23 — Lesh të grumbullët e në lëkurë që u ka konsunue leshi
25 — Qime për kundra
26 — Pupla për shtrate të punueme
27 — Mëndafsh (me shika etj.)
36 — Djathna me brumë të butë, të freskët ose të punueme
78 bis — Salep
80 bis — Fasule, groshë, bizela etj.
81 — Marronje e gështenja peme
84 — Bajame
85 — Lajthija me livoçka, arra me livoçka

Teksti i rektifikuem

14 ter — Flutrake të gjalla
14 ter quanter — Pullumba të gjallë
24 quinques — Lepra të butë të gjallë
ex 18 bis — Gjah i kapun ose i vra i mbushun me kërpulla
ex 23 — Lesh gjithfarësh i qethun dhe në lëkurë, kaskame (mbeturina ose teperica) leshi

ex 25 — Qime për këpucë
ex 25 — Pupla për shtrate të papunueme
ex 27 — Buorrë, Buorrette, bloussses dhe mendafsh gjithfarësh i papunuem (blazes, shika etj.)
ex 36 — Djathna me brumë të butë, të freskët ose të përmirësuem, djathna me brumë gjysmë të fortë etj.
ex 78 bis — Salep
ex 78 bis — Fasule, thiera, bizela e tjera zarzavate të thata
ex 81 — Gështenja peme
ex 85 — Bajama të thata
ex 85 — Lajthija me livoçka, arra me livoçka.
110 a) — Vojnë ullini: të tjera
128 bis — Druë ordinare të papunueme si karre ose të sharueme traversa për udhëra të hekurta prej 80 m. m. e ma nalt.
137 — Drue të tjera të pa punueme
145 — Zhugë e fera kënete (roseaux)
155 — Sumak
ex 110 a) — Vojna ullini të tjera kuptohen vojnat për t'u ngrenë simbas tarifës franceze në faqe 35.
135 — Dru zjarmi (buches)
127 — Tjera dru ordinare të paemertueme
ex 145 — Xungtha e kallame të papunueme
ex 155 — Sumac (shqem).

Teksti i çkëmbyem

14 — quinquis
ex 36 bis — djathnja etj.
ex 78 bis — fasule etj.
135 — Dru zjarmi
ex 135 — Sumac

Teksti i ndrequn

14 — quater
ex 36 — djathna etj.
ex 80 — fasule etj.
135 — dru zjarmi etj.
ex 155 — sumac

Teksti i çkëmbyem

14 — quinques

BKSH

ex 36 bis — djathna etj.
ex 78 bis — fasule etj.
135 — Dru zjarmi
ex 135 — sumac

Teksti i ndrequn

24 — quater
ex 36 — djathna etj.
ex 80 — fasule etj.
136 — dru zjermi etj.
ex 155 — sumac

Nr. 119.

DEKRET LIGJË, 23 Qershuer 1930

Mbi ndryshimin e art. 1 të ligjës me datë 7-XI-925 mbi internimin të propagandistave të rezikshëm

(e botueme në Fletoren Zyrtare 12 Korrik 1930, Nr. 42)

Art. 1. — Për propagandat e rezikshme kontra indipendencës tanis e njesis të Mbretniës Shqiptare, ashtu edhe kontra regjimit Mbretnis e reformave sociale që bahen faqëza ose, msheftazi e nuk mund të provohen nga ana e gjyqit, internohet autori i propagandës, dhe në qoftë se aratiset i internohet e shoqja bijat e bitë në qoftë se këta banojnë në nji zjarmë e së bashku të pa ndamë.

Përjashtohen nga internimi pjestarët qi janë uloga, e Studenta Gratë e fejueme ma tepër se 15 vjeç që nuk kanë dalë ke burri.

Art. 2. — Kjo Dekret-ligjë hyn në fuqi nga data e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ministrija e P. të Mbrendshme, dhe ajo e Drejtësis ngarkohen me zbatimin e këtij Dekret-ligji.

Kryeministri	*Ministri i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme*
P. EVANGJELI d. v.	R. FICO d. v.
Ministri i Drejtësis	*Ministri i Arsimit*
V. AVRAMI d. v.	H. MOSI d. v.
Ministri i Financavet	*Ministri i P. Botore*
K. THAÇI d. v.	IZET DIBRA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministriës Nr. 1526 I datë 18-VI-930. Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 12-VI-930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi ndryshimin e art. 1 të ligjës me datë 7 Fruer 1925, mbi internimin e propagandistave të rrezikshëm.

Tiranë, me 23 Qershuer 1930

ZOG d. v.

Nr. 120.

DEKRET-MBRETNUER 2 Korrik 1930

Mbi krijimin e një Konsullate nderi në Bolognë

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 17 Korrik 1930, Nr. 43)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Tue pamë vendimin Nr. 540 datë 25-VI-1930 të Këshillit Ministruer, paraqitë me shkresën Nr. 1674 datë 26-VI-1930 të Kryeministris.

Tue pamë dhe nenin 18 të Ligjit Organik të Ministris së P. Jashtme me datë 25 Prill 1929.

DEKRETON:

Krijimin e nji Konsullate nderi të Mbretnis s'onë në Bolognë t'Italis.

Tiranë me 2 Korrik 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Nr. 121.

DEKRET-LIGJË, 14 Korrik 1930

Mbi procedimin e akuzimeve të Ministrave nga ana e N. M. së Tij Mbretit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 23 Korrik 1930, Nr. 44)

Neni 1. — Për ushtrimin e kompetencës së parapame në nenin 76 të Statutit Themeltar, formohet, me Dekret Mbretnuer dhe për çdo rast, nji Komision i përbamë prej nji antarit të Këshillit të Shtetit, të Diktimit dhe nji pjestarit të Trupit të Këshillit Kontrollues i cili heton fajet e caktueme në ligjin e posaçëm mbi përgjegjësinë e Ministrave dhe ka kompetencë me kërkue prej çdo personi ose zyre shpjegime qi i sheh të nevojshme.

Kryetari i Komisionit caktohet me Dekretin Mbretnuer.

Neni 2. — Komisioni ushtron të gjitha ato të drejta qi parashikohen në procedurën Penale për Prokuroriet dhe Hetuesit po, nuk mund të vendosë rreshtimin e nji personi ma parë se merret autorizimi i Mbretit.

Neni 3. — Komisioni plotson hetimet paraprake redakton nji raport t'arsyetuem dhe i a parashtron Mbretit.

Neni 4. — Kur Mbreti çmon se ka vend për akuzim të një ose ma shumë Ministrave, Dekreton ngrehjen e Gjyqit të Naltë, ku i dërgon tue i' a referue aktet relative Kryeprokurorisë së Shtetit e cila, bashkë me pretencën e vet, i a parashtron Gjyqit të Naltë. Bashkëvepruesit eventuale gjykohen po n'atë gjyqë.

Në rast t'akuzimit të Ministrit dhe të dekretimit të Gjyqit të Naltë Qeverija lajmëron Parlamentin.

Neni 5. — Në formimin e Komisionit ndër pritet parashkrimi i fajit ose i fajeve në fjalë.

Neni 6. — Dispozitat e Ligjeve me datë 5-I-922 mbi procedurën për ndjekjen penale të Ministrave dhe, me datë 7-II-1923 mbi përgjegjësinë e Ministrave mbeten pa fuqië në qoftë se janë në kundërshtim me këtë Dekret-Ligjë.

Neni 7. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e këtij Dekret-ligji.

Neni 8. — Ky Dekret-ligjë hyn në fuqi me datën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministi i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Arsimit
H. MOSI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit mbi procedimin e akuzimeve të Ministrave nga ana e Nalt-Madhnis së Tij Mbretit.

Durrës, me 14 Korrik 1930

ZOG d. v.

Nr. 122.

DEKRET-LIGJË, 21 Korrik 1930

Mbi pranimin e koronave sermi

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 31 Korrik 1930, Nr. 46)

Art. 1. — Këshilli Ministruer ka të drejtë t' autorizojë Ministrinë e Financavet me marrë e me dhanë ndër Arkat e Shtetit në pagesë koronat serm deri me 20 % të shumës kurdohershme qi kanë me versue, a me tërhek t'interesuemit.

Gjithashtu Këshilli Ministruer ka të drejtë të ndalojë marrjen e dhanien e koronave ndër zyrat Shtetnore.

Art. 2. — Korona serm ka me u dhanë e me u marrë ndër të gjitha Arkat e Shtetit me nji kurs qi ka me u caktue prej nji Komisjoni të formuem me Rregullore të veçantë.

Art. 3. — Humbjet qi mund të rrjedhin nga diferencat e kursit në rasën e pranimit koronavet n'Arkat e Shtetit, kanë me i u ngarkue Kap. 58 bis të shpenzimevet Ministris së Financavet qi hapet me budgetin e ushtrimit financjar 1930-31 për këtë qëllim me titullin „humbje kursi".

Fitimet qi mund të rrjedhin nga pranimi i koronavet, shkojnë në favor të Kap. 47 t'ardhunavet të parapame në budgetin 1930-31.

Art. 4. — Importimi dhe eksportimi i koronave serme rregullohet me vendim të Këshillit Ministruer.

Art. 5. — Mënyra e të marrunit e të dhanunit të koronave në sasinë e tregueme në këtë ligjë, caktohet me Rregullore të veçantë.

Art. 6. — Këshilli Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje

Art. 7. — Kjo ligjë hynë në fuqi me shpalljen e sajë në Fletoren Zyrtare.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Arësimit
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. FRASHËRI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1410-IV datë 15-VII-930. Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 9-VII- 1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit mbi pranimin e koronave serme n'Arkat Shtetnore deri me 20 o|o.

Durrës, me 21 Korrik 1930

ZOG d. v.

Nr. 123.

RREGULLORE, 16 Korrik 1930

Mbi eksekutimin e ligjës mbi llotarinë e Kryqit të Kuq me datë 3 Maj 1930

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 31 Korrik 1930, Nr. 46)

Art. 1. — Llotarija për dobijnë e Kryqit të Kuq Shqiptar ashtë nën mbrojtjen e Nalt-Madhënis Sajë, Nënës Mbretneshë.

KAPTINA E I,

Administrimi i llotaris

Art. 2. — Administrimi i llotaris i ngarkohet nji Komisjoni që quhet "Komisioni i Administrimit të Llotaris" i cili përbahet prej :

a) Komisionit përmanent të Kryqit të Kuq
b) prej një Inspektori t'Oborit Mbretnuer
c) prej nji Inspektori të Ministris së Financavet
ç) prej nji anëtari të Këshillit Kontrolluës
d) prej një nëpunsi të naltë të Bankës Kombëtare
dh) prej Kryetarit të Dhomës s'Ekonomis së Kryeqytetit.

Në qoftë se personat e nalt-përmendur janë t'okopuem dhe, nuk mund të marin pjesë në mbledhje atëherë këta do të zavendësohen me ata zëvendës të regullëshëm të shërbimit origjinal të tyre.

Kryetari i Komisionit permanent të Kryqit të Kuq, kryeson Komisionin e Adminstrimit të Llotaris.

Art. 3. — Personat e naltë-përmendun zgjidhen prej autoriteteve përkatës mbi drejtimin që do t'u bahet prej Naltësis së Sajë Princeshës Kryetares të Kryqit të Kuq.

Art. 4. — Shërbimi i llotaris kryhet prej nji nëpunësi të posaçëm, i cili do të mbajë tërë veprimet llogaritare të llotaris si dhe protokollin e veçantë për letër shkëmbim.

Art. 5. — Komisioni i Administrimit të Llotaris kryen heqjen e numrave dhe, redakton proçes-verbalin mbi përfundimin e çdo heqje. Nga nji kopje të këtyre procesevet i a parashtron Ministris së Financavet dhe Ministris së P. të Mbrendëshme për me qenë në korent. Ky proces shpallet në Fletoren Zyrtare si dhe në çdo fletore tjetër me tërë hollësinat. Rregullon shitjen e biletavet. Mer çdo masë dhe proponon çdo mënyrë për përhapjen e llotaris dhe

BKSH

fonksionimin e regulltë të shërbimit të sajë. Vendimet e Komisionit merren me shumicë me dy të tretat votavet të gjithë anëtarëvet. Në rastë që të dy të tretat e antarëvet nuk paraqiten, veprimi u shtrohet me anë të anëtarëvet që ndodhen aty dhe t'anëtarëvet të komisionit permanent të Kryqit të Kuq.

Komisioni i Administrimit të llotaris detyrohet të mblidhet vetëm nji herë në muaj, në rastë nevoje komisioni mund të mblidhet dhe dy herë në muaj. Anëtarët e komisionit kanë të drejtë nji shpërblim 10 fr. arë për çdo mbledhje.

KAPTINA E II.

Mbi organizimin e llotaris

Art. 6. — Llotarija përmbam 12000 copë bileta të ndame në 4 kambiale, vlefta e nji bilete asht lek 8 dhe, vlefta e nji kambjali asht lek 2. Biletat shiten në bileta kompletë ose në kambjale si mbas dëshirës së blerësit. Çdo biletë ose kambjale ka fuqi vetëm nji herë.

Art. 7. — Në rast se biletat e serisë së parë shiten plotsisht në dy heqje, mundet atëherë me vendim të komisionit të llotaris të shtypet dhe seria e dytë ose e tretë dhe të cilat shiten në këtë mënyrë:

Në rast të vuemjes në cirkullasjon të serisë së dytë, ma parë vihet në shitje kambjali i parë dhe po të çfaqet nevoja shitet kambjali i dytë dhe kësisoj vazhdimisht i treti dhe i katërti kambjal. Shuma e përgjithshme e fitimeve për çdo seri dhe heqje asht 55% e vleftës së nalt-përmendur d. m. th. fr. ari 10560 dhe për çdo kambjal nji e katërta e kësaj vlefte d. m. th. Fr. ari 2640.

Art. 8. — Në vjet bahen gjasht heqje, dhe data e heqjes caktohet me vendim të këshillit të llotaris, dhe mbassi të pëlqehet prej Naltësis së Saj Princeshës Kryetares të Kryqit të Kuq, botohet në Fletoren Zyrtare si edhe në Fletoret e tjera.

Art. 9. — Bileta ndahet në dy pjesë amë e bijë dhe do të jetë e shtypun me këto shënime:

Titulli i llotaris "llotarija për dobinë e Kryqi të Kuq Shqiptar", viti, datë e heqjes, serija që i përket kambjali, numri me germa A. B. C. vlefta e kambjalit, data e porosis për shtypjen e biletavet. Në pjesën e kambjalevet që do të shiten shtypet litografisht në të majtën nënshkrimi i Naltësis Sajë Princeshës, Kryetares të Kryqit të Kuq dhe në të djathtën nënshkrimi i Kryetarit të Komisionit t'administrimit të llotaris.

Kambjali do të ketë të shtypun dhe amblemin e Kryqit të Kuq.

Ç'do kambjal që nuk përmban këto shënja quhet i anulluëm.

Në shpinë të çdo kambjali të biletës shtypet tabela e fitimevet dhe çdo tjatër këshillë e vlefshme për blerërin.

Art. 10 — Biletat e shtypuna dorëzohen në nji afat të caktuem, Institutit të Kryqit të Kuq, kundrejt dëftesave të dorëzimit të nënshkruem prej Drejterit t'Institutit, prej nëpunësit posaçmë të llotaris dhe prej arkëtarit.

Nëpunsi i posaçëm i llotaris mbasi të marrij në dorëzim biletat i kontrollon dhe i damkos me vulën e llotaris në midis të dy pjesavet amë e bijë dhe krahason numrat e të dy pjesavet. Mbahet nji proçes verbale prej Drejtorit të Përgjithshëm të Kryqit të Kuq, Arkëtarit t'atij Instituti dhe nëpunsit të posaçëm të llotaris me anë të cilit vërtetohen mungesat e kambjaleve, gabimet e gjetuna në numur, shtypje dhe vulosje.

Ky komision vendos anullimin e biletavet të shtypuna keq me nji vulë, me fjalën anulohet dhe pastaj i shduk tue i ndjegë.

Komisioni i nalt përmendun ka të drejt të shtypi bileta të tjera në vend t'atyre q'u shdukën.

Mbas vulosjes dhe kontrollimit të tyre, biletat e llotaris priten me gërshëne prej koçanit në mënyrë të përdredhshme.

Biletat e preme mështillen në bloke, secili mban 100 bileta të mbështjelluna me nji letër të trashë në të cilën shënohen numrat rëndor që kanë bllokët si edhe numurat e biletave që mungojnë, në rast që nuk janë shtypun përsëri.

Këto blloke mështillen në kutija prej kartoni. Secila kuti do të përmbaj 10 bllokë dhe shenohen numurat e tyre, konçanet (amat) që korispondojnë me biletat amballaozhohen po në menyrën e sipërtregueme. Vetem mbassi të kryhet ky veprim biletat hyjn në cirkullasion.

Art. 11. — Shitja e biletavet të llotaris kryhet me anë t'arkëtarit të llotaris tue i dhanë blerësit nji aggio 10 o[o në qoftë se vlefta e biletavet asht fr. ari 50 e naltë.

Kthimi i biletave të shituna ndalohet.

Me vendimin të Komisionit të llotaris zyra përkatëse mund të vijë në marëveshtje me tregtarët ose me axhensit për shitjen e biletave të llotaris me konditë që kthimi në mënyrë që këta të parapaguajnë vleftën e tyre ose të sigurojnë administratën me nji garanci bankare. Kthimi i biletave të pa shituna nuk mund të bahet me vonë se dy ditë para datës së heqjes në rast të kundërt biletat

quhen si të shituna difinitivisht. Aggio për të tillë blerësa asht po ajo e sipërtreguem.

Këjo mënyrë veprimi mund të zbatohet dhe për autoritetet Qeveritarë të cilat mund të kërkojnë shitjen e biletavet pa parapaguë vleftën.

Prej arkës së llotariës mund të shiten bileta dhe me vleftën ma të vogël se 50 fr. ari, por pa aggio. Shitja nga ana e llotaris mund të bahet dhe me anën e postës mbasi të ket marë në dorëzim vleftën e biletavet dhe shpenzimet e postës për to. Reziqet e dergesës rendojnë për mbi blersin.

Art, 12. — Nga 12.000 biletat e llotaris të vumë në qarkullim për shitje fitojnë vetëm 1379 bileta që tregohet në tabellën e poshtëshënueme.

Fitimet 55 o[o të parapame n'art. 7 ndahen kështu

TABELLA E FITIMEVET

Biletë	1	Fr. ari	2000	2000
„	1	„	500	500
„	2	„	250	500
„	5	„	100	500
„	10	„	50	500
„	40	„	20	800
„	120	„	8	960
„	1200	„	4	4800
Bileta	1379	Franga arë		10.580

Art. 13. — Llotarije hiqet në ketë mënyrë:

Përdoren dy arka, njena prej kësisht do të përmbajnë 12.000 numra të shtypuna në karton të trashë ose tjetër mënyrë që administrata do t'a shofi t'arësyshme. Këta fillojnë nga nji deri 12000. Arka tjatër do të përmbajë 59 kartone ku do të jenë shenuë sasija e fitimevet të 59 numravet të parë siç, tregohet në tabellën e fitimevet. Për me mujtë me aplikuë heqjen e llotaris në mënyrë të sipërtregueme veprohet kështu.

Prej arkës së parë hiqet nji numur dhe po atë minutë hiqet nga arka e dytë nji karton, i cili përfaqëson fitimin që i përket numrit të hequn nga arka e parë. Kështu veprohet deri sa të mbarojnë të 59 kartonet që përfaqësojnë fitimet e të 59 numravet të parë.

Fitimet e 1320 numravet që mbeten ndahen në dysh 120, numrat fitojnë nga 8 fr. arë dhe 1200 numra nga fr. ari 4 Fr. ari, 8 fitojnë gjithë ato bileta që kanë dy shifrat e fundit nji lloj me dy numra e shifrat e fundit të numrit që fitojë 2000 fr. ari. Për shembëll në qoftë se numri 2640 fitoj 2000 fr. ari, të gjithë numrat që mbarojnë me shifrën 40 fitojnë fr. ari 8.

Fr. ari 4 fitojnë ato numra që do të kenë nji soj shifrën e fundit të numrit që fitoj 500 fr. ari, për shëmbëll, në qoftë se nnmri 2345 fitoj 500 fr. ari të gjith numrat që mbarojnë në shifrën 5 fitojnë 4 fr. ari.

Në rast që numri i dytë ka shifrat e fundit nji lloj me numrin e parë atëherë meret parasyshë numri i tretë ose i katërti dhe vazhdon.

Art. 14. — Çdo e katërta e biletës d. m. th. secili kambjal fiton nji të katërtën e fitimit të biletës përkatse. Në qoftë se numri i bije ma tepër se nji fitim ka të drejtë t'i mari.

Art. 15. — Fitimet që mbrenda tre muajve që prej datës së tërheqjes së llotaris nuk kërkohen, shkojnë në dobi t'arkës së Kryqit të Kuq.

Vlefta e biletavet fituese munt t'i dërgohet fituesit me manda postë ose me anë të Bankës tue i rrëzue shpenzimet e dërgimit.

Art. 16. — Zyra kompetente detyrohet para çdo heqje të llotarisë t'i paraqesi Komisionit, Administrimit të Llotarisë nji listë të biletave të pa shituna të cilin e redakton nëpunsi i posaçëm i llotarisë nën përgjegjësin e vet. Kjo listë kontrollohet prej komisionit të nalt-përmendun dhe nënshkruhet prej tij.

Art. 17. — Në rast që nji ose ma shumë bileta të pa shituna për të cilat bën fjalë art. 15 fitojnë, ky fitim shkon ekskllusivisht në dobinë e Kryqit të Kuq.

Art. 18. — Biletat e pa shituna të llotarisë, numrat e të cilavet përmblidhen në listën e nalt-përmendun, si edhe koçanet e biletave të shituna, mbasi vulosen ruhen deri në heqjen e llotaris përkatëse. Mbas heqjes të llotarisë çduken tue, u djegun përpara nji komisioni të përbamun prej nji anëtari permanent të Kryqit të Kuq, nji anëtari të komisionit t'Administrimit të llotaris dhe prej dy personave të Qendrës. Përjashtohen nga këjo shdukje vetëm koçanët e numravet fituesë të cilat ruhen deri në kalimin e afatit për anulimin

e fitimevet si mbas art. 14. Mbas kalimit të këtij afati veprohet edhe për ketë si ma sipër.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Drejtësis e
Zav. Ministri Ekonomis Kombtare
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Arsimit
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1667-I datë 11-VII-1930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 8-VII-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores mbi ekzekutimin e Ligjës mbi llotarinë e Kryqit të Kuq me datë 3-V 1930.

Durrës, me 16 Korrik 1930

ZOG d. v.

Nr. 124.

DEKRET-LIGJË, 30 Korrik 1930

Mbi lejimin e importimit të 1500 kuintal misër

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 7 Gusht 1930, Nr. 48)

Art. 1. — Tue marrë parasyshë mungesën e misrit në Prefekturën e Kosovës, si edhe gjendjen e vështirë financjare të popullsisë s'atij rrethi autorizohet Bashkija e vendit t'importojë pa taksë doganuer deri me 1500 kuintal misër.

Art. 2. — Misri i importuem do t'i shitet popullit pa asnji fitim si mbas vendimit të komisjonit të posaçmë i formuem në bazën e Art. 3.

Art. 3. — Për të përgatit listat e atyre qi kanë nevojë për blerje misri, për të kontrolluar mënyrën e shitjes dhe të sjelljes dhe, për të lëshuar certifikata të rregullshme për importimin e misrit, nën kryesinë e Prefektit me antarë Kryenëpunsin e Financës dhe, Kryetarin Bashkisë formohet një komision i posaçëm i cili asht përgjegjës për gjithë veprimin e treguem në këtë Dekret-Ligjë.

Art. 4. — Sasinë e nevojshme pa kaluar caktimin minimal të treguem n'art. 1 të këtij Dekret-Ligji, e cakton komisioni me vendim të posaçmë të cilën ja njofton rregullisht zyrës doganore përkatse.

Art. 5 — Ky Dekret-Ligjë hyn në fuqi prej ditë së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 6. — Ministrija e P. të Mbrendëshme dhe ajo e Financavet, ngarkohen me zbatimin e këtij Dekret-Ligji.

Kryeministri	*Ministri i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme*
P. EVANGJELI d. v.	**R. FICO d. v.**
Ministri i Drejtësis	*Ministri i Arsimit*
V. AVRAMI d. v.	**H. MOSI d. v.**
Ministri i Financavet	*Ministri i P. Botore*
K. THAÇI d. v.	**IZET DIBRA d. v.**

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryemistris Nr. 1291-IV- datë 11-VII-930 Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimi e Këshillit Ministruer me datë 8-VII-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit mbi lejimin e importimit deri 1500 kuintal misër pa tagër doganuer për nevojat e popullsisë të Prefekturës së Kosovës.

Tiranë, me 30 Korrik 1930.

ZOG d. v.

Nr. 125.

RREGULLORE, 1 Gusht 1930

Mbi shërbimin e policisë së Kufinit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 14 Gusht 1930, Nr. 50)

I.

Qëllimi dhe mënyra e përmbarimit të shërbimit

Neni 1. Shërbimi i Policisë së Kufinit ka për qëllim me sigurue observimin e Ligjës së Pasaportave dhe të dispozitave të tjera qi rregullojnë lëvizjen e personave nepër kufijt e Mbretnisë.

Neni 2. Shërbimi i Policisë së kufinit bahet :

a) Me anën e kontrollimit të personave që kalojnë ligjorisht nepër vend-kalimi të autorizuem në tokë, në lumej dhe në liqej ose qi hypin e zbresin nepër portë të mëdhenj e të vogjël.

b) Me anën e mbikqyrjes për me ndalue kalimin e jashtëligjëshme ose të mshefët nepër vende të posht-treguem e prej ç'do vendi tjetër jo të autorizuem të kufive toksore, të lumejve, të liqeneve dhe të detit.

II.

Organet drejtues dhe zbatues

Neni 3. Drejtimi i shërbimeve Policis së kufinit i asht ngarkue Ministrisë së P. të Mbrendshme e cila e ushtron drejtë për së drejti me anën e Prefekturavet ose të Nënprefekturavet.

Neni 4. Gjith'ashtu dhe përmbarimi i shërbimevet të Policisë së kufinit u ngarkohen :

a) Rojes Mbretnore të kufinit,

b) Policisë,

c) Gjindarmerisë,

ç) Marinës.

III.

Vende kalimi të autorizuem për të hyemit e të dalunit prej Shtetit

Neni 5. Vendet e kalimit të çeluna për trafikun ndërkombëtar janë këto qi pasojnë :

a) Kufini Toksuer :

Qaf' e Botës, Kakavia, Sopiku, Ura e Peratit, Kapeshtica, Gorica, Tushemishti, Qaf' e Thanës, Cepi 34 E, Trebishti, Mireshi, Bllata, Borija, Marina, Qaf' e Prushit, Qaf' e Marinës, Qaf' e Pejës, Greçari, Hani Grabonit, Hani i Hotit, Zogaj, Muriqani,

b) Kufini me liqej e lumej:

Posteçi, Pogradeci, Zogaj, Shiroka, Shkodra,

Kufini detar :

Vivari, Saranda, Porta Palermo, Spile (Himara,) Vlona, Semani, Durrësi, Patoku, Shëngjini, Pulaj.

Aerodromet : Gjinokastër, Korçë, Peshkopi, Shkodër, Tiranë Vlonë.

IV.

Dokumenta të nevojshme për kalimin e kufinit dhe vleftësija e tyne
Orari në të cilin asht i lejuem kalimi i kufinit

V.

Formalitetet e duhuna për hymjen e daljen prej kufivet mbretnore

Neni 6. Për me dalë ose për me hye në Shqipni duhet me pasë nji nga këto dokumenta :

a) Një pasaportë të lëshueme nga nji shtet i huej dhe të vizuem prej përfaqësuesit të Shqipnisë përjashta. Nji i tillë vizim nuk asht i nevojshëm për pasaportat e udhtarëvet që vijnë nga ato Shtete ku Shqipnija nuk ka përfaqësues të saj, ose për shtetasit e Italisë, të Svicrës e të Liechtenstin qi janë të përjashtuem me konvencione prej nji të tillë detyrimi.

c) Çertifikatë identiteti q'u lëshohen refugjatve, si mbas konvencionevet të posaçme të lidhjes së Kombeve. Kjo çertifikat duhet të jetë e vizueme sikurse asht tregue në germën b).

ç) Leje-kalimi të lëshueme në bazë të traktateve.

d) Passavant të lëshuem, nga autoritetet Shqiptare, të huejve për me dalun jashtë Shqipnis, ose prej Përfaqësuesve të Shqipnis, përjashta shtetasve, qi kthehen n'atdhe.

dh) Letër-kufini (për kufirin Jugoslav) dhe, leje kalimi (për kufirin Grek) të lëshueme nga autoritetet Shqiptare të vizue-

me nga autoritetet e shteteve kufizore, ose të lëshueme nga autoritetet Jugosllave ose Greke, dhe të vizueme prej autoriteteve kufizorë Shqiptar për trafikun e kufinit në zonën e përfshimun mbrenda 15 klm. në të dy anët e kufinit.

Asht e ndalueme e hymja e punëtorve të huej në Shqipni, dhe sikur të kenë me vehte dokumentat e parapame prej kësaj Rregulloreje me përjashtim të specialistëve dhe të teknikëve të cillët duhet të kenë me vehte posë dokumentave të përmenduna ma sipër dhe, nji leje të posaçme dhanun nga Ministrija e P. të Mbrendëshme.

Neni 7. Dokumentat e sipër-përmenduna janë të vlefshme për aqë kohë sa asht shenue në ata.

Neni 8. Kush ka në dorë një pasaportë ose çertifikatë identiteti mundet me hymun e me dalun prej Shqipnisë nepër të gjitha ato vende kalimi të shenueme në nenin 5.

Neni 9. Ata që kanë në dorë nji leje-kalimi duhet të kaloj në kufinin nepër ate vend-kalimi, qi asht i shenuem në nenin 5 e qi tregohet po në ate leje kalimi.

Kush ka në dorë nji passavant duhet të dalë prej Shtetit nepër atë vend-kalimi qi asht i shenuem po në atë leje dhe mundet me hymun nga cilido prej vendeve-kalimi t'autorizueme.

Kush ka në dorë letër-kufini ose leje kalimi për kufi, për kalimin e kufinit duhet të shkojë nepër ato vende qi shenohet në dokument, e që mund të jetë ndër ato të tregueme në nenin 5, ose nji vend i caktuem në traktat me shtetet kufizore; ky dokument asht i vlefshëm për ato që kanë tokë përtej kufinit, ashtu edhe për pjestarët e familjeve, për shërbëtorët dhe barijt e tyne.

Pasaportat, çertifikatat, identiteti si edhe passavantet e lëshueme Shtetasve shqiptar për riatdhesim, apin të drejtën me shkue në çdo vend të Mbretnisë; leje-kalimi vetëm sa për me shkue ndër ate vende qi caktohen në te, dokumentat e lëshueme për trafikun e kufinit vlejnë vetëm për zonën e përfshimun në 15 klm. prej kufinit.

Neni 10. Kufini nuk mund të kalohet as para lemjes as mbas prendimit të djellit. Përjashtohen mjekët, mamit, përfaqësuesit e Kryqit të Kuq dhe veterinarët, te cilët shkojnë prej njenit Shtet në tjetrin për me dhanë ndihmën e tyne në raste nevoje, po ashtu përjashtohen edhe ata persona qi kanë leje të posaçme.

Për kufinin detar duhet të respektohen dispozitat qi rregullojnë trafikun nepër portet.

VI.

Detyra e Organevet Drejtues

Neni 11. Ministrija e P. të Mbrendëshme rregullon dhe disiplinon zhvillimin e shërbimit në krejt Mbretninë. Ajo ka te drejtë në marrëveshtje me Ministrinë e P. të Jashtme, e me Komandën e Mbrojtjes Kombëtare, me caktue çeljen e vendeve të tjera kalimi për trafikun Ndërkombëtar, ose me mbyllë ato qi janë «çelë» ashtu edhe me caktue personelin për ushtrimin e kontrollimit të duhun.

Neni 12. Prefekturat dhe Nënprefekturat, përveç qi detyrohen me zbatue urdhënat që marrin prej Qendrës kanë edhe për detyrë me marrë masa të shpejta me inisjativën e vet në rastë nevoje të ngutëshme në juridiksionet e tyne, tue lajmërue njikohësisht Ministrinë e P. të Mbrendëshme.

Neni 13. Prefekturat e Nënprefekturat u komunikojnë organeve të ngarkuem shërbimin e Policisë së Kufinit, listat e personave qi janë të ndaluem për me e kalue kufinin si mbas nenit 4 të Ligjit mbi pasaportat edhe në raste qi i kanë dokumentat ne rregull.

Neni 14. Prefekturat e Nënprefekturat detyrohen me përfundue mbrenda nji kohë të shkurtën të gjithe veprimet që kanë të bajnë me shërbimin e kufinit, dhe sidomos ato që u parkasin personave të ndaluem e të arestuem.

Neni 15. Prefekturat dhe Nënprefekturat kur japin urdhëna për të kryemit e ndonji shërbimi duhet gjithmonë të kenë parasyshë fuqit disponibël t'organevet t'ndodhuna në rajonin e tyne tue u mbajtun për këtë qëllim në marrëveshtje me Komandantin perkatës.

Nuk duhet të caktojnë mënyrën e përmbarimit të urdhënit të dhanun, por vetëm detyrohen të tregojnë kjartësisht veprimin që duhet me u kryem tue u lanë komandantëvet, nën përgjegjësinë e tyne, barrën me marrë masat e nevojshme për plotsimin e urdhënit.

VII.

Atributat dhe detyrat e përgjithshme t'organevet zbatues

Neni 16. Roje Mbretnore e kufinit kryen shërbimin e kontro-

llimit për të gjithë vendent e kalimit të autorizuem, me përjashtim t'atyre qi shenohen në nenin e poshtëm. Në viset e tjera të kufinit të Mbretnis ushtron nji Roje me Patrulla shetitse për me ndalue kalimet të mshefta.

Neni 17. Policija kryen shërbimin e kontrollimit ndër ato vende kalimi ku trafiku asht i math.

Këta vende caktohen prej Ministris së P. të Mbrendëshme. Posë kësaj, me vërejtje dhe hetime, mbikqyer lëvizjen e personavet në qendrat ku kryen shërbimin e zakonëshëm të vet.

Neni 18. Gjindarmerija merrë pjesë në shërbimin e Policiës së kufinit tue ba mbikqyrrjen në zonën qi gjindet për mbrenda asaj ku ushtrou shërbimin, Roja Mbretnore e Kufinit, me anë patrullash shetitse, dhe me anë kontrollimi ndër ato vende kalimi ku kryen shërbimin, ashtu edhe me anë vrejtimesh mbi personat në qendra banimi ku nuk ka Polici.

Neni 19. Marina merrë pjesë në mbikqyrjen për me ndalue hipjet e zbritjet e mshefta në mjetet lundrimi nëpër portat e mëdhaja e të vogla në breg-detin, nër liqenet dhe nëpër lumejtë që përbajnë kufijt e shtetit.

Neni 20. Organet zbatues të Policis së kufinit janë të detyruem me i zbatue shpejtësisht urdhënat qi marrin nga Ministrija e P. të Mbrendshme dhe Prefekturat e Nënprefekturat. Kur personali qi ka në dispozicionin e tyne nuk asht i mjaftueshëm për me sigurue zbatimin e plotë të urdhënavet të marruna, lajmërojnë me nji herë autoritetet jerarhikisht eprore, dhe autoritetin qi ka dhanë atë urdhën; në anë tjetër njikohësisht marrin masat e mundëshme, me personelin qi kanë në dispozicionin e tyne.

Neni 21. Komandantat e Kryetarët e Zyravet qi janë të ngatruam me shërbime policijet të kufinit duhet të ndodhen në marrëdhanie vazhduese me Prefekturat e Nënprefekturat në mënyrë qi këto të kenë dijenië mbi mirëvajtjen e shërbimit dhe mbi nevojat eventuale të konstatueme.

VIII.

Detyrat e personelit të shenuem për roje në vende-kalimi të autorizueme, e librat qi duhet të mbajnë

Neni 22. Personeli i ngarkuem për kontrollimin e personavet qi kalojnë nepër vende kalimi të autorizuem duhet;

a) Të shqyrtojnë dokumentat e paraqituna, për me i sigurue mbi rregullaritetin, mbi vleftësinë e mbi përshtatësin e personavet qi i mbajnë.

b) Të kontrollojnë qi kto persona mos të jenë të përfshimuna në listën e atyne qi nuk janë të lejuem me kalue kufinin;

c) Të shenojnë në rregjistrin e posaçme pasaportat e paraqituna nga udhtarët;

ç) Të shenojnë mbi dokumentat e udhtimit se janë pa, për me himun ose për me dalun tue përdorë me qëllim nji vulë të posaçme.

d) Të shenojnë mbi pasaportin dhe mbi rregjistrin e për në germën c) numrin dhe datën e lejes së dhanun, nga Ministrija e P. të Mbrendëshme puntorve të specializuem që hyjnë në Shqipni.

Kjo leje duhet të mbahet e t' i dërgohet Prefekturës ose Nënprefekturës ma t'afërme.

Neni 23. Personat qi paraqiten për me hymun në Mbretni pa dokumenta jo të rregullshme, ose me dokumenta qi u ka kalue efati, kurse janë nënshtetas Shqiptar duhet të shoqërohen prej rojës. Në qoftë se janë të huej mbahen përkohësisht në stacionin e rojës së kufinit, e cila detyrohet të lajmojë menji herë Prefekturën o Nënprefekturën përkatëse, dhe të presë nga ajo urdhënin e mënyrës së veprimit.

Neni 24. Udhëtarët qi zihen me dokumenta të falsifikueme rreshton dhe së bashku me proces verbalin përkatës përcillen prej rojës vetë, ose me anën e Gjindarmeris në Prefekturën, Nënprefekturën në qarkun e së cilës asht zbulue faji.

Neni 25. Personat qi paraqiten në kufi t'armatosuna ndalohen me kalue kufinin në qoftë se, nuk kanë lejen si mbas ligjës me datë 17 Mars 1930 për mbajtje armësh.

Neni 26. Pranë ç'do vend kalimi t' autorizuem personeli i shërbimit duhet të ketë:

a) Rregjistrin e pasaportave,

b) Listën e tyne personave qi ndalohen për me kalue kufinin,

c) Ligjin mbi pasaportat,

ç) Rregulloren mbi shërbimin e policiës së kufinit,

d) Ligjin mbi mbajtjen e armëvet,

dh) Nji rregjistër në të cilën do të shkruajnë herë mbas heret urdhënat me karakter të përherëshëm të dhanun nga organet drejtuese.

IX.

Detyrat e patrollave shetitëse e të postave qindruese në vendet e caktueme për kalim

Neni 27. Roja Mbretnore e Kufinit qi kryen shërbimin gjatë vijës së kufinit ose në zonën pranë, ashtu edhe Gjindarmerija në zonën ma përmbrenda, janë të detyruemë me ndaluem e me'pyet personat qi ndeshin, sidomos kur këto janë të pa njoftuna prej këtyre. Po që janë shtetas Shqiptarë duhet të paraqesin dokumentat justifikues mbi indentitetin e tyne e po qe se, janë të huej duhet të paraqesin dokumenta që të vërtetojnë hymien e rregulltë të tyne në Shqipni.

Neni 28. Personat që gjinden pa dokumenta ose me dokumenta të pa rregullshme ose me dokumenta q'u ka kalue afati i vleflësis, ose me dokumenta jo të vistueme për me hymun në Shtet, si dhe ato persona qi kanë kalue kufinin ndër vise jo të caktueme e të lejueme, si kur tregohet në dokumentat e tyne, ndalohen e përcillen prej rrojes vetë, ose me anën e Postës të Gjindarmeris ma të afërme, në Prefekturën ma t'afërme.

Neni 29. Edhe gjindarmerija ndër ato vende ku kryen shërbim të qindrueshme, vepron në mënyrën e sipër tregueme kur konstaton çrregullime ndër dokumentat e personave qi kalojnë ndër ato vende.

X.

Detyrat e Policiës e të Gjindarmeris dhe qendra e banimi

Neni 30. Policija dhe gjindarmerija ndër qendra banimi, ku kryejnë shërbimin e zakonshme të tyne, kanë për detyrë me kontrollue lëvizjen e personave tue ba hetime, tue marrë lajme prej Kryetarve të Komuneve, prej Pleqësis Katundeve dhe prej autoriteteve tjera të vendit, si dhe tue shqyrtue shpesh herë rregjistrin e udhëtarve që duhet të ketë ç' do hotel, e vend bujtjeje si mbas dispozitave t'Art. 40 të ligjës me 7 Qershuer 1926 mbi financat e bashkive.

Në rast qi gjejnë shrregullime veprojnë si mbas dispozitave të neneve 24 e 28 të kësaj Rregullore.

XI.

Detyrat e Marinës

Neni 31. Marina, si me anijet e veta, ashtu edhe me anën e personelit të Kapitanive të Porteve, bashkë-punon me mbikqyrjen dhe kontrollimin e trafikut, me qëllim që të ndalojnë hypjet zbritjet e mshefta me mjeta lundrimi, tue ju përmbajtun pikërisht dispozitave të neneve të sipërme.

XII.

Përdorimi i armëve në shërbimin e Policiës së Kufinit

Neni 32. Si në vijën e kufinit ashtu edhe në zonën bri kufinit, personeve qi janë tue kalue kufinin në vise jo të lejueme, ushtarëve në shërbimin e rojës duhet t'i u therasin si me fjalë, ashtu edhe me shenjë, «ndalo». Po qe se personat nuk i binden këtij urdhni të përsëritun tri herë me radhë, atëhere ushtarët përdorin armët, tue veprue në këtë rastë si mbas rregullave të fuqive t'armatosuna, me qëllim qi të ndalojë kalimin e jashtë ligjëshëm të kufinit.

XIII.

Dispozitat transitore

Neni 33. Deri sa të mos jetë plotësue organizimi i rojes Mbretnore të Kufinit, shërbimi ndër vend kalimi të kufinit detar q'i përkasin asaj, si mbas dispozitave të nenit 16 të kësaj Rregulloreje, ka me kenë i kryem prej Policiës o Gjendarmerisë, si mbas urdhënave qi ka dhënë Ministrija e P. të Mbrendëshme.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Arësimit
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi propozimin e Kryeministris Nr. 1150-V datë 26-7-930. Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 15-7-930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Regullores mbi shërbimin e Policisë së Kufinit.

Durrës, me 1 Gusht 1930

ZOG d. v.

Nr. 126.

DEKRET-MBRETNUER, 11 Gusht 1930

Mbi transferimin e nji fondi prej fr. ari 26,976,75 në buxhetin e M. P. Jashtme

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 14 Gusht 1930, Nr. 50)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1982 I datë 8-VIII-930 mbasi pa vendimin e Këshillit Ministruer Nr. 672 datë 2 VIII-1930.

DEKRETON:

Transferimin e shumës për fr. ari 26-976,75 o|o prej Kap. 53 fond rezervë të budgetit 1930-931 të Ministris së Financavet, në kap. 6 shpenzime të mshefta të budgeti udhëtues të Ministris së P. të Jashtme.

Durrës, me 11 Gusht 1930

ZOG d. v.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO d. v.

Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI d. v.

AQSH

Nr. 127.

DEKRET-LIGJË, 11 Gusht 1930

Mbi shtimin e fjalës "blemje,, në kapitullin 3 në buxhetin e vjetit financjar 1930-931 të Ministris së P. të Jashtme dhe të kapituive 4 po të këtij buxheti të Ministris s'Ekonomis Kombëtare dhe t'Arsimit, dhe shtimi i fjalëve "blemje e mbajtje., në kap. 40 të buxhetit të Ministris së Financavet

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 21 Gusht 1930, Nr. 51)

Neni 1. — Kapitullit 3 të budgetit të vitit n'udhtim të Ministris së P. të Jashtme dhe, kapitujve 4 po të këtij budgeti të Ministris s' Ekonomis Kombëtare dhe t' Arsimit, për para fjalës « mbajtje automobili » i shtoben dhe fjalët « blemje », dhe kap. 40 të budgetit të Ministris Financavet përpara fjalës «Automobil» i shtohen fjalët «blemje e mbajtje».

Shpenzimet e blemjes, do të përballohen prej shumës së kredive të caktume që ma parë në kapitujt e nalt-përmenduna të budgetit për ushtrimin financjar 1930-931 të Ministivet të nalt-përmenduna.

Neni 2. — Ministrija e Financës, Ministrija e Ekonomis Kombëtare, Ministrija e P. të Jashtme, dhe ajo e Arsimit ngarkohen me zbatimin e këtij Dekret-ligji.

Neni 3. — Ky Dekret-Ligjë hynë në fuqi që prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministi i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d. v.

Ministri i Arsimit
H. MOSI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. FRASHËRI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1688 II datë 24-VII-930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 22-VII-930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit mbi shtimin e disa fjalëve në kap. 3 të buxhetit të vitit financjar 1930-931 të Ministris së P. të Jashtme, në kapitujt 4, po të këtij budgeti të Ministris s'Ekonomis Kombëtare dhe t'Arsimit, dhe në kap. 40 të budgetit të Ministris së Financavet.

Tiranë, me 11 Gusht 1930

ZOG

Nr. 128.

DEKRET MBRETNUER, 11 Gusht 1930

Mbi celebrim martesash

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 21 Gusht 1930, Nr. 51)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e bamun me shkresën Nr. 2070-V datë 16-6-930 të Ministris së P. të Mbrendëshme, paraqit me shkresën Nr. 1878 datë 18-7-930 të Kryeministris.

DEKRETON:

Se gjithë Legatat efektive Mbretnore si edhe Konsullatat Nderi në Bukuresht, Vjenë e Boston, janë të lejueme në konformitet me nenin 153 të Kodit Civil me celebrue martesa mbrenda juridikcjonit të rregullshëm të atyne midis nji shtetasi dhe nji grueje të huej.

Tiranë, me 11 Gusht 1930

ZOG

Kryeministri — *Ministri i P. të Jashmte*

P. EVANGJELI d. v. — R. FICO d. v.

Nr. 129.

DEKRET-LIGJË, 15 Gusht 1930

Mbi krijimin e një kapitulli shpenzimi për të marunit pjesë të Qeveris Shqiptare në panagjirin e Lindjes

(e botueme në Fletoren Zyrtare 21 Gusht 1930, Nr. 51)

Neni 1. — Në gjendjen e parapame të shpenzimit të Ministris së Ekonomis Kombëtare, për ushtrimin financjar 1930-1931, krijohet kapitulli Nr. 14 bis «Shpenzime çdo natyre për të marrunit pjesë të Qeveris Shqiptare në Panagjiriu e Lindjes» i përbamë prej shumës fr. ari 15.000.

Neni 2. — Shuma e kap. 6 «Blemje benzine, vaj e riparacjone ndërtime e rindërtime etj.» të gjendjes së parapame të sipër-tregueme, zbriten në shumën fr. ari 15.000.

Neni 3. — Ky Dekret-ligjë ka me i u paraqit Parlamentit për këthim në Ligjë dhe, ka me hye në fuqi me ditën e shpalljesh në Fletoren Zyrtare.

Neni 4. — Ministri i Ekonomis Kombëtare dhe aj i Financavet, ngarkohen me zbatimin e këtij Dekreti.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
H. MOSI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2071 datë 11-VIII-930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 8-8-930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi krijimin e nji

kapitulli shpenzime për të marunit pjesë të Qeveris s'onë në Panagjirin e Lindjes.

Durrës, me 11 Gusht 1930 ZOG

Nr. 130.

DEKRET-LIGJË, 8 Gusht 1930

Mbi përjashtimin e Emigrandëve nga e treta edhe për vjetin 1930

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 21 Gusht 1930, Nr. 51)

Art. 1. — Emigrandët e instaluem ndër tokat Shtetnore qi kanë kalue të tri vjetët si mbas art. 5 të ligjës së emigrandave, përjashtohen edhe për vjetin 1930, nga e treta e tokës që i'u asht qenë dhanë me kohë prej Qeverisë.

Art. 2. — Kjo Dekret-ligjë hyn në fuqië qysh nga dita e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ministria e Financavet asht e ngarkueme me zbatimin e kësaj Dekret-ligje.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme
Zav. Ministri i P. të Mbendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Arësimit
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 139-II datë 5-8-930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me d. 2-8-930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit mbi përjashtimin e Emigrandëve edhe për vjetin 1930 nga e treta e tokës.

Durrës, me 8 Gusht 1930

ZOG

Nr. 131.

DEKRET-LIGJË, 13 Gusht 1930

Mbi transferimin e fr. ari 6000 prej kap. 2 në kap. 11 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare 21 Gusht 1930, Nr. 51)

Art. 1. — Në buxhetin 1930-1931 të Komandës Mbrojtjes Kombtare, transferohet nji shumë prej fr. ari 6.000 (gjashtmijë) prej kapituliit 2 «Rrogë graduatësh e ushtarësh me rrogë e rekrut, shpërblim për artileri, Gardë Mbretnore e Rojë Mbretnore të Kufinit» tue u bartun në kapitullin 11 «Shpenzime të mëshefta».

Art. 2. — Për zbatimin e kësaj Dekret-Ligje ngarkohet trupi Ministruer.

Art. 3. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi ditën e çpalljes në Fletoren Zyrtare.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Minisiri i Arsimit
Zav. Ministrt i Financavet
H. MOSI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombëtare e
Zav. Ministri i Drejtësisë
M. FRASHËRI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2043 data 8-VIII-930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 2-VIII-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi transferimin

e nji fondi prej 6000 fr. ari në buxhetin udhtues të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare.

Durrës, me 13 Gusht 1930

ZOG

Nr. 132.

L I G J Ë, 22 Prill 1930

Për martesën e Oficeravet qi janë në shërbim të përhershëm të Fuqivet Armate

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 30 Prill 1930, Nr. 28)

Neni 1. — Oficerat e Fuqive Armate qi janë në shërbim të përhershëm nuk munden me u martue në qoftë se nuk kanë marrë ma parë pëlqimin mbretnuer.

Neni 2. — Për të pasun pëlqimin mbretnuer për me kontraktue martesë Oficerat e Fuqive Armate, deri në gradën kapiten i kl. I-rë (inkluziv i përfshime), duhet të provojnë se zotnojnë nji pasuni prej 6000 (gjashtmijë) fr. ari si kapital.

Kjo pasuni, në qoftë se përbahet prej të pa-tundëshmesh, duhet të sigurohet prej oficerit në ipotekë legale për përmbajtjen e familjes, dhe, në qoftë se përbahet prej të tundëshmesh duhet të rezultojë prej libretave depozitimi të Bankës Kombëtare të Shqipnisë, ose të nji banke tjetër shqiptare, të vjegueme n'emën të familjes.

Pasunija në të holla, në tituj ranti ose në të pa lujtshme qi ka sjellë grueja si pajë mund të zenë vendin e pasunisë, të cilën bahet fjalë në paragrafin e parë të këtij neni, në qoftë se asht shkrue shpremisht në kontratën e martesës qi shuma e kapitalit prej 6000 (gjashtmijë) fr. ari ka me shërbye për qëllimin e treguem në paragrafin 2 të këtij neni.

Neni 3. — Pasunija dhe sikur të jetë konstitue me pajën e nuses si ma sipër, nuk mund të jetërsohet as tansisht as pjesërisht, deri sa oficeri të mos ketë mrijtë gradën e Majorit. Në këtë rast pasunija e sipër-tregueme bahet e disponueshme me gjithë efektet e Kodit Civil.

Neni 4. — Aftësija dhe vleftësij e konstituimit të pasunisë deklarohen prej gjyqit kolegjial të qarkut ku lidhet martesa, mbi kërkesën e oficerit.

Neni 5. — Oficeri qi kontrakton martesë pa mos pas marrë ma parë pëlqimin mbretnuer, në bazë të propozimit të bamun prej Ko-

mandës së Mbrojtjes Kombëtare ose prej Komandës së Gjindarmerisë nxjerret nga shërbimi ushtarak.

Ky sanksion aplikohet kundra oficerat qi jetërson ose prishë pasunin para se të mrijë gradën Major.

Oficeri qi paraqet prova të simulueme ose, pjesërisht për me provue posedimin e pasunisë të sipërtregueme, përveç qi nxjerret nga shërbimi ushtarak, dënohet si mbas dispozitave të K. Penal Ushtarak.

Neni 6. — Ofiqari i Gjendjes Civile, para se të celebrojnë martesën e ndonji oficeri të treguem në Nenin 2, duhet të kërkojë Dekretin Mbretnuer relativ me pëlqimin, n'origjinal ose në kopje autentike.

Ofiqari i Gjendjes Civile qi ometon formalitetet dhe celebron martesë, pa mos ju paraqit nga ana oficerit, origjinali ose kopja autentike e Dekretit Mbretnuer mbi pëlqimin e martesës, do të ndeshkohet si mbas Nenit 208 të Kodit Penal.

Neni 7. — Çdo dispozitë në kundërshtim me këtë ligjë, abrogohet.

Neni 8. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje, e cila hyn në fuqi tre muaj mbas shpalljes në Fletoren Zyrtare.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi martesën e Oficerave qi janë në shërbim të përhershëm të Fuqive Armate, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 637]1 datë 15-IV-1930 të Kryesisë së Tij.

Tiranë, me 22 Prill 1930.

ZOG

Kryeministri
PANDELI EVANGJELI d. v.

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI d.

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Min. P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Arësimi e
Zav. Ministri P. Botore
H. MOSI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare
MEHDI FRASHËRI d. v.

Nr. 133.

L I G J Ë, 22 Prill 1930

Mbi ndryshimin e neneve 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 14 të Ligjës së rrugave datë 8 Fruer 1929

(e botueme në Fletoren Zyrtare 30 Prill 1930, Nr. 28)

Neni 1. — Artikulli 2, i Ligjës së Rrugave ndryshohet në këtë mënyrë :

Të gjithë banorët e qyteteve të Mbretnisë Shqiptare, nënshtetas shqiptar dhe të huej prej moshës 18 e deri në 58 vjetësh janë të detyruem me pague si taksë rruge 30 (tridhet) fr. ari në mot. Të gjithë banorët e katundeve janë të detyruem o me pague si taksë rruge 30 fr. ari në vjetë, ose me punue vetë ose me zavendës (bedel) 15 (pesmbëdhetë) ditë në vjetë ndër rruga botore. Zavendësat (bedelat) pranohen për banorët e katundeve vetëm në qoftë se kanë fizikun normal, janë të zotët për punime krahu dhe kanë moshën e sipërtregueme. Detyronjësit qi banojnë në Tiranë qysh me hymjen e kësaj ligje në fuqi e deri në fund të vitit 1931 lihen nën dispozicjon të Bashkis së Kryeqytetit tue i pague Bashkis taksën e sipërpërmendun.

Neni 2. — Art. 3 i Ligjës së rrugave, ndryshohet në kët mënyrë :

Ata nënshtetas të detyruem për punim në rrugë qi kanë mjete bartëse si qerre, karro, kual e mushka, janë të detyruem me punuem me nji nga mjetet e tyre si vashdon :

Ata të detyruemit me punim qi kanë qerre ose karro, punojnë në rrugë me nji qerre ose me nji karro gjithësejt në vjetë 6 (gjashtë) ditë

Ata të detyruemit qi kanë kal ose mushkë, punojnë në rrugë me nji kal ose me nji mushkë gjithësejt në vjetë 8 (tetë) ditë.

Nënshtetasi e detyruem me punim në rrugë qi kanë mjetet mbartëse si ma siper, munden në vendin të tyre të dergojnë zavendës (bedel) me nji nga ato mjetet.

Detyrimi i punimit me nji nga mjetet mbartëse nuk mund të shlyhet me pagesë.

Ata persona të katundeve qi punojnë ndër rruga me qerre e me kuaj ose mushka si u tha ma sipër, shlyejnë përnjiherit edhe detyrimin personal të tyre. Përjashtohet detyrimi me mjete bartëse ndër ato qytete ku ka Bashki.

Neni 3. — Art. 5 i shtohet paragrafi gj). Shtetasit e huej qi me kontratë të lidhuna në Ministrinë e Arësimit shërbejnë për zhvillimin Arsimuer në Shqipni.

BKSh

Neni 4. — Art. 6 i Ligjës së Rrugave ndryshohet në këtë mënyrë:

Zyrat e Shtetet Civil, mbrenda çdo vjeti janë të detyruem me i pregatit Drejtorive e zyrave Financjare ashtu dhe, Drejtorive e Zyrave të Punve Botore listat qi përmbajnë emnat e atyne banorve qi janë të detyruem me pague taksë rruge ose me punue ndër rruga botore.

Neni 5. — Art. 7 i Ligjës së Rrugave ndryshohet në këtë mënyrë:

Listat emnore të përmenduna n' art. 6 (neni 4) vërtohen prej Pleqsive të Lagjeve a të fshateve dhe Drejtorit a Zyrat Financjare i mvarin ata lista në vende të dukëshme për publik, tue lajmërue banorët e qyteteve për pagesë dhe ata të katundeve për pagesë a punim, 15 ditë, përpara kohës së fillimit të punimit të rrugave. Komunikimi për pagesë ndër qytete, dhe për pagesë a punim ndër katunde, bahet me anë të tagrambledhsave të Financës, në të dyja rastet të ndihmueme prej Kryepleqve të lagjeve a të fshatrave.

Neni 6. — Art. 8 i ligjës së rrugave ndryshohet në këtë mënyrë:

Në ditën e caktueme prej Drejtorisë a Zyrës së P. Botore si mbas përshkrimeve t'art. 7 (neni 5) banorët e katundeve që në vend të pagesës dishrojnë me punue vetë ose me bedel duhet të paraqiten në vendin e punës.

Zavendësat (bedelat) e pranueshëm rregjistrohen n'emnin e personës së katundit qi dërgon në punë zavëndësisht.

Banorët e qyteteve dhe ato të katundeve qi do të paguejnë do t'a bajnë pagesën në Financë për njiherësh ose në dy kiste.

Neni 7. — Art. 9 i Ligjës së Rrugave ndryshohet në këtë mënyrë:

Për të gjithë ato qi tue qenë të lajmuem me pague taksën e caktueme ose, me punue si mbas përshkrimeve t'art. 2. (neni 1) nuk paguejnë ose nuk dalin në punë në ditën e caktueme, bahen ndjekjet ligjore si për ata qi nuk i përgjigjen pagesës së taksave të përgjithëshme shtetnore.

Neni 8. — 14 i Ligjës së Rrugave ndryshohet në këtë mënyrë:

Me pagimin e taksës ose punim vehtijak o me zavendës simbas përshkrimeve të nenit 2 (Neni 1) Administrata e Financavet e respektivisht ajo e P. Botore detyrohet, me i dhanë secilit pagues a punues veçanërisht diftesën e përkatëshme për ç'do vjetë.

Të gjitha të hollat qi do të arkëtohen prej administratës së financave si mbas nenit 2 (nenit 1) të ligjës së rrugave do të rregjistrohen në kapitullin përkatës «detyrime personale me pagesë për punim të rrugave» të gjendjes së parapamjeve të t'ardhunavet.

Me urdhën të Ministris së Financavet sasija e shumavet të nxje-

truna ka me i'u mveshë kapitullit përkatës; «ndërtime e mbajtje udhash e urash etj.» të gjendjes së parapamjevet të Ministriës së Punvet Botore.

Pagimi i kreditavet bahet për punime të kryeme me ekonomië ose adjudikata para këshillavet administrative mbas raportit t'Ingjenierit dhe pëlqimit të Ministris së P. Botore, me kusht qi çdo punim duhet bamë me pëlqimin paraprak të Ministris së Punvet Botore.

Neni 9. — Kjo ligjë hynë në fuqi që prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 10. — Ministrija e P. Botore, ajo e P. të Mbrendshme ngarkohen me zbatimin e kësaj Ligje.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi ndryshimin e neneve 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 14 të ligjit të rrugave me datë 8 Fruer 1929, i aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 611-II datë 25-IV-1930, të kryesis së Tij.

Tiranë, me 22 Prill 1930 **ZOG**

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Zav.Ministri i P. Botore
H. MOSI d. v.

Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Nr. 134.

LIGJË, 22 Prill 1930

Mbi pensionimin e familjes të ndyerit Vasil Rusit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 30 Prill 1930, Nr. 28)

Art. 1. — Tue marrë parasyshë gjendjen e vështirë financjare të familjes të së ndyerit Vasil Rusi ish Deputet i Prefekturës së Durrësit, i lidhet nji rrogë jetike prej fr. ari 150 (njiqindë e pesdhet).

Art. 2. — Ky ligjë hynë në fuqi qysh prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e saj.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi lidhjen e nji rroge jetike prej fr. ari 150, familjes së të ndjerit Vasil Rusi, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 650-I datë 16-IV-930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 22 Prill 1930.

ZOG

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Nr. 135.

LIGJË, 22 Prill 1930

Mbi ndryshimin e kuadrit të personelit të M. Oborit Mbretnuer

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 30 Prill 1930, Nr. 28)

Art. 1. — Nëpunsija e Inspektorit kolonel me rrogë mujore fr. ari 600 (gjashtqind) pranë Inspektoris Oborit Mbretnuer, ndryshohet ç'me 24 Dhetuer 1929, general me rrogë mujore fr. ari 800 (tetëqind).

Art. 2. — Për përballimin e rrogës së tij deri me 31 Mars 1930, të transferohet nji fond prej fr. ar 65,160 prej kap. 21 «shpenzime udhtimi e djete» në kap. 18 «rrogë e qira shtëpije mbas kontratës» të budgetit udhtues të Ministris Financavet.

Art. 3. — Kjo ligjë hynë në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Me zbatimin e kësaj ligje, ngarkohet Ministrija e Financavet.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit, mbi ndryshimin e kuadrit të personelit të Ministris s'Oborit Mbretnuer, i aprovuem prej Parla-

mentit si mbas shkresës Nr. 364 III datë 15-IV-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, 22 Prill 1930

ZOG

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i Financavet
K. THAÇI d. v.

Nr. 136.

DEKRET-LIGJË, 15 Gusht 1930

Mbi plotsim të disa emërtimeve të kapitujve të buxhetit 1930-931 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 26 Gusht 1930, Nr. 52)

Art. 1. — Për të përballue nevojat e Komandës së Mbrojtjes Kombëtare si mbas ligjeve në fuqië, emertimevet të kapitujve të posht-shenuem të budgetit të saj për ushtrimin 1930-1931, u bahen këto shtesa e ndryshime.

Kap. 2 fjala «Gardë» qërtohet në «Gardën» e i shtohen në fund fjalët «e Rojes Mbretnore të Kufinit».

Kap. 6. fjala «Grupavet» ndryshohet në «Trupevet».

Kap. 10. i shtohet emertimi «Shpenzime për mbathjen e kafshevet» e suprimohen fjalët e shenueme në kllapë (në përjashtim të shpenz. të ndryshme për depon e rritjes së kafsheve).

Kap. 12. shpenzime për lëvizje kafshë ndryshohet në «shpenzime për rekuzime kafshës».

Kap. 13. i shtohet emertimi «shpenzime për Oficinën e Artileriës».

Kap. 14. emertimit «Mirmbajtje meremetime e përmirësime të gjanave të patundëshme të Shtetit në përdorim ushtarak» i syprimohet fjala të «Shtetit».

Emertimi i kap. 15 plotësohet si vijon: «Shpenzime për transportime Ushtarake: blemje e mirëmbajtje automjetesh e materjalit të ndryshëm i nevojshëm për shërbimin e auto transportimevet, shpenzime për fuksionimin e autorepartit e t' Oficinës s' automobilave, shpenzime për transportime me mjete private».

Kap. 17, fjala «kurse» ndryshohet në «konkurse».

Kap. 20. ndryshohet në këtë mënyrë:

«Rrogë e shpenzime fikse e eventuale për personelin e Marinës. Ushqim për personelin e Marinës. Shpenzime të ndryshme për funkcjonimin e Marinës. Rroga e shpenzime për Kapitaninat e Portevet·

Kap. 34. i shtohet emertimi «Linjë telefonike të përhershme».

Art. 2. — Kjo Dekret-ligjë hynë në fuqi nga dita e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj Dekret-ligje, autorizohet Ministrija e Financavet e Komanda e Mbrojtjes Kombëtare.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Arsimit
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare e
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryemininistris Nr. 1983 datë 7-VII-1930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 2-VIII-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit mbi plotësimin e disa emertimeve të kapitujve të budgetit 1930-931, të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare.

Durrës, me 15 Gusht 1930

ZOG

BKSH

Nr. 137.

DEKRET-LIGJË, 20 Gusht 1930

Mbi modifikimin e të ndamit të shumave të Huas për ndërtesa Qeveritare të kap. V. të aneksit S. të Dekret-ligjës me 25 Qershuer 1929

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 26 Gusht 1930, Nr. 52)

Art. 1. Anulohet të ndamit e fondit të huas Fr. ari 9.745.-732.25 të kap. V. «Ndërtesa Qeveritare» t'aneksit A. t' Art. 2) të Dekret-ligjës me datë 25 Qershuer 1929.

Art. 2. — Të ndamit e fondit qi banë fjalë Art. 1 e kësaj Dekret-Ligjë, do bahet në mënyrën e posht-shenueme.

Kap. V. Ndërtesa Qeveritare:

Spitali Ushtarak në Tiranë	Fr. ari	471.672.15
Instalimi i Ujit në Spitalin Ushtarak në Tiranë	» »	71.500.—
Pallatet Mbretnore Durrës e Tiranë	» »	1.872.678.64
Spitali Civil Tiranë	» »	857.421.30
Kazerma Drin në Shkodër	» »	142.446.—
Kazerma Skanderbeg në Shkodër	» »	142.770.52
Shtalla e Kazermës Skënderbeg Shkodër	» »	126.066.92
Depo Ushtarake në Durrës	» »	37.184.10
Kazermat në Tiranë	» »	1.509.400.—
Kuzhina për nevoja Ushtarake në Tiranë	» »	109.718.06
Uji i pieshëm në Kazermat e Tiranës	» »	53.488.80
Shkolla Teknike në Tiranë	» »	203.730.25
Burgu në Tiranë	» »	323.876.97
» i Përgjithshëm në Gjinokastër	» »	316.958.50
6 Pallate Ministriale	» »	1.825.488.66
Kazermat në Shkodër	» »	146.131.49
Shkolla Profesionale në Berat	» »	68.748.82
» » » Gjinokastër	» »	60.716.17
» » » Korçë	» »	100.000.—
Shtallat në Tiranë	» »	223.888.95
Kazermat n'Elbasan	» »	280.845.99
Depo municionesh	» »	296.000.—
Garazhe për nevoja ushtarake	» »	90.000.—
Garazhi Mbretnuer	» »	15.000.—
Pallati i Post telegrafave	» »	300.000.—
Muzeum Kombëtarë	» »	60.000.—
Furrë për nevoja Ushtarake në Tiranë	» »	40.000.—
Shuma e Përgjithshme	» »	9 745.732.25

BKSH

Art. 3. — Kjo Dekret-ligjë hynë në fuqi ç'prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Ministrija e P. Botore dhe, ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e kësaj Dekret-ligje.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

Ministri Ekonomis Kombtare e
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI d. v.

ZOGU I.
Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 431-III datë 8-VIII-1930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer ma datë 2-8-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi ndryshimin e të ndamit të shumave të Huas për ndërtesa Qeveritare të kap. V. t'aneksit S. të Dekret-Ligjës me 25 Qershuer 1929.

Tiranë, me 20 Gusht 1930

ZOG

Nr. 138.

DEKRET-LIGJË, 22 Gusht 1930

Mbi krijimin e një fondi në buxhetin e Komandës së P. të Gjindarmeris për shpërblim të oficerave që dërgohen për studim jashtë

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 29 Gusht 1930, Nr. 53)

Art. 1. — Në budgetin 1930-931 të Komandës së Përgjithshme

të Gjindarmeris krijohet kap. 33 bis në emertim «Shpërblim për Oficerat qi studiojnë jashtë Shtetit», tue bartë në këtë nji fondë prej fr. ari 13440 (trembëdhetmij e katërqind e dyzet) nga kap. 22 «Rroga Oficeri e personeli Civil» po të budgetit të saj për të përballue me këtë fonde pagesën që nga 1 Gusht 1930 të shpërblimit mujuer në sasi të rrogës së tyne, Oficeravet qi dërgohen jashtë Shtetit për studim.

Art. 2. — Kjo Dekret-ligjë ka me i u paraqit Parlamentit për t'a sjellun në Ligjë.

Art. 3. — Kjo Dekret Ligjë hynë në fuqi me datën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art 4. — Me zbatimin e kësaj Dekret-Ligjë, ngarkohet Ministrija e Financavet e Komanda e P. e Gjindarmeris.

Kryeministri
P. EVANGJELI d. v.

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO d. v.

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI d. v.

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA d. v.

Ministri i Ekonomis Kombtare e
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI d. v.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr.1950|I datë 21-VIII-1930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë venndimin e Këshillit Ministruer me datë 17-8-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjës mbi krijimin e nji fondi në budgetin e Komandës së P. të Gjindarmeris për shpërblim t'Oficerave qi dërgohen për studim jashtë Shtetit.

Durrës, me 22 Gusht 1930

ZOG

Nr. 139.

DEKRET-LIGJË, 20 Gusht 1930

Për transferim fondesh prej kapitullit rrogë t'Administratave të ndryshme në kap. e rinj për funksionimin e Zyrës Agrare

(e betueme në Fletoren Zyrtare, 29 Gusht 1930, Nr. 53)

Neni 1. — Shumat e caktueme në kapitujt e gjendjes së parapame të shpenzimit, për ushtrimin financjar 1930-931, t'Administratave këtu poshtë së shenueme, pakësohen në shumat që pasojnë:

Ministrija e Financavet

Kap.	25	«Rrogë personali, qira etj.	Fr. ari	2.000. -
»	28	» » e alokacion»	»	1.000.—
»	33	» » zavendësije etj.»	»	1.500.—
»	38	» » e zavendësije»	»	6.500.—

Ministrija e P. të Mbrendshme

Kap.	1	«Rrogë Personeli e të tjera»	»	2.000.—

Ministrija e P. Botore

Kap.	1	«Rrogë personali si mbas kuadrit»	»	6.000.—

Ministrija e Ekonomis Kombëtare

Kap.	1	«Rrogë personali zavendësije etj.»	»	6.000.—
		Shuma e Përgjithshme	Fr. ari	25 000.-

Neni 2. — Në gjendjen e parapame të shpenzimit të Ministris së Financavet për ushtrimin financjar 1930-1931, nën emertimin Kryeministri, krijohet kapitulli Nr. 32 bis «Shpenzime gjithfarësh për funkcionimin e Zyrës Agrare (Neni 58 i ligjit mbi reformën Agrare, 3 Maj 1930)» prej shumës Fr. ari 25.000.—

Neni 3. — Ky Dekret-Ligjë ka me i u-paraqit Parlamentit për këthim në Ligjë dhe ka me hye në fuqi që prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

BKSH

Neni 4. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-ligje.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Arsimi e
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Ekonomis Kombtare e
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 5-XIII datë 7-VIII-1930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 5-8-1930.

D E K R E T O N :

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi transferim fondesh prej kap. rrogë të ndryshme në kap. të rij për funksionimin e Zyrës Agrare.

Tiranë, me 20 Gusht 1930

ZOG

Nr. 140.

RREGULLORE, 30 Gusht 1930

Mbi aplikimin e ligjës së Reformës Agrare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 31 Gusht 1930, Nr. 54)

KAPTINA I.

Neni 1. — Tregëtija ose punimi që përjashton (privon) bujkun pronar nga benefici i Reformës, në bazë të § b të nenit 1 të ligës Agrare, hetohet nga ana e zyrës Argrare lokale duke u marë informata, si pas rastit prej autoriteteve admi-

nistrativ, prej Odave të Ekonomis Kombëtare, prej Bashkis ose prej Katundaris së vendit.

Zyra në fjalë çmon pa mjaftësin e tokës, të tregëtis ose të punës duke patur parasysh llojin e tokës që zotron bujku, fuqinë që ka ky si dhe mjetet që disponon.

Neni 2. — Për efektet e paragrafeve b dhe c të nenit 2 të ligjës, merret parasysh pikë së pari neni 17 i Ligjës, duke u-përfshirë në rethin e pronës së shpronsueme të gjitha tokat dhe, godinat që ndodhen brenda një përqarke 10 kilometrash që nuk bajnë pjesë të një toke tjatër të shpronsueshme.

Neni 3. — Për zbatimin e Nr. 7 dhe 9 të nenit 4 të Ligjës Agrare, Ministria e Arësimit, duke bashkangjitur dhe raportin e dhenë prej Inxhinerit të Ministris së P. Botore, i paraqet Zyrës Agrare Kombëtare një kërkesë, me të cilën kërkon caktimin e sipërfaqes së shënuar në raportin relative: Zyra Agrare, pas si të bëjë studimet me anën e zyrës lokale cakton ate sipërfaqe dhe, i lëshon kërkuesit një dokumentë se bashku me topografin e vendit ku bahen kërkimet arqeologjike. Dokumenti do të transkriptohet në zyrën e Ipotekave me kujdesjen e Ministris Arësimit.

Ky formalitet mbahet edhe për vendet e përmendura në Nr. 8 po, në këtë rast, kërkesa bëhet prej Ministris së P. Botore.

Neni 4. — Leja për shitjen e tokave, si pas nenit 7 të Ligjës Agrare, jepet mbi kërkesën e zotnuesit, pas si të jetë paraqitur prej këtij, duke marë mejtimin e favorshëm të Zyrës Agrare lokale, dhe karta topografike përkatëse.

Nëpunësi kompetent i ipotekave, për të tilla shitje, do të mbajë shenime të posaçme në radhorin e transkriptimevet me qëllim që të dihet sasia qi ka [shitur i zoti i tokës së kondituеme.

Gjith'ashtu Noterët detyrohen, kur bahet shitje e një toke të pacenueshme, të kërkojë nga shitësi një certifikatë të Zyrës Agrare lokale nga e cila të rezultojë se tokat që do të shesë i zoti ësht e pacenueshme. Në këtë rast do të përmendë në aktin noterial përkatës llojin si ma sipër të tokës.

Në qoftë se kërkohet redaktimi i një akti që përmban shitjen e një toke të kondituеme, në bazë të lejes së Zyrës Argrare, Noterët prapë kështu detyrohen të përmendin n'aktin noterial se toka e shitur ësht e tillë dhe se bleresi mer

përsipër pjesërisht ose tërësisht ekzekutimin e përmirësimeve që i janë ngarkuar të zotit të asaj toke.

Neni 5. — Në rastin e konfliktit të parashikuar me § 1 të nenit 9 të ligjës, Zyra Agrare lokale detyrohet brenda tri ditve, t'i drejtohet Gjyqtarit Paqtues se qarkut i cili mban një proces-verbal dhe thërret me ftesë, zotnuesit për të zgjedhë arbitrin brenda pesë ditëve prej datës së komunikimit, në rastin e përkundërt, Gjyqtari e zgjedh vetë.

Letër-thirrja komunikohet me anë të Gjindarmeris.

Kundërshtimet q'u bahen vendimeve të komisjonit, shqyrtohen prej Gjykatës kolegjiale në kshillë dhe, vendimi i kësaj u komunikohet kryesisht palëve me anë të Gjindarmeris.

Neni 6. — Për aplikimin e nenit 10 të ligjës Agrare, Zyra Agrare e Qendrës pas si të ketë marë fund regjistrimi i tokave dhe i buiqeve, do të kërkojë prej Këshillit Ministruer caktimin e zonave në të cilat do të zbatohet Reforma Agrare.

Pastaj zyra në fjalë do të procedojë në shqyrtimin teknik të sipërfaqes se tokavet të shpronsueshme dhe për këtë qëllim do të lajmërojë Ministrin e Ekonomis Kombëtare, e cila delegon një agronom të saj dhe një nëpunës tjatër të lartë. Këta do të mblidhen së bashku me nëpunsit e tjerë kompetente t'asaj zyre dhe do të bajnë një raport në tri kopje, njena nga të cilat i dërgohet Ministrisë s' Ekonomis Kombëtare dhe tjetra Kryeministris, duke u dërguar nga një kopje Zyrave lokale të qarkeve.

Neni 7. — Për çkëmbimin e tokave, si pas nenit 13 të ligjës, Zyra Agrare lokale, pas si të jetë marë vesh me pronarin, i a dërgon proponimin Zyrës Agrare të Qendrës bashkë me arësyetimet e nevojshme dhe dobitë që mund të rrjedhin dhe, pasi të vërtetohet nevoja e çkëmbimit nga ana e Qendrës, vendos pranimin dhe bën ndryshimet aqë në planin e instalimit si dhe në kartën topografike.

Për këtë çkëmbim do të lajmërohet posaçërisht Zyra e Ipotekave të qarkut për shënimet e duhura në radhoret.

Neni 8. — Bujku që do të ngrerë ose të ndërtojë shtëpi në tokën e konceduome si pas nenit 20 të ligjës tue i paraqit Zyrës së Pyjeve një certifikatë të Zyrës Agrare lokale, do të kërkojë që t'i caktohet zona e prerjes si dhe drutë që ka për të prerë. Zyra do t'i akordoj lejen pa vonesë.

Neni 9. — Për zbatimin e nenit 25 të ligjës, Zyra Agrare lokale do të përpiqet, t'i dallojë tokat e shërbimit kolektiv me kufitë naturale ose me shenja të pa ndryshueshme dhe, kur edhe kjo të jetë e pamundur me ato shenja artificiale që do t'a shonë të arsyeshme.

Neni 10. — Për aplikimin e nenit 28 të ligjës, duhet t'i paraqesin Zyrës Agrare, bashkë me kërkesat :

1) Bujqërit proletar: një dëshmi të Bashkis ose të katundaris që vërteton se kto meren zakonisht me bujqësi, se ndodhen tue punue ndër toka të hueja dhe, se nuk zotërojnë nonjë tokë rurale të tyre ;

2) Bujqërit pronar: gjith'ashtu një dëshmi që vërteton sasinë e tokës që kanë e cila asht e pamjaftueshme për jetesën e tyre.

3) Bujqërit infirmë: një raport të dhanun nga dy mjekë, të njohur prej Bashkis ose katundaris, me të cillën vertetohet e meta fizike e tyre. Ky raport do të jetë i shoqëruar edhe me një deshmi tjatër të Bashkis ose të katundaris që vërteton se bujku infirmë nuk ka pasuni ose të ardhura ose, përkrahës mashkull për t'i siguruar jetesën e tij ;

4) E veja e bujkut: një deshmi te Bashkis ose të katundaris që të provojë se ësht e veh dhe se nuk ka fëmijë të saj.

Se vejës së bujkut nuk i rimerret toka me rimartesë, kur martohet rishtazi dhe i shtohen gjer në sasin që i përket një gruaje me burrë.

Neni 11. — Pronari që, përpara skadimit të 15 vjetve të caktuar në nenin 34 të ligjës, ka përmirsue tokën e konditueme tue përmbushun detyrimet e bonifikimeve të caktuara nga Zyra Agrare, ka të drejtë të kërkojë që ajo tokë e shpronsueme të deklarohet pronë e pacenueshme.

Zyra Agrare, kur i behet një kërkesë e tillë konstaton, me anë të një tekniku të saj, në se me të vertet në ato tokë janë bërë përmirsimet e parashikueme dhe, në rast që vërtetohet se ata janë përmbushur plotësisht i a referon çeshtjen Zyrës Agrare të Qendrës bashkë me mejtimin e asaj dhe kjo vendos difinitivisht.

Në rasë që Zyra Agrare e Qendrës nuk vendos mbrenda dy muajve prej datës së paraqitjes, ose refuzon kërkesën e pronarit i interesuemi ka të drejtë t'i drejtohet Gjykatës kompetente për njohjen e kësaj të drejtë.

Kjo dispozitë aplikohet edhe për pjesën e përmirsueme të nji toke të kondituem.

Neni 12. — Ay që si pas neneve 7 edhe 25 të Ligjës Agrare, ble, mbrenda dy vjetve prej hyrjes në fuqi të ligjës në fjalë një toke të kondituemе detyrohet, mbrenda dy muajve, të deklaroj në se pranon deklaratën që ka bërë i zoti, ose të japë një deklaratë të ndryshme në të cilën do të tregojë ndryshimet bujqësore që do të bëjë, si pas nenit 32 të ligjës së lart-përmendun.

Ay që ble një tokë të kondituemе pas dy vjetve të hymjes në fuqi të Ligjës Agrare, konsiderohet se ka pranuar deklaratën e shitësit deri sa; mbrenda nji vjet prej blerjes, nuk ka berë no një deklaratë të re të pranueshme prej Zyrës Agrare.

Kjo dispozitë aplikohet dhe për nenështetsit dhe blersit e me pastajshme.

Neni 13. — Si pas nenit 38 të ligjës Agrare, shpenzimet për ngrehjen e faltores dhe të vorrezeve do të pjestohen midis gjith banorëve të katundit me proporcjon të numrit të çdo familjeje. Për kët qëllim pleqësija e katundit do t'i paraqesë Zyrës Agrare një listë që përmban emrat dhe mbiemrat e kryetarve të familjeve së bashku me numrin e personave që përbejnë çdo familje.

Kjo procedurë ndiqet dhe për ngrehjen e shkollave duke kontribuar banorët si pas gjendjes së tyre financjare.

Neni 14. — Thirja e përmendur në nenin 40 të Ligjës, bahet me anën e Gjykatës Paqtues të qarkut, e cila e komunikon me anë të Gjindarmerisë.

Zyra Agrare për këtë thirje i drejtohet gjyqtarit me një letër Zyrtare tue i treguar dallimisht kundërshtimin qi ban bujku, në krymjen e detyrimeve dhe tue lyp që të bëhen porosit e duhura.

Gjyqtari do të përmendë në thirjen mungesën e detyrimeve dhe t'a ftojë bujkun për ekzekutimin e tyre.

Dëftesa e komunikimit si edhe përgjegjet qi mund të japë bujku do t'i kthehen Zyrës Agrare, pasi të jetë vërtetue legaliteti i komunikimit dhe të jetë regjistruar në radhorin përkatës të Gjyqit.

KAPTINA II.

Mbi instalimin

Neni 15.—Regjistrimi i tokëve bahet në nji radhor të mbaj-

tur në dy kopje, si mbas modelit A. në të cilin shënohet numri renduer, emni dhe mbi emni i zotnuesit, lloj' i tokës, titulli i zotnimit, qarku dhe vendi ku ndodhet toka e regjistrueme, sipërfaqja dhe kufirët aktuale dhe, me në fund, numri i faqes së radhorit qi përbën emrat e familjeve bujqësore të cillat punojnë atë tokë si edhe numri i kartës topografike.

Në radhorin e bujqëve model B. do të regjistrohen bujqërit familje për familje, duke u shenuar emni dhe mbi emni, mosha e bujkut dhe e personave që përbëjnë familjen e tij, sasija dhe lloj' i tokës që ësht tue punue, qarku dhe lokali ku ndodhet toka, numri i radhorit dhe i faqes në të cilën ndodhet e regjistrueme ajo tokë ose godinë, lloji dhe sasija e kafshëve dhe e bagtive që zotëron ose posedon ajo familje.

Një kopje e çdo radhori të regjistrimit do t'i dërgohet pa vonesë Zyrës Agrare të qendrës.

Topografisti do të bëjë kartën e përgjithëshme të ç' do prone që i shtrohet shpronsimit në kufiët e saja tue, caktuar me shenja të posaçme pyjet, kullotjet, ndërtesat dhe tokët e punueshme. Në këtë karte do të verë nji numër dhe emërin e zotnuesit dhe, ma në fund do të caktojë me shifër sasinë e sipërfaqes dhe të familjeve.

Neni 16. — Pas si të jetë shënuar pjesa e pacenueshme e pronarit dhe të jetë caktuar nji e treta si pjesë e shpronsueme për bujqërit, Zyra Agrare lokale më parë se të fillojë veprimet e përmendura në nenet, 26, 28 dhe 29 të Ligjës, do të hartojë planin e instalimit te qarkut të saj me këtë mënyrë:

Dyke pasë parasyshë tokat e shpronsueme të regjistrueme në radhorët e regjistrimit si dhe kartën topografike, pik së pari do t'a ndajë qarkun e sajë me zona të ndryshme, dyke e pagëzuar me emra të njohura prej popullit dhe, këto do t'i ndajë më pastaj, si pas nevojës në seksione të veçanta, duke marrë parasyshë që çdo zonë të përmbledhë atë sipërfaqe toke qi rezulton nga emri i sajë dhe, çdo seksion duhet të përfshijë bujqërit qi ndodhen mbrenda tyre ose ato bujqët qi do të formojnë një katundë eventual.

Neni 17. — Shenimi i pjesëve bujqësore si pas nenit 29 të ligjës, behet kshtu: Zyrat Agrare lokale dyke patur parasyshë radhoret e regjistrimit të tokave dhe të bujqëve, kërkesat për koncedim tokash, planin e instalimit si edhe formimin eventual të katundeve, do t'i caktojë çdo familjeje bujku

tokën qi ka për të dorëzuar dyke berë shenimin e duhur në seksionin e zonës përkatëse me sipërfaqen, dhe me numërat që i korespondojnë asaj familje. Këto shenime bëhen në radhoret përkatëse të rregjistrimit të tokës dhe të familjes, tue ba gjithashtu shenime dhe në karten topgrafike vetëm në numërin qi ka familja në radhorin e rregjistrimit.

Sa për tokat e shërbimit kolektiv, këto shenohen në sipërfaqen dhe kufirët e tyne në planin e instalimit mbi katundin ose katundet ashtu dhe në kartën topografike me shenja të posaçme.

Neni 18. — Dorëzimi i pjesëve përkatëse bujqësore behet në ditë të caktuare dhe të ditura nga ana e zyrës lokale, duke u a dërëzuar një nga një tokat bujqerve dhe duke i treguar çdo familjeje kufiret e saj.

Për këtë dorëzim mbahet për çdo familje një proces-verbal me të cilin përshkruhet emri i kryetarit të familjes dhe të personit të cilit i u dotëzua toka. Proces-verbali nënshkruhet prej delegatit të Zyrës Agrare i cili, asht i ngarkuar për këtë dorëzim dhe prej personit të cilit i bëhet dorëzimi.

Pas dorëzimit, Zyra Agrare lokale do t'i dërgojë nëpunësit t'ipotekave të qarkut listat, seksion për seksion, të tokave të koncedume, duke shenuar në çdo listë emrin dhe mbiemrin të secilës familje bujku ose agronomi, numrin që ka toka që u koncedohet këtyreve, vendin qarkun ku ndodhet ajo tokë, sipërfaqen, kufirët që ka aktualisht, seksionit të ciles zonë i përket, si dhe çdo godinë ose ndërtesë që përmban mbrenda saj.

Nëpunsi i Ipotekave detyrohet të bajë hetimet e së cilës tokë dhe të transkriptojë mbi çdo kryetar familjeje duke i kthyer të zotit, brenda një muaji, nji kopje nga shenimet e transkriptimit.

Gjith'ashtu detyrohet të bëjë dhe transkriptimin e tokave dhe të godinave të shërbimit kolektiv.

Për të gjitha këto nuk detyrohet asnjë taksë ose shperblim.

Neni 19. — Për pjesën e pacenueshme dhe për atë të kondituеme që i mbeten pronarit, të cilit i ësht shpronësuar një e treta në fovorë të Reformës, Zyra Agrare lokale passi të bëjë dorëzimin e pjesavet bujqësore, do t'i lëshojë pronarit një certifikatë zyrtare me të cilën do të tregohet emri e mbiemri i pronarit, qarku vendi ku ndodhen këto, lloji i tokës, ndërto-

sat që përmbahen mbi te, sipërfaqja, kufirët aktuale si dhe një kartë topografike të këtyre, kur kjo e fundit kërkohet prej pronarit me shpenzimet e veta.

Nëpunësi, me të ju paraqit kjo çertifikatë prej pronarit, do t'i transkriptojë këto toka veç e veç si pjesë e pacenueshme dhe e konditueme e pronarit në radhorin e transkriptimevet, dhe në qoftë se këto toka figurojnë të rregjistruara mbi pronarin ose trashëgimtarin e tij ose mbi emrin e transferuesit të tyre, do të bajë shenimin në thember tue i shenuar dhe numërin korispondues të radhorit t'inskriptimit.

Njanëa nga shenimet i a kthen zotnuesit së bashku me kartën topografike, kur ka.

Kjo dispozitë nuk aplikohet për tokat q'i ngelin shtetit mbas shpronësimit të tokave shtetnore për te cilat do të kujdeset Ministrija e Financavet.

Neni 20. — Për aplikimin e nenit 36 të Ligjës Agrare pronarët duhet të marrin një çertifikatë nga agronimi i zyrës Agrare lokale me të cilën të vërtetohet se, ndryshimet e përshkruara në paragraf (a) dhe (b) të nenit 36 të ligjës bëhen për shkak me randësi bonifikimi dhe përmirësimi te tokës.

Aqë pronarët sa dhe bujqërit kanë të drejtë rekurimi në Zyrën Agrare të Qendrës e cila vendos në mënyrë të parë.

Neni 21. — Në bazë të nenit 39 të ligjës, Zyra Agrare do t'përpiqet t'a arijë qëllimin duke marrë parasyshë ligjat e seleksionit të farnavet të mbjelljeve dhe ligjat e tjera përkatëse si dhe fuqinë financjare të bujqëve prej të cilëve kërkohen ato përmirësime.

Neni 22. — Kur trashigimlanësi nuk ka shënuar trashigimtarin e tij, si pas nenit 41 të Ligjës, ky do të zgjidhet prej Zyrës Agrare po kjo, në bazë të t'informatave që do të marrë nga pleqësija e fshatit, do të zgjedhë atë prej trashigimtarëve mashkuj që quhen për cilësit e tija fizike e morale.

Për efektet e paragrafit të fundit të nenit 41 të Ligjës, trashigimtari mundet të marrë nji shok në punimin e pronës vetëm kur do t' i provojë me anë të pleqësisë Zyrës Agrare lokale se bashkë-trashigimtarët nuk janë ne gjendje të punojnë. Në këtë rastë Zyra Agrare lokale i lëshon një autorizim të shkruar.

KAPTINA III.

Mbi organizimin e Reformës Agrare

Neni 23. — Zyra e Qendrës në Tiranë përbahet prej këtij personeli;

Një Drejtor të Përgjithshëm me rrogë mujore fr. ari 600 e 100 fr. ari Alokasion.
Një Ingjinier-Gjeodet-topograf me rrogë mujore fr. ari 450.
Një Kryesekretar me rrogë mujore fr. ari 400.
Një Ingjinier Agrikulturës me rrogë mujore fr. ari 450.
Një Sekretar me rrogë mujore fr. ari 300.
Nji Kopist-Protokolist me rrogë mujore fr. ari 200.
Dy shërbëtor me rrogë mujore fr. ari 100

Neni 24. — Zyrat Agrare lokale ndahen në dy klasë: klasi i I-rë dhe klasi i II-të.

Zyra lokale të klasit të I-rë ka në qendrat e Prefekturavet: Durrës, Elbasan, Vlonë dhe në qendrat e Nënprefekturavet Lushnje e Fier.

Zyra të klasit të II-të ka në qendrat e Prefekturavet Shkodër, Peshkopi, Korçë e Gjinokastër.

Zyra e Durrësit përshinë tanë qarkun Administrativ të Durrësit e të Tiranës.

Zyra e Lushnjes dhe e Fierit, veprojnë në tanë qarkun e Nënprefekturave të tyne.

Zyra e Beratit përshinë qarkun e Prefekturës së Beratit, Nënprefekfurës Skraparit dhe të Mallakastrës.

Zyra e Shkodrës vepron në tanë qarkun e Prefekturës Shkodrës e Kosovës.

Zyrat e tjera veprojnë në tanë qarkun e Prefekturavet ty tyne.

Neni 25. — Personali i Zyrave lokale të klasit I-rë:
Një Agronom me rrogë mujore fr. ari 300.
Një Topografist me rrogë mujore fr. ari 300.
Një Sekretar me rrogë mujore fr. ari 220
Një Arkëtar-Logaritar Protokolist me rrogë mujore f. ari 220
Një shërbëtor me rrogë mujore fr. 80.

Personeli i Zyrave lokale të klasit II-të:
Një Agranom me rrogë mujore fr. ari 250.
Një Topografistë me rrogë mujore fr. ari 250.
Një Sekretar-Arktar-llogaritar me rrogë mujore fr. ari 250.
Një Sherbëtorë me rrogë mujore fr. ari 60.

Neni 26. — Zyra Agrare e Qendrës ka edhe nji Këshillë Administrative e cila përbahet prej Drejtorit të Përgjithshëm, Ingjinierit t'agrikulturës të saj dhe, prej dy antarëve të tjerë njeni i deleguem prej Ministris s'Ekonomis Kombëtare dhe, tjetri prej Bankës Agrare dhe kryesohet prej Drejtorit të Përgjithshëm.

Këshilli vendosë me shumicë votash; me raste barazimi paravlen vota e Drejtorit.

Neni 27. — Emrimi dhe pushimi i të gjithë nëpunësave të Reformës Agrare bahet si pas ligjës së nëpunësave.

Neni 28. — Për t'u emruar Drejtori i Përgjithshëm i Reformës Agrare, duhet me pasë mbaruar një Universitet ose dhe shkollë të naltë me pasë okupuar në degat e ndryshme të Administratës Shtetnore pozita që përfshinë rroga e tij, si dhe me pasë dhanë prova zotësije.

Neni 29. — Inxhinier-Gjeodet-Topografisti si edhe Inxhinieri i Agrikulturës duhet të ketë mbaruar Universitetin të këtyre degëve. Në qoftë se nuk gjendet prej Shqiptarëve, Qeveria merr me kontrate një të huaj me cilësi specialisti.

Neni 30. — Kryesekretari i Qendrës duhet të ketë mbaruar një Universitet.

Neni 31. — Për t' u emruar Arkëtar-llogaritar duhet me pasë mbarue të paktën një shkollë tregtare të mesme ose një gjimnaz,

Neni 32. — Nëpunësit që figurojnë na nenet 23 e 25 të kësaj Rregulloreje që kanë një rrogë mujore 250 fr. ari e poshtë, duhet te kenë mbaruar një gjimnaz ose një shkollë baras.

Neni 33. — Në Drejtorin e Përgjithëshme të Reformë Agrare, detyrat e këshillit epruer, për sa u perket emërimeve, i ngarkohen këshillit Administrativ të asaj Drejtorie.

Neni 34. — Posa të shpallet kjo Rregullore në Fletoren Zyrtare. Kryeministrija do të pregatitë një lajmërim për t'u paraqitur kandidatët për nëpunësinat e parashikuara në nenet 23 e 25, duke lenë një afat të paktën 15 ditësh. Kur për një nëpunësi paraqiten ma shumë kandidatë me kondita të njëshme, midis tyre hapet një konkurs dhe emërohet ay që fiton.

Ky konkurs bëhet para një komisioni i përbërë prej pesë vetash prej nëpunsave të lartë të shtetit, të zgjedhur prej Kryeministris.

Neni 35. — Shërbëtoret emërohen prej kryetarëvet të çdo zyre.

Neni 36. — Drejtori i Përgjithshëm i Zyrës Agrare ësht autoriteti më i lartë i Reformës Agrare dhe varet drejt për drejt nga Kryeministria.

Drejtori ka vezhgimin dhe kontrollimin e përgjithshëm mbi zyrat e varura si dhe, mbi çdo nëpunës të Reformës Agrare dhe ka të drejtë raportimi pranë Kryeministrisë.

Ay ka detyrën me mbledh këshillin Administrativ të paktën një herë në javë dhe, me i paraqitë rendin e ditës të pregatitur prej tij

m'i parashtruar për vendimin çdo pagesë që nuk asht parapa në budgetin e zyrës si ordinare, si dhe për aprovim të çdo shpenzim mujor.

Drejtori detyrohet çdo muaj m' i paraqitur këshillit dhe Kryeministris një raportë mbi veprimet e zyrës qendrore, si dhe përgjithësisht mbi ato të zyravet lokale tue, tregue nevojat që çfaqen n'instalimin e bujqëve, në formimin e katundevet e mbi çdo tjetër veprim i lidhur me shpronësimin e detyrueshëm.

Neni 37. — Ingjineri gjeodet-tepografik si edhe ingjineri i agrikuluturës të qendrës kanë për detyrë me shqyrtue planet e instalimit t'ardhuna prej qarqevet, me ba vrejtimet e duhura prej komisionevet, me propozue ndryshimet e nevojshme të planevet instalimi ose të pjesavet bujqësore, të formimit të katundeve, dhe me ba planin e përgjithshëm t'instalimit të cilat me një raportë ja përcjellë me anë të Drejtorit të Përgjithshëm, Kshillit Administrativë për aprovim.

Neni 38. — Drejtori i përgjithshëm, kryesekretari dhe llogaritar-arkëtari për veç detyrave origjinale kanë për barë me pregatitë budgetin e përgjithshëm të Reformës Agrare tue, patur parasyshë budgetet lokale të paraqitura prej qarqeve dhe tue marrë në rast nevojë, edhe mendimin e Ingjinjerëve.

Neni 39. — Këshilli administrativ mblidhet rregullisht një herë në javë dhe jasht-zakonisht mbi thirrjen me shkresën e Drejtorit të Përgjithshëm.

Këshilli bisedon e vendos mbi çdo proponim e çashtje të parashtruar prej drejtorit të përgjithshëm.

Këshilli nuk mund të bëjë mbledhje pa qenë gati më tepër se gjysma e anëtarëve të saj.

Anëtarët e këshillit kanë të drejtë me ba me anë të Drejtorit të Përgjithshëm çdo proponim, të cilin Drejtori, detyrohet me e vënë në rendin e ditës dhe në radhën si mbas randësisë së çeshtjes.

Proponimi i bamun prej tre anëtarvet quhet vetiu i shenuem në rendin e ditës të mbledhjes në të cilën asht bë.

Neni 40. — Agronomët e zyrave lokale kanë drejtimin e zyrave dhe të drejtën e vezhgimit dhe, të raportimit mbi nëpunsit inferior të tyre.

Këta së bashku me Topografistët, Sekretarët dhe Arkëtar llogaritarët formojnë këshillin administrativ të qarkut i cili bisedon, kurdoherë që çfaqet nevoja, mbi çdo çashtje që i referohen prej agronomit dhe aktet relative, si pas nenit 37 i paraqiten komisionit Administrativ të Qendrës.

Agronomët, së bashku me Topografistin, shenojnë pjesët bujqësore, vendet ku do të formohen katunde dhe, bajnë planin e instalimin dhe formojnë komisionin, si pas paragrafit 2 të nenit 9 të ligjës Agrare, për zgjidhjen e konflikteve, si dhe për çdo tjetër veprim të Reformës Agrare të përmendura në ligjë.

Neni 41. — S kretarët e Zyrave Agrare lokole kanë dhe barrën e mbledhjes të çmimevet që kanë me paguar bujqërit për tokën e akorduar të cilat i derdhin ballë diftesës n'arkën e vendit.

Neni 42. — Autoritetet administrative, komunale dhe policore detyrohen në çdo kërkim t'u japin ndihmë Zyrave Agrare për përmbushjen e veprimeve të duhura për zbatimin e Reformës Agrare.

Neni 43. — Komisioni kontrollues i Reformës Agrare ka të drejtë dhe me pezulluem nga puna çdo nëpunës kur e çmon se vazhdimi i atij nëpunësi në detyrë sjellë një inkonvenient me randësi. Zyrat Agrare detyrohen me i dhanë shpjegime për çdo çeshtje për të cilën pyetën prej komisionit kontrollues dhe me u tregue këtij çdo veprim e regjistër që kërkon.

Neni 44. — Urdhërat e Kryeministris mbi zbatimin e Reformës Agrare, të bazuara mbi raportin e komisionit të kontrollit, janë të ekzekutueshme pa qenë nevoja të bisedohen prej këshillit Administrativ.

Me gjithë këte Kryeministrija, brenda pesë ditëve prej datës që ka marrë kopjen e raportit prej komisionit të kontrollit, duhet të marrë mejtimin e Drejtoris së P. të Reformës Agrare dhe vrejtjet e këtij t'i a parashtroj Mbretit.

KAPTINA IV.

Dispozita Transitore

Neni 45. — Tokat e shpronësueshme që kanë m' u marrë në dorëzim prej Zyrave Agrare lokale, kur shifet nevojë, mund të shfrytzohen prej këtyreve ose me anë qiramarrësash për deri sa t'u epen bujqërvet.

T'ardhurat do të derdhen n'arkën lokale të Reformës në favor e llogari të Zyrës Agrare të Qendrës.

Neni 46. — Kjo Rregullore hynë në fuqi ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 47. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj rregulloreje.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i Arësimit
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Ekonomis Kombtare
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 5-XV datë 27-VIII-930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e këshillit Ministruer me d. 23-8-930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores mbi aplikimin e ligjës së Reformës Agrare.

Durrës, me 30 Gusht 1930. ZOG

Nr. 141.

DEKRET-LIGJË, 20 Gusht 1930

Mbi ndryshimin e paragrafit A të nenit 5 dhe të nenit 33 të rregullores mbi zbatimin e ligjës së Pensioneve Civile

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 31 Gusht 1930, Nr. 54)

Paragrafi A. i nenit 5 i Rregullores mbi zbatimin e ligjës së Pensioneve Civile ndryshohet kështu:

Të zbatojë pa i u shmangë as pak si vendimet e mbledhjes së përgjithshme të Këshillit të Shtetit, të dekretuem në bazë të nenit 4 të ligjës me datë 23 II-1930, ashtu edhe vëndimet e këshillit administrativ t'Arkës së Pensioneve, në rastë se këto, mbassi kanë marrë formën e preme janë dekretue. Për çdo dyshim ose pik t'errët ose të manget që hasat në rastë ekzekutimi të vendimeve në fjalë, Drejtorija detyrohet në komparezon të nenit 12 të ligjës së Përmbarimit me datë 1925, me veprue në bazë të shpjegimeve që jepen nga trupi qi ka dhanë vendimin definitiv.

Neni 33 i Rregullores së sipër-tregueme ndryshohet në ketë mëndyrë: Vendimet e këshillit administrativ t'Arkës së Pensioneve mbasi të arsyetohen ligjorisht edhe të nënshkruhen prej antarve, ka me u shenue dhe mendimi i'arsyetuem i tyne qi votojnë të kundertën.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Arësimit
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministrii Ekonomis Kombtare e
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 263-III datë 11-8-1930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e këshillit Ministruer me datë 7-8-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores mbi ndryshimin e paragrafit A. të nenit 5 dhe të nenit 33 të Rregullores për zbatimin e Ligjës së Pensioneve Civile.

Tiranë, me 20 Gusht 1930 **ZOG**

Nr. 142.

DEKRET-LIGJË, 30 Gusht 1930

Mbi vendosjen e caktimit të një shpërblimit për veshjen e parë për Oficerat që emnohen për të parën herë në shërbim të përhershëm ose plotësimin e fuqive Armate të Shtetit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 31 Gusht 1930, Nr. 54)

Art. 1. — Oficerat qi emnohen për të parën herë, kjofshin në shërbim të përhershëm e plotsimi, u akordohet, vetëm nji herë, nji shpërblim prej fr. ari 125, si ndihmë e Shtetit për shpenzimet e veshjes së parë.

Art. 2. — Shpërblimi qi bahet fjalë n'at. 1 i paguhet oficerit qi emnohet për të parën herë mbrenda nji mueji ç'prej datës paraqitjes tij me uniformë në Komandë, repart o zyre në të cilën asht shenjue.

Art. 3. — Ky Dekret-Ligjë hyn në fuqi që prej datë botimit në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Këshilli Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-Ligjë.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Ekonomis Kombëtare e
Zav. Ministri i Drejtësisë
M. FRASHËRI

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2153-I datë 27 8-930. Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e këshillit Ministruer me datë 23-8 930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit qi vendos caktimin e nji shpërblimi për veshjen e parë për oficerat qi emnohen për të parën herë në shërbim të përhershëm ose plotsimi të Fuqive Armate të Shtetit.

Durrës, me 30 Gusht 1930

ZOG

Nr. 143.

DEKRET LIGJË, 29 Gusht 1930

Mbi internimin e fëmijëve, sekuestrimin e pasunis dhe mbi djegëjen e shtëpive t'aratisunve kriminel

(e botueme në Fletoren Zyrtare 10 Shtatuer 1930, Nr. 56)

Neni 1. — Të aratisunit kriminel, të cillët nuk dorëzohen mbrenda 15 ditëve që nga data e dorëzimit të letër-shtrëngimit i sekuestrimit, i sekuestrohet pasunija e tundëshme dhe e pa tundëshme dhe në raste se mbrenda 10 ditëve që nga data e plotësimit të formaliteteve të sekuestrimit nuk dorëzohen, u digjen shtëpijat. Në qoftë se kanë bashkëpjestare, me anën e pleqësis së lagjes, ndahet pjesa e t'aratisunve dhe shembet; në qoftë se nuk mund të ndahet i shitet pjestarit ose pjestarëvet tjerë, në qoftë se dhe kjo nuk asht e mundun atëherë deklarohet pasuni shtenore. Veçanërisht u internohen gjithë fëmija mashkuj e femna, në qoftë se këto janë në nji zjarrë dhe rrojnë së bashku të pa ndamë.

Neni 2. — Përjashtohen nga internimi pjestarët të gjinisë qi janë uloge ose studenta aktive, gratë e fejueme me tepër se 15 vjeç qi nuk kanë dalë ke burri dhe në raste se grueja asht me shtatzane, atëherë për këtë kohë e internimit fillon

dy muej mbas kalimit të kësej gjendjeje. Vendi i internimit caktohet në bazë të proponimit të Ministris së P. të Mbrendshme nga ana e Këshillit Ministruer edhe ky internim vazhdon deri në ditën qi krimineli i aratisun bije në dorë, vritet ose vdes.

Neni 3. — Për ata qi mbajnë t' aratisun ose lehtësojnë aratinë e tyne, këta bashkë me fëmijtë e tyne i shtrohen internimit në bazë të nenit 1 dhe 2 dhe, pasunija e tyne e patundëshme u sikuestrohet për nji kohë dy vjetësh në qoftë se, i aratisuni nuk bije në dorë, vritet ose vdes para këtij afati.

Neni 4. — Mënyra e sekuestrimit të pasunisë bahet me dijtë me anë të gjindarmeris, tue mbajtë nji proces-verbal në prani të Pleqsiës dhe të Kryetarit të Bashkisë ose të Katundarisë. Nji kopje e këtij proces-verbali ruhet në arshivën e Gjyqit Paqit t'atij vendi. Sendet qi nevojiten për shitje kryhen me adjudikatë prej nji komisionit të përbamë prej Prefektit ose Nënprefektit, nji nëpunësi të Drejtësiës, Kryenëpunësit të Financavet, Komandantit të Gjindarmeris, nga nji prej pjestarëvet të Këshillave Administrativë e të Katundarive dhe të hollat, si përjashtohen shpenzimet, i dorëzohen Arkës së Financave të vendit kundër nji dëftese. Në qoftë se i aratisuni dorëzohet vetiu mbrenda 6 muejve që nga data e këtyne formaliteteve, i këthehen të hollat, për ndryshe hyjnë në Financë si t'ardhuna dhe rregjistrohen për dobinë e Shtetit.

Neni 5. — Shpenzimet e udhtimit dhe të transportit të të internuemve si dhe, ushqimi i tyne janë në barrë të Ministris së P. të Mbrendshme, të cillat likuidohen nga shitja qi rezulton në bazë të nenit 4, në qoftë se ka.

Neni 6. — Ligja me datë 31-I-1922 dhe, shtojca me datë 5-XII-1926 mbi internimin e fëmijve dhe konfiskimin e pasunisë së t'aratisuuve, si edhe dispozitat e procedurës penale në kundërshtim me këtë mbeten pa fuqi për sa i përkasin kësaj ligje.

Neni 7. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Ligjë.

Neni 8. — Kjo Ligjë hynë në fuqi 15 ditë pasë shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Minisiri i Arsimit
Zav. Ministrt i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri Ekonomis Kombtare e
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI

ZOGU I.
Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1527-I datë 21-VIII-930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 8-8-930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi internimin e fëmijve, sekuestrimin e pasunisë dhe mbi djegëjen e shtëpive t'aratisunve kriminelë.

Durrës, me 29 Gusht 1930

ZOG

Nr. 144.

DEKRET-LIGJË, 31 Gusht 1930

Mbi taksin doganor të grizit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 10 Shtatuer 1930, Nr. 56)

Art. 1. — Grizi paguan taksin doganor të miellit të caktuem në tarifën doganore në kap. III. Nr. 36. Por lloji i grizit i përdorur për fabrikimin e makaronave paguen taksin doganor të caktuem në tërifë.

Për importimin e grizit të përdorun në fabrikimin e ma-

karonave, fabrikanti ose përfaqësuesi i tij do t'i drejtohet me shkresë Zyrës së Financavet të vendit, të cilës i deklaron sasinë dhe llojin e nevojitun, dhe zyra financiare passi të hetojë atë nevojë, mbrenda javës i jep nji leje importimi.

Kjo leje i dorëzohet Doganës në kohën e çdoganimit, dhe ruhet si dokument.

Art. 2. — Dispozitat e ligjëve qi janë në kundërshtim me këtë Dekret-Ligjë, janë t'anulueme.

Art. 3. — Ky Dekret-Ligjë hynë në fuqi prej ditës së pranimit nga Këshilli Ministruer.

Art. 4. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e këtij Dekret-Ligji.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Arësimi e Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

ZOGU I.
Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2188-I d. 29-VIII-930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 26-VIII-1930.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi taksin doganuer të grizit.

Durrës, me 31 Gusht 1930. ZOG

Nr. 145.

DEKRET-LIGJË, 29 Gusht 1930

Mbi themelim qendrash për stërvitje Artilerije

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 10 Shtatuer 1930, Nr. 56)

Neni 1. — Themelohen përkohësisht dy qendra për stërvitje n'Artilerie.

Neni 2. — Oficerat nënoficerat dhe ushtarët e trupës që do të shënohen për qendrat në fjalë, janë të përfshim në organizimin e armëve dhe trupave të ndryshme, si mbas ligjës 16 Nëntor 1929 mbi rregullimin e Fuqivet Armate, me konditë që t'u llogaritet koha e shërbimit në degat ku do të kenë shërbye me parë.

Neni 3. — Vendi, funksionimi dhe data e themelimit e të dy qendrave, kanë për t'u caktue prej Komandës së Përgjithshme së Mbrojtjes Kombëtare.

Neni 4. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi që nga data e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Kryeministrija ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-ligjë.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Ekonomis Kombtare e
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2035-I datë 21-8-1930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 13-8-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit mbi themelim qendrash për stërvitje Artilerije.

Durrës, me 29 Gusht 1930

ZOG

Nr. 146.

DEKRET-LIGJË, 20 Gusht 1930

Mbi shtojcën e Ligjës mbi internimin e familjeve t'ushtarve të rekrutave e rezervistave që aratisen

(e botueme në Fletoren Zyrtare 16 Shtatuer 1930, Nr. 57)

Neni 1. — Rojtarët e Kufive të cilët aratisen u internohet familja, si pas dispozitave të Ligjës që rregullon dezertimin e rekrutave.

Neni 2. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje.

Neni 3. — Kjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi 15 ditë pas shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i Arësimit e Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Ekonomis Kombtare e Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI

ZOGU I.
Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1926 datë 27-VIII-1930. Si Ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 20-VIII-1930.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit si shtojcë e ligjës mbi internimin e familjeve t'ushtarëve të rekrutave e rezervistave që aratisen.

Durrës, me 20 Gusht 1930. **ZOG**

Nr. 147.

DEKRET-LIGJË, 20 Gusht 1930

Mbi mënyrën e zbatimit të paragrafit g) të nenit 2 të ligjës mbi formimin dhe qëllimin e Bankës Bujqësore Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 16 Shtatuer 1930, Nr. 57)

Neni 1. — Përqindjet e caktueme në § g) të nenit 2 të ligjës mbi «formimin dhe qëllimin e Bankës Bujqësore Kombëtar», si shtesë takse konsumi mbi kafen dhe sheqerin nxiren e kalkulohen mbi peshën e gjasë netto siç kalkulohet taksa bazë e konsumit.

Neni 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 3. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësaj ligjë.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministriës Nr. 1220-IV d. 22-8-1930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 20-VII-1930.

D E K R E T O N :

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit mbi mënyrën e zbatimit të §-it g), të nenit 2 të ligjës mbi formimin dhe qëllimin e Bankës Bujqësore Kombëtare.

Durrës, me 20 Gusht 1930

ZOG

BKSH

Nr. 148.

DEKRET LIGJË, 29 Gusht 1930

Mbi ekspropriјimin tokash në qendrat e Komuneve Mallakastër e Roskovec

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 16 Shtatuer 1930, Nr. 57)

Art. 1. — Për të transformuar qendrën e Nënprefekturës së Mallakastrës dhe qendrën e Komunes së Roskovecit në nji qytet modern, autorizohen Komunet e sipërme t'ekspropriјojnë tokat private e shtetnore që ndodhen në nji periferi nji kilometra lark nga rethi qi përshijnë planet e këtyre vendeve t'aprovueme e të vueme në zbatim rregullisht.

Art. 2. — Ekspropriјimi i tokave në fjalë kryhet prej nji Komisionit të posaçme të kryesuem prej Gjyqtarit të rrethit të Komunes duke patur si antarë Kryetarin e Komunes, dhe nji prej Këshillit Komunal.

Art. 3. — Vendimet e ekspropriјimit të këtij komisjoni brenda 8 ditve prej datës së komunikimit, mund të kundërshtohen para Gjyqit kolegjial të vendit, vendimet e të cilve janë difinitive.

Art. 4. — Çmimin e tokave t' ekspropriјueme e cakton komisioni në fjalë, i cili si mbas randësis së vendit tokat i ndanë në tri kategori dhe ashtu cakton çmimin.

Art. 5. — Ata q'i drejtohen Komunes për të ngrehun shtëpi ose ndërtese tjetër, kanë të drejtë të marrin prej tokave t'ekspropriјueme e mas planit qi do të paraqitet, deri me 500 metro kare tokë në të cilën brenda tre vjetve detyrohen të ngrehin ndërtesën, për këto t'interesuemit duhet të japin nji akt detyrimi noterial në bazën e të cilit në mbarimin e afatit në qoftë se nuk do të ngrehë ndërtesën, vlefta e tokës shkon në favorin e komunes dhe shitet prap.

Art. 6. — Pronarët e tokave t'ekspropriјueme kanë të drejtë para ekspropriјimit, të zgjedhin deri 2000 metro kare tokë në të cilën dhe këto mbrenda afatit të treguem n'art. 5, po nuk ngrehen ndërtesë dhe kjo pjesë toke u ekspropriјohet dhe u shiten të tjerve.

Art. 7. — Facadat e shtëpive dhe të ndërtesave qi do të ngrehen ndër këto qendra uniforme do të jenë nji tipi dhe të goditura prej tulleje ose guri.

Art. 8. — Në tokat e ekspropriјueme nuk mund të ngrihen ndërtesa prej qerpiçi ose prej drase ose prej zhavari. Ata qi ngrihen me këtë mënyrë, shëmben pas as nji formalitet prej Komunes.

Art. 9. — Dispozitat e ligjëve në veprim qi janë në kundërshtim me ketë Dekret-Ligjë, janë t'anulueme.

Art. 10. — Ky Dekret-Ligjë hyn në fuqi prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 11. — Ministrija e P. të Mbrendëshme e Drejtësisë, dhe e Financavet janë të ngarkueme me zbatimin e këtij Dekret-Ligji.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Arsimit
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Ekonomis Kombtare e
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeminis Nr. 1919-3 datë 21-VIII-1930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 13-8-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi ekspropríjimin e tokave në qendrat e Komunave Mallakastër e Roskovec.

Durrës, me 29 Gusht 1930

ZOG

Nr. 149.

DEKRET-LIGJË, 13 Gusht 1930

Mbi ndryshimin e kuadrit të graduatve e gjindarmëve aprovue për ushtrimin financjar 1930-931

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 16 Shtatuer 1930, Nr. 57)

Art. 1. — Kuadrit të Gjindarmeris aprovue për vjetin Financjar 1930-931 i shtohen Rreshter Rrekruta 2, me rrogë mujore fr. ari

45, Tetarë Rekruta me rrogë mujore fr. ari 40, Rrekruta 140, me rrogë mujore fr. ari 35; tue i zbritë atij kuadri Tetar I, Gjindarmë 41, e kual të Detashmentit Shëtitës 30, si edhe 47 veta të fuqisë shetitëse me të drejtë ushqimi fr. ari 20 në muej.

Art. 2. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi që prej 1 Prill 1930.

Art. 3. — Për zbatimin e kësaj Dekret-Ligjë, ngarkohet Ministrija e Financavet, e Komanda e Përgjithëshme e Gjindarmeris.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministi i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI

Ministri i Arsimit
H. MOSI

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1392]1 datë 18-5-1930. Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 16-6-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi ndryshimin e kuadrit të Graduatvet e Gjindarmve.

Durrës, me 13 Gusht 1930

ZOG

BKSH

Ndryshimet qi propozohen mbi kuadrin e aprovuem për Graduatët e Gjindarmeris mbi vjetin Financjar 1930-931

GRADA	Kaptera	Rreshtarë	Tetarë	Gjindarmë	Reshtarë Rekruta	Tetarë Rekruta	Rekruta	Ushqim për fuqin shetitse	Ushqim kali për kalorës
Kompetenca mujore									
Fr.˜ari	100	80	70	60	45	40	35	20	60
Kuadri i aprov.	169	214	221	2707	—	—	—	250	64
Shtesa qi propozohet					2	7	140		
Gjithsejt	169	214	221	2707	2	7	140	250	64
Zbritja që propozohet			1	41				47	30
Fuqija qi mbetet	169	214	220	2666	2	7	140	203	34

Kaptera	169×100=16.900
Reshtarë	114× 80=17.120
Tetarë	220× 70=15.400
Gjindarmë	2666×60=150.960
Reshtari Rekrut	2× 45= 90
Tetarë Rekrut	7× 40= 280
Rekruta	140× 35= 4900
Fuqi shetitse me të drejt ushq.	203× 20= 4.060
Kual	24× 60= 2.040
Komp. për 1 muej	= 220.750
	× 12
Komp. për 12 muej	=2.649.000

Nr. 150.

RREGULLORE, 8 Shtatuer 1930

Mbi Administrimin e Milicis Paraushtarake

(e botueme në Fletoren Zyrtare 24 Shtatuer 1930, Nr. 59)

Art. 1. — Pasunija e Milicis Paraushtarake përbahet nga pasunit e patundëshme e nga pasuri të tundëshme dhe, nga të gjitha aktivët e pasivët që për natyrë të tyre mund të vihen n'inventar.

Vërtetimi i qenies së pasunis të Milicis Paraushtarake rezulton nga inventari që, do të përpilohet për këtë qëllim, si mbas përkuj-

BKSh

desjes së Komandantit të Përgjithshëm, prej një komisjoni të posaçëm në të cillin do të marri pjesë dhe një nëpunës i Administratës së Financavet.

N'Inventarin do të shenohen:

Për pasunit e patundëshme: vendi ku gjenden, kufit e tyre, dimensionet, nga vijnë këto pasuri, përdorimi në të cilën janë vue në shërbim, ç'farë t'ardhuna priten prej tyne dhe, vlefta e tyne aproksimativisht.

Për pasunit e tundëshme: emni dhe përshkrimi i sendeve si mbas natyrës dhe llojës së tyne, sasia e sendeve dhe vlefta e tyne.

Për të gjithë tjera aktive e passive: Elementet që vlejnë për me ja shenue të drejtën ose detyrimin e të tretve dhe vleftën e tyne.

Art. 2. — Pasunit e tundëshme mbahen të dallueme, kur përbejnë pasuni të pajimit ose të përdorimit (konsumit), dhe që të dy llojet e kësaj pasunie i lihen në dorëzim Kryellogaritarit të Komandës P, të Milicis, i cili bën të gjitha ato veprime të nevojshme për sigurimin, ruajtjen dhe mirëmbajtjen e tyre, nën përgjegjsinë e tij personale për këtë detyrë, mund të përdorë dhe nji nëpunës tjetër që të ketë besim.

Art. 3. — Nëpunësi qi flet art. 2 ka për detyrë posaçërisht:

a) Me u kujdes për mirë ruajtjen dhe mirë-mbajtjen e pasunisë të patundëshme të Milicis tue, lajmue Kryellogaritarin, sa herë që të jetë nevoja për vepra dhe punë që vyejnë për qëllimin e lartpërmendur.

b) Me i marrë landësisht në dorëzim pasunit e tundëshme të Milicis mobila, tesha, veshje e mbathje, sendet e armatimit, vegla sportive, sende kancelerie e shtypshkrime etj. kësodore.

c) Me u kujdes për mirë-ruajtjen e pasunis së tundëshme, tue i paraqit Kryellogaritarit pajimet që lypsen për me e plotsue pasuninë dhe, punimet e meremetimeve ose të ndryshimeve dhe të ndreqjeve që shifen të nevojshme.

ç) Me i u shpërnda, si mbas urdhnit të Kryellogaritarit, Personave ose Enteve që do t'i dëftohen herë mbas here sendet e armatimit veshjes e mbathjes e vegla të tjera të ndryshme.

Art. 4. — Atëherë kur do te shihet nevoja, disa prej pasunive të patundëshme të caktueme, si mbas urdhnave të Komandantit të Përgjithshëm të Milicis, mund t'u dorëzohen disa vetave që shenon urdhëni, prej Kryellogaritarit në themel të detyrimeve të germës a) të artikullit të ma parshëm të kësaj Rregulloreje.

Po ashtu për pasunit e tundëshme, sendeve, vegla e tjera, që

Komanda e P. e Milicis duhet t'i mbajë të shpërndara ne qendra të ndryshme, nga Kryellogaritari në fjalë, u dorëzohen, të ngarkueme të posaçme që përfaqsojnë Milicin pranë Prefekturave të ndryshme, Nënprefekturave, Bashkive e Komuneve, këta nëpunës të posaçëm të Milicis në këtë rast bëjnë punën e nëndorëzuesve të Milicis Paraushtarake dhe, prandaj janë përgjegjës për materjalin që kanë marrë në dorëzim si mbas detyrimeve të njejta që ka nëpunësi, për të cilën flet art. 2 dhe, duhet dhanë llogaritë çkoqitse të tyre në fund të çdo katërmuejshit.

Art. 5. — Nëpunësi i ngarkuem me detyrën e magazinerit duhet të mbajë:

a) Dy blloke me bojë të ndryshme, (am e bij), dhe i përdorë: Në të parin shënon të gjithë materialin q' i dorëzohen atij. Në të dytin janë autorizimet e çngarkimit për materialin që jep ose që shitet.

b) Një rregjistër ngarkimi dhe çngarkimi në të cilin për çdo kategori të veçantë të mobilave dhe të sendeve do të dëftohet gjendja në fillesë mbasandaj ndryshimet që ngjasin shtim ose paksim dhe më në fund gjendja aktuale.

Art. 6. — Ushtrimi Financjar ka po atë fillesë dhe mbarim që ka buxheti i Shtetit.

Shumat, që në mbarim t'ushtrimit financjar do të mund të vërtetohen janë në favor të Milicis Paraushtarake por se nuk ka qenë e mundur të nxiren, si dhe ato shuma që Komanda e P. e Milicis ka marrë përsipër të paguaj por, që pagimi nuk ësht efektuar, për bejnë borxhe dhe kreditë, të cilat shenohen në llogarinë konsumtive dhe që do të realizohen n'ushtrimin e ardhshëm.

Tepërica që rezulton eventualisht në të mbyllunit e ushtrimit mbetet plotësisht në favor të Milicis Paraushtarake.

Art. 7. — Buxheti preventiv i (parapamjes) ndahet në dy pjesë: Të hyme dhe të dalme (shpenzime).

Në të hymet shenohen në kapituj të veçantë, korespondent me kapitullin që përflet art. 27 i Ligjës, të gjitha të ardhunat që parashihen se do të relizohen mbrenda ushtrimit financjar.

Në të dalunat (shpenzime). Të ndamë në kapituj si mbas natyrës së tyre të ndryshme, shenohen të gjitha të dalunat (shpenzime) në kufit e previsonit të së hymeve, që duken të nevojshme për të sigurur funksionimin e shërbimeve të Milicis Paraushtarake.

Art. 8. — Pasqyra që vlen për përpilimin e buxhetit preventiv duhet të përmbajë këto elemente:

a) Numurtimin rendor të kapitujve.

b) Mbi emërimi i tyre.

c) Shumat që proponohen.

Në relacionin që përcjellë projektin e buxhetit preventiv, ndriçohen dhe dëftohen shkaqet e propozimeve të veçanta, të caktimit të shumave si për të hyme ashtu edhe për të dalunat (shpenzimet).

Art. 9. — Komanda e P. e Milicis Paraushtarak, mbasi të ketë ba marrëveshtjet e dubuna me Ministrin e Financavet për sa i përket caktimit të shumave që, do të futen në të hymet e buxhetit për t'ardhunat që flasin germat a) dhe b) të art. 27 të kësaj Rregulloreje, disponon përpilimin e buxhetit të parapamjes dhe, e paraqet mbrenda 31 Dhetorit në Ministrinë e Financavet për me përpilue këtë buxhet, Ministrija e P. të Mbrendëshme, mbrenda 10 ditëve të para të Dhetorit do t'i komunikojë Komandës P. të Milicis me një pasqyrë të posaçme shumat e parapame për të hymet e Bashkive e të Komuneve, që për këto të fundit ma parë duhet të ketë vendos Këshilli Ministrner në se, do t'i japin përqindje a jo Milicis, Ministrija e Financavet e shqyrton këtë, dhe masandaj ja parashtron Këshillit Ministruer për aprovim së bashku me buxhetin e Shtetit.

Art. 10. — Të hymet e Milicis Paraushtarake përbahen :

1) Prej kontribusioneve Qeveritare, të caktueme me ligjën vjetore në buxhet dhe, të shenueme në kapituj të veçantë të gjendjes së parapame të shpenzimeve të Ministrisë së Financavet.

2) Prej kontribusioneve të Bashkive e Komuneve në themel të 6°/$_0$ mbi të ardhunat e tyre që realizojnë mbrenda vjetit, me përjashtim të atyre Komuneve që vashdojnë me qenë të ndihmueme prej Shtetit dhe, janë të përjashtueme nga pagesa e përqindjes së nalt-përmendun.

3) Prej gjobave të caktueme me nenet 7 e 8 të Ligjës 6-6-930, mbi stërvitjet paraushtarake në ngarkim të prindëvet ose kujdestarëvet, t'eprorvet ose të Drejtorëve t'instituteve private e publike ose dhansvet punë të të djemvet, që ndalojnë nga përmbushja e detyrimit të stërvitjeve paraushtarake, si dhe kundra djelmve, vetë.

4) Prej gjobave të caktueme nga neni 29 i Ligjës.

5) Prej shumës që merret nga uniformat e Paraushtarakve që kanë pasuni të veten ose, që janë prej familjeve të pasuna, dhe prej shumave që Entet Botore, private ose Shtetasit që deshirojnë me ndihmue në blemjen e uniformave për paraushtarakët e varfën (neni 27 i ligjës 6-VI-1930, mbi stërvitjet paraushtarake).

6) Prej shumës të pagesave të ndame të parapame nga nenet 29

e 30 të ligjës 6-6-1930 mbi stërvitjet Paraushtarake, të shkaktueme prej humbjes, shitjes e damtimit të sendeve t'uniformave të shpërndame falas.

7) Prej t'ardhunave që bahen prej dhuratave testamentale, falje, dhe subvencioneve në favor të Milicis Paraushtarake.

Art. 11. — Nxjerrja e t'ardhunave që përmenden në letrat c) d) e) dhe f) t'art. 27 të ligjës, bahet prej Kryetarit të Komisionit të Posaçëm për të cilin flet art. 33 i ligjës 6-6-1930, mbi stervitjet paraushtarake, ose prej nji personi i ngarkuem prej tij, nënpergjegjësin personale të tij.

Kryetari i Komisionit të posaçëm ose personi që ka ngarkuar ky, duhet të lëshojë deftesa për shumat që nxjerr, këto dëftesa për t'interesuarit përbëjnë provën se a ka shlye ndeshkimin gjobor të caktuem si mbas ligjës prej Komisionit të posaçëm.

Në fund të çdo muaji do t' i dergojë Komandës P. të Milicis shumat e nxjerruna dhe nji pasqyrë që të tregojë shumat e vogla të nxjerruna prej se i cillit, ose nji referim mbi vendimet e dhena prej Komisionit të posaçëm, si mbas art. 35 e 36 të ligjës 6-VI-930 mbi stërvitjet paraushtarake.

Komandanti i Batalionit, i Repartit ose Drejtori i Kursit Paraushtarak do t'i japin njoftime, muaj për muaj Komandës P. të Milicis mbi gjithë gjobat e vendosura duke dallue ato që janë nxjerrë me ato që janë krye me detyrim pune ose burgim.

Art. 12. — Marja e të hollave bahet ndën kujdesjen e ndën përgjegjësin e Kryellogaritarit të derdhuna po n'atë ditë qi bahet veprimi i tyne në kont-korrent në Bankën Kombëtare të Shqipnisë, themelue si mbas rregullave t'art. 29.

Në fund të ç'do muaji Komandantit e Batalioneve duhet t' i japin llogari Komandës së Përgjithshme mbi gjithë t' ardhunat që për çdo titull ata mund të kenë nxjerrë.

Dorëzimi i shumave në fjalë bahet, me anë të Kryellogaritarit, në kontin korrent në Bankën Kombëtare si mbas artikullit 29.

Art. 13 — Do të bahet nji Boletin i posaçëm (rregjistër) me anë e të cillit Komanda e P. e Milicis lëshon (cheques) për shumat qi për çdo far titulli i dorëzohen.

Copët e buletinit të këputuna nga nëpunsi përkatës, nënshkruhen nga Komandant' i Përgjithshmë dhe nga Kryellogaritari.

Art. 14. — Buletini i marrjes së shumave duhet me u mbajtë fare në rregull, pa as ndo një ndryshim dhe pa farë shkaravitje, e shumat do të mbëlidhen faqe për faqe tue i mbartë nga faqja e përparshme n'atë qi vijon.

Dorat që lëshohen me gabim ose të gabueshme duhet t'anulohen dhe të lidhen në kopjen përkatse q'ësht' e ngjitur në buletinin.

Na rastë të hetimeve që mund të urdhënohen prej Ministris së Financave, në themel t'art. 34 të Ligjës, buletini në fjalë do të vistohet prej nëpunësve të ngarkuem me Kontrollimin e llogarive.

Art. 15. — Shumat qi i përkasin Milicis Paraushtarake duhen derdhur plotsisht në favor të saj, mbetet prandaj, plotsisht i përjashtuem ndryshimi i të hymunave me të prishurat ose shpenzimet.

Art. 16. — Për t'ardhunat qi vijnë nga faljet e subvensionit, dhuratat etj. për të cilat dhuruesit nuk kanë çfaq ndonjë mendim mbi përdorimin e shumavet të falura, at-herë mbetet në kompetencën e Komandantit P. të Milicis për të urdhnuem q'ato shuma pjesërisht ose, tanësisht të vihen për të përbërë një «Fond» të posaçmë të reservës.

Art. 17. — Pranë Bankës Kombëtare të Shqipniës Dega e Tiranës, hapet nji kont-korrent n'emër të Komandës së Përgjithshme të Milicis Paraushtarake» me anë të cillit do të behen të gjitha veprimet e Arkës, me përjashtim të shpenzimeve të vogla të cilat kryen prej fondeve qi flet art. 28 i kësaj Rregullorje.

Të gjitha t'ardhunat qi, prej çdo farë titulli, i vijnë Komandës P. të Milicic dhe, të gjitha të marrunat qi dhe si do ku do, do të bahen, përmbëlidhen në kont-korrentin në fjalë.

Po kështu të gjitha pagesat qi ban komanda e P. e Milicis, qofshin n'interesë të dipendenteve të vet qofshin për privatët, urdhënohen në kont-korrent me anë të çekve mbi Bankën Kombëtare të Shqipniës, të drejtueme personave t'interesueme dhe, të nënshkrueme prej Komandantit P. të Milicis dhe nga Kryellogaritari.

Libreza e çekeve ruhet prej Komandantit të Përgjithshëm ndër përgjegjësiën vetjake të tij.

Në rasën që përkohësisht mungon Komandant' i Përgjithshëm, libreza i epet në dorëzim atij qi e zavendëson me të drejtat e sipër tregueme.

Art. 18. — Quhen si shpenzime të Milicis Paraushtarake të gjitha ato q'i ban për t'u arrijtur qëllimeve të veta, mbrenda kufive që lejon buxheti i parapamjes (i previzionit).

Art. 19. — Të gjitha shpenzimet duhen të jenë të para auktorizueme prej Komandantit të Përgjithshme, ato të bamuna me fondet që flet art. 28 paragraf i parë i kësaj Rregulloreje, vehen ndën përgjegjësiën vetjake të Kryellogaritarit dhe, të parashtrueme për pëlqim Komandantit të Përgjithshëm gjith sa herë që rëfehet nevoja m'e përsërit fondin në fjalë.

Art. 20. — Të gjitha vendimet që merr Komandant' i Përgjithshëm do të përshkruhen me kujdesë të Sekretarit në rregjistër të akteve rrëfyese të nënshkrueme prej Komandantit të Përgjithshmë dhe, prej Sekretarit.

Art. 21. — Kur Kryellogaritari shikon se në urdhërat e dhëna nga Komandantit i Përgjithshmë ka qëllim iregolariteti, do t'i lajmërojë Komandantii verbalisht përshkrimet e ligjës dhe të rregullores qi mbas mendimit të tij, kundrështojnë veprimin e urdhënuem prej Komandantit duke treguarë dhe duke konkretuarë edhe mënyrën se si duhet të veprohet.

Në rast që Komandanti vendos se urdhëri i tij duhet me gjith këtë, të zbatohet, Kryellogaritari pregatit një raport duke përsëritur arësyet e tij kundreshtuese q'i ka thanë verbalisht Komandantit mbi këtë, Komandanti do t'i jap urdhërin e tij me shkrim.

Ky raport do të përshkruhet në rregjistrin e akteve dispozitive tue e lidhur me urdhër pagesën relative për shqyrtimin e nevojshme nga ana e Këshillit Kontrollues, si mbas art. 32 të ligjës.

Art. 22. — Për forniturat, transportet, blemjet, qira lokalesh, punime etj. Komanda e Përgjithshme e Milicis kujdesohet me rrugën e zakonshme, me anë të kontratave qi do të përpilohen si mbas rregullave të së drejtave private, kur nuk e shef të rastshme me i zbatue rregullat e përmbajtura në kontabilitetin të përgjithshëm.

Po në kët mënyrë kujdesohet për shitjen e gjanave të tundëshme dhe të sendeve të vjetërueme ose qi nuk përdoren ma.

Art. 23. — Për blemjen e sendeve veshë e mbathjes, materialit dhe të tjera të ksillojshme, Komanda e P. e Milicis ka të drejtë me u shërbye prej organave që mvaren prej Komandës së Mbrojtjes Kombëtare.

Kondita̤t e blemjes, në çdo mënyrë, duhet me i' u shtrue pëlqimit Kamandantit të Përgjithshëm të Milicis.

Art. 24. — Për materialin e marrun dhe për punimet e bamuna, Kryellogaritari, tue pasë pranë nëpunsin për të cilin flet art. 2), dhe personin teknik të cillin Komandant' i Përgjithshëm, në rast nevoje, e ngarkon çdo herë, e kontrollon dhe e heton materialin për m'e vërtetue se a i përgjegjet Konditave të kontratës ose jo.

Por kur asht për blemjen e bame në themel të art. 23, hetimi nga ana e Komandës P. të Milicis kufizohet për me vërtetue vetëm sasiën, tue u a lanë organeve ushtarake çdo ngarkim detyre me karakter teknik.

Art. 25. — Pagesa, enteve, shoqninave (shtëpijave), fornitoreve

ose sipërmarrësve të punës ose dhansve të veprave, nuk mund të ba, het vetëm si mbas pëlqimit favorable dhe, si mbas rregullave të art. të ma parshëm.

Art. 26. — As nji paradhanje nuk mundet t'u bahet shoqninave (shtëpijave) shitsve të sendeve, për ato gjaua qi marrin përsipër në kontrata, dhe pagesat në njehsim do të shpenzohen gjithmonë në vleftën efektive të materialit të dhanun ose të punës së kryeme.

Mund të përjashtohen nga mos dhania paradhanie vetëm qiratë e lokaleve dhe, kur bahet marrëveshtje për ndonji kontratë që do të lidhet me shpija të njoftuna për seriozitet dhe shëndoshtësië pasunië qi, për pozitën e tyne para shofin nevojën e paradhanjes së njenës pjesë të çmimit.

Art. 27. — Komandanti i Përgjithshëm para se të lëshojnë chaque-t pagesave duhet me u vërtetue dhe sigurue, në themel të dokumentave të besueshme, se cillët janë personat e autorizuem për të nxierrë të hollat dhe për të dhanë dorën (quitanca).

Urdhënon që nga ana e Kryellogaritarit të ruhen në aktet e veta njisimet e fakturave, për me i bashkue mbasandaj në rastin e duhur në njesimet katër, muejore t'Arkës.

Art. 28. — Për shpenzimet e vogla të Zyrës, Kryellogaritari, mbasi të marrë autorizimin prej Komandantit të Përgjithshëm, mundet të mbajë pranë tij nji shumë të hollash, që vyen për titullin e dëftuem.

Ky fond, i cilli nuk mundet në as nji rast me kalue shumën e fr. arëve 1000, nxjerret me nji cheque mbi kont-korrent të Bankës Kombëtare të Shqipnis.

Art. 29. – Kryellogaritari duhet me para disponue dhe me i mbajtë gjithnji në levizje o në marrëdhanje të përditshëm këto rregjistra :

a) Nji ditarë të Arkës në të cilën kronologjikisht do të rregjistrohen të gjitha veprimet e Komandës P. të Milicis qi, detyrojnë nxjerrje (marrje) ose pagesë.

Për çdo pjesë duhet me u shenue personi ose Enti qi ban pagesën ose q' e mer nxjerjen, shenon shkakun për të cilin bahet nxjerja ose pagesa e shumës.

Shumat e nxjerruna ose ato të paguemet do të bahen të dallueshme në shtylla të veçanta, si mbas veprimeve qi janë qenë të ba- muna për njesim, ose me anë të Bankës Kombëtare të Shqipnis.

b) Nji libër pjesuese në të cilën hapen aq njesime sa mund të jenë Entet, shtëpijat ose personat me të cilat Komanda e P. e Mili-

cis ndodhet në detyrim ose në kredit. Në ketë libër, për çdo Bashkië ose Komune q'ashtë e detyrueme me pague, duhet, në fillim të vjetit Financjar, me i a shenue shumen e parapame për ato ndihma, dhe në tjetrën shtyllë me ngjyrë të kuqe ashtu do të shkruhet shuma konsumtive e asaj ndihmë pagimi.

Kjo shumë konsumtive, e dallueme për Bashkië ose Komune, me nji pasqyrë të posaçme do t'i lajmërohet Komandës P. të Milicis mbrenda 10 ditëve të para të Marsit prej Ministriës së P. Mbrendshme.

c) Nji regjistër të shënimeve të buxhetit në të cillin për çdo kapitull të shpenzimeve, do të mbahen në dukje shumat e shënueme me ligjë të buxhetit, modifikimet e bamuna me urdhëna të pastajshme, shumat e pagueme dhe disponibiliteti.

Art. 30. — Në periudha të ralla të kohës, ose në çdo mënyrë në fund të çdo katër-mujori, Ministria e Financave ose me anë të atyne njerësve që sheh me arësye me i ngarkue herë mbas here, e ban nji kontrollim administrativ kontabël mbi veprimet përkatse të Milicis Paraushtarake.

Nëpunsat e ngarkuem për të tilla kontrollime do të hetojmë në se për të tilla veprime administrative, janë zbatue urdhnimet e ligjës edhe të kësaj Rregullorje.

Për veç këtyne do t'i ekzaminojnë rregjistrat dhe përshkrimet e Kryellogaritarit dhe të Magazinerit Ekonom, me i vërtetue rregulleshmenin t'atyne përshkrimeve, dhe me sigurue harmoniën e datave aty të shenueme në gjendjen efektive pronsore, dhe financjare të Milicis.

Me qëllim që me e sigurue pajtueshmenin e përshkrimeve në raportat e detyrueme (të borxheve) dhe të kreditit me Bankën Kombtare të Shqipnis, do të munden, aty ku t'a shofim të nevojshme, me e mare nga Banka në fjalë nji nxjerje të kont-korrentit.

Art. 31. — Mbrenda ditës 10 të muejve Gusht, Dhetuer, dhe të Prillit, llogaritari perpilon nji pasqyrë të shumave të nxjeruna dhe të pagesave të bamuna.

Në pasqyrën do të ndiqet rradha e kapitujve në buxhetin e parapamë, dhe në çdo kapitull duhet numrue çdo nxjerrje (marrje) ose pagesë.

Pasqyrat përkatse, në të dytin ose të tretin katërmuejshë t'ushtrimit duhen me kallzue për çdo kapitull, edhe shumat përkatse të katërmuajshit në vazhdim gjith ashtu, ato qi janë të nxjerruna ose të paguem në katër muejshat e përparshme dhe shumat tanësore,

Pasqyrës duhet me i bashkue të gjitha dokumentat jushtifikuese të shpenzimeve.

Art. 32. — Në periudhat e kohës së caktueme prej art. të ma parshëm, kur do herë qi të kërkohet prej Komandantit të Përgjithshëm, Kryellogaritari do të përpilojë nji gjendje në të cilën rizulton tanësija e aktivit dhe e passivit të çdo llogarie në datën në të cilën kjo gjendje i përgjegjet.

Në gjendjen në fjalë, do të sjellet në për çdo njesim numri dhe emertimi, shuma e tanësimit t'aktivit dhe të pasivit, kur të shifet nevoja, si mbas një qëllimi ma të kjartë, disa shënime ndriçuese t'arsyenave të kreditit dhe të borxhit.

Art. 33. — Paqyra për të cilën flet art. 31, dorzohet mbrenda ditës së fundit të muejve Gusht, Dhetur, e Prill, në Këshillin Kontrollues, për Kontrollimet qi kjo i ka në kompetencën e vet.

Art. 34. — Pasqyra e llogarive të përgjithshme konsumtive të Milicis Paraushtarake bahet prej dy pjesve :

a) Llogaria Financjare

b) Llogaria e Pasunisë.

Art. 35. — Në llogarin Financjare, tuke ndjekur rradhën e pjeseve të caktueme për buxhetin e previzionit, duhen të rëfehen si në të hymet ashtu dhe në të dalunat, shumat e nxjeruna (të maruna) ose të pagueme, të ngeluna për me nxjerë ose qi duhen me u pague si dhe tanësija e tyne, të cillat duhen përballue me shumën e depozituem në buxhet të parapamjes së të hymeve ose, të shpenzimevet të bamuna.

Shumat e ngeluna për t'u nxjerë dhe ato të mbetuna për me u pague, përmbajnë rispektivisht kredin dhe (borxhin) detyrimin qi do të dallohet në llogarin e pasunisë.

Art. 36. — Në llogarin e pasurisë duhet me u dëftue :

a) Gjendja pronsore në fillim t'ushtrimit.

b) Ndryshimet e vërtetueme për efekte të veprimit të buxhetit.

c) Gjendja pronsore në mbarim të ushtrimit.

d) Gjendja e çdo aktivi e passivi të pronsis n'mbarim t' ushtrimit.

Art. 37 — Pasqyra e llogarive të përgjithshme konsumtive të Miliciës, e veshur me të gjitha dokumentat qi të mos jenë qenë të dërgueme në Këshillin kontrollues me pasqyrën e katër muejshit t'arkës, dërgohen mbrenda ditës 31 të Korrikut të çdo vjeti në Ministrië të Financave, e cila ja transmeton Këshillit Kontrollues për ekzamim dhe pëlqim.

Pasqyra e përgjithshme e llogarive konsumtive të Milicis formon pjesën e përkryeme t'asajë të Shtetit së bëshku me të cillin masandej paraqitet në Parlament.

Art. 38. — Personali civil i poshtëhenuem i Komandës P. të Milicis i përbam: prej Kryellogaritarit, Kryesekretarit dhe Sekretarit Protokolist, emrohet me Dekret Mbretnor mbi propozimin e Komandës P. të Milicis.

Ky Personal pra, konsiderohet në shërbim të përhershëm dhe fiton të gjitha të drejtat e kategoris analloge të nëpunësave të Shtetit (Leje vjetore, pension etj.)

Kur ky personal merret prej administratave të tjera të Shtetit, Dekreti Mbretnor del në bazë të vendimit të Këshillit Ministruer edhe si kur ky personal të marrë rrogat nga buxheti i Milicis, në këte rast ky Personal konsiderohet në shërbim të detashuem, duke vazhduar të figurojnë në organikën e administratës përkatse Shtetnore.

Për personalin tjetër civil të Komandës së Përgjithshme dhe, për ate të Komandave q'i mvaren ksaj, që konsiderohen si personal i urdhnit, Komandanti i Përgjithshëm vendosë në bazë të propozimeve për emërimin e tyne.

Marrja në shërbim e këtij personeli t' urdhërit behet me kontratë të përtrishme që nuk mund të kalojë të tre vjetet.

Në kontratat Komandant' i Përgjithshëm i Milicis rezervon të drejtën me i pushue nga puna kur do t'a shoh të nevojshme (zvoglimi) i organikës personalit, ose për shkaqe disiplinore, shëndetsore e pazotsie në shërbim.

Ky personal i marrun në shërbim me kontratë, me që nuk âsht i përhershëm, nuk ka të drejtë në rast të lirimit, të kërkojë ndonjë llojë shpërblimi.

Kontrata vleftsohet, mbas nji periodë provë jo ma pak se tre muaj, në të cilën periode i nepet rroga provizorisht.

Personalit të marrun në shërbim me kontratë, në pajtim me nevojat e shërbimeve, mundet t'i epet një leje për vjet e cila ndryshon mbas kategoris të nëpunësit që caktohet prej rrogës që merr

Kryeministri
Zav. Ministri i Drejtësisë
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashmte
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i P. Botore

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Zav. Ministri i Ekonomis Kombtare
IZET DIBRA

ZOGU I.
Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 990-IX datë 4-IX-930.
Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 3-IX-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores Administrative të Milicis Paraushtarake.

Durrës, me 8 Shtatuer 1930

ZOG

Nr. 151.

RREGULLORE, 8 Shtatuer 1930

Administrive e Entit Kombtar "Djelmënija Shqiptare„

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 24 Shtatuer 1930, Nr. 59)

Art. 1. — Pasunija e Entit përbahet nga pasunitë e patundëshme, nga pasunit' e tundëshme, dhe nga të gjitha aktivitetet e pasivitetet, që për natyrë të tyne mund të vehen n'inventarë.

Vërtetimi i qënjes së pasunis s'Entit shifet nga inventari qi do të përpilohet si mbas përkujdesiës së Këshilliit administrativ, me anë të nji komisioni të posaçëm, në të cilin do të marrë pjesë nji nëpunës i administratës së Financave.

N'inventarë do të shënohen:

Për pasunit e patundshme: vendi ku gjenden, kufiët e tyre, dimensionet nga vinë kto pasuni, përdorimi në të cillin janë vënë në shërbim, çfarë t'ardhunash priten prej tyne, vlefta e tyre aproksimativisht:

Për pasunitë e tundshme: emnimi dhe përshkrimi i sendeve si mbas natyrës dhe llojës së tyne, sasija e sendeve. dhe vlefta e tyne.

Për gjitha të tjerat aktivitete e pasivitetet elementet qi vyejnë për me i a u shenue natyrën, të drejtën ose detyrimin e të tretavet, dhe vleftën e tyne.

Art. 2. — Pasunit e tundëshme, të çdo kategorie, do t'i epen në dorëzim Drejtorit të Përgjithshëm t'Entit. Ky për këtë material

të rjedhun prej art. 9 paragraf 6 të ligjës, mundet me u shërbye ndën përgjegjësin e vet personale nga vepra e një nëpunësi që i beson.

Art. 3. — Nëpunsi, qi flet art. 2. ka detyrë posaçërisht:

a) me u kujdesue për mirë ruajtjen, dhe mirrë mbajtjen e pasunis së patundëshme t'Entit, tue lajmue Drejtorin e Përgjithëshme, çdo herë qi të paraqitet nevoja për vepra dhe punë që vyejnë për qëllimin e nalt-përmendun.

b) me i marrë landësisht në dorëzim pasunitë e tundëshme t'Entit, mobilet, sendet të veshë e mbathjes, veglat sportive, sendet e kançeleriës, të shtypuna etj. etj.

c) me u kujdesë për mirë-ruajtjen e pasunis së tundshme, tue i paraqit Drejtorit të Përgjithshëm pajimet qi herë mas here lypsen për me plotsue pasunin dhe, punimet e meremetimeve ose të ndryshimeve, dhe të ndreqjeve qi shifen të nevojshme.

d) Me i u shpërnda, mbas urdhnave të marruna prej Drejtoris të Përgjithshme t'Entit, personave ose enteve që do t'i dëftohen herë mbas here, sendet e veshë e mbathjes, veglat, etj.

Art. 4. — Atëhere kur do të shifet e nevojshme disa prej pasunive të patundëshme të caktuem, do të munden, si mbas vendimeve të Këshillës s'Administratës s' Entit me u dhanë në dorzim të personave të shenuëm, herë pas here prej Drejtorit të Përgjithëshëm, në themel të detyrimeve të gërmës a) të nenit të ma parshëm.

Po ashtu për pasunitë e tundshme: sendeve, veglave, etj. qi duhet t' i mbajë Enti ndër vende të ndryshme, e këto u dorëzohen prej Drejtorit të ngarkuemvet të posaçëm që përfaqsojnë Entin ndër Prefekturat, Nënprefturat, Bashkit dhe Komunat. Të ngarkuemt e Entit në fjalë, bajnë në këtë menyrë punën e nendorëzuesve t'Entit dhe, prandaj janë përgjegjës për materialin qi kanë marrë në dorësim, si mbas detyrimeve të njejta që ka nëpunësi për të cilin flet art. 2 , dhe duhen me dhanë llogarin çkoqitse të tyne, në fund të çdo katërmuejshit.

Art. 5. — Nëpunsi i ngarkuem me detyrën e magazinerit duhet të mbajë:

a) Dy blloke me bojë të ndryshme (amë e bijë) dhe me i përdor: Në të parin shenon të gjith materialin q'i dorëzohet atij, në të dytën janë autorizimet e çngarkimit për materialin që jep ose që shitet.

b) Nji regjistër ngarkimi dhe çgarkimi në të cilin, për çdo kategorië të veçantë të mobilave dhe të sendeve, do të diftohet gjendja në fillesë, ndryshimet në të shumuem ose të paksuem, dhe gjendja aktuale.

Art. 6. — Ushtrimi Financjar ka po at fillesë dhe mbarim qi ka buxheti i Shtetit.

Shumat qi në mbarim t'ushtrimit Financjar do të mund të vërtetohen se janë në favor t' Entit, për sa nuk janë nxjerrun, ashtu dhe ato shuma t'Entit, për të cilat ka qenë i detyruem me i paguem, dhe nuk e ka ba pagesën, formojnë borxhin dhe kreditin qi do të diftohen në llogarin konsumtive dhe, do të realizohen n'ushtrimin e ardhshmë.

Teprica qi rezulton eventualisht në të mbyllunit e ushtrimit mbetet, posaçërisht në favor t'Entit.

Art. 7. — Buxheti preventiv (parapamë) asht i njishëm për të gjith rangimin e Entit dhe ndahet në dy pjesë: Në të hyme, dhe në shpenzimet.

Të hymet quhen t'ardhunat qi kujtohen se do të realizohen gjatë ushtrimit Financjar dhe qi shenohen me shifra komplesive në kapituj të veçantë qi, përgjigjen titujve të përmendun n'art. 29 të Ligjës.

Për shpenzimet buxheti ndahet në katër pjesë:

a) Drejtorija e Përgjithëshme.

b) Inspektorija për Edukatën Fizike.

c) Komiteti Kombtar për Edukatën Artistike.

d) Federata Sportive Kombëtare.

Për se i cilën nga këto pjesë, shpenzimet të cillat, tue u kufizue si mbas parapamjes e të hymeve, kujtohet se do të bahen me sigurue funksionimin e shërbimeve, do të ndahen në kapituj si mbas natyrës së ndryshme të tyne.

Art. 8. — Pasqyra qi vyen për përpilimin e buxhetit preventiv, duhet të përmbajë këto elemente:

a) Numrimi renduer për kapitull;

b) emertimin e tyne;

c) shumat që proponohen.

Në relacionin që përcjell projektin e buxhetit preventiv, ndriçohen dhe diftohen shkaqet e propozimeve të veçanta të caktimit të shumave si për të hymet, ashtu dhe për shpenzimet.

Art. 9. — Drejtori i Përgjithshëm i Entit mbasi të ketë ba marveshtjet e duhuna me Ministrin e Financave dhe me atë të Arësimit, për sa i përket caktimit të shumave që do të futen në të hymet e buxhetit për të ardhunat, siç flet numri 1 dhe 2 i art. 10 të kësaj Rregullorje, përpilon buxhetin preventiv dhe, ja paraqet mbrenda muajit Nentor Këshillës Administratës.

Art. 10. — Kështilla e Administratës aprovon buxhetin preventiv, në nji kohë të duhun kështu, që ky të paraqitet mbrenda 31 Dhetuer në Ministrin e Financave. Si mbas qëllimit të këtij buxheti, Ministrija e P. të Mbrendëshme mbrenda 10 ditëve të para të Dhetorit, i lajmon Drejtoris Përgjithshme t'Entit previzionin e t'ardhunavet të Bashkive dhe të Komuneve me nji pasqyrë të posaçme, që për këto të fundit Këshilla Ministrore do të ketë vendosë, t'i japin ose jo përqindje Entit Kombtar.

Ministrija e Financavet e ve në shqyrtim edhe në aprovim të Këshillës Ministrore, së bashku me buxhetin e parapamjes të Shtetit.

Art. 11. — Të hymet e Entit përbahen :

1) Prej kontributave qeveritare, të caktueme në Ligjën vjetore në buxhet dhe, të shenueme në kapitull të veçantë të gjendjes së parapame të shpenzimeve të Ministris s'Arsimit.

2) Prej kontributave të Bashkive dhe të Komuneve në themel të 4o[o mbi të ardhunat e tyne që realizohen mbrenda vjetit, me përjashtim t'atyne Komuneve qi vazhdojnë me qenë të ndihmueme prej Shtetit dhe, për at' arsye janë të përjashtuem nga pagesa e përqindjes nalt-përmendun.

3) Prej t'ardhunavet që mvaren nga të dhanunat faljet, subvencionet, të lamunat etj.

4) Prej shumës që i përket Entit dhe që caktohet prej Drejtoriës së Përgjithshme mbi propozimin e komitetit Artistik, mbi t'ardhunat e ekspozitave, shfaqjeve dhe manifestave artistike t'urdhnueme po prej ati Komiteti ose, prej organeve të tij të jashtme.

5) Prej shumës qi i përket Entit dhe që caktohet nga Këshilla e Administratës s' Entit, mbi propozimin e Federatës sportive nga të ardhunat prej manifestimeve sportive, t'urdhënueme po prej asaj Federats, ose prej organave të sajë të jashtëm.

Art. 12. — Arka e Entit Kombëtar «Djelmënia Shqiptare» është e njëjtë për të gjitha Degat e tij.

Nxjerrja e të hollave bahet ndën kujdesiën e llogaritarit, dhe po atë ditë që bahet veprimi i tyre, në kont korrent me Bankën Kombtare të Shqipniës, si mbas urdhnimeve t'art. 31.

Po n'atë mënyrë do të derdhen mbrenda nji kohe sa ma të shpejtë, në kont-korent në fjalë, t'ardhunat qi prej çdo far

titulli t'i vijnë Komitetit për Edukatën Artistike ose të Federatës Sportive.

Art. 13. — Asht krijue nji librë biletash i posaçëm me anë të cillit Enti, leshon deftesa për shumat qi për çdo farë titulli i kan ardhë.

Copat e librit të biletave të këputuna nga libri në fjalë, nëshkruhen nga Drejtori i Përgjithshëm, dhe nga nëpunësi i ngarkuem për këtë qellim prej Këshilles s'Administrates.

Art. 14. — Libri marrjes duhet me u mbajtë në rregull, pa ndonjë ndryshim dhe pa farë shkarovitje. Shumat mblidhen faqe për faqe tue i bartë nga faqja e përparshme n'ate qi vijon.

Deftesat që lëshohen gabimisht duhet të mos prishen, por të anulohen dhe të lidhen n'amzën përkatëse.

Në rast të hetimeve t'urdhnueme prej Këshillës Administratë, në themel t'art. 7 germa 1). Libri i buletave në fjalë, do të kqyret prej nëpunsave të ngarkuem për kontrollime të llogarive.

Art. 15. — Shumat qi i përkasin Entit duhet të derdhen plotësisht në favor të tij. Mbetet prandej plotësisht i përjashtuem kompensimi i të hymeve me të prishunat.

Art. 16. — Te hymet e Entit pasqyrohen si mbas kritereve të caktueme prej art. 30 të Ligjës.

Për t'ardhunat nga faljet, subvencionet, dhurata etj. për të cilat dhuruesit nuk u kanë shfaqe ndo nji mendim mbi përdorimin e shumave të faluna, Keshilli i Administratës ka kompetence për me urdhnue qi, ato shuma pjeserisht ose tatanësisht të depozitohen si nji fond i posaçëm i rezerves.

Art. 17. — Pranë Bankës Kombtare të Shqipnies (Dega e Tiranes), hapet nji kont-korrent i shenuem «Entit Kombëtar Djelmenija Shqiptare» me anë të cilit do të bahen të gjitha veprimet e Arkes, me perjashtim të shpenzimeve të vogla, të cilat kryhen prej fondeve qi flet art. 7 germa g) e Dekret-Ligjës 6-VI-1930.

Te gjitha të ardhunat që prej çdo farë titulli i vijnë Entit, dhe të gjitha të marrunat në çdo menyrë që nxjer, do të futen në kont-korrentin në fjalë.

Po keshtu gjith pagesat qi ban Enti, qofshin n'interes të dipendentve të vet, qofshin për privatët, nxjeren nga kont-korrenti me anë të cheqeve mbi Bankën Kombëtare të Shqip-

niës, të drejtueme personave t' interesueme, të nënshkrueme prej Drejtorit të Përgjithshëm dhe prej nëpunësit të ngarkuem nga Këshilli i Administrates, si mbas art. 7 germës f) të Dekret-Ligjës së nait-përmendun.

Libreza e cheque-ve ruhet prej Drejtorit të Përgjithshëm nën përgjegjësiën vetjake të tij.

Në rast që përkohësisht mungon Drejtori i Përgjithshëm, libreza i epet atij që e zevendëson me të drejtat e sipër tregueme.

Art. 18. — Quhen Shpenzime t' Entit gjith ato qi Enti i ban për me i a mrrijt qëllimeve të veta, mbrenda kufive të lejueme nga buxheti i previzionit.

Art. 19. — Gjithë shpenzimet duhet të jenë të para-autorizueme prej Këshillit t'Administratës. Shpenzimet të bame nga fondet qi flet art. 7 germa g) të Ligjës vehen nën përgjegjësin vetjake të Drejtorit Përgjithshëm, dhe të parashtrueme për pëlqim Këshillit t' Administratës, gjithë sa herë të referohet nevoja me përsërit fondin në fjalë.

Në pëlqimin e Këshillit në fjalë duhen me i u parashtrue edhe të gjitha kontratat qi detyrojnë buxhetin e Entit për shuma ma të mbëdha se fr. ari 2000.

Art. 20. — Të gjithë vendimet që merr Këshilli i Administratës do të përshkruhen në kohen ma të shkurtun, me kujdesinë e Sekretarit, në rregjistër të posaçëm të dispozitave të akteve dhe të nënshkrueme prej Kryetarit dhe prej Sekretarit të Këshillit t'Administratës.

Art. 21. — Komiteti Kombëtar për Edukatën Artistike, dhe Federata Kombëtare Sportive duhen me u konsiderue, në marëdhanjet Administrative, si të mvaruna drejt për së drejti nga Drejtorija e Përgjithëshme.

Prandaj ato nuk mund të bajnë ndonji shpenzim ose të marrin mbi vete detyrime për pagesa, pa pas kërkue dhe marrë autorizimin përkatës.

Art. 22. — Për forniturat, transportet, blemjet, qiratë e lokalevet, punimet etj. Enti kujdesohet në rrugën e zakonëshme me anë të kontratave qi do të përpilohen si mbas rregullave e të drejtës private, atëherë kur nuk e shef ma t' arësyeshme me i zbatue rregullat e përmbajtuna për sa i përket Ligjës së Kontabilitetit të Përgjithshëm.

Po në këtë mënyrë kujdesohet për shitjet e gjanave të

tundëshme dhe sendeve të vjetërueme ose që nuk përdoren ma.

Art. 23. — Për blemjen e sendeve të veshë-mbathjes, dhe të materialit të ksillojshëm, Enti ka të drejtë me përfitue nga organet që mvaren prej Komandës së Mbrojtjes Kombëtare.

Konditat e blemjes, në çdo mënyrë duhen me i u shtrue pëlqimit të Këshillit t'Administratës.

Art. 24.— Për materialin e marrun dhe për punimet e bame, Drejtori i Përgjithshëm tue pasë prane nëpunësin qi flet art. 2 dhe, personin teknik të cillit Këshilli i Administratës, në rasë të nevojës, e ngarkon çdo herë kur t'a shofin me arësye, e kontrollon materialin për m'e vërtetue në se, i përgjegjet konditave të kontratës.

Por në rast blemjesh të bame në themel t'art. 23, kontrollimi nga ana e Entit kufizohet vetëm në vërtetimin e sasisë tue i a lanë organeve ushtarake çdo ngarkim detyre me karakter teknik.

Art. 25. — Pagesa për Entet dhe shoqënit fornitore ose sipërmarrësve të punës ose, dorëzuesve të punimeve, nuk mund të bahet vetëm si mbas pëlqimit favorabël dhe mbas rregullave t'art. të ma parshëm.

Art. 26. — Asnji paradhanje nuk do mund t'i u bahet shoqënive fornitore të sendeve për ato gjana qi marrin përsipër me kontrata, dhe pagesat në llogarinë do të bahen gjithmonë si mbas vleftës efektive të materialit të dorëzuem ose të punës së kryeme.

Mund të bahet përjashtim vetëm për qirat e lokaleve dhe kur i përket ndonji kontratë qi do të lidhet me shtëpija të njoftuna për seriozitet dhe, shndoshtësië pasunie të cillat për porositë e tyne, parashofin nevojën e pagimit të nji paradhanjes të çmimit.

Pagesat bahen në bazë të llogarive dhe të fakturav të paraqituna prej Enteve dhe, shtëpijave tregtare me anë çekesh të nxjerruna mbi kont-korrentin në Bankën Kombëtare të Shqipnis, si mbas dispozitave të art. 31 i Ligjës e të art. 17 të kësaj Rregullorje.

Art. 27. — Drejtori i Përgjithshëm para se të lëshojë çeket duhet të sigurohet në bazë të dokumentave ose nën përgjegjësin e vet, cilët janë personat e autorizueme për të marë të hollat dhe për të dhanë dorën (quitace).

Për veç kësaj ruhen në aktet përkatëse llogaritë dhe fak-

turat për me i bashkue masandaj, në rasë të duhun në llogarinë katërmujore t'arkës.

Art. 28. — Për shpenzimet e vogla të zyrës, Drejtori i Përgjithshëm, mbasi të marre autorizimin e Këshillës s'Administratës, mundet m'e mbajtë në dispozicionin e tij nji fond të hollash për pagesat e sipërtregueme.

Ky fond, i cili nuk mundet në asnji rasë m' e kalue shumën e frangave ari 1000, nxjerret nji çek nga kont-korrenti në Bankën Kombëtare të Shqipnisë.

Art. 29. — Llogaritari, duhet të kujdeset për mbajtjen në rregull të rregjistrave të poshtshënuem:

a) Nji ditare t'arkës me të cilin do të regjistrohen kronologjikisht të gjitha veprimet e Entit qi kanë te bajnë me nxjerrje të hollash ose pagesash.

Për çdo partit duhet shënue personi ose Enti qi ban pagesën ose që nxjerrë shumën, shkakun për të cillën asht ba veprimi, dhe shumën e nxjerrun ose të pagueme.

Shumat e nxjerruna ose të pagueme, do të mbahen të dallueme në shtylla të veçanta, si mbas veprimeve qi janë krye me pagesë në dorë ose me anë të Bankës Kombëtare të Shqipnis.

b) Nji libër partitesh me të cillën aqë llogari sa janë Entet, shtepijat ose personat me të cilat Enti Kombëtar ndodhet në detyrim ose në kredit. Në këtë libër, për s'e cilën Bashki, ose Komune, që asht e detyrueme me kontribue duhet, në fillim të vjetit financjar, të shënohet shuma e parapame për atë kontribut, dhe në nji tjetrën shtylle me ngjyrë të kuqe duhet të shënohen shumat konsumtive t' atij kontributi. Kjo shume konsumtive, e dallueme për Bashki ose Komune, me nji pasqyrë të posaçme, do t' i lajmohet Drejtorisë Përgjithëshme t' Entit, mbrenda 10 ditëve të para të Marsit prej Ministris së P. të Mbrendëshme.

c) Nji rregjister i shënimeve të buxhetit në të cillin për çdo kapitull të shpenzimeve, do të mbahen qartasi; shumat e shënueme në ligjë të buxhetit, modifikimet të bame me urdhëna të posaçme, shumat e pengueme dhe disponibiliteti.

Art. 30. — Kohë mbas kohe, por si do mos në fund të çdo tre muajshit, Këshilli i Administratës, me anë të Organizatorit të Përgjithshëm të Djelmenis, ose me anë të personave të ngarkuem prej tij herë pas here, do të hartojë një pasqyrë Administrative për llogaritë e gjestimit t' Entit.

BKSh

Nëpunësat e ngarkuem me atë kontrollim do të hetojnë për të gjitha veprimet Administrative, në se janë zbatue urdhnimet e ligjës edhe të kësaj Rregullorje.

Për veç këtyne do t'ekzaminojnë rregjistrat dhe shkrimet e Drejtorit të Përgjithshëm dhe të Magazinerit Ekonom, do të vërtetojnë rregullaritetin e mbajtun në këto shenime dhe, do të vërtetojnë së se pajtohen datat e tyne në situatat efektive patrimoniale edhe Financjare t'Entit.

Për me vërtetue në se shenimet e raporteve dhe të detyrimeve dhe kredive pajtohen, me ato të Bankës Kombëtare të Shqipnisë, do të kenë të drejtën kur do herë që do t'a shofin të nevojshme të marrin nga Banka një shkurtim të kont-korenti.

Art. 31. — Në fund të çdo muaji, Komiteti Kombëtar për Edukatën Artistike dhe, Federata Kombëtare Sportive do t' i sjellin Drejtorisë P. t'Entit nji pasqyrë t' ardhunash të realizueme, të shumave të derdhuna në kont-korrent pranë Bankës Kombëtare të Shqipnisë (art. 12) dhe, t' atyne të pagueme si mbas autorizimit të Drejtoris së Përgjithëshme (art. 21).

Art. 32. — Mbrenda ditës 10 të muejve Gusht, Dhetuer dhe të Prillit, Llogaritari përpilon nji pasqyrë të shumave të nxjeruna dhe të pagesave të bamuna, tue i dallue këto të fundit në katër pjesë si mbas përkatsis të Drejtoris së Përgjithshme, t'Inspektorisë për Edukatën Fizike, të Komitetit për Edukatën Artistike, ose të Federatës Sportive.

Në pasqyrën do të ndjeket rendimi në kapituj të caktueme në buxhetin e parapamë, dhe për çdo kapitull duhet numrue nji pas nji si nxjerrjet ashtu edhe pagesat.

Pasqyrat përkatëse në të dytin ose në të tretin katërmuajsh t'ushtrimit duhen tregue për çdo kapitull, për veç shumat që, i përkasin të katërmuajshit vazhdues, edhe të nxjerrunat ose pagesat e katërmujorve të ma parëshme dhe shumat komplesive.

Pasqyrzës duhet t'i bashkohen të gjitha dokumentat justifikuese të shpenzimeve.

Art. 33. — Në periudhat e caktneme prej art. të ma parshëm, dhe si do mos kur do herë qi të kërkohet prej Këshillit t'Administratës, Llogaritari do të përpilojë nji gjendje në të cillën rezulton tansija e aktivit dhe e passivit të çdo llogarje, në datën në të cillën kjo situatë i referohet.

Po me atë situatë do të shenohet çdo llogari numri dhe emertimi, shuma e përgjithëshme e aktivit dhe e pasivit, dhe

kur të shifet e volitеshme për qartësi ma të madhe, disa shenime ndriouese t'arsynavet të kreditit dhe të detyrimevet

Art. 34. — Pasqyrza për të cilën flet art. 32 mbas pëlqimit të Këshillës s'Administratës, i transmetohet Këshillit Kontrollušs për kontrollimin kompetent në ditën e fundit të muejve Gusht, Dhetuer e Prill.

Art. 35. — Paraqitja e llogarive të përgjithëshme konsumtive t'Entit qi Drejtorija e Përgjithëshme e përpilon dhe e parashtron për pëlqim Këshillës s' Administratës mbrenda 30 Qershuer 1930 çdo vjeti, përbahet prej dy pjesëve:

a) Llogarija Financjare

b) Llogarija e pasunis.

Art. 36. — Në llogarin financjare simbas rendimit të pjestimit caktuem për buxhetin e previzionit, duhen të tregohen si në të hymet, ashtu edhe në të dalunat, shumat e nxjeruna ose, të pagueme që kan mbetun për t'u nxjerrë në buxhet të parapamë formon shumën ma të madhe, o ma të vogël të hymeve ose të shpenzimeve të bame me të vërtet.

Shumat e ngeluna për t'u nxjerrë dhe ato të mbetuna për me u pague, përbajnë rispektivisht kreditin dhe detyrimin qi do të dallohet në llogariën pratrimoniale.

Art. 37. — Në llogarin e pasunisë duhet me u diftue:

a) Gjenda e pasunisë në fillim t'ushtrimit.

b) Ndryshimet e ndodhuna për efekt të zbatimit të Buxhetit.

c) Gjendja e pasunisë në mbarim t'ushtrimit.

d) Situata e çdo aktivi e passivi të pasunisë në mbarim t'ushtrimit.

Art. 38. — Mbas pëlqimit të Këshillit t'Administratës, paraqitja e llogarive të Përgjithshme konsuntive t' Entit, e përcjellë me të gjitha dokumentat qi nuk janë qenë dërguem në Këshillin kontrollues, me pasqyrzat katërmujore t'arkës, dërgohen mbrenda ditës 31 të Korrikut të çdo vjeti, në Ministrië të Financave, e cila e dorzon në Këshillin kontrollues për shqyrtim dhe pelqim.

Paraqitja e përgjithshme e llogarive konsuntive t' Entit formon pjesën integrale të paraqitjes së llogarive të Shtetit, së bashku me të cillin i paraqitet Parlamentit.

Art. 39. — Këshilli Administrativ i Entit vendos mbi propozimet për marjen në shërbim të personalit të nevojshëm për funksionimin e organeve të ndryshme t' Entit, me përjashtim

t'atyne që cakton Art. 24 i Dekret-ligjës, 6-IV-1930 për të cilët lypset nji Dekret Mbretnuer ose Ministruer.

Marja e këtyne nëpunsave në shërbim bahet, me kontrata të përtërishme të cilat, nuk mund të kenë vleftë për ma tepër se tre vjet.

Mbi këto kontrata, Këshilli Administrativ mbi propozimin e organeve përkatse i ardhun nga Drejtoria e P. e Entit, rezervon të drejtën e qitjes nga puna kur do t' a imponojë nevoja e zvogëlimit t'organikës, ose çështje disiplinore, shëndetsore, ose për pazotësi të personalit të marun në shërbim.

Personali i marrun në shërbim nuk ka të drejtë të quhet në shërbim të përhershëm, prandaj në rast të qitjes nga shërbimi, nuk ka të drejtë për nonjë shpërblim.

Vleftësia e kontratës i shtrohet nji periudhës prove jo ma pak se tre muej për të cilën periudhë nëpunësi mer një rrogë provizore. Personalit të marun në shërbim me kontratë, simbas nevojës së shërbimit u jepet një leje e përvjetëshme që ndryshon simbas kategoris dhe rrogës.

Kryeministri	*Ministri i P. të Jashtme e*
Zav. Ministri i Drejtësis	*Zav. Ministri i P. të Mbrendshme*
P. EVANGJELI	R. FICO
	Ministri i P. Botore
Ministri i Financavet	*Zav. Ministri i Ekonomis Kombtare*
K. THAÇI	IZET DIBRA

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 900-VIII datë 4-IX 930 Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 3-IX-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores Administrative të Entit Kombtarë «Djelmënija Shqiptare»

Durrës, me 8 Shtatuer 1930

ZOG

BKSH

Nr. 152.

DEKRET-LIGJË, 8 Shtatuer 1930

Mbi rrogat, shpërblime e shpenzime udhtimi të personelit të Gjindarmeris dhe të fuqive Ushtarake në shërbim të Gjindarmeris

(e botueme në Fletoren Zyrtare 24 Shtatuer 1930, Nr. 59)

Art. 1. — Rrogat e grad. e Gjindarmëve dhe graduatve e Ushtarve në shërbim të Gjindarmeris caktohen si vijon:

a)	Kapter i Kl. I	në muej Fr. ari	120
	» » » II	» » » »	110
Personeli në shërbim Aktiv.	Reshtar	» » » »	90
	Tetarë	» » » »	80
	Gjindarmë	» » » »	70
Personeli në shërbim provizor	Kaptera	» » » »	100
	Reshter	» » » »	80
	Tetarë	» » » »	70
	Gjindarmë	» » » »	60
Personali artileri e infanteri me rrogë	Kapter i Kl. I.	» » » »	90
	» » » II.	» » » »	90
	Reshtar	» » » »	70
	Tetarë	» » » »	60
Përsonali Infanteri e artilerie Rekruta	Reshtar	» » » »	47
	Tetar	» » » »	45
	Ushtar	» » » »	40

b) Personali artilerie̊s me rrogë ka të drejtë me marrë ketë shpërblim armët që i fiton në Ushtrië

Kapteri i Kl. I.	në muej Fr. ari	20
» » » II.	» » » »	15
Reshteri	» » » »	10
Tatari	» » » »	5

c) Graduatët e artilerids e të fanteris me rrogë në shërbim të Gjindarmeris kanë të drejtë ushqimi në bazë të Ligjeve e të Regulloreve Ushtarake në fuqië.

Art. 2 — Shpenzimet eventuale e shpenzime e udhtimit të personelit të Gjindarmeris do të paguhen kur do herë në bazë të ligjeve e Regulloreve në fuqi për degën e Ushtris vetëm me këto ndryshime

BKSH

a) Shpërblime për pozita të posaçme paguhen vetëm:

Komandantit	të	P.	Gjind.	Fr. ari	300	në	muej
Adjutantit	»	»	»	»	60	»	»
Oficerit Shtabit	»	»	»	»	80	»	»
» Departamenti të Gjind. pranë Oborit Mbretnuer	»	»	»	»	80	»	»
Aspirantit të Departamentit pranë Oborit Mbretnuer	»	»	»	»	30	»	»

b) Komandantit P. Gjind. i paguhen për djete udhtimi fr. ari 22 në ditë.

Art. 3. — Kjo ligjë hynë në fuqi që nga data e shpalljes në Fletoren Zyrtare, e ka për t'i u paraqit Parlamentit për këthim të sajë në ligjë.

Art. 4. — Për zbatimin e kësaj, ngarkohet Ministrija e Financavet e Komanda e P. Gjindarmeris.

Kryeministri
Zav. Ministri i Drejtësis
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Ministri i P. Botore e
Zav. Ministri i Ekonomis Kombtare
IZET DIBRA

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2239 datë 4-IX-1930. Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 3-IX-1930.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi rrogat, shpërblime, e shpenzime udhtimi të përsonelit të Gjindarmeris dhe, të Fuqive Ushtarake në shërbim të Gjindarmeriës.

Durrës, me 8 Shtatuer 1930

ZOG

BKSH

Nr. 153.

DEKRET-LIGJË, 6 Tetuer 1930

Mbi përjashtimin nga taksi doganor të drithnave të përdoruem eksklusivisht për farë për vjetin 1930

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 7 Tetuer 1930, Nr. 62)

Art. 1. — Përjashtohet nga tagri doganuer sasija e lloji i farnave të drithnave të poshtë shënueme, q' importohen si mbas raporteve të Agronomeve të Prefekturave.

			Grurë		Tershan	Elb
Për	Prefekt.	Korçë	3000	Kuintal	—	—
»	»	Elbasanit	400	»	—	—
»	»	Tiranës	100	»	—	—
»	»	Shkodrës	700	»	—	—
»	»	Durrësit	250	»	40 kvin.	20 kvin.
»	»	Beratit	1000	»	350 »	150 »
»	»	Gjinokastrës	750	»	—	—
Për	N-Pref.	Sarand	450	»	150	50

Art. 2. — Importimi i drithnave të përmenduna n'artikullin e ma sipërme duhet, të bahet me anë të sipërmarrësve në mënyrën e tregueme n'Artikuliin 7, për gjithë juridiksionin qi përshinë Prefektura përkatëse. Sipërmarësi importues i ç' do juridiksioni detyrohet, të njoftojë Prefekturën respektive se me anë e cilës skele ose dogane do t' importojë sasinë e farnave të caktueme n'Art. 1. të kësaj Ligjë dhe, Prefektura ka me lajmërue telegrafisht Doganën përkatëse e cila, në bazën e këtij lajmërimi përjashton sasinë e farnave nga tagri doganor.

Sipërmarrësi importues i ç' do qarku me rastin e sjelljes së drithnave detyrohet, të paraqesë dokumentat origjinale të shtëpijave forniture dhe të zyrave kompetente për mos ekzistimin e ndonji sëmundje të farnave.

Art. 3. — Bujqit e interesuem mas marrjes në dorëzim të farës detyrohen në kohën e punimit t'i shtrohen gjithë këshillave teknike prej Administratës së bujqësis si mbi dizifektimin e farës, ashtu dhe mbi mënyrën e mbjelljes së saj.

Art. 4. — Gjithë sa bujqë qi nuk u shtrohen këshillave teknike si ç'u ba fjalë n'art. e ma sipërme, ndeshkohen prej

gjyqeve kompetente të qarkut, mbi raportimin e zyrave Agrare të vendit në bazë t'artikullit 482 të kodit Penal.

Art. 5. — Fara e dhanun bujqve pa tagër doganuer në qoftë se, nuk mbiellet dhe kjo vërtetohet se nuk u shkaktue prej forcës madhore, kontra-vepruesit ndëshkohen posë dënimin të caktuem n'art. 4 të kësaj Ligje dhe, me pagimin e taksit doganor.

Art. 6. — Format e drithnavet qi nuk mbiellen për shkak të forcës madhore prej bujqevet mbassi, ky fakt të jetë vërtetuem prej Këshillit të Komunave dhe Administratës së bujqësis të tagrit doganuer relativ me sasinë e importueme shkon në favor t'interesuemit.

Art. 7. — Importimi i drithnave bahet me sipërmarrje të dhanun me adjudikatë paksimi, me anën e nji komisioni të formuem nën kryesin e Prefektit ose Nënprefektit e, me antarë nji përfaqësues t'Odës s'Ekonomis, nji të Bashkisë, nji të Financës, dhe Agronomit. Kryetari i Komisionit shpall adjudikatën në vëndë, në viset e afërme dhe n'ato të përmënduna n'art. 1.

Flet-Adjudikata do të përmbajë :

a) Sasinë e farës,

b) Kalitetin dhe llojin e farës,

c) Kohën e lëshimit definitiv (të tretën ditë mbas shpalljes).

ç) Afatin mbrenda të cilit do të dorëzohen plotësisht farnat në depot,

d) Penalitetin qi rëndon sipërmarrësin në raste të mos plotësimit të konditave t'adjudikatës.

dh) Mënyrën e dorëzimit, mbajtjes dhe shitjes në bazë të Rregullores mbi zbatimin e kësaj ligje.

Art. 8. — Në qoftë se ndonji sasi e farnavet të depozituéme, me shkaqe të forcës madhore të vertetueme prej Këshillit të Komuneve dhe, t'Administratës së bujqësiës, nuk do të shifet deri në fundë të kohës së mbjelljes së të lashtave këto, sasina shiten në vende me adjudikatë të hapet po në bazë të kësaj Ligje nga ana e Komisjonit qi u përmendë n'art 7.

Nga kjo shitje i jepen të drejtat e veta kushtimi i drithit dhe përqindja e fitimit, sipërmarrësit të fituem me adjudikatën e blerjes dhe, teprica (në qoftë se'ka) arkëtohet për dobinë e arkës së Shtetit dhe, në raste të kundërt (në qoftë se ka mungesë), kjo plotësohet prej Arkës së Shtetit nga fondi i posaçëm.

Dispozitat e Ligjës dhe të Rregullores mbi Administrimin e pasuniës dhe të Kontabilitetit të Përgjithshëm të Shtetit për sa i përket Adjudikatës të përmendun n'art. 7 mbeten pa fuqi.

Art. 9. — Kjo Ligjë hynë në fuqië që nga dita e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 10. — Kontrollimi e mënyra e shpërndarjes së farnave, bahet në bazë të nji Rregullorje qi do të hartohet prej Ministris së Ekonomis Kombëtare.

Art. 11. — Ministrija e Ekonomis Kombëtare, e Financavet, dhe ajo e P. të Mbrendshme, ngarkohen me zbatimin e kësaj Ligje.

Kryeministri e Zav. Ministri i Drejtësis
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Arsimit
H. MOSI

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Ministri i P. Botore Zav. Ministri Ekonomis Kombtare
IZET DIBRA

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2371-I datë 26-9-1930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me d. 25-9-1930,

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi përjashtimin nga taksi doganuer të drithnave qi do t'importohën për farë.

Tiranë, me 6 Tetuer 1930

ZOG

Nr. 154.

RREGULLORE, 6 Tetuer 1930

Mbi Dekret-Ligjën e përjashtimit nga tagri doganuer të drithnave të përdoruna për farë

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 11 Tetuer 1930, Nr. 63)

Neni 1. — Lloji i farës do të caktohet prej Administratës

së Bujqësis së vendit, mbasi të jetë studjue klima, toka dhe periudha e vegatacionit të lypun për farë e destinueme për t'u mbjellë.

Neni 2. — Depozitimi i sasis së lypun për ç'do qark Nënprefekture, do të bahet në qendrën e Nënprefekturës që përshin Zonën e kërkimeve të farnave.

Neni 3. — Ndarja e farnave bahet prej nji Komisioni të formuem prej Agronomit ose zavendësit të tij, prej nji antari të Këshillit Administrativ, e një oficeri të Komandës së Gjindarmeris. Ky komisjon, në bazë të listave të përpillueme prej Pleqësive të katundeve dhe të shqyrtueme prej Komuneve, e të vërtetueme prej Këshillave të tyne e, të Administratës së Bujqësis, do të bejë shpërndarjen e farës.

Neni 4. — Fara, për para se të mbillet do të laget nga ana e bujqëve me gur kali që do të jepet prej Qeveris me qëllim që të disenfenktohet.

Neni 5. — Magazinat që përdoren për depozitim farnash do të kenë dy çelsa të ndryshme, njanin do t'a mbajë tregtari dhe, tjetrin komisjoni. Peshimi i farës do të bahet para kokomisjonit prej tregëtarit, të cilit i mbetet dhe ç'do barë tjetër shërbimi.

Neni 6. — Komisjoni ka për detyrë edhe me mbajtë llogaritë e farës së sjellun pa tagër doganuer dhe të sasis së shpërndame bujqëve në bazë të listave të rregullta.

Neni 7. — Kjo Rregullore hynë në fuqi qysh prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 8. — Ministria e Ekonomis Kombëtare, Ministria e P. të Mbrendshme, Ministria e P. të Jashtme dhe ajo e Financavet, ngarkohen me zbatimin e kësaj Rregulloreje.

Kryeministri	*Ministri i P. të Jashtme e*
Zav. Ministri i Drejtësis	*Zav. Ministri i P. të Mbrendshme*
P. EVANGJELI	R. FICO
Ministri i Arsimit	*Ministri i Financavet*
H. MOSI	K. THAÇI

Ministri i P. Botore e
Zav. Ministri i Ekonomis Kombtare
IZET DIBRA

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2371-II datë 1-X-930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Kêshillit Ministruer me datë 29-X-1930,

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores mbi Dekret-Ligjën e përjashtimit nga tagri doganuer të drithnave të përdoruna për farë.

Tiranë, me 6 Tetuer 1930 ZOG

Nr. 155.

DEKRET-LIGJË, 26 Tetuer 1930

Mbi të vuemit dorë në tokat Shtetnore të grabitura prej privatëve

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 15 Tetuer 1930, Nr. 64)

Neni 1. — Ministrija e Financavet për me zbulue tokat e grabitura të Shtetit prej privatve dhe, me i vue në dorë autorizohet me formue nji komision hetues në mënyrën e posht-shënueme:

Nën-kryesin e nji juristi të provuem dhe të zgjedhun nga Mbledhja e Përgjithshme e Diktimit i përbamë prej nji Agranomi dhe prej nji ish nëpunsi të Kadastrês.

Neni 2. — Ministrija e Financavet, para se të fillojë hetimet e nevojshme për me zbulue tokat e grabituna me anën e komisionit të sipër-përmendun, detyrohet me ba nji shpallje me anën e Komunave dhe me gjithë gazetat e vendit në gjith Mbretnin Shqiptare, tue thanë se grabitsit, në qoftë qi ç'prej datës së kësaj shpallle mbrenda në nji muej nuk tregojnë edhe nuk ja kthejnë Shtetit tokat e grabituna me hirin e tyne, kanë me u ndjekë penalisht si grabitës, dhe në qoftë qi grabitsit me hirin e tyne i dorëzojnë financës tokat e grabituna, falen nga ndeshkimet penale dhe nga qiraja e tokës.

Neni 3. — Komisioni i sipër-përmendun tue pasë në dorë regjistrat respektive të kadastrês, të pasunis së Shtetit dhe gjithë dokumentat provuese të tokave në fjalë, ka me shkue në vend dhe në praniën e Pleqsis së katundit ka me aplikuë kufijt e tregueme në regjistra ose në dokumenta të tjera në vend mbi tokë.

Komisioni për me ba hetimet e duhuna detyrohet me thirrë t'interesuemit, gjysmatarët ose tregtarët ose qesimtart qi i kanë punuë ato toka qysh me kohë, persona të tjerë prej atij katundi ose

prej katundeve fqinj, me i pyet dhe në rast qi konteston se ka grabitje, ka me kërkue prej t'interesuemve n'asht se kanë dokumenta të ligjëshme; gjithashtu mjetet provuese dhe, në bazë të këtij hetimi ka me redaktue nji proces verbal në të cilin do të rjeshtojë mënyrën e grabitjes, kohën, provat prej të cilavet rezulton grabitja, sasinë e tokës së grabitun dhe kufijt e shdukun; këtij proces-verbali ka me i ngjitë edhe nji kroqi hartë, të përpilueme prej Agranomit.

Neni 4. — Ministrija e Financavet me anën e Përfaqsuesavet ligjuer të sajë, në bazë të këtij proces-verbali ka me ngrehë gjyqe në nji gjykatore të posaçme e përbame prej nji Kryetari, dhe dy antarëve të zgjedhun prej Ministrisë së drejtueme dhe të emnueme me Dekret Mbretnuer,

Neni 5. — Gjykatorja ç'prej ditës së kërkesës mbi padinë e sipër-tregueme mbrenda nji muej, detyrohet me dhanë nji vendim definitiv mbi ketë çeshtje.

Neni 6. — Kohet e kalueme që nga 28 Nanduer 1912 e deri në mbarim të vitit 1924, nderpresin parashkrimin për çka i përket tokave shtetnore; gjith' ashtu parashkrimet e pretendueme para 28 Nanduer 1912, pa mos me qenë të bazueme mbi trashëgim, cedin nga ana e Shtetit ose mbi shit-blemje me titull zotnimi, nuk merren parasysh për ketë.

Neni 7. — Gjithë dispozitat e ligjëve të tjera që vinë në kundërshtim me ketë ligjë, ç'prej datës së hymjes në fuqi të kësaj ligjë janë të abrogueme për sa i përkasin kësaj çeshtje.

Neni 8. — Ministrija e Financavet pasi të marrë fundë definitivisht e vumja në dorë e tokave Shtetnore të grabituna, detyrohet me propozue me nji Projekt-Ligjë abrogimin e kësaj ligjë transitore.

Neni 9. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi 15 dit mbas shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 10. — Ministrija e Financavet, Ministrija e P. të Mbrendshme dhe ajo e Drejtësis dhe e Ekonomis Kombëtare ngarkohen me zbatimin e kësaj Dekret-Ligjë.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Arësimi e
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Ekonomis Kombtare e
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 823-I datë 7-VIII-1930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 2-8-1930,

DEKRETON:

Aprovimin edhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi të vuemit dorë në tokat Shtetnore të pervetueme prej privatesh.

Durrës, me 26 Shtatuer 1930

ZOG

Nr. 156.

RREGULLORE, 11 Tetuer 1930

Për nxjerrjen, llogaritjen dhe derdhjen në Bankën Bujqësore e t' ardhunavet të shenueme në nenin 2 të Ligjit me datë 3 Maj 930 mbi krijimin e Bankës Bujqësore Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 22 Tetuer 1930, Nr. 65)

Neni 1. — Nxjerrja, llogaritja, dhe derdhja në Bankën Bujqësore Kombëtare e t'ardhunavet të parapame në nenin 2 të ligjës mbi krijimin e Bankës Bujqësore, rregullohen si pason :

Neni 2. — T'ardhunat qi do të nxjerrin Arka e Qendrës dhe ata të Drejtorinave e të Nëndrejtorinave të Financës, janë ata qi përmenden me germat b, c, d, dh, e, ë, f, g, të nenit 2 të ligjës së sipër-tregueme.

Neni 3. — Shumat qi nxjerrin për Bankën Bujqësore nga ana e Arkës së Qendrës e t'Arkavet të Drjtorinavet e të Nëndrejtorinavet të Financës, si edhe mbajtja në evidencë e derdhja e tyne në Bankën Bujqësore, vetë nuk llogariten nga Arkat në fjalë në kapituj të veçantë të gjendjes së parapame t'ardhunave dhe të shpenzimevet në Budgetin Shtetnuer, por mbeten depozitë.

Neni 4. — Të prapambetunat e huas ish Bankës Bujqësore Ottomane si edhe çmimin e shitjes së pasunis së Shtetit, qi përmenden në «germat b, d, të nenit 2 të ligjës së sipër-tregueme» kanë me u nxjerrun me urdhën marrje në llogari të depozitave.

Arkat e Shtetit qi kanē tē nxjerruna nga tē prapambetunat ē huas t'ish Bankēs Bujqēsore Ottomane, kēto duhet t'i derdhin mbrenda nē nji kohē t'arsyeshme e si mbas marrēveshtjes qi tē bahet midis Drejtorisē sē Bankēs, e tē Ministris sē Financavet me ndērmjetēsinē e Kryeministrisē.

Neni 5. — Gjithē sa herē qi Drejtorinat e Nēndrejtorinat e Financēs nxjerin taksa t'alkoolit, anhydrit, tē qiranave tē dyqaneve, tē patenteve vjetore, sē bashku me shtesat qi rrjedhin prej germave c, dh, e, f, tē shenueme nē nenin 2 tē ligjit 3 Maj 1930, leshojnē dy urdhēna nxjerrje tē dallueme:

I pari qē i pērket t'ardhunave tē Shtetit, llogaritet si tē hyme tē budgetit nē kapitullin e veçantē;

I dyti, qē i pērket t'ardhunavet nē favor tē Bankēs Bujqēsore, llogaritet nē veprimet jashtē budgetore, si depozitē.

Neni 6. — Nxjerrja e kisteve tē rrogēs me ngarkim tē seicillit nēpunēs qi pērmendet nē germēn e, tē nenit 2 tē ligjit mbi formimin e Bankēs Bujqēsore Kombētare, bahet pa marrē parasyshē zbritjen pensionale dhe Ministrinat, pēr nēpunēsat e Qendrēs, e ato Drejtorinat e Nendrejtorinat e Financēs, pēr nēpunēsat e qarqevet, leshojnē dy tituj tē dalluem:

I pari, pēr pagesēn e rrogēs pērkatēse, tue zbritun ndaljen pēr Bankēn Bujqēsore Kombētare.

I dyti, pēr pagesēn e ndaljes vetē, tue kēthyemun nē urdhēn nxjerrje nē llogari tē depozitavet.

Kur nēpunēsat marrin rrogēn, titulli i parē llogaritet si mbas dispozitave tē caktueme prej Rregullores 7 Fruer 1930, mbi kontabilitetin e Shtetit, kurse i dyti rregjistrohet nē ndalje tē veprimeve budgetore, dhe nji herit me anē t' urdhēn nxjerrjes nē tē hyme si depozitē.

Kistet qi do tē ndalen prej rrogave tē nēpunēsave do tē llogariten nē mēnyrē qi mos tē bahet perpjestimi nē santim. Diferenca qi mund tē dali, tue ndjekun kētē procedurē, duhet t'i shtohet kistit tē parē, nē bazē tē tabeles qi kētu poshtē shenohet.

Neni 7. — 10% e taksēs mbi kafe e 5% e taksēs mbi sheqer tē shenueme nē «germēn g, tē nenit 2 tē Ligjit tē sipēr-pērmendun», nxjerrjen prej Zyrave Doganore dhe, derdhen nē Drejtorinat e Nendrejtorinat e Financēs, sē bashku me taksen kryesore.

Drejtorinat e Nendrejtorinat e Finrncēs, leshojnē si mbas rregulles, nē favor tē Zyrave Doganore kuitanca me dallime tē hyme tē Budgetit pēr taksat kryesore dhe, nji tjetēr kuitancē me dallime pēr nxjerrjen e pērqindjeve nē llogari tē depozitavet.

Neni 8. — Në mbarim të secillit muej si edhe, kur të çfaqet nevoja, në kohna ma të shkurtuna, Drejtorinat e Nëndrejtorinat e Financës i dergojnë Arkës së Përgjithëshme të Qendrës, me mjete të zakonëshme, shumat e nxjerruna per titujt e ndryshem të përmenduna në nenet e ma parshme dhe, japin llogari baras me llogarinat e Arkës, të caktueme prej dispozitavet qi janë në fuqi.

Arka e Përgjithëshme e Qendrës merr shumat qi vijnë për llogari të depozitave dhe, leshon kuitanca në favor të Drejtorinave e të Nendrejtorinave të Financës dhe, me këta kuitanca shkaktohen me llogarinat dy mujore n'Arkën e sipër-tregueme.

Gjith' ashtu edhe Arka e Bankës Bujqësore leshon kuitancë për sa herë qi të marri nën dorëzim të derdhunat e Arkës së Përgjithëshme të Ministrisë së Financavet, për justifikim e likuidim llogarije.

Neni 9. — Përgjithësisht nëpunësat e Financës e të Doganës e sidomos Arkëtarët e Shtetit rreptësisht, janë të ndaluem me përdorim të shumave të nxjerruna në favor të Bankës Bujqësore Kombëtare, ndër qëllime të tjera.

Ato qi i kundravenë kësaj dispozite, apo qi në derdhje shkaktojnë vonesë, për herën e parë gjobiten deri 100 fr. ari, për herën e dytë gjobiten me premjen e nji rroge, në rasë të tretë pushohen me nji herë nga puna.

Neni 10. — Kjo Rregullore hyn në fuqi qysh nga e nesërmja qi të shpallet në Fletoren Zyrtare.

Neni 11. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Rregullorje.

Kryeministri e
Zav. Min. i Drejtësis
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Arsimit
H. MOSI

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Ministri i P. Botore e
Zav. Ministri i Ekonomis Kombtare
IZET DIBRA

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministrisë Nr. 5-XXI datë 12-IX-1930,

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me d. 8-IX-1930,

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores për nxjerrjen, llogaritjen dhe derdhjen në Bankën Bujqësore e t'ardhunavet të shenueme në nenin 2 të Ligjit mbi krijimin e Bankës Bujqësore Kombëtare.

Tiranë, me 11 Tetuer 1930. ZOG

Tabellë mbi ndaljen e përqindjeve nga rroga e nëpunsave në bazë të nenit 6 të Rregullores sipër përmendun.

Rroga mujore	Ndalje qi do të bahet për muejin e parë	Ndalje qi do të bahet nder 11 muejt vijuesa
110	11	9
120	10	10
130	14.50	10.50
140	13.50	11.50
150	12.50	12.50
160	17	13
170	16	14
180	15	15
190	19.50	15.50
200	18.50	16.50
210	17 50	17.50
220	22	18
230	21	19
240	20	20
250	24 50	20.50
260	23.50	21.50
270	22.50	22.50
280	27	23
290	26	24
300	25	25
310	29.50	25.50
320	28.50	26.50
330	27.50	27.50
340	32	28

BKSH

Rroga mujore	Ndalje qi do të bahet për muejin e parë	Ndalje qi do të bahet nder 11 muejt vijuesa
350	31	29
375	34	31
400	37	33
420	35	35
440	38 50	36.50
450	37.50	37.50
490	44 50	40.50
500	43.50	41.50
550	49.50	45.50
600	50	50
650	56	54
700	62	58
750	62.50	62.50
800	68.50	66.50
850	74.50	70.50
900	75	75
950	81	79
1000	87	83
1500	125	125

Nr. 157.

DEKRET-MBRETNUER, 14 Tetuer 1930

Mbi krijimin e një Kryekonsullate Nderi në Bolognë

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 28 Tetuer 1930, Nr. 66)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e bamun me shkresën Nr. 1730-XI datë 21-VIII-1930 të Ministris së P. të Jashtme, paraqit me shkresën Nr. 1674-IV datë 31-VIII-1930 të Kryeministriës,

Tue pamē dhe nenin 18 tē ligjit Organik tē Ministriēs P. tē Jashtme me datē 26 Prillē 1930,

DEKRETON:

Naltēsimin nē Kryekonsullatē Nderi, tē Konsullatēs Nderit tē krijueme nē Bolognē t'Italiēs me Dekretin t'onē me datē 2 Korrik 1930.

Tiranē, me 14 Tetuer 1930

ZOG

Kryeministri	*Ministri i P. tē Jashtme*
P. EVANGJELI	R. FICO

Nr. 158.

DEKRET-MBRETNUER, 21 Tetuer 1930

Mbi krijimin e një Konsullate Nderi në Budapest

(e botueme nē Fletoren Zyrtare, 28 Tetuer 1930, Nr. 66)

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarēve

Tue pamē vendimin Nr. 853 datē 10-X-1930 tē Kēshillit Ministruer, paraqit me shkresēn Nr. 2513 datē 14-X-1930 tē Kryeministris,

Tue pamē dhe nenin 18 tē Ligjit Organik tē Ministris sē P. tē Jashtme me datē 25 Prill 1930.

DEKRETON:

Krijimin e nji Konsullate Nderi tē Mbretnis s'onē nē Budapesht.

Tiranē, me 21 Tetuer 1930

ZOG

Kryeministri	*Ministri i P. tē Jashtme*
P. EVANGJELI	R. FICO

BKSH

Nr. 159.

DEKRET-MBRETNUER, 18 Tetuer 1930

Mbi zbritjen e çmimit të barnavet

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 28 Tetuer 1930, Nr. 66)

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e bamun me shkresën Nr. 2242 datë 4-IX 930 të Kryeministris,

D E K R E T O N:

Aprovimin e listave që i bashkëngjiten këtij Dekreti mbi zbritjen e çmimit të barnavet, dhe Urdhënon zbatimin e tyne.

Tiranë, me 18 Tetuer 1930

ZOG

Kryeministri
P. EVANGJELI

Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Lista e specialiteteve qi u caktohet çmimi për t'u vue në zbatim sa ma shpejt

Aspiainë Bayer tubë de 20 tabl.	gr. 0.50	Lek 8	simbas tarifës Lek 9
Atophan e Novatophan Schéring	tube	„ 22	„ „ „ 27
Capsules Arhéol	fl.	„ 32	„ „ „ 36
„ Santal Monal	„	„ 25	„ „ „ 27
„ „ Midy	„	„ 35	„ „ „ 45
„ „ Salole Emery	„	„ 25	„ „ „ 27
„ Conosan	„	„ 25	„ „ „ 34
„ Pagéol	„	„ 28	„ „ „ 32
China Larccha petit flacon	„	„ 18	„ „ „ 19
Digalène Coche fl. 15 ce	„	„ 24	„ „ „ 27
Mémmoglobine Deschiens sirop et vin		„ 25	„ „ „ 20
Fitina ciba cachets compr. caps		„ 25	„ „ „ 27
Clycérophophate Robin		„ 25	„ „ „ 31
Hémostyl Roussel sirop et amp		„ 25	„ „ „ 31
Jodone Robin Couttes		„ 25	„ „ „ 33
Liniment saloanis		„ 15	„ „ „ 17

BKSH

Mutanol Amp. Bte de 12		Lek 50	simbas tarifës	Lek	60
Neotrepol Amp „ „		„ 35	„	„	„ 40
Opobyl		„ 22	„	„	„ 25
Peptonate Rer Robin gouttes		„ 25	„	„	„ 31
Pastilles Valda		„ 7	„	„	„ 8
Piperazine Midy		„ 30	„	„	„ 32
Plasmechina Compos		„ 25	„	„	„ 30
„ simpl		„ 20	„	„	„ 35
Palmoserum Dailly		„ 22	„	„	„ 26
Sirop Famel		„ 20	„	„	„ 24
Solarson Bayer 1 a grada amp.		„ 25	„	„	„ 31
„ „ 2 a „ „		„ 30	„	„	„ 45
Siroline Roche		„ 22	„	„	„ 27
Urodonal	fl.	„ 25	„	„	„ 36
Valérobromine Legrand		„ 30	„	„	„ 40
Valérianate Ammonium Pierlot		„ 25	„	„	„ 31
Vigantol compr.		„ 25	„	„	„ 34
Vigantol Couttes		„ 22	„	„	„ 26
Rodh		„ 14	„	„	„ 18

Ndryshime në tarifën e barnave

Acide Citriqu gr. 100 lek 10, pas tarifës 15 lek.

Benzonaphtol gr. 1 lek 1|4, mungonte në tarifë.

Campbre Triture gr. 100 lek 15, pas tarifës 20 lek

Cachets amylaces 10 çifte $^1/_2$ lek, mungonte në tarifë.

Extrajt mou de Bellodone gr. 0,10 lek $^1/_2$ gr. 1 lek, 1 gr. 10 lek 6, pas tarifës 1 gram 3 lek.

Limonade Rogé 1 dose lek 8, pas tarifës lek 10.

Mixture Baccelli 100 gram lek $3^1/_2$, pas tarifës $4^1/_2$ lek.

Eau lexative 1 dose lek 8, pas tarifës 12 lek.

Santonine gr. 0,01 lek $^1/_2$ gr. 0.10 lek 3, pas tarifës 3,4 e 5 lek.

Sirop jodotannique Simple gr. 100 lek 4, pas tarifës 5 lek.

Sirop jodotannlque Phosphaté gr. 100 lek 5, pas tarifës 6 lek.

Urotropine Schering gr. 1 lek 2.

Sirop jodure de fer gr. 100 lek 4, pas tarifës lek 5.

Elixir Pepsinë gr. 100 lek 8 pas tarifës lek 12.

Cocaine Chlorhydrate gr. 0,10 lek $2^1/_2$ gr. 1 lek 20, pas tarifës 3 e 25 lek.

Shënim

Kur mjeku me recetën nuk përmend fjalën origjinal në pro-

dukte Chimique, do të përdoret synonimi i tij tue marrë vleftën e synonimit dhe jo ate të originalit. Kur përmend fjalën original do përdoret originali tue marrë vleftën e produktit original; për shëmbull :

Kur shkruem Urotropine, Aristoquinine, Ergotine dhe të tjera do përdoren synenimet Héxamethylentetramine, Carbonate de quinine, extrait mou érgot de Seigle. Kur shkruen Urotropine original, aristoquinine original, ergotine original do përdoren Urotropine Schering aristoqutnine Zimmer o Bayer, Ergotine Bonjeane.

Nr. 160.

RREGULLORE, 24 Nanduer 1930

E Urdhnave e të Medaljeve të Mbretnis Shqiptare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 26 Nanduer 1930, Nr. 71)

KAPTINA I.

Dispozita të Përgjithëshme

Art. 1. — Si shenjë i dukëshëm i meritave krejt të posatshme personale për Atdhe, në kohë paqe e në luftë ose, si shenjë kujtimi për ngjarje të jashtzakonshme, Mbretnija Shqiptare ka këta urdhuna e dekorata kujtimi :

1. Urdhuni i Trimnis
2. Urdhuni i Besës
3. Urdhuni i Skënderbeut
4. Medalja e Trimnis
5. Medalja e Ditunis dhe e Shkencave.

Art. 2. — E drejta e dhurimit për të gjithë dekoratat e tregueme n'art. 1, i përket vetëm Nalt Madhënis së Tij Mbretit. Ai asht nji herit bajtësi ma i naltë i të gjithë dekoratave.

Art. 3. — Nji dekoratë nuk mund të kërkohet prej kërkujt si nji e drejtë, se ajo asht nji shenjë i dukëshëm i mirësis së Nalt-Madhënis së Tij Mbretit.

Art. 4. — Prej dekoratave të përmenduna n'art. 1. Urdhuni i Trimnis, ka me u dhuraue vetëm në kohë lufte dhe Medalja e Trimnis në kohë lufte e në rastë të ngjarjeve tjera, në të cilat bahen luftime. Nalt-Madhënija e Tij Mbreti eventualisht ka me decidue se këto ngjarje a kanë me u barabitë me akcjone luftarake.

Të gjithë dekoratat e tjera mund të dhurohen në koh paqi e në luftë.

Art. 5. — Propozimet respektive për dhanje të dekoratave parimisht mund të bahen vetëm për ata persona qi nuk kanë qenë të dënuem nga gjyqet për faje ose për delikte kundra zakonave të mira edhe, në kuptim të konditave të ligjës përkatse, si edhe mbas këtyne rregullave :

1) Nalt-Madhënija e Tij Mbreti nep dekorata inisiative Ministrave, Komandantit të Përgjithëshëm të Mbrojtjes Kombëtare, Komandantit të Përgjithëshëm të Gjindarmerisë, Kryetarit të Shtatit Madhnuer, Inspektorave t'Ushtris e të Gjindarmaris, Kryetarit të Këshillit të Shtetit, Kryetarëve të Gjyqit të Diktimit, Kryetarit të Këshillit Kontrollues, Kryeprokurorit të Gjyqit të Diktimit, si edhe misave të Komisionit të treguem n'artikullin 6, dhe Oficerave e Nëpunsave qi i nënshtrohen drejt për drejtë e kuer Nalt-Madhënija e Tij Mbreti e shef t'arësyeshme edhe, personave tjerë drejt për drejtë, shtetasve të huej qi kanë pozisione të nalta të cilët nuk ndodhen në shërbim të Shterit Shqiptar.

Në dhanjen e dekoratave iniciative komisioni i caktuem n'artikullin 6, nuk merr pjesë.

2) Parlamentarët, misat e Këshillit të Shtetit e të Këshillit Kontrollues propozohen për dekoracjone nga Kryetarët e Institutave të tyne.

3) Nëpunësat e Shtetit propozohen prej Ministris nga e cila mvaren.

4) Pjestarët e Ushtris e të gjindarmatis si edhe personat civilë që ndodhen në shërbimin e Fuqis Armate, i propozon për dekorim Komandanti i Përgjithëshëm i Mbrojtjes Kombëtare ose ai i Gjindarmeriës.

5) Kur personi, dekorimi i të cilit shifet i arësyeshëm, nuk asht nëpunës i Shtetit Shqiptar, propozimi bahet prej Minirtris së P. Jashtme.

6) Të huejt qi gjinden në shërbim t' Ushtris, të Gjindarmaris ose të ndonji dege tjetër të Shtetit, propozohen prej autoriteteve respektive ma të nalta nga të cilat ata mvaren, të huejt e tjerë nga Ministrija e P. të Jashtme.

Art. 6. — Propozimet e autoriteteve të përmenduna n'artikullin 5 pika 2 deri 6, kan më i u paraqitë në kohë paqi nji komisioni, i cili përbahet :

a) Për civila prej :

Kryeministrit
Kryetarit të Parlamentit
Ministrit t'Oborit
Kryetarit të Kēshillit të Shtetit.

b) Për personat e Ushtris e të Gjindarmaris, si edhe për ata përsona civile qi ndodhen në shërbim të Fuqis Armate prej:

Ministrit t'Oborit
Komandantit të Përgjithëshme të Mbrojtjes Kombëtare.
Inspektorit të Përgjithëshëm t'Ushtris.
Inspektorit të Përgjithëshëm të Gjindarmariës.

Ky i fundit merrë pjesë në komision kur i proponuemi për dekorim asht nga personeli i Gjindarmaris.

Këta Komisione mblidhen mbi lajmimin e bamun prej Ministrit t'Oborit, të cilit do t' i dërgohen propozimet e autoriteteve të përmenduna n'artikullin 5.

Komisionet munden me vendos kur shumica e pjestarëve asht prezantë.

Komisionet kanë të drejtë me marrë informata ç'do lloji për me konstatue meritën, dhe vendosin mbi propozimin e paraqitun e përpilojnë nji raportë të përbashkët me të cilin çfaqin mejtimin e tyne në formë konsultative se, propozimi i paraqitun a shifet me vend a po jo. Raportet konsultative kanë me ju paraqit Nal-Madhënis së Tij Mbretit, i cili ka me decidue se kujt prej të propozuemve kanë me u dhanë dekorata si edhe llojin e gradën e dekoratave.

c) Në luftë ose në kohna qi kualifikohen si kohe lufte, propozimet për dhurimin e dekoratave për të gjithë personat qi ndodhen nën drejtimin ushtarak, kan me u bamun prej Oficerit superior ma të parë n'udhën hirarqike (ose prej atyne qi janë baras me këta) Komandës ma të naltë. Zyrat nërmjetse kanë me kualifikue propozimet, të cillat duhet të përmbajnë përshkrime të shkurta por karakteristike të meritës, eventualisht duhet t'i bashkëgjiten këtyne propozimeve procesverbale me deshminat e nevojshme.

Komanda ma e naltë-propozimet i a paraqet Nalt-Madhmis së Tij Mbretit për vendim.

Nalt-Madhnija e Tij Mbreti në koh lufte mundet me lëshue të drejtën e dhurimit të dekoratave luftarake të gradës së ulet për Ushtar e Nenoficera, Komandantave të naltë të trupave, në të cilën rast këta autoritete kanë me paraqitë ma vonë raportet përkatse Komandës së Përgjithëshme të Mbrojtjes Kombëtare.

Për persona civile, të cilët nuk ndodhen nën drejtimin ushtarak,

mbeten ata dispozita për propozimin e dhanjes dekoratave si në kohë paqi, të parapame n'artikullin 5 e 6.

Komisjonet e nalt përmenduna mbi lajmimin e Ministris t' Oborit mblidhen edhe në rasa kur shifet e nevojshme, hekja e ndonji dekorate të parapam prej nenit 28 të ligjit relativ për gjana të randa morale e të tjera, me dhanë mejtimin e vet e me bamë propozimin e duhun.

Art. 7. — Për dhanjen e nji dekorate në kohë paqi ka me u marrë parasysh pas meritës së parapame prej ligjit edhe, grada civile a ushtarake e kandidatit si edhe pak a shum zyra responsable e tij.

Përgjithësisht e para dekoratë për oficera deri në gradën Kapiten i kl. II. (e për persona civile të gradës njinjishme) ka me qenë grada me ulët e urdhnit, për oficera (e për persona civile të gradës të njinjishme) prej gradës Kapiten i kl. I. e deri në Kolonel, grada ma e naltë vijuese e urdhnit, për Gjenerala klasa e I. ose e II.

Prej këtyne pikpamjeve të përgjithshme kanë me u ba përjashtime për rastet e meritave të posaçme.

Personat civile e ushtarake qi kanë rangun e Nënoficerave e t'ushtarve, munden me u dekorue në kohë paqi e në luftë, si mbas dispozitave të qarta të ligjit me Madaljet e caktueme për këta persona

Për dhanjen e dekoratave në koh lufte ose në kohna qi kualifikohen si të tilla, ka me u marrë parasysh pik së pari naltësija (grada) e meritës si edhe qarku i veprimit (Zyre, Komande) të kandidatit.

Kështu ka me qenë e mundun qi edhe personat me grada t'ulta qi kryejnë nji vepër me randsi të posaçme, të marrin edhe në rastin e dekorimit të parë nji gradë ma të naltë ; për sukseset e ma vonshme, të cilat në efektin e tyne nuk janë aq të randësiëshme, ka me u dhanë dekorata me gradën ma të ultë.

Kur shtetasit të huej, të cilët kanë të drejtë të marrin të gjitha urdhnat e medaljet e Mbretnis Shqiptare në koh paqi qi kanë me u dekorue, grada e urdhnit qi do të marrin ka me dipendue veç nga merita e këtyne personave edhe nga pozita (rangu) internasional i tyne, si edhe nga grada e dekoratrve qi kan marrë nga shtetet e tjerë, fundi edhe nga naltësija e nderimit qi do t'i bahet.

Përgjithsisht këtyne personave kane me u dhanë dekoratat me nji gradë ma të naltë se, ati qi u nepen nënshtetasve Shqiptar me kondicjon të njinjishëm.

Gjithashtu edhe në kohnat e luftës kanë me u respektue këta

direktive por, se për kualifikim pik së pari kanë me u marrë përpara syshë meritat efektive luftarake.

Art. 8. — Dhanja e dekoratave nuk asht e lidhun me nji datë të caktueme, por se në kohë paqit (tue përjashtue rastet e veçanta) duhet të epen ndër kremtet kombëtare.

Në kohnat e luftës dekoratat duhet të epen me nji herë mbas trimnis së kryeme.

Dhurimi i dekoratave duhet ba, në kjoftë se gjendja e përmeton me ceremonina në prezencë të nëpunësave, oficerave e ushtarëve qi mvaren nga i dekoruemi prej Kryetarit (Komandantit) ma të naltë.

Ndër rastet e veçanta e në kohnat e luftës Nalt-Madhënija e Tij Mbreti ka me i ftue dekoruesat dhe personalisht ka me i dhurue dekoratat, i cili nderim i jasht-zakonshëm ka me u ba sidomos për kandidatët e Urdhunit Trimnis, e Medaljes arit trimnis.

Art. 9. — Urdhunat munden me u propozue e me u dhanë në kohnat e luftës edhe në rastin e nji trimnije pa shoqe qi sjellë vdekjen heroike të nji personit.

Gjith'ashtu munden me u dhanë të tilla dekorata edhe mbas vdekjes, në qoftë se i propozuemi ndërmjet kohës së propozimit të bamë e të kryemit e formaliteteve zyrtare, ka vdekun ose ka ra dëshmorë.

Në të gjitha këta raste Medaljet e Trimnis do t'i dërgohen trashigimtarëve; prej urdhunave e medaljeve tjera atyne kanë me u dërgue vetëm Dekretet.

Art. 10. — Në kohnat e luftës ose në kohna qi kualifikohen si të tilla, urdhunat e nji klase, si edhe Medaljet e nji klase, (me përjashtimin e klasës së 1) munden me u dhurue nji personit deri tri herë.

Në këta raste në Dekoracionet e marruna ka me u plotësue në mënyrën përkatse vetëm sheriti (kokarda) (Art. 12 pika 3) dhe, atij ka me u dorzue vetëm sheriti i ri pajosun.

Art. 11. — Në qoftë se ndokush merrë nji klasë ma të naltë se atë t'Urdhunit qi ka, atëherë klasa ma e vogël (e ultë) do t'i kthehet Ministris Oborit Mbretnuer.

Kjo dispozitë nuk vlenë për Medaljet, të cilat, në të gjitha klaset njiherit munden me u bajtë.

Gjith'ashtu Dekoratat e Medaljet e fitueme në kohë paqit kanë me u bajtë njiherit pa marrë parasysh, se këta, a janë rifitue me ata grada ose me gradat ma të nalta në kohë lufte.

Art. 12. — Në kohnat e luftës ose në kohna qi barabiten me

këta në mënyrën e pajtimit të dekoratave bahen këta ndryshime kundra kohës paqit.

1) Të gjithë dekoratat kanë me pasë në sheritin përkatës dy shpata të kryesueme prej tunçit n'arë. (Kanë me u vue horizontat qi majat e shpatave të jenë të drejtueme përpjetë.)

2) Në këta raste ka me u vue mbi sheritin (kokarden) sipri shpatave nji gem i vogël arit në formën e nji gjysë qarku, i punuem prej metali të emailuem të gjelbër me fundet përpjetë.

a) Për persona qi marrin pjesë drejtë për drejtë në operacjone luftarake ose, për ata që kryejn gjithënji shërbime luftarake në ballin e luftës ; ato persona kanë me u kualifikue të ndodhun drejtë në ballin e luftës, të cilët mbrenda qarkut urdhunues të nji Grup Komande kryejn shërbime pa nda.

b) Për persona, të cilët veprojnë në drejtime taktike e oporative ose për ata të cilët marrin pjesë të madhe ndër këta akcione.

c) Për persona qi ndodhen jashtë sheshit të luftës, të cilët dekoratën e tyne e fitojnë në rastin e ndonji ngjarje të randësieshme për zjarimin prej anës të trupave t'onë ose t'anmikut. (p. sh. sulmime ajrore e mprojtja kundra atyne, efekte të randësieshme t'Artilerisë).

ç) Në raste të dyshimëshme Zyrat eprore kanë me dhanë mejtimin e tyne per dhanjen e dekorates me «Gem larit».

3) Në rastin e shumë dhurimeve të nji dekoratës n'atë gradë (Art. 10) ka me u vue horizontal mbi dy shpatat ose, mbi gemin e larit në dhurimin e dytë nji me dhurimin e tretë dy hyeje të vogël prej tunçi në arë.

4) Ata dekorata të cilat nuk kanë sherit (Hylli, Pllaket) kanë me u bajtë në kohë lufte mbi kokarda prej stofet urdhnash, të cilat do të shifen nga ana (kanti), e kanë me pasë ata ngjyra, si sheritat e klasave të urdhunit përkatës.

Shenjat e posaçme të tregueme në pikën 1, 2 e 3 kanë me u vue në kokardën mbi anën e epërme (kantin) të dekoratës.

5) Shenjët në sheritin e kordonit duhet të jenë ma të mëdha e, duhet të stolisen në këtë mënyrë mbi sheritin, qi të duken në pjesën e epërme të krahnorit.

Art. 13. — Për ata urdhna, për të cillat, si mbas ligjit sasija asht e kufizueme, në qoftë se sasija e këtyne asht sosë, të tilla urdhna për persona tjerë munden me u dhanë mbas vdekjes të bajtësavet. Urdhnat qi i dhurohen të huejve nuk numrohen në këtë sasi.

Art. 14. — Për të gjitha dekoratat në kohë paqit e në luftë kanë me u dorzue t'interesuemve Dekretet përkatëse. Këta Dekrete

përmbajnë në faqen e parë dishmin dokumentare, qi i përmenduni (emni, grada, formacioni) për meritën për sjelljet trimnore kundra anmikut», «për shërbime të shkëlqyeshme në luftë», «për shërbime të shkëlqyeshme në kohë paqit» i dhurohet dekorata përkatëse.

(Lloji, klasa, me shpata, e me gem arit, për të dytën ose për të tretën herë) mbas vendimit (dita, mueji, vjeti) ma të naltë të Mbretit.

Në faqen e fundit të Dekretit gjinden të përshkrueme dispozitat e përgjithëshme, si edhe ligji i urdhunit respektiv (përkatës).

Dekretet si kujtim do të ngelin edhe mbas vdekjes t'interesuemit trashigimtarëvet.

Art. 15. — Për ata urdhuna e medalje, për të cilat mbas dispozitave të ligjit dekoruesit i sigurohet për sa të jetë gjallë nji shpërblim nderit i përmuejshëm, e drejta për kërkesën e sajë fillon me 1 t'atij muejit, në të cillin asht dhanë dekorata.

Të huejtë nuk kanë të drejtë me marrë këta shpërblime.

Shpërblimi i nderit mund të merret vetëm për nji edhe në qoftë, se i dekoruemi ka marrë disa dekoracione dhe kurdoherë shpërblimin e dekoratës ma të naltë. Gjithashtu edhe në qoftë ndokush e merrë gradën e asaj dekorate, asht e lejueme marrja e thjeshtë e shpërblimit të nderit vetëm për nji dekoratë.

Marrja e shpërblimit trashigohet prej familjes të dekoruemve në bazë të ligjit të pensioneve.

Marrja e shpërblimit ka me u suspendue gjithëmonë kur posesori i dekoratës ndeshkohet nga gjyqi me nji burgim i cili pengon lirin; suspendimi i shpërblimit fillon me të nji atij muejit qi fillon ndeshkimi dhe, mbaron në ditën e fundit të muejit qi kryhet ndeshkimi.

Shpërblimi i nderit në kurrnji mënyrë nuk mundet me u pengue (sekuestrue).

Ata persona qi ndodhen në shërbim nën armë marrin shpërblimin e nderit nga ajo Zyrë nga e cila ata marrin rrogën e tyne; personat civile nga Drejtorija e Rekrutimit e afërme prej fondit të Buxhetit Ushtarak.

Art. 16. — Dënimi gjyqsuer i nji personit të dekoruem për nji faj kundër zakonit të mirë ose, për nji delikt sjellë humbjen e dekoratës së marrun.

Në Akt-gjykimin duhet të shenohet posaçërisht dënimi dhe. gjyqi duhet të lajmojë sa ma parë Ministrin e Oborit Mbretnuer, i cili ka me dhanë dispozicjone për këthimin e dekoratës.

Art. 17. — Mbas vdekjes të personave qi janë shtetas Shqiptar të cilët kanë marrë dekorata Shqiptare, këta dekorata i mbeten trashigimtarëve si kujtim pa as nji të drejtë mbajtjeje a shitjeje.

Art. 18. — Të gjithë posesorët e dekoratave janë të lejuem të bajnë me shpenzimet e tyne eksemplare private të dekoratave të tyne, por se ata lypset të jenë në formë e në pamje të njinjishme me origjinalet; ata mund të jenë të bame edhe prej materialit të dobtë.

Posë kësaj posesoret e dakoratave janë të lejuem të bajnë me shpenzimet e tyne këta dekorata në miniaturë, por se këta miniaturet mund të mbahen vetëm në rastin e festimeve private ose shoqnore e vetëm me rroba civile,

Art. 19. — Dekoratat duhen të mbahen prej personave ushtarake në uniformë ndër kremtet kombëtare e ndër të gjitha festime e të çfaquna zyrtare.

Parimisht dekoratat duhet të bahen n'ata vende ku oficeri do të paraqitet zyrtarisht.

Ndër festa të çfaquna private ka me dipendue prej llojit të sajë e prej pajimit të caktuem, se personat ushtarake a kanë me mbajtë nji ose shumë prej dekoratave të tyne.

Për veshjen e përditshme personat ushtarake kanë me bajtë në uniformën në krahnorin e majtë, vetem vjekcen e urdhnit, në të cilat kanë me u vue sheritat e urdhnave, me gjanësi 1 cm. radhas gradës kah supi i majtë të puqun ose si pas nevojës të citosuna.

Personat civile në festime të çfaquna zyrtare kanë me mbajtë dekoratat origjinale.

Ndër të çfaquna të tjera private bajtja e dekoratave ka me dipendue prej llojit të saj e prej pajimit të caktuem se personat civile, a kanë me mbajtë origjinalet e dekoratave ose Miniaturat, ose kanë vue në vrimën ma të naltë të sumllës së majtë nji posetë stofet, e cila mund të jetë e përbame prej nji ose disa dekoratave të tyne.

Art, 20. — Ata persona qi posëdojnë disa dekorata këto kanë me i bajtë:

1) Dekorata qi kanë me u bajtë në krahnorin e majtë (shif):

a) Në uniformën në vjekcën e urdhnave (4 cm. nen e 3 anës mbylljes qafetës kah krahnori i majtë) të radhosuna ose, si mbas nevojës të citosuna në këtë mënyrë qi ma e nalta dekoratë të jetë ma e para mbi të gjitha e ma e afërmja e mbylljes qafetës.

b) Në rroba civile prej mbylljes vrimës sumlles xhaketën kah krahnori i majt.

2) Dekoratat qi kanë me u bajtë nga mbyllja e qafetës (prej qafës) (shif . . . .)

a) Në uniformën nën qafetën e uniformës nga mbyllja e qafetës jashtë në mënyrë të radhosuna, qi ma e nalta prej këtyne dekoratave të jetë ma e para mbi të gjitha e ma naltë afër mbylljes qafetës.

b) Në rroba civile rreth qafetës këmishës.

3) Dekoracioni qi do të baret në "mesin e gjoksit„ (Urdhni i Trimnis kl. III) :

a) Me uniformë : mbranda nën mbylljen e qafetës në naltësin e sumbllës së dytë tue u pa përjashta prej qepjes së xhaketës.

b) Me rroba civile : tue u pa përjashta prej mbylljes të sipërme të gjiletit.

4) Sheritat e kordoneve kanë me u bajtë prej supit të djathtë deri te kerlloku i majtë, në të dy fundet e sheritit të kordonit ka me u vue urdhni. Shumë Kordona kanë me u bajtë në këtë mënyrë, qi sheriti i gradës ma të naltë të jetë ma i pari mbi të gjitha të tjerët; Sheritat e tjerë si mbas gradës në këtë mënyrë qi këta sherita pjesësisht të duken nga ana (kantet) e fundit të sheritit para vuem.

Sharpa fushore në këta raste duhet me u vue nën sheritin e fundit të kordonit.

Me rroba civile sheritat e kordonit kanë me u bajtë mbi jelekun

5) Hyejt e urdhnit kanë me u vue në mes të krahnorit të majtë, si mbas gradës prej së naltit e të poshtë.

6) Pllakat (pllaka oficeri) në krahnorin e djathtë si mbas rangut prej së naltit e poshtë.

7) Minaturet (vetëm me rrobat civile) kanë me u bajtë të lidhuna në nji varg të vogël prej vrimës së majtë ma e naltë e sumllës qafetës të xhaketës kah fundi i Reversit (qafetës).

Art. 21. — Mënyra e bajtjes e dekoratave të caktueme në Art. 20, bahet mbas këtij radhimi ; Dekoratat e fitueme në kohnat e luftës në njisi t' asaj klase vehen përpara dekoratave të fitueme në kohë paqit.

1) Kollani i nderit i Mbretnis Shqiptare.
2) Urdhni i Trimnis kl. e I.
3) Urdhni i Trimnis kl. e II.
4) Urdhni i Trimnis kl. e III.
5) Urdhni i Besës Grand Cordon me hyllë (kl. I.)
6) Urdhni i Skënderbeut Grand Cordon me hyllë (kl. 1.)
7) Urdhni i Besës Grand Oficer.

8) Urdhni i Besës Komanduer (kl. II.)
9) Urdhni i Skënderbeut Grand Oficer (kl. II.)
10) Urdhni i Skënderbeut Komanduer (kl. III.)
11) Urdhni i Besës Chevalier (kl. IV.)
12) Urdhni i Skënderbeut Oficer (kl. IV.)
13) Urdhni i Skënderbeut Chevalier (kl. V.)
14) Medalja e Arit e e Trimnis.
15) Shenj kujtimi i Arit 1924.
16) Medalja e Ari e Meritës.
17) Medalja e Argjentit e Trimnis.
18) Shenj kujtimi i Argjenit 1924.
19) Medalja e Argjentit e Meritës.
20) Medalja e Trimnis e Tunçit.
21) Shenj kujtimi i Tunçit 1924.

Art. 22. — Për të gjithë personat qi vdesin në kohë paqit në shërbimet aktive Ushtarake, të cilët janë kenë dekorue me nji dekoracion luftarak me Gem lisit, funerali do të bahet me ceremonina të veçanta.

a) Për Nënoficerat e Ushtarë: Nji Nënoficer ose Ushtar ka me bajtë mbas arkivolit nji jestik të zi, në të cilin kanë me u vue këta dekoracione luftarake.

Për Oficera kët jestik, ka me e majtë nji Nënoficer, i shoqënuem prej dy Oficerave me shpatë përjashta.

b) Arkivolli deri te vorret ka me kenë i mbuluem me Flamurin Kombëtarë.

c) Për ata persona qi kanë Urdhnin e Triminis pranë vorrit të hapët kanë me u qit 3 topa dhe në qoftë se, muzika asht në dispozicion në këtë moment ka me marrë Hymnin Mbretnor.

ç) Për ata persona qi kanë urdhna luftarake të gradës së I. do të qiten 2 topa e do të marrin Hymnin Mbretnor.

d) Për ata persona qi kanë Medaljen e Trimnis të Arit ashtu, por se ka me qit nji top.

e) Për persona a, b, c, ç, e d nji përfaqësues i Ushtris ka me kujtue meritat luftarake të të ndjerit pranë vorrit të hapët.

f) Funerali normal ushtarak për persona qi u përmendën nën c, ç, e d, ka me u plotësue kështu, qi ndër të dy anët e arkivolit ka me u vue nga nji radhim Trupash (spalier) të përbamë prej nga nji Oficerit (për Nënoficera e Ushtar nga nji Nënoficer) e 10 ushtar.

g) Për persona ad c, ç, e d, të cilët vdesin në gjendjen civile në qoftë e mundun dhe këtyne, duhet t'i u bahen nderimet e nalt-për-menduna.

h) Për nderimin e të gjithë këtyne fatosave të luftës gjendja lokale e vendit ka me u marrë parasyshë deri ku mund të shtrihen nderimet e përmenduna.

Sido qoftë Komandantat responsabël janë të detyruem të kujdesohen për mirë-rregullimin e funeralit.

Kryeministri
e Zav. Ministri i P. të Jashtme
P. EVANGJELI

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI

Ministri i Arësimit
H. MOSI

Ministri i P. të Mbrendshme
M. JUKA

Ministri P. Botore e
Ministri i Ekonomis Kombtare
M. FRASHËRI

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Pëlqejmë Rregulloren mbi dhanjen e Dekoracioneve, të pranueme prej Këshillit Ministruer, dhe Urdhënojmë zbatimin e sajë.

Tiranë, me 24 Nanduer 1930.

ZOG

Nr. 161.

L I G J Ë, 21 Nanduer 1930

Për plotësimin të disa emërtimeve të kapitujve të buxhetit 930-31 të Komandës së Mb. Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 10 Dhjetor 1930, Nr. 73)

Art. 1. — Për të përballue nevojat e Komandës së Mbrojtjes Kombëtare si mbas ligjeve në fuqi, emertimeve të kapitujve të poshtëshenueme të budgetit të saj për ushtrimin financjar 1930-31 u bahen këto shtesa e ndryshime:

Kap. 2. — Fjala «Gardës» qortohet në «Gardën» e i shtohen në fund fjalët «e Rojes Mbretnore të kufinit».

Kap. 6. — Fjala «Grupeve» ndryshohet në «Trupavet».

Kap. 10. — I shtohet emertimi «Shpenzime për mbathjen e kafshevet», e suprimohen fjalët e shenueme në kallape (me përjashtim të shpenzimeve të ndryshme për depon e rritjes së kafsheve).

Kap. 12. — «Shpenzime për lëvizje kafshës» ndryshohet në «Shpenzime për rekuizime kafshësh».

Kap. 13. — I shtohet emertimi «Shpenzime për Oficinën e Artilerisë.

Kap. 14. — Emertimit «Mirëmbajtje, meremetime e përmirësime të gjanave të pa tundëshme të Shtetit në përdorim ushtarak» syprimohet fjala të Shtetit».

Emertimi i kap. 15 plotsohet si vijon: « Shpenzime për transportime ushtarake : Blemje e mirë-mbajtje automjetesh e materijalit të ndryshëm i nevojshëm për shërbimin e autotransportimevet, shpenzime për funksionimin e Autorepartit e t'Oficinës së automobilave, Shpenzime për transportime me mjete private».

Kap. 17. — Fjala «kurse» ndryshohet në «konkurse».

Kap. 20 — Ndryshohet në këtë mënyrë :

«Rrogë e shpërblime fikse e eventuale për personalin e Marinës.

Ushqim për personalin e Marinës. Shpenzime të ndryshme për personalin e Marinës. «Rrogë e shpenzime për Kapitaninat e Porteve».

Kap. 34. — I shtohet emertimi «Linje telefonike të përhershme».

Art. 2. — Kjo Dekret-Ligjë hynë në fuqi nga dita e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshm
R. FICO

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i Ekonomis Kombtare
e Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHËRI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi propozimin e Kryeministris Nr. 1983 datë 7-VII-1930

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 2-VII-1930,

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi plotësimin e disa emertimeve të kapitujve të budgetit 1930-31 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare.

Tiranë, me 15 Gusht 1930. **ZOG**

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 15 Gusht 1930 t'aprovuem prej Parlamentit, dhe Urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si ligjë.

Tiranë, me 21 Nanduer 1930 **ZOG**

Nr. 162.

LIGJË, 21 Nanduer 1930

Mbi transferimin e fr. ari 6000, prej kap. 2 në kap. 11 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 10 Dhjetuer 1930, Nr. 73)

Art. 1. — Në budgetin 1930-1931 të Komandës Mbrojtjes Kombtare, transferohet nji shumë prej fr. ari 6000 (gjashtmij) prej kapitullit 2 «Rrogë graduatësh e ushtarësh me rrogë e rekrut, shpërblim për artilerie, Garda Mbretnore e Roja Mbretnore të kufinit» tue u bartun në kapitullin 11 «Shpenzime të mshefta.

Art. 2. – Për zbatimin e kësaj Dekret-Ligje ngarkohet Trupi Minitruer.

Art. 3. — Kjo Dekret-Ligji hyn në fuqi ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Ekonomis Kombtare
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHERI

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2034 datë 8-VIII-1930.

Si ndigjoië dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 2-VIII-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi transferimin e nji fondi prej fr. ari 6000, në buxhetin udhëtues të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare.

Durrës, me 13 Gusht 1930. ZOG

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 13 Gusht 1930, t' aprovuem prej Parlamentit, dhe Urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si ligjë.

Tiranë, me 21 Nanduer 1930. ZOG

Nr. 163.

LIGJË, 21 Nanduer 1930

Mbi krijimin e kap. 57, shpronsim toke në buxhetin 1930-31, të Ministris së Financavet

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 10 Dhjetuer 1930, Nr. 73)

Art. 1. — Në budgetin e ushtrimit 1930-31 të Ministris së Financavet çelet kap. 57 bis|A me emertim «shpronësim toke» tue bartë në këtë nji fond prej fr. ari 800 (teteqind) nga kap. 53 «fond rezervë» të budgetit të sajë.

Art. 2 - Kjo Ligjë hyn në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3.—Me zbatimin e kësaj Ligje ngarkohet Ministrija e Financavet.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi krijimin e kap. 57 bis,

Á «shpronsim toke» në budgetin 1930-31 të Ministris së Financavet, t' aprovuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr, 748·1 datë 11-XI-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 21 Nanduer 1930. ZOG

Kryeministri P. EVANGJELI

Ministri i Financavet K, THAÇI

Nr. 164.

L I G J Ë, 21 Nanduer 1930

Mbi ndryshimin e kuadrit të Graduatëve e të Gjindarmeve aprovuem për ushtrimin financjar 1930-31

(e botueme në Fletoren Zyrtare 10 Dhjetuer 1930, Nr. 73)

Art. 1. — Kuadrit të Gjindarmeris aprovue për vjetin financjar 1930 31, i shtohen Reshtar Rekruta dy, me rrogë mujore fr. ari 45, Tetar Rekruta shtatë me rrogë mujore fr. ari 40, Rekruta 140 (njiqindedyzet) me rrogë mujore fr. ari 35, tue i zbrit atij kuadri: Tetar 1 (nji), Gjindarmë 41 (dyzetenji): e kuaj të Detashmentit shtetitës 30 (tridhetë), si edhe 47 (dyzeteshtatë) veta të fuqisë shetitëse me të drejtë ushqimi fr. ari 20 muej.

Art. 2.—Kjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi që prej 1 Prill 1930.

Art. 3. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje.

Kryeministri P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme R. FICO

Ministri i Drejtësis V. AVRAMI

Ministri i Arsimit H. MOSI

Ministri i Financavet K. THAÇI

Ministri i P. Botore IZET DIBRA

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1392|1 datë 18-VI-1930,

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 16-VI-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi ndryshimin e kuadrit të Graduatëve e të Gjindarmëve.

Durrës, me 13 Gusht 1930

ZOG

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 13 Gusht 1930, t' aprovuem prej Parlamentit, dhe Urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 21 Nanduer 1930.

ZOG

Nr. 165.

LIGJË, 3 Dhetuer 1930

Mbi mbartjen e një fondi prej fr. ari 66.000 nga kap. 54 "Blemje Kinine„ në kap. 37 bis/b "pensione ushtarake„ të buxhetit 1930-931 të M. së Financavet

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 10 Dhetuer 1930, Nr. 73)

Art. 1. — Për përballimin e pagesës së pensioneve Ushtarake deri me 31-XII 930, bartet një fondë prej fr. ari 66.000 (gjashtëdhet e gjashtëmij) prej Kap. 54 «Blemje kinine» në kap. 37 bis[b, «Pensione Ushtarake» të budgetit 1930 31 të Ministris së Financavet.

Art. 2. — Kjo Ligjë hynë në fuqi me ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj Ligjë ngarkohet Ministrija e Financavet,

EKSH

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi bartjen e nji fondi prej fr. ari 66.000 nga kap. 54 «Blemje kinine», në kap. 37 bis[b, pensione ushtarake, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 853-I datë 29 XI-1930 të kryesis së tij.

Tiranë, me 3 Dhetuer 1930

ZOG

Kryeministri P. EVANGJELI

Ministri i Financavet K. THAÇI

Nr. 166.

MARRËVESHTJE TREGTARE PROVIZORE, 3 Dhetuer 1930.

Midis Mbretnis Shqiptare dhe Mbretnis së Rumanis

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 13 Dhetuer 1930, Nr. 74)

Nalt-Madhënija e Tij Mbreti i Shqiptarvet dhe Madhënija e Tij Mbreti i Rumanis

Të frymzuem prej dëshirës së përbashket për me forcuem dhe zhvilluem marrëdhanjet ekonomike midis shtetevet të tyne, kanë vendosun të përfundojnë nji ujdië tregtare, dhe për këtë qëllim kanë emnuem për Fuqiplotë të tyne:

Nalt-Madhnija e Tij Mbreti i Shqiptarvet

Ekselencën e Tij Zotin Rauf Fico, Ministër i P. të Jashtme;

Madhënija e Tij Mbreti i Rumanisë

Ekselencën e Tij Zotin Basile Stojca, i Dërguem i Jashtzakonshëm dhe Ministër Fuqiplotë i Madhnis së Tij Mbretit të Rumaniës pranë Nalt-Madhënis së Tij Mbretit të Shqiptarvet;

Të cilët, mbassi i kanë komunikue njani-tjetrit letrat fuqiplotë respektive, të gjetuna në formë të mirë dhe të duhun, kanë ramë në ujdië mbi sa vazhdon:

Neni 1. — Shtetaset dhe sipërmarrjet qi kanë personalitet juridik të sejcilit prej dy Shtetevet, do të gëzojnë mbi tokën

e tjetrit si për personin e tyne ashtu dhe, për pasuniët e tyne, nga tratamenti i kombit ma të favorizuem, për gjithë ç'ka i përket vendosjes, ushtrimit të tregtiës së tyne, ose t' industriës së tyne, si dhe për sa i përket impostavet të tjera.

Produktet e natyrës ose të fabrikimit të secillit prej dy Shtetevet për gjithë ç'ka i përket importimit, eksportimit, entrepasageit, rieksportimit, transitit dhe përgjithësisht për të gjitha veprimet tregtare, si dhe për aniet, në gjithë ç'ka ka lidhje me lundrimin në ujdinat dhe, nër limanet e Shtetit tjetër do të gëzojnë gjithë ashtu nga tratamenti qi i asht akorduem Kombit ma të favorizuem.

Pra, sicili prej Palëvet të Nalta Kontraktuese besa-lidhet me lejuem qi tjetra të përfitojë, me nji herë dhe pa ndonji shpërblim nga ç'do favor, nga të gjitha privilegjet ose, zbritjet tagrash qi ajo i ka akordue ma parë ose kishte me i akueduem ma vonë, në marrëdhanjet e nalt-përmenduna, nji fuqië të tretë cilado qoftë këjo.

Neni 2. — Tratamenti i Kombit ma të favorizuem i lidhet gjithë ashtu sasiës garanciës dhe e, arkëtimit të tagravet importimi dhe të tagravet të tjera si dhe; formaliteteve doganore dhe aplikimit të tyne, procedimevet, konditavet pagesë të tagravet të doganës dhe të tagravet të tjera, klasifikimit të mallnavet, interpretimit të tarifavet doganore dhe, procedimevet t'analysavet të mallnavet.

Neni 3. — Palët e Nalta kontraktuese i akordojnë njana tjetrës resiprokisht tratamentin e kombit ma të favorizuem për sa i përket regjimit të ndalimevet dhe të restrikcjonevet n'importim dhe n'eksportim.

Neni 4. — Tratamenti i kombit ma të favorizuem nuk aplikohet për sa u përket:

a) favorevet të veçanta qi u kanë qenë ose, do t'u jenë akordue Shtetevet kufinjtare për të lehtësuem trafikun kufizuer;

b) regjimit të veçantë importimi të destinuem për me lehtësuem rregulloret financjare qi, rregullojnë nga lufta e 1914-1918;

c) të drejtavet dhe privilegjëvet t'akordueme osa qi kishin me i u akorduem në t'ardhme nji Shteti ose shumë shteteve të tjera kufinjtare tue, përfunduem nji marrëveshtje ekonomike ose nji bashkim doganore.

d) të drejtavet dhe priviligjëvet qi kishin me mujtun me u akorduem në të ardhme prej njanës nga palët e Nalta kontraktuese Shtetevet të treta nër konventa plurilaterale, në të cilat pala tjetër nuk kishte me marrë pjesë, dhe në qoftë se këto të drejta ose privillegjë janë stipuluem nër konventa plurilaterale me randësi të përgjithshme, të përfundueme nën mbrojtjen e Shoqëniës së Kombevet të regjistrueme prej sajë dhe të hapuna për adhërimin e të gjithë shtetevet; në qoftë se këta të drejta ose privilegjë nuk janë stipuluem veç se në këta konventa dhe se, benefici i këtyne i siguron palës tjetër kontraktuese dobie të reja; dhe, ma në fund, në qoftë se pala tjetër kontraktuese nuk akordon reciprocitetin.

Neni 5. — Palët e Nalta kontraktuese beslidhen të vejnë në veprim ketë Marrëveshtje me tridhet Nanduer 1930, dhe do të ketë fuqië për nji afat prej gjashtë muejësh tue, nisun prej kësaj date.

Me nji besim të tillë fuqiplotët e dy palëvet të Nalta kontraktuese kanë nënshkruem dhe kanë vuem vulat e tyne.

Bërë në Tiranë, në dy eksemplare, me 3 Nanduer njimij e nandëqind e tridhetë.

Për Rumaninë — *Për Shqipninë*

BASILE STOICA — R. FICO

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Marrë-veshjtjes Tregtare provizore midis Mbretnis Shqiptare dhe Mbretniës Rumune, e votueme prej Parlamentit si mas shkresës Nr. 826-I datë 25-XI-1930, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Dhetuer 1930

ZOG

Kryeministri e

Zav. Ministri i P. të Jashtme

P. EVANGJELI

Nr. 167.

L I G J, 3 Dhetuer 1930

Mbi shitjen e pasunive të pa-tundëshme Shtetnore

(e botueme në Fletoren Zyrtare 13 Dhetuer 1930, Nr. 74)

Art. 1. — Autorizohet Ministrija e Financavet me shitë pasuniët e pa-tundëshme Shtetnore, qi janë të shenueme në tre copë listat anekse të kësaj ligje.

Listat anekse Nr. 31, e 32, përbahen prej (40) dyzet faqesh, dhe e treta Nr. 33 prej (28) njizetetet faqe të mbushuna, me vërtetimin e Ministrit të Financavet, e konformimin në ç'do faqe me vulën e Dhomës së Deputeteve, e me nënshkrimin e Kryetarit të saj.

Art. 2. — Mënyra e shitjes, e të gjithë veprimet e tjera relative bahen në bazë të dispozitave të parapame në ligjën e posaçme mbi shitjen e pasunive të pa-tundëshme të Shtetit botuar në Gazetën Zyrtare me datëm 25 Kallnduer 1927.

Kur në kohën e adjudikatës del ndonji pretendim zotnimi mbi tokat e përmenduna në listat e tregueme në këtë ligjë, axhudikata azhurnohet deri në mbarim të Gjyqit mbi tokën e kontestueme.

Art. 3. — Kjo Ligjë hynë në fuqi qysh prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 4. — Ministrija e Financavet, ngarkohet me anën e kësaj ligjë.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarvet

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi shitjen e pasunive të vogla të pa-tundëshme Shtetnore, i votuem prej Parlamentit, si mbas shkresës Nr. 591-I datë 25-XI-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Dhetuer 1930

ZOG

Kryeministri — P. EVANGJELI

Ministri i Financavet — K. THAÇI

Nr. 168.

LIGJË, 3 Dhetuer 1930

Mbi mënyrën e zbatimit të paragrafit g) të nenit 2 të ligjës mbi formimin dhe qëllimin e Bankës Bujqësore Kombëtare

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 13 Dhetuer 1930, Nr. 74)

Neni 1. — Përqindjet e caktueme në §-in, g) të nenit 2 të ligjës mbi «formimin dhe qëllimin e Bankës Bujqësore Kombëtare» si shtesë taksë konsumi mbi kafen dhe sheqerin nxiren e kalkulohen mbi peshën e gjasë netto siç kalkulohet taksa bazë e konsumit.

Neni 2. — Kjo Ligjë hynë në fuqi ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 3. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësaj Ligjë.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Arësimit e Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1220-IV datë 22-VIII-1930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 20-VIII-1930,

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi mënyrën e zbatimit të § it g) neni 2, të Ligjës mbi «formimin dhe qëllimin e Bankës Bujqësore Kombëtare».

Tiranë, me 29 Gusht 1930

ZOG

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 29 Gusht 1930, t'aprovuem prej Parlamentit, dhe Urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 3 Dhetuer 1930.

ZOG

Nr. 169.

LIGJË, 3 Dhetuer 1930

Mbi abrogimin e Zanit "Dh„ të tarifës doganore

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 13 Dhetuer 1930, Nr. 74)

Neni 1. — Zani «dh» i numrit 123 i Tarifës Doganore në fuqi, për «voj tahimi për hallva» me qenë se, parashikohet në zanin «A» të numrit 117 me emrin «voj susani e lule dielli» abrogohet me gjith tagrin përkatës.

Neni 2. — Kjo Ligjë hynë në fuqi me shpalljen e sajë në Fletoren Zyrtare.

Neni 3. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësaj Ligjë.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi abrogimin e Zanit «Dh» të nenit 123 të Tarifës doganore, i votuem prej Parlamentit si mas shkresës Nr. 819-I datë 25-XI-30, të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Dhetuer 1930.

ZOG

Kryeministri — P. EVANGJELI

Ministri i Financavet — K. THAÇI

BKSH

Nr. 170.

L I G J Ë, 3 Dhetuer

Mbi krijimin e një fondi prej fr. ari 20,000 në buxhetin e Ministris së P. të Mbrendëshme për ndihmë të mjeruemve nga tërmeti në krahinën e Vlonës

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 13 Dhetuer 1930, Nr. 74)

Art. 1. — Nga shumat e caktueme ndër kapitujt e gjendjeve të parapame të shpenzimevet të Ministrivet këtu poshtë shenjue për ushtrimin financjar vazhdues, pakësohen shumat për gjith-secilin Ministri si vijon:

Ministrija e Drejtësis	
Kap. 1 Rrogë personeli etj.	Fr. ari 8.000
Ministrija e Financavet	
Kap. 54 Blemje kinine	» » 4.000
Ministrija e P. të Mbrendshme	
Kap. 1 Rrogë personeli etj.	» » 2.000
Ministrija e P. të Jashtme	
Kap. 1 Rrogë personeli etj.	» » 2.000
Ministrija e P. Botore	
Kap. 1 Rrogë personeli etj.	» » 2.000
Ministrija E. Kombëtare	
Kap. 1 Rrogë personeli etj.	» » 2.000
	Shuma Fr. ari 20.000

Art. 2. — Në gjendjen e parapame të shpenzimeve të Ministris së P. të Mbrendshme për ushtrimin Financjar vazhdues krijohet kap. 26 bis «Subvencion e shpenzime gjithfarës për të damtuemit e tërmetit të Vlonës dhe, të qarqevet të saja» me shumën fr. ari 20.000 (njizet mij)

Art. 3. — Këshilli Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje, e cila ka me hye në fuqi prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e ligjit mbi krijimin e nji

fondi prej fr. ari 20.000, në buxhetin e Ministris së P. të Mbrendshme për ndihma të mjeruemve nga termeti në krahinën e Vlonës, i votuem prej Palamentit si mbas shkresës Nr. 861-I datë 26-XI-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Dhetuer 1930

ZOG

Kryeministri
Zav. Ministri i P. të Jashmte
P. EVANGJELI

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI

Ministri i P. të Mbrendshme
M. JUKA

Ministri i Arsimit
H. MOSI

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Ekonomis Kombtare
MEHDI FRASHËRI

Nr. 171.

L I G J Ë, 3 Dhetuer 1930

Mbi transferim kredinash prej Kapitullit "Rrogë t' administratëve të ndryshme„ në kap. e ri "për funksionimin e Zyrës Agrare„

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 13 Dhetuer 1930, Nr. 74)

Neni 1. — Shumat e caktueme në kapitujt e gjendjes së parapame të shpenzimit për ushtrimin financjar 1930-31, t'Administratave këtu poshtë të shënuema, paksohen në shumat qi pasojnë:

Ministrija e Financavet

Kap. 25 Rrogë personali, qira etj. fr. ari 2.000.
Kap. 28 Rrogë personali e alokacion fr. ari 1.000.
Kap. 33 Rrogë personali e zevendësije fr. ari 1.500.
Kap. 38 Rorgë personali e zevendësije fr. ari 6.500.

Ministrija e P. Mbrendshme

Kap. 1 Rrogë personali e tjera fr. ari 6.500.

Ministrija e P. Botore

Kap. 1 Rrogë personali si mbas kuadrit fr. ari 6.000.

Ministrija e Ekonomis Kombtare

Kap. 1 Rrogë personali zavendsije etj. fr. ari 6.000.

Shuma e Përgjithshme F. ari 25.000

Neni 2. — Në gjendjen e parapame të shpenzimit të Ministris së Financavet për ushtrimin financjar 1930-1931, nën emërtimin «Kryeministri», krijohet kap. n. 32 bis. «Shpenzime gjithë farësh për funksionimin e Zyrës Agrare» Neni 58 i ligjës mbi Reformën Agrare 3 Maj 1930 prej shumës fr. ari 25.000.

Neni 3. — Ky Dekret-ligjë ka me ju paraqit Parlamentit për këthimin në ligjë dhe ka me hy në fuqi që prej datës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 4. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret-Ligje.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme
Zav. Ministri i P. të Mbendshme
R. FICO

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Ekonomis Kombtare e
Zav. Ministri i Drejtësisë
M. FRASHËRI

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 5 XIII datë 7-VIII-930.

Si ndigjogjë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 5-VIII-1930.

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjit mbi transferim

BKSH

fondesh prej kap. «Rrogë t' Administratave të ndryshme» në kap. të rij «për funksionimin e Zyrës Agrare».

Durrës, me 20 Gusht 1930

ZOG

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 20 Gusht 1930, t' aprovuem prej Parlamentit, dhe Urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 3 Dhetuer 1930

ZOG

Nr. 172.

LIGJË, 8 Dhetuer 1930

Mbi modifikimin e disa neneve të Ligjës mbi Organizimin Drejtësis me datë 7 Fruer 1929

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 16 Dhetuer 1930, Nr. 75)

Neni 1. — Neni 18 ndryshohet në këtë mënyrë:

Gjykatat e Paqit ndahen në tri klasë: Të klasit I., janë: Gjykatat e Paqit, Tiranë, Shkodër, Korçë, Gjinokastër.

Të klasit II., janë: Ata të Prefekturave, Berat, Elbasan, Vlonë, dhe Gjykatat e Paqit Pogradec, Përmet, Krue, Kavajë, Lushnje, Fier, Tepelenë, Libohovë, Delvinë, Bilisht, Mat, Mallakastër.

Të klasit III., janë: Ato të Prefekturave, Dibër, Durrës, Kosovë, dhe të Nënprefekturave, Skrapar, Kurvelesh, Konispol, Qukës, Gramsh, Peqin, Shijak, Malsija e Madhe, Lesh, Zerqan, Dukagjin, Bunjaj, Mirditë, Leskovik, Kolonjë, Himar dhe Lumë.

Neni 2. — Neni 19, ndryshohet në këtë mënyrë.

Pranë ç'do Gjykate të kl. I., ka nji Ndihmës, nji Kryesekretar, dy Sekretar, dhe nji Protokolist-Kopist. Gjykata e Paqit e Tiranës ka nji Ndihmës, nji Kryesekretar, nji Sekretar, dhe nji Protokolist-Kopist.

Pranë atyne të kl. I., II., ka nji Ndihmës, dy Sekretar, njeni prejtë cilëve ngarkohet prej Ministrisë me detyrat e Kryesekretarit,

Gjykatat e Paqit të Vlonës, Beratit, Elbasanit, Delvinës, dhe Kavajës, kanë dhe nga nj. Protokolist-Kopist.

Pranë atyne të kl. III., ka vetëm nji Sekretar.

Kur mungon Sekretari i Gjykatave të klasit III., detyrat e tij me autorizimin e Ministrit të Drejtësis i ngarkohen ndonjat nga Sekretarëvet të Administratës ose dërgohet ndonji i tillë nga gjykata ma e afërme.

Neni 3. — Paragrafi i II., i nenit 23 ndryshohet si vijon:

Pranë ç'do Gjykate Fillore tjetër, ka nji Ndihmës, nji Kryesekretar, dy Sekretar. dhe nji Protokolist-kopist.

Gjykatës së Shk. I., të Vlonës i shtohet dhe nji Sekretar.

Pranë Gjykatave Fillore të Tiranës, Korçë, Gjinokastrës, Shkodrës, Beratit, Vlonës dhe t'Elbasanit, ka dhe nji Nëpunës Përmbarim.

Neni 4. — Numrit II., të Nenit 28 i shtohet «Nëpunësi i Përmbarimit» me rrogë mujore 200 fr. ari.

Neni 5. — Nenit 37 i shtohet:

«Dhe vjedhjet qi përmenden në nenin 446 të Kodit Penal».

Neni 6. — Nenit 39 i shtohet «Gjyqtarët Fillor, janë edhe Kryetarët e Përmbarimit».

Neni 7. — Pragrafi i parë të nenit 47 i shtohet:

«Për formimin e Gjakatës Kolegjiale në Gjykatat e Shkallës I., ku ka gjykata Paqtuese të klasës III., merret me cilësi Antari dhe Kryesekretari i Gjykatës së Shkallës I., por vetëm në rasë nevoje qi Gjykata nuk formohet dot me gjith organet e tjerë të lejumun ligjisht për këtë formim».

Neni 8. — Paragrafi II., i nenit 48 ndryshohet si vjijon:

«Në Gjykatat e Shkallës I., ku ka Zyra Përmbarimi vendimet si të këtyne Gjykatave ashtu edhe, të Paqit ekzekutohen prej Nëpunësit të Përmbarimit dhe, n' ato ku nuk ka Nëpunësa Përmbarimi detyrat e këtij kryhen prej Kryesekretarit të Gjykatës së Shkallës I., i mvarun ke Gjyqtari Filluer.

Në Gjykatat e Paqit të klasit II., pranë Nenprefekturave, detyra e Përmbarimit kryhet prej Kryesekretarit të këtyne gjykatoreve, dhe Gjyqtari Paqtues i këtyne gjykatave asht Kryetari i përmbarimit.

Kur mungon ose pengohet Nëpunësi i Përmbarimit, detyra e këtij me autorizimin e Kryetarit, kryhet prej Kryesekretarit të Gjykatave të Shkallës I. Në qoftë se mungon edhe ky, prej Sekretarit t'autorizuem prej Kryetarit.

Nenit 9. — Nenit 50 i shtohet ky paragraf:

«Emnohen Nëpunës Përmbarimi ata qi kanë cilësinë e nji Kryesekretarit të Gjykatës së Shk. I., ose ata qi dalin fitues në përfundimin e provimit të bamun para Këshillit të Drejtësisë.

Neni 10. — Nenit 66 i shtohet ky paragraf:

«Dhe Nëpunësit e Përmbarimit i shtrohen ndalimeve të naltreguemeʼ».

Neni 11. — Paragrafit I., të nenit 94 i shtohet: «Edhe Nëpunësat e Përmbarimit i shtrohen vezhgimit të këtij Këshilli».

Neni 12. — Nenit 110, i shtohet ky paragraf:

«Vjedhjet qi parashikohen prej Nenit 446 të Kodit Penal dhe, qi kanë hye në kompetencën e Gjykatës së Shkallës I., përfundohen po prej asaj Gjykate.

Neni 13. — Ministrija e Drejtësisë ngarkohet me zbatimin e kësaj Dekret Ligjë.

Neni 14. — Kjo Dekret-Ligjë hyn në fuqi 10 dit mbas shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI

Ministri i Arsimit
H. MOSI

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 1418 datë 24-V-1930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 24-V-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi modifikimin e disa neneve të Ligjës mbi Organizimin e Drejtësis me datë 7 Fruer 1929.

Tiranë, me 12 Qershuer 1930.

ZOG

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

DEKRETON:

Zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 12 Qershuer 1930, t'aprovuem

BKSH

prej Parlamentit, dhe Urdhēnon shtimin e tij nē Kodet e Mbretnis si Ligjē.

Tiranē, me 8 Dhetuer 1930.

ZOG

Nr. 173.

L I G J Ë, 8 Dhetuer 1930.

Për krijimin e nji kapitulli „shpenzime për të marrunit pjesë të Qeverisë shqiptare në Panajirin e Lindjes“

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 16 Dhetuer 1930, Nr. 75)

Neni 1. — Në gjendjen e parapame të shpenzimit të Ministrisë s'Ekonomisë Kombëtare, për ushtrimin Financjar 1930-31, krijohet kapitulli Nr. 14 bis «shpenzime çdo natyre për të marrunit pjesë të Qeverisë Shqiptare në Panajirin e Lindjes» i parbamë prej shumës Fr. ari 15.000

Neni 2. — Shuma e kap. 6 «Blemje benzine, vaj e reparacione ndërtime etj.» të gjendjes së parapame të sipërtreguem, zbriten në shumën Fr. ari 15.000.

Neni 3. — Kjo Dekret-Ligjë ka me i u paraqit Parlamentit për këthim në Ligjë dhe, ka me hy në fuqi në ditën e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Neni 4. — Ministrija e Ekonomis Kombëtare dhe, ajo e Financavet ngarkohen me zbatimin e këtij Dekreti.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i Arsimit e
Zav. Ministri i Financavet
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i Ekonomis Kombtare
Zav. Ministri i Drejtësis
M. FRASHERI

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarvet

Mbi proponimin e Kryeministrisë Nr. 2071 datë 11-VIII-1930,

BKSH

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 8-VIII-1930,

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi krijimin e nji kapitulli, shpenzime për të marrunit pjesë të Qeverisë s'onë në Panajirin e Lindjes.

Durrës, me 15 Gusht 1930

ZOG

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 15 Gusht 1930, t' aprovuem prej Parlamentit, dhe Urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 8 Dhetuer 1930.

ZOG

Nr. 174.

LIGJË, 8 Dhetuer 1930

Për mbartjen e një fondi prej fr. ari 2300 për shpenzime post-bartësije

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 16 Dhetuer 1930, Nr. 75)

Art. 1. — Bartet nji fondë prej fr. ari 23.000 (njizetetremij) në kap. 14 «shpenzime bartje postash» të budgetit të Ministris së P. Botore, dega e Post-telegrafave, tue i marrë nga kapitulli 19 «taksë telegrafike» (pjesë e huej) të buxhetit të përmendun.

Art. 2. — Kjo ligjë hynë në fuqi prej ditës së shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 3. — Me zbatimin e kësaj Ligje ngarkohet, Ministrija e P. Botore dhe ajo e Financavet.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi bartjen e nji fondi

prej fr. ari 23.000 (njizet e tremij) në budgetin udhtue të Ministris së P. Botore, «dega e post-telegrafave, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 742-II datë 27-XI-1930, të Kryesis së Tij.

Tirenë, me 8 Dhetuer 1930

ZOG

Kryeministri	*Ministri i Financavet*
P. EVANGJELI	K. THAÇI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Nr. 175.

L I G J Ë, 3 Dhetuer 1930

Mbi përjashtimin nga taksi doganuer të drithnave të përdoruem eksklusivisht për fare për vitin 1930

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 16 Dhetuer 1930, Nr. 75)

Art. 1. — Përjashtohet nga taksi doganuer sasija, e lloji i farnave të drithnave të posht-shenueme q'importohen si mbas raportave të Agronomeve të Prefekturave.

			Grurë	Tershanë	Elbë
Për	Prefekturën	Korçë	3000 kuintal	—	—
»	»	Elbasanit	400 »	—	—
»	»	Tiranës	100 »	—	—
»	»	Shkodrës	700 »	—	—
»	»	Durrësit	250 »	40 kuin.	20 kuin.
»	»	Beratit	1000 »	350 »	150 »
»	»	Gjinokas.	750 »	—	—
»	N-Prefektur.	Sarandës	450 »	150 »	50 »
»	Prefekturën	Vlonës	300 »	—	—
»	»	Dibrës	250 »	—	—
»	»	Kosovës	100 »	—	—

Art. 2.—Importimi i drithnave të përmenduna n'artikullin e ma sipërme, duhet të bahet me anë të sipër-marrësve në mënyrën e tregueme n'artikullin 7, për gjithë juridiksionin qi

BKSH

përfshinë Prefektura përkatëse. Sipërmarrësi importues i ç'do juridiksioni detyrohet të njoftojë Prefekturën respektive se, me anën e së cilës Skelë ose Doganë do t'importojë sasinë e farnave të caktueme n'art. 1 të kësaj Ligjë, dhe Prefektura ka me lajmërue telegrafisht Doganën përkatëse, e cila në bazën e këtij lajmërimi përjashton sasinë e farnave nga tagri Doganuer.

Sipërmarrësi importues i çdo qarku me rastin e sjelljes së drithnave, detyrohet të paraqesë dokumentat origjinale të shtëpijave forniturë dhe të zyrave kompetentë, për mos eksistimin e ndonji smundjeje të farnave.

Art. 3. — Bujqit e interesuem mbas marrjes në dorëzim të farës, detyrohen në kohën e punimit t'i shtrohen gjithë këshillave teknike prej Administratës Bujqësis si mbi dizifektimin e farës ashtu edhe, mbi mënyrën e mbjelljes së saj.

Art. 4. — Gjith ata bujqë që nuk u shtrohen këshillave të dhanuna prej personave teknike siç u ba fjalë n'Art. e ma siperme, ndeshkohen prej gjyqeve kompetentë të qarkut mbi raportimin e zyrave Agrare të vendit në bazë t'artikullit 482 të Kodit Penal.

Art. 5. — Fara e dhanun bujqëve pa tagër doganuer në qoftë se nuk mbiellet dhe, kjo vërtetohet se nuk u shkaktue prej forcës madhore kundravepruesit ndeshkohen, posë denimit të caktuem n'art. 4 të kësaj ligje dhe me pagimin e taksit doganuer.

Art. 6. — Farnat e drithnave qi nuk mbiellen për shkak të forcës madhore prej bujqëvet mbasi, ky faktë të jetë vërtetuem prej këshillit të komuneve dhe Administratës së Bujqësis, tagri doganuer relativ me sasinë e importueme shkon në favor t'interesuemit.

Art. 7. — Importimi i drithnave bahet me sipërmarrje të dhanun me adjudikatë paksimi, me anën e nji komisioni të formuem nën Kryesin e Prefektit ose Nënprefektit e me anëtarë nji përfaqsues t'Odës së Ekonomis, nji të Bashkis, nji të Financës, dhe Agronomit. Kryetari i Komisionit shpallë adjudikatën në vende, në viset e afërmë dhe, në ato të përmenduna n'art. 1.

Fletë-Adjudikata do të përmbajë:

a) Sasinë e farës,

b) Kualitetin dhe llojin e farës,

c) Kohën e lëshimit definitiv (të tretën ditë mba shpalljes),

ç) Afatin mbrenda të cilit do të dorëzohen plotësisht farnat në depot.

d) Penalitetin qi randon sipërmarrësië në rastë të mos plotsimit të konditave t'adjudikatës.

dh) Mënyrën e dorëzimit, mbajtjes dhe shitjes në bazë të Rregullores mbi zbatimin e kësaj ligje.

Art. 8. — Në qoftë se ndonji sasi e farnave të depozitueme me shkaqe të forcës-madhore të vertetuem prej Këshillit të Komunave dhe Administratës së Bujqësiës, nuk do të shitet dori në fund të kohës së mbjelljes së të lashtave, këta sasiena shiten në vend me adjudikatë të hapët, po në bazë të kësaj ligjë nga ana e Komisionit qi u përmend n'Art. 7.

Nga kjo shitje i jepen të drejtat e veta kushtimi i drithit dhe përqindja e fitimit, sipërmarrësit të fituem me adjudikatën e blerjes dhe. teprica (në qoftë se ka) arkëtohet për dobinë e Arkës së Shtetit nga fondi i posaçëm.

Dispozitat e Ligjës dhe të Rregullores mbi administrimin e pasunis dhe të kontabilitetit të përgjithshëm të Shtetit, për sa i përket adjudikatës të përmendun n'Art. 7, mbeten pa fuqi.

Art. 9. — Ministrija e Ekonomis Kombëtare në rasë qi parashef në mënyrë adjudikate si mbas dispozitave të kësaj ligje nuk mundet me u realizue importimi i farës në kohën e duhun, autorizohet qi të realizojë importimin e sajë tue. u lidhë me sipërmarrës në bazë të marrëveshtjes private. Në ç'do rasë Ministrija e Ekonomis Kombëtare, detyrohet me sigurue qi drithi i importuem të përdoret ekskluzivisht për farë.

Art. 10. — Kjo Ligjë hynë në fuqi që nga dita e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Art. 11. — Kontrollimi e mënyra e shpëdarjes së farnave bahet, në bazë të nji Rregullorje qi do të hartohet prej Ministris s'Ekonomis Kombëtare.

Art. 12. — Ministrija e Ekonomis Kombëtare, e Financavet dhe, ajo e P. të Mbrendshme ngarkohen me zbatimin e kësaj ligjë.

Kryeministri e
Zav. Ministri i Drejtësis
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Jashtme e
Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Arsimit
H. MOSI

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Ministri i P. Botore
Zav. Ministri i Ekonomis Kombtare
IZET DIBRA

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 2371-I datë 26-IX-930. Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 25-IX-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Dekret-Ligjit mbi përjashtimin nga taksi doganuer të drithnave që do t'importohen për farë.

Tiranë, me 6 Tetuer 1930

ZOG

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarvet

DEKRETON:

Zbatimin e Dekret-Ligjit me datë 6 Tetuer 1930, t' aprovuem prej Parlamentit, dhe Urdhënon shtimin e tij në Kodet e Mbretnis si Ligjë.

Tiranë, me 3 Dhetuer 1930 **ZOG**

Nr. 176.

LIGJË, 8 Dhetuer 1930

Mbi krijimin e një kapitulli për shpenzime udhtimi në buxhetin udhtues të Ministris së Financavet Rubrik (Këshilli i Shtetit)

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 16 Dhjetuer 1930, Nr. 75)

Art. 1. — Në buxhetin e Ministris së Financavet Rubrik « Këshilli i Shtetit » krijohet kapitulli 25 bis, me emertim «Shpenzime udhtimi e djetë» me nji fond prej fr. ari 1090 i cili bartet nga kapitulli 25 i buxhetit po të kësaj Ministrie.

Art. 2. — Ministrija e Financavet ngarkohet me zbatimin e kësaj Ligjë.

Art. 3. — Kjo Ligjë hynë në fuqi me datën e shpallljes në Fletoren Zyrtare.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

1 Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi krijimin e nji kapi tulli për shpenzime udhtimi, në budgetin udhëtues të Ministris së Financavet Rubrik «Këshilli i Shtetit» i votuem prej Paramentit si mbas shkresës Nr. 742-3 datë 29-II-930, të Kryesissë Tij.

Tiranë, me 8 Dhetuer 1930 ZOG

Kryeministri P. EVANGJELI

Ministri i Financavet K. THAÇI

Nr. 177.

SHTOJCË-LIGJË, 8 Dhetuer 1930

Mbi seleksionin e detyrueshme të pelave e të lopëve me datë 28 Mars 1929

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 23 Dhetuer 1930, Nr. 76)

Art. 1. — Ç'do pelë e çdo lopë e seleksionueme, si mbas ligjës mbi seleksionin e detyrueshëm të pelave e të lopëve, përjashtohen nga çdo taksë shtetnore si dhe nga rekuizimi.

Art. 2. — Çdo dispozitë ligjore në kundërshtim me ketë, mbetet pa fuqi.

Art. 3. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj Shtojcë-Ligjë.

Art. 4. — Kjo Shtojcë-Ligjë hynë në fuqi, qysh nga data e shpalljes në Fletoren Zyrtare.

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Shtojcë-Ligjë mbi seleksionin

e detyrueshëm të pelave e të lopëve, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 746-I datë 29-XI-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 8 Dhetuer 1930 **ZOG**

Kryeministri P. EVANGJELI — *Ministri i Ekonomis Kombtare* M. FRASHËRI

Nr. 178.

RREGULLORE, 30 Kallnduer 1930

Mbi Tarifën e barnave në bazë të ligjit mbi organizimin e shërbimit të shëndetsis publike me datë 16-VI-1927

Neni 1. — Gjith farmacistët detyrohen me aplikue tarifën mbi çmimin e barnave të bashkangjitun kësaj Rregulloreje.

Të drejtat e farmacistëve dhe dor-punimet mjeshtruer meren pikërisht në bazë të kësaj tarifeje.

Neni 2. — Në rast të mbledhjes për çdo vit të këshillit të shëndetsis, Drejtorija e P. e Shëndetsis për shqyrtimin e tarifës mbi çmimin e barnave, thret si antar dhe nji farmacist me diplomë.

Neni 3. — Farmacistët janë të detyruem me mbajtë nji regjitër të posaçme, në të cilën kanë me shenue veç përmbajtjes së recetës ad litteram edhe numrin, datën, emnin e të sëmurit dhe atë të doktorit. Ky regjistrim do të bahet mbrenda 24 orëve.

Neni 4. — Pos recetave qi përmbajnë barna helmuese dhe, ato qi përmbajnë sinjalin «sic volo» origjinali i të cilave ka m'u ruejtë pranë farmacistëve, si kopjet e këtyne ashtu edhe origjinali i të tjerave riceta, në rast të kërkimit nga t' interesuemit, farmacistët tue patun numrin e regjistrit, vulën e farmacis dhe çmimin e barnave, ja kthejnë këtyne.

Neni 5. — Farmacistët kanë me shënue mbi etiqetën e recipientit që përmban barin, numrin e farmacistit, tekstualisht formulen e ricetës, numrin e regjistrimit, çmimin e barnave, tue tregue qarisht në se bari asht për përdorim të mbrendëshmë, ose të jashtëmë, ose me pika, me instruksionet e doktorit mbi mënyrën e përdorimit.

Etiqetat e barnavet për përdorim të mbrendëshmë kanë me qenë prej letre të bardhë, dhe prej letre të kuqe ata për përdorim të jashtëm dhe hipodermikë, dhe ato krejt toxike kanë me përmbajtë fjalën helmë me nji kokë të vdekuni.

Neni 6. — Mjeku në rast se ep barna në dozë ma të madhe se ato qi mban tabela e dozëve maksimale, për me qarue se nuk ka asnjë gabim në përshkrimin e recetës me nënshkrimin e tij ka me vue fjalët «sic volo». — Në rast të mungesës të këtij shënimi, farmacisti ka me marrë mendimin e doktorit dhe, kur që kjo nuk asht e mundun, ka me ul dozën në sasin e zakonshme tue, shënue këtë ulje në recetën origjinale.

Neni 7. — Recetat medikale qi përmbajnë barna të forta, pa patun tregimet se si duhen përdorun, nuk mund të zbatohen.

Neni 8. — Recetat medikale nuk mund të përsëriten veç se me porosin e mjekut.

Neni 9. — Barnat toxiko-shimike epen vetëm për përdorim teknik ose industrial, tue qenë farmacisti i detyruem me shënue në nji regjistër të veçantë qualitetin dhe, substancën e këtyne barnave toxiko-shimike.

Neni 10. — Nuk mund t' ekzekutohet një recetë medikale, e cila nuk asht e kënduesbme mirë dhe kur farmacisti dyshon.

Neni 11. — Drejtuesi ose zavendësi i një farmacisti asht vetë responsabël për çdo bar qi jep ose që pregatit.

Neni 12. — Nxansit qi praktikojnë ndër farmaci janë së ndaluem të japin ose të pregatisin barna në mungesë të drejtues farmacistit, ose të zevendësit të tij.

Neni 13. — Qytetet qi kanë ma tepër se nji farmaci duhet të kenë nji shërbim nate farmacie tue; vuem në derë nji fener me kryq të kuq e me shkrim «shërbim nate». — Në këtë rast, farmacitë e tjere kur nuk do të kenë shërbimin e natës, do të venë për çdo natë nji tabelë në derë, ku do të shënjohet emni dhe adresa e asaj farmacije qi ka atë natë shërbimin.

Ndër ata qytete ku ka vetëm nji farmaci, shërbimi i natës vazhdon rregullisht deri n'orën 10 (dhetë).

Neni 14. — Në Bashki ose në Polici, për çdo eventualitet duhet të jenë gjithë adresat e shtëpive të farmacisteve.

Neni 15. — Asht e ndalueme për farmacistët të botojnë ndër fletore, të bajnë afishe ose t'i komunikojnë gojas popullit, qi shesin barna ma të lira se çmimi i caktuem në tarifë.

Farmacistet janë të ndaluem qi të shesin barna ma poshtë se çmimi i caktuem në tarifë. — Në këtë rast mund të përjashtohen farë e fisi i farmacistit, mjekët, të vobektët, Institutet bamirse, Bashkit dhe komunitetet. Barnat qi do t'epen në këtë mënyrë duhet të kenë si përetiqetës germat inisiale «v. f.» (vleftë favorizuese), ose fjalën «gratis» kur barnat epen pa të holla.

Neni 16. — Për barnat që u jepen Bashkive, Instituteve bamirse dhe komuniteteve, bahet nji zbritje mbi dor-punimin mjeshtruer e jo mbi vleftën e barnave; për nji tregti 2.000 lekësh, bahet zbritja 10% dhe për ma nalt 20%.

Neni 17. — Për farmacitë qi kanë shërbim nate veç të drejtave të nalt-shenjueme u jepet dhe një honorar prej 50% mbi çmimin e rregullt.

Neni 18. — Çdo farmaci duhet të ketë në një vënd të dukshëm nji tabelë të shkrueme kështu: "cilit do që do t'i duken çmimet e barnave të shtrejta le t'i drejtohet mjekut zyrtar të vendit ose Drejtoris së Përgjithshme të Shëndetsis".

Neni 19. — Çdo kundra vajtje, kundra përmbajtjes së kësaj Rregulloreje ose përshkrimit të farmakopes zyrtare, si dhe të shitunit të mbajtunit në farmaci të barnave me nji kualitet të keq, ose të prishun; gjith'ashtu mungesa e nji vegle të domosdoshme për farmacitë ndryshimet e llojit, ose i dozës së barnavet të përshkrueme në recetë, shitja mësheftazi e barnave; shkaktojnë ndjekje penale në bazë të dispozitave të ligjeve në fuqi.

Neni 20. — Kjo Rregullore hynë në fuqi 15 ditë mbas shpalljes.

Neni 21. — Ministria e P. të Mbrendëshme dhe, ajo e Drejtësis ngarkohen me zbatimin e kësaj Rregulloreje.

Kryeministri
Ministri i P. të Mbrendshme
K. KOTTA

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO

Ministri i Arësimi
A. DIBRA

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. JUKA

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi proponimin e Kryeministris Nr. 284 datë 20-I-1930.

Si ndigjojë dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 7-I-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores mbi tarifën farmaceutike.

Tiranë, me 30 Kallnuer 1930

ZOG

A	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1
	Lek	Lek	Lek	Lek	
Abrastol «syn» Assaprol		2			
Acétanilide «syn» Antifebr.		1]4			
Acétoform		1			
Acéton			1]4		
Acétopyrin		1			
Acétyl-Pyramidosalol "syn„ Salophen		3			
Acide ecétique			1	7 1|2	50
Acide acétique dilué			1]2		
Acide Acétylsalicylique		1]4			
Acide Ariénique & Arsénieux		1]2	1		
Acide Benzoique		1			
Acide Benzoique "synthetique„		1]2			
Acide Borique cristal & Pulver			1]2	3	
Acide Camphorique	1]2	1 1|2			
Acide Carbolique "commercial„ Phénique				1 1|2	
Acide Carbolique Cristallisé Phénique		1]4	1		
Acide Cyanhydrique 2 o[o			1]2		
Acide Carbolique "Liqufié„ Phenique„		1]4	1		
Acide Chromique "crist„			4		
Acide chrysophanique "crist„		2			
Acide citrique		1]4	1 1|2		
Acide formique			1]2		

BKSh

A	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek
Acide gallique			2 1|2	
„ bromhydrique			1	
„ chlorhydrique “pur„			1|2	
„ „ “dilué„			1|2	
„ „ “commerce„				2
„ Nitrique “pur„			1|2	
„ „ “commerce„				2
„ „ “fumant„			1	
„ Nucléinique		3 1|2		
„ oxalique				4
„ phosphorique			1	
„ picrique		1|2	4	
„ Pyrogallique “syn„ Pyragallol		1		
„ Salicylique		1|2	1 1|2	
„ Sulfurique “pur„			1|2	
„ „ «commerce»				2
„ „ “dilué„			1|2	
„ Tannique syn Tannin		1|2	2	
„ Tartrique		1|4	1 1|2	
„ Thymique syn Thymol		1 1|2		
„ Valérianique		3|4		
„ Lactique		1|2		
Aconitine “crist„	1 1|2			
Adaline “Bayer„ pulv.	1	6		
Adonidine	12 1|2			

BKSH

A	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	100 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
(Adrénaline "clin„ sol. 0|00 Milliéme specialité)					
(Adrénaline "synon" sol 0|00 Milliéme 2 pika 1|4 L.		1 1/2			
Acthylmorphinum hydrochlor. 0.01 1|2 L.	3				
Agar-agar			5		
Agaricine	2				
Agurine	1	7 1/2			
Airol "syn„ oxyio-dogallate de Bismuth„	1|2	4			
Albargine	1/2	4			
Alcool absolu			2		
Alcool pur de 80⁰ et haut				4	
„ „ „ et sous				3 1]2	
„ Methylique			2 1/2		
„ Camphré			1 1]2	7	
Alcoolature feles d'aconit		1/4	2		
„ de Málisse com.			2		
„ „ " simple			1 1]2	8	
„ „ Menthe			1 1]2	8	
„ „ cochléaria			1 1]2	8	
„ „ Fiaraventi			1 1]2	8	
Alcoolature Vulnéraire			1 1]2	8	
„ Lavande			1 1]2	8	
„ Romarin			1 1]2	8	
Alypine 0.01 1[2 L.	2 1/2				

A	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek
Alun crist			1|4	1 1|2
Alun calciné			1|2	
Alumnol		1 1/2		
Aloés soccotrina			1|2	
Aloine		1/2		
Ammonium bromure		1/4	1 1|2	
„ **chlorhydrate “pur„ “Sel ammony„**			1|4	
Ammonium chlorhydrate “pur” commerc.				2
Ammonium carbonate “pur„			1|4	3
Ammonium carbonate commerc				3
Ammonium sulfoichtyolate “syn„ Ichtyol		1	6	
Ammonium Valérianate		1		
Ammonium Iodure	1]2	2 1]2		
Ammonium “pur„ liquide			1	
Amandes Améres			1 1|2	
„ **douces**			1 1|2	
Amidon “Amylum„ Tritici			1|2	4
Analgésine		3]4		
Anesthésine	1]2	3		
Antipyrine “knorr„		1	6	
Antispasmine	1 1]2	12.50		
Apomorphine chlorhydr.	1 1]2	12 1|2		
Apiol vert.	1]2			

BKSH

A	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek
Arécoline chlorhydr.	10			
Aspirine "Bayer" Pulv.		1	8	
Acide Acétyl-salicyl. "syn" Istopirin Chinoin.		1|4	2	
Argyrol "Barnes et Hille"	1	6		
Argonine	1|2			
Argentamine	1|2	2		
Argent Nitrate crist	1|2	2 1|2		
" " fondu		3		
" colloidal "syn" Collargol		5		
Argent Nucléinate		2		
Argent protéinate "syn" protargol	1|4	1		
Argent citrate "syn" Itrol	1	6		
Argent lactate "syn" actol	1			
Aristoquinine	1	7		
Aristol	3|4	5		
Arrhenal		1		
Arrow-rost «Amylom maranthaeu»				6
Arsacétin	1	6 1|2		
Asafoetida		1|2	2 1|2	
Arsénic iodure		1 1|2		
Atophan Scher. pulv.		4		
" Scher. "Nov" pulv.		4		
Atoxyl	1	8		
Atropine pur et ses sels	3			

BKSH

A	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 cgr.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Axonge			1		
Alsol "Sol. acêtota-rrate d'aluminium 50 o[o			1 1|2		
Aniline et sels			2 1|2		
Amyloform		3|4			
Anthrasol		2			
Amyle Nitrite			4		
Anogon	1|2	4			
Aponal		6			
Asparagine		6			
Aurum Chloratum (Chlorure d'or).	10				

BKSH

B	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek
Baume de Pérou		1	4	
„ de Copahu		1|2	2 1|2	
„ „ fioraventi			1 1|2	8
„ „ Tolu			5	
„ „ Tarenquille			3|4	
„ Opodeldoc officinal			1 1|2	
Barium Sulfate pour radioscopie			1|2	
Belladone feuilles			1 1|2	
„ pulv.			1 1|2	
Benzinë rectificé				1 1|4
Benzonaphtol			2 1|2	
Benzosol		2 1|2		
Berbérine chlorhydr. & Sulfate	1			
Bétol		1		
Bismutose		3		
Bismuth benzoate		1 1|4		
„ carbonate		1	6	
„ naphtolate		1 1|2		
„ S. gallate syn. "Dermatol„			4	
Bismuth S. Nitrate		3|4	4	
„ Salicylate			4	
„ tannate		1		
„ tribromophénate syn "xéroforme„		1		
Borax			1|2	4

C	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	
Calcium chlorure cristallis				2	
» » sec			1		
» bromure			3		
» Carbonate préc.			1]2	3	
» fluorure			1 1]2		
Calcium chlorhydrophosph			2		
» formiate			3		
» glycérophoph pulv.			4		
» sol. 50 o|o			2		
» iodure		2 1]2			
» Lactate		1]2	1 1]2		
» Lactophospháte			2		
» permanganate		1			
» phosphate et phosph. acide		1]4	1		
» pyrophosphate			1		
» sulfure			1		
» hypophosphite			2		
Chaux chlorure					10
Camphre trituré			2	1 1]4	
» monobromé		1]2			
Cantharides mouches & Pulverisés		3]4	5		
Cantharidine 0,01 lek 1 1]2					
Cannabine tannate		20			
Capsules au Sulfo-ichtyolate d'ammon 0.25 «ichtyol» Nr. 10.			5		

C	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Capsules au Sulfo-ichtyolate d'ammon 0.50 «ichtyol» Nr. 10			7 1[2		
Capsules apiol Nr. 10			6		
» B. Copahu Nr. 10			4		
» goudron Nr. 10			4		
» Créosote Nr. 10			4		
» es. santal 10,10 Nr. 10			3 1[2		
Caps. à l'es. santal 0 20 Nr. 10			6		
» » » » 0.50 » »			12 1[2		
» » » térébenthine 0.25 Nr. 10			2		
» » » » 0.50 » »			2 1[2		
» » » » 1 gr. » »			3 1[3		
» » l'ext. éth. fougéremale 0 50 Nr. 10			5		
Caps. à l'extr. éth. fougéremale 1 gr. Nr. 10			10		
Caps. au gajacol & Baume de Tolu Nr. 10			4		
Caps. au gajacol & Huile d' am. douces Nr. 10			3		
Caps. au gajacol & Huile foie de morme Nr. 10			3		
Caps. au carbonate de creosote 0·25 Nr. 10			4		
Caps. au carbonate de creosote 0.50 Nr. 10			7		

B	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Bromaline		1 1|2			
Bromipine 10 o|o			7 1|2		
Bromocoll	1|2	3			
Bromoforme		1	7 1|2		
Bromural	3|4	5			
Brucine & ses sels		3			
Beurre de cacao		1|4	1		
Bleu de methyléne		1 1|2			
Beurre de noix Muscade		1			
Baies de geniévre			1		
Bourgeons de Sapin			1		
Bromol			7 1|2		
Bismon		6			
Bols D'Arménie				6	
Butolan		4			

BKSH

C	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	
Caps. au Créosoal à 0.25 Nr. 10			5		
» » » » 0.50 » »			7 1[2		
» » Bleu de Methylène à 0.05 Nr. 10			3		
Caps. au Bleu de Methyléne a 0.10 Nr. 10			4		
Caps. au Bleu de Methyléne a 0.20 Nr. 10			6		
Caps. à l'huile de foie de moruc à 1 gr. Nr. 10			4		
Caps. à l'huile de foie de moruc à 2 gr. Nr. 10			5		
Caps. à l'huile de foie de moruc à 3 gr. Nr. 10			6		
Caps. à l'huile de Ricin à 2 gr. Nr. 10			5		
» » » » « » 3 » » »			6		
Caps. Teroinol Nr. 10			5		
Caps. Taurina		1			
Charbon Animal pur Merck			2		
» Végétal				2	
» Belloc		1[2	3		
Carbone Sulfure			1		
Carmin		2 1[2			
Caséine			2		
Castoréum		5			
Cachou			1		

C	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Captol 25o|o		6			
Capsules keratinisées copë	10	1			
Cire blanche vierge		1|2	2		
Cire blanche jaune		1|2	1 1|2		
Cérebrine		2			
Cérium oxalate			2		
Cérium valérianete		1|2			
Cetaceum «Sperma Ceti»		1|2	1 1|2		
Chinosol pulv.		1 1|2			
Chinidinum sulfate (quinidine sulf)	1|2	3			
Chinidinum tannate	1|2	2 1|2			
Chinidinum pur	1|2	4			
Cholchysin		1 1|2			
Chloral hydratè		1|2	2		
Chlorèthon		5			
Chlorodyn		1|2			
Chloroforme pur		1|4	1		
Cholèsterine		6			
Chrysarobine		1			
Cignolin		10			
Cinnabre syn. sulf. rouge de mercure		1|2			
Cinchonidine		3			
Cinchonine et ses sels		2			
Citarin		2 1|2			
Citrophène syn. Thènitidine citrate		3			

BKSH

C	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Coaltar saponinè Liquor carbonis «Detergeks»			1 1|2		
Cocaine Chlorhydrate 0.01 L. 1|2	3	25			
Cochenille			4		
Codèine et ses sels 0.01 L. 1|2	2	10			
Cafèine et ses sels	1|2	1 1|4			
Congac			1 1|2	10	
Colchicine 0.01 L. 1 1|2					
Cols Cream			2		
Collargol «Heyden»		10			
Collodium			2		
Collyre astringent Luteus			2		
Collocynthine 0.01 L. 1 1|2					
Colophan				3	
Connine pud.	25				
Connine bromhyd	10				
Convallamarine 0.01 L. 1|2	2 1|2				
Corne Cerf.			1 1|4		
Cornutine citrate 0.001 L. 3|4	5				
Coryfin		20			
Cotarnine syn. Stypticine 0.01 L. 1|2	2 1|2				
Cotoine	4				
Crêoline pur			1		
Crèoline Com.				2 1|2	20
Crèosotal			5		

C	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Cresol ordin				2 1|2	20
Creta preparata syn Carbonate de Chaux				3	
Crocus syn Safran	1	6			
Crurin pulv.		6			
Cryogénine Lumiére		2			
Cubèbe graius et pulv.			2		
Coumarin	1|2				
Cuivre sulfate pulv.		1|4	1	6	
» » commerc.			1|2	2 1|2	
» acètate		1|2			
» Sulfophènate		1|2			
Curare 0.01 L. 1 1|2					
Cycloform		6			
Cymarin 0.001 L. 4 0 01 L. 30					
Cytisinë Nitrate	10				
Créme de Tartre Soluble & pulv.			2	6	
Créme de Tartre poudre 99 o|o			1	3	
Créosote pur		1|2			
Créosote Carbonate «Créosotal»		1	6		
Créosote Phosphate					
Créosote Valérianate		2			

D	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Daturine 0.01 L. 1 1|2	2 1[2				
Décoction blanche de sydenn				3	
Dermatol M. L. (original)			5		
Dextrine			1|2		
Diacéthyl-morphine et ses sels syn. Héroine 0,01 L. 1 1|2	12				
Diastase		1			
Digalen Solution Roche. 5 gtt. L. 1|2					
Digipuratum Solution g. L. 1|2					
Digitalinn Crist. 0.01 L. 1|2					
Digitaline Sol. Nativelle 0|00 5 gtt. L. 1|2					
Digitoxine Crist. 0,001 L. 2+0.01 L. 15					
Di-iodothymol sy. «Aristol		2 1[2			
Di-iodoforme		2			
Diogenal		4			
Dionine 0.01 L. 1|2	3				
Diplosal		2			
Diuretine «knoll»		2			
Diacethyltamin		1	6		
Duotal «syn» carbonate de gaicol		1 1[2			
Dormil Solution		1			
Duboisine crist. et sels	25				
Ducine	1 1[2				
Dymal		1 1|2			

E	0 10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Eau d'Alibour			1	4	
» de vie allemande			2		
» » Roses di·t			1/2	4	
» » Laurier Cerise		1/4	1		
» » fl. d'oranges				3	
» » Chaux				1 1/2	
» » Tilleul				3	
» » Laitue				3	
» » Chloroformée Saturée				1 1/2	
» » Cannelle				1 1|2	
» » Menthe				1 1|2	
» » Melisse				1 1|2	
» » Distillée				1|2	3
» » goudron				1 1|2	
» » Oxygenée			1	5	
» Blanche				1 1|2	
» hémostatique Pag liari			1		
Eau de boriquée				1 1|2	
» » Pheniquée				1 1|2	
» » Sublimée				1 1|2	
» » Cologne			1	6	
Elixir de Carus			1 1/2	12	
» » pepsine			1 1/2	12	
» » Kola			1	9	
» » Coca			1	9	

BKSH

E	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Elixir de Quinquina			1	9	
» » Paregorique 5 pika=1/4 L.		1|2	2		
» » Gendrin			1 1|2	10	
» » Rhubarbe			1	9	
» » Cascara Sagrada			1	9	
Emétine 0.01 2 L.					
Epicarine		4			
Ergotine Bonjean Veritable		4			
Ergotinine Citrate 0.01 5 L.					
Eucaine A. B.	1				
Exalgine		1			
Eucalyptol			3		
Euquinine Zimer et Bayer		5			
» » et Bayer Tannate		4			
Eugénol		1			
Europhene	1				
Euphylin	1				
Evonimine	1				
Esérine pur et sels 0.01 1 1/2 L.	12				
Euphorbe			1 1|2		
Euphoprine Pényl uréthane		1			
Eulatin		1			
Eumydrin 0.001 1/2 L. 1.01=2 L.		4			

BKSH

E	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Euftalmine Chlorhyd. 0.01 1 1|4 L.	10				
Eupirine		5			
Essence d'anis		1|2			
» d'anis Etoilé		1|2			
» » Bergamote	1|2	3			
» » Camomille	1				
» » Cannelle Ceyhan		7			
» » Cannelle II		1			
» » Cedrat		1			
» » Citrons		1			
» » Citronelle		1|2			
» » Eucalyptus		1|2			
» » fénouil		1|2			
» » girofle	1|4	1			
» de geranium	1|2	3			
» » Laurier cerise		1|2			
» d'amandes Amére		1|2			
» de Melisse		1|2			
» » Menthe		3			
» » Néroli 1 pikë=1|4 L.	1				
» » pin Silvestris		1|2			
» » pin			1|2		
» » Rose artif.		5			
» » » Véril. 1 pikë=2 1|2 L.					
Essence de Romarin		1|2			

E	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Essence de Lavande		2			
» » Rue		1 1|2			
» » Sabine		1			
» » Thym		1]2			
» » Santal		2			
» » térébenthine restif			3]4		
Essence de Moutarde		1 1]2			
» » petit grains		1			
» » Mirbame		1			
» » d'origan		1			
» » Portogal		1			
Emplatre Adhésif	lc-metre lesme		L3 1|2		
" Anglais «Taffetas Anglais»			» 1		
" Belladone	»		»2 1|2		
" Cantharides ordinaires	»		»2 1|2		
" " Vésicatoire	»		»2 1|2		
" Mercuriel	»		»2 1|2		
" Jusquiame	»		»2 1|2		
" Thapsia	»		»4		
" Lithargyri	»		»2		
Extrait mou d'aconit flles		1			
" " d'Absinthe		1			
" " d'adonis vernalis		1			
" " de Belladone		3			

BKSH

E	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 cgr.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Extrait mou de Boldo		1|2			
" " de chamvre indien	1				
" " de cascara Sagrada		1			
" " de Cascarille		3			
" " de Centauré		1			
" " Camomille		3|4			
" " Qumquina acqueux		1			
" " " alcool		2			
" " Coca		2 1|2			
" " Kola		1			
" " Colombo		2			
" " Condurango		6			
" " de Coloqiuthe		7 1|2			
" " Chiendent			4		
" " Digitale		4			
" " Ergote de Seigle Syn «Ergotine»		2			
» » Mars pomme			7 1|2		
» » Etherés fougére Mâle		3|4			
» » Muguet			2		
» » Gentiane			2		
» » grimdelia Rob		1|2			
» » Hamamelis Virgin		2 1|2			
» » Hydrastis Canad.	1 1|2	12 1|2			

BKSH

E	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Extrait mou Jusquiame		1 1/2			
„ " Ipeca		2 1/2			
" " Jalap		1			
„ „ Kava-Kava		1			
„ " Lactucariune		3			
" „ d'Opium	1	4			
" " Polygala		2 1,2			
" " Quassia Amara		1			
" " Ratanhia		1 1/2			
" " Rhubarbe		1 1]2			
" „ Salsepareille		3			
" " Scille		2 1/2			
" " Stagmates de Mais		[1/2			
" " Stramoine		3			
" " Strophantus		3 1]2			
" " Noix vomique		3			
" " Valèriane		1			
" " Viburnum		1 1]2			
" " Colchique		1			
" " Armoise		1			
" Sec quinquina		1			
" " Rataubia		1 1]2			
" " Nois vomique		3			
" " Lactucarium		3			
" " Aloês		1]2			
" fluide adonis Vernalis			3		

BKSH

E	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Extrait fluide Chanvre indien		1			
» » ec d'oranges Am.			2		
» » Belladone			2		
» » Boldo		1[2			
» » Bucco			6		
» » Casc. Sagrada			2 1[2	20	
» » Quinquina			2	15	
» » Chicorée		1[2			
» » Racine Chimici fuga			4		
» » Coca			2	15	
» » Kola			2	15	
» » Colombo			2	15	
» » Condurango			2	15	
» » Damiana			7 1[2		
» » Digitale		1	4		
» » Drosera		1			
» » Framboises			2 1]2		
» » gentiane			2		
» » galanga		1[2			
» » Grindelia Robusta		1|2			
» » Hamamelis virginica			3		
» » Hydrastis Canadensis		2	12		
» » Ipéca			3		

E	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Extrait fluide Kava-Kava			4		
» » Muira Puama			5		
» » Pichi Pichi			5		
» » Polygala			6		
» » Quebracho			3		
» » Ratanhia			2	15	
» » Rhubarbe			2 1]2		
» » Rhus aromatica			2 1]2		
» » Salseparcille			5		
» » Seigle ergoté		1]2	4		
» » Stigmates de Mais			2		
» » Uva Ursi			2		
» » Strophantus			2		
» » Tèrèbenthine			2		
» » Valèriane			3		
» » Viburn Pruniflium		1]2	4	15	
» » Piscidia Erythrina			4		
» » Baume de Tolu			2		
» » Capsicum			2 1/2		
» » Cardamon			4		
» » Sem. Colchique			2		
» » Cucalyptus			2		
» » Galega			3		
» » Gajac			2		

BKSH

E	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Extrait fluide Règlisse			2		
» » Calamus aromaticus			3		
» » Rue			2		
» » Sabine			2		
» » Sennè			2		
» » Stramonium			2		
» » Marron d'inde			3		
» » Sirop de Mùres			2		
» » Oxymel Scillitique			2 1]2		
Ecorces d'oranges am.			1		
» de Cannelle Ceylan			1		
» » Alba			3		
» » Cascara Sagr. & Pulv.			1		
» » Cascarille			5		
» » Quinquina Calisaya		1/4	2		
» » » Royal		1/4	2		
» » » Rouge			1 1]2		
» » Condurange		1|2			
» » Quassia Amara			1		
» » Qui laya saponaria			1		
» » Simaruba			1		
» » Viburn Prunifolium			1 1]2		
» » Quebracho			1		

E	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Ether sulfurique			1	8	
" Acètique		1]2			
" Anesthèsiqu					
Etylmorphine Chlorhydr. 0.01 a 1|2 L.	3				
Espèces amères			1 1]2		
" Diurètiques			1 1|2		
" Aromatiques			1 1|2		
" èmolients			1 1|2		

F	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Farine de graines de Lin.				2 1]2	20
„ „ **Moutarde**				3	25
Fecule de Pommes de terre			1		
Ferratine		2			
Ferropyrine		2			
Fer albuminate		1			
„ **Arsèniate**		1]2			
„ **bromure**		1]2			
„ **cacodylate**		2			
„ **carbonate**		1]2			
„ **chlorure se proto**			1		
„ „ **Sesqui**			1		
„ **Citrate**		1]2			
„ „ **ammon.**		1]2			
„ „ **Efferv.**			2		
„ **dialysè**			1		
„ **glycèrophosphate**		1			
„ **hypophosphite**		1			
„ **iodure**		2			
„ **Kalio tartaricum**		1]2			
„ **Lactate**			2 1]2		
„ **oxalate (proto)**		1]4			
„ **peptonate liquide**			1		
„ „ **sec**		1|2			
„ **lactophosphate**		1|2			
„ **phos-phate**		1|2			

BKSH

F	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Fer Limailles		1|4			
„ pyrophosphate		1|2			
„ reduit par l'hydrogène		1|2	2		
„ Sulfate pur			1|2		
„ „ Comm.				1 1|4	
„ Tannate		1|2			
„ Tartrate Amnon.		1|2			
„ Valèrianate		1|2			
Fleurs d'althèa (guimauve)			1		
„ d'arnica			1		
„ d'oranges			1 1[2		
„ de Camomille			3|4	3 1|2	
„ „ „ romarin			1 1]2		
„ „ Muguet			5		
„ „ Kousso			1 1[2		
„ „ Lavande			2		
„ „ Mauve			1		
„ „ Coquelicot			1		
„ „ Roses			2		
„ „ Pectorales			1 1|2		
„ „ Genêt			1 1|2		
„ „ Tillcul			1	6 1|2	
„ „ Violettes			1		
Feuilles d'Althea			1|2		
„ d'oranges			1|2		
„ de Belladone et pondre			1 1|2		

F	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Feuilles de Coca et paudre			1 1|4		
„ „ Digitale „ „			1		
„ „ Eucalyptus „			1|2		
„ „ Jusquiame		1|2	1 1|2		
„ „ Jaborandi			1		
„ „ Mauvê			1|2		
„ „ Matico			1 1|2		
„ „ Melisse			1 1|2		
„ „ Menthe			1 1|2		
„ „ Romarin			1		
„ „ Senné			1		
„ „ Stramoniunn			1 1|2		
„ „ Uva-Ursi			1		
„ „ Thé			1		
„ „ Houblon			1		
„ „ Sabine ot Poudre			2		
„ „ Rue „ „			1 1|2		
Follicules de Senue			1 1|4		
Formol			3|4	5	
Fortoin		40			
Fibrine		2			
Féves de Calabar			1 1|2		
„ „ St. Ignace			2 1|2		

BKSH

G	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Gaiae «bois»		1|4			
Gaiacol cristal		3|4			
„ liquide		1|2	4		
Gajae Résine		1|2	3 1|2		
Gélatine alba			1 1|2		
Glycérine pure			1	5	
„ Solidificé			1 1[2		
Glycosal		2			
Glycose		1|2	4	25	
Gommênol pur		1 1|4			
Gajacol benzoate		1			
„ Carbonat e		3|4			
„ Phosphate		2			
„ Valérianate		2 1|2			
Guarana		3|4			
Gomme Myrrhe				3	
„ Colophan					
„ asafetida		1|2	2 1|2		
„ Ammoniaque			2 1[2		
„ Arabique en mase			1|2		
„ „ pulv			1|2		
„ Elémi			1 1]2		
„ gutte		3|4	5		
„ adragante			1 1]2		
„ sandaraque					
Gouttes noires Anglaises			1 1]2		
„ Améres baumé			1 1]2		
Galbanum		1	6		
Gomme gaiae			1 1]2		

H	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Hacmogallol		2			
Hémogbobine paillettes		1|2			
„ liquide			1 1[2		
Hédonal		3			
Hégonon		5			
Helmitol		2 1|2			
Herba Lobéliae			5		
Hérmophényl		2			
Héroine pur et ses sels 0.01=1 1|2 L.	9				
Hétol «cúmamate de Soude»		5			
Hétralin		1 1|4			
Héxal		1 1|2			
Hêxamethylentotramine		1|2	2 1[2		
Héxophan		5			
Homatropine 0.01=L. 1	5				
Hopogar «Magn. Perhydrol»			6		
Hydrastine et ses sels 0.01=2 1|2 L.	20				
Hydrastinine Chlorhydr. 0.01=2	17 1|2				
Hyoscine «Scopalamine» 0.01=1|2 L					
Hypnal		3			
Hypophyse poudre		10			
Huile d'Am. douces Vérit			2	16	
„ „ Armelines			1 1|2	12	
„ de Noyaux			1 1[2	12	

H	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Huile de Belladone			3|4		
" Camphré			3|4		
" Cade			1 1/2		
" Bouleau «ol. Rusci»			1 1]2		
" Camomille			1 1|2		
" gommenoléc 10 o[o		6	2 1|2		
" Phosphorée 1 o[o		1]2	4		
" de Lin			3|4		
Huile d'olives stéril			1 1|2		
„ „ Comm.			1|2		
„ de Ricin extrafine			1¦2	4	
„ Jusquiame			3|4		
Hyoscyamine et ses sels 0.01 L. 1[2					
Hydrochinon		1]2			
Hydropirin		2 1]2			
Herba cannabis Indica			5		
Herba të tjera që s'përmenden këtu			1 1|4		

I	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 cgr.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Ichtargan	1				
Ichtalbine	1|2	2 1|2			
Ichtoforme		2 1|2			
Ichtyol		1|2	2 1|2		
Itroll «Citr. d'argent» 0.01=1|4 L.	1				
Iode métallique	1|4	1 1|2	10		
Iothione		7 1|2			
Iodipine 10°|o + 20°|o		1+1|2			
Iodival		7 1|2			
Iodoforme	1|2	2			
Iodol	3|4	5			
Iodopyrin		4			
Ingluvin		2 1|2			
Isopral		6			
Istizine		4			
Isoforme	1|2	3			
Iodosolvin			12 1|2		
Iodothyrin		12 1|2			
Iodo Trichlorate et tribomate		2 1|2			

K	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Kaolin			1/2	4	
Kératine		3			
Kermes Minéral		1/2			
Kino			2 1/2		
Kausso Pulv. shifni (causso)			1		
Kamalla Pulv.		1|2	4		
Kalmopyrin		2			

BKSH

L	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Lactofenine	1|4	2			
Lactucarium	1|4	2			
Lanoline Anhyd et hydratée			1		
Laudanum Sydenheim		1	6		
» Rousseau		1	6		
Lecithine-Ovo.		2 1|2			
Lecithol		3			
Lenigallol		3			
Lishen Caragheen				3	
» Islande				3	
Lin. Am. Comphrée			3|4	6	
» » Simple			1|2	5	
Linim. oléo-calcaire			1]2	3	
» Rosen			1 1/2		
Liqueur Ammoniaq anisée		1]4	1		
» Acet. d'alumin, 8 o|o			1|2	4	
Liq. acetotart d'alum.			1		
» acetate d'ammoniaque		1]4	1		
» d'Hoffman		1]4	1 1/2		
» de Javelle (kali i ypoche)			1|2		
» de Fowler		1]2	2 1|2		
» de Labaraque			1|4	2	
» de Dakin			1|2	2 1|2	
Litharge			1|2		
Lithine Benzoate		1|2			
» Carbonate		3|4			

BKSH

L	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Lithine Salicylate		1]2			
» Glycérophosphate		1			
» Jodure		2			
Lobeline 0.001-5 L. 0.01-40 L.					
Look blanc				5	
Luminal		9			
» Natrium		12 1|2			
Lupulin		1 [illegible]			
Lycetol		7 1]2			
Lycopode			2	15	
Lysoforme veritabl.			1	8	
Lysol				8	
Levulose			4		

M	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Macis		1			
Magnesie calcinée		1]4	1 1|2		
» carbonate			1	6	
» citrate		1]2	2 1]2		
» Effervesc			1	8	
» glycérophosphate		3]4			
» » Sol 50 o|o		1]2	4		
» Perhydrol 25 o|o		1	5		
» Phosphoricum			1		
» Sulfate			1]4	1	
Maltine		1			
Maltose		1			
Manne en larmes			1 1|2		
Melubrine		2 1]2			
Menthol	1]2	2			
» valerianate		2 1|2			
Mesotan			12 1|2		
Methylacétanlide syn. Exalgine		1			
Methyl Sulfonale		1 1|2			
Migrainine		1			
Mixture oleo balsamique			1 1|2		
» acide Sulfurique			3|4		
» Odoutalgique			2		
Morphine Chlorhydrate 0.01 1|2 L.	2				
Musc artif	1]2	1 1|2			

M	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Musc veritable Tonkin	25	200			
Methylarsèniate de Soude		1			
Maretine Bayer		5			
Medinal	1				
Miel Rosat			2		
Miel Depurè			1	5	
Mercure Benzoate		1			
» Bi-chlorure		1|2	2		
» Bi iodure		1			
» Proto. Iodure		1 1]2			
» Proto. Chlorure		1			
» Gyanure		1			
» Oxycyanure		1			
» Oxyde rouge		3/4			
» Oxyde Jaune		3/4			
» Prècipit. blanc		3|4			
» Salicylate		3|4			
» Sozoiodolate	3|4	6			
» Sulfate rouge		3]4			
» » basique (Turbit) (minĕr)		1			
» Tannate		1			
» Vif		1]2			
» Nitrate		1			
Minium			1]2		
Methyl Salicylate			1 1|2		

BKSH

N	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Naphtaline			1		
Naphtol A !		1|2	3		
» B !		1|2	2		
Narceine	2 1|2				
Narcotine	5				
Natrium aceate			1|2		
» Arsèniate		1|2			
» Benzoate		1|4			
» Bicarbonate			1|2	2	
» Bromure		1|4	1 1|2		
» Carbonate pur		1|2	2 1|2		
» » Com				1 1|2	
» Chlorure pur			1|2	3	
» Com				1	
» Citrate		1|2	2 1|2		
» Fluorure		1|4	1 1|2		
» Formiate		1|4	2		
» Glycèrophosphate		1|2			
» » liq 50 o|o		1/2	2 1|2		
» Hypophosphite		1|2	2 1|2		
» Hyposulfite			1|2	3	
» Iodure		1 1|2	10		
» Cacodylate		1 1|2			
» Lactate		1|2			
» Nitrate			1|2		
» Nitrite		1|4			

N	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Natrium Nuclêinate	1	7			
" Perborate			1 1]2		
" Phosphate		1]4	2		
„ Salicylate		1/4			
„ Sozoiodolate		4			
Natrium Sulfophènate		1/2			
" Borate			1 3	3	
„ Sulfate			1]2	2	
„ Casusticum			1		
Neohexal		1 1]2			
Neuretropine		1 1/2			
Neuronal		6			
Sol. Trinitrine 1 o]o		1/2			
Novargan	1/2				
Novatophan		4			
Novocaine et Sels	1	7			
Noix de galle			1		
„ „ Kola			3/4		
„ " Muscade			2		
" " Vomique		1]2			

O	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Onguent Basilicum			1 1[2		
„ **Diachylon**			1 1[2		
„ **Wikinson**			1		
„ **Wilson**			1 1[2		
„ **d' Althèa**			1		
„ **Mercure Simple**			1 1[2		
„ „ **Double**			2		
Olèosaccarure			1[2		
Oliban			1		
Oophorin		6			
Opium Poudre	1[2	2 1]2			
Orchitin	1[4	5			
Optanin		1 1]2			
Optiforme			1		
Orexine Tannate	1[2	5			
Orphol (Bismuth B. Naphtol)		2			
Orthoforme		5			
Ovaraden		5			
Ovarine S.		5			
Oxygène					1 1[2
Oxophor		5			
Oxymel Scillitique			1	7	

BKSH

P	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Pomade boriquèe			1	6	
" Crèdè veritabl			20		
" á largent Colloid			10		
" Helmerich			1		
" l'ox. de zinc			1		
Pierre a ponce (lapis pumicis)			3|4		
Pancrèatine		1			
Pantopon poudre	5				
" Soluton 1 pik 1]4 L					
Papaine		1 1|2			
Parafine liquide us. int.			1	8	
" Solid.			1 1]2		
Paraldehyde			1		
Pastilles Sublimè 1|2 gr.	Nr. 10			21 1[2	
" " 1 gr.	» 10			4 L.	
" Oxycyan kg 0.25	» 10			4 L.	
" " 0 50	» 10			6 L.	
" " 1 gr.	» 10			12 1[2	
" Antonine	» 10			12 1[2	
" Chlorate de Potasse	» 10			1 L.	
" Nenthe	» 10			1 L.	
" Bicarb. de Soude	» 10			1 L.	
Papaverine et sels	3|4				
Pepsine amylacèe		1|4	2		
" pailletes		3|4			
" extrative		1|2			

BKSH

P	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Peptone		3/4			
Perhydrol Mercks		3/4			
Phènacetine		1|2	3		
Peletierine 0.01-1 1]2 L.	12 1[2				
„ **Sulfate** 0.01 1 L.	7 1|2				
„ **Tannate**	4				
Peronine 0.01-1 L	7 1|2				
Phènecolle		3 1|2			
Phenolphtaleine	1|4	3,4			
Phènosalyl		3/4	6		
Physostigmine et sels (eserine) 0.01 - 1 1|2 L.	12				
Phytine Poudre		3			
Picrotoxine 0.01 - 1]2 L.	2 1|2				
Pilocarpinet et sels	1 1|2	12			
Poivre Noir			2		
Piperazine pur Bayer		5			
Poix liquide			3|4		
Plomb acètate			1|2		
„ **Carbonate**			1|2		
„ **Iodure**		1 1|2			
Podophyline 0.01 - 1]2 L.		3			
Proponal					
Prostenace					
Portargol Bayer		3 1|2			
Poudre Aerophore angl. çifti		11|21			

P	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Poudre Aerophore Laxa·tif seialitz		2 L.			
Poudre Dentifrice			1|2		
„ Dower	1|4	1			
„ Relisse Composeè			1	8	
Pyramidon	1|4	1 1|4			
„ camphorate	1|2	3			
„ Salicylate	1|2	3			
Pyrenol		1 1|2			
Pyridine		1 1|2			
Perles d'Ether Nr. 10 3 L.					
Potasse Acètate			1		
„ Bi carbonate		1'4	2		
„ Bichromate			1		
„ Bromure		1.4	1 1|2		
„ Carbonate pur			1|2		
„ Carbonate Com.				2	
„ Chlorate			1|2		
„ Citrate		1|2			
„ Cyanure		1 1|2			
Potasse glycerophosph liquid 50 o|o			3		
Potasse glycerophosph. poudre			5		
Potasse Sufogaicolate		1|2			
„ ferrocyanate et Ferricyanate			1 1|2		
Potasse Iodure		1	8		
„ Nitrate			1|2	4	

BKSH

P		0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
		Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Potasse	Oxalate			1]2	3	
»	Permauganate		1|4	1		
»	Silicate		1|2			
»	Phosphate			1 1|2		
»	Sulfogaiacolate		1|2			
»	Sulfophénate			1		
»	Sozoiodalate		4			
»	Sulfure			1]2		
»	Tartrate			1		
»	Hypophosphite		1]2			
»	Caustique			1		
»	Sulfate			1]2		
»	Tartrate Antimoine			1		

BKSH

Q	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Quassine Cristal		20			
» Amorphe		8			
Quinidin et Sels		2			
Quinine Aethyl carbonate (Euquinine)		3			
» Arsèniate		3			
» Bisulfate		1	8		
» Citrate		2			
» Dicarbonate (Aristoquinine)		5			
» Bihydrobromate		1 1|2	10		
» Bichothydrate		1 1|2	10		
» formiate		3			
» glycéro phosphate		5			
» Bromhydrate		1 1|2	10		
» Chlorhydrate		1 1|2	10		
» Lactate		3 1/2			
» Salicylate		1 1|2	10		
» Sulfate		1			
» Tannate		1			
» Valèrianate		2			

BKSH

R	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Recine de Jalap.		1 1|2			
» » »			2		
» Scamonèe		1|2			
» »			1 1|2		
» d'aconit			1 1|2		
» d'Althéa			1|2		
» Colombo et pulver			1|2		
» gentiane et »			3|4		
» Ipeca et »	1|2	1 1|2			
» Reglise		1	3|4		
» Pyrétre		2			
» Ratanhia			1		
» Rhubarbe			1		
» Saponaria			3|4		
» Polygala		1|2	2		
» Turbith Veget.		1|4			
» Valériane et pulver			1		
» Angélique			1		
» Salsepareille			3		
» Chiendent				3	
» Hydrastis		2 1|2			
» Iris			3|4		
Rhizome galanga			1 1|4		
Resine Elemi			1 1|4		
Resobine			3		
Resorcine		1|2			
Rhum			3|4		
Rhue			1		

BKSH

S	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Saccarine	1|4	1 1|2			
Sucre Candi			1|2		
» lait			1		
Sajodin		4			
Salacétol		4			
Sel de Karlsbad Atificjel				4	
Sel de Seiguette			1|2		
Sel de Vichy			1		
Saléne		1			
Salicine		1 1|2			
Salipyrine		2			
Saloquinine	1	7 1|2			
Salol		1|2	3		
Salophéne		3			
Salocolle		4			
Santonine 0.01 3|4 L.	5				
Salosantaleum		1 1|2			
Sang dragon			1 1|4		
Salep poudre			1 1|2		
Savon Amygdalin			3|4		
» Animal			3|4		
» Domestique pulv.			1		
» Noir			1	7 1|2	
» Medicinal			1 1|4		
Saponine	1|4	1 1|2			
Scopolamine Brom. 0.01=1|2 L.					

BKSH

S	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Seigle ergote contusè		3|4	6		
» » poudre		1	7 1|2		
Semences d'anis			1|2		
» Cardamone		1			
» Colchique		1|4			
Semen Contra		3|4			
» Fenouil			1|2		
» lin				2 1|2	
» Psyllium			1 1|2		
» Moutarde				3	
» Strophyntus		1|2	4		
Sidonal		7			
Solanine	10				
Sclurol		5			
Solveol			1 1|2		
Somatose		3|4			
Sparteine Sulf	1|2	2 1|2			
Spirosal		2 1|2			
Stigmatis			3|4		
Stovaine	1	6			
Strontium Bromure		1|2			
» Iodure		2			
» Lactate		1|2			
» Salicylate		1|2			
» Sulfate			1 1|2		
» Chlorure		1|2			

BKSH

S	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Strophantine Crist. 0.01=3 L.					
Strychnine et Sels	1|2	4			
Stypticine	3				
Styptol	2 1|2				
Styracol		4			
Styrax			2		
Sulfonal		1			
Soufre fleurs			1|2		
» Jodatun	1	2 1|2			
» Precipité			1|2		
» Sublimè				2	
Suppositoires Au Glycerine		copë	1 1[2		
Suprarenine pure 0.00=1 L.					
» Hyd Solut. (Adrenaline)		1 1[2			
Surrenal		2 1|2			
Soufre doré d'antimoine			2 1[2		
Sirop Baume tolu			3.4	5	
» Belladone			1|2	4	
» Bromoforme comp			3'4	5	
» d'ècorc d'oranges Amer			3|4	5	
» Gumauve			1|2	4	
» Fleurs d'oranges			1]2	4	
» Camomille			3|4	5	
» Quinquina			3|4	5	
» Canelle			3|4	5	

S	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Sirop Citron			3/4	5	
» Codeíne			1	8	
» Coing			3/4	5	
» Dessesartz			1 1|4		
« Iodure defer				5	
» Tramboise			3/4		
» Gibert				6	
» Hèmoglobine				6	
» Hypophosphite comp				6	
» Iodotaniuque				5	
» » phosphatë				6	
» » Glycerophosphatë				6	
» Ipeca			3|4		
» Sulfogaicol de potasse			3|4		
» Reglisse			1|2		
» Manne			3|4		
» Menthe			1|2		
» Morphine			1		
» d'Opium (Thebaique)			1		
» Diacode			1		
» Papaine oof			1|2		
» » Trouet Peret			3		
« Papaveris			1]2		
» Rhubarbe			3]4		
» Selsepareille Comp				7 1|2	

BKSH

S	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Sirop Scille			1/2		
» Polygala			3/4	4	
» Sené			1/2		
» » avec manne			3/4		
» Simple			1/2	2 1/2	
» 5, racines			1		
» Terebenthine			3/4		
» d'Ether Sulfurique			3/4		

BKSH

T	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Tablett. Acid Acétylsalicylique		Nr. 10		L.	2
» Diethylbarbiturique		» 10		»	7 1|2
» Hexamethylentetramine		» 10		»	3
» Bicarb. de Soude		» 10		»	1|2
» Phénacetine 0.5		» 10		»	2 1|2
» Phényl Salicyl		» 10		»	2
» Salol		» 10		»	2
» Theobr. Natr. Salicyl.		» 10		»	3
» Diuretine Knoll.					
» Aspirine Bayer tube L. 9		» 1		»	
Barnat t'jerē nē formē tablettes, pastilles, ase comprimès jo tē konfeksionueme si specialitet shiten si mbas tarifēs sē caktueme pēr poudret e atyne Gjithē pastilles tablettes ase comprimés tē konfeksionueme nē tube ose flacons tē mbyllun dhe me etiketēn origjinale tē fabrikēs (s. m. th. Schering, Knoll, Neister Lucius Bayer, Wellcomē, C. Erba ecc.) do tē shiten si specialitet.					
Tolc de venisse				2	1|2
Tannalbine Knoll		1			
Tannigéne Bayer		2			
Tanin Albuminate		1|2	4		

BKSH

T	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Tani smuth		1 1|2			
Tannoforme		2			
Tanno bromine		1	7		
Tannyl		1			
Tannocol		2			
Terebenthine de Venise			1		
Terpinol		1|2			
Terpine Hydrateé		1|2	5		
Thébaique	3				
Thèobronine et ses sels		1			
Thèocine		8			
Thèolactine		4			
Thèphorin		4			
Thiocol Roche		1 1|2			
Thigenol		1	7 1|2		
Thiol liquide		1			
» Sec.		1 1|2			
Thiophène	1 1|2				
Thiosinamine		2 1|2			
Thyroidine Sec.		4			
» pulv.		4 1|2			
Tricalcine pulv.		1|2			
Trifferin arsen		2 1|2			
» pur		2 1|2			
Trigenine		5			
Trional		1 1|4			
Tropococaine Chlor.	4				

BKSH

T	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Tripanflavine	1				
Tumenol pulv.	1/2	2 1]2			
» Amonium		1 1]2			
Teinture Absinthe			1		
» Aconit		1]2	1		
» Aloès			1		
» » Comp.			2		
» Amére			1 1/2		
» Ambre		5			
» » cum mosho		8			
» Anis			1 1]2		
» Badiane			1 1]2		
» Arnica			1 1]2		
» Aromatique			1 1/2		
» Assafoetide			1 1]2		
» èc. d'oranges			1 1]2		
» Belladone		1]4	1 1]2		
» Benzoine			2 1]2		
» Calamus Arom.			1		
» Chanvre indien		1 2			
» Cantharides			2 1]2		
» Caspicum			1 1/2		
» Cardamone			3		
» Carvi			3		
» Cascarille			1 1|2		
» Casto neun	1	1/2			

T	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 cgr.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Teinture ether		1]2			
» Cachou			1 1|2		
» Camomille			1 1|2		
» quinquine			1 1|2		
» » Comp			1 1|2		
» Cannelle			1 1|2		
» Coca			1 1|2		
» Cochenille			2		
» Cola			1 1|2		
» Sem. Colchique			1 1|2		
» Coloquinthe			1 1|2		
» Colombo			1 1 2		
» Condurango			1 1|2		
» Muguet (convalaria)			1 1/2		
» Coto			2		
» Lupin		1			
» Digitale		1|4	1 1|2		
» Eucalyptus			1 1|2		
» Mars pommè			1 1|4		
Noix de Galle			1 1|2		
» gentiane			1 1|2		
» Rac. de Gaiac			1 1|2		
» d'Hammelis			1 1|2		
» d'Hydrastis		1|2	4		
» d'Jusquiame			1 1|2		
» d'Ipeca			2		

BKSH

T	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Teinture Jaboranthi			**1 1/2**		
» **Jalap.**			**3**		
» **d'iode**			**1 1/2**		
» **Kino**			**2 1|2**		
» **Lobelie**			**1 1|2**		
» **Macis**			**1 1]2**		
» **Mars tartarisè**			**1 1|2**		
» **Menthe**			**1 1|2**		
» **Musc.**		**7 1|2**			
» **Myrrhe**			**2**		
» **Opium**		**3|4**	**4**		
» **Quassia**			**1 1|2**		
» **Quebracho**			**1 1|2**		
» **Quillaya coalt.**			**1 1]2**		
» **Ratanhia**			**1 1]2**		
» **Rhubarbe Spir**			**1 1|2**		
» » **Acq.**			**1**		
» » **Vin.**			**2**		
» **Rhun Arom.**			**1 1'2**		
» **Sebadille**			**1 1|2**		
» **Scille**			**1 1|2**		
» **èrgot de Seigle**			**1 1|2**		
» **Polygala**			**1 1|2**		
» **Stramoine**			**1 1|2**		
" **Strophantus 1:20**		**1]4**	**1 1|2**		
" **Noix vomique**		**1|4**	**1 1|2**		
" **Valeriane**			**1 1!2**		
" **Valeriane Eth.**			**2**		
" **Vanille**		**1**			
" **gingembre**			**1 1|2**		

U	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Ulmarène		3|4			
Urée Nitrate		1]2			
Urethane		1]2			
Uricedine		3]4			
Uricolisine		1 1/4			
Urosine 50 o|o		5			
Urotropine Schering		1 1/4			

BKSH

V	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Validol Zimer		4	35		
» Camphrèe		4			
Vanilline		1 1]2			
Vanille en bâton		1 3|4	12	4	
Vaseline pur fil			1]2	4	
" liquide				7 1|2	
" Jaune			1]2	4	
Vasogène Jod. 10 o|o			5		
Vèratrine	1				
Veronal	1/2	3			
„ Sodique	1|2	3			
Vin Blanc				2	
„ Rouge				2	
„ Aromatique				3	
„ quinquina				5	
„ „ ferrug.				6	
Valèrianate d'ammon. liq. s. Pierlot			1 1,4		
Vin Kola				5	
" Coca				5	
" Colombo				5	
„ Condurango				5	
" Jodotanique				5	
Vioforme		3|4			
Voluntal		6			
Vinaigre Aromatique			1|2		
„ pur				2 1|2	

BKSH

V	0.10 cgr.	1 grm.	10 grm.	100 grm.	1000 grm.
	Lek	Lek	Lek	Lek	Lek
Vinaigre Cambré				4 1|2	
» Sublimè				5	
» Pyroligneux				2	
» » rectif.				3	
Vinagre Scillitique			1		
Xeroforme		2			
Xylol.			1 1|2		
Yohimbine 0.01 1|2					
Zinc Chlorure			1		
» Iodure		2 1|2			
» Lactate		1|2			
» Nitrate		1|2			
» Oxyde			1|2		
» Phosphate		1|2			
» Sozojodolate		5			
» Sulfate		1|4	3|4		
» Tannate		1|2			
» Valérianate	1|4	1			
» Perhydrol		1			
Zymoidin 25 o|o			10		

BKSH

	AMPOULES "DIVERSES„		Lek
Ampoules	adrénaline	copa	1 1|2
„	Antineurastl ènique	„	1
„	Apomorphine a 0.005 Mgr. 0.01	„	1 1|2
„	Arrhénal a 0.05+0.10 0 20 cgr.	„	1 1|2
„	Atropine	„	1 1|2
„	Cocaine	„	2
„	Caféine	„	1
„	Codéine a 0.01	„	2
„	Digitaline a 0.001 Mgr.	„	2
„	„ a 0.002 „	„	2
„	Dionine	„	3
„	Emetine 0.005 0.01 0.02 0.03 0.04 0.05		
	çmimi Lek 1 1|4 2 2 1|2 3 3 1|2		
„	Ergotine	copa	1 1|2
„	Ergotinine	„	2
„	Esérine	„	2
„	Ether	„	1
„	Cacodylate defer	„	1
„	glycèrophosphate defer	„	1
„	Hèroine	„	6
„	Huile Camphrée a 10 20o|o	„	1
„	„ „ a 40o[o	„	1 1[2
„	„ „ E herée	„	1 1[2
„	Ether Camphré	„	1
„	Hydrastinine	„	4
„	Lècithine	„	2
„	Mercure s. t. formes	„	1 1[2

BKSH

AMPOULES "DIVERSES„		Lek
Ampoules Morphine	copa	1 1|2
" Nitrite d'amyl	"	1 1|2
" Novocaine	"	1 1|2
" " adrenaliné	"	3
" Quinine Bichlorhydrate a 0.25	"	
" " " a 0.50	"	
" " " a 1	"	
" Quinine formiate a 0.25	"	
" " " a 0.56	"	
" " sulfo-chlorhydrate a 0.25	"	
" " " " a 0.50	"	
" " bi chlorhydrate Urèthan	"	
" Scopolamine	"	1 1|2
" Cacodylate de Soude a 0.10	"	1
" " " " a 0.20	"	1
" glycéroph. de Soude	"	1 1|2
" Spartèine	"	1 1|4
" Strophantine	"	1 1|2
" Stovaine	"	1 1|2
" Strychnine sulfate	"	1
" " glycèroph.	"	1 1|2
" " Cocodylate	"	1
" Thiosinamine	"	2
" Yohinbine	"	2

Shenim : 1 Në qoftë se numri i ampulever kalon të pesat, për ç'do tepricë ampuli do të rrëxohet 0.10 leku prej çmimit caktumun.

Shenim : 2 Për ç' do ampule qi s' përmendet në kët tarifë dhe, nuk shifet si specialitet, do të shitet nga 1 1|2 lek njana.

BKSH

"ARTICLES DE PANSEMENT"			Lek
Bande de Gaze I	5 × 5	copa	2 1|2
» »	5 × 7	»	4
» »	5 × 10	»	6
» »	5 × 12	»	7
» »	5 × 15	»	8
» de Gabric	5 × 5	»	4
» »	5 × 7	»	6
» »	5 × 10	»	7
» »	5 × 12	»	9
» »	5 × 15	»	10
Bandes Platrées	5 × 5	»	6
» »	5 × 10	»	10
» »	5 × 12	»	15
Coton Sterilisé en bte			
» fer blanc bte de 100		»	10
» Hydrophile në paqeta karte			
» » 1 kalitet kuti prej 25 gr.		»	2
» » » » » » 50 gr.		»	3
» » » » » » 100 gr.		»	6
» » » » » » 1000 gr.		»	50
Coton Hydrophile II kalitet	25	»	1 1|2
» »	50	»	2 1|2
» »	100	»	4
» »	1000	»	40
Gaze Hydrophile kuti karte	1]2 m.	»	2
» » » »	1 m.	»	3
» Iodoformée » »	1|2 m. 10]0	»	4

BKSH

"ARTICLES DE PANSEMENT„			Lek
Gaze Iodoformèe kuti kartë	1 m. 10o|o	copa	7
» Salolée » »	1|2 m.	»	4
» » » »	1 m.	»	6
» boriquèe » »	1|2 m.	»	4
» » » »	1 m.	»	6
» Hydrophile compresse kuti karte prej 6 copësh		»	2 1|2
» Hydrophile Compresse kuti karte prej 12 copësh		»	4
» Hydrophile Compresse në kuti sterilisèefe blanc. 12			6
» Hydrophile Sterilisée në kuti fer blanc (teneqe) me 1 metr.		»	9

		Lek
Kuti karte të ngjehur prej 15.30 gr.	copa	1|2
» » » » » 60.100 gr.	»	1
Henë porcellani » 30 gr.	»	1
» » » 60 gr.	»	2
» » » 100 gr.	»	4
Kuti druni	»	1|4
» karte të rumbullak 10 gjer 30 gr.	»	1|4
» » » » 40 » 50 gr.	»	1|2
» » » » 50 » 200 gr.	»	1
» » Tiroire ose katerkioshë	»	
» » » për 10 gjer 30 gr.	»	1|4
» » » » 40 » 60 gr.	»	1|2
» » » » 60 » 200 gr.	»	1
Pikatore	»	1
Pliko për letre	»	1|4

BKSH

		Lek
Shishe të bardha o të tjera 10 gjer 30 gr.	copa	1
» » » » 50 » 100 gr.	»	1 1]2
» » » » 150 » 250 gr.	»	2
» » » » 300 » 400 gr.	»	3
» » » » » 500 gr.	»	3 1[2
» » » » » 1000 gr.	»	4
» Pikatore » » 15 gr.	»	3
» » » 30 gr.	»	4
» » » 60 gr.	»	5
» » » 100 gr.	»	7
Për çdo të shkrojtur ordonancer édiqetën për tapën dhe për të mbëshjellun.		1

BKSH

MANIPULATION

«POMMADE»

1. — Për të pregatitun nji pomade në të ngroftë ase në të ftoftë prej nji ase ma shumë barnash deri në 30 gr. Lek 3.

Për çdo 30 gr. të tjera ase nji pjesë të këtyne do të merret Lek 1]2.

2. — PËRZJERJE «MELANGE»

Për me përziemun shumë pluhna ase krypna deri 100 gr. Lek 2 1]2 per çdo 100 gr. tjetër ase nji pjesë të saj bahet shtimi prej 1 1]4 Leku.

3. — STERILISATION

Për të sterilizuemun nji otoklave në furrë Lek 20.
Për të sterlizuem në ben Mari Lek 5.

4. — DEC OCTION, MACERTION, INFUSSION

Për nji sasi deri 200 gr. bashkë me të tjera barna duke tretun në havan ase jo, Lek 4 për 200 gr. e naltë për çdo 100 gr. ase pjesë të saj shtohet Lek 1.

5. — «BOLES»

Për të pregatitun deri 10 copë bole Lek 4. për çdo 5 të tjera nga 10 e naltë shtohet Lek 1[2.

6. — «EMULSION»

Për pregatitje emulsioni bashkë me solution barnash tjerä deri 100 gr. Lek 4, për çdo 100 gr. e naltë deri 500 gr. shtohet nga Lek 1 për çdo 100 gr. sipër 500 gr. nga 1[2 Lek tjetër.

7. — «MUCILAGE»

Për pregatitjen e Mucilagit bashkë me soluten e përziemun të barnavet tjera deri 200 gr. Lek 2 1[2, nga 200 e naltë për çdo 100 gr. ase pjesa shtohet Lek 1[2.

8. —A SOLUTION

Për pregatitjen e solutionit në të ftoftë ase në të ngroftë

nji ase ma shumë barnash bashkimi perzjemë i tyne, si dhe për filtrasion deri 100 gr. 2 Lek dhe, për çdo 100 gr. tjetër ase pjesën deri 500 gr. 1 Lek nga 500 gr. e naltë 1[2 Leku.

8.—B Gjithashtu për çdo përziemj dy ase me shumë liquideve do të merret parasyesh neni 8 A.

9. — „ ESPÉCES BETANIKË "

Për të përziemë shumë llojë lulesh ase bimësh Lek 2 1|2.

10. — „ ELECTUAIRE "

Për të pregatitun Elektuerin (maxhunin) deri 200 gr. Lek 4, për çdo 100 gr. të tjerë ase pjesën e saj shtohet Lek 1.

11. — „ EMPLATRE "

Për të pregatitun emplâtrin deri 100 gr. Lek 5.

12. — A „ P I L U L E S "

Për të pregatitun Pilulet deri 10 copë Lek 2 dhe, nga 10 e naltë për çdo nji (copë) pilul shtohet 0.10 sentim të Lekut.

12.—B Për pilulet keratiniséé dore argentë bahet shtimi 50 o|o mbi paragrafin e piluleve mbas nenit 12 A.

13. — „ C O L L Y R E „

Për të pregatitun kollyret simpl Lek 3.
Me sterrizim Lek 5.

14. — „ PAQUETS KARTINA "

Për ndamjen e nji ase ma shumë pluhnave deri 10 paqetë Lek 2 dhe nga 10 e naltë për çdo paqetë shtohet 0.10 të lekut.

15. — „ KAPSULE KASHE "
Capsule gelantineux-cachets amylacés

Përveç çmimit kapsuleve dhe kashevet që do të llogariten veçanërisht, për çdo 10 copë Lek 2, nga 10 e sipër për çdo 1 kapsule ase kasht 0.10 c. t. lekut.

BKSH

16. — BOUGIES-SUPPOSITOIRES

Për pregatitjen e tyne për çdo copë Lek 1, veçanërisht llogaritet substansa që do të përmbajë.

17. — „O V U L E S"

Për pregatitjen e ovuleve për çdo copë Lek 1, veçanrisht llogaritet substansi që do të përmbajnë.

S P E C I A L I T E T

Specialitetet do të shiten tue shtue 40 o|o çmimit publikut të shenjuem për katologet farmaceutike Italiane të përvitëshëm.

Për serumet e veccinat do të veprohet si për specialitetet tue shtue 30 o|o ecc.

Për specialitetet veterinare do të veprohet si mbas ligjit të shërbimit veterinar.

Nr. 179.

RREGULLORE, 7 Fruer 1930

Për zbatimin e ligjës mbi administrimin e pasunis dhe Kontabilitetin e Përgjithshëm të Shtetit

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 31 Mars 1930, Nr. 21 bis)

TITULL I.

Pasuni e Shtetit

KAPTINA I.

Pasunit të patundëshme

Neni 1. — Janë pasuní të patundëshme të gjitha ato, të cilat konsiderohen si të ktilla mbas dispozitavet të përgjith. shme të Kodit Civil.

Vertetimi i qenëjes materjale (konsistencës) të pasunivet të patundshme, qi gjinden mbrenda Shqipënis, bahet prej organevet të mvarun prej Ministris së Financavet.

Sa për pasunit e patundëshme të Shtetit qi muud të ndo-

dhen jashta Shqipnis, vërtetimi i qenëjes materjale të tyne, si edhe ç'do veprim tjetër, bahet me ndërmjetsin e Ministris së Punve të Jashtme.

Neni 2. — Pasunit e patundshme rregjistrohen nën kujdesin e zyravet financjare në regjistra te veçantë e me kto shkoqitje :

a) vendi ku gjindet, cillsija, kufijt dhe sipërfaqja ;

b) titull-zotnimi ;

c) vleftja aproksimative ;

ç) shërbimi për të cillin janë të destinueme ;

d) t'ardhunat qi mund të apin.

Neni. 3. — Regjistrat e konsistencës bahen në dy originale : njani mbahet në zyrën financjare dhe, tjetri i dërgohet Ministris së Financavet, e cilla, tue i bashkuem kta registra, formon inventarin e përgjithëshëm të pasunis së patundëshme të Shtetit.

Nji shkurtim i registrave të konsistencës për pjesën qi përmban pasunit e patundëshme të destinueme për shërbimin e administratevet publike, i-u komunikohet ktyne për rregullimet e veta.

Nji përmbledhse e regjistravet të konsistencës i dërgohet Drejtoris së kontabilitetit të Përgjithshëm dhe Këshillit Kontrollues.

Neni 4. — Për dorzimin e pasunive të patundshme administratavet të ndryshme të Shtetit, dhe për kthimin e tyne Ministris së Financavet, bahet nji procesverbal i redaktuem prej nji delegatit të Ministris së Financavet tue marrë pjesë edhe nji përfaqsues' i administratës s'interesueme.

Neni 5. — Dhanja e pasunive të patundëshme nji administratës shtetnore për nevojën e sajë, shngarkon Ministrin e Financavet nga administrimi direkt deri sa vazhdon ky destinim tue, e ruejtë të drejtën e mbikqyrjes për nji mirëpërdorim të tyne.

Neni 6. — Të gjith ndryshimet për shtime, paksime, transferime qi vërtetohen në konsistencën e pasunive të patundshme, shenjohen ndër regjistrat e përmendun në nenin 3 ; dhe i komunikohen ç'do vjetë Ministris së Financaves nga ana e zyrave financjare.

Nji përmbledhse të ktyne ndryshimeve i komunikohet

Drejtoris së kontabilitetit të përgjithëm dhe Këshilli Kontrollues.

KAPT. II.

Pasunit e tundshme

Neni 7. — **Janë pasuni të tundëshme ato të cilat konsiderohen si të ktilla mbas dispozitavet të përgjithshme të Kodit Civil.**

Pasunit e tundëshme të Shtetit ndahen si vijon:

a) pasuni të destinueme për shërbime civile të Shtetit;

b) pasuni të destinueme për mbrojtjen e Shtetit.

Vërtetimi i konsistencës materjale të pasunivet të tundëshme qi gjinden mbrenda Shqipnis, bahet nën kujdesin e administratës qi i ka marrë në dorzim me marrjen pjesë të nji përfaqësuesi të Ministris së Financavet.

Sa për pasunit e tundëshme të Shtetit qi mund të ndodhen jashta Shqipnis; vertetimi i qenjes materjale të ktyne, si edhe për ç'do veprim tjetër, bahet me ndërmjetësin e Ministris së P. të Jashtme.

Neni 8. — **Pasunit e tundshme regjistrohen në nji inventar ku duhet të shenjohen:**

a) emërtimi dhe përshkrimi i gjanavet si mbas llojit dhe natyrës së tyne;

b) sasija e gjanavet dhe klasifikimi i tyne si mbas gjendjes;

c) çmimi i vetsimit kur vleftja e tyne nuk asht caktue prej tarifave të posaçme.

Neni 9. — **Regulloret ushtarake caktojnë rasët kur ndër inventar, materjalet e dhanuna në dorzim, duhet të ndahen në:**

a) materjale të pajimit;

b) materjale të konsumit.

Janë materjale të pajimit ato qi kanë nji destinacjon të veçantë dhe të përhershëm.

Janë materjale konsumimi ato qi konstituojnë provista magazinash të destinueme me përdorim ordinar.

Neni 10. — **Inventarët duhet të bahen ndër tre eksemplar të nënshkruem prej kryetarit t' administratës së vendit, prej llogaritarit të zyrës financjare dhe prej nëpunsit kujdestar.**

Nji ekzemplar mbahet prej administratës së vendit, nji

prej nëpunësit kujdestar dhe, i treti i komunikohet Ministris kompetente, e cila i paraqet, nji përmbledhëse t'inventarvet, Drejtoris së kontabilitetit të përgjithshëm, dhe Këshillit Kontrollues.

Me vendim të Ministris së Financavet, e së bashku me administratat kompetente, caktohet koha qi inventarët duhet të bahen krejt riishtas.

Neni 11. — Gjith sendet e tundëshme, të ç'do kategorije qi të jen, duhet t' i dorëzohen nëpunsavet përgjegjës.

Në ç'do zyrë qendrore, o të qarqevet, nëpunsi i emnuem me dekret ministerjal si agent-përgjegjës për ruejtjen e mobiljeve, veglave etj. asht i detyruem të kujdesohet edhe, për këtë detyrë bashkë me detyrët e tjera të tij.

Neni 12. — Seicili nëpunës-kujdestar, mban nën kujdesin e vet, gjendjen e gjanavet të tundëshme në marrëdhanje me shtimet, paksimet e ndryshimet qi mund t'i ngjasin.

Për këtë qëllim, veç inventarit, duhet të mbajë edhe nji regjistër për të hymet dhe të dalunat në marrëdhadje me këtë inventar.

Neni 13. — Ngarkimi e shngarkimi i sendeve të lujtshme dhe, të materjalevet duhet të justifikohet me urdhnat të posaçëm dhanun prej kryetarit të zyrës ku dipendon nëpunsi-kujdestar dhe, të vistuem prej llogaritarit të zyrës financjare.

Neni 14. — Nji herë në vjetë, ose n'afate ma të shkurtun të caktueme si mbas regullavet për ç'do zyrë, nëpunsit-kujdestar u paraqesin zyreve prej të cillave mvaren, nji pasqyrzë, ku shenjohen: gjendja në fillim t'ushtrimit, ndryshimet e autorizueme dhe gjendja e fundit.

Zyrat e qarqevet përpilojnë nji pasqyrzë përmbledhse të njoftimeve qi u kanë ardhë, të cillën u-a transmetojnë administratavet të qendrës për të formuem gjendjen e gjanavet të tundëshme të caktueme për përdorim të shërbimevet përkatse.

Nji përmbledhëse të ndryshimevet të gjanavet, i paraqitet Drejtoris së kontabilitetit të përgjithshëm, dhe Këshillit Kontrollues.

Neni 15. — Nëpunsit kujdestar janë përgjegjës për gjanat qi kanë marrë në dorëzim deri sa të mos kenë marrë shngarkimin ligjuer; por nuk janë përgjegjës për sendet qi prishen në mënyrë abuzive ose pakujdesije prej personalit të zyravet të cillit, u janë dhanë për përdorim qi i-u përket të bajnë mbrenda kufijve të detyrës së tyne.

Neni 16. — Dorëzimi i gjanavet të tundëshme prej nji nëpunësi tek tjetri, bahet me nji proces-verbal në pranin e të dy palvet, dhe të nji përfaqësuesit t'administratës përkatse.

Edhe me konstatime të tjera për t'u bam në ç'do kohë nga administrata kompetente e nga Ministrija e Financavet, vërtetohet gjendja materjale e gjanavet me ate qi risulton nga regjistrat.

Neni 17. — Nëpunsit-kujdestar janë nën jurisdikcjonin e Këshillit Kontrollues të cillit duhet t'i apin, në mbarim të çdo ushtrimit ose të gestjonit, llogarinat judicjale.

Janë të përjashtuem prej ksajë detyre ata, qi kanë në dorëzim mobilje të zyreve vetëm me qëllim mbishikjimi,

Neni 18. — Gjanat e tundshme dhe mobiljet e zyrevet, të cillat nuk mund të përdorohen dhe nuk mund të mbahen ma, shiten prej administratës kompetente dhe dorëzohen mbasi, blesit të ken derdhë n'arkën e Shtetit çmimin e shitjes.

TITULL II.

Kontratat

KAPTINË I.

Rregulla të përgjithëshme

Neni 19. — Kontratat qi administratat Shtetnore lidhin për me përballue me to forniturat, transportet, blemjet, shitjet, konçesjonet, pajtimet ose punimet, bahen n'ankand publik, me liçitacjone private (ankandi në mjedis të personavet ose të firmavet të caktueme) ose me marrveshtje private.

Neni 20. — Si mas nenit 5 të ligjës së modifikueme prej nenit 1 të dekret-ligjës d. 13-VI-929, mund të lidhen kontrata me liçitacjone private (përveç rastavet të parapame nga ligjët të posaçme):

1) kur ankandi shpërndahet në mënyrë të parapame në nenin 42;

2) për forniturat të ç'do lloji, per mbartjet e punimet atëherë kur nji nevojë e ngutshme të mos lejoj të vumunit në zbatim t'ankandit;

3) për blemje materjalesh, makinash ose gjanash artistike qi duhet të blehen në vend të prodhimit të tyne, ose qi punimi i tyne duhet t'u lehet shtëpijavet të specjalizueme;

4) kur shuma e kontratës nuk kalon fr. ari 2000. — cilido qi të jet objekti i kontratës.

Neni 21. — Mund të lidhen kontrata me marrveshtje private kur:

1) ankandi publik ose liçitacjoni të shpërndahen;

2) nevoja e ngutshme për punët, blemjet, transportet të mos lejojnë nji kohë të mjaftueshme për ankandet publike ose me liçitacjon.

3) duhet me ble makina, vegla e sende të nevojshme qi vetëm nji shpijë mund t'i fornojë;

4) merren me qira ndërtesa për zyrat qeveritare;

5) ç'do lloj qi të jet objekti, shuma e parapame e shpenzimit të mos kapercej shumën fr. ari 500.

Për rasët si ner Nr. 2 e 3 lypset vendimi i Këshillit Ministruer.

Neni 22. — Për rasët e parapame nga neni 20 e 21, duhet të tregohen, në vendimin e pëlqimit të projekt-kontratës, arsyenat për të cillat lidhja bahet me liçitacion ose me marrveshtje private dhe, t'i parashtrohet Këshillit të Shtetit, në qoftë se cillsija e lidhjes asht e tillë qi, si mbas nenit 6 të ligjës, e ban të nevojshme marrjen e mendimit të tij.

Neni 23. — Për me caktue n'asht ose jo e nevojshme marrja e mendimit preventiv të Këshillit të Shtetit për nji kontratë vijuese, si mbas nenit 9 të ligjës, duhet të merret për bazë shuma qi rezulton nga të gjith kistet vjetor të parashikjuem në kontratë.

Neni 24. — Projekt-kontratat duhet të përmbajnë rregulla e kondita të caktuem për zbatim, me përshkrimin e punimevet, të vepravet e të fornituravet të cillat duhet të kryhen.

Regullat e kondìtat t'ekzekutimit të treguem sipër, mund të rezultojnë prej nji kapitullit të përgjithshëm, që ka me u aprovue me dekret të Ministrit kompetent mbasi, qi të jet marrë mendimi i Këshillit të Shtetit.

Neni 25. — Ata që lidhin kontrata me administratën duhet t'apin garanci. Shuma e garancis caktohet prej administratës qi do të lidhi kontratën.

Kjo nuk do të jet ma pak se 30 o|o, o ma shum se 10 o|o të shumës së kontraktueme.

Janë të përjashtuem prej detyrimit të dhanjes së garancis privatët, të cillët i apin me qira pronet të tyne administratës,

përveç rasavet kur kontrata u ngarkon ndonji detyrim të caktuem.

Neni 26. — Garancija duhet t' epet në të holla ose nga Banka të pranueshme prej Qeveris.

Në rasë të veçantë dhe për kontrata me afat të gjatë, administrata mund të pranojë hipotokën e parë mbi pronë të pa-tundshme ; në ketë rasë sasija e garancis caktohet dyfish sa ajo qi kërkohet regullisht në të holla.

Për pranimin e hipotekës lypset vendimi i Këshillit Ministruer.

Për kontratat e të dhetavet ka vleftë ligja e posaçme e këtyne.

Neni 27. — Garancit në të holla derdhen n' Arkën e zyravet Financjare ose në Bankat qi ndodhen në Shqipni.

Mbasi të mbarohen adjudikatat, garancit u kthehen konkuruesvet, tue u mbajtun vetëm ato të lanuna prej pajtimtarvet, të cillat mbeten të depozitueme deri në mbarim të plotë të kontratës.

Neni 28. — Për punimet, të cillat prej natyrës së tyne ose për arsyena të ndryshme duhet të mbahen n'ekonomi, në se kalojnë të 500 fr. ari duhet të merret vendimi i Këshillit Ministruer.

Neni 29. — Ndër kontrata për fornitura, transportime e punime, pagesat në njehsim nuk mund të kapërcejnë të nandë të dhetat ($^{9}/_{10}$) të shumavet të justifikueme.

Për kontrata qi u përkasin fornituravet e punimevet të vazhdueshme, likuidimi i të cillavet bahet me perjudha, mund të lejohet pagesa plotsisht për kohën e skadueme, por gjithmonë kur të jet vërtetu prej autoritetit kompetent, krediti i sipërmarrësit ose i fornitorit dhe kur të mos ekzistojnë detyra kundrejt Shtetit.

Neni 30. — Materjalet dhe objektet t'Administratës qi mbeten, nga rrënimet, transformimet ose ndryshimet të godinavet, kur nuk shifet e dobishme shitja e tyne si mbas rregullavet mund t'u epen pajtimtarvet kundër pagesat, por gjithmonë tue vërtetue vleftën e tyne me anë të çmusavet.

Çmimi i materjalevet qi u leshohen pajtimtarvet, zbritet prej kushtimit të punimevet, tue paksuem në nji sasi korispondente ma të pakët shumën e shpenzimit dhe ngarkimit në buxhet.

Neni 31. — Shpenzimet të kontratës janë në kurris të fornitorit ose, të sipërmarrsit e përgjithsisht personit qi lidh kontratën me administratën shtetnore, për posë të rasavet të veçanta kur për interesë esklusive të Shtetit e mbas marrveshtjes së caktuem, shpenzimet në fjalë duhet të bahen prej anës së Shtetit vet.

KAPTINË II.

Procedurë për adjudikatat publike për liçitacjone (adjudikata me shumë persona) e për kontrata me marrëveshtje private

Neni 32. — Adjudikatat publike bahen në vendin e caktuem në fletën e çpallies s'ankandit, i cilli duhet të botohet s'pakut 20 ditë ma parë se dita e caktueme për adjudikim.

Çpallja bahet ndër katundarit ku gjinden gjanat të lejueshme qi do të shiten, ose ku duhet të bahen fornituràt, transportet, punimet po kje se shuma e parapame e kontratës nuk kapërcen fr. ari 3000; në rasë të kundërt botimi bahet në Fletoren Zyrtare, e në nga nji fletore të çdo Prefekture kur këto ndodhen.

Neni 33. — Çpallja e ankandit duhet të përmbajë:

1) autoritetin qi kryeson ankandin, vendin, ditën dhe orën kur do të bahet ankandi;

2) objektin e ankandit;

3) çmimin-bazë në qoftë nevoja;

4) caktimin e afatit për mbarimin e punimevet ose për pagesën e shitjevet ose të qiranavet;

5) zyrat pranë të cillavet mund të shikjohen konditat të pajtimit;

6) dokumentat me të cillat provohet zotsija dhe qyshket të tjera të caktueme për me u pranue n'ankand;

7) mënyrat me të cillat ka me vazhdue ankandi, dhe mënyra e paraqitjes s'ofertavet, në qoftë se asht fjala për ankandet me oferta në zarfa të mbyllun;

8) sasin e dorzanis dhe vendin e depozitimit të sajë;

9) kur e lypë nevoja e natyrës s'ankandit duhet të jen të ngjituna projektet, hartimet, analizat dhe të gjith elementat e tjerë të nevojshëm.

Neni 34. — Si do qi të jet forma e ankandit, nuk pranohen kurrsesi, oferta me telegrafë ose me telefon, gjith ashtu

dhe ato të bame me kondita ose me mënyrë të pa caktueme e me riferim të nji tjetrës ofertë të konkuruesit o të tjervet.

Konkuruesat mund të dërgojnë ofertat së bashkut me dishmin e garancis, gjithmonë nën rrezik të tyne në zyrën ku bahet ankandi po me anën e postës o, me njeri të besueshëm të tyne gjithmonë kur kta sisteme të mos i ndalojë çpallja e ankandit; por kto oferta për me qenë të vleftëshme duhet të dërgohen në nji zarf të mbyllun jo ma vonë se nji ditë para asaj në të cilën bahet ankandi.

Nuk mund të pranohen ofertat për persona qi kanë me u diftue, por pranohen ato me prokurë të veçantë. Në këtë rasën e fundit konkuruesat, do të paraqiten n'ankand me prokurën në rregull. Ofertat, adjudikatat, dhe kontratat bahen përherë n'emën dhe për hesap të dërguesit.

Neni 35. — Për forniturat të materjaleve të nevojshëm për ushtri dhe kazerma, Komanda e Përgjithëshme e Mbrojtjes Kombëtare, me anë të lajmërimit qi ka me u botue në Fletoren Zyrtare ose, qi ka me i u komunikue drejtë për së drejti shtëpijave sipërmarrëse të provuem, mund të kërkojë paraqitjen e modelevet dhe të mostravet për të cillat difton karakteristikat dhe qysbket të përgjithshme.

Nji komisjon i përbam prej përfaqsuesvet të Ministrisë së Financavet, dhe të Komandës së Përgjithëshme të Mbrojtjes Kombëtare shqyrton mendimin e Drejtorit të Laboratorit Chimique të Ministrisë së Financavet se, të cillët prej modeleve dhe të mostravet të paraqituna janë të pëlqyesbme e në bazë të ktyne bahet ankandi tue, respektue pikat (normat) të caktueme në këtë Rregullore.

Mostra ose modeli i zgjedhun nuk përmban ndonji titull preference për shtëpinë q'e ka paraqitun e qi merr pjesë në ankand.

Neni 36. — Ankandi si mbas rasavet, randsisë dhe cillsisë së kontratës qi do të lidhet dhe si mbas urdhnit të Ministris kompetente, bahet në ndonji prej ktyne mënyravet :

1) me anë t'ofertavet të mshefta qi do të krahasohen mandej me skeden e msheftë të paracaktueme prej Ministrisë përkatse ose, prej autoritetit të dërguem prej saj në zarfa të mbyllun me dyll të kuq, në të cillat asht shenjue çmimi maksimum o minimum, i cilli mund t'arrihet me ankand, ose të dy çmimet së bashkut;

2) me anë t'ofertavet të mshefta qi do të krahasohen mandej me çmimin të shenjuem si bazë në fletore të lajmërimit t'ankandit; në këtë rasë, në nji skedë të msheftë, mund të caktohet shtesa o paksimi qi ofertat nuk duhet të kalojnë.

Për punët Botore, Administrata ka të drejtë edhe mos me ba skeda ase me shenjue në fletën e ankandit çmimin bazë.

Neni 37. — Kur janë për t'u shitun gjanat e tundëshme, shtazë të smueta dhe, materjale ndërtesash të rrenueme ose jashtë përdorimi, mund të bahet ankandi n' atë vënd ku ndodhen gjanat dhe me anë të kasnecit publik.

Në të tillë ankande konkurimi bahet me zâ dhe, ngjatet deri sa nëpunsi qi e kryeson ankandin nuk jep shejin e adjudikatës së fundit me anë të kasnecit.

Fituesi i adjudikatës duhet të vejë nënshkrimin e vet në listën e shitjevet qi ka funkcjonari e qi ka kryesue ankandin dhe, duhet të derdhin po njatë herë shumën e caktueme.

Por sa të ketë mbarue adjudikata dhe në ç' do rasë, në mbarim të ditës, funkcjonari qi kryeson ankandin duhet derdhi shumën e shitjeve n'Arkën e Zyrës Financjare ma t'afërme.

Neni 38.—Kur ankandi bahet me oferta të mshefta si mbas nenit 36 pikë 1, nëpunsi i ngarkuem me kryesue komisjonin e adjudikatës, po sa të hapi ankandin, ven mbi tryezë të veprimevet përpara publikut skeden e msheftë të caktueme prej Administratës. Mandej thirren konkurentat mbi objektin e adjudikatës, këndon qyshket e kontratës dhe parashtron, në qoftë se, ka hartimet, modelet dhe mostrat.

Mandej nëpunsi fillon numurimin e zarfavet qi përmbajnë ofertat pa i çel, të cillat i kanë arrijtun me postë ose me anë të personavet të tretë si edhe t'atyne qi i paraqiten prej konkuruesavet n'adjudikatë, bashkë me dëftesën e depozitimit të dorëzanivet dhe kaq mbrenda e jo ma vonë se mbas 3 orëvet gjatë të cillavet duhet të vazhdojë e hapur adjudikata.

Ofertat të paraqituna nuk mund të tërhiqen ma, por cilido ofertues mund të paraqesë të tjera oferta gjithëherësh para se të bahet çelja e zarfavet.

Mbasi të jenë marrë të gjithë ofertat, gja qi vërtetohet tue i thirrë të gjithë konkurentat prezent n' adjudikatë dhe mbasi të këtë kalue koha e caktueme prej 3 orëvet si në paragrafin e dytë të këtij neni, nëpunsi qi kryeson ankandin, çel zarfat përpara të gjithvet dhe i këndon me zâ të naltë të gjithë ofertat.

Mandej mbasi të ketë marrë njoftim të bazës së çmimit dhe të ketë përjashtue ofertat qi kanë kapërcye çmimin e caktuem, ja adjudikon lidhjen e kontratës ofertuesit qi ka dhanë çmimin ma të mirë pa d'ftue çmimin e caktuem si bazë.

Në rasë kur asnji ofertë nuk i ka arrijtë çmimit të caktuem, lajmohen konkuruesat.

Rregullat e procedurës qi përmban ky nye respektohen deri sa të mund të zbatohen, dhe në rasë qi ka me ushtruem sistemi i paramë prej nenit 36 pikë 2.

Neni 39. — Nëpunsi i ngarkuem me kryesue komisjonin e ankandit, po kje se ka pasun prej administratës kompetente autorizimin e duhun mundet me ba, në bazë t'ofertës ma të mirë, si mbas nenit 38, nji marrëveshtje me shumë persona të cillët duhet, t'a ushtrojnë në mes të konkuruesavet prezent.

Marrëveshtja me shumë persoea ngjat dy orë tue fillue prej asajë të caktueme nga nëpunsi i nalt-përmendun.

Po kje se nga ky veprim nuk nxjerret asnji përmirësim, adjudikata i lëshohet konkuruesit qi në bazë të pratikës si mbas nenit 38 zen adjudikatën. Në rasë të kundërt, adjudikata i lëshohet konkuruesit qi ofron çmimin ma t' ultë gjithëherë tue, i u mbështetun pikavet të caktuem prej administratës si mbas nenit 36 nr. 1 e 2.

Konditat e këtij neni nuk aplikohen në rasë të punvet botore sikurse bahet fjalë në nenin 18 paragraf i fundit.

Neni 40. — Në rasën e parapame prej nenit 36 paragraf' i fundit, komisjoni i shenjuem për pranimin e ofertavet, mbasi të kenë kalue 3 orët të caktueme në nenin 38, çel zarfat para publikut, dhe mbasi qi t' i ketë nënshkrue dhe vërtetue së paku me nënshkrimin e antarvet, deklaron mbas gjykimit të vet se, cillat oferta janë të vlefshme e cilat janë për t'u përjashtue.

Mbrenda afatit maksimum të 14 ditve, komisjoni i sipërtregue shqyrton ofertat të deklarueme të pranueshme dhe analizat të bashkangjituna dhe, ja adjudikon lidhjen e kontratës ofertuesit qi ka dhanë adjudikatën ma të pëlqyeshme.

Për të gjitha formalitetet e tjera merren parasysh, për deri sa mund të zbatohen, rregullat të caktueme në nenin 38.

Neni 41. — Kur ndër rasët t'ofertavet të mshefta shifet se dy ose ma tepër konkuruesa prezent, kanë paraqitun oferta të njinjishme, e qi rezultojnë të pranueshme s'e cilla, veprohet

po n'atë mbledhje me nji adjudikatë në mes të tyne. Ofertuesi ma i mirë deklarohet fitues i adjudikatës tue i u mbështetun gjithmonë bazës së çmimit të caktuem nga Ministrija përkatse në qoftë se ka të tillë.

Neni 42. — Ankandi deklarohet i anuluem kur mbasi të kenë kalue 3 orë mbas hapjes së tij nuk janë dhanë ofertat ose në rasë qi janë dhanë këto nuk kanë arrijtë ose përmirësue çmimin e caktuem prej administratës me flet lajmërimin e ankandit ose ate të çmimit bazë të msheftë ose nuk përmbahen mbrenda kufivet të caktuem në këte.

Neni 43. — Po sa të mbarojë ankandi, shkruhet nji proces-verbal në të cillin përshkruhen të gjitha veprimet e bame tue i ngjitun ofertat e marruna.

Këtë e nënshkruen nëpunsi qi ka kryem ankandin, antaraët e komisjonit e sipërmarrësi në qoftë se asht prezentë.

Proces-verbalit i bashkangjitet edhe nji fletë-sshpallje t'ankandit tue i shenjue vendet se ku kje botue ose numrin e Fletores Zyrtare e nji numër të fletorevet në të cillat asht bam botimi

Në rasë kur sipërmarrësi nuk gjindet prezent, nëpunsi qi ka kryesuem ankandin asht i detyruem me e lajmërue, me anë të zyrës së vet, në vendin e banimit.

Neni 44. — Ankandi me liçitacjon privat bahet në këtë mënyrë:

a) tue thirrun me lajmërime të veçanta, për me ardhun në vend në ditën e orën e caktuem, për me paraqitun ofertat e tyne të gjith ata qi janë në gjendje me konkuruem për gjanat e adjudikatës.

b) tue u dërguem personavet e shtëpijavet qi duket se janë në pozitë me marë pjesë n'adjudikatë, nji projekt ku janë të përshkrueme gjanat edhe qyshket e përgjithëshme edhe ato të veçanta të fornituravet e të punvet, me lutje qi të kthehen mbrenda nji kohës së caktuem, të nënshkruem prej tyne e tue diftue çmimin me të cillin kishin me qenë gati me marrë sipër-marrjen.

Neni 45. — Në ditën e orën e caktueme komisjoni qi kryeson adjudikatën fillon para konkuruesave çeljen e Zarfavet qi përmbajnë ofertat dhe banë barasimin e tyne kur të jetë nevoja në bazën e çmimit të pregatitun ma parë.

Adjudikimi i lëshohet ofertuesit ma të mirë, kur ky t' a ketë arrijtun o të ketë përmirësuem çmimin e caktuem prej administratës në skeden e mshefët ose në rasë kur në skeden vetë të jetë diftuem çmimi maksimum e minimum, ofertuesi të ketë paraqitun nji ofertë të përmbajtun mbrenda kufivet të tyne.

Për këto veprime bahet nji proces-verbal, në të cillin do të jenë të shenjueme të gjithë personat edhe shtëpijat qi janë thirrun me konkurue si edhe përfundimi i adjudikatës.

Ky proces-verbal do të ketë bashkangjitun edhe kopjen e letërthirrjevet ashtu edhe ofertat origjinale qi janë marrë prej ofertuesvet.

Dispozitat e procedurës qi janë të caktueme për ankandet publike zbatohen ku asht e mundun, edhe n' ankande me liçitacjone private.

Neni 46. — Marrëveshtja private bahet atëherë kur kontratohet me ndonji shtëpi tregtare e me nji person të caktuem.

KAPTINË III.

Lidhje, pranim e zbatim i kontratës

Neni 47. — Mbasi të jetë mbarue adjudikata, në kohën e caktueme lidhet kantrata përveç rasavet kur administratë shef me arsye qi verbali fletë-adjudikata të zanë vendin e kantrotës.

Në qoftë se në kohen e nalt-tregueme nuk lidhet kontrata, administrata ka të drejtë, direkt pa gjyq, me përvetue dorzanin e dhanun.

Neni 48. — Lidhja e kontratës bahet me anën e Noterit publik si mbas mënyrave të parashkrueme nga ligja e përkatshme.

Neni 49. — Kontrata me nji person (trattativa private) përveç se me anën e notarjalit mund të bahen edhe:

a) me nji akt-detyrimi të nënshkruem prej ofertuesit;

b) me anën e korispondencës si mbas zakonit të tregtis kur marrëveshtjet bahen me shpija tregtare.

Neni 50. — Kontratat të lidhuna me shpija tregtare e me shoqnina tregtare do të tregojnë pesonat qi janë t'autorizuem me marrë të holla e me dhanë dishmina.

Neni 51. — Proces-verbalet t'adjudikatës së fundit (definitive) si edhe kontratat, edhe në qoftë se janë lidhun me korispondencë, si mbas nenit 49, pranohen me dekret të Ministrit kompetent ose prej personit të ngarkuem prej tij

Neni 52. — Vendimet për pranimin e kontratave duhet të përmbajnë këto shenime:

1) datën e kontratës;

2) emnin e mbiemnin e të tjera të kontratuesit;

3) forniturën, transportin, punën qi do të bahet, ndërtesën qi do të jepet me qira ose qi do të shitet, dhe ç'do lloj t'objektit të kontratës;

4) shumën;

5) kapitullin e buxhetit të cillit do t' i përkasi e hymja ose shpenzimi qi rrjedh prej kontratës.

Neni 53. — Vendimet të pranimit të kontratavet duhet të jene dërgue së bashku me dokumentat të duhun, zyrtarve të kontabilitetit për pengimin qi do të merret dhe për regjistrimin e nevojshëm të tyne.

Neni 54. — Kontratatat për të cillat administrata ka kërkue mendimin e Këshillit të Shtetit, i komunikohen Kshillit Kontrolluer, së bashkut me vendimet e pranimit, për kontrolin preventiv qi asht në kompetencë të tij.

Neni 55. — Kur kontratat kanë qenë të pranueme e si mbas rasës të registrueme në Këshillin Kontroluer, administrata kujdeset për ekzekutimin e tyne tue, marrë ato masa të nevojshme për sigurim e drejtim të veprimevet.

Përfaqsuesat dhe kryenëpunsat të shpijavet sipërmarrse do të jen të pëlqyem nga ana e administratës, e cilla mund të kërkojë qi të ndrrohen gjatë kohës qi vijon puna e qi bahen forniturat.

Neni 56. — Nëpunsat të shenjuem për drejtimin e punvet dhe për rojën e forniturave e transportimet, nuk mund t'u bajnë farë shtesash dhe ndryshimesh kontratave të lidhuna.

Në rasë të kundërt janë përgjegjës.

Neni 57. — Punët, forniturat dhe shërbimet qi janë lëshuem me adjudikatë do të kolaudohen (kontrolohen) pjesërisht ose plotsisht prej nëpunsit të shenjuem prej administratës kompetente.

Kolaudimet nuk mund të bahen prej personavet qi kanë drejtuem ose mbishikjuem ekzekutimin e kontratës. Bahet përjashtim për punimet e forniturave qi nuk kapërcejnë shumën prej Fr. ari 1000, për të cillat mund të zanë vendin e kolaudimit nji çertifikatë e cilla vërteton përfundimin e tyne e, qi lëshohet prej axhentit të ngarkuem për drejtimin e mbishikjimin e tyne.

TITULL III.

Vjeta Financjare dhe Dokumentat Financjare

KAPTINË I.

Vjeta Financjare

Neni 58. — Gjestioni i nji vjetës financjare përfshinë të gjith veprimet qi i përkasin të hymevet e të dalunavet të lejueme me li-

gjēn e buxhetit ose me ligjē tē mbas-vueme si edhe ato ndryshime qi i vērtetohen nē pasunin e Shtetit.

Prandej kontabiliteti i vjetēs financjare, si mbas nenit 34 tē ligjēs pērkatse, pērfshin llogarin buxhetore edhe llogarin e pasuuis sē Shtetit.

Neni 59. — Ushtrimi financjar mbyllet me 31 Mars, dhe nuk mund tē zgjatet pērtej ksajē date. Veprimet pēr me vērtetue t'ardhunat, pēr me pengue a me urdhnue shpenzime, si edhe me bam nxjerrje o me krye pageaa nē ngarkim t'ushtrimit financjar tē pērmendun, marrin fund me ditēn e sipērthanun, nē tē cillēn ditē merren edhe masat pēr mbylljen e llogarive si pēr tē hyme ashtu pēr tē daluna.

KAPTINĒ II.

Buxheti preventiv dhe ndryshimet e tij

Neni 60. — Tē hymet e tē dalunat e buxhetit janē tē ndame:

1) nē tituj, si mbas qenjes sē tyne: tē rendshme ose tē parendshme;

2) nē kategorina, si mbas qenjes sē tyne: efektive ose shndrrim kryegjanash.

Janē tē rendshme ato t'ardhuna ose ato shpenzime qi rrjedhin nga shkaqet e veprimevet tē pērhershme si edhe ato qi rrjedhin prej administrimit tē rendshem. Janē tē parendshme tē gjitha tē tjerat.

Janē tē hyme ose tē daluna efektive ato qi sjellin o shkaktojnē nji shtim ose nji paktim nē gjendjen e pasunis sē Shtetit.

Janē tē kategoris, "shndrrim kryegjanash" tē hymet ose tē dalunat tē cillat shkaktojnē ndryshime nē natyrēn e pasunis shtetnore prodhuese.

Neni 61. — Tē hymet dhe tē dalunat tē cillido qi tē jet titulli ose kategorija qi i pērkasin, do tē klasifikohen nē rubrika e nē kapituj si mbas landēs s' administrueme dhe si mbas shērbimevet tē ndryshme.

Kapitujt duhet tē ken nji numēr renduer e vazhdues pēr ç'do gjendje tē parapamesh pa marrē parasysh kategorina e rubrika.

Neni 62. — Tē gjitha shumat qi i pērkasin tē hymevet tē Shtetit duhet tē figurojnē nē buxhet pa kurrfarē zbritjeje pēr shpenzimet e nxjerrjevet ose ç'do lloj natyre tjetēr.

Gjithē ashtu tē dalunat do tē figurojnē nē buxhet nē tē gjithē tanēsin e tyne pa zbritun asnji t'ardhun qi kto shpenzime mund tē sjellin.

BKSH

Neni 63. — Ministrija e Financavet pregatitē (bân) projektin e buxhetit preventiv, nē themel tē landēs qi Ministrinat e tjera duhet t'i a paraqesin mbrenda muejit Nanduer tē çdo vjete.

Projekti i buxhetit asht i pērbam prej nji gjendjes tē parapame pēr t'ardhuna e prej aq gjendjeve tē parapame pēr shpenzime sa tē jet numri i Ministrinave dhe prej nji pērmbledhjeje nga e cila tē resultojnē pērfundimet e pērgjithshme tē buxhetit.

Neni 64. — Gjendja e parapame e tē hymeve edhe secilla gjendje e parapame e shpenzimeve pērmbajnē:

1) nji pasqyrē si mbas kapitujve tue i vuem secillit prej ktyne: emērtimin, shumēn e rezultueme tē gjendjes sē parapamjeve tē vjetēs financjare tē kalueme pa ndryshime qi mund tē ken pasun mbrenda asajē vjete, shtime ose paksime qi bahen nē vjetēn e re nē krahasim me ate tē maparshmen e shumēn e gjendjes sē parapamjeve qi propozohen;

2) nji pērmbledhje e rezultateve pērkātēse tē klasifikuem nē tituj, kategori e rubrika.

Pēr shtime dhe paksime, qi nē krahasim me ushtrimin financjar tē kaluem propozohen, duhet tē jepet nji justifikim me shenjime tē veçanta.

Neni 65. — Tē hymet e shpenzimet qi janē tē shenjueme nē gjendjet e parapame pērfaqsojnē kompetencat e ushtrimit qi d. m. th: pēr tē hymet tē cillat janē ato t'ardhuna qi mund tē mbshtjellen (nxjerren) mbrenda vjetēs financjare prej tē tanē llojeve t'ardhunash tē caktueme me ligjē si edhe ato t' ardhuna eventuale qi parashifen se mund tē realizohen; pēr shpenzime tē cillat janē ato qi qeverija asht e autorizueme (e lejueme) me bam mbrenda vjetēs financjare pēr me mbajtun shērbimet e administrimit botuer dhe me pērballue pengimet e marruna nga Shteti.

Nji shpenzim i parendshēn qi do tē bahet me kiste tē caktueme ndēr shumē vjetē, duhet tē shenjohet vetēm pēr atē vjetē qi i pērket ushtrimit financjar tē cillit i referohet buxheti si mbas ligjēs qi lejon shpenzimin nē fjalē.

Neni 66. — Pērmbledhja e pērmendun e nenit 63, paragrafi i dytē, mbledh dhe ven nē krahasim pēr mbledhjen e gjendjes sē parapame pēr tē hyme e ate tē gjendjeve tē parapame pēr tē daluna tē ndame nē tituj e kategorina si mbas nenit 60, edhe tregon resultatin e fundit tē buxhetit.

Por, mbi kto resultate, Ministrija e Financavet jep shkoqitje nē nji notē parsprake si shpjegim i buxhetit tē parapamjeve e n'ato

shpjegime janë të parashtruem veç e veç e në mënyrën sintetike shkaqet e proponimeve të reja.

Neni 67. — Buxheti, i formuem në mënyrë qi tregohet prej neneve të sipërm, mbrenda muejit kallnuer, i paraqitet Parlamentit për aprovim, në bazë të nji të vetmes Projekt-ligjë.

Neni 68. — Po e gjeti të nevojshme, ç' do Ministri, me akt ministruer të saj, shumat e pranueshme për kapituj i ndan n'artikuj. Kto akte nuk i komunikohen Këshillit Kontrollues.

Neni 69. — Kur ngjanë qi mbas aprovimit të buxhetit të parapamjeve, vërtetohen të hyme të reja, Ministrija e Financavet merr masat, me vendimin e sajë qi do të regjistrohet edhe në Kshillin kontrollues, për çeljen e kapitujve të rij për t'ardhunat në fjalë.

Neni 70. — Mungesës së fondevet qi mund të vërtetohet në shumat e parapame në buxhet, e përballimit të shpenzimeve të reja jo të parapame në buxhet, e qi mund të çfaqen mbrenda vjetës financjare, i bahet ball me bartje fondesh prej fondit reservë n' atë masë e sasi qi tregon neni vijues ose, me bartje shumash prej nji kapitulli në tjetër ose edhe me shtime fondesh të reja në buxhet.

Neni 71. — Bartjet nga fondi reservë (mbi të cillin ban fjalë neni 31 i ligjës) bahen atëherë kur se, të çfaqet nji shpenzim i domosdoshëm, i cilli nuk mund të shtyhet pa i sjellë dam shërbimit publik.

Neni 72. — Bartja e fondevet bahet me vendim ligjuer i provokuem prej Ministris së Financavet në themel të propozimit të Ministrit t'interesuem.

Me parashkresë ligjore (ligjë e dekret-ligjë) duhet të caktoj kapitujt prej të cilave proponohen zbritjet e shumavet qi do t'i shtohen fondeve të pamjaftueshëm ose, shumavet qi kanë me u përdoruem për krijimin e kapitujve të rij.

Neni 73. — Edhe shtesat e veçanta që i bahen buxhetit, kryhen me parashkresë ligjore në mënyrën e caktueme në nenin e sipërm, paragraf' i parë.

Në proponimet e ktyne shtesavet, duhet të tregohen shpenzimet e reja ose shpenzimet ma të mdhaja.

KAPTINË III,

Buxheti konsumtiv

Neni 74. — Buxheti konsumtiv ndahet në dy pjesë të cillat i përgjegjen klasifikimit të kontabilitetit t'ushtrimit financjar, si çë tregohet në nenin 58.

Në pjesën e parë konsumtive jepet llogari me ata elementa qi përmendën në nenin 35 të ligjës mbi mënyrën në të cillën asht ushtrue buxheti preventiv.

Në pjesën e dytë jepet llogori përmbi ndryshimet e vërtetueme në pasunin e Shtetit si edhe përmbi gjendjen e përgjithshme në mbarimin e ushtrimit financjar.

Neni 75. — Të hymet e parapame në buxhet qi nuk janë vërtetue, si edhe shpenzimet e parapame qi nuk janë pengue mbrenda ushtrimit financjar, në bnxhetin konsumtiv shenjohen rispektivisht si të hyme të vërtetueme ma pak ose si kursim në krahasim me caktimet e parapame.

Të hymet e vërtetueme por të pa nxjerruna, dhe shpenzimet ligjorisht të pengueme, t'urdhnueme e të papagueme gjatë ushtrimit financjar, përbajnë rispektivisht të mbetuna aktive e të mbetuna pasive, të cillat mbahen n'evidencë e ndamas nga kompetenca.

Neni 76. — Se cilla Ministri, jo ma vonë se me 31 korrik, i komunikon Drejtoris së kontabilitetit të Përgjithshëm, buxhetin konsumtiv t'administracjonit të degës së vet, i pregatitun prej sekcjonevet të llogaris qi mvaren prej ç'do Ministrije.

Drejtorija e kontabilitetit të përgjithshëm, në bazë të ktyne elementavet dhe të përfundimevet qi ka, mbas regjistravet të vet, përpilon buxhetin konsumtiv të përgjithshëm dhe i-a paraqet Këshillit Kontrollues jo ma vonë se deri me 31 Gusht.

Neni 77. — Këshilli kontrollues, mbasi të ket bam veprimet e kompetencës së tij, i-a kthen Ministris së Financavet buxhetin konsumtiv në kohë qi do të jet e mjaftueshme për me u paraqitë konsumtivi në Parlament, mbrenda afatit të caktuem prej nenit 39 të ligjës.

Neni 78. — Mbasi buxheti konsumtiv të jet mbyllë dhe paraqitë në Parlament për aprovim, ndryshimet e nevojëshme të ma masandajme qi mund të bahen në llogarin e kompetencës të cillës i riferohen n'ate të të mbetunave, kanë me u bamun në llogarin e të mbetunave t'ushtrimit vazhdues me qenë se përfundimet e konsumtivit të mbyllun duhet të qëndrojnë të pa ndryshueshme.

Neni 79. — Teprica qi mund të resultoj në mbylljen e buxhetit prej veprimeve buxhetore të vërtetueme në llogarin e kompetencës dhe n'ato të mbetunave, shkon në dobi t'arkës shtetnore për veç rasës kur me nji ligjë të veçantë ajo tepricë të caktohet me u përdorue për qëllime të tjera.

TITULL IV.

Organet kontabël t'administratës financjare

Neni 80. — Drejtorija e kontabilitetit të Përgjithshëm, për me zhvilluem detyrët qi i janë ngarkuem si mbas nenit 22 e 23 të ligjës, ka për barrë mbishikjimin e veprimeve të zyrave kontabël pranë Ministrive e Drejtorive të përgjithshme e të zyreve të qarqeve, të cillat mvaren prej saj dhe i jep, si të parave ashtu të dytave, instrukcjonet e nevojshme për të kryemit e detyrave qi u përkasin.

Neni 81. — Mbishikjimi, si mbas nenit të sipërm, bahet në themel të pasqyrzave të llogaris qi, zyret kontable janë të detyrueme t'i dërgojnë Drejtoris së kontabilitetit të përgjithshëm si mbas ksajë regulloreje e si mbas dispozitave të tjera.

Drejtorija e kontabilitetit të përgjithshëm ka të drejtë të vërtetoj shërbimin e regullt të zyrave kontable, tue i bam inspektime të cillat duhet të jen t'autorizueme prej Ministris së Financave.

Neni 82. — Në mbarim të çdo katër muejve, Drejtorija e kontabilitetit të përgjithshëm, tue i u mbshtetë njoftimevet qi përmenden në nenet 84 e 94, i paraqet Ministris së Financavet gjendjen përmbledhse të hymeve, e të dalunave të vërtetueme në krahasim me shumat qi resultojnë nga gjendja e parapame dhe, me ato të rrjedhuna nga ndryshimet qi mund të jen bam.

Neni 83. — Lloji e forma e regjistravet qi duhen mbajtë nga Drejtorija e kontabilitetit të përgjithshëm, nga Drejtorija e Thesarit e nga zyrat kontable të Ministrive, si edhe nga zyrat financjare të qarqeve, caktohen me dispozita të veçanta.

Neni 84. — Mbrenda të dhetës ditë të muejve Gusht, Dhetuer e Prill të ç'do vjete, zyrat kontable të Ministrive të ndryshme i paraqesin Drejtoris së Kontabilitetit të Përgjithshëm, së bashkut me shenjimet ose vrejtjet e tyne, gjendjen e mrrijtun në mbarim të katër-muejorit të kaluem, për sa i përket pengimeve për shpenzime në ngarkim të secillit kapitull si mbas gjendjes së parapamjeve qi i përket ushtrimit financjar vazhdues.

Neni 85. — Drejtorija e Thesarit mbishikjon shërbimin e arkës t'administratës së Shtetit dhe, siguron qi ky të bahet në rregull.

Për këte qëllim regullon dhe urdhnon lëvizjen e të hollavet në mes t'arkave financjare të ndryshme, për me i vuem kto në gjendje për me përballuem pagesat, si edhe përkujdeset qi arkave të financavet t'u dërgohen kuponat (blokat) e dishmive të vulosuna me vulë të thatë për të cilat duhet të jepet llogari veçanërisht.

Veç risbikjimit të përditshëm mbi të gjith veprimet qi janë bam prej arkës së qendrës, Drejtorija e thesarit përkujdeset për mbajtjen e llogarive të veçanta, si edhe për marredhanjet qi ka Shteti me Bankën kombtare të Shqipënis.

Neni 86. — Drejtorija e thesarit mban regjistrat e Kontabilitetit të nevojshëm për shërbimet e saja dhe, në bazë të gjendjes ditore t'arkavet qi i janë dërguem prej zyrave të financavet, si edhe mbas përfundimeve të llogarive, për të cillat flet neni 201, përpilon llogarin përmbledhse dymuejore t'arkës e cilla duhet të përmbajë:

a) nxjerrjet dhe pagesat qi i përkasin t'ardhunave dhe prishjeve të buxhetit;

b) veprimet jashtë-buxhetore (levizje fondesh, depozita, llogarina të veçanta e tjera kso dore).

Llogarija përmbledhse i paraqitet Ministris së Financavet.

TITULL V.

T'ardhunat e Shtetit

Neni 87. — T'ardhunat e Shtetit kalojnë nëpër dy fazat e vertetimit e të nxjerrjes, të cillat duhet të tregohen të dallueme në llogarinat administrative.

Për disa t'ardhuna vërtetimi e nxjerrja çfaqen njiheri.

Neni 88. — Vërtetimi kryhet kur administrata e financave e ban të pakundërshtueshëm kreditin e Shtetit, cakton personin detyrues dhe, regjistron sasin e kreditit të Shtetit si kompetencë t'ushtrimit financjar me afat nxjerrje mbrenda atij ushtrimi.

Vërtetimi bahet si mbas rasëve, me anën e përmbushjes së listave ose, të protokoleve t' aprovuem prej organeve kompetent, me lidhjen e kontratavet, me dhanje lejesh, me zbatimin e tarifave, me shitjen e pullave e tjera kso-dore.

Neni 89. — Nxjerrja kryhet kur se detyruesi pagues n'arkën e financës, qoftë ay vetë qoftë me anën e zyrave nxjerrse ose, me anën e tagrambledhsave, shumën qi asht i detyruem me e paguem.

Neni 90. — Vertetimi dhe nxjerrja e t'ardhunavet t'autorizueme, duhet të bahet në mënyrën e caktueme prej Ligjeve dhe, prej Regullorevet përkatëse e nën përgjegjsin e krryetarvet të zyrave qi administrojnë t'ardhunat.

Nxjerrja bahet me të holla e me mandat-poste.

Nuk mund të pranohet, për llogarin e nji detyrës qi i duhet paguem arkës së Shtetit, nji titull krediti qi detyruesi mund të ket me marrë nga administrata.

Neni 91. — T'ardhunat e vërtetueme e të nxjerruna prej ç'do nëpunsi ose zyre Shtetnore, përmblidhen në zyrat financjare të cilat japin llogari për to së bashkut me llogarin dymuejore t'ardhunave të tyne përkatëse.

Neni 92. — Llogarit për të cillat flet neni i masipërm, përpilohen në tri kopje në dy muejorin e mramë t'ushtrimit financjar si edhe në rasë të dorëzimit të zyrës për ndryshime administratorësh. Në rasa të tjera, kto llogari bahen në dy kopje.

Këto llogori duhet të tregojnë të dallueme për kapitull, për kompetencë e për të mrapambetunat, vertetimet e nxjerrjet e bamuna.

Neni 93. — Jo ma vonë se deri në ditën e pestë të muejve qershuer, gusht, tetuer, dhetuer, fruer e prill, zyrat financjare dërgojnë llogarin e të hymeve të tyne në Drejtorin e Kontabilitetit të Përgjithshëm e cilla i shqyrton dhe sigurohet për regularitetin e tyne, në krahasim me dokumentat qi do t'i jen bashkangjitë si edhe mbas krahasimit të shenjimeve qi ka kjo.

Mbi shregullimet qi dalin në shqyrtimin e sipërm, kërkohen shpjegime prrj zyrave kompetente.

Nji kopje e ktyne llogarive i kthehet financavet përkatse.

Neni 94. — Drejtorija e Kontabilitetit të Përgjithshëm përpilon nji pasqyrzë llogarije në të cillën përmblidhen, të dallueme për ç'do kapitull, për kompetencë e për të mrapambetuna, shumat e vërtetueme e të nxjerruna dhe këtë përmbledhse i-a komunikon, mbrenda ditës 23 të muejve qershuer, gusht, tetuer, dhetuer, fruer e prill, Këshillit Kontrollues mbas të cilës ky ushtron veprimet e mbishikjimit të kompetencës së tij.

Neni 95. — Zyrat doganore, ato të postës e ç'do zyrë tjetër qi, në bazë të nenit 91 i derdhin t'ardhunat e tyne në zyrat financjare të qarkut të vet, duhet t'i dërgojnë Ministris prej së cillës mvaren llogarin dy-muejore të tyne në kohën e caktueme si mbas nenit 93.

Neni 96. — Mbrenda pesëdhetë ditëve të para të muejve qershuer, gusht, tetuer, dhetuer, fruer e prill, Ministritë e përmenduna në nenin e ma sipërm i komunikojnë Drejtorisë së kontabilitetit të përgjithshëm nji pasqyrzë përmbldhse të nxjerrjeve të bamuna prej ç'do zyreje të mvarun nga ato si edhe për derdhjet e bamuna nga ato në zyrat financjare

Neni 97. — Për t'ardhunat qi vërtetohen në favor t'arkës së Shtetit dhe qi përmblidhen prej legatave e konsulatave kanë me u ndjek dispozitat e rregullave të veçanta qi kanë me u përpiluem me rregullore qi do t'aprovohet me Dekret Mbretnuer.

Neni 98. — T'ardhunat qi nuk janë nxjerrë mbrenda ushtrimit financjar të përkatshëm, vazhdojnë të figurojnë në llogarinat e në rregjistrat e zyravet të ngarkueme me nxjerrjen e tyne deri sa qi të kryhet nxjerrja ose të bahet anulimi i tyne.

Neni 99. — Tue i u mbajtë dispozitavet të nenit 45 të ligjës mbas të cillit shngarkimi i tanëshëm ose pjesëshëm të tatimeve e taksave shtetnore duhet të bahet vetëm me ligjë; anulimi i kreditavet të Shtetit qi janë të panxjerrshëm si edhe anulimi i atyne të hymeve qi janë vërtetuem gabimisht, bahet mbas formalitetevet qi caktohen me nenet vazhdues.

Neni 100. — Zyrat e ngarkueme me nxjerrjen e t'ardhunavet kur, me gjithë qi kanë përdorun të gjitha masat administrative dhe gjyqsore, të caktueme me ligjë e rregullore, shofin se nuk kanë muejtë me kryem nxjerrjen e t'ardhunavet të Shtetit, i proponojnë Ministrisë së Financavet me anën e nji raportit justifikues e të plotësuem me gjitha ato akte e dokumuenta qi i përkasin çeshtjes, për anulimin e atij krediti të Shtetit.

Ministrija e Financavet, mbasi të ketë vërtetuem se asht e padobishme me bam hapa të tjera për atë nxjerrje dhe mbasi qi të jetë marrë dhe mendimi i përfaqësuesit ligjuer të sajë, disponon për anulimin e të drejtës s'arkës Shtetnore me anën e Dekretit Mbretnuer i cilli i paraqitet edhe Këshillit Kontrollues për regjistrim.

Neni 101. — Të drejtat e arkës Shtetnore të njoftuna tanësisht ose pjesësisht të pathemelta për arësye se janë qenë pa të drejtë ose gabimisht liquiduem, anulohen me urdhën të Ministrisë së Financavet mbi proponimin e dokumentuem të zyravet të ngarkueme me vërtetimin e me nxjerjen e t'ardhunavet Shtetnore.

Këta urdhna i paraqiten Këshillit Kontrollues për regjistrim.

Neni 102. — Të drejtat e arkës Shtetnore t'anulueme si mbas nenevet 100 e 101, hiqen (shlyhen) e çrregjistrohen prej rregjistravet të llogarive të zyrave përkatëse dhe çohen në shngarkim të llogarive administrative e gjudicjale në bazë të dekreteve përkatës t'anulimit të cillët i bashkalidhen llogarive si dokumenta justifikues.

TITULL VI
Shpenzimet e Shtetit
KAPT. I
Regullat e përgjithshme

Neni 103. — Asht në kompetencë të ç'do Ministrije me autorizue shpenzimet mbrenda kufijve të fondeve të caktuem në buxhet.

Me nji urdhën, qi do të regjistrohet në Kësbillin kontrollues, Ministrat munden me i ngarkuem Sekretarit të Përgjithshëm të Ministris përkatse, të drejtën për me marrë detyrime për pagesë edhe me nënshkruem mandat-pagesa.

E drejta qi i jepet kryetarvet të zyrave ndër qarqe për me marrë detyrime pagese e me urdhnue pagesa, asht e përshime në mandate të çeljes së kreditit qi, u jepen ktyne për qëllimet e caktueme në nenin 53 të ligjës.

Neni 104. — Shpenzimet e Shtetit shkojnë nëpër fazat e pengimit, e liquidimit dhe të pagimit.

Neni 105. — Pagesa e shpenzimevet mbrenda kufijve të Mbretnis, bahet në mënyrën e urdhnueme në kaptinën e IV të ktij titulli.

Pagesa e shpenzimevet ndër vende jashta Shtetit, bahet me chéques me anën e Baukës Kombëtare të Shqipnis, në të cillën Arkëtari i Qendrës derdhë shumën e mandateve qi janë lëshuem prej administratave të ndryshme.

KAPT. II.

Pengimi i shpenzimeve

Neni 106. — Quhen si të pengueme ato shuma për të cillat çdo degë e administratës shtetnore ka marrë mbi vedi detyrimin e pagesës, qoftë si shpërblim, për punime e shërbime të bame, ose si mbas lidhjes me kontratë, ose për mallna e gjana të bleme rrotull ushtrimit financjar.

Neni 107. — Pengimet merren vetëm në ngarkim t' ushtrimit financjar vazhdues.

Përjashtohen shpenzimet vazhduese edhe shpenzimet e pa rendshme të ndame në ma shumë ushtrime financjare si mbas paragrafeve II e III të nenit 47 të ligjës, për të cillat pengimi i takon shumë vjetëve. por pagesa e tyne do të u përmbahet kufijvet të fondeve të lejuem me buxhet për ç'do ushtrim financjar.

Neni 108. — Asnji pengim nuk mund të merret në ngarkim të buxhetit po kje se, ma parë zyra e kontabilitetit nuk ka ekzaminuem në se, kapitulli përkatës e ka fondin e nevojshëm të lirë.

Për këtë qëllim zyrat administrative duhet t'i njoftojnë zyrave të kontabilitetit, konvencjonet e ç'do akt tjetër prej të cillëve mund të rrjedhin detyrime në ngarkim të buxhetit.

Neni 109. — Zyrat e kontabilitetit, mbasi të jen siguruem si mbas paragrafit të dytë të nenit 49 të ligjës, për përshtatjen e drejtë

e për pasjen e kreditit në kapitullin e përkatshëm, marrin shenjime në regjistrat e tyne për pengime dhe aktet e marruna i·a kthejnë zyrave administrative tue i u deklaruem se u muer shenjim për pengimin.

Nuk mund të merret pengimi kurse ky i asht përshtatë gabimisht buxhetit dhe kurse fondi i lir i kapitullit asht i pamjaftueshëm për atë qëllim.

Në rasë mos marrveshtje, çashtja i parashtrohet për shqyrtim Këshillit Kontrollues, i cilli jep mendimin e vet qi asht i detyrueshëm për Ministrin.

Neni 110. — Mbasi me 31 mars të mbyllet ushtrimi financjar, nuk mund të merret asnji detyrim pagese në ngarkim t' ushtrimit financjar të kaluem.

Diferenca qi për ç'do kapitull del në mjedis të shumës së caktueme në buxhet për shpenzim dhe të shumavet të pengueme, duhet të shkoj në kursime.

KAPT. III.

Likuidimi i shpenzimevet

Neni 111. — Likuidimi i shpenzimevet duhet të bahet në mbshtetje të dokumentave justifikues, të cillët e provojnë të drejtën e fitueme prej anës së kreditorve së Shtetit. Këta dokumenta përmbushen në mënyrën e caktueme prej ksajë Regullore e prej dispozitave të veçanta për ç'do degë t'dministratës.

Likuidimi bahet me urdhën për pagim, mbi pasqyrza llogarije ose mbi faktura ose mbi nota të paraqituna nga kreditorët.

Neni 112. — Llogarinat e fornitorve për dhanje gjanash të tundthme të cillat konsumohen për nji herë ose jo, duhet të jen përejellë prej nji dorëmarrjes t'atij qi asht i ngarkuem t'i marri në dorëzim.

Neni 113. — Pagesat qi do t'i bahen përfaqësuesit, tutorit, kuratorit oёe trashigimtarve të kretitorit, duhet të bahen në mbshtejtje të dokumentavet justifikues qi janë përpiluem në mënyrën e urdhnueme prej ligjeve në fuqi. Kta dokumenta duhet t'i paraqes ana e interesueme.

Cillsija e përfaqësuesit, të tutorit, të kuratorit provohet me paraqitjen e orgjinalit ose kopjes së vërtetueme t'akt·emnimit. Cillsija e trashigimtarit provohet me vendim t'autoritetit gjyqsuer kompetent veç rasave kurse krediti nuk asht ma tepër se frank ar 100. Në këtë rasën e fundit trashigimija mund të provohet me nji dishmi të autoriteteve komunale.

KAPT. IV.

Pagesa e shpenzimevet

PJESA I.

Rregullat të përgjithshme

Neni 114. — Pagesa e shpenzimevet të likuidueme regullisht bahet, me mandata direkte të lëshuem prej administratave qendrore, ose me urdhna për pagesë të lëshuem prej funksionarvet të deleguem mbi shumën e kredis së çilun në favor të tyne.

Mandatet e urdhnat për pagesë qi u përkasin shpenzimevet t'ushtrimit financjar vazhdues, duhet të dallohen prej mandateve e urdhnave qi i përkasin ushtrimeve të kaluem. Në mandatet e urdhnat e fundit do të vehet shenjimi: «të mbrapambetuna».

Neni 115. — Zyrat teknike kompetente, mbasi të ken bamun likuidimin e shpenzimeve, i dërgojnë zyravet llogaritare dokumentat justifikues, të cillët përmbushin mandat-pagesat, i regjistrojnë ndër regjistrat e tyne dhe, i' a drejtojnë Këshillit Kontrollues, tue i përcjellë me nji listë shkoqitse.

Për shpenzimet qi nuk lypin nji shqyrtim teknik, likuidimi bahet prej vetë zyravet llogaritare.

Lëshimi i mandateve për çilje krediti nuk justifikohet me as nji dokoment. Shuma e të cillit-do nga kta mandate, duhet t'i korispondojë ngushtsisht sasis së shpenzimit qi do të bajë funkcjonari i deleguem.

Neni 116. — Këshillit Kontrollues, me të marrunit e mandateve sigurohet se dokumentimi dhe likuidimi janë bamun në regull, se shpenzimi asht në konformitet me ligjët e urdhnat qi janë në fuqi, dhe shpenzimi i përshtatet kapitullit, e se asht shuma e lir në kapitullin e përkatshëm për shpenzimin në fjalë.

Mandej, Këshilli Kontrollues, mbassi të ket vuem visto-n e vet mbi mandate, i çon kto në Drejtorin e Thesarit në qoftë se janë për pagesë n'arkën e qendrës, e zyrave financjare, po kje se janë të paguesshëm prej tyne. Dokumentat justifikuese të mandateve në fjalë mbahen dhe ruhen prej Këshillit Kontrollues.

Dërgesa e mandateve përcjellet me nji listë shkoqitse, e cila do të përmbaj numrin e veçante dhe progresiv (vazhdues) për Drejtorin e Thesarit e për çdo zyre financjare veç e veç.

Nuk do të bahet asnji pagesë përmbi mandate qi i shkojnë Drejtoris së Thesarit e zyrave financjare, pa pasun listën për-cjellse të Këshillit Kontrollues.

Prej anës së Drejtoris së Thesarit, dhe prej zyravet finan-cjare, mandatet u dërgohen për pagesë arkave të përkatshme pa qenë nevoja a lëshimit të ndonji urdhën-pagese tjetër.

Neni 117. — Kurse Këshilli kontrollues e shef se mandat-pagesat e lëshueme janë në kundërshtim me ligjë dhe regu-lloret në fuqi, kërkon me anën e korespondencës së zakonsh-me regullimin e tyne.

Në rastë qi nuk vihet në marrëveshtje për regullimin në fjalë, Këshilli kontrollues, me vendim të dhanun prej tij e të mbështetun mbi arsyena, nuk e jep viston e vet mbi mandat dhe, i-a dërgon vendimin e dhanun për këtë çashtje Ministrit qi i përket.

Në qoftë se Ministri asht nji mendimit se mandatet duhet të ken vleftje e të zbatohen, çashtja i riferohet Këshillit Minis-truer, i cili mundet me urdhnuem regjistrimin e mandateve me «reservë».

Neni 118. — Nuk kanë me pasë vleftje për pagesë edhe refuzimi i Këshillit Kontrollues, ka me i anulue ato mandate për shpenzime, shuma e të cillave kalon fondin në kapitullin e përkatshëm të buxhetit, ose për ato shpenzime qi duhet t'i mveshen nji kapitulli tjerër, e jo atij në të cillin janë shenjuem ose, kur shpenzimi i përshtatet të mbrapametunave e jo kompe-tencës ose kompetencës e jo të mrapambetunave.

Neni 119. — Mandatpagesat nuk duhet të ken në shkrimin e tyne fjalë ose numra të grryeme, të prishuna ose të shkur-tueme.

Mandatpagesat e lëshuem dhe të pranuem për pagesë, nuk mund t'anulohen as të ndryshohen n'asnjenën prej pjesëve të tyne veç se, me anën e zyrave qi i kanë lëshuem. Bahet për-jashtim për korigjime pa randësi të vendit të pagesës së man-dateve i cilli, mund të korigjohet prej zyrës së kontabilitetit ose prej Këshillit Kontrollues, tue e lajmuem zyrën adminis-trative për korigjimin e bam.

Neni 120. — Mandat-pagesat kurr nuk duhet t'i jepen në

dorë kreditorve ose ndonji personit tjetër, i cilli nuk ka të baj me to për arsyena zyrtare qi janë në kompetencën e tij.

Neni 121. — Mandat-pagesat dhe urdhat për pagesë qi nuk mund të paguhen ose nuk duhet të paguhen për shkak të vdekjes së personit t' interesuem, ose qi nuk paguhen për ç'do shkak tjetër, i kthehen zyrave qi i kanë lëshuem e kto zyra, mbasi qi t'i kenë anuluem, i mbajnë ndër aktet e veta. Për anulimin e ktyne mandat-pagesave duhet të lajmohet Këshilli Kontrollues.

Anulimi ose zbritja bahet në kto mënyra : me vendim Ministruer për mandat-pagesat individuale dhe për ato kolektive ; me deklaratë të vueme mbi titullin prej anës së kryenëpunsit të zyrës financjare të përkatshme mbi urdhëna për pagesë të lëshuem në themel të mandateve për çilje krediti.

Në rasë qi nji mandat-pagesë kolektive asht paguem pjesësisht, arka e Qendrës kryen veprimet llogaritare në të dalmen definitive për shumën e pagueme efektivisht e, për ato pjesë qi nuk janë paguem, Ministrija kompetente lëshon aq mandat-pagesa individuale sa jane personat qi nuk kanë marrun të hollat.

Në rasë qi veprimi i sipërme u përket urdhnave kolektive mbi çilje krediti, zyrat financjare i bajnë vetë zbritjet e shumavet t'urdhnave në fjalë, në qoftë se nuk asht paraqitun ende llogarija e tyne. Në rasë të kundërt përkujdesen, me ndihmën e Ministrinave, për zbritjen e urdhnit për pjesët qi janë vertetë paguem dhe lëshojnë nji heri aq urdhna pagesa sa të jenë pjesët e mbetuna pa u paguem e qi ende do të paguhen.

Po ky veprim do të bahet për mandat dhe urdhnat për pagesa kolektive qi, në mbarimin e ushtrimit financjar, mbesin të paguem pjesësisht.

Neni 122. — Ç'do Arktar nuk ka me paguem as nji mandat ose urdhën për pagesë po kje se, nuk i kanë të plotsueme formalitetet qi kërkohen prej ksaj Rregullore. Në rasë se Arktari vepron kundra ktyne dispozitavet asht i detyruem të paguej me të holla të veta shumën e pagueme jasht regullit.

Neni 123. — Arktarët janë të detyruem me u siguruem për indentitetin e personave qi kanë me marrë të holla. Personat në fjalë, përpara atij qi i paguen të hollat, duhet të vejnë dorë mbi titullin e pagesës e, po n'at titull do të vehen edhe pullat taksë n' atë sasi sa, të caktojnë dispozitat ligjore në fuqi.

Në qoftë se aj person qi duhet të vejë kuitancë nuk di të shkruej, në vendin e riservuem për nënshkrime, e gjithmonë përpara Arktarit ka me vuem vulën ose, shejin e gishtit të madh të dorës së djathtë e, po kje se ky i mungon, gishtin e madh prej dorës së majtë (mëngjër). Në kto rasa duhet të jen pranë dy dishmitar të njohtun prej Arktarit të cillët nënshkruejnë si t'atillë.

Nuk mund të pranohen dorëlamje me «reservë» ose me kondita ose me fletë të ndame.

Neni 124. — Administratat publike dhe personat juridike janë të detyrueshëm të lëshojnë dorë në fletë të shkputun prej blokut të veçantë të caktuem për t'ardhunat e administratës përkatse. Në rasë të kundërt duhet të provohet mungesa e nji të tillë blokut të veçantë.

Si në rasën e parë ashtu dhe në rasën e dytë, mbi titullin, në vendin e caktuem për nënshkrim si dishmi-marrje të hollash, kanë me u shtuëm pikat ma me randësi të dishmis së lëshueme ose, të provës së dhanun për mungesë në mënyrën e sipërme qi duhet t'i bashkohet titullit të pagesës.

Neni 125. — Kur titujt e pagesës janë për t'u kthyem në dishmi-marrje të hollash ose në mandat-postë si mbas nenit 134, në vend të nënshkrimit të kreditorvet, ka me u shkruem mbi titujt e pagesavet shenjimi qi do të tregoj : datën e numrin e dishmis së marrjes së të hollavet ose i mandatit të postës të lëshuem. Ky shenjim ka me pasë nënshkrimet e përshkrueme dhe vulën e zyrës.

PJESA II.

Mandate direkte

Neni 126. — Mandatet direkte janë tituj me të cillët urdhnohet pagesa e nji shume në favor të nji personit qi ka me marrë prej Arkës së Shtetit.

Mandatet janë individual kurse pagesa e tyne do të bahet me dorëlamjen e nji personi të vetëm, ose kur pagesa bahet me dorëlamje të shumë personave por për nji shumë të pandame.

Mandat-pagesat janë të përbashkët kurse n'ta janë të përfshime shuma të ndryshme për t'u paguem rispektivisht shumë personavet. Mandatet direkte të përbashkët lëshohen vetëm për pagesën e rrogavet të nëpunsavet t'administratave qendrore.

Neni 127. — Mandatet direkte të përbashkët ose individual, duhet të kene numrin vazhdues për ushtrimin financjar e për ç'do kapitull të buxhetit edhe duhet të përmbajnë kto tregime :

1) ushtrimin financjar për të cillin lëshohen;

2) numrin e kapitullit të buxhetit;

3) emnin, mbiemnin, cillsin e kreditorit ose të kreditorve ose t'atij qi n' emnin e nalt-treguemve ka të drejtë të marri të holla;

4) llojin e shpenzimit;

5) shumën për t'u paguem me numra dhe me fjalë;

6) datën e lëshimit;

7) vendin ku do të kryhet pagesa;

8) nënshkrimin e Ministrit ose, në rasë të nji delegimit, të Sekretarit të Përgjithshëm, nënshkrimin e shefit të sekcjonit të llogaris, si dhe shenjimin e regjistrimit të Këshillit Kontrollues.

PJESA III.

Çelje krediti

Neni 128. — Me mandatet për çelje krditi Ministrit e ndryshme, çelin kredina n'emën e në favor të nëpunsave të mvarun, qofshin kta civila ose ushtar, tue i vuem, nëpunësat në fjalë, në gjendje me kryem pagesat e tregueme në nenin 53 të ligjës. Po në këtë mënyrë veprohet edhe për ata shpenzime, pagesa e të cillave, si mbas bindjes së sjellun prej Ministris së Financavet e prej Ministris kompetente, e për arsye semplifikimi në veprime, sepse për ndryshe po të bahesh me mandat pagesë direkte do të shkaktonte pengime të mdha në shërbimin administrativ.

Neni 129. — Sasija e shumës së mandateve, për çilje krediti, nuk mund të kaloj shumën qi mund të mjaftoje për me i bam ball shpenzimeve të nji gjasht-muejori.

Neni 130. — Mandatet për çilje krediti duhet të përmbajnë të gjithë ato shenjime të përmenduna në nenin 127, për mandatet e pagesave direkte edhe, duhet të jenë të lëshueme n'emën të cillsis zyrtare të nëpunsit të deleguem.

Mandatet në fjalë janë të bamun në mënyrë qi në shpinë të tyne mund të shenjohen urdhnat qi janë paguem.

Neni 131. — Mandatet për çilje krediti detyrojnë buxhetin për shumën e plotë të tyne por, në njehsimin definitiv (llogaritje difinitive) të tyne, si pagesë, merret vetëm shuma e urdhnave të pagesave të kryeme.

Neni 132. — Mandatet për çelje krediti, qi administratat civile të degave të ndryshme i lëshojnë për shpenzime të nevojshme ndër qarqe, duhet të jenë lëshuem kryetarvet të zyrave financjare tue, i konsiderue kto si funksjonarë të deleguem prej administratave të nalt-përmenduna.

Të mveshun me atë cillsi, Kryetarët e financavet të qarqevet, disponojnë pagesën me urdhna pagese qi cillsohen ndër nenet vazhdues në bazë të dokumentavet qi kryetarët t'administratavet civile të ndryshme duhet, të paraqesi për justifikim të shpenzimevet mbrenda kufinit të pa-kapërcyeshëm të shumavet të caktueme me mandatin e çiljes së kreditit.

Kryetarët e administratavet të ndryshme janë përgjegjës për regularitetin qi, dokumentat justifikues qi i paraqesin financave të jen në rregull dhe si mbas ligjës ; kryetarët e financavet, me llogaritarët e mvarun prej tyne, janë përgjegjës solidarisht për likuidimin edhe për urdhnimin e pagesës.

Për shpenzimet e degave t'ushtris vlejnë dispozitat qi përmban titulli VII. kapt. e III.

Neni 133. — Për të mbajtun n'evidencë gjendjen e çiljes së kreditave, Sekcjonet kontable të Ministrive, mbajnë regjistra posaçërisht në të cillët veç e veç për ç'do funksjonar të deleguem, shenjohen në detyrim shumat e mandat-pagesave të lëshuem mbi ta, e në kredit shumat të disponueme me urdhna për pagesë siç rizultojnë prej paraqitjes së llogaris në bazë të nenit 138.

Neni 134. — Urdhnat qi lëshohen për pagesa, mbi çilje krediti, shkëputen prej blokave qi janë prej dy pjesësh : amë e bijë për të cillët jepet llogari. Ata kanë numër vazhdues për ç'do çilje krediti dhe përmbajnë shenjimet e përshkrueme përkatëse. Veç ktij, duhet të ken nënshkrimin e kryetarit të financavet dhe të llogaritarit.

Kur me nji urdhën-pagese mbarohet plotësisht disponibiliteti i mandatit për çilje krediti, urdhni për pagesë duhet të ket n'te edhe shenjimin «i fundit».

Urdhnat e pagesës qi në ndonji rasë, mbas kërkesës së titullarit, duhet të paguhen pr'anë nji zyrës financjare të ndry-

shme nga ajo qi i ka lëshuem, kthehen prej Arkëtarit në mandat-poste. Dorëmarrja e mandat-postës i lidhet urdhnit të pagesës, qi, regjistrohet mandej në të dalunat e arkës.

Neni 135. — Urdhnat për pagesë janë individual kur lëshohen n'emën të nji kreditorit të vetëm ose, n'emën të shumë kreditorve por për nji shumë të pa-përpjestueshme.

Urdhnat për pagesë janë kolektive kur kta përfshijnë shuma të ndryshme, të dallueme, e qi do t' i paguhen respektivisht shumë personave. Urdhën-pagesat kolektive lëshohen vetëm për pagesën e rrogavet të personalit shërbyes të zyrave ndër qarqe, si mbas nenit 143.

Neni 136. — Urdhnat për pagesë, së bashkut me dokumentat justifikues të tyne, i parashtrohen zyrave të llogaris së financave për shqyrtim, e mbasi qi kto mos të ken se çka të vrejnë, në sa i përket regularitetit të dokumentavet e përshtatjes me buxhet, si edhe disponibilitetit mbi kreditin e çilun, në kurriz të cillit janë lëshuem, i nënshkruejnë, i regjistrojnë dhe i-a sjellin arkës përkatse për pagesë.

N'asnji rasë urdhnat për pagesë nuk mund të jepen në dorë të kreditorvet.

Amat e urdhnave për pagesë së bashku me dokumentat qi u janë bashkalidhun, mbahen në zyrën e llogaris për pregatitjen e llogaris si mbas nenit 138.

Neni 137. — Kur llogaritari i zyrës financjare shef në lëshimin ose në dokumentin e nji urdhnit për pagesë ç'farëdo pa regullsije, e ka për detyrë t'urdhnoj regullimin e nevojshëm.

Në rasë qi, me gjith vrejtjet e bamuna nga zyra e llogaris, zyra lëshuese e urdhnit për pagesë ngulë kambë qi, urdhni të marri udhën e vet e të paguhet, at-herë veprohet si mbas procedurës së tregueme në nenin 60 të ligjës.

Neni 138. — Mbrenda pesë ditvet të para të muejve Qershuer, Gusht, Tetuer, Dhetuer, Fruer e Prill, si edhe në rasë të ndrrimit të nëpunsavet kompetent, nëpunsat e deleguem me ndihmën e llogaritarit të zyrës financjare, dërgojnë n'Administratën e Qendrës, nga e cilla mvaren, llogarin për ç'do kapitull të buxhetit për çeljen e krediteve të pasun dhe të shpenzimeve të marrun.

Llogarisë së nalt-tregueme i lidhen edhe amat e urdhnavet të lëshuem për pagesë në bazë të dokumentavet justifikues të shpenzimeve.

Neni 139. Në lidhje me nenin 56 të ligjës, Ministri i Financavet ka tagër të caktoj nji afat ma të gjatë se aj i përmendun në nenin e masipërme, për paraqitjen e llogarive në fjalë.

Në qoftë se mbrenda dy muejve nuk asht bam asnji pagesë, llogarija zevendësohet me nji komunikatë semple prej së cillës kujtohet se nuk asht bam asnji shpenzim.

Neni 140. — Administratat qendrore shqyrtojnë llogarit e paraqituna si nga pikpamja administrative, ashtu edhe nga ajo llogaritare e kur s'ka vend për vrejtje, i-a dërgojnë Këshillit kontrollues për rikqyrje definitive, edhe për me i dhanë shgarkimin nëpunsave të deleguem, i cilli shngarkim, kur shërbimi asht i vazhdueshëm, mund të jepet në fund t'ushtrimit.

Neni 141. — Funkcjonarët e deleguem nuk mund të përdorin për qëllime të tjera jashtë atyne për të cillët kjen lejuem, shumat e vuemuna në disposicjon të tyne me mandata për çelje krediti.

Për ahumat qi do të vehen në ngarkim (zimet) të nëpunsavet të ç'do kategorije qi të jen për arsye se, kanë bamun shpenzime të pa-regullta ose, kanë kaluem shumë e caktueme me mandate për çelje krediti, veprohet si mbas dispozitavet të nenevet 62 e 63 të ligjës.

Neni 142. — Me mandate për çelje krediti kryhen edhe pagesat e atyne shpenzimeve të cillët, për nevoja të jashtzakonshme të shërbimit, e qi janë të njoftuna për t'atilla prej Ministris kompetente edhe prej Ministris së Financavet, duhet, të paguhen personalisht edhe materjalisht prej nëpunsave t'administratave të ndryshme.

Në këtë rasë, të marrunit e të hollavet prej arkave të financave bahet, kundrejt urdhnavet për pagesë të lëshuem n'emën të ngarkuemve dhe, urdhnat në fjalë mbahen prej arkavet paguese në mes të pagesave të mvaruna (pa u llogarit).

Në mbarim të ç'do dy muejve, vetë t'autorizuemit me kso lloj pagesash janë të detyruem të dorzojnë në financën përkatse dokumentat justifikues, e cilla, mbasi kta t'i gjej në rregull, merr masat qi urdhën-pagesa e përkatshme të llogaritet në të daluna definitive.

Në rasë qi shpenzimet e bamuna, dhe të dokumentueme efektivisht, janë ma të mdhaja se shuma e urdhnit për pagesë, për diferencën duhet të lëshohet nji urdhën-pagesë tjetër.

Po kje se shuma e shpenzimevet të njoftuna asht ma e vogël,

nëpunsi i ngarkuem asht i detyruem të kthej n'arkë diferencën e të hollavet qi i kanë tepruem si llogari e t'ardhunave te ndryshme edhe, dorlamja përkatse i bashkohet dokumentave të shpenzimit.

Në ç'do rasë, duhet qi urdhnat origjinal për pagesë të regjistrohen në të daluna definitive.

PJESA IV.

Pagesa e rrogave dhe ndaljet përmbi kto

Neni 143. — Pagesa e rrogave nëpunsave civil të Shtetit, e qi janë t'administratave qendrore, bahet me mandate direkt të përbashktë të pagueshëm n'arkën e qendrës.

Për pagesën e rrogavet te nëpunsavet civil ndër qarqe, disponohet me anën e mandateve e urdhnave për pagesë të përbashkët të lëshuem për mbi mandat-pagesa për çelje krediti.

Po në këtë mënyrë, d. m th. me urdhna për pagesë të lëshuem mbi mandate për çelje krediti, bahet edhe pagesa e nëpunësave civil dhe ushtarak qi, janë në shërbimin e Mbrojtjes Kombëtare.

Lëshimi i mandateve direkte të përbashktë e t'urdhnave të përbashktë mbi çelje kredije për pagimin e rrogavet të nëpunsave të Shtetit, pa ndonji përjashtim, bahet mbasi qi të zbriten të mbajtunat për pensjon.

Neni 144. — Çeljet e kreditit për pagesën e rrogave të nëpunsave civil t'administratave ndër qarqe, lëshohen në favor të kryetarve të zyrave financjare, të cillët, si mbas dispozitavet të nenit 132, konsiderohen si nëpunësa të deleguem prej administratave të ndryshme.

Në fillim të ç'do ushtrimit financjar, Ministrinat e ndryshme i komunikojnë zyrave financjare nji listë, në të cillën do të tregohen : emni e mbiemni, grada ose cillsija e nëpunsave qi mvaren prej tyne, zyra ku nëpunësi e ka të caktuem shërbimin, si edhe rroga mujore e thjeshtë qi i takon.

Pagesa e rrogës së nëpunsave në shërbim të Shtetit do të bahet si mbas sasis së caktuem në listën e nal-përmendun deri sa, të mos jenë dhanë urdhëna të kundërta prej anës s'administratave qendrore kompetente.

Neni 145. — Krye ç'do katër muejsh ose edhe për nji kohë ma të gjatë se kjo, e cilla mund të caktohet prej Ministrisë së Financavet, administratat e ndryshme të qendrave lëshojnë, në ngarkim të kapitullit rrogë, mandate direkt në favor t'ar-

kës së Përgjithëshme të Pensjoneve për pagesën e ndaljeve të bamuna për pensjone mbi rrogat e nëpunsave të qendrës dhe të qarqeve.

Po në këtë mënyrë veprohet edhe për ndaljet e pensjoneve qi i bahet personalit të degës s'ushtrisë.

Neni 146. — Në rasë kur bahen ndalje mbi rroga për gjobitje ose ndeshkime e të tjera kso-dore, urdhni i pagesës së rrogave lëshohet për shumën e thjeshtë edhe, njiheri lëshohet nji urdhën-pagesë tjetër në favor t'arkës së Përgjithëshme të Pensjoneve.

Për ato ndalje qi i përkasin pagimeve në favor të personave të tretë në bazë të nji sikuestrimit ose të nji vendimi gjyqsuer ose të çdo mase tjetër, urdhën pagesat lëshohen n'emën t'atyne qi e kanë këtë të drejtë.

Neni 147. — Nëpunsat po të nji zyreje kanë të drejtë, nën pëzgjegjsinë e tyne eksklusive, të delegojnë njanin prej tyne për me marrë rrogat edhe për me dhanë dorë-lamjen n'emën të tyne.

Në këtë rasë, mandatet direkt edhe urdhën pagesat e lëshueme mbi çelje krediti, me gjithë qi përmbajnë tregimet e kreditorve, merren prej nëpunsit të deleguem, i cilli e jep dorëlamjen përkatse.

Delegimi ka fuqi deri sa mos të jetë anuluem me shkresë

Neni 148. — Pagesa e pensjoneve civile e ushtarake kryhet në mënyrat e caktueme prej ligjeve të posaçme përkatse.

PJESA V.

Humbja dhe prishja e titutjve të shpenzimit

Neni 149. — Kur vërtetohet humbja ose prishja e nji mandati individual ose kolektiv, Drejtori i Thesarit ose titullari i zyrës financjare duhet, të lajmojë pa vonesë Ministrinë lëshuese të mandatit e cilla disponon për lajmin e humbjes në Fletoren Zyrtare, për hetime t'imta qi të sjellet bindje mbi ngjarjen në fjalë si edhe po kje e mundun për të gjetun titullin e humbun

Neni 150. — Mbas kalimit të nji mueji prej datës së botimit, dhe mbasi të dalin pa ndonji përfundim hetimet, Ministrija lëshuese me nji urdhën të sajë, do të lëshojë nji dublikatë të titullit të humbun, e cilla dublikatë do të përmbajë të gjithë shenimet e mandatit të humbun ose të prishun dhe

deklaratën dhe deklaratën se, asht dublikatë tue ja dërgue së bashku me urdhnin Ministruor, Këshillit Kontrollues për veprimet përkatse.

Në rasë qi, mbasi asht lëshuem dublikata, gjindet titulli i humbun, ky duhet t'i paraqitet Ministrisë lëshuese për anulim

Për veprimet e humbjes dhe lëshimin e dublikatës merret shenim ndër akte e regjistra ku asht qenë regjistruem titulli i humbun.

Neni 151. — Në rasë të humbjes ose prishjes s'urdhënit për çelje krediti, dublikata e tij lëshohet prej Kryetarit të zyrës financjare me lejen e Ministrisë kompetente, e cilla në rasë nevoje, mundet me urdhnuem qi të bahen hetimet edhe çpallja, si mbas nenit 149.

Titulli i rij duhet të përmbajë deklaratën se asht lëshuem si dublikatë.

Autorizimi i Ministrisë për lëshimin e dublikatës i bashkangjitet âmës s'urdhnit të pagesës ose, i kthehet Ministrisë kompetente për me ja bashkangjit llogarive në qoftë se këto janë qenë paraqitë.

Neni 152 — Kur humben mandatet ose urdhnat e pagesës të cillët janë paguem nji herë edhe, janë shduk ma parë se asht paraqitun llogarija përkatse, janë të zavendsuem nga nji deklaratë e dhanun e e nënshkrueme prej arktarit dhe llogaritarit ku nëpunsit në fjalë, së bashkut, marrin mbi vedi detyrën të shpërblejnë arkën e Shtetit për çdo dam qi mund t'i rrjedhin ksajë nga shkaku i humbjes.

Kjo deklaratë duhet të përmbajë të gjithë elementat karakteristike të titullit qi asht shduk, si edhe datën e pagesës së tij prej Drejtorit të Thesarit ose të titullarit të zyrës së financavet.

KAPT. V.

Vërtetimi i shpenzimeve të mbrapambetunave

Neni 153. — Si mbas nenit 75 paragraf' i dytë, janë të njoftuna si të mbrapambetun, e duhet të paguhen me fondet qi kanë tepricë në llogarin e të mbetunavet nga kapitulli i përkashëm i buxhetit :

1) Shuma, për të cilat administrat, në kohen e duhun ka marrë mbi vedi detyrimin për me i paguem mbrenda vjetit financjar e mbrenda kufijve të caktuem me buxhetin e për-

BKSH

katsham, por, për të cillat nuk ka qenë lëshuem titulli për pagesë;

2) Mandatet direkte, individuale e kolektive qi kanë mbetë pa u pague me 31 Mars të çdo vjete;

3) Urdhnat për pagesë të lëshuem mbi çelje krediti të mbetuna pa u paguem me 31 Mars të ç'do vjete.

Neni 154. — Vërtetimi i shumavet qi do të shtihen si të mbetuna në llogarinë e konsumtivit bahet, prej zyrave të llogarisë së Ministrinave.

Për këtë qellim, këto zyra për sa i përket shumavet të përmenduna në pikën e parë të nenit 153, edhe jo ma vonë se deri në ditën 25 Prill të ç'do vjete, bajnë nji listë dalluese për ç'do kapitull e në të cillën janë përshkruem emën për emën partit e shpenzimeve qi kanë mbetë pa u paguem, në mbarimin e vjetës financjare, e për të cillat nuk ka qenë e mundun të lëshohen mandat-pagesat relative, dhe ja dërgojnë Këshillit Kontrollues.

Këshilli Kontrollues, mbasi të ketë vërtetuem legalitetin e partive të shpenzimeve të nalt-tregueme, mbasi qi të ketë sigurim mbi gjendjen e kredisë në kapitullin e përkatshëm, viston tue e regjistrue listën në fjalë, dhe ja kthen administratës qendrore qi e ka lëshuem me qëllim qi, administrata në fjalë, t'a bajë me përftyruem shumën e listës si të mbrapambetun pasive në buxhetin konsumtiv, e t'urdhënojë pagesën e partive të shpenzimevet e në ngarkim të llogarisë së të mbrapambetunavet.

Neni 155. — Për vërtetim të shumavet në llogarinë e të mbrapambetunavet, qi prej mandatevet e urdhën pagesave rizultojnë të pa pagueme si ç'u tha në pikat 2 e 3 të nenit 153, veprohet si mbas këtyne regullavet:

Zyrat financjare të qarqevet i komunikojnë Ministrive të përkatshme, jo ma vonë se 5 Prill të ç'do vjete, nji listë të veçantë, të bame në dy kopje, ku do të radhohen nji nga nji e të veçuem, të gjithë titujt e poshtë-shenjuem qi kanë mbetë pranë arkavet financjare rispektive të pa paguem në mbarim t'ushtrimit financjar:

a) mandate individuale;

b) urdhna për pagesa të lëshuem mbi mandate për çelje krediti;

c) mandate për çelje krediti të mbetun pjesërisht pa u paguem;

ç) mandate për çelje krediti të mbetun tanësiht pa u paguem.

Listave do t'i bashkangjiten vetëm titujt e pagesavet qi përmenden në pikat c e ç.

Neni 156. — Seksjonet e llogarisë të Ministrive të ndryshme me të marrë listat e përmenduna në nenin 155 do të veprojnë si pason:

Për mandatet individuale si mbas pikës a, të nenit 155, marrin shenjim në regjistrat e ushtrimit të mbyllun me 31 Mars për mos-pagesën e tyne; i hjedhin në llogarinë e të mrapambetunuve t'ushtrimit financjar të rij tue, i ndrruem përshtatjen në kapitujt e veçantë, përmbushin njenën prej listavet të marruna prej zyrave financjare, tue i vuem shenjimet e pikave kryesore të përshtatjes së ré me buxhet, e me anën e Këshillit Kontrollues, listat në fjalë, ja dërgojnë financavet përkatse, të cillat duhet të bajnë edhe ato ndryshime të nevojshme mbi titujt e pagesave. Shuma për t'u llogarit në të mrapambetunat përbahet prej shumës së përgjithëshme të mandateve.

Për urdhnat e pagesës të mbetuna pa u paguem si mbas pikës b, të nenit 155, Seksjonet e llogarisë së Ministrive të ndryshme lëshojnë mandat çelje krediti të veçantë në llogarinë e të mbrapambetunave për shumën e ktyne urdhnavet për pagesë; përmbushin listat me shenjimin e përshtatjes së ré të shpenzimit qi duhet të kenë urdhnat e pagesës në fjalë dhe, me ndërmjetsinë e Këshillit Këshillit Kontrollues, u-a dërgojnë financës së përkatshme. Financa ban ndryshimet e përshtatjes mbi urdhna për pagesë e i mbartë mbi mandatet e në regjistrat e ushtrimit financjar të rí. Shuma e mandatit të çeljes së kredisë të përmendun, asht shuma qi duhet të vehet në llogarinë e të mbrapambetunavet.

Mandatet për çelje krediti, të mbetuna pjesërisht pa u paguem, si mbas pikës c, të nenit 155, me urdhën Ministruer të vuemun në shpinë të tyne, zbriten në shuma e urdhën-pagesave qi janë paguem efektivisht mbrenda ushtrimit financjar. Nji kopje e listës s'ardhun financave të qarqeve, si edhe mandatet e zbrituna, në mënyrën e nalt tregueme, i dërgohen Këshillit Kontrollues. Asnji shumë tjetër nuk mund të shtihet në llogarinë e të mrapambetunave, veç shumave qi dalin prej urdhnavet për pagesë të mbetuna pa u paguem e, për shumën e cillavet lëshohet mandati i rij i veçantë sikurse u tregue në paragrafin e ma-parshëm të këtij nenit.

Për sa i përket çeljeve të kredinave të mbetuna tansisht të papaguem si mbas pikës ç, të nenit 155, seksjonet e llogarisë të Ministrinave bajnë anulimin e mandateve në fjalë tue, lajmuem edhe Këshillin Kontrollues. Këta tituj pagese duhet të mbahen n'administratat qendrore, tue i ruejtë ndër aktat e zyrës. Asnji shumë prej tyne nuk mund të mbahet në llogarinë e të mbrapambetunave

Neni 157. — Për mandatet direkte individuale si edhe për ata kolektive të mbetun krejtsisht të pa pagueme n'arkën qendrore në mbarim t'ushtrimit financiar, Drejtorija e Thesarit, seksjonet e llogarisë të Ministrive, si edhe Këshilli kontrollues veprojnë në mënyrën e cakaktueme në nenin 156.

Shuma qi do të mbahet në llogarinë e të mbrapambetunavet jepet: për mandatet dirakte individuale prej shumës së përgjithëshme të tyne, e për mandatet direkte kolektive prej shumës së pjesëve të pa pagueme.

Neni 158. — Për mandatet kolektive dhe urdhën-pagesat kolektive të cillat, në mbarim t'ushtrimit financjar kanë mbetë pjesërisht pa u paguem, prej anës së Drejtorisë së Thesarit dhe prej financavet të qarqeve, do të veprohet si mbas nenit 121.

Neni 159. — Mandatet për çelje krediti, qi kthehen në dishmi të hymesh, të llogarisë së veçantë të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare, si mbas nenit 169, i mveshen, për shumën e përgjithëshme të tyne, kapitullit të buxhetit të shpenzimeve mbi të cillin janë lëshuem.

Në mbarim t'ushtrimit financjar këto mandate nuk zbriten për shumën e pagueme efektivisht, në bazë t'urdhën pagesave të lëshueme në mbështetje të tyne.

Neni 160. — Për gjithë kohën qi pritet caktimi i përshtatatjes së ré të mandateve dhe t'urdhën-pagesave të mbetuna pa u paguem në mbarim të ushtrimit financjar, dhe deri sa mbartja e tyne të mbarohet në buxhetin e rij si mbas neneve 156 e 157, po kta tituj mund të paguhen prej arkave përkatëse.

Këto pagesa regjistrohen në mes të shumave të mvaruna e po sa qi të jenë e mundun mandej, të perllogariten në të daluna definitive.

Neni 161. — Shumat e rrjedhuna prej mandateve ose t'urdhën pagesave qi nuk janë marrë prej t'nteresuemve mbrenda ushtrimit të dytë financjar vazhdues, nuk mbarten ma në regjistrat e buxhetit konsumtiv.

Titujt e pagesave qi përmenden ma naltë kthehen prej arkavet

financjare përkatse, në mbarim t'ushtrimit financjar zyrave qi i kanë lëshuem, për me i anuluem e me i ruejtë ndër aktet me të cilat ka qenë justifikuem lëshimi i tyne.

Kthimi i titujve në fjalë, si prej anës së Drejtoris së Thesarit ashtu dhe prej financavet të qarqevet, bahet veç e veç, me anën e nji listës shkoqitse, për mandatet direkte dhe për urdhën çelje të kredinave. Urdhnat e pagesave, prej anës s'arkave financjare, i bashkalidhen mandateve përkatse si mbas dispozitave të paragrafit të tretë të nenit 156.

Nenj 162. — Kreditorët, qi dishirojnë t'u paguhen kredinat, të cillat si mbas nenit 161 janë shlyem prej regjistrave, duhet të bajnë lutje të posaçme.

Në qoftë se në mes të ksajë kohë nuk asht vërtetue parashkrimi legal, administrata, në mënyrë qi përshkruejnë rregullat, shtjen në llogarin (buxhetin) e kompetencës, shumat e kërkueme dhe n'atë masë urdhnon pagesën e tyne.

TITULL VII.

Veprimet jashtë Buxhetit

KAPT. I.

Lëvizja e fondeve mjedis arkave të financës

Neni 163. — Lëvizja e fondeve bahet kur nji arkë e financës i dërgon tjetrës banknota e monedha metali, e përgjithsisht ç'do gja tjetër me vleftë.

Kjo lëvizje regullohet e urdhnohet prej Drejtorit të Thesarit, tue marrun parasysh nevojët e pagesave ndër arka të ndryshme, edhe bahet me urdhna të posaçëm të cillët i komunikohen si arkës qi do të baj dërgesën, ashtu edhe asajë së cillës i shkojnë vleftjet e dërgueme nga e para.

Neni 164. — Po sa të ketë marrun urdhnin për dërgesë, zyra e financës i jep urdhnin për nxjerrjen e vleftjeve prej arkës si edhe për bamjen e proces-verbalit të veçantë, në të cillin janë të radhneme veç e veç banknotat, monedhat e vleftjet e tjera për copë, për cillësi dhe për vleftje.

Verbali i nënshkruem prej arktarit, prej llogaritarit dhe prej kryetarit të zyrës së financës derguese, bahet në tri kopje, nga të cillat njani i dërgohet Drejtoris së Thesarit, e dyta zyrës së ci-

llës i drejtohet dërgesa e vleftjeve, dhe e treta mbahet prej zyrës dërguese.

Për dërgesë të bame të bankenotave e të monedhave, financa dërguese lajmon me telegram chiffré, financën së cillës i asht drejtue. Kjo po sa të ket marrë në dorzim vleftjet në pranin e arkëtarit së bashkut me llogaritarin dhe kryetarin e zyrës, ban vërtetimin e gjendjes së tyne e për shumën, qi i përgjegjet me gjendje, lëshon nji dorëlamje për pagesë e në favor të zyrës dërguese. Dorëlamja në fjalë i dërgohet zyrës dërguese tue, e lajmue nji heri me telegram për të marrunit e vleftjeve në dorëzim.

Dorëlamja edhe eksemplari i tretë i proces verbalit, si mbas nenit 164, i lidhen llogaris dymuejore t'arkës.

Po kje se në kohën kur përpilohet llogarija, arka dërguese nuk ka marrë ende dorëlamjen, e dergesa justifikohet tue i lidhun llogaris vetëm proces verbalin tue, i komunikuem mandej Drejtoris së Thesarit dorëlamjen vetë.

Neni 166· — Regullat për pregatitjen e të mbyllunit, si vulosje të tjera, të plikave, paketave ose të ç'farëdo ene qi të përmbaj vleftje, si edhe ato për mjetet e bartjes edhe të përcjelljes së nevojshme për to, caktohen mbas instrukcioneve qi do të jepen nga ana e Ministris së Financavet, në themel të propozimit të Drejtoris së Thesarit.

KAPT. II.

Kontabiliteti i veçantë i Komandës së Mbrojtjes Kombtare

Neni 167. — Për me sjellë lehtësina në funkcjonin e disa degave me randësi të shërbimit administrativ të Shtetit, Ministrija e Financavet mundet me autorizue ngrehjen pranë arkave të financës, llogarina të posaçme n'emën t'administratave për me i vuem në gjendje me disponuem pagesa mbi shuma të hollash qi ato kanë derdhë n'arkat financjare.

Neni 168. — Për llogarin e posaçme të Komandës së Mbrojtjes Kombtare, krijuem pranë arkës së Qendrës, do të mbahen regullat qi caktojnë nenet vijues.

Neni 169. — Formojnë të hyme të llogaris së posaçme ato shuma qi rrjedhin nga mandatet për çelje krediti të lëshuem nga Komanda e Mbrojtjes Kombtare, mbi kapitujt e ndryshëm të buxhetit të sajë dhe, mbasi qi të jenë përllogaritun në dishmi të hymesh të kontabilitetit të veçantë.

Neni 170. — Marrjet qi do të bahen në ngarkim të llogaris së posaçme e mbrenda kufijve të disponibilitetit, disponohen prej Komandës së Mbrojtjes Kombtare, me anën e urdhnave për pagesë, të bamun me amë e bijë, e qi lëshohen vetëm në favor të trupave ushtarak, tue mbetun kështu i patundshëm detyrimi i lëshimit të mandateve direkte për shpenzimet e tjera.

Urdhnat për pagesë i dërgohen Drejtoris së Thesarit së bashku me nji listë në të cillën janë të numrueme me radhë. Lista në fjalë bahet në dy kopje, njana nga të cillat kthehet si dorëmarrje. Urdhnat për pagesë duhet të ken nënshkrimin e Komandantit të Mbrojtjes Kombtare dhe, të kryetarit t'Intendancës së Përgjithshme si edhe vulën e zyrës.

Neni 171. — Drejtorija e Thesarit mbasi të vërtetoj disponibilitetin në regjistrin e posaçëm, merr shenjim për urdhën-pagesat në fjalë; e mbassi të ket vuem viston e sajë mbi to, i-a dorzon Arkës së Qendrës ato qi paguhen në Tiranë, dhe të tjerat, të përcjelluna me nji listë të bamë në dy kopje, i-a dërgon zyrave financjare të qarqeve ku ndodhen trupat.

Nji kopje e listës përcjellse i kthehet Drejtoris së Thesarit për dorëmarrje.

Neni 172. — Pagimi i urdhnave për pagesë, bahet me anën e dishmive të preme prej librit të nxjerrjeve të nënshkrueme prej oficjerave t'autorizuem për marrjen e të hollave.

Urdhnat për pagesë të paguem prej Arkës së Qendrës regjistrohen në të daluna të llogaris së veçantë; përkundrazi ata të paguem prej financavet të qarqeve kontabilizohen ndër pagesa të llogarive të mvaruna dhe në mbarim të secillit dymujuer, i dërgohen Drejtoris së Thesarit, e cilla do të mbuloj pagesën e tyne me lëshimin e dorëlamjes marrje-fondesh (neni 165) në favor të financës paguese, dhe i regjistron pagesat në fjalë në regjistrat e sajë si t' ishin paguem prej arkës së qendrës.

Dërgesa e urdhnave të pagesës i bahet Drejtoris së Thesarit me anën e nji liste tri kopjesh, njena prej të cillave mbetet n'arkën qi paguen urdhnat në fjalë dhe xen vendin e tyne deri sa arkës do t'i vij dorëlamja përkatse.

Neni 173. — Drejtorija e Thesarit mbrenda 10 ditve të para të muejvet Korrik, Tetuer, Kallnuer, Qershuer, Gusht, Dhetuer. Fruer e Prill, i dërgon Komandës së Mbrojtjes Kombtare nji pasqyrzë përmbledhse në dy kopje të veprimeve të bamuna në tre muejorin e kaluem.

Pasqyrza përmbledhse, së bashkut me urdhën-pagesat e kryeme dhe, dishmit e të hymeve (neni 169), do të tregojë shumën e nxjerrjeve e të pagesavet n'ata dy muej, dhe ata të kaluem, dhe tepricën efektive të mbetun n'arkë.

Veç ktyne, do të përmbaj tregimin e urdhën-pagesavet të mbetuna për pagim e tansija e të cillave, si paksim i tepricës efektive t'arkës, e cakton fondin e disponibilitetit të llogaris së posaçme.

Neni 174. — Komanda e Mbrojtjes Kombtare i kthen Drejtoris së Thesarit nji kopje të pasqyrzës si përmbledhse qi përmendet në nenin e sipërm, të kompletueme me nji deklaratë qi vërteton regullshmenin e sajë.

Neni 175. — Urdhnat e pagesave janë të vleftshme deri në mbarim t'ushtrimit financjar ndjekës e atij në të cillin janë lëshuem. Mbas ktij afati urdhnat e pagesave në fjalë, prej anës së Drejtoris së Thesarit, i dorëzohen Komandës së Mbrojtjes Kombtare për me i anuluem.

Neni 176. — Në mbarim t' ushtrimit financjar, diferenca në mes të hymeve (mandate për çelje krediti) e të dalunave (urdhën-pagesa të lëshueme) të kontabilitetit të veçantë derdhet në favor t'arkës së Shtetit me urdhën-pagesë, mbi llogarin e veçantë për t'u llogaritun në dishmin për të hyme edhe i mveshet kapitullit "të hyme të ndryshme„.

Neni 177. — Mbrenda në pesë ditët e para të muejve Qershuer, Gusht, Tetuer, Dhetuer, Fruer e Prill, Komanda e Mbrojtjes Kombtare i komunikon Këshillit Kontrollues dhanjen e llogaris për çdo kapitull të buxhetit mbi çeljen e kredive të mveshuna llogaris së posaçme, si dhe urdhën-pagesat e lëshueme, tue i bashkangjitun amët përkatse.

Llogarive në fjalë u bashkalidhet një listë treguese ku janë të dallueme për çdo urdhën-pagesë shumat e ndame në kapituj të ndryshëm të buxhetit.

Neni 178. — Komanda e Mbrojtjes Kombtare mbasi të ket shqyrtuem e të ket gjetun në regull llogarin qi asht dërguem prej trupave të mvarun, në mbarim të ç'do katermuejorit, i dërgon Këshillit Kontrollues nji përmbledhje të llogaris në fjalë, bashkë me dokumentat justifikues të shpenzimeve dhe t'urdhën pagesave të pagueme (kryeme).

KAPT. III.

Depozitat

Neni 179. — Depozitat qi do të bahen në dobin e Shtetit, për-

bahen prej shumave të dhanuna si garanci për kryemjen e kontratave, e për përmbushjen e detyrimeve të tjera të caktueme prej shumave qi rrjedhin nga të hymet, qi përshtatja e tyne me buxhetin e t'ardhunavet asht e pa caktueme ose, prej shumave qi janë tepricë në gjendje arke si edhe prej çdo shume tjetër qi, për arsye ruejtjeje o të sigurimit publik, janë për t'u përmbledhë në financat e Shtetit.

Neni 180. — Autorizimi për marrjen e depozitave jepet: për n'arkën qendrore nga Drejtori i Thesarit, e për n'arkat e tjera prej kryenëpunësave të zyrave të financ's dhe, bahet me udhën-marrje të nënshkrueme në fund prej depozituesit.

Depozitat duhet të bahen vetëm në valuten qi ka kurs ligjuer në Mbretnin.

Neni 181. — Për ç'do depozitë, arkat financjare lëshojnë dorëmarrjen me formalitetet e nenit 219.

Neni 182. – Kthimi i depozitës bahet vetëm prej arkës e cilla e kishte marrë.

Formalitetet për kthimin e depozitave ndryshojnë si mbas natyrës së tyne edhe si mbas qëllimit për të cillin kjenë bamun.

Për kthimin e depozitavet të bamuna nga ata qi marrin pjesë n'adjudikata e qi nuk dalin fituesa, asht e mjaftueshme nji deklaratë-lirimi prej anës s'autoritetit ose të nëpunësit që ka kryem ankantin ose licitacjonin. Deklarata në fjalë shkruhet në shpindë të dorëlamjes.

Për kthimin e depozitavet të tjera, duhet urdhni justifikues i i autoritetit qi ka urdhuem marrjen e depozitës.

Për depozitat qi i përkasin të hymeve shtetnore me përshtatje të tyne të pacaktueme në buxhet, si edhe për teprica gjendjeje arke, do t'urdhnohet me urdhën të posaçëm, arktimi i tyne në favor të buxhetit t'ardhunave po sa qi të jet e mundun të caktohet me siguri vendi i përshtatjes së tyne definitivisht.

Neni 183. — Drejtori i Thesarit për n'arkën qendrore e kryetarët e zyrave në arkat e tjera, në themel të deklaratave të dhanuna për lirimin e depozitët ose në themel të dokumentave të paraqitun në shpinë të dorëlamjes, shkruejnë urdhnin e kthimit të depozitës, tue caktuem emnin e mbiemnin e atij qi ka të drejtë me marrë depozitën ose, cillsin e funkcjonarit të cillit duhet t'i kthehet depozita. Dorëlamja duhet të nënshkruhet prej marrsit të hollave.

Neni 184. — Me datën 31 Mars, ç'do zyrë e financës i komunikon Drejtoris së Thesarit nji listë qi përshkruen depozitat e mbetuna pa u kthyem n'atë datë edhe, i bartë veç e veç në krye të re-

gjistrimit t'ushtrimit të rij, në mënyrë qi të jetë e mundun me bam shenjimet e shngarkimit kurdo qi të kthehen.

Po në këte mënyrë veprohet edhe prej anës së Drejtoris së Thesarit për depozitat qi i përkasin arkës së Qendrës.

Neni 185. — Në mbarim të ç'do dy vjetve, Drejtorija e Thesarit dhe financat e qarqeve, mbasi të jen marrun vesht ma parë me autoritetet edhe me administratat, n'interesë të cillavet ishin bam depozitat, përkujdesohen për të shlyemit nga regjistrat t'atyne depozitave qi, tue pasë humbun arsyen e marrjes së tyne në dorzim, nuk duhet të duken ma në regjistrat. Shumat e ktyne depozitavet arktohen në favor të Shtetit tue, i-a mveshun kapitullit të buxhetit « të hyme gjithëfarësh».

Dorëlamja përkatse i dërgohet Ministris së Financavet e cilla, në mënyrat e caktueme prej nenit 221, ka me pasë në kujdes kthimin e tyne në qoftë se, ma vonë, ky do të kërkohet prej anës s'interesueme.

Po n'atë kapitull do të përfshihen edhe depozitat të cillat, nga shkaku ku i mos përmbushjes së konditavet kontraktuese, janë me u konfiskue në bazë të ndonji urdhit t'autoritetit kompetent.

Neni 186. — Për humbjen e dorëlamjes së depozitës, edhe për nxjerrjen e çertifikatavet qi i zevendsojnë, aplikohen dispozitat e caktueme për dishmit e të hymeve.

Në qoftë se humbja ngjan mbasi qi të jet bamun kthimi i depozitës, në vend të dorëlamjes, llogarive të përkatshme i bashkalidhet deklarata si mbas nenit 152.

TITULL VIII.

Shërbimi i Thesaris

KAPT. I.

Shvillimi i veprimeve pranë arkave të financave

Neni 187. — Shërbimi i Thesaris përfshinë arktimet dhe pagesat qi bahen për llogarin e Shtetit si për veprimet e buxhetit, ashtu edhe për ata veprime qi janë jashtë buxhetit.

Shërbimin e Thesarit, Shteti e ban drejtë për së drejtl me anën e Arkës së Qendrës, qi ndodhet ndaj Ministrin e Financavet, dhe me anën e arkave të qarqeve, të cillat gjinden pr'anë zyrave financjare.

Neni 188. — Arka qendrore ka për detyrë kryesore të marrunit

e shumavet qi do t'i paguejnē detyruesat drejtē pēr sē drejti dhe, t'ardhunat qi i dērgohen prej Legatave e konsulatave, tē depozitavet, shumat e derdhuna qi i pērkasin llogarive tē posaçme. Veç kētyne veprimevet, kryen edhe pagesat e mandateve direkt, individuale e kolektive, t'ardhunavet pēr pagesē tē lēshuem mbi llogarit e posaçme, dhe kthimin e depozitavet.

Neni 189. — Arkat e financavet tē qarqeve kryejnē, arktimin e tē hyemeve qi pērkasin qarkut tē tyne, tē ç'do tatimeve tē nxjerruna, me ç'do titull qi tē jetē, prej nēpunsave tē ngarkuem e tē depozitave. Bajnē pagesēn tē mandateve direkte individuale, t'urdhnave pēr pagesē mbi çelje kredinash, si edhe t'asajē pēr rrogat e nēpunsave tē zyrave tē qarqeve, e kthimin e depozitavet.

Neni 190. — Detyrat e rishikimit mbi veprimet qi bahen prej arkavet tē qarqevet, janē nē ngarkim tē Kryetarit tē financēs, i cilli i ushtron nē bashkpunim me zyrēn llogaritare.

Detyrat e rishikimit duhet tē jenē tē bame edhe mbi veprimet e lēvizjes sē blokave tē dishmive me vulēn e shtypun nē tē thatē, tē cillat i shtrohen dhanjes sē llogarive.

Pēr sa i pērkasin arkēs sē Qendrēs, detyrat nē fjalē, kryhen prej Drejtorit tē Thesarit, si mbas dispozitavet tē nenit 85.

Neni 191. — Çdo derdhje tē hollash pēr t'u ba pranē arkēs Qendrore dhe arkave tē tjera tē qarqeqeve, duhet tē jetē e autorizueme me urdhēn-marrje tē lēshueme prej llogaritarit me nēnshkrimin e Drejtorit tē Thesarit ose tē Kryetarve tē financēs.

Urdhēn-marrja duhet tē pērmbajē nē shpindē llojin e tē hollavet dhe duhet tē nēnshkruhet ose tē vuloset prej derdhsit.

Llogaritarēt dhe nēpunēsat e ngarkuem me nxjerrje tē hollash, janē tē detyruem tē venē, veç nēnshkrimit, edhe cillsinē e nēpunēsis zyrtare tē tyne.

Neni 192. — Urdhēn marrjet priten prej blokave me amē e bijē dhe kanē numrin radhuer qi mbaron pēr ç'do vjetē financjare. Urdhēn-marrjet kanē vleftē vetēm pēr ushtrimin financjar nē tē cillin janē lēshuem mbas skadimit tē kētij afati, nē qoftē se nuk janē nxjerrē, konsiderohen si tē mosqenuna.

Neni 193. — Mbrenda ditēs e nē ç'do rasē, po sa tē ketē mbaruem veprimi me publikun, arktari i sjellē zyrēs sē llogarisē, mbasi tē ketē kryem regjistrimin nē librin e tij dituer t' arkēs, tē gjithē urdhnat pēr marrjet e inkasueme sē bashku me dokumentat justifikuēs tē tyne, si edhe gjithē titujt e shpenzimeve tē pagueme tē cillēt

duhet të kenë në to vulën, datë e ditë t'arkës financjare, si edhe fjalën «paguem».

Neni 194. — Zyra e llogarisë mbasi të ketë gjetë në rregull veprimet e hymjeve të hollave n'arkë, edhe të titujve të pagesave të bame, ban regjistrimin e tyne dhe shngarkimet ndër librat e sajë e, mandej, i dërgon t'interesuemve ose zyrave kompetente dorë-lamjet të plotësueme me nënshkrimet e duhuna e, mban vetë, titujt e paguem për me përpiluem llogarinë dymujore.

Neni 195. — Urdhnat e pagesave plotësisht të paguem ruhen prej arktarit në arkë dhe, ky i regjistron në regjistrin e posaçëm të pagesave në llogari të mvarun.

Kur të vërtetohet pagesa e plotë e nji urdhën-pagese të tillë, bahen veprimet e përllogarimit në të daluna definitive.

Neni 196. — Për gjithë mramje, Kryetarët e financavet ndër qarqe së bashku me llogaritarin e tyne e Drejtori i Thesarit janë të detyruem me vërtetue gjendjen e vërtetë dhe regullshmenin e pagesave të bame me llogarinë e mvarun qi figuron në gjendjen e arkës n'atë ditë.

Herë mbas here, e në ç'do rasë, në mbarim të çdo mueji, nëpunësit e nalt-treguem bajnë nji vërtetim t'imtë mbi gjendjen e të hollavet qi ndodhen n'arkë e të blokave të dishmive të ndryshme, për me konstatuem barasimin në midis të gjendjes së vërtetë, dhe të gjendjes qi rezulton në bazë të regjistrimevet. Në mbarim të ktyne veprimeve bajnë nji proces-verbal të veçantë.

KAPT. e II.

Regjistrat e arkave financjare

Neni 197. — Lëvizjet e të hymeve e të shpenzimeve të Shtetit tregohen nga arkat e financavet me anën e regjistrave qi vazhdojnë:

Regjistri dituer i urdhën-marrjeve edhe i pagesave, i cilli përmbledh si mbas rrjedhjes së kohës kronologjikisht të hymet dhe të dalunat e bame si për veprimet buxhetore, ashtu edhe për ata qi janë jashtë buxhetit. Ky regjistër mbyllet në ç'do ditë tue mbartun shumat e maparëshme të ditve të tjera t' atij ushtrimi financjar, e tue i bashkuem mandej shumës së përgjithëshme të dalunavet shumën e pagesave në llogari të mvarun.

Regjistri dituer i pagesave në llogari të mvarun për të cillin ban fjalë neni 195.

Neni 198. — Në fletë e gjendjes së përditëshme t'arkës, për

t'i u lajmue Drejtorisë së Thesarit, duhet të reshtohen të paraqituna veç e veç si për veprimet buxhetore ashtu dhe, për lëvizje fondesh e për depozita e llogarina të veçanta :

Shuma e nxjerrjeve të bamuna mbrenda ditës;

Shuma e nxjerrjeve të bamuna qysh në fillim t'ushtrimit financjar së bashku me gjendjen e arkës me 31 Mars;

Shuma e përgjithëshme e nxjerrjeve;

Shuma e pagesave të bamuna qysh prej fillimit t'ushtrimit financjar;

Shuma e përgjithëshme e pagesave;

Gjendja e pagesave në llogarinë e mvarun ;

Shuma e gjithëmarëshme e pagesave.

Teprica e arkës në mbarim të ç'do dite do të shenjohet n'anën tjetër të fletës së gjendjes së përditëshme, përshkrimin e llojit të vleftjeve.

Neni 199. — Për të kryem veprimet e shqyrtimit ose të kontrollimit, si mbas nenit 190, Drejtori i Thesarit e zyrat e llogarisë së qarqeve mbajnë këto regjistra :

Regjistri dituer i urdhën-marrjeve e t'urdhën-pagesave të nji lloji me regjistrin e arktarit e me të cillin regjistër duhet të jetë i njinjishëm në të gjithë përfundimet.

Regjistri dituer i të hymeve e i të dalunavet të depozitave ku regjistrohen ç'do depozitë e marrun dhe kthimi i sajë tue i vuem, mandej, në barasim me ngarkimet e tyne.

Regjistri i ngarkim-shngarkimeve të mandateve t'ardhuna nga Këshilli Kontrollues;

Regjistri i lëvizjes së fondeve (të holla dërguem arkave të tjera dhe marrun prej arkave të tjera);

Regjistri i ngarkim-shngarkimit për llogarinë e veçantë të Mbrojtjes kombtare ku shejohen të nxjerrunat e bamuna, urdhnat e lëshuem për pagesë dhe ata të paguem (vetëm për Drejtorin e Thesarit).

Këta regjistra mbyllen në fund të ç'do dymueji tue, mbartun shumat e maparëshme t' ushtrimit financjar. Teprica qi mbetet me 31 Mars prej llogarisë së depozitave dhe, ç'do diferencë e mbetun prej ç'do llogarije të veçantë të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare, mbartet ndër regjistrat e ushtrimit financjar të rij.

Neni 200. — Për bloket e dishmive me vulën e shtypun në të thatë për të cillët jepet llogari, zyrat e llogarive mbajnë nga nji regjistër të veçantë për ngarkim-shngarkim.

Me 31 Mars regjistri në fjalë mbyllet dhe, shuma e ngarkimevë barasohet me shumën e shngarkimeve për me caktuem tepricën e mbetun qi do të bartet në ngarkim t'ushtrimit financjar të rij.

Mbrenda 10 ditve të para të muejit Prill të ç'do vjetë zyrat e financavet i komunikojnë Drejtorisë së Thesarit, nji pasqyrzë treguese të lëvizjes së blokave në fjalë të bame mbrenda ushtrimit financjar të mbyllun.

Me ndihmën e ktyne pasqyrzave e të pasqyrzës së përpilueme nga arka e Qendrës, Drejtorija e Thesarit plotëson regjistrin e përgjithshëm qi ka për bloka me qëllim qi, të kontrollojë me sigurim lëvizjen e gjendjen e tyne për ç'do arkë veçanërisht.

KAPT. e III.

Kontabiliteti i arkave të financave

Neni 201. — Mbrenda pesë ditve të para të muejve Korrik, Tetuer, Kallnuer e Prill, arkat e financavet, në bashkpunim me zyrën e llogarisë, japin llogarit mbi të gjitha nxjerrjet dhe pagesat e bamuna në dymuejorin e kaluem, dhe i dërgojnë Drejtorisë së Thesarit nga nji llogri treguese të veprimeve buxhetore e t'atyne të jasht buxhetit të ndame në dy pjesë : të hyme e të daluna.

Në secillën prej ktyne pjeseve shenjohen shumat e nxjerrjeve dhe, të pagesave të dymuejve si edhe ato të dymuejve të kaluem.

Shumës së përgjithëshme i shtohet shuma e pagesave të llogarisë së mvarun për me pasë shumën e gjithëmarshme të dalunave, qi, tue i përballue me shumën e gjithëmarshme të hymeve, jep gjendjen e vërtetë t'arkës.

Llogarija treguese në fjalë përmban në shpindë të sajë llojin e të hollave qi fytyrojnë në gjendje, si edhe tregimin e sasisë së blokave të përdorun e të bashkalidhun llogarisë.

Llogarisë në fjalë i bashkalidhen titujt e paguem e, veç ktyne, i bashkalidhen edhe :

a) Për veprimet buxhetore :

Nji pasqyrzë ku shenjohen për ç'do Ministrí veç e veç, shuma e mandateve direkte, dhe ajo e urdhnave për çelje krediti të pagueme mbrenda dymueji e shuma e përgjithëshme;

Listat shkoqitse të mandateve të paguem për ç'do Ministrí për kompetencë e për të mbrapambetuna ;

Listat shkoqitse t'urdhën pagesave të pagueme qi duhet të për-

pilohen veç e veç për ç'do Ministri, e për kompetencë dhe për të mbrapambetuna.

b) Për veprime jashtë buxhetit:

Nji listë shkoqitse qi i përket marrjes dhe dërgesave të hollave t'urdhnueme prej Drejtorisë së Thesarit, si mbas dispozitave të nenit 163; listës i bashkangjitet procesverbali dhe dorë-lamja si mbas nenit 165 paragraf' i fundit;

Nji listë shkoqitse e depozitave të marruna e t'atyne qi i janë kthyem anve t'interesueme tue, vuem n'te si bartjen e shumave të maparshme ashtu edhe gjendjen e depozitave të mbetuna pa u këthyem. Kësaj liste i bashkangjiten dorë-lamjet si mbas nenit 183.

Për sa i përket veprimeve të llogarive të veçanta, veprohet si mbas dispozitave të nenit 173.

Neni 202. — Për veprimet qi i përkasin arkës së Qendrës, Drejtorija e Thesarit do të përpilojë ksilloj llogarinash qi janë caktuem prej nenit të maparëshëm.

Neni 203. — Llogarinat, për të cillat flasin nenet 201 e 202, përpilohen në dy eksemplar për dymuejorin e mramë t'ushtrimit financjar, dhe në rasë të dorëzimit të zyrës për ndryshime administrative; në rasa të tjera këto llogari bahen në nji eksemplar.

Neni 204. — Nji kopje e listave dhe e përmbledhjeve si për mandat-pagesa ashtu edhe për urdhën-pagesa mbi çelje krediti të paguem, i dërgohen prej anës së financavet të qarqeve mbrenda pes ditve të para të muejve: Qershuer, Gusht, Tetuer, Dhetuer, Fruer e Prill, seksjoneve të ndryshëm të llogarisë së Ministrive.

Neni 205. — Drejtorija e Thesarit, po sa të ketë shqyrtuem llogaritë e marruna prej financavet të qarqevet, e mbasi t'i ketë gjetun në rregull e të njinjishme me regjistrat e vet, përpilon nji përmbledhje të përgjithëshme të gjendjes së llogarisë dymujore t'arkave të ndryshme dhe këte, së bashku me llogaritë e përkatshme, i-a dërgon Këshillit Kontrollues për kontrollimet qi janë në kompetencë të tij.

TITULL i IX.

Agjentat kontable

KAPT. e I.

Regullat e përgjithëshme

Neni 206. — Agjentat kontable qi përmenden në nenin 66 të ligjës, ushtrojnë detyrat e tyne nën kujdesimin dhe, mbas urdhnave

qi marrin nga Ministrít e ndryshme edhe, nga Kryetarët e zyrave prej të cillave mvaren.

Arktari i Qendrës mvaret prej Drejtorit të Thesarit.

Neni 207. — Të marrunit e nji agjentit kontable në shërbim bahet me vërtetimin e gjendjes s'arkës, të llogarisë, të regjistrave e gjanave qi ishin në dorëzim t'agjentit qi len detyrën, e qi i dorëzohen agjentit qi merr po atë detyrë.

Këto veprime bahen prej nji nëpunësi të deleguem veçanërisht, në praninë e llogaritarit marrës dhe; t'atij qi hiqet, ose, të përfaqsuesit të tij.

Për veprimet e bamunn si ma sipër, bahen procesverbalet e nënshkrueme prej atyne qi marrin pjesë n'atë veprim. Prej procesverbaleve në fjalë duhet të shifet dorëzimi zyrës, si edhe barra qi agjenti merr mbi vedi në fillimin e ushtrimit të shërbimit.

Përveç procesverbaleve të treguem, të mërrunit e shërbimit si edhe të lanunit e këtij prej anës s'agjentave kontable, duhet të rezultojnë nga deklaratat e veçanta, të cillat shkruhen ndër regjistra qi mbyllen në rasën e dorëzimit.

Neni 208. — Kur nji agjent vdes, ose pushohet për ç'do arsye tjetër, vërtetimet qi caktohen në nenin e ma-sipërm, do të bahen në praninë e përfaqsuesit ligjuer t'agjentit ose të trashigimtërve të tij.

Në rasë të lanjes së shërbimit pa autorizim prej anës s'agjentit, vërtetimet i ngarkohen dy përfaquesave t'administratës, nga të cillët të paktën njeni duhet, të jetë i mvarshëm prej Ministrisë së Financavet, dhe të cillët veprojnë pa ndërhyrjen e agjentit ose të përfaqësuesve të tij.

Neni 209. — Arktarët e financavet, mbrenda kufijve qi lejojnë fondet e mbështjelluna nga nxjerrjet e bame, paguejnë mandatet dhe ç'do titull tjetër shpenzimi drejtuem mbi arkat e tyne prej Ministrive të ndryshme, e prej kryetarve të zyrave të financës.

Zyrat doganore, të postës dhe të tjerat zyra qi nxjerrin t'ardhunat për llogari të Shtetit, munden me fondet e mbështjelluna të paguejnë vetëm rrogat e nëpunsave qi mvaren prej administratave të ndryshme të Shtetit, dhe qi ndodhen ndër vende ku gjinden zyrat vetë.

Titujt e këtyne pagesave, të përshkruem në nji listë të veçantë e, mbasi të jetë vuemun mbi to data e pagesës si edhe vula e zyrës, i paraqiten zyrës së financës së vendit si të holla e cilla i pranon si të tilla, dhe i përfshin në llogarinat e e pagesave të saja.

KAPT. e II.

Detyrat e agjentave kontable

Neni 210. — Ma parë se të hyjnë n'ushtrimin e detyrave të tyne, agjentat kontable duhet, për sigurimin e veprimeve të tyne, të japin dorëzani në mënyrë dhe n'atë sasi qi do të caktohet me vendim të Ministrisë së Financavet, mbas propcnimit t'administratës kompetente.

Janë të liruem nga ky detyrim nëpunësit për të cillët bahet fjalë në paragrafin e dytë të nenit 17, si dhe nëpunësit civil dhe ushtarak n' emën të cillëve lëshohen mandate për çelje krediti.

Neni 211. — Dorëzanit e agjentave kontable duhet të jepen me të holla ose, me garanci të dhanun nga Banka Kombëtare e Shqipnisë.

Në rasa të ndryshme e, kurdoherë mbas gjykimit të pakundërshtueshëm t' administratës së përkatëshme, dorëzanitë mund të jepen edhe me ipotekë të pasunisë së patundëshme.

Neni 212. — Vendimet qi i përkasin pranimit, zbritjes, ndrrimit, si edhe të lirimit të dorëzanive i nënshtrohen vistimit dhe regjistrimit të Këshilit Kontrollues.

Neni 213. — Agjentat kontable nuk mundën të nxjerrin të holla ose të marrin në dorëzim depozita me vleftje ose në gjana të tjera, veç se në mënyrat e caktueme prej ligjeve dhe regulloreve dhe vetëm prej ditës së fillimit të tyne në detyrë.

Nëpunsat e nalt-treguem duhet t'i përmbahen dispozitave qi i përkasin kursit legal të vleftjeve qi marrin dhe japin, dhe nuk mund të bajnë as-far ndryshimi, pa qenë t'autorizuem.

Neni 214. — Vleftjet e njoftuna si të rendëshme ose qi janë të dyshimta si t'atilla, tregohen me radhë në nji procesverbal të veçantë i cilli, mbasi të nënshkruhet prej nëpunësit dhe prej dorëzuesit, së bashku me vleftjet në fjalë, i dërgohen Ministrisë së Financavet, e cilla, ato qi janë njoftë të rendëshme i a dërgon autoriteteve gjyqsore.

Dorëzuesi i këtyne të hollave të rendshme duhet, të përmbushi derdhjen me të holla të njoftuna të vlefshme.

Neni 215. — Agjentat qi kanë për detyrë me nxjerrë të hyme të Shtetit n'afate të caktuem, si mbas protokoleve dhe të listave, duhet të paguejnë nga të tynet shumat qi nuk i

kanë nxjerrë në qoftë se, për këtë mungesë nuk mund të japin justifikime të mjaftueshme.

Agjentat janë të detyruem të dorëzojnë n'arkë të financës në kohë ma të shkurtë qi të jetë e mundun shumat e nxjerruna dhe me paraqitë dokumentat justifikues të nxjerrjeve e amët e blokave.

Në rasë të vonesës së pa-arsyeme të dorëzimit të hollave të nxjerruna, agjentat ndëshkohen me gjobë qi e cakton, si mbas rasave Ministrija e Financavet, pa i marrë parasysh ndeshkimet disiplinore qi dikasteret, nga të cillët mvaret nëpunsi, i a zbatojnë.

Neni 216. — Agjentat të cillët në bazë të nji kontrate, janë të detyruem me nxjerrë edhe, n'afatet e caktueme, me dorzuem n'arkë shumat qi i'u duheshin paguem prej debitorve të Shtetit, duhet me doemos t'i dorzojnë n'afatet, e caktueme shumat përkatse edhe atëherë kur kto ata vetë nuk do t'i kenë përmbushë.

Në rasë të kundërt, i'u zbatohen ndeshkimet qi do të jen caktuem me kontratë.

Neni 217. — Tagrambledhsat, arktarë dhe agjentat kontable, duhet të lëshojnë dorlamjet për shumat qi kta nxjerrin.

Dorlamjet kanë numër progresiv dhe shkputen prej nji bloku me amë e bijë, i cilli do të mbahet në regullim të kujdesëshëm.

Në rasë të humbjes, të ndryshimit ose të shkuptimit të njenës ose të ma shumë fletvet të blokut në fjalë, administrata përkatse përveç lajmimit qi do t'i baj autoritetit gjyqsuer në qoftë se, i zbulon cillsit e qëllimit të keq, mundet me e ndeshkuem agjentin me gjobë.

Neni 218. — Dorlamjet duhet të përmbajnë: emnin e mbiemnin e bashkadhansit, shumën e nxjerrun prej ktij, e të shkrueme me fjalë e me shifra, llojin e ksajë nxjerrje, datën, nënshkrimin e agjentit nxjerrës, si edhe të tjera tregime të rasës qi mund të caktohen prej administratës kompetente.

Në rasë qi shuma e shkrueme në shifra asht e ndryshme nga ajo qi tregohet me fjalë, dishmija ka vleftje për shumën ma të vogël, deri sa të provohet se nxjerrja asht bamun për sasin e shumës ma të madhe.

KAPT. III.

Dëftesat e arkavet të financës

Neni 219. — Dorlajmet qi lëshohen prej arkave të financës

duhet të përmbajnë, përveç cillësive qi janë të caktueme prej nenit 218, numrin e kapitullit në të cillin mveshet pagesa dhe, duhet të ketë nënshkrimin e arktarit, të kryetarit të financës ose të Drejtorit të Thesarit.

Nji diftesë e vetme nuk mund të përfshij shuma qi i përkasin ma shumë se nji kapitulli.

Neni 220 — Në dorëlamjet nuk lejohen me asnji mënyrë prishje, ndryshime fjalësh ose shifrash as ç'do farë ndryshimit tjetër. Po kje se bahet ndonji gabim, bahet ndreqja e këtij tue marrë shenjim për sa u ndreq në shpindë të diftesës, e t'amës së nënshkrueme si njena ashtu tjetra në mënyrën e tregueme në nenin e ma parshëm.

Neni 221. — Anulimi ose diferensa për shuma të gabume ose të marruna ma tepër mbrenda dymuejorit, dhe ma parë se të jet dorëzuem llogarija përkatse, mund t'autorizohet prej Drejtorit të Thesarit ose prej kryetarit të finanncës, si mbas kompetencës së tyne me ndryshime të bame në regjistrimet e kryeme, edhe në gjendjen e arkës së ditës dhe tue i kthyem derdhsit shumën përkatse.

Dorlamja e anulueme në te i bashkalidhet trupit të blokut dhe mbasi, qi të jet bam nji deklaratë justifikuese për veprimin e bamun me nënshkrimin e arkëtarit, të llogaritarit e të Drejtorit të Thesarit ose të kryetarit të financës.

Në sa i përket dorlamjevet të lëshueme në dy muejt e kaluem, kthimi i shumavet të marruna gabimisht ose, t'atyne qi janë marrë ma tepër, urdhnohet me mandat direkt të lëshuem prej Ministris së Financavet, të cillës i dërgohet dorëlamja e gabueme për me dokumentuem lëshimin e mandatit në fjalë.

Neni 222.—Për ç'do arsye, asht i ndaluem lëshimi i dublikatave të dorlamjeve t'arkës.

Në rasë të humbjes ose të prishjes të nji dorlamje, Drejtori i Thesarit ose kryetari i financës, mbasi të baj hetimet e duhuna mbi arsyet dhe shkaqet e nji t'atillë ngjarje, mund të lëshoj nji çertifikatë tue e xjerrë prej anës së dishmis së shdukun, e cilla do të ket vleftjen e cillësit ligjore e llogaritare të njinjishme me diftesën origjinale.

Çertifikata në fjalë duhet të përmbajë nënshkrimin e arktarit, të llogaritarit e të kryetarit të financavet ose të Drejtorit të Thesarit dhe, për lëshimin e kësaj çertifikate merren shenjime si në regjistrat ashtu dhe në trupin e blokut të përkatshëm.

Kur ndodhë qi trupi i blokut (ama) nuk asht në zyrë të financës për arsye se, i asht bashkuem llogarive dymuejore, çertifikata lëshohet prej Drejtorit të Thesarit,

KAPT. IV.

Llogarit administrativë e judicjale

Neni 223. — Kryetarët e financavet, të doganavet dhe të zyrave të tjera qi janë të ngarkuem me xjerrjen e ç'fardo t'ardhunash shtetnore, duhet të japin llogari në Ministrin përkatse mbi sa kanë vepruem n'ushtrimin e detyrës së tyne, në mënyrën e përshkrueme në nenet 92 e 93.

Neni 224. — Tagrambledhsat japin llogari për taksat e tatimet e nxjerruna po sa të jen kthye në qendër nga udhtimi i tyne nëpër katundarit (qark-mbledhjet), në të cillat kanë pasun urdhën të shkojnë.

Llogarija paraqitet me anën e nji liste në të cillen, për ç' do lloj takse e tatimit, tregohet: emni e mbiemni i paguesve, kistet e nxjerruna, numri, data dhe nënshkrimi mbi dorlamjet e lëshueme për nxjerrjet e bame.

Neni 225. — Ruejtsit e gjanave të ndryshme, magazinjerët qi kanë për roje materjale e gjana të ndryshme, mobilje, vegla e sende të tjera asi lloji, japin llogari administrative si mbas nenit 14.

Neni 226. — Agjentat kontable, të ç'do kategorije, qi të jen, përveç llogarive administrative të caktueme prej neneve 223 e 225, duhet të përpilojnë dhe llogarin judicjale në mbarim të ç'do vjete e në mbarim të shërbit të tyne.

Janë të përjashtuem nga paraqitja e llogarive judicjale ruejtësit për të cillëj ban fjalë paragrafi i dytë i nenit 17, si edhe nëpunsit civil e ata t'ushtrisë për shpenzimet e disponueme prej tyne në themel të mandateve për çelje krediti.

Neni 227. — Në rastë e parapame prej nenit 208, llogarija judicjale jepet prej trashigimtarvet ose prej përfaqsuesit ligjuer t' agentit ose prej nëpunsave t'administratës, të cillët janë qenë të ngarkuem për me vërtetuem gjendjen e zyrës.

Neni 228. — Llogarija judicjale i paraqitet Këshillit Kontrollues me anën e administratës nga e cilla mvaret nëpunsi, jo ma vonë se në dy muej afat mbas mbylljes (kalimit) t'ushtrimit financjar ose, të pushimit të nëpunsit nga detyra qi kishte.

Në rasë kur nji agjent, për shkaqe të forcës-madhore, nuk ndodhes në gjendje qi të paraqesi këtë llogari mbrenda afatit të treguem sa ma nalt, mund të pranohet me dhanë provat e dubuna të ksajë vonese për para Këshillit Kontrollues.

Kur agjenti pa shkak të pranueshëm vonon paraqitjen e llogarive judicjale, kjo bahet kryesisht me shpenzimet e agjentit.

Neni 229. — Llogarit gjyqsore shqyrtohen prej zyrave të llogaris të Ministrive të përkatshme, të cillat i ven në to nënshkrimin për regullshmenin e tyne dhe, mandej, i dërgohen Këshillit Kontrollues jo ma vonë se në kohën e katër muejve mbas mbylljes s'ushtrimit financjar ose të kohës së shërbimit qi i përkasin.

Neni 230. — Llogarija gjyqsore e agjentave të nxjerrjeve e të ruejtsvet të materjaleve, duhet të tregoj: gjendjen në fillesë t'ushtrimit ose në fillesë të punës, ndryshimet e ndodhuna mbrenda ksajë kohe në shtim ose paksim si edhe gjendjen e fundit.

Për të justifikuem veprimet e përmbajtuna në llogari, agjentat i bashkalidhin ksajë edhe dokumentat e nevojshëm dhe, i referohen edhe atyne dokumentavet të cillët mundet t' i-a ket lidhë llogarive administrative. Llogaris gjyqsore i bashkangjiten, po kje se çfaqet nevoja, edhe proces-verbalet për të cillët flet nenit 207.

Neni 231. — Zyrat financjare janë të detyrueme të japin veç e veç llogarit gjyqsore për veprimet e të hymeve e për veprimet e arkës.

Llogarija e parë do të përmbajë tregimin e shkoqitjet qi përmenden në nenin e sipërm,

Llogarija e dytë përbahet prej përmbledhjes së regjistrit ditur t'arkës; nga do të shifen të tregueme, për ç'do dymuejor, nxjerrjet e pagesat e bamuna për veprimet e buxhetit dhe, për ato të bame jashtë buxhetit, shumat e përgjithëshme dhe gjendja e arkës. Veç ktij, tregohet edhe lëvizja qi ka ndodhë mbrenda kohës s'ushtrimit financjar për blokat edhe teprica e tyne.

Nji llogari gjyqsore si kjo i paraqitet edhe arkës së Qendrës prej Drejtoris së Thesarit.

Neni 232. — Për sa i përket procedurës të vrejtjeve të bame prej Këshillit Kontrollues në shqytimin e llogarive gjyqsore, merren parasysh dispozitat e veçanta të ligjës së Këshillit Kontrollues.

Neni 233. — Modelet e llogarive gjyqsore, caktohen mbas marrveshtjes qi do të bajë Ministrija e Financavet e Këshilli Kontrollues, të cillët kanë me eksaminuem n'asht se, për këtë qëllim, mund të jet e mjaftueshme kopja e tretë e llogaris qi, jepet në mbarim të nji ushtrimit financjar ose, të nji shërbimit si mbas nenit 92, dhe e dyta kopje si mbas nenit 203.

KAPT. V.

Përgjegjsija e agjentave kontable

Neni 234. — Ç'do agjent kontable asht përgjegjës për veprimet e shërbimit të vet, si edhe për nxjerrjen e të drejtavet për nxjerrjen

e kredive t'administratēs tē likuidueme prej tij dhe t'autoriteteve kompetente.

Kur agjentat pērdorin pēr shērbim nē zyra tē tyne persona tē tjerē si ndihmsa, janē pērgjegjēs edhe pēr veprimet e tyne nē qoftē se, pēr marrjen e tyne nē shērbim asht marrē pēlqimi i autoriteteve kompetente.

Kjo pērgjegjsi, nuk paksohet as ndryshohet edhe nē qoftē se mbikqyrja e kontrollimi i veprimeve t'agjentavet tē jet bam prej autoritetevet tē tjera.

Neni 235. — Tue mbetē tē patundshme dispozitat e nenit 74 tē ligjēs, administrata, nē rasē qi i bahen dame arkēs sē Shtetit, me anēn e funkcjonarve tē deleguem pēr kētē qēllim e cakton datēn e pērgjegjsis.

Kur ky e pranon likuidimin e damit, detyrohet me e shpaguem kētē shumē. Administrata mund tē lejoj qi kētē pagim t'a baj me kiste tue i'a ndaluem nga rroga ose nga tē tjera shpērblime qi ky eventualisht mund t'i ket.

Masat e marruna pērmbi kēte shpērblim damit, i komunikohen Kēshillit Kontrollues me tē shpejt ose nē rastē tē paraqitjes sē llogarive judicjale.

Vetēm ndēr rasa kur pērgjegjsi i damit tē shkaktuem nuk pranon tē njofi damin dhe, detyrimin tē shumēs qi i asht vuem nē ngarkim, çashtja i parashtrohet Kēshillit Kontrollues pēr me dhanē vendimin e vet me cillsi gjyqsore.

Neni 236. — Detyrimi me shpērblim damit tē shkaktuem prej mungesēs sē materjalit qi ka qenē marrē nē dorzim, pērgjithēsisht bahet tue marrē pēr bazē vleftjen me tē cillēn asht i regjistruem. Me gjithē kēte administrata e ka nē dorē tē paksojē ose tē shtojē vleftjen e detyrimit kur tē vērtetohet se materjali i munguem kishte nji vleftje efektive ma tē vogēl ose ma tē madhe se ajo qi gjindet nē regjistra.

Pēr materjale tē prishuna, dam shpērblimi duhet tē jetē baras me shumēn qi asht e nevojshme pēr ndreqjen e tyne nē mēnyrē qi tē bahen tē pērdorueshme. Pēr materjalet qi edhe mbas ndreqjes sē tyne, marrin nji vleftje ma tē vogēl se ajo qi kishin para se tē kenē qenē prishē, duhet tē llogaritet nē dam shpērblim edhe kjo shumē e ndryshimit tē vleftjes,

Kryeministri
Ministri i P. tē Mbrendshme
K. KOTTA

Ministri i Drejtēsis
H. DELVINA

Ministri i P. tē Jashtme
R. FICO

Ministri i Arsimit
A. DIBRA

Ministri i Financavet
M. TUTULANI

Ministri i P. Botore
S. VUÇITERNI

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. JUKA

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi propozimin e Kryeministris Nr. 423 datë 3-II-1930,
Si ndigjoj dhe pëlqejë vendimin e Këshillit Ministruer me datë 29-I-1930.

DEKRETON:

Aprovimin dhe zbatimin e Rregullores për zbatimin e ligjës me datë 28 maj 1929 mbi administrimin e pasunis dhe kontabilitetin e përgjithshëm të Shtetit.

Tiranë, me 7 fruer 1930. ZOG

Nr. 180.

LIGJË, 3 Maj 1930.

Mbi Reformën Agrare

TITULLI I.

Personat qi përfitojnë nga Reforma Agrare

Neni 1. — **Ç'do pronë rurale që ndodhet në zotnimin fizik t' institutevo publike, si edhe të personave juridike ashtu edhe të Shtetit, i shtrohen çpronësimit të detyrueshëm me sasin e caktueme prej kësaj ligje, edhe në favor:**

a) Të bujqëvet proletar,

b) të bujqëvet pronar të cilët nuk kanë tokë të mjaftueshme në sasi qi cakton kjo ligjë, e qi nuk merren me tregti ose me punra të tjera qi sjellin fitime të ligjëshme,

c) — t'agronomeve qi kanë mbarue të pakten nji shkollë të mesme e qi nuk kanë toka rurale në maksimum të kësaj ligje,

ç) të bujqëve të përmendun në nenin 28 të kësaj ligje.

Neni 2. — **Në tokat e çpronësueme si mbas nenit I, përfitojnë me radhë:**

a) bujqit proletar të cilët ndodhen auktualisht në tokat qi i shtrohen çpronësimit dhe qi janë tue punue ndër këto toka,

b) bujqit proletar qi ndodhen rreth tokave të çpronësueme,

ç) bujqit pronar të përmendun në paragrafin b), të nenit 1, të cilët ndodhen rreth tokave të çpronësueme,

d) agronomet dhe më pas bujqit qi përmenden në paragrafin ç) të nenit 1.

Për instalimin e bujqeve do të merren parasyshë radha e naltë-përmendun.

Neni 3. — Ç'pronësimi i detyrueshëm në favor t'atyne qi përmenden në art. 1, bahet me mënyrat dhe mjetet qi caktohen në këte ligjë dhe veprohet nga ana e Zyrës Argrare që është eksekutues i reformës agrare, dhe qi përbahet prej organëvet të tjera të mvaruna sikurse tregohet në titullin VIII, të kësaj ligje.

Neni 4. — Ç'pronësimi i detyrueshëm nuk përfshin :

1) Tokat rurale të zotnueme prej personave fizike, dhe prej pesonave juridike, prej institutave publike, sipërfaqja e të cilave nuk kapërcen 40 (dyzet) hektarë, (400 dynym).

Kur sipërfaqja e tokës kapërcen 40 hektarët, dhe kur numri i familjes të zotënuesve të tokave asht ma shumë se 5 (pesë) frymë, atëhere posë 40 hektarëve përjashtohen edhe nga 5 (pesë) hektar për ç'do fëmij legjitime e të tepër t'asaj familje.

2) Kullotat qi janë dhetë hektarë e ma poshtë të zotnusave që kanë toka të çpronsueshme, dhe ato kullota që janë 40 (dyzet) hektarë e poshtë të zotnuesve që nuk kanë toka të çpronësueshme si mbas dispozitave të këtij ligji.

3) Pyjet, që nuk ndodhen mbrenda tokës së çpronësueshme edhe ato që ndodhen mbrenda tokës së çpronësueshme, të cilat nuk kalojnë 10 (dhetë) hektarë.

Rezervohen dispozitat e neneve 19 e 73.

4) Vneshtat, ullishtat, kopshtet, edhe pemishtet e çdo fryti recional.

5) Kullota e pronarit në çiflik me gjith dependencat e saja,

6) Tokat që janë pranë ujnavet minerale me nji largësi jo ma shumë se 500 metro, të cilat shërbejnë për eksploatimin e atyne ujnave n'interesin e shëndetësis publike.

7) Vendet arqeollogjike sipërfaqja e të cilave caktohet prej zyrës Agrare mbi kërkimin e autoritetit kompetent,

8) Gurrorët, minieret e çdo tjetër mineral, që mund të shfrytzohet prej Shtetit.

9) Tokat që janë nën përdorim të shkollave bujqësore, si

dhe Fermat Modele, dhe vendet 100 (njiqind) metro perqark fabrikavet të tullave.

Neni 5. — Për efektet e kësaj ligje konsiderohen zotnues i pronave rurale ata qi kanë fitue të drejtën e zotnimit të tokës me mjete transferimi të caktuem në Kodin Civil (trashigim, dhurim, shit-blemje, parashkrim).

Transferime tokash të bame me dhurim ose blerje, si edhe pjesëtimet e këtyne të bame nga të paralindurit pas hymjes në fuqi të kësaj ligje, nuk merren parasyshë për sa i përket Reformës Agrare, për veç shitjeve të bame me formalitetet të përmenduna n'art. 7, të kësaj ligje.

Për tokat rurale t'iustitutavet publike e fetare e mirëbaese zotnues konsiderohen Instituti për të cilën asht destinue toka.

TITULLI II.

Çpronësimi edhe sasija e tij

Neni 6. — Të gjitha pronat rurale qi nuk hyjnë në kategorinë e nenit 4, i shtrohen çpronësimit të detyrueshëm me sasinë e poshtë-shenueme :

Nji e treta e tokave të zotnueme prej personave fizike juridike institutave publike, pasi të jetë heqë pjesa e pa-cenueshme e përmendun në numrin 1) të nenit 4.

Në këte pjesë të pronësuem përfshihen dhe shtëpit e bujqëvet, kashtorët, grazhdet, lemejt, kopshtet, dhe dependencat e shtëpis qi ndodhën mbrenda sajë.

Neni 7. — Dy të tretat e tokës qi mbeten mbas çpronsimit si mbas nenit të ma sipërme, i lihen pronarit me kondita të caktueme në Titullin IV, të kësaj ligje.

Deri sa t'aplikohet Ligja Agrare, tokat rurale sipërfaqja e të cilave kalon 40 (dyzet) hektarë, nuk mund të shiten, veç se me lejen e Zyrës Agrare të Qendrës, e leja mund të jepet në mënyrën e poshtë-shenueme :

a) Zotnuesi qi dëshëron me shitë tokat, piksëpari detyrohet me përpillue nji kartë me shpenzimet e veta me anën e teknikëve të Zyrës Agrare, ku do të tregohet sipërfaqja, lloji i gjithë tokavet të zotnueme, edhe me ngjyra të posaçme pjesa qi disheron me u shitë.

Gjith ashtu ka me u caktue mbi kartë pjesa e pa cenush-

me e zotnuesit; Zyra Agrare e Qendrës mbassi t'ekzaminojë kartën ndan pjesën e çpronsueshme, dhe në rast qi pjesa e çpronsueshme nuk përfshihet në pjesën ku zotnuesi ka kërkue shitjen, i akordohet leja; dhe në rast qi pjesa e shenueme prej pronarit për shitje koensidon pjesën e çpronsuesme, Zyra Agrare i proponon modifikimin, dhe në bazë të këtij i akordon lejen shitësit.

Blesi detyrohet me pranue obligimet për sa i përkasin përmirësimit të tokës.

Neni 8. — Tokat e çpronsueme si mbas nenit 6, do të merren në dorëzim prej Zyrës Agrare, për deri sa t'u përndahet bujqëvet si mbas planit t'instalimit.

TITULLI III.

Plani i instalimit - zgjedhja e tokavet - formimi dhe caktimi i pjesave bujqësore

Neni 9. — Zyra Agrare, me anën e organevet të sajë lokale të shoqnueme edhe, prej nji topografisti me të hym në fuqi kjo ligjë, do të bajë regjistrimin e sipërfaqjeve të tokave dhe të godinave, të cilat në bazë të kësaj ligje i shtrohen ç'pronsimit të detyrueshëm. Gjithashtu do të rregjistrojë familje për familje bujqit qi punojnë këto toka, si dhe kafshët e bagëtitë e tyne. Pronarët për këte qëllim detyrohen me i paraqitë këtyne Zyrave dokumentat e zotnimit.

Në rast kontestimi midis Zyrës dhe zotnuesit, mbi pronësi ose mbi sipërfaqen e tokës ose mbi kufit e kësaj, konflikti do t'i parashtrohet nji komisjoni të posaçëm të formuem nën Kryesid e Gjyqtarit Paqtues të qarkut, prej Nëpunsit t'Ipotekavet, nji Agronomi dhe prej nji arbitri të zgjedhun ky i fundit prej pronarit. Në rast barasimi të votave fiton ana me të cilin është Gjyqtari Paqtues.

Vendimi i këtij Komisioni ka fuqi eksekutive dhe, mund të kundërshtohet përpara Gjykatores Kolegjiale të Prefekturës mbrenda 15 diteve ç'prej komunikimit, por kundërshtimi shikohet ngutsisht.

Neni 10. — Zyra Agrare tue marrë për bazë rezulltatet e rregjistrimit të tokave ben veprimet e poshtë-shenueme:

1) Piksëpari në bashkëpunim me Ministrin e Ekonomis

Kombëtare dhe, me pëlqimin e Këshillit Ministruer do të caktojnë në vija të përgjithshme sipërfaqen e tokavet mbi të cillat duhet t'aplikohet Reforma Agrare; mbasi të jetë caktue zonat prej Parlamentit si mbas dispozitave të kësaj ligje;

2) Gjithashtu në bashkëpunim me Ministrin në fjalë do të bâjë nji shqyrtim teknik të kësajë sipërfaqeje për me dijtë cilat zona prej këtyne kanë nevojë për nji përmirësim të përgjithshëm mbrenda nji kohe jo shumë të gjatë dhe, cillat nuk kanë të këtillë nevoje;

3) Për secillën zonë të ndame në seksjone do të ravizojë nji pilan instalimi bujqish si mbas urdhënimevet të nenevet vijuese dhe, të Rregullores mbi aplikimin e kësaj ligje.

Neni 11. — Për revizimin e planit t'instalimit ndër zonat edhe seksionet e ndryshme dhe, për zgjedhjen e tokavet që do t'u lihen pronarve si edhe atyne që do t'u jepen bujqëvet, Zyra Agrare do té veprojë si mbas rregullavet qi vijojnë:

Piksëpari zotnuesi merr 40 hektar (400 dynym) pjesën e pa cenueshme në nji zonë, e cilo do të formojë me sa asht e mundun nji njisi të përbashkët në mënyrë qi, mos të pengojë zbatimin eventual të planit t'instalimit. Masandaj në qoftë se ka pyll e kullotë mbasi, heq nga 10 (dhet) hektarë nga të dyja, Zyra Agrare çpronson nji të tretët e tokave të punueme ose të punueshme. Mbi tokat e çpronsueme, Zyra Agrare vepron mbi instalimin e bujqeve si mbas nji plani që ka m'u pregatitun.

Neni 12. — Në zgjedhjen e nji të tretës së destinueme për instalimin e bujqevet, Zyra Agrare do të ketë parasysh; që kjo pjesë të përbahet prej tokavet të punueme ose të punueshme me mjetet që sot disponon bujku, ose me mjete të prefeksionueme e të përdorueshme prej këtij dhe, me nji mënyrë së kjo pjesë të formojë më sa asht e mundun nji tansi të përbashket jo shumë larg njana prej tjetrës.

Neni 13. — Në qoftë se nevoja të domcsdoshme për aplikimin e planit t'instalimit kanë me lyp, të dy palët e interesuem, mund të bajnë shkëmbimin e tokavet me marrëveshtjen e tyne.

Neni 14. — Nji e treta e tokës që do të çpronsohet nga pronat rurale, t'institutave publike, dhe të pesonave juridike, do të zgjidhet prej Zyrës Agrare, tue pasë parasyshë urdhnimet e neneve të ma sipërme.

Neni 15. — Mbasi të jenë shenue tokat qi kanë me u çpronsue në ç'do zonë e sekjone, Zyra Agrare do t'i sistematizojë këto në mënyrë që;

a) të formohen me sa asht e mundun dhe në vendet të shëndetëshme katundet të reja;

b) të formohen e të caktohen mbrenda katundit të ri ose të vjetër pjesa bujqësore (lots).

Neni 16. — Zyra Agrare do të formojë katunde të reja kurdoherë që do t'a shofi të nevojshme dhe të volitshme, e sidomos kur disponon një sasi tokash të përbashkëta me nji sipërfaqe të mjaftushme, në të cillën mund të jetojnë nji sasi bujqësh.

Neni 17. — Në të gjitha rastet Zyra Agrare n' instalimin e bujqevet do të ketë parasyshë me sa ashtë e mundun qi, këta bujq të mbeten në ato vende ku janë tue punue, përveç kur për arsye administrative çfaqet nevoja që të transferohen në toka të mbrendëshme, ato të zonave kufizore.

Neni 18. — Né formimin e katundevet të reja, Zyra Agrare ka me zgjedhë piksëpari vendin ku duhet të jetë qendra e katundit dhe, ka me caktue nji sipërfaqe toke të mjaftueshme për shërbimet kolektive si për rruga, lame, sheshe përmbledhje njerzish dhe të tjera të përmenduna e të destinueme për përdorim publik në këtë ligjë.

Por në rast që katundet e formueme janë të vogla disa prej këtyne shërbimevet mund, të caktohen në nji qendër të përbashkët ma të afërm për shumë katunde, tue u preferue me sa asht e mundun katundi ku ka qendrën Komuna, ose katundet e reja mund të përdorin shërbimet kolektive qi eksistojnë në katundet e vjetër ma t'aferm.

Neni 19. — Zyra Agrare në rastin e nenit të ma-sipërmë, gjithashtu do të shenojë nji pjesë nga tokat e çpronsueme si kullotë komunale, edhe nji pjesë tjetër si pyllë, ose korrije, për premje drush, për nevojat vehtiake të popullsis të katundit. Në qoftë se nuk do të jetë e mundun shenimi si ma sipër në pjesën e çpronsueme, pylli komunal do të caktohet n'ato prona të zotnuesit të tokës së çpronsueme me mënyrë ekspropriјimi si mbas dispozitave të art. 43 të kësaj ligje, me konditë që pjesa e pyllit ose e korrijes të çpronsueme për këte qëllim, të mos kalojë nji të tretën e të tanë sipërfaqes që kanë këto.

Neni 20. — Ç'do bujk ka të drejtë të presë në pyllin ko-

munal lëndë të nevojshme për ngrehjen ose ndërtimin e shtëpisë të vet dhe, nji sasi drujshë për nevojat e tjera vehtijake. Gjithashtu ka të drejtë të kullosë në kullotën komuuale përveç kafshëve që lerojnë tokën 15 (pesëmbëdhetë) krenë bagëti, të holla dhe katër krerë të trasha.

Neni 21. — Mbassi të jenë shenue tokat e shërbimit kolektiv si mbas nenevet të ma sipërme, tokat që i mbeten Zyrës Agrare qofshin të punueme ose livadhe, dhe të cilat mund të transferohen pa vështirsin në ara të punueme, destinohen për t'i u përnda bujqevet në pjesa bujqësore (lots).

Pjesat bujqësore janë dy lloj : pjesa normale ose tansore, dhe pjesa kompletuese.

Neni 22. — Për pjesën normale ase tansore kuptohet toka qi i konçedohet nji familjes bujku proletar, të cillës i jepet për çdo frymë gjysmë hektari dhe, sa do frymë që të ketë s'mund të kalojë të pesë hektarët.

Neni 23. — Për pjesën kompletuese kuptohet toka që i shtohet nji familje bulku pronar i vogël, për me plotsue sasin e një pjese normale.

Neni 24. — Dispozitat e nenevet të ma sipërme qi përkasin pjesavet bujqësore normale dhe kompletuse, si edhe kullotavet e pyjevet për nevoja kolektive zbatohen edhe në rastet kur nuk asht nevojë me krijue katunde të reja.

Neni 25. — Në të gjitha rastet copa tokash qi kanë me u caktue për shërbime kolektive, të katundevet dhe për, pjesat bulqësore duhet të jenë të kufizueme ekzakterisht dhe të ndame prej tokavet që u mbeten pronarvet të çpronësuem ose jo.

Neni 26. — Në formimin dhe përndamjen e pjesavet bulqësore organet agrare lokale do të veprojnë si vijon :

Mbasi të marrin në dorëzim prej zyrës Agrare tokën e çpronësuem do të lajmërojnë bulqit e interesuem të qarkut, si dhe Agranomët qi nuk kanë tokë ose kanë nji sasi ma pak se 2 (dy) hektar mbi sasin dhe llojin e pjesavet bulqësore të disponueshme dhe; do t'i thrresin që të paraqitin kërkesat e tyne në të cilat do të shenojnë numrin e pjestarvet të familjes dhe fuqinë e tyne punuese, si dhe vendin ku dëshirojnë me pasë pjesë bujqësore.

Nëni 27. — Me fjalën (familje bujku) që përmendet nen-këtë ligjë kuptohet :

1) — çdo bujk i martuem ose i ve ;

2) – çdo e ve bujku me fëmijet e saj;
3) — fëmijët e bujqevet që kanë mbetë jetimë;
4) — bujqit e pa martuem që kanë mbushë moshën ligjore të cilët nuk bashkjetojnë ditën qi hynë në fuqi kjo ligjë në nji vatër me atin e tyne bulk.

Neni 28. — Bujqëvet proletarë ose atyne që kanë nji pasuni të vogël të pa mjaftueshme për jetën e tyne, të cilët kanë kalue moshën 60 vjetsh, si dhe atyne që tue qenë bulq nuk janë të zot me e punue për shkak të nji të mete fizike, dhe të vejave të bulqve që nuk kanë fëmijë u jepet nji copë tokë e mjaftueshme për nevojat jetike ose u plotësohet ajo pjesë deri në nji shkallë që të mund të jetojnë me konditë qi, toka e konçedueme ose ajo plotsuese të mos kalojë gjysmën e nji pjese bulqësore normale.

Neni 29. — Zyra Agrare, mbasi të ketë paraqitë listën e bujqevet dhe t'agranomave, që kanë deklarue deshirën e tyne mbi tokën e kërkueme, kanë me shenue pjesat bulqësore që do t'u jepen sejcilës familje ose sejcilit agranom.

Neni 30. — Mbas dorëzimit të pjesavet përkatse zyra Agrare do t'i komunikojë zyrës ipotekavet të vendit nji listë, në të cilën do të tregojë emnin e bujkut ose t'agranomit, sipërfaqen e tokës të dhanun dhe kufit e këtyne për me u transkriptue në radhoj përkatës, pa asnji taks e shpërblim.

TITULLI IV.

Regjimi juridik i tokavet që u mbeten pronarevet dhe atyne që do t'u konçedohen katundevet, bulqevet dhe agranomevet

Neni 31. — Ç'do pronar si Shteti ashtu edhe privatët, institutet publike, personat juridike, sa do që të jetë sipërfaqja e pronave të tyne, janë të detyruem, në rasë që për punimin e tyne tokave përdorin bujq, duhet me respektue dispozitat e kontratës typ, që rregullon të drejtat dhe detyrimet e të dy plëve si mbas titullit X, të kësaj ligje dhe aneksit të sajë.

Neni 32. — Për përmirësimin e tokavet që u lihen pronarëvet si pjesë e kondituеme, këto do t'i parashtrojnë mbrenda dy vjetëve që prej zbatimit të kësaj ligje zyrës Agrare nji deklaratë mbi ndryshimin bujqësuar si mbas kapicitetit të to-

kës, tue i nda tokat e tyne ndër zona, dhe tue tregue nga cilat zona duhet me fillue ma parë, çë punim mendojnë me ba në to, ç'mjete financjare disponcjnë, qysh kanë me vazhdue, dhe në sa koh kanë me i mbarue, si dhe duan me i ba vetë ato ndryshime ose me i krye me anë qiramarrësash si mbas kapacitetit të tokës.

Këto toka nuk shpronsohen mbrenda 15 vjetve. Në mbarimin e këtij afati, janë të pa çpronësueshme në qoftë se, ka përmbushur detyrimet e dhanuna me deklaratë. Deklaratat e dhanuna prej pronarve ekzaminohen prej zyrës Agrare, dhe mbasi të vërtetohen prej saj vehen në veprim.

Neni 33. – Bujqit të cilët tue pasë shtëpin në pjesën e pa-cenueshme ose të kondituеme të pronarit të çpronsuem, dhe qi u asht dhanë toka si mbas kësaj ligje në pjesën e çpronësueme, kanë të drejtë me banue pa qira n'ato shtëpija, por kjo e drejtë nuk mund të zgjatet tej dy vjetëve ç'prej dorëzimit të tokës së konçedueme.

Neni 34. — Pronarët e tokavet të kondituеme që shkelin dispozitat e nenit 32 dhe, nuk ekzekutojnë mbrenda kohës së caktueme punimet e shenueme në deklaratën e përmirësimevet mbas 15 vjetve toka e kondituеme, u ekspropriјohet si mbas vleftës së caktue në ket ligjë.

Neni 35. — Në rast qi pronarët transferojnë me mjete ligjore zotnimin e tokavet të kondituеme në zotnuesa të rij, detyrimet e përmirësimevet u kalojnë këtyne.

Neni 36. — Pronarët e detyruem me përmirësim munden pa kundërshtim dhe vetëm për me ba në mënyrën ma ekonomike ato përmirësime, me ndryshue bonfikimet e kërkueme prej tyne tue :

a) — ndryshue relacjonet e tashme me bulkun në kontratë pajtimi të vogël ose me ditje (salaire);

b) — lujtë nga vendi bujqit mbrenda nji prone ose me transferue prej nji prone në tjetrën, dhe në rast kundërshtimi me i qitë jashtë pronës.

Neni 37. — Zyra Agrare ka me caktue nji typ shtëpijash ekonomike bujqësore që do të ngrihen me materjalin me pak shpenzime, të cilat shtëpija do t'i përgjigjen konditave higjenike ma elementare. Ndërtimi i këtyne shtëpijave asht i detyrueshëm si për pronarët ashtu edhe për bujqit. Bujqit e katundevet të liruem ose të katundevet të riformuem, si dhe ata

që mbeten në qarkun e katundit të parë, detyrohen me ngrehë shtëpija të këtij typi mbrenda dy vjetve ç'prej dorëzimit të pjesës bujqësore.

Shtëpijat e bujqëvet qi ekzistojnë në hymjen në fuqi të kësaj ligje, do të përmirësohen kurdoherë q'ësht e mundshme dhe e nevojshme nga pikpamja e shëndetsis.

Neni 38. — Zyra Agrare ka me ngrehë kurdoherë qi e shef të nevojshme në nji ose shumë katunde të reja ose në katunde të lirueme nji shkollë, nji faltore, nji varrezë, ose të tjera godina të sherbimit publik tue mbledhë shpenzimet përkatse prej bujqevet.

Neni 39. — Bujqit mbasi të bahen zotnues në tokat e konçedueme, janë të detyruem si mbas fuqis tyne me ba përmirësime bujqësore analogjikisht sikurse asht urdhnue për tokat e kondituеme.

Gjithashtu këta duhet të mjellin në tokat e tyne legumінoze për ushqimin e bagtis dhe të gjas së trashë, të përdorin farna të seleksjonuem dhe të disinfektueme, të ritin bagti të seleksjonueme në vende të afta, të mbjellin pemë frytdhanëse, vreshtra dhe ullinj, të ngrehin stalla në mënyrë të pëlqyeshme dhe, të përdorin parmenda të profesjonueme dhe, përgjithësisht të veprojnë si mbas instrukcjonevet qi do t'u epen prej zyrës Agrare.

Neni 40. — Bujqi qi kundërshtojnë detyrimet e sipër-përmenduna mbas nji viti ç'prej datës të nji thirrjeje për punim, do të ç'pronsohen në favor të zyrës Agrare, e cila ka me i dhanë këta toka në bujq të tjerë ma të zot.

Neni 41. — Tokat e çpronsueme për instalim i jepen bujqëvet dhe agranomëve me liri të plotë zotnimi, por këta i shtrohen konditave të caktueme në ketë ligjë.

Mbrenda një vjeti që prej shpalljes së kësaj ligje, ka me u ba nji ligjë e posaçme për pronat familjare (bien de famillie) me të cilën do të rregullohet rregjimi juridik i këtyne pronave bujqësore. Por deri sa të pregatitet ligja e nalt-përmendun këto prona nuk mund të ndahen, të jetërsohen, të shiten, në personat e tjera. Nuk mund të jepen me qira as t'ipotekohen pa lejen e zyrës Agrare.

Gjithashtu këto prona pjashtohen nga çpronsimi i detyrueshëm për çdo detyrë të kontraktueme, pa pëlqimin e zyrës Agrare pos detyrimeve kundrejt Shtetit.

Në qoftë se i zoti i tokës së konçedueme nuk kryen detyrimet që ka marrë përsipër me lejen e zyrës Agrare, pronat mund të shiten n'ankand, tanësisht ose pjesërisht, por në ketë ankand nuk mundet me marrë pjesë për veç se zyra Agrare dhe bulqit që kanë nji pjesë ma pak se ajo normalja.

Në rasë të vdekjes të pronarit bujk, pjesa e konçedueme nuk mund të ndahet midis trashigimtarëve të vdekunit, por, pronësija i shkon atij antari mashkull të familjes që asht shenue prej trashëgim-lanësit.

Në qoftë se trashëgim-lanësi nuk e ka caktue këtë person, ky zgjidhet prej zyrës Agrare, midis antarve po t'asaj familje. Në rasë që nuk ekzistojnë nji i tillë në moshën ligjore, zyra e përmendun emnon nji kujdestar.

Trashigimtari cilido që të jetë duhet t'u japi bashkëtrashigimtarëve të tjerë pjesën e tyne, por nuk mund të ngarkojë pronën e trashigueme për nji sasi ma tepër se nji e katërta e vleftës së sajë, ose mundet të marrë për shok në punimin e pronës në fjalë.

Neni 42. — Bujqit e instaluem si mbas kësaj ligje do të organizohen detyrisht në sindikatë ose korporative lokale prej zyrës Agrare dhe, të shërbejnë si arkë rurale krediti dhe si sindikatë lokale për blemjen ndamjen e sendeve bulqësore të gjallë, ose të vdekura si edhe për depozitimin dhe shitjen e prodhimevet bulqësore dhe, eventalisht për të dhënë hua drithna. Të tilla korportive (në të cilat mund të rregjistrohen si antar edhe bujqit qi nuk janë ba pronarë mbas kësaj ligje) do të ngrehen një në ç'do Komune

Këto do të bashkohen në federata Prefekturale dhe, nji federate kombëtare të korporativave dhe të sindikatave bulqësore-shqiptare.

Themelimi dhe rregullimi juridik i tyne do të rregullohet si mbas ligjit mbi kreditin agrar që ka me u ba mbrenda vitit çë prej shpalljes të kësaj ligje.

TITULLI V.

Grumbullimi i tokave Shtetnore

Neni 43. — Tokat e Shtetit përgjithësisht i shtrohen çpronësimit të detyrueshëm në favor të Reformës Agrare ; përjashtohen nga çpronësimi i detyrueshëm ato toka Shtetnore, të

cilat ndodhen në gjindje të grumbullueme në zonën Karatoprak të Myzeqes, me qëllim bonifiki dhe aplikimit të nji punimi bulqësuer me sisteme moderne.

Qeverija detyrohet me bamun studimet dhe me pregatitë për këtë qëllim hartat e planet e nevojshme, të cilat do të zbatohen mbasi të marrin aprovimin e Parlamentit. Gjith ashtu për këtë qëllim do çpronsohen dhe tokat private që ndodhen mbrenda ose midis tokave Shtetnore të kësaj zone, tue u pague çmimi i caktuem në këtë ligjë për tokat e çpronsueme kur këta i shtrohen çpronsimit të detyrueshëm, ose tue i shpërblye pronarët me çmimin e caktuem prej ekspertave të zgjedhun dy prej t'interesuemve e dy prej Ministrisë kompetente nën Kryesin e Gjyqtarit Paqtues të Qarkut, me të drejtë rekurimi në gjykatoren kompetente.

Kur pronat nuk i shtrohet çpronësimit të detyrueshëm; çpronsimi si ma sipër mund të bahet në mënyrë shkëmbimi me pëlqimin e të dy paleve tue i dhanë toka ekuivalente.

Neni 44. — Në qoftë se vërtetohet që tokat private të bleme ose të shkëmbyeme me mënyrë çpronsimi janë grabitë prej pronarëve të tashëm ose të maparshëm, çmimi ose toka e shkëmbyeme, do të zbritet proporcionalisht me çmimin ose me sipërfaqjen e tokës të rrëmbyeme.

TITULLI VI.

Çmimi dhe mënyra e çpronësimit, mjetet financjare dhe pagesat

Neni 45. — Zyra Agrare, mbasi të ketë krye regjistrimin e pronave si dhe shenimin e pjesave bulqësore, para se t' i dorëzojë tokat bujqevet dhe agranomeve, ban llogarit e tokave të çpronsueme për 20 (njizet) fr. ari hektarin. Ky çmim merret prej bujqevet dhe derdhet në Bankën Agrare Kombëtare m'emën të pronarit tue, i dhanë kundrejt sasis në fjalë aksione nominale.

Shtëpijat që ndodhen në nji të tretën e çpronsueme u mbeten bujqeve pa ndonji shpërblim, dhe shtëpijat që ndodhen në dy të tretat e tokës së kondituеme qofshin godit prej pronarit ose bujkut i mbeten pronarit pa ndonji shpërblim.

Këjo dispozitë nuk aplikohet për shtëpijat qi ndodhen në tokat e Shtetit.

Neni 46. — Zyra Agrare mbasi të jenë caktuem vlefta e tokave si mbas nenit të ma sipërmë, do t'u lëshojë të zotëve privat të çpronsuem, institutave publike personave juridike, dhe kur ka vend Administratës së pasunis së Shtetit, nji dëshmi mbi të cilën do të tregohet sipërfaqja e tokës së çpronsueme, si dhe shpërblimi që i takon të zot.

Këto dëshmina do t'i paraqiten Ministris së Financavet për me veprue si mbas nenit të ma poshtmë.

Neni 47. — Çmimi i tokavet të çpronsueme si mbas nenit 45, mbasi të nxirret prej bulkut derdhet në Bankën Agrare Kombëtare, në emën të pronarit.

Neni 48. — Zyra Agrare për tokat e çpronsueme për shërbime kolektive të katundevet dhe, për pjesat bujqësore do të nxjerrë prej banorëve dhe prej agronomeve e bujqevet çmimin në këtë mënyrë:

a) çmimin e pjesavet bujqësore që u janë shenue katundevet kolektivisht do të pjestohet midis gjith banorvet të katundevet;

b) çmimi i pyjevet për përdorim të përbashkët do të pjestohet midis gjith banorve të katundit në proporcjon të numrit të ç' do familje;

c) çmimi i kullotjes të përbashkët do të pjestohet mbi secillën familje të bujqeve;

ç) çmimi i pjesave bujqësore do të paguhen prej bujkut ose agronomit që u janë konçedue.

Neni 49. — Çmimi total i tokavet të ç'pronsueme paguhet n'arkën e financavet, me ndërmjetësinë e Zyrës Agrare, prej bujqevet ose agronomeve, për nji herë.

Neni 50. — Zyra Agrare me anën e organevet të mvaruna dhe të koperativave e të sindikateve lokale (të cilat mundet të shërbejnë edhe si organe nxjerje të kështevet vjetore), do të mbajë nji llogari të çqueme për çdo familje bujku t' instaluem, dhe do të lëshojë në emnat e kryetarit të familjes nji librezë ku do të shënohen dhanje-marrje.

TITILLI VII.

Banka Agrare Kombëtare

Neni 51.—Për me sigurue nji kredi bujqësore ushtrimi, sidomos në favor t'atyne që kanë përfitue prej Reformës Agrare, do të themelohet nji Bankë Agrare Kombëtare, me kapital që i cakton ligji i posaçëm.

Neni 52. — Banka do të ketë formën e nji Shoqënis Anonime,

BKSH

dhe po të formohet me nji kapital fillestar prej 5.000.000 (pesë milion) fr. ari. Shteti do të marrë pjesë si aksionist në këtë Bankë. Aksionet e kësaj Banke do të jenë nominale, dhe aksionistat do jenë shtetas Shqiptar. Banka mund të fillojë nga veprimet e veta po sa të jetë derdhun nji e dheta e këtij kapitali.

Neni 53. — Banka do t'i japë huana individuale pronarve të pjesës të kondituєme si dhe të pjesës së pacenueshme, kurse bujqevet që përfitojnë prej kësaj ligje do t'u apë me anën e sindikateve.

Banka nuk do të ketë qëllim spekulativ por, vetëm do të veprojë për dobi publike, dhe kamatat nuk mund të kapërcejnë shpenzimet e administrimit si dhe shumën që duhet për me formue një rezervë të shëndoshtë.

Neni 54. — Huatë kanë me u ba vetëm për qëllime bujqësore dhe për mbarëvajtjen e buljqësis. Këto hua nuk mund t'epen për një kohë ma të gjatë se dy vjet.

TITULLI VIII.

Organet egzekutive të Reformës Agrare, dhe perjudha e zbatimit

Neni 55. — Organi ekzekutiv i Reformës Agrare asht Zyra Agrare që ka me u themelue si mbas Rregullores t'aplikimit të kësaj ligje.

Neni 56. — Zyra Agrare me qendër në Tiranë përbahet prej nji Drejtorije të përgjithshme independente e mvarun në Kryeministri, dhe prej zyrave të tjera lokale të mvaruna prej kësaj, të cilat kanë me qenë në qendrat të nevojshme.

Neni 57. Zyra Agrare ka për detyrë:

a) me ba plane mbi zgjedhjen, ç'pronësimin dhe mbi dhanjen e tokavet si mbas kësaj Ligje dhe Rregullores relative ;

b) me marrë në dorëzim dhe me rujt tokat e çpronësueme deri sa këto t'u ndahen bujqeve ;

c) me sistematizue katunde, dhënjen dhe caktimin e pjesavet bulqësore ;

ç) me kontrollue dhe me veshgue ekzekutimin e vepravet bonifikimi, punimet e tokës të konçeduem të katundevet, bujqevet dhe të agronomevet, si mbas planit t'instalimit ;

d) me kontrollue ekzekutimin e veprave të bonifikimit të tokës që u ashtë lanë pronarve si pjesë e kondituєme, gjithashtu si mbas planit të përmirësimit ;

e) me mbledh dhe me caktue kistet e shenueme në Titullin VI;

f) me organizue, me ndihmue dhe me kontrollue korperativat dhe sindikatet lokale.

Neni 58. — Ç'do vit do të caktohen në Buxhetin e Shtetit fondet e mjaftueshme për fonksionin e Zyrës Argrare.

Neni 59. — Të gjitha veprimet, shkresat dhe transferimet zotnimi që kanë lidhje me Reformën Agrare përjashtohen nga ç'do taksë edhe pulle.

Neni 60. — Reforma Agrare do të fillojë me shpalljen e këtij ligji tue, nisë nga veprimet e regjistrimit si mbas nenit 10 dhe nga perpillimi i planit të përgjithshëm i instalimit.

Zonat ku do të fillojë ma parë e me rradhë aplikimin i Reformës Agrare, caktohen nga ana e Qeveris me Dekret Mbretnuer. Të gjitha këto veprime do t'ekzekutohen proporcjonalisht mbrenda nji kohës prej 10 (dhet) vjetve.

Neni 61. — Veprimet e Zyrës Agrare do të kontrollohen prej nji komisioni i përbamë prej tre vetësh, të cilët do t'emnohen me Dekret Mbretnuer. Këta i raportojnë direkt Mbretit, dhe nji kopje të raportit i a paraqesin Kryeministris.

TITULLI IX.

Likuidimi i llogarive midis bulqevet dhe huadhanësve

Neni 62. — Zyrat Agrare lokale për veç detyrave të caktueme në ketë ligjë dhe Rregullore, janë ngarkue me likuidue gjith llogaritë e huave në të holla ose, në natur të cillat janë kontraktue verbalisht ose me shkresë midis bujqeve proletar dhe hua dhansve deri ditën që hyn në fuqi kjo ligjë.

Në qoftë se data e pretendueme pohohet pjesërisht prej bulkut, likuidohet vetëm pjesa e pohueme prej ti dhe në rastin që ezistenca e huas kontestohet, çeshtja lihet në zgjidhjen e gjyqit kompetent.

Neni 63. — Për gjith borxhet që ezistojnë midis bujqëvet kundrejt huadhanësve, shpallet moratorjum për pesë vjet, që nga data e shpalljes së kësaj ligje. Mbrenda kësaj kohe bahen likuidimet si mbas dispozitave të këtij titulli.

Neni 64. — Me likuidimin e detave nuk meren parasysh huat që i referohen nji kohe ma të gjet se 10 vjet, pose kur se kontrata asht përserit me nji datë posteriore pas kësaj date. Me gjith ketë

BKSH

kreditori mund t'i drejtohet gjyqit për njoftjen e së drejtës të tij.

Neni 65. — Me likuidimin e llogarive në qoftë se, konstatohet që huadhanësi ka marrë nji kamatë më shumë se 12 o]o në të holla ose në natyrë, kamata e marrun ma tepër llogaritet në kryegjë.

Në rast qi mbas likuidimit të llogarive në mënyrën e sipërshenuem bulku prap mbetet debitor për nji shumë të hollash, kjo rregullohet me një dekllaratë me shkresë, e cila i jepet huadhanësit për t'u pague mbas mbarimit t'afatit të moratoriumit.

TITULLI X.

Marredhanjet midis bulkut dhe pronarëvet

Neni 66. — Me shpalljen e kësaj ligje suprimohet sistemi i mbajtjes bulk që ka vazhduar deri tash midis pronarit dhe bulkut; maredhanjet midis këtyne do të rregullohen si mbas dispozitave të kontratës të bashkannjitun në ketë ligjë.

Neni 67. — Marredhanjet midis pronarëve dhe qiramarrësave të tokave për nji kohe të caktuem, rregullohen si mbas konvencjonit të posaçëm të lidhun midis tyne, me konditë që në kushtet e përmbajtuna të mos ketë kundershtim në këto pika:

a) pronari do të jetë i ndaluem me kërkue nga qiramarrësi (angari) prestime dhe dhurata;

b) do të jetë caktue kullotje individuale e pronarit dhe ajo e përbashkët, si dhe sasija e bagtivet që kanë me kullotë. Pjese e kullotjes të pronarit do të jetë kufizue mirë me ate të qiramarrësit;

c) në qoftë se qiramarrësi me aprovimin e pronarit banë përmirësime të qendrueshme e të durueshme në tokën në mënyrë qi këto i shtojnë vleftën e pronës, pronari do të shpërblejë qiramarrësin për këto përmirësime.

Neni 68. — Maredhanjet midis puntorve me ditë do të rregullohen tue, u respektue çmimet e tarifës kur ka, dhe në rast qi nuk ka të tillë do t'aplikohen dispozitat e ligjevet civile për rase analoge dhe kur mungojnë edhe këto do të merren parasyshë konvencjone e veçanta dhe në mungesë të çdo tjetër çmimet do të caktohen prej Zyrës Agrare lokale.

Neni 69. Pronarët detyrohen me ju pregaditë vende puntorve bulqësor me dit, të cillët me hirin e tyne natojnë (gëdhijnë) në pronën që punohet, dhe me pasë banesë të volishme për puntorë me muej ose me vjet.

Neni 70. — Detyrimet e kontratës type si dhe ato të parapame

në nenet e ma sipërme u tokojnë edhe qiramarrësvet të këtyne pronave, të cilat kanë kontraktue drejt për së drejti me pronarin; por mbetet e rezervueme përgjegjësija e pronarit për mungesë përmbushje të këtyne detyrimeve nga ana e qiramarrësit.

Neni 71. — Mos marreveshtje midis pronarëve dhe bujqëvet ose qiramarrsavet si dhe ato qi kanë me ndodhë midis pronarit dhe puntorvet zgjidhen, detyrimisht nga Zyrat Agrare lokale me sa asht e mundshme në mënyrë paqësimi, dhe kur nuk asht e mundshme drejt për së drejti tue pas vend kundërshtimi përpara gjykatores paqtuesa të qarkut.

TITULLI XI.

Dispozita të veçanta

Neni 72. — Servitudet qi konsistojnë në të drejtat ujitjeje e kalimi në pronat rurale do të vazhdojnë t'ushtrohen edhe tash e mbrapa, pos kur Zyra Agrare ka vendosë ndryshimin ose suprimimin e tyne, ose palët me konvencjone të veçanta i kanë modifikue ose suprimue pa damtue të tretët dhe kanë lajmërue për këte Zyrën Agrare lokale.

Neni 73. — Zyra Agrare mbi proponimin e organeve lokale të saja, ka të drejtë me krijue servitude ujitjeje ose kalime të reja pa damtue të parët, ose me disponue nji pyllë privat periferik me servitudin e prerjes landë për ndërtimin e shtëpijave të bulqeve, tue pasë të drejtë të caktojë kur e shef t'arsyeshme edhe nji shpërblim të drejtë në favor të zotnuesit të pronës shërbyese edhe, tue detyrue bulkun ose agronomin me pajimin e këtij shpërblimi. Në çdo rast rezervohet e drejta e paleva me ju drejtue gjykatës kompetente për njoftjen e së drejtës, por ky drejtim nuk ndalon ushtrimin e servitudit të ri krijuem.

Servitudi i premjes dru qi përmendet ma sipër nuk ka vend kur sipërfaqja e pyllit periferik asht ma pak se dhetë hektarë, ose kur nji e treta pjesë i asht çpronsue.

Neni 74. — Bujqit qi janë qitë jashtë pronës kur ishin tue punue çprej datës 1 Kallnuer 1928 pa vendim gjykate, rikëthehen nga ana e zyrës Agrare në tokat e para në qoftë se, në vendin e tyre nuk janë vendosë bujq të tjerë ose bujqit e qitun nuk janë vendosë në nji pronë tjetër.

TITULLI XII.

Dispozita ndishkimore

Neni 75. — Nëpunësat e Zyravet Agrare që ometojnë me për-

mbushë detyrat me të cilat janë ngarkue me këtë ligjë dhe me Rregulloren e aplikimit, ndeshkohen me premjen e nji gjysme të rrogës mujore dhe në rast përsëritje me pushim nga detyra.

Në qoftë mos përmbushja e detyrës së ngarkueme asht ba për me i prokurue vehtes nji dobi ose për me ba ndonji favorizim, posë ndeshkimevet të caktueme prej Kodit Penal, nëpunasi pushohet nga detyra dhe nuk përdoret ma në nënpunsina të Shtetit.

Neni 76. — Pronarët qi guxojnë me mëshef tokat dhe bajnë dekllarime të rremë, përpara Zyrave Agrare, ose nëpunsavet të ngarkuem me detyrë kësodore, konsiderohen sikurse kanë kundërshtue autoritetin dhe ndeshkohen si të tillë si mbas Kodit Penal.

Po me ketë ndeshkim dënohet dhe bulku që për me përfitue nga kau ose fara e pronarit mshef kaun ose farën që ka.

Për efektet e kësaj ligje quhet kundërshtim autoriteti çdo veprim ose ometim i pronarit dhe i bulkut qi ka për qëllim me pengue e me vështirsue zbatimin e kësaj ligje ose, për m'i prokurue vehtes nji fitim, ose nji përjashtim nga detyrimet e caktueme për ta në ketë ligjë.

Neni 77. — Kryepleqtë dhe Antarët e katundevet ose të komunevet si dhe rojtësit e këtyne të cilët në deklaratat e tyne gabojnë Zyrat Agrare në veprimet relative ose nuk u trogojnë dijenin e tyne përsa pyeten ndeshkohen, për veç denimeve kundra liriës personale të caktuem në Kodin Penal, me gjobë të randë deri në 200 fr. ari dhe mund të ndalohen nga ofiqet publike.

Neni 78. — Ata që ndalojnë ushtrimin e servitudevet ujitje e kalimi ndeshkohen me burgim nga nji muej deri në nji vit dhe me gjobë deri në 300 fr. ari.

Neni 79. — Ata që prishin, luejn ose ndryshojnë kufinat e caktueme prej Zyrës Agrare lokale ose prej privatevet ose bujqevet ose katundevet midis pronarvet si dhe ata që prishin statutquen ndeshkohen si mbas nenit 470 të Kodit Penal.

Neni 80. — Pronarët, qiramarrësit dhe bulqit, që refuzojnë me nënshkrue kontratën Type, ose nuk i shtrohen dispozitave të kësaj ligje, ndeshkohen si mbas nenit 482 të Kodit Penal.

Neni 81. — Ata qi kontraktojnë me bulqit huana me kamata, ma tepër se 12 o[o në natyrë ose në të holla, ndeshkohen me gjobë të randë nga 50 deri 1000 fr. ari.

Neni 82. — Ata qi determinojnë bujqit të lanë tokën e koncedueme ose që përhapin lajme të remë për me pengue Reformën Agrare, si dhe ato pronarë që me keq trajtimet e tyne shtrengojnë bul-

kun të ikë nga toka e tyne, ndeshkohen me burgim nga nji deri në pesë muaj ose, me gjobë të randë deri 1000 fr. ari ose me të dyja këto bashkarisht tue u privue dhe nga gjithë kamata e kontraktuem tue, u detyrue me kthimin e sajë në rast që e ka marrun.

Neni 83. — Bulqit qi shesin ose pengojnë sendet e luejtëshme bulqësore të tyne të cilat i kanë ble me kreditin e Bankës Agrare dhe, nuk e kanë pague ende detën, ndeshkohen me gjobë të lehtë deri në 200 fr. ari.

Po me ketë ndeshkim denohen edhe ata bujqë ose pronarë qi shpenzojnë huat e marruna nga Banka Agrare, në punra jo bujqësore.

Neni 84. — Ndeshkimet që përmendon në ketë ligjë, vendosen ma anën e gjykatoreve kompetente.

Neni 85. — Ligja Agrare zbatohet pa përjashtim në çdo llojë toke të Shqipnis.

Neni 86. — Mbas të vuemit në zbatim të ligjës së Reformës Agrare, as kush nuk mundet me ble ma se 40 (dyzet) hektarë tokë buke të punueshme. Kjo dispozitë nuk aplikohet për kullotat e pyjet, me kondita që të përdoren si kullota ose pyll, në qoftë se këto tronsformohen në toka buke, i shtrohen çpronësimit si mbas dispozitave të kësaj ligje.

Neni 87. — Kjo ligjë hynë në fuqi prej ditës së shpalljes.

Neni 88. — Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje.

Formimi dhe qëllimi i Bankës Bujqësore Kombtare

Neni 1. — Formohet nji Bankë Bujqësore Kombtare me kapital fillimtar prej 5.000.000 (pesë milion) fr. ari. Banka fillon nga veprimet e veta po sa të derdhet nji e dheta e këtij kapitali.

Neni 2. — Kapitali i Bankës Bujqësore përbahet prej:

a) çmimit të tokavet të çpronsueme në favor të bulqeve proletar, e cila do të derdhet prej tyne si mbas nenit 45 të Ligjës mbi Reformën Agrare;

b) të mbetunat nga huaja e ish Bankës të sundimit ottoman që janë nxjerrë deri tash edhe kanë hye në t' ardhunat e Shtetit ashtu edhe prej atyne qi kanë me u nxjerrë mbas hymjes në fuqi të Ligjës Agrare;

c) fitimet netto që kanë me rrjedhë prej operacjoneve të sajë në bazë të bilançit vjetuer;

ç) shtesës taksit prej fr. ari nji për çdo kilogram alkool anbyder;

d) çmimit të shitjes të pasunivet Shtetnore si : mulli, hane, ullishta kullotë, ndërtesa, toka të pa nevojshme, dhe pasuni të tjera patrimoniale;

dh) nji të dhetës të nji vjeti që do të caktohet me u pague mbrenda pesë vjetëve. Mënyra e nxjerrjes caktohet me rregulloren e posaçme;

e) rrogave të nji muaji të gjith nëpunsave civil, e ushtarak, tue përfshij edhe shpërblimin e Deputetve, Ministrave etj. për sa i takon nji muaji tue u ndalue nga Financa në 12 kista suksesive dhe mujore me përjashtim të rrogave mujore që nuk kalojnë 100 fr. ari.

ë) nji të dymbëdhjetës qiranave të dyqaneve, të ndërtesavet, që jepen me qira kur pronari ka kësilloj t'ardhunash ma tepër se 100 fr. ari në muej;

f) nji fishit të patentës vjetore që paguan çdo i detyruem, por Shoqënit Shqiptare do të paguejnë nji të dymbëdhjetën e dividentit vjetuer, dhe kurdoherë jo ma pak se, taksi i patentës të nji vjeti;

g) dhetë për qindjes (10 o[o) si shtes takse konsumi mbi kafen, përmendun në Nr. 72 të Tarifës Doganore, në gjith ndarjet e tij, a, b, c, ç, d, dhe, pesë për qind (5 o|o) mbi sheqerin, përmendun në ndarjet e tij, a, b, c, ç, d. dh. T' ardhunat prej kësaj takse Ministrija e Financavet në mbarim të çdo muaji i derdh në Bankën e Bujqësis, dhe blen aksionet equivalente mbi emnin e sajë. Këto shtesa taksash kanë vleftë vetëm për një vjet.

Mënyra e nxjerrjes të këtyne fondeve bahet në konformitet me ligjën e Tatimit (bashkadhanjeve).

Kundrejtë gjith këtyne pagesave, të zotve u jepet aksjone të Bankës, me vleftën nominale baras me shumën e pagueme.

Neni 3. — Banka Bujqësore Kombëtare ka për qëllim:

a) Me dhanë kredin për nevojat bujqësore ushtrimi për punimin dhe mbjelljen e tokave, për vjeljen, korjen utilizimin dhe transformimin e produkteve për blemjen e kafsheve, maqinave, farnave dhe plehnave chimike, veglave bujqësore të nevojshme për pajimin e tokës, për pagimin e qiranave të pajtimit dhe të shpenzimeve të sigurimit.

b) Me dhanë paradhanje (avancë) të hollat tue marrë peng prodhime bujqësore të depozitueme në magaze të saja ose depozita të tjera private ose publike.

c) Me dhanë huana Shoqënis ose institutev e bujqësore për t'i përdorë në nevojat bujqësore të antarëve të tyne, në rast qi shesin

kolektivisht prodhimet e tyne ose për me ble sende dhe vegla të dobishme për administrimin e tyne.

ç) Me skontue kambjale ose Warats bujqësore të lëshueme prej bujqëve dhe të gjiruem prej Shoqënive ose Institutave Agrare lokale në të cilat janë rregjistrue si antarë bujqësorë;

d) Me pranue depozita në kon-kurrent me kamatë ose jo dhe me shërbye si arka Kursimi;

dh) Me ba shërbime thesarie për llogarin të Zyrës Agrare;

e) Me ba çdo operasion bankare ose financjare për nevojat dhe për dobi të bujqëve dhe të Istitutave Agrare Shqiptare.

Neni 4. — Prej huanave të përmenduna në germat a, b, dhe c, të nenit 3, mund të përfitojnë bulqit proletar, gjysatarët, tretarët, agronomët, si dhe proprietarët e tokavet rurale, që ushtrojnë vetë bujqësin usalfruktuarët, anfiteomarrësit; dhe prej huanave të shenueme në letrën c), përfitojnë: shoqënit dhe Institutet Agrare Shqiptare. Huana u jepen bujqëve proletar vetëm me ndërmjetsin e sindikatave.

Neni 5. – Huanat e dhanuna për blemjen e farnave, plehnave qimike, për punimin, mbjelljen e tokave, korrjen, transformimin, dhe utilizimin e prodhimeve nuk mund të jenë ma tepër se 2000 (dymij) fr. ari dhe, afati i pagesës nuk mund të kapërcej përjudhen e vjeljes dhe të utilizimit të produkteve për të cilat janë marrë. Huanat e tjera për blerje kafshash, maqina, vegla etj. nuk mund t'i kalojnë Fr. ari 5000 (pesmij) dhe nji afat pagimi 2 (dy) vjetësh.

Neni 6. — Huanat konstitujohen me shkresë detyre në formë kambjali dhe, konsiderohen të privilegjueme si borxhet e Shtetit.

Neni 7. — Huanat konstitujohen tue marrë garanci produktet vjetore drithnat që gjinden në banimin ose në fabrikat e pronës rurale dhe, qi rrjedhin nga ajo pronë dhe mbi çdo gja që shërben për punimin e pronës.

Dhe për bujqit gjysatarë ose tretarë për pjesën që u përket këtyne mbi produktet dhe veglat e tokës që punojnë. Gjithashtu mund të konstitujohen me garanci edhe mbi sende të vlefshme ar, sermi, brilante të lanuna peng, me nji çmim ma pak se 35o|o nga vlefta reale e tyne.

Neni 8. — Kuer debitori nuk paguen në afat huan e marrun ose kur sendi depozituem asht rrezik me u prish, Banka ka të drejtë me kërkue ekzekutimin e kambjalit ose me shitë sendin e penguem me anën e përmbarimit pa formalitet gjyqësore tue, respektue kon-ditat e të 3 neneve të ma poshtme. Në ketë rastë Banka konkuron dhe vete në adjudikatë.

Neni 9. — Sasija e kamatës caktohet prej Ministris së Ekonomis Kombëtare për çdo vjetë dhe nuk mund të kalojë 12 o[o.

Neni 10. — Huamarrsi asht i lirë të paguej huan e marrun para afatit të caktuem dhe në kët rastë zbriten kamatat e ardhëshme dhe, në çdo rastë detyrohet të paguhen shpenzimet.

Neni 11. — Huamarrësi duhet të ketë zotësinë ligjore.

Me gjith ketë tutorët ose kujdestarët e të mitunve ose të ndaluemve ose të pa aftësuemvet mund të marrin hua në emnin ose n'interesin e atyne që ndodhen nën tutorinë ose kujdestarinë e tyne tue respektue dispozitat e Kodit Civil.

Procedura për dhanjen e Huanave

Neni 12. — Kërkesat për dhanjen e huanave i paraqiten degave ose qendrës të Bankës Bujqësore, të cilat pasi të kenë marrë informatat e nevojshme dhe, mbasi të kenë bamë hetime në vend ja parashtrojnë bashkë me mendimin e tyne Këshillit Administratës për shqyrtim dhe vendim.

Degat janë përgjegjëse për çdo vonesë në paraqitjen e kërkesave dhe, këshillat duhet t'i japin vendim mbrenda 15 ditëve prej mbrritjes të kërkesave.

Neni 13 — Kërkesat duhen të përmbajnë posë emnave dhe mbiemnave dhe cilësin sheuimin mbi sasin e të hollave të kërkueme, qëllimin për të cilin merret huaja, afati i pagesës, dhe do të ketë bashkangjitun dokumentat justifikuese si kontrata type, nota transkriptimi, kontratë qeraje ose enfitues vendin ku asht prona etj. dhe siperfaqen si dhe me ç'prodhim mbillet.

Neni 14. — Për kërkesat e huas, të pranuem prej Këshillit Administratës Drejtori e Përgjithshme jep autorizimin për dhanjen e huas kërkueme pranë degave kompetente, të cilat do zojnë të hollat pasi të kenë marrë prej t'interesuemve kambjalet rregullisht të nënshkrueme prej tyne.

Neni 15. — Kërkesat e huanave të kërkueme prej Institutave ose Shoqënisë Bujqësore duhet të paraqiten prej personave të ngarkueme me gjerimin e tyne si mbas ligjeve Civile.

Neni 16. — Kambjalet e lëshueme prej bujqeve regjistrohen pa taksë shkurtimisht në nji radhur të posaçëm qi mbahet për këtë qëllim në Sekretarin e Gjykatës Paqtuese të Qarkut. Regjistrimi bahet me kujdesin e Bankës.

KAPTINA . . . .

Administrimi

Neni 17. — Banka Agrare administrohet prej nji Kēshilli Administrativ i cili pērbahet prej :

1) Drejtorit e Pērgjithshēm,

2) Prej 4 antarve : nji i emnuem prej Ministris sē Financavet nji prej Ministris Ekonomis Kombētare, i cilì duhet tē jetē agronom, nji prej aksionistve dhe nji pērfaqēsuesi tē Sindikatēve ose shoqēnis Agrare dhe, nē mungesē tē kētyne nji antar prej Dhomave tē Ekonomis Kombētare.

Kēshilli Kryesohet prej Drejtorit tē Pērgjithshēm dhe nē mungesē tē kētij prej antarit ma tē vjetēr.

Neni 18. — Kēshilli mblidhet tē paktēn nji herē nē javē dhe kur janē prezentē tē paktēn 4 antarē. Kējo vendos me shumicē absolute ose relative dhe nē rast ndamje tē votavet prevalon ana qi ka votue Kryetari.

Neni 19. — Kēshilla vendos mbi mēnyrēn e dhanjes tē huanave, sasinē e pērgjithshme dhe pjestores tē tyne, garancit e nevojshme, afatet e tyne sasinē e kamatēs, shērbimin e kont-kurentave dhe tē Arkēs sē kursimeve dhe kamatat relative, shērbimet e Thesarisē si dhe çdo shērbim tjetēr bankar nē bazat e pērgjithshme.

Neni 20. — Gjithashtu Kēshilla e Administratēs emnon dhe pushon gjithē nēpunsat subalter tē Bankēs pērveç Drejtorit tē Pērgjithshēm dhe Inspektorit, shefit tē kontabilitetit.

Neni 21. — Kēshilla Administrive aprovon bilancin vjetuer tē paraqitun prej Drejtorit Pērgjithshēm, tē cilēn ja parashtaon me nji raport tē posaçēm Ministris Ekonomis Kombētare dhe mbledhjes s'aksionistve pēr aprovim tue u llogarit nē kētē mbledhje njē vota pēr çdo 1000 (njimij) fr. ari.

Neni 22. — Vendimet e marruna prej Kēshillit t'Administratēs regjistohen nē nji regjistēr tē posaçme tē vistueme nē ç'do faqe prej Gjyqtarit Paqtues tē Qendrēs dhe, nē fund Vendimet do tē jenē tē nēnshkruem prej antarve prezent dhe prej Kryesekretarit.

Neni 23. — Drejtori i Pērgjithshēm emnohet me Dekret Mbretnuer mbi proponimin e Kēshillit Ministruer dhe ka pēr detyrē tē vejē nē zbatim vendimet e Kēshillit dhe, tē veprojē pērgjithsisht nē administrimin e operacioneve tē Bankēs. Ky asht pērgjegjēs pēr veprimet e tij dhe pēr kētē qēllim jep nji garanci me hypoteke ose nē tē hollē prej fr. ari 10.000 (dhetmij).

Neni 24. — Inspektori emnohet me Dekret-Mbretnuer mbi proponimin e Këshillit Ministruer dhe, ka për detyrë me kontrollue gjith veprimet dhe dokumentat e Qendrës, dhe të degave të ndryshme dhe raportet e tij i parashtrohen Këshillit Administrativ me anën e Drejtorit të Përgjithshëm.

Shefi i kontabilitetit emnohet me Dekret-Mbretnuer mbi proponimin e Drejtoris Përgjithshme, në bazë të vendimit të këshiilit administrativ.

Bilanci dhe fitimet

Neni 25. — Vjeti veprimeve dhe, operacioneve të Bankës caktohet prej 1 Kallnuer deri me 31 Dhjetuer të çdo vjetit. Dhe në fund të këtij redaktohet bilanci për veprimet e bamuna mbrenda vjetit, i cili me nji raportë të posaçme i parashtrohet këshillit administrativ për aprovim. Kontabiliteti Bankes do të mbahet me system double.

Neni 26. — Pasi të zbriten gjith shpenzimet nga fitimet netto 20o]o i shtohet kapitalit dhe, çka mbetet ju ndahet si pjesës qeveritare ashtu dhe aksionistve në proporsin t'aksionevë të tyne mbasi të hiqen pasivet, rogat e nëpunsave qiranat dhe amortisementet e nevojshme për mobilie e tjera, fitimet e mbetuna ndahen tue i mveshun 1[3 kapitalit rezervë dhe të 2[3 për shtimin e kapitalit.

Organizimi i Bankës Bujqësore

Neni 27. — Banka do të ketë qendrën e sajë në Tiranë, dhe sukursale, axhensina në vendet ku do të ketë nevojë.

Neni 28. — Qendra do të përbahet prej këtij personali :

1. Drejtuer i Përgjithshëm
1. Shef i Kontabilitetit
1. Arkëtar
1. Kryesekretar
1. Inspektor

dhe prej personalit subalternë të nevojshëm si mbas proponimit të Drejtorit dhe aprovimit të Këshillit Administratës në bazë të dispozitave të posaçme të rregullores.

Sukursalet do të përbahet prej këtij personali :

1. Drejtori
1. Llogaritar-Arkëtar

dhe personalit shërbyes që do të caktohet prej Qendrës.

Axhensit do të përbahen prej këtij personali :
«Axhent».

Neni 29. — Për me u emnue Drejtori i Përgjithshëm duhet me pasë këto çilësina:

Me pasë mbarue nji shkollë tregtare të naltë, dhe me eksperiencë në veprimet bankare, dhe me nji zotësi të provueme.

Për me u emnue Inspektor, duhet me pasë çilësinat e sipër-tregueme, ose të paktën të ketë mbarue nji shkollë të mesme dhe eksperiencë të paktën pesë vjet ndër veprime bankare.

Shefi i kontabilitetit duhet me pasë mbarue studimet ragionerije, ose nji Lice Tregtarë, dhe me eksperiencë të paktën tri vjetë.

Cilësinat edhe rrogat e nëpunsavet të tjerë caktohen prej Këshillit t'Administratës.

Neni 30. — Rroga e Drejtorit Përgjithshëm nuk mund të jetë ma tepër . . fr. ari 600 deri 800.

Rroga e Inspektorit nuk mund të jetë ma tepër...... fr. ari 500.

Rroga e Shefit Kontabël nuk mumd të jetë ma tepër.. fr. ari 500

Dispozita të posaçme

Neni 31. — Shteti garanton depozitat e lanuna në Bankë prej privateve ose Institutеve të ndryshme.

Neni 32. — Banka kosiderohet person juridik dhe nëpunsat e sajë, quhen nëpunsa të Shtetit dhe gëzojnë gjithë të drejtat qi kanë këta,

---

KONTRATA-TYPE

Për t'u Apoptue si bazë midis Pronarve edhe bujqeve

E lidhun nga nji anë prej pronarit Z. . . . . banues në . . . . dhe n'anë tjetër të bujkut Z. . . . . banues në . . . . . të cillët kanë pranue vullnetarisht konditat qi vijojnë :

Neni 1. — Pronari i jep me qira bulkut kontraktues tokat dhe livadhet e tregueme në listën e posht-shenueme për me i punue e me i shfrytzue si mbas zakoneve të vendit dhe, si

mbas instruksjoneve teknike që kanë me i u dhanë nga ana e Zyrës Agrare, tue fillue që prej datës të nënshkrimit të kësaj kontrate.

Nr. Rend.	Lloj i tokve	Emni i vendi ku gjendit toka	Kufit e tokavet	Sypërfaqe e tokave	Vrejtje

Neni 2. — Pronari . . . . . (emni dhe mbi emni) nuk ka të drejtë me marrë qira për shtëpinë ku banon bujku qiramarës, si edhe për dependencën e shtëpis, për grazhdoret, hambarin, kashtoren për lamë si dhe për nji dynym tokë ngjitun me shtëpinë, të cilën pala tjetër detyrohet me e kultivue si kopsht tue mbjellë drue pemëdhenës reth e për qark nga lloi ma i mirë dhe fidanet e dhanuna prej Zyrës Agrare, dhe me punue mezin e kopshtit e me mbjellë zarzavate.

Neni 3. — E drejta Shtetnore (takset e të dhjetës) paga e rojtarit të bimëve të katundit, ashtu edhe fara nxjerren prej grumbullit të produktit të tokës dhe shpërblimi i ujitjes kur uji asht prokurue e sjellë prej personavet të tretë.

Neni 4. — Pronari detyrohet me i dhanë bujkut farën e nevojshme kur ky për shkak force madhore ose për shkaqe të tjera të pa mvaruna nga vullneti i tij ka mbetë pa farë dhe nuk asht e mundme qi t'a prokurojë me mjete ordinare. Bulku m'anë tjetër detyrohet me e kthye në natyrë ose me i pague çmimin e kohës në të cilën e ka marrë, nga prodhimi i parë, por pa interesë.

Detyrimi si ma sipër i pronarit shtrihet edhe në nji kà, kur

BKSH

bulkut pa fajin e tij i ka ngordh kàu dhe në këtë rastë aplikohet neni 6 i kësaj kontrate.

Neni 5. — Bulku qiramarrës detyrohet me kërkue prej pronarit me anën e Zyrës Agrare lokale aq tokë sa i permetojnë mjetet, si njerzit, veglat dhe kafshët për me i punue ma së mirit dhe pronari detyrohet me i dhanë posë kur tokat e kërkueme ndodhen në punimin e nji bujku tjetër, ose kur aktualisht gjenden në punimin e pronarit ose kur pronari garanton se ka me punue vetë ose ma në fund kur ato toka janë kullosa e korije të rezervueme për pronarin.

Neni 6. — Bulku qiramarrës detyrohet me i dorëzue pronarit gjithë pjesën e produktit të mbledhun ose të vjelun qi i përket atij në konformitet me këtë kontratë në depon e pronarit qi do të ndodhet mbrenda kufijve të pronës.

Neni 7. — Në rast qi fara edhe penda janë dhanë prej pronarit, pasi të zbritet nga produkti e dhjeta, dhe nga paga e rojtarit si edhe fara, ç'ka mbetet ndahet për gjysë midis pronarit e të bulkut. Në rast qi fara e penda janë të bulkut pronari ka të drejtë me marrë nji të tretën e produktit, mbasi të bahet zbritja e sipërshenueme.

Neni 8. — Kur bulku qiramarrës çel toka qi nuk kanë qenë të punueme ma parë, dhe i banë të punueshme me mundin e vetë, pronari nuk ka të drejtë me marrë pjesën e tij për vjetin e parë.

Neni 9. — Pa lejen e pronarit bulku nuk mundet me i dhanë me qira nji personi të tretë tokat qi formojnë objektin e kësaj kontrate.

Neni 10. — Bulku ka të drejtë me pre dru prej korijes së pronarit për të cilat ka nevojë me ngreh shtëpi, hambar, grazhd, ahure ose për me fabrikue vegla bujqësije, si lopate, sfurke, bisht-spate, parmendë ose për me vue produkte t'ujshme ose bylmet, ashtu edhe dru për zjar, në konformitet me ligjet e rregulloret e Shtetit qi janë në fuqi për të tilla raste.

Neni 11. — Pronari detyrohet me lanë bulkun të lirë dhe pa shpërblim për me kullotë si në dimën ashtu edhe në verë 4 (katër) kafshë të trasha, veç pendës, dhe 15 krenë bagti t'imta në kullosat pronarit. Për tepricën bulku detyrohet me i pague pronarit pagen e kuvendaem ose, në mungesë të kësaj pagen shembëllore.

Neni 12 — Pjesa e kullosavet verore ose dimnore e distinueme për gjanë e gjallë të bujqevet, ka me u caktue me shenja dalluese të përgjithëshme dhe nuk mundet t'i epet me qira nji personi të tretë, dhe pronari vetë n'atë pjesë të kufizueme nuk mundet me kullotë gjanë e gjallë të tij.

Neni 13. — Pronari ose ay që të drejtat prej këtij nuk mun-

det me ngarkue bulkun me asnji barrë ose prestim me të holla ose në natyrë përveç çka asht caktue në kontratë; kështu pronari asht i ndaluem me kërkue prej bulkut ushqim, të lynë, voe, pula e tjera gjithashtu, pronari nuk mund të marri angari kafshët ose qerret e bulkut qiramarrës për transportimin e produkteve të tija nër pazare ose në shtëpin e tij qi ndodhet jashtë pronës.

Neni 14. — Pronari deri sa të marrë fund procedimi i çpronësimit në bazë të ligjës agrare, nuk mundet me qitë bujkun prej tokës ose prej shtëpis deri sa bujku respekton konditat e kësaj kontrate.

Kur bujku refuzon me nënshkrue këtë kontratë, ose shkel dispozitat relative ose refuzon me përmbushë dhe me dhanë ose me pague shka asht stipulue, pronari detyrohet gjashtë muej para stinës së mbjelljes, me i njoftue nji kujdesje për me lirue tokat e marruna me qira prej tij. Mbas kalimit të këtij afati çprej datës së komunikimit mundet me kërkue prej Gjykatës kompetente lirimin e pronës, e cila përfundon gjyqin mbrenda nji mueji.

Neni 15. — Në rast vdekje të bulkut qira marrës gjithë të drejtat dhe detyrimet qi rrjedhin nga kjo kontratë kalojnë, ne trashigimtarët qi janë bulqë, dhe në rast që këta nuk mund të vazhdojnë në përmbushjen e konditavet, kontrata mbi kërkimin e njanës nga palët deklarohet nga an' e gjykatës kompetente e zgjidhun.

Neni 16. — Pronari qi nuk repekton konditat e kësaj kontrate, detyrohet në shpërblimin e damevet qi mund të psonjë bujku nga ky mos respektim.

Neni 17. — Kontrata autentikohet prej noterit pa pullë e pa taksë, dhe me gjysmën e shpërblimit të caktuem për noterin tue u pague për gjysëm.

Neni 18. — Në rast konflikti midis bujkut qiramarrës dhe pronarit për çka u përket dispozitave të kësaj kontrate, të dy palët detyrohen me i u drejtue nji trupi arbitruer të përbam prej dy arbitrash të zgjedhun njeri prej së cilës anë; dhe në rast nevoje superarbitrit zgjidhen prej Gjyqtarit paqtues, vendimi i arbitrave i cili duhet dhanë mbrenda nji jave mund t'atakohet përpara gjyqit vetëm për shkelje të dispozitave të procedurës civile për mbi arbitrazh, për ndryshe vendimi i arbitrazhit asht i premë.

Shpenzimet e arbitrave e të superarbitrit paguhen për gjysmë.

Neni 19. — Garancija e parapame në nenin 5, epet n'i potekë të mjaftueshme në proporcjon dy fr. ar (2), për çdo dynym pranë Drejtorisë Agrare. Kur pronari don me punue tokën e vetë detyrohet me lajmërue bulkun nji vjetë para mbjelljes, ashtu dhe Zyrën Agrare lokale.

Neni 20. — Kjo kontratë mbassi t'autentikohet nga Zyra noteriale do të çohet për m'u regjistrue në Zyrën Agrare lokale dhe do të jetë në fuqi deri sa të marrë fund çpronsimi i detyrueshëm, por nuk mund të zgjatë ma shumë se dymbëdhjet vjet ç'prej shpalljes të ligjës Agrare.

Z O G U I.

Mbreti i Shqiptarve

D E K R E T O N:

Aprovimin dhe zbatimin e Ligjit mbi Reformën Agrare, mbi krijimin e Bankës Bujqësore e mbi Kontratën Typ, i votuem prej Parlamentit si mbas shkresës Nr. 632]I datë 17-IV-1930 të Kryesis së Tij.

Tiranë, me 3 Maj 1930. **ZOG**

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI

Ministri i P. të Jashtme e Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Arësimit e Zav. Ministri i P. Botore
H. MOSI

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Ministri i Ekonomis Kombtare
M. FRASHERI

Nr. 181.

DEKRET-LIGJË, 6 Qershuer 1930

Për Organizimin dhe funkcionimin e stërvitjevet Paraushtarake

(e botueme në Fletoren Zyrtare 6 Qershuer 1930, Nr. 35-bis)

P J E S A e I.

Qëllime formimi e rregullimi

Neni 1. — Për me u kujdesue me nji drejtim të njinjishëm për përkrahjen, për edukatën morale, artistike patriotike e fizike të djelmnisë themelohet, me qendër në Tiranë, por me fonksionim autonom, Enti Kombtar «Djelmnija Shqiptare»,

Ky Ent asht nën kqyrjen e nën urdhnat direkte të Nalt. Madhnisë së Tij Mbretit.

Ministristrija e Arsimit ka ma dhanë përkrahjet qi i kërkohen prej Entit për edukatën morale, artistike, patriotike dhe fizike.

Neni 2. — Enti Kombtar, në bazë të ligjevet dhe të Rregullorevet të veta, zhvillon aktivitetin e tij mbi të gjithë djelmninë Shqiptare.

Ky aktivitet vazhdon për të rijt deri në thirrjen e tyne në shërbimin ushtarak.

Sa për të rejat ky aktivitet ushtrohet mbrenda në shkollë.

Enti mundet me ndihmue studentat e dy sekseve qi gjinden mbrenda ose jashtë Shtetit me përkrahjen e tij të përmendun në paragrafin 1 të Nenit I.

Neni 3. — Aktiviteti i Entit Kombtar Djelmnija Shqiptare asht:

a) me drejtue, me përhapë, me kontrollue përkrahjen dhe mësimin e Edukatës morale, patriotike, fizike të nxanësvet e të dy seksevet të gjith shkollavet.

(Mësimi i edukatës fizike për djem e shkollave mashkullore që do të kenë mbushë të 15 vjeçët, ka për t' u plotsue me anë të stërvitjes paraushtarake, si mbas dispozitavet të ligjevet dhe rregullorevet relative);

b) me shtue edukatën artistike të djelmnisë, sidomos me qëllim që të ruhen e të zhvillohen traditat e folklorës dhe shfaqjevet të ndryshme t'artit kombtar në lamën familjare e mjeshtrore;

c) me ushtrue nji veprim të njinjishëm mbi sportin, tue organizue, drejtue e Kontrollue programet dhe aktivitetet e shoqnivet, të klubevet, të komitetevet të veçanta me qëllime sportive, etj. të formueme ose që do të formohen;

d) me mbikqyrë, me përkrahë e me kontrollue gjithë themelimet që kanë si qëllim përkrahjen e djelmënisë, në mënyrë që të fitohet bashkëpunimi ma i math për me ua mrrimë qëllimevet t'Entit;

Veç kësasj, Enti do të zhvillojë veprimin e tij pranë auktoritetevet qeveritare që të riformohen statutet e themelimevet që japin nëpunësi e bursa studimi, në mënyrë që këto të jipen në bazë konkursesh, tue favorizue djelmët që për meritat e tyne do të shenjohen prej Entit;

Entit me ndërmjetësinë e Ministris P. Mbrendshme gëzon të drejtën që nëpërmjet t'autoriteteve administrative të shpërndajë shoqënit që në ç'do mënyrë veprojnë në fushat e ndryshme që përfshin kujdesi i Entit dhe që nuk kanë marrë, ose nuk meritojnë me autorizimin e tij për me funksionue.— Gjithkështu Enti ka të drejtë të ndalojë ato çfaqje publike që ndërhyjnë në qëllimet e tij, qofshin dhe organizue në favor të djelmënisë, kurse për programet e këtyne çfaqjeve nuk ka qenë kërkue zyrtarisht leja ose që nuk e ka pasë dhanë pëlqimin e tij.

Neni 4. — Enti Kombtar Djelmnija Shqiptare zhvillon aktivitetin e vet;

A. — Në qendër, me anë të :

1) nji Këshill i administratës,

2) nji Drejtori të Përgjithshme,

3) nji Inspektori qendrore t'Edukatës Fizike,

4) nji Komitet Kombtar për edukatën artistike,

5) nji Federatë sportive.

B. — Përjashta në qarqe me anë të organeve që mvaren nga ato qëndrore për të cilat bajnë fjalë N. 3 4-5 të paragrafit A. të ma parshëm.

Neni 5. — Këshilli i Administratës përbahet prej :

1) nji Kryetar, i cili me të drejtë asht Ministri i Arsimit,

2) Drejtorit të përgjithshëm t'Entit;

3) Inspektorit të Përgjithshëm të organizatave për Djelmëninë,

4) Kryetarit të Federatës sportive,

5) Kryetari' i Komitetit Artistik.

Punët e sekretarit do t'i bajë nji nëpunës i Drejtoris së Përgjithëshme, që caktohet prej Këshillit t'Administratës.

Neni 6. — Këshilli i Administratës ka fuqi sa me të gjerë, për sa i përket aktivitetit t'Entit në çfaqjet e tija të ndryshme, rregullimit e funksionimit të tij, si dhe administrimit të fondevet që janë vumë në dispozision të tij.

Këshilli i Administës ka të drejtë me i parashtrue për miratim Nalt-Madhënis së Tij Mbretit, çdo vjet, programën e veprimit që mendon me zhvillue për interes të tija e të Degavet t'Entit, si dhe me i paraqitë në krye të çdo tre muejve nji raport mbi rrugën që ka ndjekë Enti dhe, nji pasqyrë të buxhetit preventiv dhe të llogarisë financjare.

Nalt Madhnija e Tij Mbreti, tue ushtrue mbikqyrjen e Tij të naltë mbi Entin Kombëtar, mundet me kërkue, në çdo kohë, kopje të akteve dhe të depozitavet të Këshillit t'Administratës e të Drejtorisë së Përgjithshme, si dhe me vendosë anulimin e tyne, mbasi të ketë kërkue shpjegimet e duhuna.

Neni 7. — Këshilli i Administratës ka veçanërisht kompetencë :

a) me pregatitë buxhetin preventiv të përvjetshëm ;

b) me vëzhgue e me aprovua propozimet e Drejtorisë së Përgjithëshme që kanë për qëllim me i dhanë Entit mjetet e nevojshme për t'ua mrrimë qëllimevet të tija, ma parë se t'iu dërgohen auktoritetevet kompetentë ;

c) me vendosë mbi mënyrën e administrimit të plangut ;

d) me autorizue qysh ma përpara shpenzimet dhe me miratue ato shpenzime që i përkasin funksionimit të Drejtorisë së Përgjithëshme dhe, që janë nën përgjegjësinë personale të Drejtorit të Përgjithshëm ;

e) me dhanë pëlqimin për kontratat ;

f) me caktue nëpunsinë ose vendzânin e tij t'autorizuem, së bashku me Drejtorinë e Përgjithëshme, me marë të holla e me dhanë diftesa si dhe me nënshkrue titujt e pagesavet ;

g) me autorizuem kufinin e shumës së të hollavet, jo ma shumë se 1000 fr. ari, që Drejtori i Përgjithshëm mund të mbajë si fond për shpenzimet e vogëla ;

h) me vendos mbi pranimin e atyne që lihen ose falen të çdo fare qofshin, si dhe me shpallë me anë të shtypit faljen që janë 100 fr. ari, ose që i kalojnë këto ;

i) me autorizue veprimet e gjendiciare që mund të ndodhin si edhe çdo marrëveshtje ;

h) me krye, së paku çdo tre muej, vërtetime të llogarive mbi t'ardhunat e Entit, tue kërkue, po qe nevoja, gjendjet e kont-korrentit në Bankën Kombtare të Shqipnisë ;

m) me vërtetue, së paku nji herë në vjet, cila asht gjendja pasunore e Entit në bazë t' inventarëvet dhe të rregjistravet përkatse ;

n) me aprovue kont-korrentet e përvitshëme të financës e të gjendjes pasunore.

Neni 8. — Këshilli i Administratës mblidhet rregullisht nji herë në muej në ditën e caktueme prej Kryetarit ose me porosi të këtij prej nën-Kryetarit për me vendosë mbi sa numrohen n'art. 7.

Që të jenë mbledhjet të ligjëshme asht nevojë të marri pjesë Kryetari dhe së paku dy anëtare.

Inspektori i Përgjithshëm i Entit, Kryetari i Komitetit Kombëtar për edukatën artistike, Kryetari i Federatës sportive, kanë të drejtë me u zavendësue në mbledhjet prej personash t'organit përkatës të caktue që ma parë.

Vendimet merren me shumicë të plotë votash; në rasë që votat janë baras, randon vota e Kryetarit.

Drejtor' i Përgjithshëm

Neni 9. — Përfaqsimi juridik i Entit i përket Drejtorit të Përgjithshëm.

Ky asht i mveshun me përgjegjësinë dhe administrimin e Entit dhe, asht Organ ekzekutues i vendimeve të këshillit administrativ.

1) Kujdeset për administrimin e zakonshëm t'Entit;

2) Me ndihmën e Inspektorit Qendror të Edukatës Fizike, të Kryetarit të Komitetit për Edukatën Artistike dhe të Kryetarit të Federatës Sportive, ban gati me kujdes propozimet për t'u parashtrue vendimevet të Këshillit t'Administratës.

3) përpilon buxhetin preventiv dhe të kont-korentevet të financës e të gjendjes pasunore;

4) rregullon arkëtimin e të hymeve të çdo fare, tue dërguem shumën në kontë-korrentin, themelue pranë Bankës Kombëtare të Shqipnisë, e, po qe nevoja, lëshon diftesë së bashku me funksionarin e autorizuem si mbas nenit 7 paragraf g.;

5) urdhënon pagesat tue nënshkrue, së bashku me funksionarin e autorizuem si mbas nenit 7 paragraf g.) çekat relative për t'u lëshue si mbas nenit 31;

6) siguron të ruejtunit dhe të mbajtunit mirë të pasunivet të patundëshme dhe të tundëshme t'Entit.

Pranë Drejtorisë së Përgjithëshme t'Entit funksionon nji Sekretar me ketë personel dhe rrogë:

1. Sekretari Përgjithshëm,
1. Llogaritar,
1. Daktilograf,
1. Shërbëtor.

Inspektor' i Përgjithshëm i organizatave për Djelmëninë

Neni 10. — Inspektor' i Përgjithshëm i organizatave për Djelmëninë asht nën mvarësinë direkte të N. M. Tij Mbretit dhe, ka për detyrë me mbi kqyrë rrugën e mirë të shërbimevet t'Entit në çdo Degë të tij dhe, me propozue masat q'i përkasin organizimit t'aktivitetit të ndryshmë të tij.

Inspektori Qendruer i Edukatës Fizike

Neni 11. — Inspektori Qendruer i Edukatës Fizike zhvillon, mbrenda kufijvet që i caktohen nga Kështlli i Administratës, aktivitetin e vet për sa ka të bajë me edukatën fizike, morale dhe patriotike ndër shkolla, si mbas qëllimevet të shpieguëme në parag. a) të nenit 3.

Inspektorija për të cillën banë fjalë ky nye, e ka qendrën e vet pranë Ministrisë së Arësimit, me të cillën do të merret vesht për edukatën fizike. Do të marri pjesë ndër komisionet që caktojnë programet dhe orarët për edukatën morale, patriotike e fizike për shkollat.

Kjo Ministrí nga an' e sajë duhet të ndëgjojë Inspektorin para se të bajë transferime të mësuesve që janë posaçërisht të ngarkuem me edukatën fizike nër shkollat. Ministrija e Arsimit do të imponojë me detyrim blerjen e kostumeve sportive të përshkruem për nxansit shkollorë të familjeve që kanë mjetet. Për të vobektit, si dhe në rasë të refuzimit nga familjet e pasura për blerjen e uniformave, do të aplikohen dispozitat përkatse t'art. 27 të ligjës 6-VI-1930 mbi stërvitjet paraushtrake.

Inspektorija Qendrore asht organ bashkë-rregullimi në mes të Ministrisë s'arsimit dhe, të Komandës P. të Milicisë Paraushtarake, për sa i përket stërvitjeve paraushtarake që duhet me i u dhanë si mbas dispozitave të ligjës dhe të rregulloreve dhe programeve relative, ndër shkollat qeveritare e private të Mbretnisë, nxansvet që ndjekin ato shkolla, e që kanë mbushë moshën 15 vjeç.

Neni 12. — Inspektorija Qendrore e Edukatës Fizike zhvillon veprimin e sajë me anë të Kryeinstruktorve t'Edukatës Fizike që janë pranë Prefekturave, e këto, nga ana e tyne, zhvillojnë aktivitetin e vet me anë të instruktorëve që ndodhen të shpërndamë pranë shkollash të ndryshme.

Neni 13. — Zyra e Inspektorisë Qendrore në Edukatnë Fizike përbahet: prej Inspektorit Qendruer, prej nji Sekretari, prej nji Daktilografisti.

Komiteti Kombtar për Edukatën Artistike

Neni 14. — Komiteti Kombëtar për Edukatën artistike, me Qendër në Tiranë, ka, në bazë të paragrafit b) dhe, të paragrafit të fundit të nenit 3, detyrën me organizue e shkaktue çfaqje dhe mbledhje kombëtare e vendore, me qëllim që me ruejtë e me përhap traditat e folklorës dhe të degavet të ndryshme t'artit Kombëtar, veçanërisht në lamën familjare e mjeshtrore.

Neni 15. — Komiteti Kombëtar për edukatën artistike zhvillon veprimin e tij me anë të seksionevet krahinore e, në qoftë nevojë me anë të delegatëvet komunale.

Neni 16. — Komiteti Kombëtar për edukatën artistike përfshinë:

Nji zyrë Kryesije (të përbamë prej 1 Kryetari, nji Nënkryetari, nji Inspektori organizator, 3 Komisar teknik, dhe nji Sekretari llogaritar);

10 Degë nëpër krahinat (nji për çdo qendër Prefekture e përbame secilla nga 1 Kryetar, 3 komisar teknikë, 1 Sekretar-llogaritar);

Numrin e delegatëvet të Bashkive e Komuneve të nevojshme për vendet që nuk janë qendër Prefekture e ku zhvillohet aktiviteti si mbas nenit 14.

Ka të drejtë për rrogë vetëm Sekretari llogaritar i Kryesisë, dhe nji daktilograf e nji shërbëtor pranë asaj Zyre.

Patronazhi Artistik Kombëtar

Neni 17 — Komiteti Kom. për Edukatën artistike, me qëllim që të zhvillojë me ma shumë dobi detyrat që i janë caktue atij prej Entit Kombëtar, do të jetë në kontakt me nji Patronazh artistik kombëtar, Ent moral dhe autonom, që do të themelohet në Tiranë me Statut dhe me rregulla të veta.

Federata Sportive Shqiptare

Neni 18. Federata sportive shqiptare, me qendër në Tiranë pranë

Stadios Kombëtare, ka, në bazë të paragrafit c) të nenit 3, detyrën me organizue e shkaktue çfaqje e mbledhje kombëtare a vendore në sportet e ndryshme.

Neni 19. — Federata sportive shqiptare zhvillon veprimin e vet me anë të shoqatave sportive të krahinavet e, me ndërmjetsinë përkatse jerarhike, me anë të komisarvet sportive të atyne vendeve ku ngjan që të themelohen shoqni sportive.

Neni 20. — Federata sportive shqiptare përfshinë.

Nji zyrë kryesije (të përbame prej 1 Kryetari, 1 Nënkryetari, 1 Inspektori organizator, 2 komisarve teknikë, 1 Sekretari llogaritar);

Dhjet shoqata sportive krahinore (1 për çdo qendër Prefekture, i përbamë seicilli prej 1 Kryetari, 2 Komisarësh teknikë, 1 Sekretari llogaritar);

Numrin e komisarve sportivë të nevojshëm për ato vende që s' janë qendër Prefekture dhe ku zhvillohet nji aktivitet sportiv.

Ka të drejtë për rrogë vetëm Sekretari Llogaritari i Kryesisë, dhe nji daktilograf e nji shërbëtor pranë asaj zyre.

Patronazhi Sportiv Kombëtar

Neni 21. — Federata sportive, për të krye ma mirë detyrat e saja mbrenda rrethit të caktuem prej Entit Kombëtar dhe, si mbas rregullavet të federatavet sportive ndërkombëtare, ka për të qenë në kontakt me nji patronazh sportiv kombëtar, Ent moral dhe autonom, që për këtë qëllim do të themelohet me qendër në Tiranë, me statut e me rregullore të veta.

Besnikët e Entit

Neni 22. — Për me ua mbrrijtë ma lehtë në gjithë tokën e Shtetit qëllimevet t' Entit, Këshilli i Administratës, në çdo vend ku ka organet e veta, emnon me pëlqimin e Nalt M. Tij Mbretit nji besnik të vetin.

Besnikët, të cillët kanë kryesisht morale, në emën të Nalt M. T. Mbretit kanë detyrë me përkrahë, në mënyrë ma veprimtare, gjithë organët e Entit, tue shkaktue ndaj autoritetet përkatse masat e nevojshme, për me largue çdo vështirësi, në të cillën ndesh në të mbrrimit e qëllimevet të caktueme prej ligjës·

Besnikët kanë dhe detyrë të veçantë me zhvillue nji propogandë aktive për të mirë t'Entit ndër popull dhe ndër funksionarët e qarkut.

Neni 23. — Besnikët do t'i njoftojnë Drejtorisë së Përgjithëshme t'Entit themelimet publike e private si dhe nersonat e qarkut, të cillët meritojnë mirënjohtje për veprimin e tyne në favor të përkrahjes dhe t'edukatës së djelmënisë.

Veç kësaj, besnikët do të çfaqin mendimin e tyne mbi kërkesat për ndihmë që paraqesin themelimet e nalt-diftueme, si dhe mbi formimin e themelimeve tjera si të parat e që nuk do të mund t'autorizohen pa aprovimin e Këshillit t'Administratës.

Besnikët zhvillojnë pa ndonji shpërblim funksionet e tyne.

Personeli i Entit

Neni 24. — Nëpunsit civilë e ushtarakë të nevojshëm për funksionimin e Entit dhe t'organevet të tij, caktohen me vendim të këshillit Ministruer. Ato quhen si në shërbim të veçantë, por vazhdojnë të bajnë pjesë në listat përkatse organike shtetnore tue, marrun pagesat e tyne të shenjueme prej administratavet të veta nga të cillat varen.

Drejtori i Përgjithshëm dhe Inspektori i P. emnohen me Dekret prej N. M. Tij Mbretit.

Kryeinstruktorët pranë Prefekturave emnohen me Dekret të Ministriës së Arësimit.

PJESA II.

Rregullimi Administruer i Entit

Neni 25. — Enti Kombtar ushtron administrimin e fondeve, që ka në disepozicion të vet në formë autonomije, si mbas rregullavet të vendosuna nga kjo ligjë dhe nga Rregullorja që do të bahet.

Neni 26. — Ushtrimi financjar i Entit Kombtar fillon me 1 Prill dhe, mbaron me 31 Mars të vjetit që vjen.

Neni 27. — Buxheti preventiv — nji i vetëm për administrimin e Entit duhet të tregojë, veçan për Drejtorin e Përgjith. për Edukatën Fizike, për Edukatën Artistike dhe për Federatën Sportive Shqiptare :

në të hymet : t'ardhunat që besohet se do të realizohen

gjatë ushirimit financjar për ti.ujt e ndryshëm që merr neni 29, mbasi të baben marrëveshtjet e duhuna me Ministrin' e Financës dhe me Ministrin e Arsimit ;

në të daluna : shpenzimet që, mbrenda kufijve të të bymevet që parashifen, për Drejtorin e P. për Edukatën Fizike, për Edukatën Artistike dhe për Federatën Sportive Shqiptare besohet se do të bahen me sigurue funksionimin e shërbimevet.

Bartjet e fondeve nër kapitujt bahet në bazë të pëlqimit të Dekretit Mbretnuer.

Neni 28. — Buxheti preventiv i paraqitet, mbrenda datës 31 Dhetuer të çdo vjetit, Mininistrisë së Financave që t'aprovohet nga ana e Këshillit Ministruer dhe të bashkohet, si lidhje, me buxhetin preventiv të Shtetit.

Neni 29. — Të hymet e Entit Kombëtar përmblidhen :

1) Prej kredis që do të caktohet me ligjin e përveçume në pjesën preventiv të shpenzimeve të parapame të Ministris t'Arësimit.

2) Prej ndihmës së Bashkive e Komuneve me 4o|o nga të hymet e tyne që realizojnë mbrenda vjetit Komuuat për t' u detyruar me ketë pagesë pik së pari duhet, vendimi favorabal i këshillit Ministruer pa patur nji vendim të tillë Komunat nuk detyrohen me pagesë.

Fondet e kredit e përvjetshme, të vendosur mbas nenit 29 ndahen kështu :

prej t'ardhunavet, nga të lanat, nga dhuratat, nga të falunat, e vogla të mbëdha dho nga subvancjonet.

Neni 30. — Fondet e kredit e përvjetëshme të vendosur mbas nenit 29, ndahen kështu :

1) ajo që i ngarkohet Ministrisë s' Arsimit si dhe 2o|o të ndihmës së Bashkive dhe të komuneve për shpenzimet që i përkasin Drejtorisë së Përgjithëshme dhe, për ato që kanë të bajnë me funksionimin e me përhapjen e Edukatës Fizike ndëpër shkollat.

2) 1o|o të ndihmës së Bashkive dhe të komuneve dhe, t'ardhunat që mund të dalin nga çfaqjet artistike të shpallun prej Komitetit e prej organevet të tij që janë ndëpër qarqet për funksionimin e komitetit kombtar për edukatën artistike.

3) teprica 1o]o e ndihmës së Bashkive dhe e komuneve dhe t' ardhunat që mund të dalin prej çfaqjeve sportive të shpalluna prej Federatës sportive Shqiptare dhe, prej organe-

BKSH

vet të saja që janë ndëpër qarqe, për funksionimin e federatës Kombtare sportive.

Shuma që vjen nga të lanat, nga ardhunat nga të falunat e vogla e të mbëdha dhe nga subvensionet u jipet tri Degave t'Entit si mbas qëllimevet t'atyne që japin dishka, që falin e që ndihmojnë, e në mungesë të këtyneve si mbas vendimeve të këshillës s'Administratës.

Neni 31. — Fondet a kreditë, ndihmat, t'ardhunat që përmenden në nenin 29 dhe, gjith shumat e tjera, që për cilëndo titull i vijnë Entit, derdhen në nji kont-korrent pranë Bankës Kombtare të Shqipnisë, Dega e Tiranës.

Çdo farë pagesash që duhet të bajë Enti, si për interes t'atyneve që varen prej atij, ashtu edhe për interes të privatvet, mbahen me anë çekash mbi Bankën Kombtare të Shqipnisë ose pranë çdo Banke Shqiptare mbrenda në Shqipni, të nënshkrueme prej Drejtorit të Përgj., dhe prej funksionarit të caktuem nga Këshilli i Administratës si mbas nenit 7 paragraf g) si edhe të drejtueme personavet t'interesuem.

Neni 32. — Në mbarim të çdo perjudhës katër-mujore Enti Kombëtar paraqet në Këshillin Kontrollues pasqyrën e dokumentave të nxjerruna, dhe të pagueme.

Neni 33. — Të dhanët e llogarisë Financjare duhet të përmbajnë njoftimin e të hymeve dhe të shpenzimevet të bame në vazhdimin e perjudhës; në këto shpenzime duhet të tregojë veçanërisht ato të Drejtoris së Përgjithshme t'Edukatës Fizikike, Artistike dhe të Federatës sportive Shqiptare.

N'at të dhan llogarije bashkohet llogarija ekonomike dhe gjendja e aktivitetit dhe e pasivitetit të Pasunisë.

Neni 34. — Mbrenda datës 31 Korrik të çdo vjeti, contrendyja financjare, së bashku me dokumentat justifikuese i dërgohen Ministrisë së Financave, e cilla ia komunikon Këshillit Kontrollués për vezhgim e për aprovim.

Paraqitja në Parllament e Compte rendu-ve në fjalë bahet si mbas formaliteteve të përshkrueme prej ligjës dhe prej rregullores mbi administrimin e pasunis dhe të kontabilitetit të Shtetit, për llogarinë konsumtive të administratës qeveritare, të cillës asht pjes' e plotë.

Neni 35. — Ministrija e Financavet, me anë të organevet të saja t'inspektimit ka të drejtë me urdhënue që të bahen kontrollime në Entin Kombtar Djelmënija Shqiptare, për t'u

sigurue mbi administrimin e rregullshëm të fondevet që a i Ent ka në dispozicion të vet.

PJESA III.

Përjashtim nga pagesa e taksavet Postale Telegrafike, Telefonike e Doganale për Zyrat e Entit

Neni 36. — Drejtorija e Përgjithshme e Entit, Inspektorija Qëndrore e Edukatës Fizike, Komiteti Kombtar për edukatën Artistike, Patronazhi artistik Kombtar, Federata Sportive Shqiptare, Patronazhi Sportiv dhe organet të qarqevet, kanë zyrë të veta dhe, gëzojn prej përjashtimit të pagesës së taksavet postale telegrafike e telefonike.

Neni 37. — Përjashtohen nga taksat doganore e qeveritare të çdo lloji si dhe nga ato që vihen për çdo titull prej Bashkive dhe Komuneve; gjithashtu përjashtohen nga pagesa të çdo së drejte magazinazhi dhe qëndrimi, të gjith sendet dhe veglat e nevojituna për zhvillimin e sportit, të gjimnastikës, t'edukatës artistike, t'edukatës fizike, të importueme, në bazë të vendimit të Këshillit Ministruer, nga Enti Kombtar Djelmnija Shqiptare dhe drejtue organeve të sajë ku do që janë shpërngulë në Mbretnin. Por, mbeten në fuqi dispozitat e ligjës dhe rregulloret doganore për sa u përket formalitetevet doganore për ngarkim o çngarkim, depozita, paraqitja e dokumentave të përshkruem dhe çdo tjetër kso formalitetesh me përjashtim të drejtave të fitueme në bazë të kontratës dhe të konçesioneve të lidhuna me zyrat e Shtetit.

Sendet e sipërshenueme duhet të kontrollohen në rastin e marjes në dorëzim nga nji komision i formuem: nga nji delegat' i Drejtoris P. t'Entit Kombtar Djelmnija Shqiptare, nga nji delegat' i Ministrisë Financës dhe, nga ma i madhi nëpunës i administratës së vendit ku nxirret malli.

Dispozita Ndeshkimore

Neni 38. — Çdo propagandë e bame me qëllime politike për me pengue zhvillimin dhe konsolidimin e objektit t'Entit, ndeshkohen nga gjyqi i posaçëm në bazë të ligjës për gjykimin e fajeve politike.

Neni 39. — Dispozat e ligjeve në kundërshtim me ket mbeten pa fuqi për sa i përket kësaj ligje.

Neni 40. — Kjo ligjë hynë në fuqi 15 ditë mbas shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Trupi Ministruer ngarkohet me zbatimin e këtij ligji.

Tiranë, me 6 Qershor 1930.

Kryeministri
P. EVANGJELI

Zav. Ministri i P. të Mbendshme
R. FICO

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI

Ministri i Arsimit
H. MOSI

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i P. të Jashtme
R FICO

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. FRASHËRI

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi propozimin e Kryesis Këshillit Ministror Nr. 990|1 d. 30 Maj 1930, si ndëgjoj dhe pëlqej vendimin e Këshillës Ministrore d. 20 Maj 1930.

DEKRETON:

aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjës mbi Themelimin e Entit Kombëtar «Djelmnia Shqiptare».

Tiranë, me 6 Qershor 1930

ZOG

Nr. 182.

DEKRET-LIGJË, 6 Qershuer 1930

Për Themelimin, Formimin, Funksionimin dhe thirjen e Milicis Paraushtarake

(e botueme në Fletoren Zyrtare, 6 Qershuer 1930, Nr. 35-bis)

PJERA I.

Themelimi, Qëllimet dhe thirrjet në shërbim

Neni 1. — Djelmt e detyruem si mbas ligjës për kurset

ushtarake për me marrë stërvitje si dhe për edukimin moral patriotik dhe fizik dhe, që të munden me u përdorë në raste nevoje për ato gjendje që interesojnë vendin ose rregullin publik, themelohet Milicia paraushtarake.

Në kët Milici qi formon nji pjesë të fuqisë të Mbrojtjes Kombëtare merren djelmt qi kan mbushun moshën 17 vjeç.

Milicija përveç objektevet të parapame në paragr. e sipërm kujdeset, me repartet e veta qi do të formohen në bazë të nenit vijues me anë thirjeje t' urdhnueme prej Komandës së P. të Milicisë tue, marrë pjesë në gjith shërbimet që gjykohen të nenvojshme prej N. M. Tij Mbretit.

Thirrjet e repartevet të Miliciës mund të jenë të përgjithshme ose të pjesëshme, mund të bahen në çdo ditë si dhe në festat zyrtare, gjithashtu edhe vetëm për stërvitje, për rivista e për parada.

Thirrjet për stërvitje, për revista e për parada urdhënohen prej Komandantavet të repartevet të Miliciës si mbas drejtimevet që ep Komanda e Përgjithshme e Milicisë.

Përgjithsisht, thirrjet e kētyne repartevet bahen me anë shpalljes publike ose me anën e kesnecit. Kundra përbasëvet të repartevet që nuk prezentohen, si dhe kundra atyne që pengojnë prezentimin e përbasëvet në rasë thirrjesh, procedohet në bazë ō nenit 22 të kësaj ligje.

Përjashtime të vaçanta nga detyrimi i thirrjevet të Miliciës mund të bahen vetëm e vetëm me masa karakteri kolektiv e njoftohen me urdhënat e thirrjes.

Rregullimi i Miliciës

Neni 2. — Milicija formohet si vijon:

Komanda e Përgjithshme, me ndenje në Tiranë e që ka shkallën e një Komande Divizioni t'Ushtriës aktive.

10 Komanda Batalioni, një për çdo Prefekturë, me ndeje në Kryevendet përkatëse.

Seicili Batalion përbahet prej dy ose ma shum kompaniësh pushkatare, të ndame secila në dy ose ma shum togo: secila togë përfshijn tre deri në gjashtë tetshe. Me kohë pranë çdo Batalioni mund të formohet një Kompanië mitraliozi me dy ose tri toga.

Kompaniet munden edhe të jenë të detashueme prej Batalionit

e mund të kenë ndenjën e tyne në qendrat ma të populllueme të secilës Prefekturë o Nën-Prefekturë, që caktohen prej Komandes së së Përgj. të Milicies.

Komanda e Përgjithshme e Milicies detashon pran Komandës së Mbrojtes Kombëtare një Oficer të vetin, prej të cilit kjo e fundit shërbehet për trajtimin e akteve q'i përkasin Milicës.

Inspektor' i Përgjithshëm i Organizatavet të Djelmënis, si mbas art. 10 të ligjës d. 6-VI-930, mbi Entin Kombëtar Djelmënia Shqiptare, asht dhe Inspektor' i Përgjithshëm i Milicis dhe i kurseve Paraushtarake.

Neni 3. — Dispozitat teknike e disiplinore për themelimin e Milicies do të caktohen me Rregullore.

Kuadrat e Milicies

Neni 4. — Milicija Paraushtarake ka një jerahië Oficerash e Graduatësh një lloji si ajo e Ushtriës.

Neni 5. — Komandanti i Përgjithshëm, Komandantat e Batalionevet si dhe Oficerat, Graduatët dhe Milicit që shërbejnë në zyrat e këtyne Komandave siç rezulton nga lidhjet 1 e 2, të cilat bajnë pjesë të plotë të kësaj ligje, kosiderohen në shërbim të përhershëm.

Në mungesë Oficerash, Graduatësh e milicësh të Milicies, zyrat e Kamandavet të nalt-tregueme, do të funksionojnë me personal grade të njajtë në shërbim efektiv t'Ushtriës, që konsiderohet si i komanduem pranë Milicies.

Të gjithë Oficerat të tjerë, Graduatët dhe Milicit e Milicies konsiderohen rregullish në lirim.

Neni 6. — Oficerat, Graduatët dhe Milicët e Milicies (me përjashtim t'atyne që përmenden në § II të nenit të ma parshëm, si dhe të personelit në shërbim efektiv t' Ushtriës, të komanduem pranë Miliës, që do të vazhdojnë me marrë pagesat e tyne në ngarkim të budgetit të Mbrojtjes Kombtare) paguhet në ngarkim të budgetit të Milicies po n'atë masë që asht parapa për ata t'ushtriës me gradë të njajtë, vetëm në ditët në të cilat thirren nën armë për të bamun shërbim jashtë qarkut të banimit të tyne. Këtyne graduatve dhe milicve, në të tilla rasë, u epet gjella ushtarake, e kur nuk asht e mundun, ata marrin në të holla shumën e vleftës së racionit t'ushqimit që asht caktue për Ushtriën.

Për-kundrazi Oficervet, graduatëvet dhe milicëvet të Mili-

ciës, që janë marrun në shërbim të përherëshëm si mbas § I të nenit 5, u epet në ngarkim të budgetit të Miliciës një pagesë e përditëshme baras me gjysmën e asaj që, asht caktue për ata t'Ushtriës me gradë të njajtë. Graduatëvet dhe milicëvet të marrun po në shërbim të përhershëm, u epet shuma e vleftës së racionit t'ushqimit, e llogaritun siç thuhet sipri.

Në fund, Oficeravet të Milicës dhe atyne t'Ushtriës në shërbim efektiv të komanduem pranë Milicës dhe, të ngarkuem me Drejtorinë e kursevet paraushtarake, gjithashtu dhe graduatëvet të Miliciës e atyne t'Ushtriës që shërbejnë si instruktora n'ato kurse, u paguhen në ngarkim të budgetit të Miliciës shpërblimet e parapame prej nenit 18 të Ligjës 6-VI 1930 mbi Stërvitjen Paraushtarake.

Neni 7. — Emnimi i Oficerave të Milicisë dhe gradimi i tyne do të bahen me Dekret Mbretnuer mbi propozimin e Komandantit të Përgjithshëm të Milicisë.

Personeli civil që shërben përherësisht pranë Komandavet të Milicisë u njifet, me Dekret Mbretnuer e mbi propozimin e Komandës së Përgjithëshme, nji gradë e assimilueme në Milicië. Kjo gradë assimilimi bazohet rregullisht, mbi rrogat që marrin si nëpunësa civil.

Neni 8. — Oficerat e Milicisë do të zgjedhen, për sa të jetë e mundun nga Oficerat e Ushtrisë e të Gjindarmerisë në lirim, t'aftë fizikisht ashtu edhe profesionalisht e që pranojnë atë emnim. Në rasë që këta mungojnë, mund t'emnohen persona që të kenë cilësitë e duhuna, tue i zgjedhun dhe midis atyne që 'skanë pasun ndonjë gradë në Ushtrië, por me konditë që të kryejnë një kurs të posaçëm për zotsi në stërvitjet paraushtarake.

Neni 9. — Autoritetet e Milicisë duhet të kenë ndejen në vendin në të cilin ushtrojnë komandën.

Neni 10. — Komisionet e gradimit për Oficerat e Milicisë, për avancimin e të cilëvet do të ruhen dispozitat e Rregullorres përkatëse, përbahen si vijon :

Për gradat e Oficeravet eprore : Komandanti i Përgjithshëm të Milicisë 2 Oficera eprorë t'Ushtrisë, të caktuem prej Komandës së Mbrojtjes Kombëtare e që të kenë gradë ma të naltë se ay që do të gradohet.

Për gradat e Oficeravet t'ultë: Komandanti i Përgjithshëm, Komandanti i Batalionit të Milicisë, nji Oficer epror i Ushtris, i caktuem prej Komandës së Mbrojtjes Kombëtare.

Neni 11. — Komisionet e nalt-përmendun mundet me i nenshtrue një provimi ata që do t'emnohen dhe do gradohen. Për marrjen pjesë t'Oficeravet të Ushtrisë Mbretnore, Komanda e Përgjithëshme e Milicisë i drejtohet drejt për së drejti Komandës së Mbrojtjes Kombëtare.

Neni 12. — Emnimet e gradimet, bahen në qarkun banimit t'interesuemvet. Në rasë që gradimi shkakton ndrrim banimi, ay që do të gradohet do të deklarojë shprehimisht se e pranon.

Neni 13. — Këto Komisione vendosin mbi pranimin e dorëheqjes s' Oficeravet që nuk dishrojnë të bajnë ma pjesë në ushtërin e Milicisë.

Vendimet mbi çrregjistrimin ose pushimin nga shërbimi t'Oficeravet të Milicisë të cilët të kenë tregue pazotësi, ose të jenë diftue të pa denjë për gradën që mbajnë, mbi propozimin e Komandës së Përgjithëshme të Milicisë i ep Komandës së Mbrojtjes Kombëtare, në bazë po t'atyne rregullave që janë në fuqi për Oficerat e Ushtrisë Mbretnore.

Neni 14. – Oficerat munden përherë me paraqitë dorëheqjen përveç se kur reparti i tyne asht i thirun në shërbim ose kur janë tue vuejtun një ndëshkim.

Neni 15. — Emni i graduatëvet (që mund të nxjerren përveç se nga miliet vetë të Milicisë, t'aftë, dhe nga Nën-Oficerat e aftë t'Ushtrisë e të Gjindarmerisë në lirim, të cilët kërkojnë ose pranojnë atë emnim) bahet prej Komandantit të Përgjithshëm të Milicisë mbi propozimin e autoriteteve të mvaruna jerarhikisht me ndërmjetsinë e Komandavet të Batalionevet.

Aftësija e Milicit për emnimin dhe gradimin ndër trupa bahet mbasi të kenë mbarue kurset e veçanta t' urdhnueme prej Komandës P. të Milicisë.

Graduatët e Milicisë qi nxjerren nga Nen-Oficerat e Ushtrisë Mbretnore e të Gjindarmerisë në lirim, mund të kërkojnë që të largohen nga Milicija po me ata ngushtime të caktueme për Oficerat prej nenit 14.

Për prapësim grade dhe për çrregjistrim të graduatëvet të Milicisë (nga do që të jenë nxjerrun) kujdeset Komanda e Mbrojtjes Kombëtare, mbi propozimin e Komandës së Përgjithëshme të Milicisë, tue zbatuem rregullat që janë në fuqië për Ushtriën Mbretnore.

Neni 16. — Gradat e oficerit e të trupës që janë marrun

në Milicië, humben në rasë që t'interesuemit thirren nën armë e hyjnë në gjendjen ushtarake që i përket Ushtris Mbretnore.

Rekrutimi i Milicvet

Neni 17. — Janë milic të gjith djelmt që, siç tregohet në nenin 1 të kësaj ligjë, kanë mbushun të shtatëmëdhetin vjet moshe, e që janë të detyruem me ndjekun stërvitjet paraushshtarake si mbas nenit 2 të ligjës përkatëse 6-VI-1930.

Shërbimi i tyne në repartet e Miliciës asht i detyrueshëm deri në kohën që thirren nën armë e, në rasë shtyrjeje o përjashtimi nga detyrimet e rekrutimit, deri sa të mbushin të njëzetepestin vjet moshe.

Për formimin e listavet t'atyne djelmvet që janë të detyruem me ba shërbim si milic në Miliciën, e nga shkaku se kanë përmbushun detyrimet e stërvitjevet paraushtarake, nuk shkruhen në kurset përkatëse. Për kta do të zbatohen dispozitat e nenit 2 të ligjës 6-VI-1930.

Mvarsiënat e Miliciës

Neni 18. — Milicija Paraushtarake asht nën urdhënat e Nalt Madhëniës së Tij Mbretit, të Cilit i nënshtrohet drejt për së drejt Komanda e Përgjithshme, nga e cila mvaren jerarhikisht të gjitha repartet e Miliciës, si dhe të gjitha kurset e stërvitjevet Paraushtarake, që funkcionojnë në Mbretniën.

Çdo Komandë batalioni dhe Komandës së Përgj. të Milicies u besohet një Flamur si mbas modelit të përshkruem.

Përbasit e Miliciës i betohen për besnikëri Nalt Madhnis së Tij Mbretit dhe, u shtrohen po atyne dispozitave dishiplinore e ndeshkimore që janë në fuqi për ushtriën Mbretnore.

Reparte paradetare

Neni 19. — Ndër vendet e Shtetit ku funkcionojnë kurse stërvitjeje paradetare, do të themelohen me djelm që kanë mbushun të shtatëmbëdhetin vjet moshe, reparte paradetare, si mbas rregullavet që në marëveshje me Komandën e Mbrojtjes Kombtare, do t'epen prej Komandës së Përgj. të Miliciës, nga e cila mvaren edhe ata reparte.

Fusha verore për stërvitje

Neni. 20. — Me urdhën të Komandës së Përgj. të Miliciës e

në marrëveshtje me Komandën e Mbrojtjes Kombtare, munden të mbahen çdo vjet në qarqet e Prefekturave, fusha verore stërvitjeje për repartet paraushtarake. Këto reparte munden edhe, mbas marrëveshtjeve me Komandën e Mbrojtjes Kombtare, të marrin pjesë në fusha e monevra bashkarisht me trupat e Ushtriës Mbretnore. Në këtë rasë drejtimi dhe mbikqyrja mbi repartet në fjalë do t'i përkasin autoritetit ushtarak nën mvarësin e të cilit janë vue.

Për vuemjen në veprim të fushimevet verore t'autorizueme, Komanda e Mbrojtjes Kombtare ka për të dhanë gratis dhe në ngarkim të budgetit të saj:

1) gjellën ushtarake;

2) funksionimin e shërbimevet të nevojshme, i përfshijm edhe ay i shndetsiës;

3) përdorimin e përkohëshëm, për sa do të ngjatë fushimi, të materialit, si armë, çadra (në rasë që repartet paraushtarake nuk banojnë ndër shtëpija), batanije, çanta, trajsta buke, matara uji, gaveta, enë për uej, kazma e tj.;

4) në rasë që do të nevojiten, oficerat e graduatët e Ushtriës Mbretnore që lypsen për inkuadrimin e repartevet paraushtarake që do të formohen;

5) mjetet e transportit, në rasën që transferimet ose pjesë të këtyne nuk bahen me marshime.

Mbledhje për stërvitje

Neni 21. — Në mbledhjet për stërvitje, që nuk bahen jashtë qarkut të banimit e, që lejojnë trupat me bangër gjellët në familjet e tyne, oficerat, graduatët e milicët nuk marrin ndonjë pagesë.

Për mbledhjet, atje ku do të jetë e mundun, do të vehen në dispozicion një kazermë ose një godinë tjetër që i përshtatet qëllimit.

Atje ku nuk ka kazermë ose lokal të përshtatëshëm, Komandanti i vendit të Miliciës cakton lokalin që duhet të shërbejë për mbledhjet.

Ndër vendet ku ka ndejen një Komandë Garnizoni, Komandat e Miliciës do t'a njoftojnë mbi mbledhjet për stërvitje.

Kur nuk ka Komandë Garnizoni, një njoftim i tillë i bahet Komandës së Gjindarmeris së vendit.

Rregulla dhe ndeshkime që u përkasin thirrjevet në shërbim

Neni 22. — Miliciët e marrun për çdo qëllim në shërbim me

repartet e Miliciës, gjatë kohës që mbeten nën armë, konsiderohen për të gjitha efektet penale e dishiplinore, të krahasuem me përbasit e Ushtris dhe, do të veshin uniformën e tyne. Për djelmt që nuk kanë mbushun ende të njëzetenjënë vjet moshe, dënimet e parapame prej Kodit Penal Ushtarak zbriten si mbas dispozitave përkatëse në fuqië që parashifen prej Kodit Penal Komun.

Gjatë këtij qëndrimi në shërbim, edhe me qëllim stërvitjeje ose për rivista e parada, milicët që mvaren si nëpunësa dhe që marrin rrogë nga ente publike ose private, i ruejn nëpunësit e tyne si dhe shpërblimin përkatës ekonomik, dhe nuk mund të pushohen për mungesat që rrjedhin nga thirrja e tyne në shërbim të Milicies.

Detyrimet me i u bindë thirrjevet të Milicies eksistojnë dhe kundrejt studentave të shkollavet qeveritare ose private që për moshën e tyne janë të detyruem të bajnë shërbim në Milicien dhe për Drejtorët e mësuesit që bajnë pjesë të Milicies.

Eprorët dhe Drejtorët e institutevet private e publike, si dhe tregtarët e industrialët që kundravenë kësaj dispozite ndeshkohen me gjobë nga 10 deri në 100 fr. ar tue u ruejtun në këtë rasë procedimi i parapamë në nenet 33 e 36 të ligjës 6-VI-1930 mbi Stërvitjet Paraushtarake.

Për milicët e graduatët që pa shkak të justifikuem, nuk paraqiten në thirrjet dhe në mbledhjet vetëm për formimin e repartevet të Milicies, për përdorimin e tyne në çfardo shërbimi, zbatohen, mbi padiën e Komandantit të Batalionit të bame me Proces-Verbal, edhe kolektiv, këto ndeshkime :

Në qoftë se nuk janë paraqitë në tri thirrje ose mbledhje ose ma tepër, por jo ma shum se pesë, rreshtim i menjëherëshëm dhe dënimi konsekuent me gjobë prej fr. ari 100 ose një muej burgim; në qoftë se nuk janë paraqitë në gjashtë thirrje ose mbledhje ose ma tepër, por jo ma shum se nëndë, rreshtimi i mënjihershëm dhe dënimi konsekuent me gjobë prej fr. ari 300 ose një deri tre muej burgim, përveç humbjes eventuale të gradës dhe të gjitha përfitimevet të rrjedhuna nga ndjekja e kursevet paraushtarake. Në qoftë se nuk janë paraqitë në dhetë thirrje ose mbledhje, ose në ma shum, padija do të bahet në Gjyqin Ushtarak për faj arratije në bazë të Kodit Penal Ushtarak, që vetvetiu sjell rreshtimin e menjëhershëm, dhe internimin e familjevet, si mbas ligjës përkatëse në fuqië.

Për mungesë paraqitjeje për ma pak se tri herë zbatohen, masa dishiplinore të parapame prej Rregullores së Dishiplinës Ushtarake.

Numri i mungesavet të paraqitjevet, pa shkaqe të justifikueme,

llogaritet qysh në fillim të detyrimit të regjistrimit në Milicіën Paraushtarake e deri në thirrjen nën armë për shërbimin ushtarak, pa u marrë para syshë masat disiplinore të zbatueme, padiënat e dënimet e ngjame.

Mungesa e paraqitjes nga ana e Oficeravet të Miliciës shkakton zbatimin masash dishiplinore të randa e, si mbas rasës, dhe dëbimin e tyne nga shërbimi që parashifet në nenin 13 të kësaj ligjë.

PJESA II.

Veprimet administrative

Neni 23. — Komanda e Përgjithshme e Miliciës ushtron gestimin e fondeve që, për çdo titull, q'i janë cektuem Miliciës Paraushtarake në regjim autonom, si mbas dispozitave të caktueme prej kësaj ligje dhe, prej rregullores që do të bahet si mbas nenit 44.

Neni 24. — Ushtrimi financjar fillon me 1 të Prillit dhe, mbaron me 31 të Marsit të vjetit vazhdues.

Neni 25. — Budgeti preventiv duhet të rrëfejë:

N'aktiv, t'ardhunat që pandehen për t' u realizue në kohën e ushtrimit financjar për titujt e ndryshëm të parapamë në nenin 27, në marrëveshtje me Ministriën e Financavet.

Në pasiv, shpenzimet që, në kufinin e t'ardhunavet të parapame, besohet se duhen ba për të sigurue funkcionimin e shërbimeve.

Bartjet e fondeve nër kapitujt, bahen në bazë të pëlqimit të Dekretit Mbretnuer.

Neni 26. — Budgeti preventiv paraqitet mbrenda ditës 31 të Dhetorit të çdo vjeti, në Ministriën e Financavet për aprovimin nga ana e Këshillit Ministruer për me bashkue në lidhje, në budgetin preventiv të Shtetit (Ministrië e Financavet).

Neni 27. — T'ardhunat e Miliciës Paraushtarake përbahen:

1) Prej kredisë qi do të caktohet me ligjin e përveçueme të buxhetit në pjesën preventive të shpenzimeve të parapame të Ministris së Financave.

2) Prej t'ardhunavet nga Bashkit e Komunet në pjesën e 6o]o së hymjes së tyrë që realizojnë mbrenda vjetit, Komunat për të detyruar me këte pagesë pikë së pari duhet, vendimi favorabël i Këshillit Ministruer, pa patur nji vendim të tillë Komunat nuk detyrohen me pague.

3) Prej gjobave të caktueme me nenet 7 e 8 të ligjës 6 VI-930

mbi stërvitjet paraushtarake në ngarkim të prindvet ose të kujdestarëvet t'eprorëvet, ose të drejtorve t'instituteve private e publike ose, të dhanësvet punë të djelmëvet, qi i ndalojnë nga përmbushja e detyrimit të stërvitjeve paraushtarake, si dhe kundra djelmvet vetë,

4) Prej gjobave të caktueme nga neni 22 i kësaj ligje ;

5) Prej shumës që merret nga uniformat e Paraushtarakvet që kanë pasunië të vetëm ose, që janë prej familjeve të pasuna, dhe prej shumave që Entet botore, private ose shtetasit që dishrojnë me ndihmue në blerjen e uniformave për paraushtarakët e vorfën (neni 27 i ligjës d. 6-VI-1930 mbi stërvitjet paraushtarake) ;

6) Prej shumës pagesave të dameve të parapame nga nenet 29 e 30 të Ligjës d. 6-VI-1930 mbi stërvitjet paraushtarake, të shkaktueme prej humbjes, shitjes e damtimit të sendeve t'uniformave të shpërndame falas ;

7) Prej t'ardhunave që bahen prej dhuratave testamentale, falje dhe subvecjoneve në favor të Miliciës Paraushtarake.

Neni 28. — Shuma e të ardhunave që vijnë prej dhuratave testamentale dhuratave, faljeve etj. dhe subvecjoneve, përdorën prej Miliciës Paraushtarako në konformitet me qëllimet e dhanësvet o dhurusvet të subvencjoneve, dhe në mungesë të tyne, përdoren si mbas caktimit të Komandantit Përgjithshëm të Miliciës.

Neni 29. — Caktimi i shumavet, ndihmavet, t'ardhunat të parapame në nenin 27, dhe të gjitha shumat që, për çdo far titulli vijnë në Miliciën Paraushtarake, derdhen në llogari rjedhse pranë Bankës Kombtare të Shqipniës, në Degën e Tiranës, ose pranë çdo Banke Shqiptare mbrënda në Shqipni.

Pagesat, të çdo far lloji, që duhet të bajë Komanda e Përgjithshme e Miliciës Paraushtarake, si n' interesë të mvarunavet të vet, si n'interesë të privatvet, bahen me anë të çekavet të lishuemun mbi Bankën Kombtare të Shqipniës, ose pranë çdo Bankë Shqiptare mbrenda në Shqipni të nënshkrueme nga Komandanti i Përgjithshëm i Miliciës dhe, nga Kryellogaritari ose nga Nëpunsi që asht ngarkue prej kësaj Komande për gestimin administrativ.

Neni 30. — Mbrenda ditës 10 të çdo katër mujori Komanda e Përgjithshme e Miliciës, i komunikon Këshillit kontrollues pasqyrën e t'ardhunave të realizueme dhe të shpenzimeve të pagueme në katër-mujorin, tue i bashkue dhe të gjith dokumentat justifikues.

Neni 31. — Mbrenda ditës 31 Korrik të çdo vjeti, Komanda e Përgjithshme e Miliciës i paraqet Ministriës së Financavet për të

a referue Këshillit kontrollues llogariën financiare të gestimit t'ush-trimit të kaluem, me 31 Mars të ma parshëm.

Llogarija financiare rrëfen veç e veç, për titujt e ndryshëm, të hymet e realizueme e shpenzimet e bame në kohën e ushtrimit: kësaj i bashkangjitet llogarija ekonomike dhe gjendje e t'ardhunavet dhe të shpenzimevet.

Neni 32. — Shqyrtimi nga ana e Këshillit kontrollues, i paqy-rave dhe i llogarive që përmenden në nenet 31 e 32, qëndron mbi rregullaritetin administrativ e kontabël të hymeve dhe të shpenzi-meve. Ay ka të drejtë me kërkue dokumentat e spjegimet të konsi-derueme të domos-doshme për zberthimin e plotë të kontrolit të kompetencën e tij.

Neni 33. — Paraqitja në Parlament e llogariës financjare do të bahet me formalitetet e përshkrueme nga ligja e nga rregullorja për administrimin e pasuniës dhe të kontabilitetit të Shtetit për llogariën e përgjithshme konsumtive (budgetin konsumtiv) që ban pjesë integrale të tij.

Neni 34. — Ministri i financave kurdoherë mundet me inspek-tue mënyrën e gjestimit dhe të rregullimit të buxhetit të Komandës të P. të Miliciës.

PJESA III.

Përjashtimi nga pagesa e taksave postale telegrafike e telefonike dhe nga taksat doganale

Neni 35. — Të gjitha Zyrat dhe Komandat e Miliciës gëzojnë përjashtimin nga taksat postale, telegrafike e telefonike.

Neni 36. — Përjashtohen nga taksat Doganore të çdo lloji, dhe nga ato të vumuna nën çdo titull nga Bashkiët e Komunet, gjith-ashtu përjashtohen nga pagesa të çdo të drejte magazinazhi dhe qen-drese, të gjitha sendet e uniformës, t'armamentit, municionimit, ekuipazhit, ushqimit; material kazermash, material çiklist, automo-bilistik, veterinar ose shëndetsuer dhe instrumentet muzikale, e gjithashtu dhe veglat për zhvillimin e sportit, të gjymnastikës dhe përgjithësisht t'Edukatës Fizike, t'importueme, si mbas autorizimit të L. M. e Tij Mbretit, nga Komanda e Miliciës Paraushtarake dhe të dërgueme n'emën të kësaj së fundit, me përjashtim të drejtave

të fitueme në bazë të kontratave dhe, të konçesioneve të lidhuna ma parë me Zyrat e Shtetit.

Mbeten në fuqië dispozitat e ligjëve dhe të rregulloreve Doganale që u përkasin formaliteteve Doganore për ngarkim e shngarkim, depozitim, prezentim i dokumentave të përshkruem dhe çdo formalitet i kësillojit.

Sendet e nalt-përmenduna duhet të jenë të kontrollueme në rasën e ç'doganimit nga një komision i formuem:

Prej një delegati të Komandës së Përgj. të Miliciës, të një delegati të Ministriës së Financavet dhe, të një nëpunësit ma të lartë t'administratës së vendit ku nxjerret malli.

Dispozita penale

Neni 37. — Çdo propagandë e bame me qëllim politike për me pengue zhvillimin dhe konsolidimin e objektit të Miliciës, ndeshkohet nga Gjyqi i posaçëm në bazë të ligjës për gjykimin e fajeve politike.

Dispozita transitore

Neni 38. — Deri sa emnimet e Oficerave të Miliciës të plotsohen me Dekret Mbretnuer sikurse përshkruhet në nenin 7 të kësaj ligje, mund të merren në shërbim të përkohëshëm në Milicië Oficera me emnim provizor të Komandës së Përgjithshme të Miliciës.

Mbi këtë emnim provizor bahet lajmimi me shpalljen në fletën e urdhënit të Komandës në fjalë.

Neni 39. — Tue ngelun i pa tundun depozitimi i fr. ar 150.000, shënimi i kaptinës Nr. 21 i gjendjes së parapame të shpenzimeve të Komandës së Mbrojtjes Kombtare për ushtrimin financjar 1930-931, ndryshohet kështu:

"Kontribucjoni që do të përdoret për shpenzimet e çdo far llojit që i përket funkcionimit të Miliciës Paraushtarake".

Neni 40. — Njoftimi i shpenzimeve të bame prej Komandës së Mbrojtjes Kombtare mbi fondin prej Fr. ari 30 000, autorizue me ligjën d. 11 Mars 1929, me kapitullin Nr. 17 bis të gjendjes së parapame të shpenzimit të Komandës të Mbrojtjes Kombtare për ushtrimin financjar 1928-29, epet në mënyrën e caktueme me ligjën 6 Qershor 1928 mbi organizimin e Intendancës së P. t'Ushtriës.

Neni 41. — Njoftimi i shpenzimeve të bame prej Ministriës së Financavet në bazë të Dekretit Mbretnuer d. 14 Qershor 1929 mbi fondet e nxjerruna prej kapitullit 26 të gjindjes së parapame të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare për ushtrimin financjar 1929-930, epet prej Komandës së Përgjithshme të Miliciës Paraushtarake me llogarinat si mbas nenit 32.

Për këtë shkak Ministria e Financavet ka me i dorëzue Komandës së Përgj. të Miliciës Paraushtarake, tepricën e të hollavet të ngeluna n'arkë prej shumës së dorzueme dhe i komunikon, Komandës së nalt përmendun dokumentat e shpenzimit mbi të cillat Ministrija e Financavet ka përgjegjësin kontable.

Dekreti Mbretnuer me 14 Qershor 1929 abrogohet, prej ditës që hyn në fuqië këjo ligjë.

Dispozita të fundit

Neni 42. — Prej hymjes në fuqië të kësaj Ligjë çdo formacjon tjetër me karakter ose me inkuadrimin ushtarak asht i ndaluem.

Kundërvajtësit i nënshtrohen ndeshkimeva ligjore.

Neni 43. — Çdo dispozitë qi i kundështon kësaj ligje, mbetet pa fuqië.

Neni 44. — Këjo ligjë hynë në fuqië, 15 ditë mbas shpalljes në Fletoren Zyrtare.

Këshilli Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje.

Tiranë, me 20 Maj 1930

Kryeministri
P. EVANGJELI

Zav. Ministri i P. të Mbrendshme
R. FICO

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI

Ministri i Arsimit
H. MOSI

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Ministri i P. Botore
I. DIBRA

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO

Ministri i Ekonomis Kombtar
M. FRASHERI

BKSH

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarëve

Mbi propozimin e Kryesis Këshillit Ministruer Nr. 990[1 d. 30 Maj 1930, si ndëgjoj dhe pëlqej vendimin e Këshillës Ministrore d, 20 Maj 1930,

DEKRETON:

aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjës mbi Themelimin formimin, Funksionimin dhe thirjen e Milicis paraushtarake.

Tiranë, me 6 Qershor 1930

ZOG

BKSH

Tabela Organike e Formimit [illegible]

Pasqyra e [illegible] individuale dhe [illegible]

DETYRA DHE GRADA	Sasia për çdo gradë	[illegible] pagesë [illegible] fr. ar.	Mbi cilin budget	[illegible]
O F I C [illegible]				
Oficer [illegible] i Milicis [illegible] të [illegible]	1	[illegible] për një gradë [illegible]	Të Milicis	[illegible]
Oficer [illegible] i Milicis që [illegible] të [illegible] që [illegible] i [illegible]	3	[illegible] për një gradë n'ushtri	Të Milicis	[illegible]
N [illegible] P U N E S [illegible]				
Përkthyes Sekretar [illegible] Nën-toger	1			
[illegible]				
Kapitra të Milicis [illegible] të [illegible] [illegible] [illegible]	[illegible]	Fr. ar. [illegible]	Të Milicis	[illegible]
Milic [illegible]	[illegible]	Fr. ar. 8	Të Milicis	[illegible]

Paude të përmuajshme për [illegible]
të Komandave të [illegible]

Qira lokali . [illegible] Fr. ar. [illegible]
Zjarm Dritë
Shtypshkrime
Kanceleri
Shpenzime [illegible]

BKSH

Tabela Organike për Funksionimin e Komandës P. të Milicisë Paraushtarake

Pasqyra e pagesave individuale dhe fondet për funksionimin e Zyrës

DETYRA DHE GRADA	Sasia për çdo grad	Rroga ose pagesa mujore fr. ari	Në cilin budget	shpërblim i veçantë mujor dhe shpërblim ushqimi në të holla	Në cilin budget	Shpenzime dhe djete udhëtimi	Në cilin budget	VREJTJE
			O F I C E R A					
Oficer General ose Epror në shërbim aktiv të Ushtris Mbretnore—Komandanti i Përgjithshëm	1	Si mbas gradës e si asht caktuem për Ushtrinë	Të Miliciës	Si mbas gradës e si asht caktuem për Ushtrinë	Të Miliciës	Si mbas gradës e si asht caktuem për Ushtrinë	Të Miliciës	
Oficer Epror në shërbim aktiv të Ushtrisë Kryetar Shtat Madhori	1	Si mbas gradës e si asht caktuem për Ushtrinë	Në budget t'administratës që nga vjen	Si mbas gradës e si asht caktuem për Ushtrinë	Në budget t'administratës që nga vjen	Si mbas gradës e si asht caktuem për Ushtrinë	Të Miliciës	Në kohët e para do të merret nga Oficerat Eprorë Organizator t'Ushtrisë
Oficer Epror i Milicis në shërbim të përhershëm, i Komanduem pranë Komandës së Mbrojtjes Kombtare	1	Gjysma e rrogës caktueme për atë gradë n' ushtrië	Të Miliciës	Vetëm shpërblim ushqimi në të holla si për atë n'ushtrien	Të Miliciës	Si mbas gradës e si asht caktuem për Ushtrinë	Të Miliciës	Në kohët e para do të merret nga Oficerat Eprorë Organizator t'Ushtrisë
Oficer Inferior në shërbim aktiv t'Ushtrisë me cilësi Ndihmësi	1	Si mbas gradës e si asht caktuem për Ushtrinë	Në budget t'administratës që nga vjen	60 f. a. shpërblim të veçantë mujor shpërblim ushqimi në të holla	Në budget të Miliciës në budgetin e ushtris	Si mbas gradës e si asht caktuem për Ushtrinë	Të Miliciës	
			N Ë P U N Ë S A C I V I L					
Kryellogaritari i assimiluem me gradën Kap. kl. t'Intendancës	1	330 Fr. ar	Të Miliciës	—	—	Siç asht caktue për at gradë n'ushtrië	Të Miliciës	
Kryesekretar i assimiluem me gradën Kapiten kl. I-rë t'Ushtrisë	1	330 Fr. ar	Të Miliciës	—	—	Siç asht caktue për at gradë n'ushtrië	Të Miliciës	
Sekretar-Protokolist i assimiluem me gradë Nëntoger t'Ushtrisë	1	200 Fr. ar	Të Miliciës	—	—	Siç asht caktue për at gradë n'ushtrië	Të Miliciës	
Nënsekretar Daktilograf	1	160 Fr. ar	Të Miliciës	—	—	—	—	
Daktilograf	1	120 Fr. ar	Të Miliciës	—	—	—	—	
Magaziner	1	120 Fr. ar	Të Miliciës	—	—	—	—	
			T R U P A					
Ushtarë si ordinancë Zyre dhe nji shofer	4	Si mbas gradës	Të Ushtriës	—	—	Si mbas gradës	Të Miliciës	Epen prej Komandës së Mbrojtjes Kombëtare e cila i administron, shpenzimet e udhëtimit e djetet paguhen nga buxheti i Milicisë

Fondet të përmuejshme për funksionimin e zyravet të Komandës së Përgjithshme të Miliciës Paraushtarake

Qira lokali	Fr. ari	250
Benzinë, voj, goma, etj. për automobila	»	200
Zjar, dritë e telefon	»	125
Shtypshkrime	»	200
Kanceleri	»	100
Shpenzime udhtimi e djet	»	300
		1175

SHËNIM ME RANDËSI: Kjo tabelë ban pjesë të pa ndame e përban lidhjen Nr. 1 të Ligjës së Miliciës paraushtarake më ________________1930.

Tabela Organike e Formimit të Komandës Bataljonit Paraushtarak

Pasqyra e pagesave individuale dhe Fondet e nevojshme për Funkcionimin e zyrës së tij

DETYRA DHE GRADA	Sasia për çdo gradë	Rroga ose pagesa mujore fr. ari	Mbi cilin budget	Shpërblim ushtimi në të holla	Shpenzime dhe djete udhtimi	Mbi cilin budget	VREJTJE
		O F I C E R A					
Oficer Epror, i Milicis në shërbim të përhershëm KOMANDANT	1	gjysma e rogës së caktueme për atë gradë n'ushtri	Të Miliciës	Si mbas gradës njillojshme t'ushtris e në budget të Miliciës	Si mbas gradës njillojshme t'ushtris	Të Miliciës	Deri sa të zgjidhen nga Oficerët e Miliciës kjo detyrë në kohët e para u ngarkohet Kryeinstruktorëve t' E. F. të Prefekturave
Oficer inferior i Milicis në shërbim të përhershëm, si adjudant i Batalionit	1	gjysma e rogës së caktueme për atë gradë n'ushtri	Të Miliciës	Si mbas gradës njillojshme t'ushtris e në budget të Miliciës	Si mbas gradës njillojshme t'ushtris	Të Miliciës	I zgjedhur prej Oficerave të Milicis nga ma të zotët nga Oficerat e ushtrisë të lëshuem nga shërbimi
		N Ë P U N Ë S A Ç I V I L					
Përkthyes Sekretari assimilue Nëntoger	1	—	—	—	Si mbas gradës njillojshme t'ushtriës	Të Miliciës	Dot merret prej Nëpunsëve të Shtetit ose nga shkollat Qeveritare me detyrim t'apë dy orë shërbim edhe në ditët festive; Ka të drejtë për nji shpërblim Fr. ar 80 në muej nga budgeti i Miliciës
		T R U P A					
Kaptera të Milicis në shërbim të përhershëm si shkruës-daktilograf dhe instruktorë të kurseve posaçme në qendër ose të kurseve normale jasht qendrës	3	Fr. ar 45	Të Miliciës	Fr. ar 30 në budget të Miliciës	Si mbas gradës njillojshme t'ushtris	Të Miliciës	Në rast që nuk gjinden të tillë nëpunës merren nga Komanda e Mbrojtjes Kombëtare e cila i administron dhe Milicija paguan vetëm shpenzimet e transferimit e djetet
Milic në shërbim të përherëshëm si shërbtor	1	Fr. ar 3	Të Miliciës	Fr. ar 30 në budget të Miliciës			Në rast që nuk gjinden të tillë nëpunës merren nga Komanda e Mbrojtjes Kombtare e cila i administron dhe Milicija paguan vetëm shpenzimet e transferimit e djetet

Fonde të përmuajshme për funkcionimin e zyrave të Komandave të Batalionavet të Miliciës Paraushtarake

Qira lokali	Fr. ar	80
Zjarm Dritë	»	20
Shtypshkrime	»	20
Kanceleri	»	15
Shpenzime udhtimi e djet	»	150
		285

SHËNIM ME RANDSI: Kjo tabelë ban pjesë të pa ndame e përmban Lidhjen Nr. 2 Ligjës së Miliciës Paraushtarake më ______ 1930

Nr. 183.

DEKRET-LIGJË, 6 Qershuer 1930

Për Organizimin dhe funksionimin e stërvitjeve paraushtarake

(e botueme në Fletoren Zyrtare 6 Qershuer 1930, Nr. 35-bis)

PJES' E I.

Qëllimi, detyrimi dhe koha e stërvitjevet Paraushtarake

Neni 1. — Stërvitjet Paraushtarake që epen prej Milicisë Paraushtarake si mbas § II të nenit 1 të Ligjës 6 Qershor 1930, kanë për qëllim me pregatit moralisht e fizikisht me një disiplinë të fortë dhe, me një ushtrim racional të trupit djelmt që ende nuk janë të rekrutuem, në mënyrë që të vihen në shkallë me fillue me një herë mësimin aplikativ ushtarak kur do të merren nën armë.

Neni 2. — Stërvitjet Paraushtarake janë të detyrueshme për të gjithë djelmt e Shtetit, e fillojnë me mbushjen e të pesëmëdhetit vjet moshe. Në rasë shtyrjeje o përjashtimi nga shërbimi ushtarak ky detyrim pushon me mbushjen e të njëzetepestit vjet moshe.

Përjashtohen nga ky detyrim vetëm ata djem që, mbi kërkimin e tyne e mbassi t'i nënshtrohen një vrejtimi shëndetsuer, deklarohen fizikisht të pa aftë prej Drejtorivet të Rekrutimit, tue ruejtun në caktimin fizik dispozitat e përshkrueme për rekrutat, për sa këto të jenë t'aplikueshme. Ky caktim do të bahet edhe në qoftë se djemt kanë marrun ma parë deklarimin e pa aftësis ose, një shtyrje të paraqitjes nën armë për sa i përket detyrimit të rekrutimit.

Për formimin e listave të djelmvet që janë të detyruem me marrë pjesë në stërvitjet paraushtarake, e që nuk kanë të njëzetenjënë vjet moshe detyra me u kujdesue për regjistrimin e tyne në listën e Bashkisë e të Komunes, ku ka banimin, u ngarkohet prindvet ose tytorëvet të cilët këtë detyrë do t'a kryejn në muejin e Janarit të vjetit në të cilin djelmt mbushin të pesëmbëdhetin vjet moshe, dhe në çdo vjet tjetër vazhdues në rasë që ma parë kanë marrun deklarimin e pa aftësis fizike. Por djelmt që kanë mbushun të njëzetenjënë vjet moshe, janë të detyruem me u kujdesue ata vetë për rregjistrimin e tyne në këto lista.

Lista e Paraushtarakvet përpillohet me kujdesimin e Kryetarit të

Bashkisë o të Komunes në muejin e Marsit, dhe, mbas një shqyrtimi të kujdesëshem i paraqitet Drejtorive të Rekrutimit. Drejtoritë e Rekrutimit i shqyrtojnë këto lista, dhe jo përtej ditës së parë të Gushtit të çdo vjeti, për secilën Bashki dhe Komune, i kumtojnë një kopje Komandës së Batalionit të Milicisë Paraushtarake të Prefekturës përkatëse.

Në bazë të listave që i marrin në mënyrën e tregueme dhe që kanë të drejtë t'i shqyrtojnë ma së miri, Komandat e Batalinevet të nalt-përmenduna caktojnë numrin e përbashkët të Paraushtarakvet të çdo Bashkije e Komune, dhe i propozojnë mbrenda muejit Shtatuer, Komandës së Përgjithëshme të Milicisë kurset paraushtarake që do të formohen në qarkun e vet.

Neni 3. — Stërvitjet paraushtarake epen me kurs të posaçëm katër vjetuer, që ndahet në një dyvjetuer t'ultë dhe në një dyvjetuer epruer.

Çdo vjet stërvitjet zhvillohen për një kohë të paktën gjashtë muejsh, çprej 1 Nanduer e deri me 31 Maj. Përgjithësisht stërvitjet epen të Djelën mbas dreke, prej 1 Nanduer e deri me 15 Mars.

Dhe në nji ditë tjetër të javës që do të caktohet nga Komanda e Përgjithëshme e Milicisë në relasion me nevojat e qendrave të ndryshme po mbas dreke, në muajit e tjerë të vjetit.

Në ditët e të kremteve zyrtare dhe gjatë periudhës pushimit të kursevet nuk zhvillohen stërvitjet paraushtarake. Por mund të bahen mbledhje paraushtarake për rivista, parada, kampe, manovra ose stërvitje të përbashkëta. Në qendrat ma të popullueme, çdo vjet i kursit mund të ndahet në dy ose ma shumë seksione.

Me autorizimin e Komandës së Përgjithëshme të Milicisë, dhe mbasi të merret mendimi i Komandës së Mbrojtjes Kombëtare, stërvitjet mund të fillojnë në muejin e Majit dhe, të marrin fund jo ma vonë se me 31 Tetuer, t'Enjten e të Djelën mbas dreke, n'ato vende ku shifet e arësyeshme për shkak të klimës, të naltësis toksore, të mjetevet të komunikacionit ose, për arësyena të posaçme që i këshillon nevoja e Popullit të katundeve.

Për studentat që mësojnë jashtë, me përjashtim t'atyne që ndjekin Akademin, Shkolla o Institute Ushtarake, e që kthehen në Mbretninë, do të themelohen në bazë të dispozitave që herë mbas here do t'urdhënohen prej Komandës së Përgjithëshme të Milicisë, kurse të posaçme të shpejta që, do të funksionojnë gjatë periudhës të pushimeve verore.

Orēt e stērvitjevet caktohen prej Komandavet tē Batalionevet tē Milicisē.

Neni 4. — Pērveç kursevet tē rregullshme e verore pēr stērvitjet paraushtarake qē pērmenden nē nenin e ma sipērm, do tē formohen edhe, me programe dhe orarē tē posaçēm e nē qendrat ku do tē shifet e arēsyeshme, kurse specialiteti pēr paraushtarakē o pēr pregatitje graduatēsh paraushtarakē, nga djelmt qē janē tē detyruem nē stērvitjet paraushtarake.

Regjistrimi nē kēto kurse asht i lirē, por vazhdimi nē stērvitjet qē zhvillohen bahei i detyrueshēm pēr tē gjithē ata qē janē regjistrue dhe, nē rasē mungese, i nēnshtrohen po atyne ndeshkimeve qē parashifen pēr kurset e rregullshme tē stērvitjeve paraushtarake.

Neni 5. — Studentavet, qē pēr shkak moshe janē tē detyruem me ba stērvitjet paraushtarake, kēto u epen nē bazē tē nenit 11 tē Ligjēs d. 6 Qershor 1930 t' Entit Kombētar Djelmēnija Shqiptare, e si mbas programeve tē caktueme pēr kurset e zakonēshme paraushtarake, nē shkollat nga mēsuesit e tyne t' Edukatēs fizike, n' orēt e caktueme prej programevet shkollore pēr Edukatēn fizike. Nē mbēshtetje tē kēsaj pregatitje, studentat pērjashtohen nga tē ndjekunit e kursevet tē rregullshme tē stērvitjevat paraushtarak deri nē fund tē Shkurtit tē çdo vjeti, por nē muejt e pastajshēm do tē marrin pjesē nē tē gjitha stērvitjet, si pēr me plotēsue stērvitjet nē pērdorimin e armēvet si dhe pēr me ushtrue ato tē qitjes nē shej.

Neni 6. — Mbassi stērvitjet paraushtarake janē tē detyrueshme, djelmt qē ndjekin kurset paraushtarake o, qē marrin pjesē nē mbledhjet e pērbashkēta paraushtarake, nē qoftē se mvaren nga institute publike ose private, nuk duhet tē humbin pēr mungesat nga puna, tē shkaktueme nga ndjekja e kursevet nē fjalē, nēpunēsinē ose punēn dhe shpērblimin pērkatēs ekonomik.

Neni 7. — Kundra prindvet, tytorvet, eprorēvet o drejtorvet t'institutevet private o publike, pēr tē cilēt provohet se janē pērgjegjēs pēr mungesa tē pa justifikueme nga stērvitjet paraushtarake tē djelmēvet qē janē tē detyruem me marrē pjesē n' ato, e tē cilēt janē nēn kujdesinē prindore ose tytore tē tyne ose mvaren nga ata, zbatohen kēto gjoba:

Pēr herēn e parē nga 5 deri nē 20 fr. ari;

Pēr çdo rasē pērsēritjeje nga 20 deri 200 fr. ar.

Po nē kētē mēnyrē gjobiten dhe tregtarēt ose industrialēt qē pērzanē nga punē, paksojnē ose nuk u apin rrogat e nēpunēsvet ose

puntorvet të tyne për shkak se, këta vazhdojnë në kurset paraush-tarake, ose i ndalojnë që të ndjekin këto kurse.

Neni 8. — Kundra djelmvet që nuk i shtrohen detyrimit për pakujdesië të veten, e cila prezumohet në të gjitha rasët që nuk ap-likohen dispozitat e nenit të ma parshëm, si edhe kur ata të kenë mbushun të njëzetenjënë vjetë moshe, zbatohen këto gjoba:

Për herën e parë nga 5 deri 10 fr. ar;

Për çdo rasë përsëritjeje nga 10 deri 20 fr. ar.

Neni 9. — Fillimi i kursevet të stërvitjevet paraushtarake njof-tohen me ngjitje çpalljeje ose me anën e kasnecit, e prandej mos përmbushësit ndiqen në bazë të nenevet të ma parshme 7 e 8 pa qenë nevoja e një kujtesjeje preventive.

Neni 10. — Rekrutat që janë të detyruem me ba vetëm tre muej shërbim ushtarak, pse nuk kanë gjinië në shkallë që të për-kujdesohet për ushqimin e familjarëvet të tij në nevojë, do të përja-shtohen edhe prej këtij shërbimi të parapamë në ligjën e Rekruti-mit, në qoftë se provojnë që kanë ndjekun për katër vjet rresht kur-sin paraushtarak dhe, se kanë fitue dishmië zotësije së paku për dy-vjetorin e ultë.

Ata që, për çdo arësye, nuk kanë ndjekun kursin paraushta-rak për katër vjet ose nuk kanë fitue dishmië zotësije për dy vje-torin e ultë, do të kryejnë shërbimin ushtarak të rregullshme për tre muej.

Neni 11. — Rekrutat nuk mund të kenë vonimet ose shtyrjet e paraqitjes nën armë, që parashikohen prej Ligjës Rekrutimit o prej ligjeve të tjera, as nuk mund të përfitojnë nga lehtësimet e tjera që i përkasin kohës së shërbimit, në qoftë se nuk provojnë se kanë ndjekun dy-vjetorin e ultë të kursit paraushtarak me përfun-dim të favorshëm.

Neni 12. — Qeverija, me masa karakteri kolektiv, mundet me a-kordue një shkurtim të shërbimit ushtarak, jo ma t'ultë se dy muejsh, ushtarakve të rekrutuem që kanë ndjekun dy-vjetorin e ultë të kur-sit paraushtarak me përfundim të favorshëm.

Ky shkurtim mund të shtrihet deri në katër muej, për ata ush-tarakë që kanë ndjekun edhe dy-vjetorin epruer të kursit paraush-tarak me përfundim të favorshëm.

Neni 13. — Djelmoshat që frekuentojnë me përfundim të fa-vorshëm gjithë kursin do të kenë të drejtë, pas gjashtë muajve të marrjes së tyre nën armë, për nji leje të veçantë 15 ditësh, veç leje-vet të tjera q'u përkasin si mbas dispozitave që janë në fuqi.

Neni 14. — Për të përfitue nga lehtësimet që akordon kjo Ligjë dhe, për të provue se kanë ndjekun, me përfundim të favorshëm, të dy-vjetorët ose edhe vetëm dy-vjetorin e ultë të kursit paraushtarak, ose kanë marrun pjesë, në çdo mënyrë, për të katër vjetët në stërvitjet paraushtarake, duhet që t'interesuemit të parashtrojnë dishmië të posaçme të lishueme nga Komandanti i Batalionit të Milicisë të juridikcionit, e cila merret tue paraqitë librezin vetjak. Këto dishmina u epen dhe studentave që mësojnë jashtë të cilët kanë ndjekun kurset e posaçme verore të shpejta që do të themeloden për ata.

Neni 15. — Nuk do t'u epen dishmitë e zotsisë që përmenden në nenin e ma parshëm, ushtarakve që kanë ndjekun kurset n' ato vende ku janë zhvillue ushtrimet e qi'jes në shej, por nuk kanë plotësue mësimet e rregullshme t'urdhënueme nga Komanda e Mbrojtjes Kombëtare, e me pikat e marruna e me shejet e godituna nuk kanë arrijt shumën ma të voglën që caktohet.

N'ato vende ku nuk asht e mundun qitja në shej, paraushtarakët do të stërviten në përdorimin e armëvet, në mbërthimin e në zbërthimin e tyne, dhe do të bajnë ushtrimet pregatitore të qitjes në shej.

Në këtë rast në librezat vetjake t'interesuemevet do t'u shkruhet fraza e poshtë-shenjueme, e cila do të vërtetohet prej Drejtorit të kursit.

„ Nuk ushtroj mësimin e qitjes në shej për mungesë poligoni".

Organizimi i kurseve t

Neni 16. — Komanda e Përgjithëshme e Milicisë ka për detyrë me organizue, me drejtue e me kontrollue kurset paraushtarake që bahen në të gjithë tokën e Shtetit.

Për përpilimin e programevet të stërvitjeve paraushtarake kujdesohet Komanda e Mbrojtjes Kombëtare, tu marrun para syshë nevojët e parashtrueme prej Komandës së Përgjithëshme të Milicisë.

Komanda e Mbrojtjes Kombëtare ushtron mbi të gjitha kurset kontrol, të cilin mundet me u a delegue Komandavet të garnizonevet por që këta të kenë gradën e Oficeravet eprorë, tue paralajmue në çdo rast Komandën e Përgjithëshme të Milicisë.

Për çdo kurs (katërvjetuer) stërvitjet i besohen një Drejtori të kursit që, asht përgjegjës për ato e që emnohet si mbas dispozitavet të nenit vazhdues.

Neni 17. — Drejtorët e kursevet emnohen me Dekret Mbretnuer nga Oficerat e Milicisë paraushtarake mbi propozimin e Komandës së Përgjithëshme të Milicisë, e cila preferon ata që ma parë kanë mveshun një gradë n'ushtrië dhe që kanë cilsië të çqueme profesioni.

Në rast që Oficerat e Milicisë nuk kanë cilësitë e duhuna, mund t'emnohen, në marrëveshtje me Komandën e Mbrojtjes Kombëtare o me Komandën e Përgjithëshme të Gjindarmerisë, Oficera në shërbim aktiv t'ushtrisë Mbretnore ose të Gjindarmerisë.

Për stërvitjen e tetësheve dhe të togeve, do të merren si instruktora graduatët e trupës së Milicisë, tue preferue ata që janë dallue në zotësië për stërvitje paraushtarake, e që edhe kanë dishmitë e posaçme, e epen nga Komanda e Përgjithëshme e Milicisë atyne që kanë ndjekun kurset e posaçme me përfundime të favorshme.

Neni 18. — Oficerave të Milicisë që nuk janë në shërbim të përhershëm, e të cilët janë marrun si Drejtora të kursevet për stërvitjet paraushtarake, do t' u epet një shpërblim prej fr. ar 4 për orë.

Oficerave të Milicisë në shërbim të përhershëm e Oficerave t'Ushtrisë Mbretnore ose të Gjindarmerisë në shërbim aktiv, të marrun gjith' ashtu si Drejtora, e që përkujdesen dhe për të gjitha nevojët byrokratike që i përkasin funksionimit të kursevet që drejtojnë, do t' u epet në fund të çdo vjeti të stërvitjevet, një shpërblim prej fr. ar 1 për çdo nxanës që kanë stërvitun e që del i aftë në provimet. Për të pas të drejtën e këtij shpërblimi asht e nevojshme që këta oficerë të marrin pjesë të paktën në dy të tretat e instruksioneve.

Instrutorave, graduat të Milicisë në shërbim të përhershëm, edhe atyne të marrun nga graduatët e Ushtrisë Mbretnore në shërbim, do t' u epet një shpërblim prej fr. ari 1.50 për çdo orë. Instruktoravet që janë nxjerrun nga djelmt paraushtarakë, qofshin ose jo graduat, u epet një shpërblim prej fr. ari 0.75 për orë.

Neni 19. — Programi i mësimit për kurset paraushtarake asht baza e stërvitjevet që do të zhvillohen, Drejtorat e kursevet dhe Instruktorët do t'i u përshtaten pikërisht, sidomos për sa u përket stërvitjevet ushtarake praktike dhe, atyne t' Edukatës Fizike për të cilat si metodi si shkallësimi nuk duhet të ndryshohen.

Neni 20. — Komanda e Mbrojtjes Kombtare urdhënon që kursevet të stërvitjevet paraushtarake t'u epen të gjitha lehtësimet që lypsen për me sigurue mirëvajtjen e tyne, tue dhanë armë, material, poligona qitëjeje në shejë, e, n'e lyptë nevoja, edhe instruktora. Përmbushja e këtyne pikave asht një detyrë patriotike e domosdoshme.

Stërvitjet praktike me armë do të shvillohen me pushkë ose ma mosket, si mbas armës që caktohet për çdo kurs.

Këto armë merren përherë nga repartet e magazinat e Ushtrisë që i caktohet prej Komandës së Mbrojtjes Kombtare, Komandës së Përgj. të Milicisë, mbi kërkimin e kësaj të fundit.

Kur repartet ose magazinat nga të cilat merren armët gjinden po n' ato qendra ku shvillohen kurset, armët do të kthehen në mbarim të stërvitjevet. Në rasë të ndryshme, armët që do të kthehen mbas mbarimit të stërvitjeve, me përgjegjësinë e Drejtorit të kursit, do të mblidhen pranë Komandës së Gjindarmerisë ose të Rojës së Kufinit të vendit, të cilat nga ana e tyne janë përgjegjës për ruejtjen e tyne.

Neni 21. — Në çdo vend ku zhvillohen kurse paraushtarake në të cilat kanë ndenjen reparte t'Ushtrisë, do të lishohen prej këtyne në dipozicion të Milicisë, kur asht e mundun, lokalet e nevojshme për depozitimin e uniformavet e të materialit t'ekuipimit të Milicisë.

Në qoftë se këjo nuk asht e mundun, atëherë i përket Bashkisë e Komunes me i përkujdesun ato me shpenzime të veta, tue marrë në shërbim, po me shpenzimet e veta, dhe një magaziner t'aftë i cili do të mvaret nga Komandanti i Repartit të Milicisë së vendit. Këto shpenzime nuk mund të zbriten nga përqindjet që merr Milicija prej Bashkisë e prej Komuneve.

Depot qendrore të materialit t' ekuipimit, e të veshjes të Komandës së Përgj. të Milicisë, do të formohen prej Komandës në fjalë që i administron me personal të saj.

Neni 22. — Mësimet e Edukatës Fizike, sidomos kur ushtrimet që do të zhvillohen kërkojnë përdorim veglash (supatore svedeze, besht të shkallatëshëm, palk të ngjitunit etj.) do të bahen, në qoftë e mundun, në ndonjë palester gjimnastike, tue u maarrë vesht me entet qeveritare ose private; të cilave ato u përkasin. Atje ku këjo asht e pa mundun, këtë mungesë do t'a zavendsojë zelli i instruktoravë, tue pasun parasyshë se

as mungesa e vendit as ajo e mjetevet, nuk mund të justifikojë mospërmbushjen e kësaj detyre themelore.

PJESA II.

Provimit e Nxanësvet dhe Komisjonet Provuese

Neni 23. — Gradimi prej një vjeti në tjetrin të kursit paraushtarak, mvaret nga përfundimi i favorshëm i provimevet, të cilat bahen në mbarim të çdo periudhe vjetore të stërvitjevet, e në kohën e caktueme prej Komandës së Përgj. të Milicisë.

Nuk pranohen në provimet:

a) Nxanësit që pa shkak t'arësyeshëm nuk kanë marrë pjesë në tetë mësime;

b) Nxanësit që për smundje o për shkaqe të tjera nuk kanë marrë pjesë në pesëmëdhetë mësime.

Neni 24. — Provimet paraushtarake bahen para një komisioni provues të posaçëm, i cili shqyrton dhe librezat vetjakë që parashtrohen në kohën e paraqitjes për provime.

Në qoftë se nxanësit diftohen të zotët, përfundimi i provimeve vërtetohet me nënshkrimin e antarve të komisionit në librezin vetjak, gjithashtu shenohet edhe në rregjistrat që kanë m'u urdhënue me dispozita të posuçme nga Komanda e Përgjithshme.

Për nxanësit e shkollave qeveritare e private që një pjesë të stërvitjevet paraushtarake e marrin në shkollat e tyne, shënimet përkatëse do të bahen në librezat vetjakë të tyne në mënyrë që ka m'u caktue nga Komanda e sipër-përmendun.

Për të gjith nxanësit paraushtarakë të pa zot, do të shënohen në librezin vetëm ndjekja dhe përfundimi i mësimevet të qitjes në shej t'ushtrueme mbrenda vjetit.

Ata munden, në qoftë se pajtohet me moshën, me përsëritë vjetin ose vjetët e kursit për të cilët nuk kanë fituem zotësiën e duhun. Ata që nuk fitojnë dishmië zotësije për secilin vjet të dy vjetorit t' ultë, nuk mund të gëzojnë as njenën nga dobiët e caktueme në këtë ligjë.

Me urdhnat e Komandës së Përgjithshme të Milicisë do të caktohen rregullat për shenimin e përfundimevet të provimet në rregjistrat që do t' urdhënohen, si edhe për kumtimet që do t'i bahen zyrave t'interesueme.

Neni 25. — Komisionet provuese një për secilën Prefekturë

do të formohen në fund të çdo periudhe të stërvitjevet.

N'ato Prefektura ku kurset kanë shum nxanësa e nuk asht e mundun që provimet të bahen me shpejtië e me dobië prej një komisioni të vetëm, do të formohen dy ose ma shum komisione.

Për emnimin e komisioneve do të përkujdeset me kohë, mbi kërkimin e Komandës së Përgj. të Milicisë, Komanda e Mbrojtjes Kombtare. Këto do të kryesohen prej një Oficeri epruer t'Ushtrisë në shërbim, e dy antarët tjerë do të jenë: një Oficer i ultë i Milicisë dhe Drejtori përgjegjës i kursit.

Masa Disiplinore

Neni 26. — Për të sigurue disiplinën në mes të paraushtarakve që nuk janë milic, për të cilët asht në fuqi Rregullorja e disiplinës ushtarake, e për me ndalue të meta eventuale, zbatohen këto ndeshkime :

a) qortim i thjeshtë ;

b) përjashtim për një ose ma shumë ushtrimesh ;

c) përjashtim nga provimet, që do të shenohen në librezin vetjak.

Ndeshkimet me burg të dhanuna paraushtarakvet që nga mbushja e të shtatëmbëdhjetit vjet moshe janë edhe milic, në bazë të Rregullores së disiplinës ushtarake, do të vehen pranë repartave t'Ushtrisë ose pranë postave të Gjindarmerisë, të cilavet Komanda e Përgj. e Milicisë do të t'u apë vleftën e racionevet të bukës që kanë me i dhanë të ndeshkuemvet.

Sendet e Uniformës së Paraushtarakve

Neni 27. — Për paraushtarakët asht caktue një uniformë e detyrueshme e cila do të përbahet prej sendevet të shenueme për këtë qëllim dhe në konformitet me modelin e përshkruem. Kjo uniformë do të vishet vetëm në ditët e mbledhjevet për stërvitje, për konferenca, marshe, qitëje në shej etj. e në mbledhjet e repartevet të Milicisë. Vishet çdo ditë prej personalit të Milicisë që asht i konsideruem në shërbim të përherëshëm.

Bartja abuzive e uniformës paraushtarake, në rasë që konstatohet prej oficeravet epror të Milicisë, prej oficerave t'ushtrisë ose prej organevet të Policisë o të Gjindarmerisë, i njof-

tohet Komandës së vendit të Milicies për padiën përkatëse pranë Gjyqit të Paqit. Në rasë padije, për të cilën Komanda e Milicies së vendit do të përpilojë një proces-verbal të shkoqitun, ndeshkimi përkatës asht pesë dit burg.

Familjet që janë në gjendje financiare të mirë, do të blejnë me shpenzimet e veta sendet e duhuna për djelmt e tyne paraushtarakë, që nuk kanë mbushun të njëzetenjënë vjet moshe dhe me ndërmjetsië të Drejtorave të kursevet i dërgojnë çmimin përkatës Komandës së Përgjithëshme të Milicies e cila asht e ngarkueme me përkujdesimin e tyne.

Paraushtarakvet që janë prej familjesh të vorfna e paraushtarakvet të vorfën që kanë mbushun të njëzetenjënë vjet moshe, uniformat do t'u shpërndahen falas prej Komandës së Përgj. të Milicies, e cila i blenë me fondet e ardhuna prej të hymevet që ka e'që tregohen në nenin 27 të ligjës d. 6 Qershor 1930 mbi Miliciën Paraushtarake.

Mbi gjendjen ekonomike të familjeve të paraushtarakve, o të paraushtarakvet vetë, për sa i përket pagesës s' uniformave, nep vendim t'arsyetuem Komisjoni i posaçëm i Bashkiës në bazë t'informimeve të marruna e të hetimeve të bamuna.

Në rasë që familjet o paraushtarakët e pasun refuzojnë pagimin e vleftës s'uniformave, të cilat janë të detyruem me i blemë me shpenzimet e veta, uniforma epet gjithnjë e për nxjerrjen e vleftës përkatëse zbatohen dispozitat e ligjës me d. 22 Janar 1922 Nr. 29.

Asht e lejueme dhe e pëlqyeme, e të gjitha autoritetet do të përpiqen që entet publike ose privatë, komitetet lokale ose shtetasit e pasun të përkujdesojnë me shpenzime të veta uniformat e nevojshme për paraushtarakë të vorfën, tue derdhun për këtë qëllim shumën përkatëse në Komandën e Përgj. të Miliciës.

Neni 28. — Uniformat rregullisht ruhen në magazinat e Miliciës, që përmenden në nenin 21 të kësaj ligjë, të themelueme në çdo qendër reparti. Uniformat merren prej Paraushtarakve dhe Milicve para se të fillojnë stërvitjet paraushtarake ose, mbledhjet e reparteve të Miliciës. Do të kthehen në magazinë herë mbas here kur të marrë fund shërbimi.

Përgjegjës për dorëzimin e marrjen e uniformave dhe t'armatimit do të jenë rojtësit e këtyne magazinavet, të cilët, në rrugën hierarkike, do të mbajnë korespondencën dhe konta-

bilitetin përkatës me komandën e Përgjithshme të Milicies mbi administrimin e sendevet dhe, mbi ndreqjet që do të jenë të nevojshme.

Shpenzimet e mbajtjes dhe të ndreqjes të sendeve do të paguhen prej Komandës së Përgj. të Milicies.

Neni 29. — Çdo paraushtarak për nga pa kujdesija e tij humbë ndonjë nga sendet e uniformës ose vegla të tjera që janë dhanë falas nga Shteti, nga Bashkiët, nga entet publike o private ose nga mirëbasa, detyrohet me pagimin e vleftës së tyne dhe, në rasë që nuk ka pasunië të veten, e mos të ketë mbushun të 21 vjet moshe, janë përgjegjës prindet ose tutoret e tij.

Shuma e damit të shkaktuem në këtë mënyrë caktohet prej Komandantit të repartit të vendit. Ky në rasë pagimi, kujdesohet për mbledhjen e shumës të cilën, nepër rrugën hierarkike, i a dorëzon me të shpejtë Komandës së Përgjithshme.

Në rasë mos-pagimi, përgjegjësit, mbi kërkimin e Komandës së repartit, ndeshkohen me masa administrative në bazë të një Proces-Verbali që i drejtohet Komisionit të posaçëm si mbas nenit 33 të kësaj ligjë.

Ky komision, në këso lloj rasash, aplikon një gjobë nga minimumi fr. ar 5 deri në maximumin e fr. ar 100 si mbas gjendjes ekonomike të përgjegjësit, si edhe mbas vleftës të sendit të humbun që tregohet në Proces-Verbalin e nalt-treguem prej Komandës.

Neni 30. — Kur paraushtaraku shet ose damton sende t'uniformës o të tjera sende të dhanuna falas siç tregohet në nenin e maparshëm, dënohet deri 3 muej burgim mbi kërkimin që ban Komanda e repartit para autoritetit gjyqsuer të vendit si mbas Procedurës Penale.

Në rast shitje, blersi dënohet gjith ashtu me kët burgim.

Stërvitjet Paradetare

Neni 31. — Stërvitjet paraushtarake mund t'epen në mënyrë pregatitjeje detare në qytet e bregut të detit e n'ato vende që ndodhen në liqej, në lumej e në kanale të lundrueshme e që do të caktohen prej Komandës së Përgj. të Milicies, në marrëveshje me Komandën e Mbrojtjes Kombtare, tue kufizue, në rasë nevoje, numrin e nxanësavet që do të pranohen për secilin vjet të kursit.

Mund të kërkojnë m'u shkrue në këto kurse djelmt që përveç cilësinavet të nevojshme, paraqesin dishmië të një Oficeri mjek mbi aftësiën fizizike për me ndjekë stërvitjet e posaçme të detariës.

Djelmt që ndjekin ose që kanë ndjekë kurset paradetare për një përjudhë s'paku dy muejsh i nënshtrohen rekrutimit të detariës.

Neni 32. — Stërvitjet paradetare, sa të jetë e mundun, do t'u ngarkohen Oficeravet e Nënoficeravet në shërbim të Marinës në lirim që bajnë pjesë në kuadrat e Milicës.

Programi për kurset paradetare caktohet prej Komandës Mbrojtjes Kombtare, mendimi i së cilës do të merret edhe për sa i përket emnimit të komisionit provues të posaçëm.

Për paradetarët do të epen libreza vetjakë të posaçëm, si edhe uniforma të posaçme e, që do të përdorën si mbas rregullavet të njejta të caktueme për paraushtarakët.

PJESA III.

Procedura për aplikimin e gjobavet

Neni 33. — Gjobat që përmenden në nenet 6, 7 e 29 janë ndeshkime administrative e vendosen prej një komisioni të përbamë në këtë mënyrë:

a) Në Prefekturat: prej Prefektit, si Kryetar, prej Drejtorit të kursit e prej Komandantit të Gjendarmeriës si antarë;

b) Në Nënprefekturat: Nën-Prefektit, si Kryetarë, prej Drejtorit të kursit e prej Komandantit të Gjind. si antarë;

c) Në Komunet: prej Kryetarit të Komunes si Kryetarë, prej Drejtorit të kursit e prej Post-komandantit, antarë.

Në rasë që mungon ose pengohet ndonjë prej këtyne, zevendsohet prej zevendsit ligjuer të tij.

Neni 34. — Komisioni i posaçëm, i përmbamë në mënyrën e sipër-tregueme, vendosë me shumicë votash definitivisht, në bazë të Proces-Verbalit të mbajtun prej Drejtorit të kursit, në të cilin do të shenohen emnat e prindvet, të tutorvet, t'eprorvet o të drejtorvet t'instituteve publike, o private ose tregtarëve, o të industrialeve në rasat e tregueme në nenin 7 të kësaj ligje. Gjithashtu do të shenohen emnat e paraushtarakvet në rasat e tregueme në nenet 8 e 29 të kësaj ligjë.

Neni 35. — Komisioni i posaçëm i parapamë prej nenit

31, detyrohet të mblidhet e të vendosi mbrenda pesë ditve ngà ajo e marrjes së Proces-Verbalit nga Komandanti i repartit të Milicës, o nga Drejtori i kursit të vendit, të cilët në çdo rast ja drejtojnë autoritetit ma të naltë administrativ të vendit, e të cilit i ngarkohet përgjegjësia për mbledhjen e komisionit në afatin e urdhnuem.

Kur komisioni nuk vendos në afatin e caktueme, pjestarët e komisionit të posaçme janë përgjegjës për këtë vonim në bazë të raportit të Komandës së Përgj. të Milicis q'i drejtohet Kryesis së Këshillit Ministruer, për të parën herë ndeshkohen me premjen e gjysmës së rrogës mujore, e për çdo herë tjetër me premjen e një rrogë mujore.

Po në këtë mënyrë e mbi kërkimin e Komandës së Përgj. të Milicës pranë Ministrivet kompetente, ndeshkohen nëpunësat e Shtetit që ndalojnë eprorët e tyne, të detyruem me ndjekun kurset, me marrë pjesë n'ato. Ky ndeshkim u epet nëpunësavet vetëm në rasë që nuk aplikohen dispozitat e nenit 7 të kësaj ligjë.

Neni 36. — Dënimet që epen prej komisjonit të posaçëm shkurtimisht i kumtohen të dënuemit me anën e Policiës ose të Gjindarmeriës, tue i ftuemun që të paguej gjobën mbrenda njëzetekatër orëvet. Në rasë që i dënuemi nuk paguen mbrenda këtij afati, gjoba këthehet në burgim të lehtë tue, llogaritë për çdo fr. ari 5 një ditë burgim, kur të dënuemit janë prindt, tutort ose eprort o drejtort e institutevet publike o private, ose tregtarët o industrialët. Kur të dënuemit janë paraushtarake gjoba këthehet në detyrim prestimi personal punimi të nevojshëm për shvillimin e stërvitjevet paraushtarake të Milicës o për edukatën fizike të djelmniës, tue llogaritun për çdo fr. ar 2,50 një ditë, shtatë orësh, punim.

Gjobat këthehen në burgim të lehtë ose në detyrim punimi nga Kryetari i Komisionit të posaçëm, i cili detyrohet të vendosi mbrenda ditës së lajmimit për mos-pagim.

Këthimi i gjobavet në burgim o në detyrim prestimi personal, punimi, do të bahet mbrenda njëzetekatër orëvet çprej kumtimit të vendimit përkatës të Kryetarit të Komisionit të posaçën. Në rasë që ky nuk vendosë mbrenda afatit të caktuemë, i nënshtrohet masavet disiplinore të nenit 35.

Neni 37. — Detyrimi i prestimit të punimit do të përmbu-

shet personalisht prej djelmvet pa të drejtë zëvendsimi, tue u marrë parasysh mosha e zhvillimi trupor i tyne.

Komisioni i posaçëm që përmendet në nenin 33, kur e shef ma të vlefshëm, mundet pa tjetër me vendosun zbatimin e prestimit të detyrueshëm të punimit për djelmt e paditun, me anën e Policiës o të Gjindarmeriës, po n' atë mënyrë që parashifet për zbatimin e nenevet 2 e 3 të ligjës mbi rrugat me d. 8 Shkurt 1929.

Dispozita Transitore

Neni 38. — Pa u cenuem parimi i detyrimit për stërvitjet paraushtarake (ose paradetare, për ata qi janë të shkruem në këto) por tue marrun para syshë se për t'arrijtun një organizim të plotë të tyne, do të shkohet shkallë shkallë e me kalimin e disa vjetvet, caktohet që për tani, çdo vjet, tue hapë kurset paraushtarake (o paradetare) Komanda e P. e Miliciës në marrëveshtje me Komandën e Mbrojtjes Kombtare, ka me çpallë radhorin e vëndevet në të cilat do të çilen kurset.

Formimi i listave të djelmvet të detyruem për stërvitjet paraushtarake, mbetet kështu i kufizuem në vendet e përfshijmuna prej atij rradhori dhe në vendet që ndodhen jo ma larg se 5 km. (një orë udhëtimi) prej atyne.

Prandaj, deri që organizimi mos të shtrihet në të gjitha qendrat ku asht e mundun me çilë kurse, detyrimi për stërvitjet paraushtarake ka me passë fuqië, me të gjith efektet e tija, vetëm kundrejt atyne djelmvet që, tue pasun moshën e parapame në ligjë, banojnë në vendet ku shvillohen kurset përkatëse e në vendet që nuk janë ma larg se 5 km. prej këtyne.

Vërtetimet e nevojshme që lypsen për shërbimin ushtarak, se, nuk u ka qenë e mundun me ndjekun kurset paraushtarake, atyne djelmvet që nuk kanë marrun pjesë për arësyet e nalt-tregueme, epen nga Komanda e Batalionit të Miliciës të secilës Prefekturë.

Neni 39. — Djelmt që në kohën e hymjes në fuqi të kësaj ligje kanë ndjekë me përfundim të favorshëm edhe vetëm nji vjet të kursit paraushtarak të dy-vjetorit t'ultë dhe, që për arësyena moshe nuk janë në gjendje me krye të tjerë nga shkaku pse, janë të thirrun nën armë, Qeverija mundet me u akordue, me një masë karakteri kolektiv një muej zbritje nga shërbimi ushtarak.

Neni 40. — Gjobat që u janë vue paraushtarakvet e që me hymjen në fuqië të kësaj ligje nuk janë pague ende për mos pasje, kthehen në detyrim punimi si mbas dispozitave të nenit 36.

Neni 41. — Në rasë nevoje, dhe deri sa mos të jenë në dispozicion graduat të Milicies ose t'Ushtriës si instruktora, mund të merren si të tillë mësuesat e Edukatës Fizike të shkollave qeveritare të Mbretniës, të cilët do t'i kërkohen Ministriës s'Arsimit prej Komandës së Përgjithshme.

Këtyne mësuesavet do t'u epet një shpërblim oruer prej fr. ari 2.

Neni 42. — Të gjitha dispozitat që janë në kundërshtim me këtë ligjë, abrogohen. Këjo ligjë hyn në fuqië 15 ditë mbas çpalljes në Fletoren Zyrtare.

Këshilli Ministruer ngarkohet me zbatimin e kësaj ligje.

Tiranë, me 20 Maj 1930

Kryeministri
P. EVANGJELI

Ministri i P. të Mbendshme
R. FICO

Ministri i Drejtësis
V. AVRAMI

Ministri i Financavet
K. THAÇI

Ministri i Arsimit
H. MOSI

Ministri i P. Botore
IZET DIBRA

Ministri i P. të Jashtme
R. FICO

Ministri i Ekonomis Kombëtare
M. FRASHËRI

ZOGU I.

Mbreti i Shqiptarve

Mbi propozimin e Kryesis së Këshillit Ministruer Nr. 990|I d. 30 Maj 1930, si ndëgjojë dhe pëlqeu vendimin e Këshillit Ministruer d. 20 Maj 1930.

D E K R E T O N:

aprovimin dhe zbatimin e Dekret-ligjës për organizimin dhe funksionimin e Stërvitjevet paraushtarake.

Tiranë, me 6 Qershuer 1930

ZOG

BKSH

Indeksi kronologjik i landës

Nr. Renduer	DATA e Dekretimit	L A N D A	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	Botimi në Fl. Zyrt. DATA	Faqe e librit
1	21-12 929	Mbi krijimin e kap. 41 bis të pa pagueme për mungesë fondi në buxhetin 929-930 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare	1	7-1-930	1
2	21-12-929	Ligjë mbi transferim kredije prej 20,000 fr. ari	1	7-1-930	1
3	27-12-929	Ligjë mbi blemje e mbajtje automobilash	2	11-1-930	2
4	18 12-929	Ligjë mbi disa ndryshime në krijimin e një konsullate në Cetinë	2	11-1-930	3
5	26 11-929	Rregullore për zbatimin e Dekret-Ligjës organike të Ministrisë së Ekonomisë Kombëtare, përsa i përket detyrave të personalit të Administratës së qarqeve për pyje e kullosa	3	15 1-930	4
6	7-1-930	Ligjë mbi bartje kredije në buxhetin e Këshillit të Shtetit prej fr. ari 9000	4	18-1-930	29
7	7-1-930	Ligjë shtojcë e Dekret-ligjit me datë 6-VIII-1929, për sa i përket shpërblimit të familjeve t'atyne që vriten në detyrë e sipër .	4	18-1-930	30
8	7-1-930	Ligjë mbi shtimin e një kapitullit në buxhetin e Ministrisë së Ekonomisë Kombëtare të ushtrimit 1929-1930 për shpenzimet e përfaqësimit t' industrisë shqiptare në Panajirin e Selanikut	4	18-1-930	31
9	7-1-930	Ligjë mbi akordimin e grandë Kordonit t'urdhnit «Besa» Shkëlqesis se Tij D. Grandi . .	4	18-1-930	33
10	7-1-930	Ligjë mbi shtimin e një kapitulli të ri në buxhetin e Ministris së P. Botore 929-930 me shifër 9 bis shpërblim familjesh të atyne që janë vra në detyrë	4	18-1-930	34
11	7-1-930	Ligjë shtojcë në dispozitat transitore të ligjit mbi organizimin e Drejtësisë	4	18-1-930	35
12	8-1-930	Ligjë mbi ndryshimin e art. 7 e 14 të ligjës së shpenzimeve të udhëtimit e djete të nënpunsave civilë e të oficerave të Gjindarmerisë	4	18-1-930	37

Nr. Renduer	DATA e Dekretimit	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	DATA	Faqe e librit
13	7-1-930	Ligjë mbi transferimin e një fondi prej 6,700 fr. ari në buxhetin 929-930 të Ministris së Financave	5	21-1-930	38
14	9-1-930	Ligjë për pranimin e telegrameve të kategoris së ré Telegrama letër-dite (Z. L. T.) . . .	6	25-1-930	39
15	18-1-930	Ligjë mbi transferim kredije prej fr. ari 36,100 në buxhetin e Ministrisë së P. të Jashtme . .	6	25-1-930	40
16	7-1-930	Ligjë mbi ndryshimin e kuadrit të personalit të Gjyqit Politik	6	25-1-930	41
17	7-1-930	Ligjë mbi çdukjen e të aratisunve	6	25 1-930	43
18	9-1-930	Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin 1929-930 të Drejtorisë së P. të Shëndetsisë . .	6	25 1-930	46
19	15 1-930	Ligjë mbi shtimin e një fondi prej fr. ari 60,000 në buxhetin e vjetër 1929-30 të Ministris së Financavet	6	25-1-930	46
20	8-1-930	Ligjë mbi suprimimin e Legatës në Berlin e vendosjen e konsullatës në Vienë	6	25-1 930	47
21	4-1-930	Ligjë mbi rekuizimin e kafsheve të mjeteve dhe automjeteve të të transportit e të pajimeve	6	25-1-930	49
22	15-1-930	Ligjë mbi regjistrimin e përgjithshëm të popullsisë . . .	7	29-1-930	56
23	9-1-930	Ligjë mbi krijimin e një fondi në buxhetin 1929-930, të Ministrisë së Financavet për shpërblim të Këshilltarit të Qeverisë pranë Shoqënisë «Svea» . . .	7	29-1-930	59
24	15 1-930	Ligjë mbi zgjatimin e dytë t'afatit të kërkimeve Shoqënisë konçesionare të voj-gurit D. A. rey Exploration G. L. E. D. . .	7	29-1-930	60
25	15-1-930	Ligjë mbi krijimin e kap. 5 bis shpenzime për dekoracione në buxhetin e vjetit 929-930 të Ministrisë së Financavet . .	7	29-1-930	61

Nr. Rendu er	DATA e Dekretimit	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	DATA	Faqe e librit
26	18-1-930	Ligjë mbi krijimin në buxhet të Ministrisë së Ekonomisë Kombëtare të ushtrimit financiar 929-930 të një kapitulli të rij për punime bulqësore e zhvillimin e industrinave të saja . . .	7	29-1-930	62
27	18-1-930	Ligjë mbi bartje kredije prej fr. ari 20,000 për irigacion . .	7	29-1-930	63
28	11-1-930	Rregullore mbi detyrat e sekretarve dhe llogaritarve të Ministrisë s'Arësimit	8	1-2-930	64
29	9-1-930	Ligjë mbi komunitetet fetare	8	1-2-930	69
30	15-1-930	Ligjë mbi përjashtimin e emigrandëve nga e treta dhe për vitin 1929	8	1-2-930	76
31	18-1-930	Ligjë mbi çeljen e kurseve bulqësore	9	5-2-930	77
32	18-1-930	Ligjë mbi detyrimin e punimit dhe mbi krijimin e katundeve tip në qarkun e Nënprefektrës së Kavajës	9	5-2-930	79
33	28-1-930	Ligjë mbi shtimin e fondit të mbrambetun në buxhetin 929-30 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare	9	5-2-930	82
34	25-1-930	Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin 929-930 të Ministris s'Arësimit	9	5-2-930	82
35	25-1-930	Ligjë mbi shtesën e një fondi prej fr. ari 60,000 në buxhetin 929-30 të Ministrisë së P. Botore	9	5-2-930	83
36	25-1-930	Ligjë mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 20,000 në buxhetin 929-930 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare	9	5-2-930	84
37	29-1-930	Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin e Ministrisë s'Ekonomisë Kombëtare t' ushtrimit financjar 929-930	9	5-2-930	85
38	30-1-930	Ligjë mbi transferimin e një fonprej fr. ari 24,740 në kap. 3, 5, 6 të buxhetit të Ministrisë së P. Botore ushtrimi 1929-930 . .	10	10-2-930	86
39	1-2-930	Ligjë mbi abrogimin e pjesës procedurale të ligjës për shpërblimet patriotike	11	12-2-930	87

Nr. Renduer	DATA e Dekretimit	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	Botimi në Fl. Zyrt. DATA	Faqe e librit
40	6-2-930	Ligjë për përjashtimin nga taksa doganore e eksportimit të ullinjve dhe vojin e ullinjve . .	11	12 2-930	88
41	7-2 930	Ligjë mbi bartje fondi prej fr. ari 11,800 në buxhetin e Ministrisë së Financave	11	12-2-930	89
42	7-2-930	Ligjë mbi transferim kredish të buxhetit të P. B. e të Jashtme	12	17-2-930	90
43	7-2 930	Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin udhëtues të Ministrisë s'Arësimit	12	17-2-930	92
44	8-2-930	Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin e Ministris së P. të Mbrendëshme ushtrim 1929-930	12	17-2-930	93
45	8-2-930	Ligjë mbi zbritjen e taksës doganore të fijeve artificjale të pa dredhuna	12	17-2-930	94
46	8 2 930	Ligjë mbi ndryshimin e përmbajtjes të numërit 400 të tarifës doganore dhe t'abrogimit të taksës përkatëse	12	17-2 930	94
47	7-2-930	Ligjë mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 65,200 për kremtime në buxhetin 929-930 të Ministrisë së P. të Mbrendëshme	12	17-2-930	95
48	10-2-930	Shtojcë ligjë mbi ligjën e Bashkive me datë 25-XII-1921	14	24-2-930	97
49	8-2-930	Shtojcë e ligjës për ushtrimin e profesioneve mjeksore . .	14	24 2 930	100
50	10-2-930	Ligjë mbi çelje kredije prej fr. ari 4,755,60, të Ministrisë P. Botore dega Post-Telegrafave	14	24 2-930	102
51	—	Rreg. e Bektashinjve Shqiptar	15	26-2 930	103
52	23-2-930	Ligjë mbi disa ndrime mbi ligjën e pensioneve civile . . .	16	27 2-930	111
53	20-2-930	Ligjë mbi ngrehjen e shtypshkronjës Mbretnore	16	27-2-930	113
54	22-2-930	Ligjë mbi transferimin e një kredije prej fr. ari 2500 nga kap. 1 e 2 në kap. 8 të buxhetit 929-930 të Ministrisë së P. Botore	17	10-3-930	115
55	26-2-930	Ligjë mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 10.000 nga kap. 29 Rrogë grad. e gjind. në kap. 31 udhtim e djete të budgetit 929-930 të Gjindarmerisë . . .	17	10-3-930	116

Nr. Renduer	DATA e Dekretimit	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	DATA	Faqe e librit
56	26-2-930	Ligjë mbi transferim kredije të buxhetit të Këshillit të Shtetit	17	10-3-930	117
57	26-2-930	Ligjë mbi transferim kredinash në buxhet të Komandë së Mbrojtjes Kombëtare	17	10-2-930	118
58	12-3-930	Ligjë mbi transferim fondesh në buxhetin 1929-30 të Ministrisë së Financavet	18	15 3-930	119
59	12 3-930	Ligjë mbi bartjen e një fondi prej fr. ari 1850 për shpenzime udhëtimi të Drejtorisë së P. të Post-Telegrafave në buxhetin 929-930	18	15-3-930	120
60	20-2-930	Rregullore për zbatimin e ligjës së pasunis së kontabilitetit të P. të Shtëtit pos kontratave . .	18	15-3-930	121
61	17-11-930	Konvent vendosjeje dhe tregëtije ndërmjet Shqipnis e Svicrës	18	15-3-930	131
62	13-3-930	Mbi zgjatimin e sesionit vazhduës të Parlamentit dhe për një muaj	18	15 3-930	133
63	12-3-930	Ligjë mbi transferim kredinash t'ushtrimit 929-30, të M. Drejtësis për rroga personali . . .	18	15-3-930	134
64	1-2-930	Konvent midis Mbretnis të Serbëvet Kroatvet, Sllovenëvet dhe të Mbretnis Shqiptare, për mbajtjen dhe ndreqjen e kunjave të piramideve të vogla dhe të shenjave drejtuese të kufinit . .	19	15-3-930	135
65	18-3-930	Dekret-Mbretnor mbi krijimin e një kryekonsullate nderi në London . , ...	21	27-3 930	137
66	17-3-930	Rregullore mbi aplikimin e neneve 3, 7 të ligjës mbi monopolizimin e vaj-gurit benzinës etj. me datë 17 Prill 929 dhe art. 11 të kontratës lidhun me shoqnin «Agip»	22	2-4-930	138
67	17-3-930	Ligjë mbi mblemjen e armëve e të municionevet dhe mbi mbajtjen e tyne me leje . . .	22	2-4-930	141
68	3-4-930	Ligjë mbi transferim kredinash të buxhetit të M. së P. të Mbrendshme të ushtrimit 929-30 . .	22	2-4-930	144
69	3-4-930	Ligjë për mbartje fondesh prej fr. ari 23,500 në buxhetin e ushtrimit 929-30 të Minis. së Financavet	22	2-4-930	144

Nr. Renduer	DATA e Dekretimit	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	DATA	Faqe e librit
70	3-4-930	Ligjë mbi transferim kredinash të buxhetit të Ministris së P. të Mbrendëshme ushtrim 929-30 .	22	2-4-930	145
71	28-3-930	Ligjë mbi transferimin e fondit fr. ari 29,000 në kap. 33 «shpenzime zyre» tue u mbartun nga kap. 28, 30 36, 37 e 39 të buxhetit 929-30 të Gjindarmeris mbas sasinash që vijojnë . . .	22	2-4-930	146
72	31-3-930	Rregullore për shpenzimet e gjindarmeris	22	2-4 930	147
73	28-3-930	Ligjë mbi shtimin e taksës së duhanit	22	2-4-930	150
74	3 4 930	Ligjë mbi mbartjen e fr. ari 16,180 nga buxheti i Ministrive të ndryshme në buxhetin e Ministris së Drejtësis të ushtrimit 929-930	23	5 4-930	152
75	3 4 930	Ligjë mbi disa ndrime të ligjës mbi taksimin e duhanit me datë 31 Mars 1929	23	5-4-930	153
76	3 4 930	Ligjë mbi transferimin e një krediti prej fr. ari 3600 në buxhetin 929-30 të Minis. s'Arsimit . .	23	5-4-930	155
77	28 3 930	Ligjë mbi nenin 20 të ligjit të xhelepit	23	5-4-930	156
78	3 4-930	Ligjë mbi transferim kredinash prej fr. ari 12,421 të buxhetit të Kryeministris	23	5 4-930	157
79	3-4-930	Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin e Ministris së Ekonomis Kombtare t'ushtrimit financiar 929 30	23	5-4-930	157
80	3 4 930	Ligjë mbi mbartje fondesh prej fr ari 210,000 në buxhetin e ushtrimit 1929 930 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare . . .	23	5-4-930	159
81	3 4 930	Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin e Ministris së Ekonomis Kombëtare t'ushtrimit financiar 929-30	23	5-4-930	160
82	28 3-930	Ligjë mbi pranimin e Konventës ndërkombëtare dhe të rregullores së saj mbi krijimin në Paris të një ofiqi ndërkombëtar të Kinisë	24	9-4-930	161
83	18 4-930	Ligjë mbi statistikën e gjendjes së Ekonomis Kombëtare . .	25	17-4-930	168

Nr. Renduer	DATA e Dekretimit	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	Botimi në Fl. Zyrt. DATA	Faqe e librit
84	18 4-930	Ligjë mbi bartjen e nji fondi prej fr. ari 5,000 (pesmijë) për shpenzime udhtimi të Drejtoris së Përgjithshme të Post-telegrafave në buxhetin e ushtrimit 929-30 .	25	17-4-930	169
85	9-4-930	Ligjë mbi kalimin e rrogës jetike të Hamid Vavlës në favor të së shoqes	25	17-4-930	170
86	5-4-930	Ligjë mbi dhurimin e pasunis shtetnore në Sarandë N. M. Tij Zog I. Mbretit të Shqiptarve .	25	17-4-930	171
87	8-4 930	Ligjë mbi Kryeqytetin e Tiranës si qendër Kom. Ortodoks .	25	17-4-930	172
88	9-4-930	Ligjë mbi mbjelljen e palimit të duhanit	26	19-4-930	173
89	9-4-930	Ligjë mbi suprimin e sekretarvet të zyrave ipotekore të Nënprefekturave	26	19-4-930	176
90	3 5-930	Ligjë mbi llotarinë e Kryqit të Kuq	30	17-5-930	177
91	3-5-930	Ligjë mbi taksat telegrafike të vatikanit	30	17-5-930	178
92	3-5 930	Ligjë mbi zgjatimin e dytë t'afatit të kërkimeve shoqniës së Minierave të serës së Selenicës për konçesionin e vaj-gurit dhanë me konçesion datë 2 Maj 1925 .	30	17 5-930	179
93	5-5-930	Vendim autorizues për me lidhë marrëveshje tregtare provizore midis Qeveris s'onë dhe t'Egjyptit	30	17-5-930	180
94	5 5-930	Ligjë mbi ratifikimin e konventës tregtare midis Shqipëris e Francës	30	17-5-930	182
95	17-5-930	Dekret-ligjë mbi anulimin e adjudikatës me datë 20-XI-1929 për blemjen e Kininës së Shtetit .	31	19-5-930	188
96	14-5-930	Ligjë mbi dekoracionet . .	31	19-5-930	189
97	17 5-930	Ligjë mbi aprovimin e gjendjeve të parapame e t'ardhunavet dhe të shpenzimevet të përgjithshme për ushtrimin financjar 930-31 .	32	27-5-930	192
98	5-5 930	Rregullore mbi zbatimin e ligjës për martesën e oficerëvet në shërbim të përhershëm të fuqivet armate	33	28-5-930	268

Nr. Readuer.	DATA e Dekretimi	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	DATA	Faqe e librit
99	21-5 930	Ligjë mbi stemën e mbi flamuret e Shtetit	34	3-6-930	271
100	23-5-930	Rregullore mbi zbatimin e shtojcës së ligjës me d 28-IX-929, mbi ligjën e bashkive d. 25-XII-921 .	34	3-6-930	276
101	31-5 930	Dekret-ligjë mbi suprimimin e titullit të Prefektit të Kryeqytetit	35	5-6-930	278
102	2-6 930	Ligjë si shtojcë e ligjës mbi zgjanimin e tokave shtetnore me eksproprijim tokash private në Kryeqytet për instalimin e nëpunsave etj. me d 13-V-927 . . .	35	5 6-930	279
103	12 6-930	Dekret-ligjë mbi modifikimin e disa neneve të ligjës mbi organizimin e Drejtësis me datë 7 Fruer 929	37	17 6 930	281
104	14 6 930	Dekret-ligjë mbi shpërblime patriotike	37	17 6 930	284
105	12 6-930	Kontrat në mes të Ministrit të Ekonomis Kombëtare, Z. Mehdi Frashëri si përfaqsuës i Qeveris Shqiptare, me njanën anë, dhe Z. G. uff. Ing. Oreste Jaccobini, administratori i përgjithshëm i aciendës së pyjevet në Shqipni	38	23-6-930	285
106	23-6-930	Dekret-ligjë mbi krijimin e një zyre Organizatori në Ministrin e P. të Mbrendëshme . . .	38	23 6-930	290
107	18 6 930	Statuti i shoqnis Ullishta . .	39	27 6 930	291
108	18 6-930	Statuti i shoqnis Blegtoria . .	39	27 6-930	307
109	12 6 930	Kontratë mbi ngrehjen e një fabrike birre në Prefekturën e Korçës	40	1-7-930	323
110	16 6-930	Dekret-Mbretnuer mbi krijimin e një Nënkonsullate nderi në Patras	40	1-7 930	328
111	14-6 930	Dekret-ligjë për aprovimin e buxhetit preventiv t' Entit Kombtar «Djelmënija Shqiptare» për ushtrimin financiar 930-31 . .	40	1 7-930	329
112	14 6-930	Dekret-ligjë për aprovimin e buxhetit preventiv të milicjes paraushtarake për ushtrimin financiar 930-31	40	1-7-930	334

Nr. Renduer	DATA e Dekretimi	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	DATA	Faqe e librit
113	14 6 930	Dekret-ligjë mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 25,000 prej buxhetit t'ushtrimit 930-31 të Komandës së Mbrojtjes në ate të Ministris së Arësimit . .	40	1-7-930	341
114	23-6-930	Dekret-ligjë mbi aprovimin e gjendjes së parapamjevet për t'ardhuna e shpenzime t' ushtrimit financiar 1-IV-930 deri 31-III-931 të Drejtoris së P. të Pensioneve	41	3-7 930	342
115	23-6 930	Dekret-Mbretnuer mbi transferim fondi 5,000 fr. ari buxhet të Min. Arsimit	41	3-7-930	348
116	27-2-930	Konçesion për shfrytzimin e pyjeve shtetnore që gjinden në dy luginat e Drinit në një gjanësi prej 15 kilom. në vijëajri në dy anët e lumit në fjalë . . .	41	3-7 930	348
117	23-6-930	Dekret-Mbretnuer mbi krijimin e një kryekonsullate nderi në Prag	41	3 7 930	355
118	18 1-930	Konvent tregtar e lundrimi lidhun midis Shqipëris dhe Francës .	42	12-7-930	356
119	23 6-930	Dekret-ligjë mbi ndryshimin e art 1 të ligjës me datë 7-XI-925 mbi internimin të propagandistave të rezikshëm	42	12-7-930	372
120	2-7-930	Dekret-Mbretnuer mbi krijimin e një Konsullate nderi në Bolognë	43	17-7 930	373
121	14-7-930	Dekret-ligjë mbi procedimin e akuzimeve të Ministrave nga ana e N. M. së Tij Mbretit . .	44	23-7-930	374
122	21-7-930	Dekret-ligjë mbi pranimin e koronave sermë	46	31-7-930	375
123	16-7-930	Rregullore mbi eksekutimin e ligjës mbi llotarinë e Kryqit të Kuq me datë 3 Maj 930 . .	46	31-7-930	377
124	30 7-930	Dekret-ligjë mbi lejimin e importimit të 1500 kuintal misër	48	7-8 930	382
125	1-8-930	Rregullore mbi shërbimin e policisë së kufinit	50	14-8 930	384
126	11-8 930	Dekret Mbretnuer mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 26,976,75 në buxhetin e Ministris së P. të Jashtme. . . .	50	14-8-930	392

Nr. Rendues	DATA e Dekretimit	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	Botimi në Fl. Zyrt. DATA	Faqe e librit
127	11 8 930	Dekret-ligjë mbi shtimin e fjalës «blemje» në kapitullin 3 në buxhetin e vjetit financjar 930-931 të Ministris së P. të Jashtme, dhe të kapitujve 4 po të këtij buxheti të Ministrisë s'Ekonomisë Kombëtare dhe t'Arësimit, dhe shtimin e fjalëve «blemje e mbajtje» në kap. 40 të buxhetit të Ministrisë së Financavet	51	21 8 930	393
128	11-8-930	Dekret-Mbretnuer mbi celebrim martesash	51	21 8 930	394
129	15-8-930	Dekret-ligjë mbi krijimin e nji kapitulli shpenzimi për të marrunit pjesë të Qeveris Shqiptare në Panajirin e Lindjes	51	21-8 930	395
130	8-8-930	Dekret-ligjë mbi përjashtimin e Emigrandave nga e treta edhe për vjetin 1930 . . .	51	21-8 930	396
131	13-8-930	Dekret-ligjë mbi transferimin e fr. ari 6000 prej kap. 2 në kap. 11 të Komandës së Mb. Kombëtare	51	21-8-930	397
132	22-4-930	Ligjë për martesën e Oficerave që janë në shërbim të përhershëm të Fuqivet Armate	28	30-4 930	398
133	22-4-930	Ligjë mbi ndryshimin e neneve 2, 3, 5, 6, 7, 8, 14 të ligjës së rrugave datë 8 Fruer 1929	28	30 4-930	400
134	22-4-930	Ligjë mbi pensionimin e familjes të ndjerit Vasil Rusit	28	30-4-930	402
135	22-4-930	Ligjë mbi ndryshimin e kuadrit të personelit të Mininistris t'Oborit Mbretnuer . .	28	30-4-930	403
136	15-8 930	Dekret-ligjë për plotësimin e disa emertimeve të kapitujvet të buxhetit 930-931 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare	52	26-8-930	404

Nr. Renduer	DATA e Dekretimit	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	Botimi në Fl. Zyrt. DATA	Faqe e librit
137	20-8-930	Dekret-ligjë mbi modifikimin e të ndamit të shumave të huas për ndërtesa Qeveritare të Kap. V të aneksit S. të Dekret-ligjës me d. 25 Qershuer 1929	52	26-8-930	406
138	22 8-930	Dekret-ligjë mbi krijimin e një fondi në buxhetin e Komandës së P. të Gjindarmeris për shpërblim të oficerave që dërgohen për studim jashtë . .	53	29-8-930	407
139	20-8-930	Dekret-ligjë për transferim fondesh prej kapitullit «Rrogë të personelit t'Administratave të ndryshme» në kap. e rinj për funksionimin e zyrës Agrare	53	29-8 930	409
140	30 8-930	Rregullore mbi aplikimin e ligjës së Reformës Agrare . .	54	31-8-930	410
141	20-8-930	Dekret-ligjë mbi ndryshimin e paragrafit A të nenit 5 dhe të 33 të Rregullores mbi zbatimin e ligjës së pensioneve civile	54	31 8-930	422
142	30-8-930	Dekret-ligjë mbi vendosjen e caktimin e një shpërblimit për veshjen e parë për oficerat që emnohen për të parën herë në shërbim të përhershëm ose plotsimin e fuqive armate të Shtetit	54	31-8-930	423
143	29-8-930	Dekret-ligjë mbi internimin e fëmijëve, sekuestrimin e pasunis dhe mbi djegëjen e shtëpive t'aratisunve kriminelë .	56	10 9-930	424
144	31 8-930	Dekret ligjë mbi taksin doganor të grizit	56	10-9-930	426
145	29-8 930	Dekret-ligjë mbi themelim qendrash për stërvitje artilerie .	56	10-9-930	427

DPSH

Nr. Renduer	DATA e Dekretimit	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	Botimi në Fl. Zyrt. DATA	Faqe e librit
146	29-8-930	Dekret-ligjë mbi shtojcën e ligjës mbi internimin e familjeve të ushtarve të rekrutave e rezervistave që aratisen .	57	16-9-930	429
147	20-8-930	Dekret-ligjë mbi mënyrën e zbatimit të paragrafit g të nenit 2 të ligjës mbi formimin dhe qëllimin e Bankës Bujqësore, Kombtare	57	16-9-930	430
148	29-8-930	Dekret ligjë mbi eksproprijim tokash në qendrat e Komunave Mallakastër e Reskovec .	57	16-9-930	431
149	13-8-930	Dekret-ligjë mbi ndryshimin e kuadrit të graduatve e gjindarmëve aprovue për ushtrimin financiar 930-31	57	16 9-930	432
150	8-9-930	Rregullore administrative e Miliciës paraushtarake . . .	59	24-9 930	434
151	8-9-930	Rregullore administrative e Entit Kombtar «Djelmnija Shqiptare»	59	24-9 930	445
152	8-9-930	Dekret-ligjë mbi rrogat, shpërblime e shpenzime udhtimi të personelit të gjindarmeris dhe të fuqive ushtarake në shërbim të gjindarmeris . .	59	24-9 930	456
153	6-10-930	Dokret-ligjë mbi përjashtimin nga taksi doganor të drithnave të përdoruem eksklusivisht për farë për vjetin 1930 . . .	62	7-10-930	458
154	6-10-930	Rregullore mbi Dekret-ligjën e përjashtimit nga tagri doganuer të drithnave të përdoruna për farë	63	11-10-930	460
155	26-10-930	Dekret-ligjë mbi të vuemit dorë në tokat shtetnore të grabitura prej privatëve . . .	64	15-10-930	462

Nr. Renduer	DATA e Dekretimit	L A N D A	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	DATA	Faqe e librit
156	11-10-930	Rregullore për nxjerrjen, llogaritjen dhe derdhjen në Bankën bulqësore e të ardhunavet të shenueme në nenin 2 të ligjit me datë 3 Maj 1930 mbi krijimin e Bankës bulqësore Kombëtare	65	22-10-930	464
157	14 10 930	Dekret-mbretnuer për krijimin e një kryekonsullate nderi në Bologně	66	28 10-930	468
158	21-10-930	Dekret-Mbretnuer mbi krijimin e një konsullate nderi në Budapest	66	28-10-930	469
159	18-10 930	Dekret-Mbretnuer mbi zbritjen e çmimit të barnavet . . .	66	26-11-930	470
160	24 11-930	Rregullore e urdhnave e të Medalave të Mbretnis Shqiptare	71	28-10-930	472
161	21-11 930	Ligjë për plotësimin të disa emërtimeve të kapitujve të buxhetit 930-31 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare . . .	73	26-11-930	482
162	21-11-930	Ligjë mbi transferim e fr. ari 6000 prej kap. 2 në kap. 11 të Komandës së Mbr. Kombëtare	73	10-12-930	484
163	21-11-930	Ligjë mbi krijimin e kap. 57 shpronsim toke në buxhetin 1930-931 të Ministris së Financavet	73	10-12-930	485
164	21-11-930	Ligjë mbi ndryshimin e kuadrit të graduatëve e të gjindarmëve aprovue për ushtrimin financiar 1930-931	73	10-12-930	486
165	3-12-930	Ligjë mbi mbartjen e një fondi prej fr. ari 66.000 nga kap. 54 «Blemje Kinine» në kap. 37 bis|b «pensione ushtarake të buxhetit 1930-931 të M. Financavet	73	10-12-930	487

Nr. Renduer	DATA e Dekretimit	LANDA	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	DATA	Faqe e librit
166	3-12-930	Marrëveshtjeje tregtare provizore midis Mbretnis Shqiptare dhe Mbretnis së Rumanisë .	74	13-12-930	488
167	3-12-930	Ligjë mbi shitjen e pasunive të pa-tundëshme Shtetnore .	74	13-12-930	491
168	3-12-930	Ligjë mbi mënyrën e zbatimit të paragrafit g të nenit 2 të ligjës mbi formimin dhe qëllimin e Bankës Bujqësore Kombëtare	74	13-12-930	492
169	3-12-930	Ligjë mbi abrogimin e zamit dhe) të tarifës doganore . .	74	13-12 930	493
170	3-12-930	Ligjë mbi krijimin e një fondi prej fr. ari 20,000 në buxhetin e Ministris së P. të Mbrendëshme për ndihmë të mjeruemve nga termeti në krahinën e Vlonës	74	13-12 930	494
171	3-12-930	Ligjë mbi transferim krëdinash prej kapitullit rrogë t' administratave të ndryshme në kap. e ri për funksionimin e zyrës Agrare	74	13 12-930	495
172	8-12-930	Ligjë mbi modifikimin e disa neneve të ligjës mbi organizimin e Drejtësis me datë 7 Fruer 1929	75	16-12-930	497
173	8-12 930	Ligjë për krijimin e një kapitulli shpenzime për të marrunit pjesë të Qeveris shqiptare në panajirin e Lindjes . .	75	16-12-930	500
174	8-12-930	Ligjë për bartjen e një fondi prej fr. ari 2,300 për shpenzime poste bartësije . . .	75	16-12-930	501
175	3-12-930	Ligjë mbi përjashtim nga taksi doganuer të drithnave të përdoruem eksklusivisht për farë për vitin 1930	75	16-12-930	502

DPSH

Nr. Renduer	DATA e Dekretimit	L A N D A	Botimi në Fl. Zyrt. Nr.	DATA	Faqe e librit
176	8·12 930	Ligjë mbi krijimin e një kapitulli për shpenzime udhtimi në buxhetin udhtuës të Ministris së Financavet rubrik (Kësh. i Shtetit)	76	23-12-930	505
177	8·12·930	Shtojcë ligjë mbi seleksionin e detyruesëmë të pelave e të lopëve me datë 28 Mars 929	76	23-12·930	506
178	30·1-930	Rregullore mbi tarifën e barnave në bazë të ligjit mbi organizimin e shërbimit të Shëndetsis publike me d 16-VI-927	—	—	507
179	7·2 1930	Rregullore për zbatimin e ligjës mbi administrimin e pasunisë dhe të kontabilitetit të përgjithshëm të Shtetit . .	21 bis	31-3·930	577
180	3-5·930	Ligjë mbi Reformën Agrare .	—	—	633
181	6 6 930	Dekret-ligjë për organizimin dhe funksionimin e stërvitjevet paraushtarake	35 bis	6 6 930	661
182	6·6·930	Dekret·ligjë për themelimin, formimin, funksionimin dhe thirrjen e Milicis para·ushtarake	«	6·6·930	673
183	6-6-930	Dekret ligjë për organizimin dhe funksionimin e stërvitjevet para-ushtarake	«	6-6·930	689

INDEKSI ALFABETIK I LANDËS

A

Administrata e P. të Mbrendshme

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
— Ligjë mbi çdukjen e të aratisunve	17	43
— Ligjë mbi mbledhjen e armëve e të municionevet dhe mbi mbajtjen e tyne me leje	67	141
— Dekret-ligjë mbi suprimimin e titullit të Prefektit të Kryeqytetit	101	278
— Dekret-ligjë mbi krijimin e nji zyre Organizatori në Ministrnë e P. të Mbrendshme	106	290
— Dekret-ligjë mbi ndryshimin e art. 1 të ligjës me datë 7-XI-1925 mbi internimin të propagandistave të rezikshëm	119	372
— Dekret-ligjë mbi internimin e fëmijëve, sekuestrimin e pasunis dhe mbi djegëjen e shtëpive t'aratisunve kriminelë	143	424

Administrata e P. të Jashtme

(Shif edhe dekoracion konvencion)

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
— Ligjë mbi disa ndryshime në krijimin e një konsullate në Cetinë	4	3
— Ligjë mbi suprimimin e Legatës në Berlin e vendosjen e konsullatës në Vienë	20	47
— Dekret-Mbretnuer mbi krijimin e një kryekonsullate nderi në London	65	137
— Dekret-Mbretnuer mbi krijimin e një Nënkonsullatë nderi në Patras	110	328
— Dekret-Mbretnuer mbi krijimin e një Kryekonsullate nderi në Graz	117	355
— Dekret-Mbretnuer mbi krijimin e nji Konsullate nderi në Bologne	120	373
— Dekret-Mbretnuer për krijimin e një Kryekonsullate nderi në Bologne	157	468

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
— Dekret-Mbretnuer mbi krijimin e një Konsullate nderi në Budapest	158	469
Arësim		
— Rregullore mbi detyrat e sekretarve dhe llogaritarve të Ministrisë s'Arësimit . , . .	28	64
Automobil		
— Ligjë mbi blemje e mbajtje automobilash .	3	2
B		
Banka Bujqësore (Shif Bujqësi)		
Bashki		
— Shtojcë ligjë mbi ligjën e Bashkive d. 25 XII-921	48	97
— Rregullore mbi zbatimin e shtojcës së ligjës me d. 28-IX-929, mbi ligjën e Basnkive d. 25 XII-921	100	276
— Dekret Mbretnuer mbi celebrim martesash	128	394
Birrë		
— Kontratë mbi ngrehjen e një fabrike birre në Prefekturën e Korçës	109	323
Botore		
— Ligjë mbi detyrimin e punimit dhe mbi krijimin e katundeve tip në qarkun e Nënprefekturës së Kavajës . . . . , ...	32	79
— Ligjë mbi ndryshimin e neneve 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9 14 të ligjës së rrugave datë 8 Fruer 1929	133	400
— Dekret-ligjë mbi modifikimin e të ndamit të shumave të huas për ndërtesa Qeveritare të kap. V të aneksit S. të Dekret-ligjës d. 25 Qershur 929	137	406
Bujqësi		
— Ligjë mbi çeljen e kurseve bujqësorë . . .	31	77
— Statuti i Shoqënisë Blegtoria	108	307
— Regullore mbi aplikimin e ligjës së Ref. Agrare	140	410

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
— Dekret-ligjë mbi mënyrën e zbatimit të paragrafit g) të nenit 2 të ligjës mbi formimin dhe qëllimin e Bankës Bujqësore, Kombëtare . .	147	430
— Ligjë mbi mënyrën e zbatimit të paragrafit g) të nenit 2 të ligjës mbi formimin dhe qëllimin e Bankës Bujqësor Kombëtare	168	492
— Rregullore për nxjerrjen, llogaritjen dhe derdhjen në Bankën Bujqësore e të ardhunavat të shenuem në nenin 2 të ligjës me datë 3 Maj 1930 mbi krijimin e Bankës Bujqësore Kombtare	156	464
— Ligjë mbi Reformën Agrare	180	633

Buxhet

— Mbi krijimin e kap. 41 bis të pa pagueme për mungesë fondi në buxhetin 929-930 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare	1	1
— Ligjë mbi transferim kredije prej 20,000 f. ar	2	1
— Ligjë mbi bartje kredije në buxhetin e Këshillit të Shtetit prej fr. ari 9000	6	29
— Ligjë mbi shtimin e një kapitullit në buxhetin e Ministrisë s'Ekonomisë Kombëtare të ushtrimit 1929-930 për shpenzimet e përfaqësimit të industrisë shqiptare në Panagjirin e Selanikut	8	31
— Ligjë mbi shtimin e një kapitulli të ri në buxhetin e Ministrisë së P. Botore 1929-930 me shër 9 bis shpërblim familjes të atyne që janë vra në detyrë	10	34
— Ligjë mbi transferimin e një fondi prej 6700 fr. ari në buxhetin 929-930 të Ministrisë së Financavet	13	38
— Ligjë mbi transferim kredije prej fr. ari 36.100 në buxhetin e Ministris së P. të Jashtme . .	15	40
— Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin 1929-930 të Drejtorisë së P. të Shëndetsisë .	18	46
— Ligjë mbi shtimin e një fondi prej fr. ari 60.000 në buxhetin e vjetit 1929-930 të Ministrisë së Financavet	19	46

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
— Ligjë mbi krijimin e një fondi në buxhetin 1929-930, të Ministrisë së Financavet për shpërblim të Këshilltarit të Qeverisë pranë Shoqënisë «Svea»	23	59
— Ligjë mbi krijimin e kap. 5 bis shpenzime për dekoracione në buxhetin e vjetit 1929-930 të Ministrisë së Financavet	25	61
— Ligjë mbi krijimin në buxhet të Ministrisë së s'Ekonomisë Kombëtare të ushtrimit financjar 929-930 të një kapitulli të rij për punime bulqësore e zhvillimin e industrinave të saja . .	26	62
— Ligjë mbi bartje kredije prej fr. ari 20.000 për irigacion	27	63
— Ligjë mbi shtimin e fondit të mbrapambetun në buxhetin 929-930 të Komandës Mbr. Kombtare	33	82
— Ligjë mbi transferime kredinash në buxhetin 929-930 të Ministrisë s'Arësimit	34	82
— Ligjë mbi shtesën e një fondi prej fr. ari 60.000 në buxhetin 929-930, të Ministris së P. Botore	35	83
— Ligjë mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 20.000 në buxhetin 1929-930 të Komandes së Mbrojtjes Kombëtare	36	84
— Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin e Ministrisë s'Ekonomisë Kombëtare t' ushtrimit financjar 929-930	37	85
— Ligjë mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 24.740 në kap. 3, 5, 6 të buxhetit të Ministrisë së P. Botore ushtrim 1929-930	38	86
— Ligjë mbi bartje fondi prej fr. ari 11.800 në buxhetin e Ministris së Financavet	41	89
— Ligjë mbi transferim kredish të buxhetit të P. B. e të Jashtme	42	90
— Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin udhtuës të Ministris s'Arsimit	43	92
— Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin e Ministris së P. të Mbrendëshme ushtrim 929-30	44	93
— Ligjë mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 65,200 për kremtime në buxhetin 929-30, të Ministris së P. të Mbrendëshme	47	95

BKSH

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
— Ligjë mbi çelje kredije prej fr. ari 4,755,60, të M. P. Botore (dega Post-Telegraf) . . .	50	102
— Ligjë mbi transferimin e një kredije prej fr. ari 2500 nga kap. 1 e 2 në kap. 8 të buxhetit 929-30 të Ministris së P. Botoro	54	115
— Ligjë mbi transferimin e fondit fr. ari 10.000 nga kap. 29 Rrogë grad. e gjind. në kapitullin 31 udhtim e djete të budgetit 929-30 të Gjindarmeris	55	116
— Ligjë mbi transferim kredije të buxhetit të Këshillit të Shtetit	56	117
— Ligjë transferim kredinash në buxhet te Komandës Mbrojtjes Kombëtare	57	118
— Ligjë mbi transferim fondesh në buxhetin 929-30 të M. së Financavet	58	119
— Ligjë mbi bartjen e një fondi prej fr. ari 1850 për shpenzime udhëtimi të Drejtoris së P. të Postelegrafave në buxhetin 929 30 . . .	59	120
— Ligjë mbi transferim kredinash t' ushtrimit 929-30 të M. Drejtësis për rroga personali	63	134
— Ligjë mbi transferim kredinash të buxhetit të M. së P. të Mbrend. ushtrimit 929-30 . . .	68	144
— Ligjë për mbartje fondesh prej fr. ari 23.500 në buxhetin e ushtrimit 929 30 të Ministris së Financavet	69	144
— Ligjë mbi transferim kredinash të buxhetit të Ministris së P. të Mbrend. për ushtrimin 929-30	70	145
— Ligjë mbi transferimin e fondit fr. ari 29,000 në kap. 33 «shpenzime zyre» tue u mbartun nga kap. 28, 30, 36, 37 e 39 të buxhetit 929-30 të Gjindarmeris mbas sasinash që vijojnë	71	146
— Ligjë mbi mbartjen e fr. ari 16180 nga buxheti i Ministrive të ndryshme në buxhetin e Ministris së Drejtësis te ushtrimit 929-30 . . .	74	152
— Ligjë mbi transferimin e një krediti prej fr. ari 3,600 në buxhetin 929 30 të Ministris s'Arsimit	76	155
— Ligjë mbi transferim kredinash prej fr. ari 12421 të buxhetit të Kryeministris . . .	78	157

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
— Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin e Ministris së Ekonomis Kombëtare t' ushtrimit financiar 929 30	79	157
— Ligjë mbi mbartje fondesh prej fr. ari 210,000 në buxhetin e ushtrimit 929-30 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare	80	159
— Ligjë mbi transferim kredinash në buxhetin e Ministris së Ekonomis Kombëtare t' ushtrimit financiar 929-30	81	160
— Ligjë mbi mbajtjen e një fondi prej fr. ari 5.000 — (pesmijë) për shpenzime udhtimi të Drejtoris së Përgjithshme të Post-telegrafave në buxhetin e ushtrimit 929 30 . . . . , .	84	169
— Ligjë mbi aprovimin e gjendjeve të parapame e t'ardhunavet dhe të shpenzimevet të përgjithshme për ushtrimin financiar 930-31 . .	97	192
— Dekret-ligjë për aprovimin e buxhetit preventiv t' Entit Kombëtar «Djelmënia Shqiptare» për ushtrimin financiar 930-31	111	329
— Dekret-ligjë për aprovimin e buxhetit preventiv të milicjes paraushtarake për ushtrimin 930-31	112	334
— Dekret-ligjë mbi transferimin e një fondi prej fr. ari 25 000 prej buxhetit t'ushtrimit 930-931 të Komandës së Mbrojtjes në ate të Ministris së Arësimit	113	341
— Dekret-ligjë mbi aprovimin e gjendjes së parapamjevet për t'ardhuna e shpenzime t' ushtrimit financiar 1-4-930 deri 31-3-931 të Drejtoris së P. të Pensioneve	114	342
— Dekret-Mbretnuer mbi transferim fondi fr. ari 5,000 në buxhet të M. Arsimit	115	348
— Dekret-Mbretnuer mbi transferimin e nji fondi prej fr. ari 26,976,75 në buxhetin e Ministtris P. të Jashtme	126	392
— Dekret-ligjë mbi shtimin e fjalës «blemje» në kapitullin 3 në buxhetin e vjetit financjar 930 31 të Ministris së P. të Jashtme, dhe të kapitujve 4 po të këtij buxheti të Ministris s' Ekonomis		

BKSH

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
Kombtar edhe t'Arësimit, dhe shtimi i fjalëve «blemje e mbajtje» në kap. 40 të buxhetit të Ministris së Financavet	127	393
— Dekeret-ligje mbi krijimin e nji kapitulli shpenzimi për të marrunit pjesë të Qeveris Shqiptare në Panagjirin e Lindjes	129	395
— Dekret-ligjë mbi transferimin e fr. ari 6000 prej kap. 2 në kap. 11 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare	131	397
— Dekret-ligjë për plotësimin të disa emertimeve të kapituivet të buxhetit 930-31 të Komandës së Mbroitjes Kombtare	136	404
— Dekret-ligjë mbi krijimin e një fondi në buxhetin e Komandës së P. të Gjindar. për shpërblim të oficerave që dërgohen për studim jashtë	138	407
— Dekret-ligjë për transferim fondesh prej kapitullit «Rrogë t'Administratave të ndryshme» në kap. e rinj për funksionimin e zyrës Agrare	139	409
— Ligjë për plotësimin të disa emërtimeve të kapitujve të buxhetit 1930-1931 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare	161	482
— Ligjë mbi tranferim e fr. ari 6000 prej kap. 2 në kap. 11 të Komandës së Mbrojtjes Kombëtare	162	484
— Ligjë mbi krijimin e kap. 57 shpronsim toke në buxhetin 930-31 të Ministris së Financavet	163	485
— Ligjë mbi krijimin e nji fondi prej fr. ari 20,000 në buxhetin e Ministris së P. të Mbrendëshme për ndihmë të mjeruëmve nga tërmeti në krahinën e Vlonës	170	491
— Ligjë mbi transferim kredinash prej kapitullit Rrogë t'administratëve të ndryshme në kap. e ri për funksionimin e zyrës Agrare	171	495
— Ligjë për krijimin e një kapitulli shpenzime për të marrunit pjesë të Qeveris shqiptare në panajirin e Lindjes	173	500
— Ligjë për bartjen e një fondi prej fr. ari 2,300 për shpenzime post-bartësije	174	501

BKSH

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
— Ligjë mbi mbartjen e një fondi prej fr. ari 66.000 nga kap. 54 «Blemje Kinine» në kap. 37 bis[b pensione ushtarake të buxhetit 930-31 të Financavet	165	487

Celebrim martesash

(Shif Bashki dhe ushtri)

D

Dekorata

— Ligjë mbi akordimin e grandë Kordonit «Besa» Shkëlqesis së Tij D. Grandi	9	33
— Ligjë mbi dekorasionet	96	189
— Rregullore e Urdhnave e të Medaljeve të Mbretnis Shqiptare	160	472

Doganë

— Ligjë për përjashtimin nga taksa doganore e eksportimit të ullinjve dhe vojin e ullinjve	40	88
— Ligjë mbi zbritjen e taksës doganore të fijeve artificiale të pa derdhuna	45	94
— Ligjë mbi ndryshimin e përmbajtjes të numërit 400 të tarifës doganore dhe t'abrogimit të taksës përkatëse , ...	46	94
— Dekret-ligjë mbi taksin doganor të grizit .	144	426
— Dekret-ligjë mbi përjashtimin nga taksi doganor të drithnave të përdoruem eksklusivisht për vjetin 1930	153	458
— Rregullore mbi Dekret-ligjën e përjashtimit nga tagri doganuër të drithnave të përdoruna për farë	154	460
— Ligjë mbi abrogimin e zanit dh) të tarifës doganore	169	493
— Ligjë mbi përjashtim nga taksi doganuer të drithnave të përdoruem eksklusivisht për farë për vitin 1930	175	502

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
Drejtësi		
— Ligjë shtojce në dispozitat transitore të ligjit mbi organizimin e Drejtësis . . . . . ,	11	35
— Dekret-ligjë mbi modifikimin e disa neneve të ligjës mbi organizimin e Drejtësis me datë 7 Fruer 1929	103	281
— Dekret-ligjë mbi procedimin e akuzimeve të Ministrave nga ana e N. M. së Tij Mbretit	121	374
— Ligjë mbi modifikimin e disa neneve të ligjës mbi organizimin e drejtësis me datë 7 Fruer 1929	172	497
Duhan		
— Ligjë mbi shtimin e taksës së duhanit . .	73	150
— Ligjë mbi disa ndrime të ligjës mbi taksimin e duhanit me datë 31 Mars 1929	75	153
— Ligjë mbi mbjelljen e palimin e duhanit . .	88	173
E		
Ekonomi Kombëtare		
— Rregullore për zbatimin e Dekret-ligjës Organike të Ministris s'Ekonomisë Kombëtare, përsa i përket detyrave të personelit të Administratës së qarqeve për pyje e kullosa . . .	5	4
— Ligjë mbi statistikën e gjendjes së Ekonomisë Kombëtare	83	168
— Statuti i Shoqënis Ullishta	107	291
Eksproprijim tokash (shif Financë)		
Emigrandë		
— Ligjë mbi përjashtimin e emigrandëve nga e treta dhe për vitin 1929	30	76
— Dekret-ligjë mbi përjashtimin e emigrandëve nga e treta edhe për vjetin 1930 . , . . .	130	396
Enti Kombëtar		
— Rregullore e Entit Kombëtar « Djelmënija Shqiptare » . . . . , ...	151	445

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
F.		
Farë drithi (shif Doganë)		
Farmaci barna (Shif Shëndetsi)		
F i n a n c ë		
— Rregullore për zbatimin e ligjës së pasunis së kontabilitetit të P. të Shtetit përsa i përket kontratave	60	121
— Ligjë mbi nenin 20 të ligjit të xhelepit . .	77	156
— Ligjë mbi dhurimin e pasunis shtetnore në Sarandë N. M. Tij Zog I. Mbretit të Shqiptarave	86	171
— Ligjë mbi suprimimin e sekretarvet të zyrave ipotekore të Nënprefekturave	89	176
— Ligjë si shtojcë e ligjës mbi zgjanimin e tokave shtetnore me eksproprijim tokash private në Kryeqytet për instalimin e nëpunsave etj. me datë 13-V-1927	102	279
— Dekret-ligjë mbi pranimin e koronave sermë	122	375
— Dekret-ligjë mbi lejimin e importimit të 1500 kunital misër	124	382
— Dekret-ligjë mbi eksproprijim tokash në qendrat e Komunave Mallakastër e Roskovoc .	148	431
— Dekret-ligjë mbi të vuemit dorë në toka. shtetnore të grabitura prej privatëve . . .	155	462
— Ligjë mbi shitjen e pasunive të pa-tundëshme Shtetnore . , ...	167	491
— Ligjë mbi krijimin e një kapitulli për shpenzime udhtimi në buxhetin udhtuës të Ministris së Financavej rubrik (Kësh. i Shtetit) . .	176	505
— Rregullore për zbatimin e ligjës mbi administrimin e pasunisë dhe të kontabilitetit të përgjithshëm të Shtetit	179	577
Gj.		
G j i n d a r m e r i		
— Ligjë mbi ndryshjmin e art. 7 e 14 të ligjës së shpenzimeve të udhtimit e djete të nëpunsave civilë e të oficerave të Gjindarmeris .	12	37

DRSH

	Nr. I ligjës	Faqe e libri t
— Rregullore për shpenzimet e gjindarmeris .	72	147
— Dekret-ligjë mbi ndryshimin e kuadrit të graduatve e gjindarmëve aprovue për ushtrimin financiar 930-31	149	432
— Dekret-ligjë mbi rrogat, shpërblime e shpenzime udhtimi të personelit të gjindarmeris dhe të fuqive ushtarake në shërbim të gjindarmeris	152	456
— Ligjë mbi ndryshimin e kuadrit të graduateve e të gjindarmëve aprovue për ushtrimin financiar 1930-931	164	486

Gjykata Politike

— Ligjë mbi ndryshimin e kuadrit të personalit të gjyqit politik	16	41

H.

H u a (Shif Botore)

I.

I n t e r n i m (shif ushtri)

I p o t e k e (shif Financë)

K.

K i n i n ë

— Dekret-ligjë mbi anulimin e adjudikatës me d. 20-XI-929 për blemjen e Kinines së Shtetit	95	188

K o m u n e (shif Financë)

Komunitet fetar

— Ligjë mbi komunitet fetar	29	69
— Rregullore e Bektashijvet Shqiptare . . .	51	103
— Ligjë 'mbi kryeqytetin e Tiranës si qendër Komuniteti Ortodoks	87	172

K o n ç e s i o n (shif Pyje e voj-guri)

K o n s u l l a t ë
(shif Administratë e P. të Jashtme)

Kontabilitet i Shtetit
(shif Financë)

Kontratë (shif Pyje)

Konvencion

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
— Konvent vendosjeje dhe tregtije ndërmjet shqipnis e Svicrës	61	131
— Konvent midis Mbretnis të Serbëvet, Kroalvet, Sllovenëvet dhe të Mbretnis Shqiptare, për mbajtjen dhe ndreqjen e kunjave të piramideve të vogla dhe të shenjave drejtuese të kufinit	64	135
— Ligjë mbi pranimin e Konventës Ndërkombëtare dhe të rregullores së saj mbi krijimin në Paris të nji ofiqi ndërkombtarë të Kinisë .	82	161
— Vendim autorizuës për me lidhë marrëveshtje tregtare provizore midis Qeveris s'onë dhe të Egjyptit	93	180
— Mbi ratifikimin e konventës tregtare midis Shqipëris e Francës	94	182
— Konvent tregtar e lundrimi lidhun midis shqipëris dhe Francës	118	356
— Marrëveshtje tregtare provizore midis Mbretnis Shqiptare dhe Mbretnis së Rumanisë .	166	488

Kryqi i Kuq

— Ligjë mbi llotarinë e Kryqit të Kuq . .	90	177
— Ligjë mbi stemën e mbi flamuret e Shtetit .	99	271
— Rregullore mbi ekzekutimin e ligjës mbi llotarinë e Kryqit të Kuq me datë 3 Maj 1930	123	377

Kurse Bujqësore (shif Bujqësi)

L.

Legacion (shif Adm. e P. Jashtme)

Ll.

Llotari (shif Kryqi i Kuq)

M.

Mbajtje armësh
(shif Adm. e P. Mbrendshme)

Medalje (shif Dekoratë)

M i s ë r (shif Financë)

Monedhë metalike (shif Financë)

Monopol (shif voj-guri)

O.

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
Oborri Mbretnuer		
— Ligjë mbi ndryshimin e kuadrit të personelit të Ministris Oborrit Mbretnuer	135	403
Organizim (shif Ekonomi Kombtare)		

P.

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
Paraushtarak (shif Ushtri)		
Parlament		
— Mbi zgjatimin e sesionit vazhduës të Parlamentit dhe për një muaj	62	133
P e n s i o n		
— Ligjë shtojcë e Dekret-ligjit me datë 6-VIII-929 përsa i përket shpërblimit të familjeve t'atyne që vriten në detyrë e sipër	7	30
— Ligjë mbi abrogimin e pjesës procedurale të ligjës per sdpërblimet patriotike	39	87
— Ligjë mbi disa ndrime mbi ligjën e pensioneve civile	52	111
— Ligjë mbi kalimin e rrogës jetike të Hamid Vavlës në favor të së shoqes	85	170
— Dekret-ligjë mbi shpërblimet patriotike . .	104	284
— Ligjë mbi pensionimin e familjes të ndjerit Vasil Rusit	134	402
— Dekret-ligjë mbi ndryshimin e paragrafit A të nenit 5 dhe të nenit 33 dhe të Rregullores mbi zbatimin e ligjës së pensioneve civile	141	422
P o l i c i		
— Rregullore mbi shërbimin e policisë së kufinit	125	384
Post-Telegrafë		
— Ligjë mbi pranimin e telegrameve të kategorisë së ré Telegrama letër-dite (Z. L. T.)	14	39

— Ligjë mbi taksat telegrafike të Vatikanit 91 178

Procedim kundra Ministrave
(shif Drejtësi)

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
P y j e (shif edhe Ekonomi)		
— Kontratë në mes të Ministrit të Ekonomis Kombëtare, Z. Mehdi Frashëri si përfaqësuës i Qeverisë Shqiptare, me njanën anë, dhe Z. uff. Ing. Oreste Jacobini, administrator i përgjithshëm i aciendës së pyjevet në Shqipni . .	105	285
Konçesion për shfrytzimin e pyjeve Shtetnore që gjinden në dy luginat e Drinit në një gjanësi prej 15 km. në vijë ajri në dy anët e lumit në fjalë	116	348

R.

Reforma Agrare (shif Bujqësi)
Rekuizim (shif Ushtri)

Rr.

Regjistrim i popullsisë		
— Ligjë mbi rregjistrimin e përgjithshëm të popullsisë	22	56

S.

Seleksionim i kafshëve (shif Veterinari)
Statistikë (shif Ekonomi Kombtare)
Stemë e flamur (shif Kryqi i Kuq)

Sh.

S h ë n d e t ë s i		
— Shtojcë e ligjës për ushtrimin e profesioneve mjeksore	49	100
— Dekret Mbretnuer mbi zbritjen e çmimit të barnave	159	470
— Rregullore mbi tarifën e barnave në bazë të ligjit mbi organizimin e shërbimit të Shëndetsisë publike me datë 16-VI-1927	178	507

Shpërblim (shif Pension)
Shtypshkronjë

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
— Ligjë mbi ngrehjen e shtypshkronjës Mbretnore	53	113
T.		
T a k s (shif Doganë e Post-Telegrafë)		
T o k ë : shitje, dhurim, grabitje etj. (shif Financë)		
T r a k t a t (shif Konvencion)		
U.		
Udhtim e dietë (shif Gjindarmeri)		
U l l i n j (shif Doganë)		
U s h t r i		
— Ligjë mbi rekuizimin e kafsheve të mjeteve dhe automjeteve të transportit e të pajimeve .	21	49
— Rregullore mbi zbatimin e ligjës për martesën e oficerëvet në shërbim të përhershëm të fuqivet armate	98	268
— Ligjë për martesën e oficeravet që janë në shërbim të përhershëm të fuqivet armate . .	132	398
— Dekret-ligjë mbi vendesjen e caktimin e një shpërblimit për veshjen e parë për oficerat që emnohen për të parën herë në shërbim të përhershëm ose plotësimin e fuqive armate të Shtetit	142	423
— Dekret-ligjë mbi themelim qendrash për stërvitje artilerie	145	427
— Dekret-ligjë mbi shtojcën e ligjës mbi internimin e famaljeve të ushtarve të rekrutave e rezervistive që aratisen	146	429
— Rregullore administratave e Milicis paraushtarake	150	434
— Dekret-ligjë për organizimin dhe funksionimin e stërvitjevet paraushtarake	181	661
— Dekret-ligjë për themelimin, formimin, funksionimin dhe thirrjen e Milicis paraushtarake	182	673
— Dekret-ligjë për organizimin dhe funksionimin e stërvitjevet paraushtarake	183	685

	Nr. i ligjës	Faqe e librit
V.		
Veterinari		
— Shtojcë ligjë mbi seleksionin e detyrueshmë të pelave e të lopëve me datë 28 Mars 1929 .	177	506
Voj-guri, benzinë etj.		
— Ligjë mbi zgjatimin e dytë t'afatit të kërkimeve shoqnis konçesionare të voj-gurit D. A. rey Exploration C. L. E D. . . . . ,	24	60
— Rregullore mbi aplikimin e neneve 3, 7 të ligjës mbi monopolizimin e vaj-gurit, benzinës etj. me datë 17 Prill 929 dhe art. 11 të kontratës lidhun me shoqnin «Agip»	66	138
— Ligjë mbi zgjatimin e dytë t'afatit të kërkimeve shoqniës së Minierave të serës së Selenicës për konçesionin e vaj-gurit dhanë me konçesion datë 2 Maj 1925 , . . , ...	92	179
Xh.		
Xhelep (shif Financë)		

BKSH

BKSH

Çmimi: 3 fr. shq.